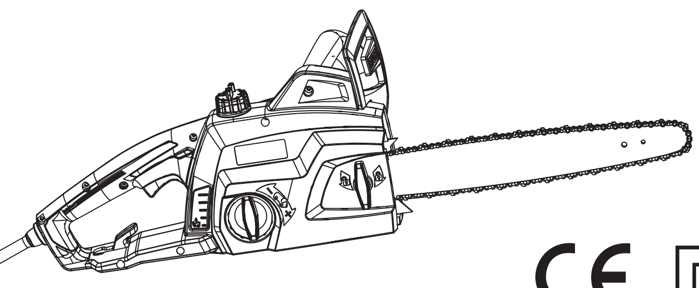
RYOBI®

RCS1835/RCS2040



Important !	Il est nécessaire que vous lisiez ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Wichtig!	Es ist notwendig, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung lesen bevor Sie das Gerät bedienen.
Importante:	Es indispensable que lea las instrucciones detalladas en este manual antes de encender la máquina.
Importante!	Leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio.
Importante!	É essencial que leia as instruções neste manual antes de começar a utilizar esta máquina.
Belangrijk!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voordat u dit toestel gebruikt.
Viktigt!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i denna manual innan du använder maskinen.
Vigtigt!	Det er væsentlig at du læser anvisningerne I denne manual før du betjener denne maskine.
Viktig!	Det er meget viktig at du leser instruksjonene i denne brukerhåndboken før du bruker denne maskinen.
Tärkeää!	On tärkeää, että luet tämän oppaan ohjeet ennen koneen käyttöä.
Σημαντικό!	Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία.
Fontos!	Fontos, hogy a gép használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Důležité!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Важно!	Это существенно чтобы вы прочитали инструкции в этом руководстве перед использованием этой машины.
Important!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui produs.
Uwaga!	Przed rozpoczęciem użytkowania koniecznie należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
Pomembno!	Bistvenega pomena je, da si pred uporabo naprave preberete ta navodila za uporabo.
Važno!	Neophodno je da pročitate upute prije uporabe ovog uređaja.
Önemli!	Bu makineyi kullanmadan önce kılavuzdaki talimatları okumanız gereklidir.
Tähtis!	On ülimalt tähtis, et te loeksite enne selle masina kasutamist seda kasutusjuhendit.
Svarbi informacija!	Prieš pradedant darbą su šiuo instrumentu, būtina perskaityti čia pateikiamas instrukcijas.
Svarīgi!	Ir svarīgi, lai pirms mašīnas darbināšanas jūs izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dôležité!	Je nevyhnutné si prečítať tento návod pred použitím výrobku.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина.

Français

INSTRUCTIONS D'OPERATION

Cher Client :
Merci d'avoir acheté un outil électrique Ryobi. Chaque outil électrique Ryobi subit des essais rigoureux et des contrôles de qualité stricts par l'assurance qualité TTI. Néanmoins, la durée de vie d'un outil électrique dépend grandement de vous. Veuillez observer les informations contenues dans ces instructions et la documentation jointe. Plus vous prendrez soin de votre outil électrique Ryobi, plus sa durée de vie sera longue.

CONSIGNES DE SÉCURITE GENERALES SUR LES OUTILS ELECTRIQUES

AVERTISSEMENT
Lisez les instructions d'opération pour réduire les risques de blessures.

AVERTISSEMENT
Lisez tous les avertissements et toutes les consignes concenant la sécurité. Si vous ne suivez pas les avertissements et les consignes, cela peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence future.

SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Des zones de travail encombrées invitent aux accidents.
b) N'opérez pas des outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui pourraient mettre le feu à la poussière ou des fumées.
c) Gardez les enfants et les spectateurs à distance lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SECURITE CONCERNANT L'ALIMENTATION

a) Les prises d'outils électriques doivent correspondrent à la prise d'alimentation. Ne modifiez jamais la prise de quelques façon que ce soit. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des prises non mondifiées et des prises d'alimentation correspondantes reduiront les risques de choc électrique.
b) Evitez de toucher des objets 'mis à la terre' comme des conduites d'eau, des radiateurs, des cuiseurs et des enceintes de réfrigérateurs. Les risques de choc électriques augmentent si votre corps est relié à la terre.
c) N'exposez pas des outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. Si de l'eau pénètre dans l'outil électrique, cela augmente les risques de choc électrique.
d) Prenez soin de la fiche. Ne l'utilisez jamais pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez la fiche à l'écart de la chaleur, d'huile, de rebords acérés ou de pièces mobiles. Des fiches endommagées ou emmêlées augmentent les risques de choc électrique.
e) Lors du fonctionnement d'un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une fiche adaptée à une utilisation en extérieur réduit les risques de choc électrique.
f) Si vous n'avez pas d'autre choix que d'opérer un outil électrique dans un lieu humide, utilisez une alimentation protégée à dispositif de courant résiduel.
L'utilisation d'un dispositif de courant résiduel réduit les risques de choc électrique.

REMARQUE : Le terme "dispositif de courant résiduel " peut être remplacé par le terme " interrupteur de défaut à la terre " ou " disjoncteur de fuite à la terre ".

SECURITE DES PERSONNES

a) Restez sur vos gardes. Regardez ce que vous faires et utilisez votre bon sens lorsque vous opérez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention pendant le fonctionnement d'outils électriques suffit pour entraîner de graves blessures corporelles.
b) Utilisez un équipement de protection corporelle. Portez toujours une protection occulaire. Dans les conditions appropriées, l'usage d'équipement de protection comme un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité anti-dérapantes, un casque ou une protection auditive réduira les blessures corporelles. Ryobi conseille d'utiliser une tenue spéciale pour tronçonner conforme à la catégorie 1 (utilisation avec des tronçonneuses).
c) Evitez un démarrage involontaire. Assurez-vous que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc de batterie, ou lorsque vous ramassez ou transportez votre outil électrique. Transporter des outils électriques avec votre doigt sur le commutateur ou recharger des outils électriques dont le commutateur est en position de marche invite aux accidents.
d) Retirez toutes les clés de réglage avant de mettre l'outil électrique sous tension. Une clé laissée fixée sur une pièce mobile de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.

e) Ne travaillez pas à bout de bras. Gardez toujours une position et un équilibre stables. Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.

f) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements lâches ou des bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements ou bijoux à distance des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ELECTRIQUE

a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application. L'outil électrique correct effectuera mieux le travail et avec plus de sécurité à la vitesse à laquelle il a été conçu.

b) N'utilisez pas l'outil électrique si le commutateur ne l'allume pas ou ne l'éteint pas. Un outil électrique que l'on ne peut pas contrôler par le commutateur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou le bloc de batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger des outils électriques. De telles mesures préventives réduisent les risques de démarrage involontaire de l'outil électrique.

d) Rangez les outils arrêtés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions opérer l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont bien alignées ou qu'elles ne sont pas tordues, que les pièces ne sont pas cassées et toute condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents
proviennent d'outils électriques mal entretenus.

f) Maintenez les outils de découpe aiguisés et propres. Des outils de découpe aux bords de découpe acérés correctement entretenus risquent moins de se plier et sont plus faciles à contrôler.

g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils rapportés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différnetes de celles qui sont prévues peut entraîner une situation dangereuse.

ENTRETIEN

a) Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

AUTRES AVERTISSEMENTS GENERAUX

■ Soyez familiarisé(e) avec votre outil électrique. Lisez attentivement le manuel d'utilisateur. Apprenez ses applications et ses limites ainsi que les dangers potentiels liés à cet outil.

■ Utilisez le bon outil. Ne forcez pas un petit outil ou une pièce attachée pour effectuer le travail d'un outil de série lourde. N'utilisez pas l'outil pour des fins non prévues.

■ Protégez vos poumons. Portez un masque anti-poussières si l'opération est poussiéreuse.

■ N'opérez pas sous un éclairage médiocre. Utilisez l'appareil à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle uniquement.

■ Débranchez immédiatement l'outil si la fiche secteur ou la rallonge électrique est endommagée ou coupée.

■ Soyez alerte et exercez un contrôle. Regardez ce que vous faites et utilisez votre bon sens. N'opérez pas un outil quand vous êtes fatigué(e). Ne précipitez pas le fonctionnement de l'outil.

■ Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces endommagées. Avant d'utiliser votre outil, une protection ou autre pièce endommagée doit être soigneusement vérifiée pour déterminer si elle fonctionnera correctement et remplira la fonction pour laquelle elle est conçue. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, qu'il n'y a pas de pièces mobiles tordues, de pièces cassées et toute autre condition susceptible d'affecter son fonctionnement. Une protection ou tout autre pièce endommagée doit être
correctement réparée ou remplacée par un centre de réparation agréé.

■ N'utilisez pas l'outil si le commutateur ne l'allume pas ou ne l'éteint pas. Faites remplacer les commutateurs défectueux par un centre de service agréé.

■ N'opérez pas cet outil sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

■ L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes jeunes ou infirmes.

■ Les jeunes enfants doivent être supervisés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

■ Il est recommandé d'utiliser un disjoncteur de fuite à la terre d'un dispositif de courant résiduel en conjonction avec cet outil.

■ Entretenez la tronçonneuse avec soin. Gardez toujours la fiche à l'écart de la chaîne. Ne transportez jamais la tronçonneuse par la fiche ou ne tirez jamais sur la fiche pour la débrancher de la prise d'alimentation.

■ Tension de la chaîne. Assurez-vous que la tension de la chaîne est correcte, selon les spécifications contenues dans ces instructions. Une mauvaise tension peut désengager la chaîne de la barre de guide, ce qui est extrêmement dangereux.

Français

- Rallonge électrique. Quand vous utilisez une rallonge électrique, veillez à ce que :

(a) Les broches sur la prise de la rallonge électrique soient les mêmes en nombre, taille et forme que celles de la prise de la tronçonneuse.
(b) La rallonge électrique soit correctement câblée et en bonne état sur le plan électrique.
(c) Que la taille de câble soit suffisante pour les caractéristiques nominales d'intensité CA de la tronçonneuse.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE RELATIFS A LA TRONCONNEUSE – CONSIGNES DE SECURITE PARTICULIERES

- Gardez tout votre corps à distance de la tronçonneuse quand elle fonctionne. Avant de la démarrer, veillez à ce qu'elle ne touche pas quoi que ce soit. Un instant d'inattention lors du fonctionnement de la tronçonneuse suffit pour coincer vos vêtements ou une partie de votre corps dans la tronçonneuse.
- Tenez toujours la tronçonneuse avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Tenir la tronçonneuse avec une configuration des mains inversée augmente les risques de blessures corporelles et il ne faut jamais le faire.
- Portez des lunettes de sécurité et une protection auditive. Il est conseillé de porter d'autres équipements de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds. Des vêtements de protection adéquats réduiront les risques de blessure corporelle dus aux projections de débris ou à un contact accidentel avec la tronçonneuse.
- N'opérez pas une tronçonneuse dans un arbre. Le fonctionnement d'une tronçonneuse en étant perché dans un arbre peut entraîner des blessures corporelles.
- Ayez toujours une position stable et n'opérez la tronçonneuse que sur une surface fixe, sécurisée et plane. Des surfaces glissantes ou instables comme des échelles peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.
- Lorsque vous coupez une branche qui est sous tension, faites attention à la décompression. Quand la tension dans les fibres du bois est libérée, la branche
compressée peut frapper l'opérateur et/ou projeter la tronçonneuse hors de contrôle.
- Soyez extrêmement prudent(e) lorsque vous coupez de la brousse et de jeunes arbres. Le matériau fin peut se coincer dans la tronçonneuse et être projeté sur vous ou vous déséquilibrer.
- Portez la tronçonneuse par la poignée avant avec la tronçonneuse éteinte et à distance de votre corps. Lorsque vous transportez ou entreposez la tronçonneuse, ajustez toujours la couverture de la barre de guide. Une bonne manipulation de la tronçonneuse réduira les risques de contact accidentel avec la tronçonneuse en mouvement.
- Suivez les instructions pour la lubrification, le tensionnement de la chaîne et le changement des accessoires. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se casser ou augmenter les risques de rebond.
- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées grasses et huileuses entraînent une perte de contrôle.
- Ne coupez que du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse pour des fins non prévues. Par exemple : n'utilisez pas la tronçonneuse pour couper du plastique, du béton ou
des matériaux de constructions autres que du bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations autres que celles prévues entraîne une situation dangereuse.
- Les causes de rebond et prévention par l'opérateur

(a) Le rebond peut survenir quand le nez ou l'extrémité de la barre de guide touche un objet ou quand le bois serre et prince la tronçonneuse dans la coupe.
(b) Un contact de l'extrémité dans certains cas peut entraîner une réaction inverse soudaine, soulevant la barre de guide vers l'opérateur.
(c) Pincer la tronçonneuse le long du sommet de la barre de guide peut repousser rapidement la barre de guide vers l'opérateur.
(d) L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse, ce qui peut entraîner de graves blessures. Ne comptez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés dans votre tronçonneuse. En tant qu'utilisateur de tronçonneuse, vous devez prendre certaines mesures pour garder vos travaux de découpe sans accident ou blessure.
(e) Le rebond est généré par une mauvaise utilisation de l'outil et/ou des procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes et il est possible de l'éviter en prenant les précautions adéquates comme suit :
1) Tenez l'outil fermement, avec les pouces et les doigts encerclant les poignées de la tronçonneuse, les deux mains sur la tronçonneuse et positionnez votre corps et votre bras pour vous permettre de résister à la force de rebond. L'opérateur peut contrôler les forces de rebond si les bonnes précautions sont prises. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
2) Ne travaillez pas à bout de bras et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules. Ceci permet d'éviter un contact involontaire de l'extrémité et d'avoir un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans

des situations imprévues.

3) N'utilisez que les barres et chaîne de rechange spécifiées par le fabricant. Des barres et chaînes de rechange incorrectes peuvent casser la chaîne et/ou entraîner un rebond.

4) Suivez les instructions d'aiguisage et de maintenance du fabricant pour la tronçonneuse. Réduire la hauteur du limiteur de profondeur peut entraîner une augmentation du rebond.

■ **Supplément :**

a) Il est conseillé d'utiliser un dispositif de courant résiduel avec un courant de déclenchement de 30 mA ou moins.

b) Il est conseillé de brancher l'équipement à une alimentation de cette impédance ou moins Zsysmax= à,12+0,08j. L'utilisateur est encouragé à consulter l'organisme responsable de l'alimentation électrique si nécessaire.

c) Il faut positionner la fiche de manière à ce qu'elle ne soit pas coincée sur des branches ou autre en cours de découpe.

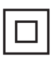
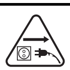
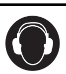
d) Il est conseillé aux utilisateurs débutants de s'entraîner au minimum sur la découpe de souches sur un chevalet de sciage ou un berceau de débardage.

UTILISATION PARTICULIERE

- La tronçonneuse est conçue pour couper des troncs libres, des branches, des quartiers et objets similaires et pour abattre et ébrancher des arbres.
- L'utilisateur est seul responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée.
- Il faut observer les réglementations généralement acceptées sur la prévention des accidents et les informations jointes relatives à la sécurité.

SYMBOLES

Certains des symboles qui suivent peuvent être utilisés sur ce outil. Veuillez les étudier et apprendre leur significations pour une opération sécurisée de ce produit.

SYMBOLE	NOM	EXPLICATION
V	Volts	Tension
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
∿	Courant alternatif	Type de courant
	Alerte de sécurité	Précautions qui impliquent votre sécurité.
	Outil de catégorie II	Outil dans lequel la protection contre les chocs électriques repose sur une isolation double ou renforcée.
	Alerte de conditions humides	N'exposez pas l'outil à la pluie ou ne l'utilisez pas dans des conditions humides
	Lisez le manuel d'utilisateur	Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisateur avant d'utiliser ce produit.
	Précaution contre les chocs électriques	Retirez immédiatement la prise du secteur si le câble est endommagé ou coupé.
	Protection occulaire	Portez toujours des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité lorsque vous opérez ce produit.
	Protection auditive	Portez toujours des protections auditives quand vous opérez ce produit.

Français

107 dB	Niveau de puissance sonore	Le niveau de puissance sonore garanti est de 107 dB.
	Alerte à la sécurité : danger de rebond	Attention aux rebonds impliqués dans votre sécurité.
	Opération à deux mains	Servez-vous toujours de vos deux mains pour opérer la machine, ne l'utilisez pas d'une seule main.

Les termes des signaux et significations qui suivent sont prévus pour expliquer les niveaux de risques associés à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER**	Indique une situation imminemment dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou une blessure grave.
⚠	**AVERTISSEMENT**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
⚠	**ATTENTION**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure mineure ou modérée.
	ATTENTION	(sans symbole d'alerte à la sécurité) Indique une situation imminemment dangereuse qui peut endommager des biens.

ENTRETIEN

L'entretien nécessite un soin extrême et des connaissances approfondies et seul un technicien de réparation qualifié doit l'effectuer. Pour un entretien, nous vous suggérons de renvoyer le produit à votre CENTRE DE REPARATION AGREE le plus proche pour réparation. Lors d'un entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.

AVERTISSEMENT :
Pour éviter de graves blessures corporelles, ne tentez pas d'utiliser ce produit tant que vous n'avez pas lu et compris la totalité du manuel d'utilisateur. Conservez ce manuel d'utilisateur et consultez-le fréquemment pour une opération en toute sécurité et pour instruire d'autres personnes qui pourraient utiliser ce produit.

AVERTISSEMENT :
Observez toutes les précautions de sécurité normales pour éviter des chocs électriques.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION

Fig.1
1.Frein de chaîne
2.Poignée avant
3.Bouchon du réservoir d'huile
4.Bouton de verrouillage de sécurité
5.Poignée arrière
6.Voyant d'alimentation
7.Déclencheur mécanique
8.Jauge visuelle du réservoir d'huile
9.Bouton de réglage de tension de la chaîne
10.Couvercle de la roue dentée
11.Bouton avec écrou
12.Barre de chaîne
13.Chaîne
Fig.2
14. Bouton de verrouillage de sécurité
15. Picot
16. Couvercle de chaîne

Fig.3
17. Picot
18. Boulon de tension de la chaîne
19. Guide de barre
20. Sortie de l'huile

Français

Fig.5
21. Rainure de barre
22. Maillon-guides de chaîne
23. Couteau

Fig.9
24. Lit
25. Zone de danger
26. Chemin d’évacuation

Fig.10
27. Sens de chute
28. Entaille
29. Trait d’abattage
30. Charnière

Fig.11
31. Coupe de branche maîtresse
32. Continuez de travailler au-dessus du sol et laissez les branches maîtresses jusqu’à ce que le tronc soit coupé

Fig.12
33. Tronc soutenu sur toute sa longueur
34. Coupez à partir du sommet, évitez de couper dans le sol

Fig.13
35. Tronc soutenu à une extrémité
36. Coupez d’abord 1/3 du diamètre par dessous pour éviter l’écaillage
37. Coupez ensuite 2/3 du diamètre par dessus pour rejoindre la 1ère coupe (pour éviter un pincement)

Fig.14
38. Tronc soutenu aux deux extrémités
36. Coupez d’abord 1/3 du diamètre par dessous pour éviter l’écaillage
37. Coupez ensuite 2/3 du diamètre par dessus pour rejoindre la 1ère coupe (pour éviter un pincement)

Fig.15
39. Tronçonnage d’un tronc
40. Tenez-vous du côté montant lorsque vous coupez parce que le tronc peut rouler

DONNEES TECHNIQUES

	Unité	**RCS1835**	**RCS2040**
Tension nominale	V~ / Hz	220-240/50	220-240/50
Puissance nominale	W	1800	2000
Vitesse à vide nominale	min^{-1}	13	13
Longueur de coupe	mm	350	400
Frein de chaîne	sek.	<0.15	<0.15
Arrêt de chaîne	sek.	<0.15	<0.15
Capacité du réservoir d’huile	ml	200	200
Poids (sans câble)	kg	5.1	5.2
Niveau de pression sonore d’émission LpA	dB(A)	95	95
Incertitude KpA	dB(A)	3	3
Niveau de puissance sonore LwA	dB(A)	104	104
Incertitude KwA	dB(A)	3	3
Niveau de puissance sonore garanti LwA(G)	dB(A)	107	107
Valeur totale des vibrations ah (mode de travail à vide)	m/s^2	5.7	5.7
Incertitude K	m/s^2	1.5	1.5

Français

Pour RCS1835		
Fabricant	Chaîne	Barre de chaîne
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	14OSDEA041

Pour RCS2040		
Fabricant	Chaîne	Barre de chaîne
Carlton	N1C-BL-52E SK B	16-10W-N156 -MHC
Oregon	91PJ056X	16OSDEA041

REMARQUE : La chaîne Carlton doit être montée avec la barre Carlton ; la chaîne Oregon doit être montée avec la barre Oregon.

FONCTIONS PARTICULIERES DU PRODUIT

- Frein de chaîne de sécurité spécial à ressort de compression enroulé. En cas de rebond ou si le déclencheur est libéré, la tronçonneuse s'immobilise sous 1/10ème de seconde.
- Tronçonneuse avec des maillon-guides pour réduire les risques de rebond.
- Grand élément de frein de chaîne. En cas de rebond, le frein de chaîne est poussé vers l'avant par le dos de la main de l'opérateur et déclenche le frein rapide de la tronçonneuse.
- Commutez le verrou pour éviter un démarrage involontaire de la tronçonneuse.
- Le voyant d'alimentation indique la bonne connexion à l'alimentation.

MISE EN ROUTE

Assemblage de la barre de chaîne et de la chaîne.

⚠ **Retirez la prise secteur de la prise d'alimentation. Portez des gants de protection.**

- Dévissez le bouton avec écrou et retirez le couvercle de la roue dentée. (Fig.3).
- La chaîne doit être orientée dans le sens de rotation de la chaîne. Si elle est tournée vers l'arrière, retournez la boucle. (Fig.4).
- Placez les maillon-guides de la chaîne dans la rainure de la barre (Fig.5).
- Positionnez la chaîne pour qu'il y ait une boucle derrière la barre.
- Tenez la chaîne en position sur la barre et placez la boucle autour de la roue dentée et assurez-vous qu'elle est correctement montée. (Fig.6).
- Tournez le bouton de réglage de tension de la chaîne, tournez le boulon de tensionnement de la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne soit correctement tendue. Tandis que le boulon est en cours de serrage, la barre de chaîne doit alors être poussée vers le haut, vérifiez à nouveau la tension de la chaîne, ne tensionnez pas trop la chaîne (Fig.7).
- Replacez le couvercle de la roue dentée au sommet et serrez doucement avec le bouton avec écrou.
  Remarque : la chaîne est correctement tendue si, au centre du couteau, il est possible de la soulever à 3 ou 4 mm du bord supérieur du couteau.

Nouveau rodage de la scie

Avant de couper avec une nouvelle chaîne, laissez-la tourner pendant 2 à 3 minutes.

⚠ **AVERTISSEMENT :**
Après le temps de rodage, vérifiez la tension de la chaîne et resserrez-la si nécessaire.

Huile de lubrification de la chaîne

Les tronçonneuses sont livrées départ usine sans plein d'huile. Avant l'opération initiale de la machine, le réservoir d'huile doit être rempli d'huile lubrifiante.

L'huile adhésive pour tronçonneuse de Ryobi est biologiquement dégradable et permet à la tronçonneuse de fonctionner à une température aussi basse que –15°C.

Le bouchon du réservoir d'huile est retiré pour remplir d'huile. Lors du plein d'huile, assurez-vous qu'aucune saleté ne pénètre dans le réservoir d'huile. Il est possible de contrôler le niveau d'huile au niveau de la jauge visuelle d'huile. Un plein du réservoir d'huile (capacité de 0,2l) suffit pour 25 à 40 minutes d'opération de la tronçonneuse.

Vérification de la lubrification de la chaîne

Si la chaîne tourne à sec, le couteau et la chaîne sont rendus, sauf si c'est pour un court instant. Il est donc essentiel de vérifier le niveau d'huile dans la jauge visuelle systématiquement avant de commencer à travailler.

Français

AVERTISSEMENT :
Ne travaillez jamais sans lubrifier la chaîne !

Pour vérifier la lubrification de la chaîne, tenez la tronçonneuse avec le couteau (et avec la chaîne en fonctionnement) à une distance de sécurité d'environ 20 cm, par-dessus une base de couleur claire (par ex. : une page de journal étalée). Si une marque d'huile de plus en plus grande apparaît sur la base de couleur claire, la lubrification de la chaîne fonctionne parfaitement.

Frein de chaîne
Le frein de chaîne intégré immobilise la chaîne sous 1/10ème de seconde si le frein de chaîne est activé
-- manuellement à sa position avancée ou en cours de travail avec la tronçonneuse à l'aide du dos de la main de l'opérateur (en raison d'un rebond) ou
-- la tronçonneuse est éteinte en libérant le déclencheur.
Si le frein rapide de la tronçonneuse est déclenché par l'activation du frein de chaîne, ne laissez pas tourner le moteur de la tronçonneuse tourner avec le frein de chaîne dans cette position pour des périodes inutilement longues. Guidez le frein de chaîne à sa position initiale.

AVERTISSEMENT :
Avant d'opérer la tronçonneuse, vérifiez toujours que le frein de chaîne est en parfait état de marche (en activant la protection à main et en libérant le déclencheur). Faites réparer la machine si le temps de freinage est rallongé.

CONNEXION AU SECTEUR

AVERTISSEMENT :
Avant de brancher la machine, vérifiez si la tension secteur nominale et la fréquence secteur, telles qu'énoncées sur l'étiquette des caractéristiques nominales, correspondent à votre alimentation électrique.

AVERTISSEMENT :
Avant de démarrer le travail, vérifiez que le câble de branchement au secteur et le câble de rallonge ne sont pas endommagés. N'utilisez que des câbles de branchement au secteur et des câbles de rallonge en parfait état.

AVERTISSEMENT :
Le système électrique auquel la tronçonneuse est branchée doit être équipé d'un commutateur de sécurité à courant différentiel (avec un courant de relâchement maximal de 30 mA).

La tronçonneuse est intentionnellement court-circuitée pour éviter qu'elle n'entre en contact avec la chaîne en fonctionnement quand vous travaillez avec la machine.

Il est conseillé de monter la courroie de détente des contraintes entre la prise de la tronçonneuse et le socle du coupleur du câble de rallonge requis pour travailler avec la machine. Cela évite que la prise ne glisse accidentellement hors du socle du coupleur du câble de rallonge.

AVANT L'OPERATION

Afin d'éviter un rebond, veuillez suivre les consignes de sécurité suivantes :

- Ne démarrez jamais la découpe avec l'extrémité de la barre de chaîne ! Gardez toujours un œil sur l'extrémité de la barre de chaîne !
- Ne coupez jamais l'extrémité de la barre de chaîne ! Faites attention quand vous continuez des coupes sur lesquelles vous avez déjà travaillé !
- Démarrez toujours les coupes avec la tronçonneuse déjà en route.
- Assurez-vous que la chaîne est toujours correctement aiguisée.
- Ne coupez jamais plus d'une branche à la fois ! Lorsque vous ébranchez des branches, faites attention de ne pas toucher d'autres branches.

a) Lors d'un tronçonnage, faites attention aux troncs qui sont proches les uns des autres. Si possible, utilisez un chevalet de sciage.

Transport de la tronçonneuse
Avant de transporter la tronçonneuse, retirez toujours la prise de la prise d'alimentation et faites glisser le couvercle de chaîne par-dessus la barre et la chaîne. Si plusieurs coupes doivent être effectuées avec la tronçonneuse, il faut l'éteindre entre les coupes.

Protection de la chaîne (Fig.2)
La couverture de chaîne doit être enclenchée sur la chaîne et la barre dès que le travail de découpe est terminé et à chaque fois que la machine doit être transportée.

OPERATION

AVERTISSEMENT :
Portez une protection oculaire, auditive et corporelle quand vous utilisez votre tronçonneuse. Assurez-vous que le réservoir d'huile est plein avant de l'utiliser.

- Libération du frein de chaîne
  Pour pouvoir réutiliser la tronçonneuse, il faut déverrouiller la chaîne, éteignez d'abord la tronçonneuse, libérez complètement le commutateur

marche/arrêt, puis tirez sur le frein de chaîne vers l'arrière de la tronçonneuse jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. La chaîne tournera alors lorsque la machine est allumée.

- Tenue de la tronçonneuse (Fig.8)
  Saisissez toujours les deux poignées par les pouces, avec les doigts encerclant les poignées. Veillez à ce que votre main gauche tienne la poignée pour que le pouce soit en dessous.
- Utilisation de la tronçonneuse
  Assurez-vous toujours d'avoir une position stable et tenez fermement la tronçonneuse à deux mains quand le moteur est en marche.
- Abattage d'un arbre (Fig.9)
  Lors de procédures de tronçonnage et d'abattage effectuées par plusieurs personnes en même temps, l'opération d'abattage doit être séparée de l'opération de tronçonnage par une distance d'au moins deux fois la hauteur de l'arbre en cours d'abattage. Il ne faut pas abattre les arbres d'une manière qui pourrait menacer quelqu'un, frapper un câble de service public ou endommager des biens. Si l'arbre touche un câble de service public, la société de service public doit être immédiatement informée.

  L'opérateur de la tronçonneuse doit rester sur le côté montant du terrain, car l'arbre est susceptible de rouler ou de glisser vers le bas après avoir été abattu.

  Un chemin d'évacuation doit être planifié et dégagé selon les besoins avant de commencer la découpe. Le chemin d'évacuation doit se prolonger vers l'arrière et diagonalement en retrait de la ligne de chute prévue comme illustré dans la Fig.9.

  Avant de commencer l'abattage, considérez l'inclinaison naturelle de l'arbre, la situation des plus grosses branches et la direction du vent pour estimer la trajectoire de chute de l'arbre.

  Retirez la saleté, les pierres, les écorces libres, les clous, les agrafes et les fils éventuels de l'arbre.
- Entaille d'égobelage (une entaille dans un arbre pour diriger la chute) (Fig.10).
  Effectuez l'entaille à 1/3 du diamètre de l'arbre, perpendiculairement à la direction de la chute. Faites d'abord l'entaille, cela permettra d'éviter un pincement de la chaîne ou de la barre de guide quand la deuxième entaille est effectuée.
- Trait d'abattage (la coupe finale lors d'une procédure d'abattage, effectuée du côté opposé de l'arbre par rapport à l'entaille) (Fig.10).
  Effectuez le trait d'abattage à au moins 50 mm au-dessus de l'entaille horizontale. Gardez le trait d'abattage parallèle à l'entaille horizontale. Effectuez le trait d'abattage de façon à ce qu'il reste suffisamment de bois pour faire office de charnière. Le bois de charnière empêche l'arbre de tourner et de tomber dans le mauvais
  sens. Ne coupez pas dans la charnière. Quand le trait d'abattage se rapproche de la charnière, l'arbre devrait commencer à tomber. Si par hasard l'arbre ne tombait pas dans le sens souhaité ou s'il bascule en arrière et tord la tronçonneuse, arrêtez de couper avant de terminer le trait d'abattage et utilisez des cales de bois, de plastique ou d'aluminium pour ouvrir la coupe et faire tomber l'arbre le long de la ligne de chute souhaitée. Quand l'arbre se met à tomber, retirez la tronçonneuse de la coupe, arrêtez le moteur, posez la tronçonneuse et utilisez le chemin d'évacuation prévu. Faites attention aux branches maîtresses en hauteur qui tombent et restez dans une position stable.
- Ebranchage d'un arbre (Fig.11).
  L'ébranchage consiste à retirer les branches d'un arbre abattu. Lors de l'ébranchage, laissez les grandes branches maîtresses inférieures pour soutenir le tronc lorsque vous le soulèverez. Retirez les petites branches en une coupe. Les branches sous tension doivent être coupées de bas en haut pour éviter de forcer la tronçonneuse.
- Tronçonnage d'un tronc (le processus de tronçonnage d'un arbre ou d'un tronc abattu en billots) (Fig.12 à 15). Le tronçonnage consiste à couper un tronc en billots. Il est important de vous assurer que votre position est stable et que votre poids est réparti de manière homogène sur vos deux pieds. Quand c'est possible, il faut soulever le tronc et le soutenir à l'aide de branches, de souches ou de cales.

Suivez ces instructions simples pour une découpe facile :

a) Quand le tronc est soutenu sur toute sa longueur, on le coupe depuis le sommet (coupe par le dessus) (Fig.12).
b) Quand le tronc est soutenu à une extrémité, coupez 1/3 du diamètre à partir du dessous (coupe par le dessous). Ensuite, terminez la découpe par le dessus pour rejoindre la première découpe (Fig.13).
c) Quand le tronc est soutenu aux deux extrémités, coupez 1/3 de ce diamètre à partir du sommet (coupe par le dessus). Ensuite, terminez la découpe par le dessous aux 2/3 inférieurs pour rejoindre la première découpe (Fig.14).
d) Lorsque vous tronçonnez sur une pente, tenez-vous toujours sur le côté montant du tronc. Lorsque vous coupez complètement, pour un contrôle total, libérez la pression de découpe près de l'extrémité de la coupe sans relâcher votre prise sur les poignées de la tronçonneuse (Fig.15).

Ne laissez pas la chaîne entrer en contact avec le sol. Après avoir terminé la coupe, attendez que la tronçonneuse s'arrête avant de déplacer la tronçonneuse. Arrêtez toujours le moteur avant de passer d'un arbre à l'autre.

MAINTENANCE

(Fig.16 à 21)

Affûtage de la chaîne

Quand la chaîne pénètre difficilement dans le bois, il faut l'affûter comme suit :

- Mettez la chaîne sous tension.
- Fixez la barre dans un étau pour que la chaîne puisse glisser.
- Fixez la lime au porte-lime et placez-la sur le couteau à un angle de 35°.
- Limez par des coups vers l'avant uniquement jusqu'à ce que toute la partie usée du tranchant soit éliminée.
- Comptez le nombre de coups donnés au couteau à titre de référence et limez tous les autres couteaux avec le même nombre de coups.
- Si après avoir affûté plusieurs fois le limiteur de profondeur dépasse de l'échantillon, vous devez à nouveau régler son niveau à l'aide d'une lime plate.
- Pour terminer, arrondissez le limiteur de profondeur.

REMARQUE : Nous vous conseillons de faire effectuer les aiguisages profonds ou importants par un agent d'entretien qui est équipé d'un affûteur électrique.

MAINTENANCE DE LA BARRE DE GUIDE

- Quand vous avez terminé de travailler, nettoyez la rainure et les passages d'huile à l'aide d'un crochet de raclage.
- Coupez périodiquement les côtés des rails à l'aide d'une lime plate.
- Si ce n'est pas fait à la longue, les « rives amincies » risquent de se casser et d'endommager la barre.
- Si un rail est plus haut que l'autre, il est nécessaire de l'ajuster à l'aide d'une lime plate, puis de lisser les rails à l'aide d'une lime ou d'un papier abrasif à grains fins.

Effectuer le plein d'huile de chaîne

Pour éviter que des saletés pénètrent à l'intérieur du réservoir, nettoyez le bouchon du réservoir d'huile avant de l'ouvrir. Vérifiez le contenu du réservoir d'huile pendant le travail de découpe en contrôlant la jauge d'huile. Fermez le bouchon du réservoir d'huile et essuyez les éventuelles éclaboussures.

ACCESSOIRES OU PIECES DE REPARATION

N'utilisez que des accessoires ou pièces de réparation Ryobi.

Si vous avez besoin d'accessoires, consultez votre revendeur. Les principaux accessoires (chaîne et barre) sont comme suit :

Modèle	Chaîne et barre
RCS1835	Chaîne Carlton N1C-BL-52E SK B et barre Carlton 14-10W-MHC UNBY
	Chaîne Oregon 91PJ052X et barre Oregon 140SDEA041
RCS2040	Chaîne Carlton N1C-BL-56E SK B et barre Carlton 16-10W-N156-MHC
	Chaîne Oregon 91PJ056X et barre Oregon 160SDEA041

MISE AU REBUS

Les outils électriques et les accessoires contiennent une grande quantité de ressources de valeur et de plastiques recyclables.

Il ne faut pas jeter les déchets issus de produits électriques avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler là où des installations existent. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre revendeur local pour des conseils en recyclage.

English

OPERATING INSTRUCTIONS

Dear Customer:

Thank you for buying a Ryobi power tool. Each Ryobi power Tool is carefully tested and subjected to strict quality controls by TTI quality assurance. Nevertheless, the service life of a power tool depends to a great extent on you. Please observe the information contained in these instructions and enclosed documentation. The more carefully you treat your Ryobi power tool, the longer it will provide dependable service.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING

Reading the operating instructions will reduce the Risk of injury.

WARNING

Reading all safety Warnings and instructions Failure to follow the warnings and instructions May result in electric shock, fire and or Serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

WORK AREA SAFETY

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs And matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

NOTE: The term “residual current device (RCD)” may be replaced by the term “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

PERSONAL SAFETY

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries. Ryobi advise the use of chainsaw clothing complying to class 1 (use for chainsaws).

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

POWER TOOL USE AND CARE

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many Accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly Maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. In accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Other general warnings

- **Know your power tool.** Read owners manual carefully. Learn its applications and limitations as well as the specific potential hazards related to this tool.
- **Use right tool.** Do not force small tool or attachment to do the job of a heavy duty tool. Do not use tool for purposes not intended.
- **Protect your lungs.** Wear a dust mask if operation is dusty .
- **Do not operate in poor lighting.** Use the unit only in daylight or good artificial light.
- **Pull the plug immediately if the mains or extension lead is damaged or severed.**
- **Stay alert and exercise control.** Watch what you are doing and use common sense. Do not operate tool when you are tried. Do not rush operation of tool.
- **Check damaged parts.** Before further use of the tool, a guard of any other part that is damaged should be carefully checked to determine that is will operate properly and perform its intend function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or any other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service center.
- **Do not use tool if switch does not turn it on and off.** Have defective switches replaced by authorised service center.
- **Do not operate this tool while under the influence of drugs, alcohol or any medication.**
- **The appliance is not intended for use by young or infirm persons.**
- **Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- **The use of an earth-leakage circuit breaker of residual current device in conjunction with this tool is recommended.**
- **Maintain the chain saw with care.** Keep the cord clear of the chain at all time. Never carry the saw by the cord or pull on the cord to disconnect it from the socket.
- **Chain tension.** Make sure that the chain tension is correct, as specified in these instructions. Incorrect tension may cause the chain to disengage from the guide bar, which is extremely dangerous.
- **Extension cord.** When an extension cord is used make sure:

(a) That pins on the plug of the extension cord are the same in number, size and shape as those of the plug on the saw.

(b) That extension cord is properly wired and in good electrical condition.

(c) That the wire size is large enough for the AC ampere rating of the chain saw.

CHAIN SAW SAFETY WARNINGS-SPECIAL SAFETY INTRUCTIONS

- **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- **Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front**

handle. Holding the chain saw with a reversed hand configuration increase the risk of personal injury and should never be done.

- **Wear safety glassed and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- **Do not operate a chain saw in a tree.** Operation of a chain saw while up in a tree may result in personal injury.
- **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chain saw.
- **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibers is released the spring loaded limb may strike the operator and /or throw the chain saw out of the control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw always fit the guide bar cover.** Proper handing of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- **Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chain saw for operations different than intended result in a hazardous situation.
- **Causes and operator prevention of kickback**

a) Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

b) Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

c) Pinching the saw chain along the top of the guard bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

d) Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or Injury.

e) Kickback is the result of tool misuse and /or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by tacking proper precautions as given below:

1) Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback force. Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.

2) Do not overreach and do not cut above shoulder height. His helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.

3) Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and /or kickback.

4) Follow the manufacturer’s sharpening and maintenance instructions for the saw chain. Decreasing the depth gauge height can lead to increases kickback.

- **Addition:**

a) Recommendation for the use of a residual current device with a tripping current of 30mA or less.

b) Recommend the equipment is connected to supply of that impedance or less Zsysmax=0.12+0.08j. Recommend user to consult with the supply authority if necessary.

c) Statement to position the cord so that it will not be caught on branches and the like, during cutting.

d) Recommendation that the first-time user should, as a minimum practice, cutting logs on a saw-horse or cradle.

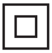
SPECIAL USE

- The chainsaw is designed for cutting through tree trunks, branches, squared timber and similar objects and for felling and delimbing trees.
- The user bears sole responsibility for damage caused by improper use.
- Generally accepted accident prevention regulations and the enclosed safety information must be observed.

English

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning for safe operation of this product.

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
V	Volts	Voltage
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
	Alternating Current	Type of current
	Safety Alert	Precautions that involve your safety .
	Class II tool	Tool in which protection against electric shock rely on double insulation or reinforced insulation.
	Wet conditions alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Read the operator’s manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand op. "operator’s manual before using this product.”
	Electric shock precaution	Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or cut.
	Eye protection	Always wear safety goggles or safety glasses when operating this product.
	Ear protection	Always wear safety ear protectors when operating this product.
	Sound power level	Guaranteed sound power level is 107dB.
	Safety Alert :Kickback danger	Precautions the Kickback involve your safety.
	Two hands operation	Always use two hands to operate the machine, don’t use it with one hand.

English

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

SERVICE

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest **AUTHORISED SERVICE CENTRE** for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

WARNING:
To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read thoroughly and understand completely the operator's manual. Save this operator's manual and review frequently for safe operation and instructing others who may use this product.

WARNING:
Observe all normal safety precautions related to avoiding electrical shock.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION

Fig. 1
1. Chain Brake
2. Front Handle
3. Oil Tank Cap
4. Safety Lock-off Button
5. Rear Handle
6. Live indicator
7. Switch Trigger
8. Oil Tank Sight Gauge
9. Chain Tension Adjust Knob
10. Sprocket Cover
11. Knob w/nut
12. Chain Bar
13. Saw Chain

Fig. 2
14. Safety Lock-off Button
15. Spike
16. Chain Cover

Fig. 3
17. Sprocket
18. Chain Tension Bolt
19. Bar Guide
20. Oil Outlet

Fig. 5
21. Bar Groove
22. Chain Drive Links
23. Cutter

Fig. 9
24. Feling direction
25. Danger Zone
26. Escape route

Fig.10
27. Direction of fall
28. Notch
29. Feling back cut
30. Hinge

Fig.11
31. Limb cut

32. Keep work off ground leave support limbs until log is cut

Fig.12
33. Log supported along the entire length
34. Cut from top (overbuck) avoid cutting earth

Fig.13
35. Log supported one end
36. 1st cut underbuck (1/3 diameter) to avoid splintering
37. 2nd cut overbuck (2/3 diameter) to meet 1st cut (to avoid pinching)

Fig.14
38. Log supported both ends
36. 1st cut underbuck (1/3 diameter) to avoid splintering
37. 2nd cut overbuck (2/3 diameter) to meet 1st cut (to avoid pinching)

Fig.15
39. Bucking a log
40. Stand on uphill side when cutting because log may roll

TECHNICAL DATA

	Unit	**RCS1835**	**RCS2040**
Rated voltage	V~ / Hz	220~240/50	220~240/50
Power rating	W	1800	2000
Rated no-load speed	M/S	13	13
Cutting length	Mm	350	400
Chain break	S	< 0.15	< 0.15
Chain stop	S	< 0.15	< 0.15
Chain oil tank capacity	ML	200	200
Weight (without cable)	Kg	5.1	5.2
Emission sound pressure level L_{pA}	dB(A)	95	95
Uncertainty K_{pA}	dB(A)	3	3
Sound power level L_{WA}	dB(A)	104	104
Uncertainty K_{WA}	dB(A)	3	3
Guaranteed sound power level $L_{WA(G)}$	dB(A)	107	107
Vibration total value a_h (no load work mode)	m/s^2	5.7	5.7
Uncertainly K	m/s^2	1.5	1.5

CHAIN & BAR INFORMATION

For RCS1835		
Manufacturer	Chain	Chain bar
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

For RCS2040		
Manufacturer	Chain	Chain bar
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

Note: Carlton Chain must be fitted with Carlton bar; Oregon Chain must be fitted with Oregon bar.

English

SPECIAL PRODUCT FEATURES

- Special safety wrap-spring chain break. In "case of a kickback or if the trigger is released," the chainsaw comes to a standstill within 1/10(!) of a second.
- Sawing chain with safety driving links to reduce the risk of kickback.
- Large chain brake element. In case of a "kickback, the chain brake is pushed forward" by the back of the operator's hand and trips the quick brake of the chainsaw.
- Switch with lock to protect against unintentional start of the chainsaw.
- Live indicator indicate the good connect with power.

COMMISSIONING

Assembling the chain bar and saw chain

Pull the mains plug out of the socket. Wear protective gloves.

- Unscrew the knob w/nut and remove the sprocket cover. (Fig. 3)
- The saw chain should face in the direction of chain rotation. If they face backwards, turn the loop over. (Fig. 4)
- Place the chain drive links into the bar groove. (Fig. 5)
- Position the chain so there is a loop at the back of the bar.
- Hold the chain in position on the bar and place the loop around the sprocket and make sure it is correctly mounted. (Fig.6)
- Swing the chain tension adjust knob, turn the chain tensioning bolt clockwise until the saw chain is correctly tensioned. While the bolt is being tightened, the chain bar must then be pushed upwards, check chain tension again, do not tension the chain too tightly (Fig. 7)
- Replace the sprocket cover on top and tighten gently with the knob w/nut.

  Note: the saw chain is correctly tensioned if, in the middle of the cutter, it can be lifted 3 to 4mm from the cutter upper edge.

Running in sawing again

Before sawing with a new sawing chain, allow it to run in for 2~3 minutes.

WARNING:
After the run-in time, check the chain tension and retighten the chain if necessary.

Chain lubricating oil

The chainsaws are delivered ex work **without an oil fillng. Prior to initial operation of the machine, the oil tank must be filled with lubricating oil.**

Ryobi chainsaw adhesive oil is biologically degradable and permits chainsaw operation at temperatures as low as -15°C.

The oil tank cap is removed to fill the oil. When filling the oil, ensure that no dirt gets into the oil tank. The oil level can be monitored at the oil sight gauge. One filling of the oil tank (capacity 0.2L) is sufficient for 25~40 minutes chainsaw operation.

Checking chain lubrication

If the sawing chain is running dry, the cutter and sawing chain are rendered unless within a short time. It is therefore essential to check the oil level in the oil sight gauge every time before starting work.

WARNING:
Never work without chain lubrication!

To check the chain lubrication, hold the chain saw with the cutter (and sawing chain running) at a safe distance of about approx. 20cm over a light colored base, e.g. A spread-out news-paper). If increasingly large oil mark appears on the light colored base, the chain lubrication is working perfectly.

Chain Brake

The integrated chain brake brings the sawing chain to a standstill within 1/10 of a second if the chain brake is moved either .
-- manually to its front position, or during work with the chainsaw with the back of the operator's hand (due to a kickback) , or
--the chainsaw is switched off by releasing the trigger
If the quick brake of the chainsaw is tripped through actuation of the Chain Brake, do not allow the chainsaw motor to run with the chain brake in this position for unnecessarily long periods. Guide the chain brake back to its initial position.

WARNING:
Before operating the chainsaw, always check that the chain brake is in perfect working order (by actuating the hand protection and releasing the trigger). Have the machine repaired if braking time is lengthened.

Mains connection

WARNING:
Before plugging in, check to see that the rated mains voltage and mains frequency, as stated on the rating label, match your power supply.

WARNING:
Prior to starting work, check the mains connection cable and extension cable for damage. Only use mains connection cables and extension cables in perfect condition.

WARNING:
The electrical system to which the chainsaw is connected should be equipped with a differential current safety switch (with a max. of 30mA release current)

The chainsaw is intentionally short to prevent it from coming into contact with the running sawing chain when working with the machine.

It is advisable to fit the strain relief belt between the chainsaw plug and the coupler socket of the extension cable required for work with the machine this prevents the plug from accidentally slipping out of the extension cable coupler socket.

BEFORE OPERATION

In order to prevent kickback, please follow these safety instructions:

- Never start cutting with the tip of the chain bar! Always keep a close eye on the tip of the chain bar!
- Never cut with the tip of the chain bar! Be careful when continuing cuts you are already working on!
- Always start cuts with the chainsaw already running.
- Make sure that the saw chain is always properly sharpened.
- Never cut through more than one branch at a time! When lopping off branches, be careful not to tough any other branches.

  a) When cross-cutting, pay attention to trunks standing very close to each other. If possible use a sawing trestle.

Transporting the chainsaw
Before transporting the chainsaw, always remove the plug from the power socket and slide the chain cover over the bar and chain. If several cuts are to be performed with the chainsaw, the saw must be switched off between cuts.

Chain guard (Fig. 2)
The chain cover must be clipped onto the chain and bar as soon as the sawing work has been completed and whenever the machine has to be transported.

OPERATION

WARNING:
Wear eye, ear and body clothing protection while using your saw. Ensure the oil tank is full before use.

- Releasing the chain brake

  To be able to use the chain saw again, the saw chain must be unlocked, firstly switch off the saw release the on/off switch completely and then pull the chain brake back towards the back of the chain saw until it locks into place the chain will now move when it is switched on.
- Holding the chain saw (Fig. 8)
  Always grip both handles with the thumbs and fingers encircling the handles. Ensure that your left hand is holding the handle so that thumb is underneath.
- Using the chain saw
  Always be sure of your footing and hold the chainsaw firmly with both hands while the motor is running.
- Felling a tree (Fig. 9)
  When bucking and felling operations are being performed by two or more persons at the same time, the felling operation should be separated from the bucking operation by a distance of at least twice the height of the tree being felled. Trees should not be felled in a manner that would endanger any person, strike any utility line or cause any property damage. If the tree does make contact with any utility line, the utility company should be notified immediately.

  The chainsaw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled an escape path

  An escape path should be planned and cleared as necessary before cuts are started. The escape path should extend back and diagonally to the rear of expected line of fall as illustrated in Fig. 9.

  Before felling is started, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches and the wind direction to judge which may the tree will fall.

  Remove dirt, stones, loose bark, nails, stapes and wire from the tree.

- Notching undercut (A notch cut in a tree to direct the fall) (Fig.10)

Make the notch 1/3 the diameter of the tree, perpendicular to the direction of falls. Make the lower horizontal notching cut first, this will help to avoid pinching of either the saw chain or the guide bar when the second notch is being made.

- Felling back cut (the final cut in a tree felling operation, made on the opposite side of the tree from the notching undercut) (Fig.10)

  Make the felling back cut at least 50mm higher than the horizontal notching cut. Keep the felling back cut parallel to the horizontal notching cut. Make the felling back cut so enough wood is left to act as a hinge. The hinge wood keeps the tree from twisting and falling in the wrong direction Do not cut through the hinge. As the felling cut gets close to the hinge, the tree should begin to fall. If there is any chance that the tree may not fall in the desired direction or it may rock back and bind the saw chain, stop cutting before the felling back cut is complete and use wedges of wood, plastic or aluminum to open the cut and drop the tree along the desired line off all. When the tree begins to fall remove the chain saw from the cut, stop the motor, put the chain saw down, and then use the retreat path planned. Be alert for overhead limbs falling and watch your footing.

- Limbing a tree (Fig.11)

  Limbing is removing the branches from a fallen tree. When limbing, leave larger lower limbs to support the log off the ground. Remove the small limbs in one cut. Branches under tension should be cut from the bottom up, to avoid binging the chain saw.

- Bucking a log (The process of cross cutting a felled tree or log into lengths) (Fig.12-15) Bucking is cutting a log into lengths. It is important to make sure your footing is firm and your weight is evenly distributed on both feet. When possible the log should be raised and supported by the use of limbs, logs or chocks.

Follow the simple direction for easy cutting:

a) When the log is supported along the entire length, it is cut from the top (overbuck). (Fig.12)

b) When the log is supported on one end, cut 1/3 of the diameter from the underside (underbuck). Then make the finished cut by overbucking to meeting the first cut. (Fig.13)

c) When the log is supported on both ends, cut 1/3 of that diameter from the top(overbuck). Then make the finished cut by underbucking the lower 2/3 to meet the first cut. (Fig.14)

d) When bucking on a slope always stand on the uphill side of the log. When cutting through, to maintain complete control, release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing your grip on the chainsaw handles. (Fig.15)

Do not let the chain contact the ground. After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the chainsaw. Always stop the motor before moving from tree to tree.

MAINTENANCE

(Fig. 16-21)

Chain Sharpening

When the chain penetrates into wood with difficultly, it needs sharpening as follows:

- Put the chain under tension.
- Fasten the bar in a vice so that the chain can slide.
- Fasten the file to the file holder and place it on cutter at a 35° angle.
- File with forward strokes only until all the worn out part of the cutting edge is taken away.
- Count the number of strokes given to the cutter taken as a reference basis and file away for the same number of strokes on all other cutters.
- If after sharpening a few times, the depth guage protrudes from the template, you must reset its level use a flat file.
- Finally, round off the depth guage .

NOTE: We advise you to have the deep or important sharpening carried out by a service agent who is equipped with electric sharpener.

GUIDE BAR MAINTENANCE

- When you have finished working, clean out the groove and the oil passages, with a scraping hook.
- Periodically trim the sides of rails using a flat file.
- If not done in the long run, the featheredges might break away and damage the bar.
- If one rail is higher than the other one, it is necessary to make it even with a flat file and then smooth them with a file or fine grain abrasive paper.

Filling in the chain oil

To prevent dirt getting inside the tank, clean the oil tank cap before opening. Check the contents of the oil tank during sawing work by checking the oil gauge. Close the oil tank cap tightly and wipe away any spills .

English

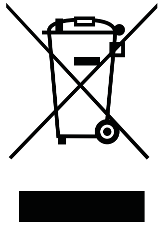
ACCESSORIES OR REPAIR PART

Use only genuine Ryobi accessories or repair parts.

If you need any accessories, check with your dealer. The main accessories (Chain & Bar) are as below:

Model	Chain & Bar
RCS1835	Carlton Chain N1C-BL-52E SK B & Bar 14-10W-MHC UNB Y
	Oregon Chain 91PJ052X & Bar 140SDEA041
RCS2040	Carlton Chain N1C-BL-56E SK B & Bar 16-10W-N156-MHC
	Oregon Chain 91PJ056X & Bar 160SDEA041

DISPOSAL



Power tools and accessories contain large amount of valuable resources and plastics that can be recycled.

Waste electrical products should not be disposed of together with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Deutsch

BEDIENUNGSANWEISUNGEN

Verehrter Kunde,
wie danken Ihnen für den Einkauf eines Ryobi Elektrowerkzeugs. Jedes Elektrowerkzeug von Ryobi wird sorgfältig getestet und im Rahmen der TTI Qualitätssicherung strengen Qualitätskontrollen unterworfen. Nichtsdestotrotz hängt die Nutzungsdauer eines Elektrowerkzeugs in einem hohen Maße von Ihnen ab. Bitte beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen und die beigefügte Dokumentation. Je mehr Sie mit Ihrem Ryobi Elektrowerkzeug sorgfältig umgehen, um so länger wird es für Sie einen zuverlässigen Dienst leisten.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN BEZÜGLICH ELEKTROWERKZEUGEN

WARNUNG!
Das Lesen der Bedienungsanleitung verringert die Gefahr der Verletzung.

WARNUNG!
Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Ein Versäumnis in der Befolgung der Warnungen und Anweisungen kann zu Elektroschock, Feuer und ernsthaften Verletzungen führen.

Bewahren Sie diese Anweisungen auf für das zukünftige Nachschlagen.

SICHERHEIT DES ARBEITSBEREICHS

(a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und sorgen Sie für gute Beleuchtung.** Unordentliche oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.

(b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen, insbesondere bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dünsten.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Dunst oder Rauch anzünden können.

(c) **Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie das Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

(a) **Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen mit der Steckdose übereinstimmen. Verändern Sie niemals den Stecker. Benutzen Sie keine Adapterstecker bei geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Elektroschocks.

(b) **Vermeiden Sie den körperlichen Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Leitungen, Radiatoren, Herden und Kühlschränken.** Es besteht vermehrte Gefahr eines Elektroschocks, wenn Ihr Körper als Erdleiter fungiert.

(c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder feuchten Wetterbedingungen aus.** Eindringendes Wasser erhöht die Gefahr eines Elektroschocks.

(d) **Missbrauchen Sie nicht das Kabel. Benutzen Sie nie das Kabel, um das Elektrowerkzeug zu tragen, zu ziehen oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel fern von jeder Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Elektroschocks.

(e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien verwenden, verwenden Sie ein Elektrowerkzeug, das sich für die entsprechende Verwendung eignet.** Ein Kabel, das für die Nutzung im Freien geeignet ist, verringert das Risiko eines Elektroschocks.

(f) **Falls die Inbetriebnahme eines Elektrowerkzeug in feuchter Umgebung unvermeidlich ist, benutzen Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (engl. RCD).** Die Verwendung von RCD verringert das Risiko eines Elektroschocks.
HINWEIS: Der Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzeinrichtung” (engl. RCD) kann durch den Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzschalter“ (FI-Schutzschalter, engl. GFCI oder ELCB) ersetzt werden.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

(a) **Seien Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun und benutzen Sie Ihre Sinne, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Augenblick der Unachtsamkeit während der Verwendung von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

(b) **Verwenden Sie persönliche Schutzeinrichtungen. Tragen Sie stets Schutzbrillen.** Schutzbekleidungen wie Staubmasken, rutschfeste Schuhe, Helm und das Tragen von Ohrschutz unter geeigneten Bedingungen verringern das Risiko von Körperverletzungen. Ryobi rät zum Tragen von Kettensägenbekleidung in Einklang mit Klasse 1 (Bei Nutzung von Kettensägen).

(c) **Vermeiden das zufällige Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf Aus steht, bevor Sie die Stromversorgung und/oder Batteriepaket anschließen, das Werkzeug anheben oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder die Versorgung von eingeschalteten Elektrowerkzeugen begünstigt Unfälle.

(d) **Entfernen Sie jeden Justierschlüssel**

Deutsch

und Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein zurückgelassener Justier- oder Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann zu Körperverletzungen führen.

(e) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht außerhalb seiner Reichweite. Achten Sie die ganze Zeit über auf angemessene Standfestigkeit und Balance.** Hierdurch haben Sie bei unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle.

(f) **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen.** Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder langes Haar kann sich in beweglichen Teilen verfangen.

NUTZUNG UND PFLEGE EINES ELEKTROWERKZEUGS

(a) **Überfordern Sie nicht das Elektrowerkzeug. Nutzen Sie das korrekte Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung**. Das korrekte Elektrowerkzeug erfüllt die Aufgabe besser und sicherer bei der Frequenz, für die es konzipiert wurde.

(b) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, falls sich der Schalter nicht ein- und ausstellen lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter kontrollieren lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

(c) **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder das Batteriepaket aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile auswechseln oder die Werkzeuge lagern**. Diese präventiven Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer zufälligen Inbetriebnahme.

(d) **Lagern Sie Elektrowerkzeuge im Leerlauf abseits von Kindern und erlauben Sie nicht, dass Personen, die damit und den Anweisungen nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen**. Elektrowerkzeuge stellen in den Händen von nicht ausgebildeten Nutzern eine Gefahr dar.

(e) **Warten Sie Elektrowerkzeuge. Achten Sie auf Verkantung und Arretierung beweglicher Teile, den Bruch von Teilen und alle sonstigen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können**. Falls beschädigt, müssen Sie das Elektrowerkzeug vor der Wiederverwendung reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

(f) **Halten Sie Schneideglieder scharf und sauber.** Bei ordnungsgemäß gewarteten Schneidewerkzeuge mit scharfen Kanten ist es weniger wahrscheinlich, dass sie stecken bleiben, und sie sind leichter zu kontrollieren.

(g) **Nehmen Sie das Elektrowerkzeug, die Zubehörteile und die Werkzeugsätze etc. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen in Gebrauch, und zwar in der Art und Weise, für die das bestimmte Elektrowerkzeug gedacht ist, wobei Sie stets auf die Arbeitsbedingungen und die zu erledigende Arbeit zu achten haben.** Jede Nutzung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu Gefahrensituationen führen.

INSTANDHALTUNG

(a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Personal warten, das ausschließlich originale Ersatzteile benutzt.** Hierdurch ist gewährleistet, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs aufrecht erhalten wird.

SONSTIGE ALLGEMEINE WARNUNGEN

- **Machen Sie sich mit Ihrem Elektrowerkzug vertraut**. Lesen Sie sorgfältig die Betriebsanleitungen. Lernen Sie seine Anwendungen und Einschränkungen ebenso wie alle spezifischen Gefahren, die sich auf dieses Werkzeug beziehen.
- **Benutzen Sie das richtige Werkzeug**. Überbeanspruchen Sie nicht kleine Werkzeuge oder Zusatzteile, indem Sie damit die Arbeit von strapazierfähigem Werkzeug übernehmen. Verwenden Sie kein Werkzeug für Zwecke, für die es nicht gedacht ist.
- **Schützen Sie Ihre Lungen**. Tragen Sie eine Staubmaske, falls sich bei der Inbetriebnahme Staub entwickelt.
- **Arbeiten Sie nicht unter schlechten Beleuchtungsbedingungen**. Verwenden Sie das Gerät nur im Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- **Ziehen Sie sofort den Netzstecker, falls das Haupt- oder Verlängerungskabel beschädigt oder abgetrennt wurde.**
- **Bleiben Sie wachsam und bewahren Sie Kontrolle.** Beobachten Sie, was Sie tun und nutzen Sie Ihre 5 Sinne. Arbeiten Sie nicht, wenn Sie müde sind. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht hastig.
- **Prüfen Sie beschädigte Teile.** Vor der erneuten Verwendung des Werkzeugs sollte die Schutzvorrichtung jedes anderen Teils gegenüber dem, das beschädigt wurde, sorgfältig geprüft werden, um festzustellen, ob es ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Aufgabe erfüllt. Prüfen Sie die Anordnung beweglicher Teile, das Aneinanderhaften beweglicher Teile, den Teilebruch, die Montage und alle sonstigen Bedingungen, die den regulären Betrieb beeinträchtigen können. Eine Schutzeinrichtung oder sonstiges Teil, das beschädigt wurde, sollte

ordnungsgemäß repariert oder durch ein autorisiertes Service Center ersetzt werden.

- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, falls sich der Schalter nicht ein- und ausstellen lässt.** Lassen Sie defekte Schalter durch ein autorisiertes Service Center ersetzen.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.**
- **Das Gerät ist nicht für Jugendliche oder schwache Personen geeignet.**
- **Junge Kinder sollten beobachtet werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Es wird empfohlen, das Gerät mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter oder Fehlerstrom-Schutzeinrichtung zu verwenden.**
- **Warten Sie die Kettensäge mit Sorgfalt.** Halten Sie stets einen Abstand zwischen Kette und Kabel. Tragen Sie die Säge nie mit dem Kabel, und ziehen Sie nie den Netzstecker mit dem Kabel aus der Dose**.**
- **Kettenspannung.** Achten Sie darauf, dass die Kettenspannung korrekt ist, wie in dieser Anleitung spezifiziert. Eine inkorrekte Kettenspannung kann dazu führen, dass sich die Kette von der Führungsschiene löst, was sehr gefährlich ist**.**
- **Verlängerungskabel. Falles ein Verlängerungskabel verwendet wird, sollten Sie sich vergewissern**:
  (a) Dass die Stifte auf dem Netzstecker des Verlängerungskabels nach Anzahl, Größe und Gestalt mit dem Netzstecker der Säge übereinstimmen.
  (b) Dass das Verlängerungskabel richtig verkabelt ist und sich in gutem Zustand befindet.
  (c) Dass das Kabelmaß groß genug ist für die Wechselstrom Ampere-Nennleistung der Kettensäge.

KETTENSÄGE SICHERHEITSWARNUNGEN – SPEZIELLE SICHERHEITSWARNUNGEN

- **Halten Sie alle Körperteile weg von der Kettensäge, während sie in Betrieb ist. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Kettensäge nichts berührt.** Ein Augenblick der Unachtsamkeit während der Arbeit kann dazu führen, dass sich Ihre Kleidung oder Körper mit der Kettensäge verfängt.
- **Halten Sie die Kettensäge mit Ihrer rechten Hand am Hintergriff und Ihrer linken Hand am Vordergriff.** Das Festhalten der Kettensäge mit umgekehrter Händehaltung bedeutet ein gewachsenes Risiko und sollte niemals unternommen werden.
- **Tragen Sie Schutzbrillen und Hörschutz.** Weiterhin wird Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße empfohlen. Eine angemessene Schutzkleidung verringert das Risiko einer Körperverletzung durch umhergeschleuderte Abfälle und zufälligen Kontakt mit der Kettensäge.
- **Verwenden Sie eine Kettensäge nicht für Baumbeschnitt.** Die Arbeit mit einer Kettensäge in einem Baum kann zu Körperverletzungen führen.
- **Achten Sie stets auf Standfestigkeit und arbeiten Sie mit der Kettensäge nur dann, wenn Sie auf einer festen, sicheren und ebenen Oberfläche stehen.** Rutschige oder instabile Oberflächen wie Leitern können zu einem Verlust der Balance oder der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- **Achten Sie beim Schneiden eines Asts, der unter Spannung steht, darauf, ob er zurückspringt.** Wenn die Spannung in den Holzfaser freigegeben ist, kann der geladene Ast den Bediener treffen und/oder die Kettensäge außer Kontrolle bringen.
- **Lassen Sie beim Beschneiden von Büschen und Setzlingen äußerste Vorsicht walten.** Das leichtgängige Material kann sich in der Kettensäge verfangen und gegen Sie zurückgeschlagen werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- **Tragen Sie die Kettensäge am Vordergriff mit ausgeschaltetem Hauptschalter und weg von Ihrem Körper. Bringen Sie für den Transport oder die Lagerung der Kettensäge stets die Abdeckung der Führungsschiene an**. Der richtige Umgang verringert die Wahrscheinlichkeit eines zufälligen Kontakts mit der sich bewegenden Kettensäge.
- **Befolgen Sie die Anweisungen für Schmierung, Spannen der Kette und Auswechseln der Zubehörteile**. Nicht ordnungsgemäß gespannte oder geschmierte Ketten können brechen oder die Möglichkeit des Rückschlagens erhöhen.
- **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Schmierfetten**. Schmierige, ölige Griffe sind rutschig und verursachen den Verlust an Kontrolle.
- **Schneiden Sie nur Holz. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für nicht vorgesehene Zwecke**. **Zum Beispiel: Verwenden Sie die Kette nicht für das Schneiden von Plastik, Mauerwerk oder nicht-hölzerne Hausmaterialien**. Die Nutzung der Kettensäge für andere als vorgesehene Zwecke führt zu Gefahrensituationen.
- **Ursachen und die Vorbeugung des Bedieners gegen Rückschlag**

(a) Der Rückschlag kann auftreten, wenn die Nase oder Spitze der Führungsschiene gegen ein Objekt stößt oder wenn sich das Holz schließt und die Kettensäge im Schnitt einfängt.

(b) Ein Berührkontakt kann in manchen Fällen eine plötzliche Gegenreaktion hervorrufen, indem die Führungsschiene aufgeworfen und rückwärts gegen den Bediener geschlagen wird.

(c) Das Zusammenpressen der Kettensäge oben entlang der Führungsschiene kann dazu führen, dass die Führungsschiene rasch rückwärts gegen den Bediener gedrückt wird.

(d) Keine dieser Reaktionen darf Ursache dafür sein, dass sie die Kontrolle über die Säge verlieren, woraus ernsthafte Verletzungen erwachsen können. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die Sicherheitsvorrichtungen, die in Ihre Säge eingebaut sind. Als Nutzer der Kettensäge sollten Sie verschiedene Schritte unternehmen, damit Ihre Schneidetätigkeit nicht durch Unfälle und Verletzungen beeinträchtigt werden.

(e) Rückschlag ist das Ergebnis eines falschen Gebrauchs des Werkzeugs und/oder inkorrekter Bearbeitungsmethoden und -bedingungen, und sie lassen sich durch die strikte Einhaltung angemessener Vorsichtsmaßnahmen wie unten angegeben vermeiden:

(1) Halten Sie einen festen Griff, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge fest umschließen, beide Hände an der Säge sind und Körper und Arm nach ihrer Position imstande sind, der Kraft des Rückschlags zu widerstehen. Der Rückschlag kann vom Bediener kontrolliert werden, wenn angemessene Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.

(2) Nutzen sie die Kette nicht außer Reichweite und schneiden Sie nicht über der Schulterhöhe. Hierdurch wird der unbeabsichtigte Berührkontakt vermieden, und der Bediener hat in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über die Kettensäge.

(3) Nutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Ersatzschienen und Ketten. Inkorrekte Ersatzschienen und Ketten können zu Kettenbruch und /oder Rückschlag führen.

(4) Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zu Schärfen und Wartung der Kettensäge. Herabsenkung der Höhe der Tiefenlehre kann dazu führen, dass der Rückschlag zunimmt.

- **Zusatz:**

(a) Empfehlung zur Benutzung eines Fehlerstrom-Schutzschalters mit einem Auslösestrom von 30mA oder weniger.

(b) Empfehlung, das Gerät an eine Stromversorgung mit folgender oder geringerer Impedanz anzuschließen: Zsysmax=0,12+0,08j. Dem Nutzer wird empfohlen, gegebenenfalls das Versorgungsunternehmen zu konsultieren.

(c) Feststellen, dass die Lage des Kabels nicht dazu führt, dass es durch Äste oder Ähnliches während des Schneidens eingefangen wird.

(d) Empfehlung, dass der Erstnutzer als Minimumübung Holzklötze auf einem Sägebock oder einem Gestellt sägt.

SPEZIALGEBRAUCH

- Die Kettensäge ist konzipiert für das Durchsägen von Baumstümpfen, Ästen, Bauholz und ähnlicher Gegenstände und für das Fällen und Beschneiden von Bäumen.
- Der Nutzer hat die alleinige Verantwortlichkeit für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden.
- Allgemein akzeptierte Regeln zur Unfallvorbeugung und die beigefügten Sicherheitsinformationen müssen beachtet werden.

Deutsch

SYMBOLE

Einige der folgenden Produkte können bei diesem Produkt verwendet werden. Nehmen Sie diese bitte zur Kenntnis und vergegenwärtigen Sie sich deren Bedeutung, um dieses Produkt sicher zu handhaben.

SYMBOL	NAME	ERLÄUTERUNG
V	Volt	Spannung
Hz	Hertz	Frequenz (Zyklen per Sekunde)
W	Watt	Strom
~	Wechselstrom	Stromart
	Stunden	Zeit
	Bauart Klasse II	Doppelisolierte Bauart
	Warnung Feuchtigkeitsbedingungen	Nicht dem Regen aussetzen oder an feuchten Orten nutzen
	Symbol Sicherheitswarnung	Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.
	Lesen Sie das Bedienerhandbuch	Um der Verletzungsgefahr vorzubeugen, müssen die Nutzer das Bedienerhandbuch gelesen und verstanden haben, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
	Augen- und Ohrenschutz	Tragen Sie Augen- und Ohrenschutz, wenn Sie dieses Gerät benutzen.
	Vorsichtsmaßnahme Elektroschock	Entfernen Sie das Kabel unmittelbar aus der Leitung, falls es beschädigt oder geschnitten wurde.
LWA 107 dB	Schallleistungspegel	Der garantierte Schallleistungspegel beträgt 107dB.
	Sicherheitswarnmeldung: Rückschlaggefahr	Vorsicht, der Rückschlag betrifft Ihre Sicherheit.
	Zweihändiger Betrieb	Benutzen Sie die Maschine stets nur mit beiden Händen, arbeiten Sie nicht nur mit einer Hand.

Die folgenden Signalworte und Bedeutungen verfolgen die Absicht, den Risikolevel zu erläutern, der mit der Nutzung dieses Produkts verbunden ist.

SYMBOL	SIGNAL	BEDEUTUNG
	GEFAHR:	Zeigt eine unmittelbar bevorstehende gefährliche Situation an, die zu Tod oder ernsthafter Verletzung führt, falls Sie nicht vermieden wird.
	WARNUNG:	Zeigt eine potentiell gefährliche Situation an, die zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann, falls Sie nicht vermieden wird.
	VORSICHT:	Zeigt eine potentiell gefährliche Situation an, die zu einer kleineren oder mäßigen Verletzung führt, falls Sie nicht vermieden wird.
	VORSICHT:	(Ohne Symbol Sicherheitswarnung) Zeigt eine Situation an, die zu einer Eigentumsschädigung führen könnte.

Deutsch

INSTANDHALTUNG

Die Instandhaltung erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis und sollte nur von einem qualifiziertem Wartungstechniker ausgeführt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Produkt für die Wartung und Reparatur an das nächstliegende autorisierte **SERVICECENTER** zurückzugeben. Benutzen Sie für die Instandhaltung ausschließlich identische Ersatzteile.

WARNUNG!
Um ernsthafte Körperverletzungen zu vermeiden, sollten Sie nicht den Versuch unternehmen, dieses Produkt zu nutzen, bevor Sie nicht die Bedienungsanleitung gründlich gelesen und vollständig verstanden haben. Verwahren Sie diese Anweisungen und nehmen Sie oft darauf Bezug, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Benutzen Sie diese Anweisungen auch, um andere anzuweisen, die dieses Produkt nutzen wollen.

WARNUNG!
Beachten Sie alle normalen Sicherheitsvorkehrungen, die mit der Vermeidung eines Elektroschocks in Zusammenhang stehen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

BESCHREIBUNG

Abbildung 1
1. Kettenbremse
2. Vordergriff
3. Deckel Öltank
4. Sicherheit Verschlusstaste
5. Hintergriff
6. Spannungsanzeige
7. Auslöseschalter
8. Öltank Anzeige
9. Einstellungsknopf Kettenspannung
10. Kettenradabdeckung
11. Drehknopf mit Mutter
12. Kettenschiene
13. Sägekette

Abb. 2
14. Sicherheitsverschlussknopf
15. Stift
16. Kettenabdeckung

Abb. 3
17. Kettenrad
18. Kettenspannung Bolzen
19. Führungsschiene
20. Ölauslass

Abb. 5
21. Schienenlaufrille
22. Kettenantriebsglieder
23. Schneider

Abb. 9
24. Fällungsrichtung
25. Gefahrenzone
26. Rettungsweg

Abb. 10
27. Fallrichtung
28. Raste
29. Schneide Rückfällen
30. Gelenk

Abb.11
31. Astschneide
32. Halten Sie Abstand vom Boden, lassen Sie die Stützäste, bis das Stammholz durchgesägt ist.

Abb. 12
33. Stamm abgestützt über die gesamte Länge.
34. Sägen Sie von oben (über der Halterung); vermeiden Sie das Sägen in die Erde

Abb.13
35. Stammholz, abgestützt an einem Ende
36. Erster Schnitt unterhalb der Halterung (1/3 Durchmesser), um Splittern zu vermeiden.
37. Zweiter Schnitt oberhalb der Halterung (2/3 Durchmesser), um den ersten Schnitt zu treffen (und die Abklemmung zu vermeiden)

Abb.14
38. An beiden Enden abgestützter Stamm
36. Erster Schnitt unterhalb der Halterung (1/3 Durchmesser), um Splittern zu vermeiden.
37. Zweiter Schnitt oberhalb der Halterung (2/3 Durchmesser), um den ersten Schnitt zu treffen (und die Abklemmung zu vermeiden)

Abb.15
39. Abstützen eines Stammholzes
40. Stellen Sie sich bergaufwärts beim Sägen, da das Stammholz rollen könnte.

Deutsch

TECHNISCHE DATEN

	Einheit	**RCS1835**	**RCS2040**
Nennspannung	V-/Hz	22ß-240/50	220-240/50
Nennleistung	W	1800	2000
Nenn-Leerlaufdrehzahl	Min^{-1}	13	13
Durchstichlänge	Mm	350	400
Kettenbruch	S	<0.15	<0.15
Kettenanschlag	S	<0.15	<0.15
Kettenöl Tankfassungsvermögen	M	200	200
Gewicht (ohne Kabel)	Kg	5.1	5.2
Emittierter Schalldruckpegel LpA	dB(A)	95	95
Unsicherheit KpA	dB(A)	3	3
Schallleistungspegel LWA	DB(A)	104	104
Unsicherheit KWA	dB(A)	3	3
Garantierter Schallleistungspegel LWA(G)	dB(A)	107	107
Vibration Gesamtwert a_h (Nulllast Modus)	m/s^2	5.7	5.7
Unsicherheit K	M/s^2	1.5	1.5

Informationen zu Kette & Schiene

RCS1835		
Hersteller	Kette	Kettenschiene
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

RCS2040		
Hersteller	Kette	Kettenschiene
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

Hinweis: die Carlton-Kette muss mit einer Carlton-Schiene zusammenpassen. Die Carlton-Kette muss mit einer Carlton-Schiene zusammenpassen.

SPEZIELLE PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Spezieller Schlingfeder-Kettenbruch. Im Fall eines Rückschlags oder Betätigung des Auslösers kommt die Kettensäge innerhalb 1/10 Sekunde zum Stillstand.
- Sägekette mit Sicherheitsantriebsgliedern, um das Risiko eines Rückschlags zu verringern.
- Großes Element Kettenbremse. Im Fall eines Rückschlags wird die Kettenbremse mit dem Rücken der Hand des Bedieners nach vorne gestoßen, um die rasch wirksame Bremse der Kettensäge auszulösen.
- Schalter mit Verschluss, um einen unbeabsichtigten Start der Kettensäge zu verhindern.
- Spannungsanzeige zeigt den korrekten Anschluss an die Stromversorgung.

INBETRIEBNAHME

Montage der Kettenschiene und Sägekette

WARNUNG!
Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

- Lösen Sie den Drehknopf mit Mutter und entfernen Sie die Kettenradabdeckung. (Abb.3).
- Die Kettensäge sollte in Richtung der Kettenrotation weisen. Falls Sie rückwärts weist, drehen Sie die Schlinge um (Abb.4).
- Bringen Sie die Kettenantriebsglieder in der Rille unter (Abb.5).
- Bringen Sie die Kette so an, dass sich hinten an der Schiene eine Schlaufe ergibt.
- Halten Sie die Kette auf der Schiene und lassen Sie die Schlaufe um das Kettenrad laufen, und vergewissern Sie sich, dass sie korrekt montiert ist (Abb.6).
- Schwenken Sie den Einstellungsknopf der Kettenspannung, drehen Sie den Spannbolzen im Uhrzeigersinn, bis die Kette die korrekte Spannung hat. Während der Bolzen angezogen wird, muss die Kettenschiene nach oben gedrückt werden; prüfen Sie danach erneut die Kettenspannung und spannen Sie die Kette nicht zu sehr (Abb.7).
- Bringen Sie die Kettenradabdeckung oben wieder an und befestigen Sie sie mit dem Drehknopf mit Mutter, jedoch nicht zu fest.
  HINWEIS: Die Kettensäge ist korrekt gespannt, wenn Sie in der Mitte der Schneideeinrichtung 3-4mm von der oberen Kante angehoben werden kann.

Einlaufen und erneut Sägen
Bevor sie mit einer neuen Säge sägen, sollten Sie sie 2-3 Minuten warm laufen lassen.

WARNUNG!
Prüfen Sie nach der Einlaufzeit erneut die Kettenspannung, und berichtigen Sie gegebenenfalls.

Kettenschmieröl
Die Kettensäge wird ab Werk ohne Ölfüllung geliefert. Vor der ersten Inbetriebnahme muss daher der Öltank mit Schmieröl gefüllt werden.

Adhäsivöl für Kettensägen von Ryobi ist biologisch abbaubar, und erlaubt einen Betrieb der Kettensäge bei Temperaturen bis zu -15°C.

Für das Füllen des Öltanks ist der Deckel abzunehmen. Achten Sie beim Füllen darauf, dass kein Schmutz in den Tank eindringt. Der Füllstand kann mit der Ölanzeige abgelesen werden. Eine Füllung des Öltanks (Fassungsvermögen 0,2L) reicht für 25-40 Minuten Betrieb der Kettensäge.

Prüfung der Kettenschmierung
Falls die Säge trocken läuft, fällt die Schneideeinrichtung einschließlich Sägekette innerhalb kurzer Zeit aus. Daher ist es unerlässlich, den Ölstand mit der Anzeige jedes Mal vor Inbetriebnahme zu prüfen.

WARNUNG!
Arbeiten Sie nie ohne Kettenschmierung!

Um die Kettenschmierung zu prüfen, halten Sie die Kettensäge mit der Schneideeinrichtung (bei laufender Säge) in sicherer Distanz von ungefähr 20cm über eine helle, gefärbte Grundlage, p.e. eine ausgebreitete Zeitung). Falls auf der Fläche wachsende Ölflecken erscheinen, arbeitet die Kettenschmierung richtig.

Kettenbremse
Die integrierte Kettenbremse bringt die Sägekette innerhalb von 1/10 Sekunde zu einem Stillstand, falls die Kettenbremse entweder
- manuell oder während der Arbeit mit dem Rücken der Hand des Bedieners (aufgrund eines Rückschlags) in Vorderposition gebracht wird, oder
- durch Betätigung des Auslösers abgeschaltet wird.
Falls die schnelle Bremse durch Betätigung der Kettenbremse ausgelöst wird, lassen Sie die Kettensäge in dieser Position nicht unnötig lange laufen. Führen Sie die Kettenbremse zurück in ihre Ausgangsposition.

WARNUNG!
Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme der Kettensäge stets (durch Betätigung des Handschutzes und des Auslösers), dass die Bremse vollkommen

funktionstüchtig ist. Lassen Sie die Maschine reparieren, falls die Bremszeit zu lange dauert.

Stromanschluss

WARNUNG!
Prüfen Sie vor dem Einstöpseln, dass die Nennspannung und die Stromfrequenz gemäß Angabe au dem Typenschild mit ihrer Stromversorgung übereinstimmt.

WARNUNG!
Prüfen Sie vor dem Beginn der Arbeit das Hauptstromkabel und Verlängerungskabel auf Schäden. Verwenden Sie ausschließlich Strom- und Verlängerungskabel in vollkommenem Zustand.

WARNUNG!
Das elektrische System, an das die Kettensäge angeschlossen wird, sollte mit einem Differentialstrom-Schutzschalter ausgerüstet sein (mit einem Auslösestrom von max. 30mA).

Die Kettensäge ist mit Absicht kurz konzipiert, um zu verhindern, dass sie mit der laufenden Sägekette in Berührung gerät, wenn Sie mit der Maschine arbeiten.

Es ist empfehlenswert, das Zugentlastungsseil zwischen dem Netzstecker der Kettensäge und der Verbindungssteckdose des Verlängerungskabels, das für die Arbeit erforderlich ist, aneinander anzupassen. Dies verhindert, dass sich der Stecker versehentlich aus der Steckdose des Verlängerungskabels löst.

VOR INBETRIEBNAHME

Um den Rückschlag zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Starten Sie nie die Sägearbeit mit der Spitze der Kettenschiene! Halten Sie stets ein Auge auf die Spitze der Kettenschiene!
- Sägen Sie nie mit der Spitze der Kettenschiene! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Sägezuschnitte fortsetzen, an denen Sie bereits gearbeitet haben!
- Starten Sie den Sägevorgang stets mit der bereits laufenden Kettensäge.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kettensäge stets ordnungsgemäß geschärft wurde.
- Sägen Sie nie mehr als einen Ast durch! Wenn Sie Äste zurechtstutzen, achten Sie darauf, dass Sie keine anderen Äste treffen.
  (a) Achten Sie beim Durchsägen auf Stämme, die dicht beieinander stehen. Benutzen Sie gegebenenfalls einen Sägebock.

Transport der Kettensäge
Ziehen Sie vor dem Transport stets den Netzstecker aus der Dose und ziehen Sie den Kettenschutz über Schiene und Kette. Falls mit der Kettensäge mehrere Sägevorgänge auszuführen sind, muss die Säge zwischendurch ausgeschaltet werden.

Schutzeinrichtung Kette (Abb. 2)
Der Kettenschutz muss über Kette und Schiene festgeklemmt werden, sobald die Sägearbeit beendet ist und die Maschine transportiert werden soll.

BETRIEB

WARNUNG!
Tragen Sie Augen-, Ohren- und Schutzkleidung, während Sie die Säge benutzen. Vergewissern Sie sich, dass der Öltank gefüllt ist.

- Lösen der Kettenbremse
  Um die Kettensäge erneut verwenden zu können, muss sie entriegelt werden. Schalten Sie die Kettensäge zuerst aus, entriegeln sie danach vollkommen den Ein/Aus-Schalter und ziehen Sie die Kettenbremse rückwärts zum Rücken der Kettensäge, bis sie einrastet. Die Kette wird sich jetzt bewegen, wenn sie eingeschaltet wird.
- Das Halten der Kettensäge (Abb.8)
  Halten Sie beide Griffe so, dass Daumen und Finger den Griff umklammern. Vergewissern Sie sich, dass bei Ihrer linken Hand der Daumen unten liegt.
- Verwendung der Kettensäge
  Achten Sie stets auf Ihre Standfestigkeit, und halten Sie die Kettensäge fest mit beiden Händen, während der Motor läuft.
- Das Fällen eines Baums (Abb.9)
  Wenn Arbeiten der Zerteilung und Fällung von Stammholz gleichzeitig von zwei oder mehreren Personen durchgeführt werden, muss die Fällung von der Zerteilung des Stammholzes mit einer Entfernung von mindestens einer zweimaligen Höhe des zu fällenden Baums stattfinden. Bäume sollten so gefällt werden, dass sie weder eine Person gefährden noch eine Versorgungsleitung treffen oder irgendeinen Schaden an Eigentum verursachen. Falls der Baum eine Versorgungsleitung trifft, muss unverzüglich das Versorgungsunternehmen benachrichtigt werden.

  Der Bediener der Kettensäge sollte an einer Hanglage bergaufwärts einen Fluchtweg bereithalten, da der Baum wahrscheinlich rollt oder bergabwärts gleitet, nachdem er gefällt wurde.

Ein Fluchtweg sollte vor dem Beginn des Sägevorgangs geplant und gegebenenfalls freigelegt werden. Der Fluchtweg sollte sich nach hinten erstrecken und diagonal zum Rücken der erwarteten Falllinie verlaufen, wie in Abb. 9 gezeigt.

Ziehen Sie vor der Fällung die natürliche Neigung des Baums, die Lage der größeren Äste und die Windrichtung in Betracht, um zu beurteilen, in welche Richtung der Baum fällt.

Entfernen Sie von dem Baum Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Bügel und Drähte.

- Fallkerbschnitt (Einkerbung des Baums, um den Fall zu lenken) (Abb. 10).
  Der Fallkerbschnitt sollte 1/3 Baumdurchmesser lotgerecht in Fallrichtung betragen. Machen Sie den unteren horizontalen Kerbschnitt zuerst, dies verhindert das Festklemmen von Kettensäge oder Führungsschiene, wenn der zweite Kerbschnitt erfolgt.
- Fällschnitt (der abschließende bei Maßnahme einer Baumfällung, der auf der gegenüber liegenden Seite zum Kerbschnitt durchgeführt wird) (Abb. 10).
  Legen Sie den Fällschnitt ungefähr 50mm über dem horizontalen Kerbschnitt an. Legen Sie den Fällschnitt parallel zum horizontalen Kerbschnitt an. Machen Sie den Fällschnitt so weit, dass genügend Holz übrig bleibt, um als Sehne zu dienen. Die Sehne hindert den Baum daran, sich zu biegen und in die falsche Richtung zu fallen. Schneiden Sie die Sehne nicht durch. Sobald der Fällschnitt bis nahe an die Sehne reicht, sollte der Baum beginnen zu fallen. Falls die Möglichkeit besteht, dass der Baum nicht in die gewünschte Richtung fällt oder zurückschlägt und die Kettensäge festklammert, halten Sie mit dem Sägevorgang an, bevor der Fällschnitt vollendet ist, und benutzen Sie Holz-, Plastik- oder Aluminiumkeile, um den Schnitt zu öffnen und den Baum in die gewünschte Fallrichtung zu lenken. Wenn der Baum zu fallen beginnt, entfernen Sie die Kettensäge aus dem Fällschnitt, halten Sie den Motor an, legen Sie die Kettensäge nieder und benutzen Sie den geplanten Rückzugspfad. Achten Sie auf herabfallenden Äste und Ihre Standfestigkeit.
- Entasten (Abb.11)
  Das Entasten besteht in der Entfernung der Äste von einem gefällten Baum. Lassen Sie beim Entasten die größeren, unteren Äste am Baum, um den Stamm am Boden zu stützen. Entfernen Sie die kleineren Äste in einem Schnitt. Äste, die unter Spannung stehen, sollten von oben abgetrennt werden, um die Möglichkeit der Festklammerung der Kettensäge zu vermeiden.
- Zerteilung des Stammholzes (Zerteilung eines gefällten Baumstamms in verschiedene Längen) (Abb.12-15).
  Die Zerteilung des Stammholzes besteht in seiner Aufteilung in verschiedene Längen. Es ist wichtig, dass Sie hierbei darauf achten, dass Sie über eine sichere Standfestigkeit verfügen und Ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße verteilt ist. Wenn möglich, sollte der Stamm angehoben und durch Äste, Klötze oder Keile gesichert werden.
  Befolgen Sie die einfache Anweisung für eine leichte Zerteilung:
  (a) Wenn das Stammholz auf der ganzen Länge abgestützt ist, wird es von oben beginnend zerteilt (eng. „overbuck“) (Abb. 12).
  (b) Wenn das Stammholz an einem Ende abgestützt wird, schneiden 1/3 des Durchmessern von der unten her. (Abb.13)
  (c) Wenn das Stammholz an beiden Enden abgestützt wird, schneiden Sie 1/3 des Durchmessers von oben. Machen Sie dann den abschließenden Schnitt, indem Sie die unteren 2/3 sägen, bis Sie auf den ersten Schnitt treffen (Abb.14)
  (d) Wenn Sie an einem Hang sägen, müssen Sie stets bergaufwärts stehen. Wenn Sie den Trennschnitt durchführen, lassen Sie mit dem Druck, um völlige Kontrolle zu behalten, nahe beim Ende etwas nach, ohne aber den Griff auf die Sägegriffe zu lockern. (Abb.15)

Achten Sie darauf, dass die Säge den Boden nicht berührt. Warten Sie nach den Trennschnitt darauf, bis die Sägekette anhält, bevor Sie die Kettensäge bewegen. Halten Sie stets den Motor an, bevor Sie sich von Baum zu Baum bewegen.

WARTUNG

(Abb. 16-21)

Kettenschärfen

Wenn die Kette nur mit Schwierigkeit das Holz durchdringt, bedarf sie einer Schärfung wie folgt:

- Setzen Sie die Kette unter Spannung.
- Befestigen Sie die Schiene in einem Gestellt, so dass die Kette gleiten kann.
- Befestigen Sie die Feile am Feilenhalter, und bringen Sie sie am Schneideglied mit einem Winkel von 35° an.
- Feilen Sie nur in Vorwärtsrichtung, bis der verbrauchte Teil der Schneidekante verschwunden ist.
- Zählen Sie die Anzahl der Feilzüge auf das Schneideglied als Referenzbasis, und machen Sie dieselbe Anzahl von Feilzügen an jedem anderen Schneideglied.
- Falls nach dem mehrmaligen Schärfen die Tiefenlehre ein wenig aus der Schablone herausragt, müssen Sie

deren Ebene zurücksetzen. Benutzen Sie hierfür eine flache Feile.

- Runden Sie abschließend die Tiefenlehre ab.

  HINWEIS: Wir raten Ihnen, die wesentliche und Schärfung hinsichtlich Tiefe von einem Servicefachmann durchführen zu lassen, der mit einem elektrischen Schärfgerät vertraut ist.

Wartung Führungsschiene

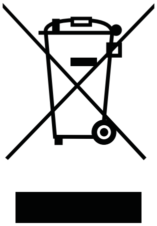
- Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind, reinigen Sie die Rille und die Ölführungen mit einem Schabhaken.
- Stutzen Sie regelmäßig die beiden Seiten der Schienen mit einer flachen Feile.
- Falls sie langfristig nicht durchgeführt wird, können die geschärften Kanten wegbrechen und das Schwert beschädigen.
- Falls eine Schiene höher als die andere ist, ist es erforderlich, sie mit einer flachen Feile einander anzugeichen und danach mit einer Feile oder einem feinen Schmirgelpapier zu glätten.

EINFÜLLEN DES KETTENÖLS

Um das Eindringen von Schmutz in den Tank zu verhindern, reinigen Sie den Deckel vor dem Öffnen. Prüfen Sie den Inhalt des Öltanks während des Sägens mittels der Anzeige. Schließen Sie den Deckel fest zu und wischen Sie alles übergelaufene Öl weg.

Modell	Kette & Schiene
RCS1835	Carlton Chain N1C-BL-52E SK B & Schiene 14-10W-MHC UNB Y
	Oregon Chain 91PJ052X & Schiene 140SDEA041
RCS2040	Carlton Chain N1C-BL-56E SK B &Schiene 16-10W-N156-MHC
	Oregon Chain 91PJO56X & Schiene 160SDEA041

ZUBEHÖRTEILE ODER ERSATZTEILE



Verwenden Sie nur originale Ryobi Zubehör- oder Reparaturteile.

Falls Sie Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Die hauptsächlichen Zubehörteile sind die folgenden (Kette & Schiene).

Español

INSTRUCCIONES OPERATIVAS

Estimado cliente:
Gracias por comprar una herramienta eléctrica Ryobi. Cada herramienta eléctrica Ryobi se ha probado cuidadosamente y sometido a estrictos controles de calidad por la convicción de calidad de TTI. No obstante, la vida útil de una herramienta eléctrica depende en gran parte de usted. Por favor observe la información contenida en estas instrucciones y la documentación adjunta. Mientras más cuidado tenga con su herramienta eléctrica Ryobi, más tiempo le proporcionará un servicio fiable.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA
Leer las instrucciones operativas reducirá el riesgo de lesiones.

ADVERTENCIA
Lea todas las advertencias de seguridad. El no seguir las advertencias e instrucciones podrán resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura referencia.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras incitan a accidentes.
b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como frente a líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender polvos o humos.
c) Mantenga a los niños y espectadores lejos mientras esté utilizando la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar que pierda el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de forma alguna. No use ningún enchufe del adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán riesgo de descarga.
b) Evite el contacto de su cuerpo con superficies con conexiones a tierra, tales como cañerías, radiadores, estufas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.
c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. El agua que entra a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para llevar, halar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de calor, grasa, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
e) Al utilizar una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para exteriores. Utilice un cable adecuado para exteriores para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
f) Si utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice un suministro protegido para el dispositivo de corriente residual (RCD, en inglés). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El término “dispositivo de corriente residual” (RCD, en inglés) puede reemplazarse por el término “interruptor del circuito con falla a tierra” (GFCI, en inglés) o “disyuntor magnetotérmico” (ELCB, en inglés).

SEGURIDAD PERSONAL

a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use su sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado(a) o bajo el efecto de drogas o medicamentos con alcohol. Un momento de desatención al utilizar las herramientas eléctricas puede causar lesiones personales serias.
b) Utilice un equipo de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos. Los equipos de protección tal como la máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva usados en condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales. Al utilizar sierras de cadena, Ryobi aconseja usar ropa que cumpla con la clase 1 (usada para sierras de cadena).
c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, al recoger o llevar la herramienta. Llevar las herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o tener el interruptor encendido puede causar accidentes.
d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones personales.
e) No se extienda demasiado. Mantenga una pisada apropiada y el equilibrio en todo momento. Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
f) Vista apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las

piezas móviles. La ropa holgada, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará mejor su trabajo y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o del paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios, o guardar las herramientas eléctricas. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta eléctrica.
d) Mantenga las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de niños y no permita que personas poco familiarizadas con la herramienta eléctrica o instrucciones utilicen la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
e) Déle mantenimiento a las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles tienen desalineación o si están pegadas, rotas o si presentan cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica se daña, repárela antes de usarla. Muchos accidentes se causan por herramientas eléctricas que tienen un mal mantenimiento.
f) Mantenga las herramientas cortantes afiladas y limpias. Las herramientas cortantes debidamente mantenidas con los bordes cortantes afilados tienen menos posibilidad de pegarse y son más fáciles de controlar.
g) Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas. De acuerdo con estas instrucciones, hay que tomar en cuenta las condiciones de trabajo y lo que se realizará. Utilizar la herramienta eléctrica para propósitos diferentes a los previstos podrá resultar en una situación peligrosa.

SERVICIO

a) Haga que su herramienta eléctrica la repare una persona de reparación calificada y que sólo utilice piezas de reemplazo idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Otras advertencias generales

- Conozca su herramienta eléctrica. Lea el manual del propietario detenidamente. Aprenda sus aplicaciones y limitaciones así como los riesgos potenciales específicos relacionados a esta herramienta.
- Use la herramienta apropiada. No fuerce las herramientas pequeñas o aditamentos para que hagan el trabajo de una herramienta de alta resistencia. No utilice la herramienta para propósitos no previstos.
- Proteja sus pulmones. Use una máscara contra polvo si el ambiente es polvoriento.
- No utilice el equipo con poca iluminación. Sólo use la unidad de día o bajo una buena luz artificial.
- Hale el enchufe inmediatamente si la red de electricidad o el cable de extensión está dañado o partido.
- Manténgase alerta y ejerza control. Observe lo que está haciendo y use su sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado. No apresure el funcionamiento de la herramienta.
- Compruebe las piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la herramienta, se deberá comprobar detenidamente el protector de cualquier otra pieza que esté dañada para determinar si funcionará apropiadamente y para que realice su función esperada. Compruebe la alineación de las piezas móviles, la adherencia de las partes móviles, rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Un protector o cualquier otra pieza que se dañe deberá repararse apropiadamente o reemplazarse por un centro de servicio autorizado.
- No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o apaga. Haga que los interruptores defectuosos se reemplacen por un centro de servicio autorizado.
- No utilice esta herramienta cuando esté bajo la influencia de drogas, alcohol o cualquier medicamento.
- El aparato no está diseñado para usarse por niños pequeños o débiles.
- Los niños pequeños deben supervisarse para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Se recomienda el uso de un disyuntor magnetotérmico del dispositivo de corriente residual junto con esta herramienta.
- Trate la sierra de cadena con cuidado. Mantenga el cable lejos de la cadena en todo momento. Nunca lleve la sierra por el cable ni hale el cable para desconectarla del enchufe.
- Tensión de la cadena. Asegúrese de que la tensión de la cadena sea correcta, como se especifica en las instrucciones. Una tensión incorrecta puede causar que la cadena se desengrane de la barra guía lo que es sumamente peligroso.
- Cable de extensión. Cuando se utilice un cable de extensión asegúrese de lo siguiente:

a) Que las patas del enchufe del cable de extensión sean iguales en cuanto a número, tamaño y forma así como las del enchufe en la sierra.
b) Que el cable de extensión sea debidamente cableado

y que esté en buenas condiciones eléctricas.

c) Que el tamaño del cable sea lo bastante grande para la clasificación en amperios de CA de la sierra de cadena.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEG. ESPECIAL DE LA SIERRA DE CADENA

- Mantenga todas las partes del cuerpo lejos de la cadena de la sierra cuando esté funcionando la sierra de cadena. Antes de arrancar la sierra de cadena, asegúrese de que la cadena de la sierra no haga contacto con nada en ningún momento. Un momento de desatención al utilizar la sierra de cadena pueden causar que se enrede la ropa de su cuerpo con la cadena de la sierra.
- Siempre sostenga la sierra de cadena con su mano derecha en el mango posterior y su mano izquierda en el mango delantero. Sostener la sierra de cadena con las manos de forma inversa podrá aumentar el riesgo de lesiones y nunca debe hacerse.
- Utilice gafas de seguridad y protección auditiva. Se recomienda usar equipo de protección adicional para la cabeza, manos, piernas y los pies. Utilizar ropa de protección adecuada reducirá las lesiones personales por los objetos voladores o por el contacto accidental con la cadena de la sierra.
- No utilice una sierra de cadena en un árbol. Utilizar la sierra de cadena en un árbol puede producir lesiones personales.
- Siempre mantenga una pisada apropiada y utilice la cadena sólo cuando esté de pie o en una posición fija, afianzada y a nivel de la superficie. Las superficies resbaladizas o inestables tales como las escaleras de mano pueden causar pérdida del equilibrio o del control de la sierra de cadena.
- Al cortar un miembro que esté bajo tensión, esté alerta por si se le regresa. Cuando se libera la tensión en las fibras de madera, el miembro cargado con resorte puede golpear al operario y/o dejar la cadena fuera de control.
- Tenga mucho cuidado cuando corte arbustos y arbolillos. El material delgado puede quedar atrapado por la sierra y darle un latigazo a usted o dejarlo sin equilibrio.
- Lleve la sierra de cadena por el mango delantero con la sierra de cadena apagada y lejos de su cuerpo. Al transportar o guardar la sierra de cadena siempre coloque la tapa de la barra guía. El manejo apropiado de la sierra de cadena reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena en movimiento.
- Siga las instrucciones para lubricar, tensionar la cadena y cargar los accesorios. Tensionar o lubricar la cadena inadecuadamente podrá romper o aumentar la posibilidad de recibir un contragolpe.
- Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite o grasa. Los mangos grasientos o aceitosos son resbaladizos y pueden causar la pérdida de control.
- Sólo corte madera. No utilice la cadena para otros propósitos no previstos. Por ejemplo, no utilice la sierra de cadena para cortar plástico, materiales de albañilería o que no sean de madera. Utilizar la sierra de cadena para propósitos diferentes a los previstos puede resultar en una situación peligrosa.
- Causas y prevención del operario de contragolpes:

a) El contragolpe puede ocurrir cuando la nariz o punta de la barra guía toca a un objeto, o cuando la madera bloquea y pellizca la cadena de la sierra en el corte.

b) El contacto de la punta en algunos casos puede causar reacciones inversas de forma súbita tales como golpear la barra guía hacia arriba y hacia el operario.

c) Pellizcar la cadena de la sierra en la parte superior de la barra protectora, puede empujar rápidamente la barra guía hacia el operario.

d) Cualquiera de estas reacciones pueden hacerle perder el control de la sierra que podría causar lesiones serias. No dependa exclusivamente de los dispositivos de seguridad integrados en su sierra. Como usuario de la sierra de cadena, debe seguir varios pasos para mantener sus trabajos que impliquen cortes sin accidentes o lesiones.

e) El contragolpe es el resultado del mal uso de la herramienta y/o procedimientos o condiciones operativas incorrectas y puede evitarse al seguir las precauciones apropiadas como se describen abajo:

1) Mantenga un agarre firme, con los dedos pulgares y los demás dedos envolviendo los mangos de la sierra de cadena, con ambas manos en la sierra y colocando su cuerpo y brazos listos para resistir la fuerza de un contragolpe. Las fuerzas de los contragolpes pueden controlarse por el operario, si se toman las precauciones apropiadas. No deje sin control la sierra de cadena.

2) No se extienda demasiado y no corte sobre la altura del hombro. Esto evitará el contacto imprevisto de la punta y permitirá un mejor control de la sierra de cadena en situaciones inesperadas.

3) Sólo utilice barras y cadenas de reemplazo especificadas por el fabricante. Las barras y cadenas de reemplazo incorrectas pueden causar la rotura de la cadena y/o contragolpes.

4) Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la cadena de la sierra. Disminuir la altura del medidor de profundidad puede aumentar el riesgo de recibir contragolpes.

- **Adición:**

a) Recomendación para el uso de un dispositivo de

Español

corriente residual con una corriente de disparo de 30mA o menos.

b) Se recomienda que el equipo se conecte para proporcionar esa impedancia o menos Zsysmax=0 .1_+0.08j. Se recomienda que el usuario consulte con una autoridad de suministro si es necesario.

c) Declaración para ubicar el cable de manera que no atrape ramas y objetos similares durante el corte.

d) Se recomienda que el usuario por primera vez, como práctica mínima, que corte leños en un caballete o base.

USO ESPECIAL

- La sierra de cadena está diseñada para cortar a través de troncos, ramas, madera cuadrada y objetos similares, y para talar y desmembrar árboles.
- El usuario es el único responsable de los daños causados por uso impropio.
- Deben cumplirse las regulaciones de prevención de accidentes generalmente aceptadas y la información de seguridad adjunta.

SÍMBOLOS

Algunos de los símbolos siguientes pueden usarse en esta herramienta. Por favor estúdielos y aprenda su significado para la utilización segura de este producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje
Hz	Hercios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watts	Potencia
∿	Corriente alterna	Tipo de corriente
	Alerta de seguridad	Precauciones que involucran su seguridad
	Herramienta de clase II	Herramienta en donde la protección contra descarga eléctrica cuenta con aislamiento reforzado o doble
	Alerta de condiciones húmedas	No exponer a la lluvia ni usar en lugares húmedos.
	Lea el manual del operario	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operario antes de usar este producto.
	Precaución de descarga eléctrica	Retire el enchufe inmediatamente de la red de electricidad si el cable está dañado o partido.
	Protección para los ojos	Siempre use gafas o lentes de seguridad al utilizar este producto.
	Protección auditiva	Siempre use protectores auditivos de seguridad cuando utilice este producto.
	Nivel de potencia de sonido	El nivel de potencia de sonido garantizado es 107dB.
	Alerta de seguridad: Peligro de contragolpe	Precauciones para contragolpes que involucran su seguridad.
	Utilización con dos manos	Siempre use sus dos manos para manejar la máquina, no lo use con una mano.

Español

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señales y sus significados explican los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	PELIGRO	Indica una situación inminentemente peligrosa que si no evita, producirá la muerte o lesiones serias.
⚠	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que si no evita, podría producir la muerte o lesiones serias.
⚠	PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que si no evita, puede producir lesiones menores o moderadas.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daño a la propiedad.

REPARACIÓN

Al hacer una reparación, se requiere tener mucho cuidado y conocimiento y sólo debe realizarse por un técnico de servicio calificado. Le sugerimos que devuelva el producto a su CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO más cercano para reparación. Al reparar, sólo use piezas de reemplazo idénticas.

ADVERTENCIA:
Para evitar lesiones personales serias, no trate de usar este producto hasta que haya leído a profundidad y entendido completamente el manual del operario. Guarde este manual del operario y haga revisiones frecuentes para garantizar un funcionamiento seguro e instruir a otros que puedan usar este producto.

ADVERTENCIA:
Cumpla con todas las precauciones de seguridad normales relacionadas para evitar descargas eléctricas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN

Fig. 1
1. Freno de cadena
2. Mango delantero
3. Tapa del tanque de aceite
4. Botón de cierre de seguridad
5. Mango posterior
6. Indicador Livetool
7. Gatillo del interruptor
8. Medidor visual del tanque de aceite
9. Perilla para ajustar la tensión de la cadena
10. Tapa del piñón
11. Perilla con tuerca
12. Barra de la cadena
13. Cadena de la sierra

Fig. 2
14. Botón de cierre de seguridad
15. Espiga
16. Tapa de la cadena

Fig. 3
17. Piñón
18. Perno de tensión de la cadena
19. Barra gúía
20. Salida de aceite

Fig. 5
21. Ranura de la barra
22. Eslabones accionados por cadena
23. Cortadora

Fig. 9
24. Dirección de la caída
25. Zona de peligro
26. Ruta de escape

Fig.10
27. Dirección de la caída
28. Muesca
29. Corte para tala
30. Bisagra

Fig. 11
31. Corte del miembro
32. Trabaje sobre la tierra y deje los apoyos de los miembros hasta cortar el leño

Español

Fig.12

33. El leño se apoya por toda su longitud
34. Corte desde arriba (levantado) para evitar contacto con la tierra

Fig.13

35. Leño apoyado en un extremo
36. Primer corte levantado (1/3 de diámetro) para evitar la fragmentación
37. Segundo corte levantado (2/3 de diámetro) para cumplir con el primer corte (para no pinchar)

Fig.14

38. Leño apoyado en ambos extremos
39. Primer corte levantado (1/3 de diámetro) para evitar la fragmentación
40. Segundo corte levantado (2/3 de diámetro) para cumplir con el primer corte (para no pinchar)

Fig.15

39. Aserrado de un leño
40. Parado cuesta arriba al cortar ya que el leño puede rodar

DATOS TÉCNICOS

	Unidad	RCS1835	RCS2040
Voltaje calculado	V-/Hz	220-240/50	220-240/50
Clasificación de potencia	W	1800	2000
Velocidad sin carga clasificada	Min^{-1}	13	13
Longitud del corte	Mm	350	400
Freno de la cadena	S	<0.15	<0.15
Parada de la cadena	S	<0.15	<0.15
Capacidad del tanque de aceite de la cadena	ML	200	200
Peso (sin cable)	Kg	5.1	5.2
Nivel de presión de la emisión de sonido LpA	dB(A)	95	95
Incertidumbre de KpA	dB(A)	3	3
Nivel de potencia del sonido LwA	dB(A)	104	104
Incertidumbre de KwA	dB(A)	3	3
Nivel de potencia de sonido garantizado LwA (G)	dB(A)	107	107
Valor total de la vibración ah (modo de trabajo sin carga)	m/s^2	5.7	5.7
Incertidumbre de K	m/s^2	1.5	1.5

Información de la barra y cadena

Para RCS1835		
Fabricante	Cadena	Barra de la cadena
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-Nl-MHC UNBY
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

Para RCS2040		
Fabricante	Cadena	Barra de la cadena
Carlton	NIC-BL-56E SK B	l6-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	I60SDEA041

NOTA: La cadena Carlton se ajustará con la barra Carlton; la cadena Oregon se ajustará con la barra Oregon.

Español

FUNCIONES ESPECIALES DEL PRODUCTO

- Freno de la cadena con resorte envolvente para seguridad especial. ¡En caso de ocurrir un contragolpe o si se libera el gatillo, la sierra de cadena quedará totalmente detenida dentro de una décima (1/10) de segundo!
- Cadena de la sierra con eslabones para manejo de la seguridad para reducir el riesgo de contragolpe.
- Gran elemento del freno de la cadena. En caso de ocurrir un contragolpe, el freno de la cadena se empujará hacia adelante por la parte posterior de la mano del operario y el freno de la sierra de cadena se accionará rápidamente.
- Cierre el interruptor para protegerse contra un arranque intencional de la sierra de cadena.
- El indicador de Livetool mostrará una buena conexión de energía.

PUESTA EN MARCHA

Montaje de la barra de la cadena y sierra de cadena

Retire el enchufe de la red de electricidad del tomacorriente. Use guantes de protección.

- Destornille la perilla con tuerca y retire la tapa del piñón. (Fig. 3)
- La cadena de la sierra debe orientarse en dirección a la rotación de la cadena. Si está orientada hacia atrás, vire el aro. (Fig. 4)
- Coloque los vínculos impulsados por la cadena en la ranura de la barra. (Fig. 5)
- Ubique la cadena de manera que se forme un aro en la parte posterior de la barra.
- Mantenga la cadena en posición en la barra y coloque el aro alrededor del piñón y asegúrese de que esté montado correctamente. (Fig.6)
- Gire la perilla para ajustar la tensión de la cadena, gire el perno para tensionar la cadena en sentido horario hasta que la cadena de la sierra se tensione correctamente. Mientras se esté apretando el perno, la barra de la cadena debe empujarse hacia arriba, comprobarse de nuevo la tensión de la cadena, y no tensionar la cadena demasiado (Fig. 7)
- Reemplace la tapa del piñón y apriétela suavemente con la perilla con tuerca. Nota: la cadena de la sierra se tensionará correctamente si en el medio de la cortadora, puede levantarse de 3 a 4mm del borde superior de la cortadora.

Corrida de la cadena de la sierra de nuevo

Antes de serrar con una cadena de la sierra nueva, permítale que corra durante 2 a 3 minutos.

ADVERTENCIA:
Después del tiempo de corrida, verifique la tensión de la cadena y vuelva a apretarla si es si necesario.

Aceite lubricante de la cadena

Las sierras de cadena se entregan luego de haberse usado sin aceite. Antes de utilizar inicialmente la máquina, se llenará de aceite lubricante el tanque de aceite.

El aceite adhesivo de la sierra de cadena de Ryobi es biológicamente degradable y permite utilizar la sierra de cadena a temperaturas tan bajas como -15°C.

La tapa del tanque de aceite debe retirarse para llenarlo el aceite. Al llenarlo de aceite, asegúrese de que no entre ninguna suciedad al tanque de aceite. El nivel de aceite puede supervisarse en el medidor visual de aceite. Un llenando del tanque de aceite (con capacidad de 0.2L) es suficiente para que una sierra de cadena funcione de 25 a 40 minutos.

Verificación de la lubricación de la cadena

Si la cadena de la sierra está funcionando sin aceite, la cortadora y la cadena de la sierra funcionarán al menos durante poco tiempo. Por consiguiente, es esencial verificar. El nivel de aceite en el medidor visual de aceite debe revisarse cada vez y antes de empezar un trabajo.

ADVERTENCIA:
Nunca trabaje sin lubricar la cadena!

Para verificar la lubricación de la cadena, mantenga la sierra de cadena con el cortador (y que la cadena de la sierra esté corriendo) a una distancia segura de más o menos 10cm sobre una base ligeramente coloreada, por ejemplo, un periódico abierto). Si la marca de aceite está aumentando en la base ligeramente coloreada, la lubricación de la cadena se ha realizado perfectamente.

Freno de la cadena

El freno de la cadena integrado causará que la sierra de cadena se detenga totalmente en una décima (1/10) de segundo si el freno de la cadena se mueve de cualquier forma.

--Manualmente a su posición delantera o al trabajar con la sierra de cadena con la parte posterior de la mano del operario (debido a un contragolpe) o

--La sierra de cadena se apaga al soltar el gatillo. Si el freno instantáneo de la sierra de cadena se activa debido al desempeño del freno de la cadena, no permita que el motor de la sierra de cadena funcione con el freno de la cadena en esta posición durante largos períodos innecesariamente. Guíe el freno de la cadena hacia atrás a su posición inicial.

Español

ADVERTENCIA:
Antes de utilizar la sierra de cadena, siempre revise que el freno de la cadena esté funcionando perfectamente (al activar la protección de la mano y al soltar el gatillo). Repare la máquina en caso de que se extienda el tiempo de frenado.

Conexión a la red de electricidad

ADVERTENCIA:
Antes de enchufar, verifique para ver que el voltaje evaluado y la frecuencia de la red eléctrica, como se indica en la etiqueta de la evaluación, coincidan con su suministro de corriente.

ADVERTENCIA:
Antes de empezar a trabajar, compruebe si el cable de la red eléctrica y el cable de la extensión están dañados. Sólo use cables de conexión a la red eléctrica y cables de extensión en condiciones perfectas.

ADVERTENCIA:
El sistema eléctrico al cual está conectada la sierra de cadena debe estar provisto de un interruptor de seguridad de corriente diferencial (con un máximo de corriente liberada de 30mA)

La sierra de cadena se ha fabricado intencionalmente corta para evitar que entre en contacto con la cadena de la sierra en funcionamiento al trabajar con la máquina.

Se recomienda instalar una correa de liberación de tensión entre el enchufe de la sierra de cadena y el enchufe del acoplador del cable de extensión requerido para trabajar con la máquina ya que esto evita que el enchufe se deslice accidentalmente del enchufe del acoplador y del cable de extensión.

ANTES DE UTILIZAR

Para evitar un contragolpe, por favor siga estas instrucciones de seguridad:

- Nunca comience a cortar con la punta de la barra de la cadena! ¡Siempre observe con cuidado la punta de la barra de la cadena!
- Nunca corte con la punta de la barra de la cadena! ¡Tenga cuidado con los cortes continuos que haya estado realizando!
- Siempre empiece a cortar con la sierra de cadena en funcionamiento.
- Asegúrese de que la cadena de la sierra siempre esté afilada apropiadamente.
- Nunca corte más de una rama a la vez! Al cortar las ramas, tenga cuidado de no cortar alguna otra rama.

a) Cuando haga un corte cruzado, preste atención a los troncos que estén muy cerca entre sí. Si es posible, use un caballete para serrar.

Transporte de la sierra de cadena

Antes de transportar la sierra de cadena, siempre retire el enchufe del tomacorriente y deslice la tapa de la cadena sobre la barra y la cadena. Si deben realizarse varios cortes con la sierra de cadena, se deberá apagar la sierra entre los cortes.

Protector de la cadena (Fig. 2)

La tapa de la cadena debe sujetarse sobre la cadena y la barra tan pronto que se haya terminado el trabajo con la sierra y siempre que se tenga que transportar la sierra.

UTILIZACIÓN

ADVERTENCIA:
Utilice protección para los ojos, oídos y ropa de protección cuando use la sierra. Asegúrese de que el tanque de aceite esté lleno antes de usarse.

- Liberación del freno de la cadena.
  Para poder usar de nuevo la sierra, debe desbloquearse primero la cadena de la sierra. Primero debe apagarse la sierra, soltar el interruptor de encendido y apagarlo completamente y luego halar el freno de la cadena hacia la parte posterior de la sierra de cadena hasta que se bloquee en su lugar, para que la cadena se mueva al encenderla.
- Cómo sostener la sierra de cadena (Fig. 8)
  Siempre agarre ambos mangos con los dedos pulgares y los demás dedos que envuelven los mangos. Asegúrese de que su mano izquierda esté agarrando el mango de manera que el dedo pulgar quede hacia abajo.
- Uso de la sierra de cadena. Siempre asegure su pisada y sostenga firmemente la sierra de cadena con ambas manos mientras que el motor esté en funcionamiento.
- Tala de árboles (Fig. 9)
  Cuando se realicen los procedimientos de aserrado y tala por dos o más personas, el procedimiento de tala debe estar separado del procedimiento de aserrado a una distancia de al menos dos veces la altura del árbol que se está talando. Los árboles no deben talarse de manera que pueda poner en peligro a cualquier persona, impactar alguna línea de servicios públicos o causar daño a la propiedad. Si el árbol llegara a hacer contacto con cualquier línea de servicio público, se le deberá notificar a la compañía de servicios públicos sobre esto.

El operario de la sierra de cadena debe mantenerse cuesta arriba conforme al terreno ya que es probable que el árbol ruede o se deslice cuesta abajo después de haber talado y planeado una ruta de escape.

Debe planearse una ruta de escape y despejarse como sea necesario antes de comenzar los cortes. La ruta de escape debe extenderse hacia atrás y diagonalmente detrás de la línea esperada de caída como se ilustra en la Fig. 9.
Antes de que comience la caída, considere la inclinación natural del árbol, la ubicación de las ramas más grandes y la dirección del viento para calcular dónde podrá caer el árbol.

Retire la suciedad, piedras, corteza, puntillas, estribos y cables del árbol.

- Corte bajo con muesca (Un corte con muesca en un árbol para dirigir la caída) (Fig. 10) Haga una muesca de 1/3 de diámetro del árbol, perpendicular a la dirección de la caída. Haga primero el corte bajo con muesca horizontalmente, esto ayudará a evitar el pellizco de la cadena de la sierra o la barra guía cuando se esté haciendo la segunda muesca.
- Corte de regreso para caída (el corte final en un árbol para el procedimiento de caída, hecho en el lado opuesto del árbol desde el corte bajo con muesca) (Fig. 10)
- Haga que el corte de regreso para caída sea 50mm mayor que el corte con muesca horizontal. Mantenga el corte de regreso para caída en paralelo al corte con muesca horizontal. Haga que el corte de regreso para caída sea lo suficiente para permitir que la madera actúe como una bisagra. La bisagra de madera evita que el árbol se tuerza y se desplome en una dirección equivocada. No corte a través de la bisagra. Cuando el corte de caída se aproxime a la bisagra, el árbol se empezará a caer. Si hay alguna probabilidad de que el árbol no pueda desplomarse en la dirección deseada o pueda irse hacia atrás y atrapar la cadena de la sierra, deje de cortar antes de que se haya terminado el corte de regreso para caída y utilice cuñas de madera, plástico o aluminio para abrir el corte y dejar caer el árbol a lo largo de la línea deseada lejos de todos. Cuando el árbol empiece a caerse, retire la sierra de cadena del corte, detenga el motor, baje la sierra de cadena y luego utilice la ruta de escape planeada. Esté alerta de los miembros que están arriba y que puedan caer y observe sus pisadas.
- Desmembramiento de un árbol (Fig. 11). El desmembramiento consiste en quitar las ramas de un árbol caído. Cuando haga el desmembramiento, deje los miembros inferiores más grandes para apoyar el leño sobre la tierra. Quite los miembros pequeños con un corte. Las ramas bajo tensión deben cortarse de abajo hacia arriba, para evitar atracar la sierra de cadena.
- Aserrado de un leño (El proceso de hacer un corte cruzado en un árbol caído o en ciertas longitudes) (Fig.12-15) El aserrado implica cortar un leño en longitudes. Es importante asegurarse de que su pisada sea firme y que su peso se distribuya uniformemente en ambos pies. Cuando sea posible, el leño deberá levantarse y apoyarse por el uso de miembros, leños o calzos.

Siga las direcciones simples para realizar un corte fácil:

a) Cuando el leño se apoye a lo largo de toda su longitud, se cortará desde arriba (serrado). (Fig.12)
b) Cuando el leño se apoye en un extremo, corte 1/3 del diámetro desde la parte inferior (corte inferior). Luego, haga el corte final al aserrar por arriba para encontrarse con el primer corte. (Fig.13)
c) Cuando el leño se apoya en ambos extremos, corte 1/3 de ese diámetro desde arriba (corte por arriba) Luego haga el corte final al hacer un corte por abajo a 1/3 del diámetro para encontrarse con el primer corte. (Fig.14)
d) Cuando esté aserrando en una cuesta, siempre párese cuesta arriba orientado hacia el leño. Al realizar un corte, para mantener todo el control, libere la presión cortante cerca del extremo del corte sin relajar su agarre en los mangos de la sierra de cadena. (Fig.15)

No permita que la cadena entre en contacto con la tierra. Después de completar el corte, espere que la cadena de la sierra se detenga antes de mover la sierra de cadena. Siempre detenga el motor antes de moverse de un árbol a otro.

MANTENIMIENTO

(Fig. 16-21)

Afilado de la cadena

- Cuando la cadena penetre con dificultad en la madera, necesitará afilarse como sigue:
- Sitúe la cadena bajo tensión.
- Asegure la barra en un torno de banco para que la cadena pueda deslizarse.
- Afiance la lima al apoyo de la lima y colóquela en la cortadora a un ángulo de 35º.
- Lime hacia delante sólo hasta que se retire toda la parte desgastada del borde cortante.
- Cuente la cantidad de veces que a limado la cortadora para tomarla como referencia y haga lo mismo con las demás cortadoras.
- Si después de afilar unas veces, el medidor de profundidad se destacara de la plantilla, deberá

Español

restablecer su nivel mediante una lima plana.
- Finalmente, redondee el medidor de profundidad.

NOTA: Le aconsejamos que se realice el afilado a fondo o principal por un agente de servicio que esté provisto de un afilador eléctrico.

MANTENIMIENTO DE LA BARRA GUÍA
- Cuando haya terminado de trabajar, limpie la ranura y los pasajes de aceite, con un gancho de raspar.
- Reduzca periódicamente los lados de los rieles con una lima plana.
- Si no se ha hecho a la larga, los "bordes delgados" podrán separarse y dañar la barra.
- Si una barra es más alta que la otra, es necesario hacerlo de manera uniforme con una lima plana y luego aplanarlos con una lima o papel abrasivo de grado fino.

Aplicación de aceite a la cadena
Para evitar que la suciedad entre al tanque, limpie la tapa del tanque de aceite antes de abrirlo. Verifique el contenido del tanque de aceite durante el funcionamiento de la sierra y vea el medidor de aceite. Cierre la tapa del tanque de aceite herméticamente y limpie cualquier derrame de aceite.

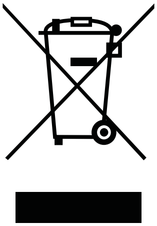
ACCESORIOS O PIEZAS DE REPARACIÓN

Sólo use accesorios o piezas de reparación Ryobi genuinos.

Si necesita algún accesorio, consulte a su distribuidor. Los accesorios principales (cadena y barra) se muestran abajo:

Modelo	Cadena y barra
RCS1835	Cadena Carlton N1C-BL-52E SK B y barra 14-10W-MHC UNB Y
	Cadena Oregon 91PJ052X y Barra 140SDEA041
RCS2040	Cadena Chain N1C-BL-56E SK B y barra 16-10W-N156-MHC
	Cadena Oregon 91PJ056X y barra 160SDEA041

DISPOSICIÓN



Las herramientas eléctricas y accesorios contienen gran cantidad de recursos valiosos y plásticos que pueden reciclarse.

Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse junto con el desecho doméstico. Por favor recicle donde existan los medios. Verifique con su autoridad local o minorista para recibir asesoría sobre reciclaje.

Italiano

ISTRUZIONI OPERATIVE

Gentile cliente,
Grazie per aver acquistato un elettroutensile Ryobi. Ogni elettroutensile Ryobi viene accuratamente testato e sottoposto a severi controlli di qualità dall'assicurazione qualità della TTI. Tuttavia, la durata du un elettroutensile dipende molto da voi. Si raccomanda di rispettare le informazioni riportate nel presente manuale d'istruzioni e nella documentazione allegata. Prendendovi cura del vostro elettroutensile Ryobi vi assicurerete un lungo funzionamento dell'apparecchio.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

ATTENZIONE
Leggere attentamente tutte le istruzioni. In caso contrario si correranno rischi di lesioni gravi.

ATTENZIONE
Leggere attentamente tutte le istruzioni. In caso contrario si correranno rischi di scosse elettriche, incendi e lesioni gravi. .

Salvare tutte le avvertenze come riferimento futuro.

SICUREZZA ZONA DI LAVORO

a) **Tenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata**. Aree di lavoro non libere da eventuali ostacoli e buie possono causare gravi infortuni e lesioni.
b) **Non accendere l'elettroutensile in atmosfere esplosive, come per esempio in presenza di sostanze infiammabili e/o esplosive come liquidi, gas e polveri.** Gli elettroutensili possono creare scintille che possono causare incendi se a contatto con polveri o fumi.
c) **Tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini e di eventuali osservatori.** Eventuali distrazioni durante l'utilizzo di questo prodotto potranno causare una perdita di controllo.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

a) **Non sottoporre il cavo a stress. Non trasportare mai l'utensile dal cavo, né tirare il cavo per staccarlo dalla spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio o parti affilate o in movimento.** Cavi danneggiati o intrecciati aumenteranno il rischio di scosse elettriche.
b) **Evitare che il corpo entri in contatto con superfici con messa a terra come tubi dell'acqua, radiatori, piani cottura e refrigeratori.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il proprio corpo è a contatto con apparecchi con messa a terra.
c) **Non esporre attrezzi elettrici a pioggia o umidità**. Il rischio di scosse elettriche aumenterà se l'apparecchio entrerà in contatto con l'acqua.
d) **Non sottoporre il cavo a stress. Non trasportare mai l'utensile dal cavo, né tirare il cavo per staccarlo dalla spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio o parti affilate o in movimento.** Cavi danneggiati o intrecciati aumenteranno il rischio di scosse elettriche.
e) **Quando si utilizza un elettroutensile in esterni, impiegare una prolunga adatta all'uso in esterni.** Questo dispositivo ridurrà il rischio di scosse elettriche.
f) **Se non è possibile evitare l'utilizzo dell'utensile in zone umide, utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD) .** l'uso di un dispositivo RCD ridurrà il rischio di scosse elettriche.
   NOTE: Il termine "dispositivo di corrente residua (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore di circuito per guasto a terra (GFCI)" o "interruttore di circuito per dispersione verso terra (ELCB)".

SICUREZZA PERSONALE

a) **Osservare sempre la massima attenzione mentre si utilizza l'elettroutensile.** Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi, sotto l'influenza di alcool, droghe o farmaci. Ricordare che una minima disattenzione potrà causare gravi danni alla persona.
b) **Indossare l'equipaggiamento di sicurezza. Indossare sempre gli occhiali di protezione.** L'equipaggiamento personale di protezione - comprendente maschere per la polvere, calzature antiscivolo, elmetti e cuffie di protezione - utilizzati correttamente ridurranno il rischio di lesioni alla persona. Ryobi raccomanda l'utilizzo di indumenti per motosega di classe 1 (uso per motosega).
c) **Non mettere in funzione accidentalmente l'utensile. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off (spento) prima di collegare l'utensile all'alimentazione elettrica.** Non trasportare mai l'utensile con il dito sull'interruttore né collegare all'alimentazione con l'interruttore su on (acceso).
d) **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione prima di accendere l'utensile.** Una chiave lasciata in una parte rotante dell'attrezzo potrà causare lesioni personali.
e) **Non protendersi. Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio.** Ciò aiuterà a controllare in modo migliore l'utensile in situazioni inaspettate.
f) **Vestirsi adeguatamente. Non indossare indumenti con parti svolazzanti o gioielli dal momento che potranno rimanere impigliati nelle parti in movimento. Tenere capelli, abiti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Vestiti con parti svolazzanti, gioielli e capelli lunghi potranno rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Italiano

UTILIZZO E CURA DEGLI ELETTROUTENSILI

a) **Non forzare l'utensile. Utilizzare l'elettroutensile corretto per il proprio lavoro.** L'utensile svolgerà un lavoro migliore e più sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.

b) **Non utilizzare un elettroutensile il cui interruttore non si accende o spegne.** Un utensile che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) **Scollegare l'utensile dall'alimentazione prima di apportare regolazioni, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive ridurranno il rischio di mettere in funzione accidentalmente l'utensile.

d) **Riporre fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono il funzionamento dell'utensile di metterlo in funzione.** Gli elettroutensili saranno pericolosi se utilizzati da persone che non ne conoscono l'utilizzo.

e) **Riporre fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono il funzionamento dell'utensile di metterlo in funzione.** Gli elettroutensili saranno pericolosi se utilizzati da persone che non ne conoscono l'utilizzo.

f) **Tenere le parti di taglio affilate e pulite.** Utensili con parti affilate correttamente pulite non si bloccano e sono facili da controllare.

g) **Utilizzare l'elettroutensile, i suoi accessori e altre parti, ecc. seguendo le presenti istruzioni e le modalità di utilizzo dell'utensile, tenendo in considerazione le condizioni dell'area di lavoro e il lavoro da svolgere.** Non utilizzare mai l'elettroutensile per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale per evitare di correre seri rischi.

ASSISTENZA

a) **Far riparare il presente elettroutensile da un tecnico qualificato che utilizzi solo parti originali di ricambio. Ciò assicurerà il mantenimento della sicurezza dell'utensile.**

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

■ **Conoscere l'elettroutensile.** Per utilizzare in sicurezza del prodotto è necessario leggere e comprendere le informazioni relative al prodotto contenute nel manuale operativo e conoscere tutti i rischi specifici che si corrono nell'uso del dispositivo.

■ **Utilizzare l'elettroutensile corretto.** Non forzare utensili piccoli utensili nello svolgimento di lavori non supportati. Non utilizzare l'utensile per scopi diversi da quello per cui è stato progettato.

■ **Proteggere i polmoni.** Indossare una maschera antipolvere nel caso in cui il lavoro risulti polveroso.

■ **Non utilizzare mai in condizioni di scarsa visibilità.** Utilizzare l'attrezzo con la luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.

■ **Scollegare immediatamente la spina in caso di danni o compromissione della rete o della prolunga.**

■ **Prestare molta attenzione e mantenere il controllo.** Fare attenzione al lavoro da svolgere e seguire le regole del comune buon senso. Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi. Non affrettare le operazioni di taglio.

■ **Controllare eventuali parti danneggiate.** Effettuare un controllo presso un centro assistenza autorizzato dell'utensile per verificare che non vi siano parti danneggiate e che il dispositivo funzioni correttamente. Controllare l'allineamento delle parti in movimento, l'eventuale blocco di parti in movimento, la rottura di altre parti e qualsiasi altra condizione che potrà influenzare il corretto funzionamento dell'attrezzo.

■ **Non utilizzare un elettroutensile il cui interruttore non si accende o spegne.** Un utensile che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

■ **Non utilizzare l'utensile sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci.**

■ **Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini né invalidi.**

■ **È necessario controllare che i bambini non giochino con il dispositivo.**

■ **Si raccomanda l'utilizzo di un interruttore di circuito per dispersione verso terra del dispositivo di corrente residua insieme all'apparecchio.**

■ **Effettuare un'accurata manutenzione della catena.** Mantenere il cavo della catena sempre pulito. Non trasportare mai la motosega con il cavo, né tirarlo per scollegarlo dall'alimentazione elettrica.

■ **Tensione della catena.** Assicurarsi che la tensione della catena sia appropriata. Secondo quanto specificato dalle istruzioni. Una tensione non corretta può provocare la fuoriuscita della catena dalla guida, il che risulta estremamente pericoloso.

■ **Prolunga.** Quando si utilizza una prolunga assicurarsi che: (a) Che la spina della prolunga abbia lo stesso numero, dimensioni e forma di quella della catena.(b) Che la prolunga sia appropriatamente collegata e in buone condizioni elettriche. (c) Che le dimensioni del filo siano appropriate alla capacità di AC ampere della motosega.

AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE ALL'UTILIZZO DELLA MOTOSEGA-ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA

■ **Tenere il corpo lontano dalle parti taglienti. Non**

rimuovere il materiale tagliato o trattenere con le mani il materiale che deve essere tagliato mentre le lame si muovono. Assicurarsi che l'utensile sia scollegato e che l'interruttore sia spento quando si devono rimuovere sporco e materiali di scarto dalle lame. Una piccola disattenzione mentre si utilizza l'attrezzo potrà causare gravi lesioni personali.

- **Tenere sempre la motosega con la mano destra sul manico posteriore e la sinistra su quello anteriore.** Tenere la motosega con una posizione delle mani invertita può provocare gravi lesioni personali.
- **Indossare sempre gli occhiali di Sicurezza e la protezione per le orecchie. Si raccomanda l'utilizzo di dispositivi di protezione per testa, mani, gambe e piedi.** Un abbigliamento di protezione adeguato ridurrà il rischio di lesioni personali provocate dal lancio accidentale di detriti o dal contatto accidentale con la motosega.
- **Non utilizzare la motosega su un albero.** L'utilizzo di una motosega su un albero può provocare lesioni personali.
- **Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio.** Superfici scivolose o instabili quali le scale possono causare perdita di equilibrio o del controllo della motosega.
- **Quando si taglia un ramo in tensione, fare attenzione all'eventuale ritorno.** Quando la tensione del ramo viene rilasciata, il ramo carico di forza residua potrebbe colpire l'operatore e/o provocare la perdita di controllo della motosega.
- **Osservare molta attenzione durante il taglio di cespugli e arbusti.** Il materiale sottile può impigliarsi nel dispositivo e d essere trasportato verso l'utente o può provocare perdita d'equilibrio.
- **Trasportare la motosega dal manico con le lame ferme. Inserire la copertura sulle lame quando si trasporta o si ripone la motosega.** Una corretta gestione del decespugliatore ridurrà eventuali lesioni personali causate dal contatto con la catena
- **Seguire le istruzione per lubrificare, mettere la catena in tensione e cambiare gli accessori.** Una catena non correttamente in tensione o lubrificata può rompersi o provocare un contraccolpo di ritorno.
- **Mantenere i manici asciutti, puliti e liberi da oli e grasso.** Dei manici grassi o oleosi sono scivolosi e possono provocare perdita di controllo.
- **Tagliare esclusivamente legno. Non utilizzare l'utensile per scopi non adatti. Ad esempio, non utilizzare l'utensile per tagliare plastica, costruzioni in muratura o materiali diversi dal legno.** L'uso della motosega per fini diversi da quelli per il quale è stato progettato può generare situazioni di pericolo.
- **Cause e prevenzione del contraccolpo di ritorno per l'operatore**

a) Il contraccolpo di ritorno può verificarsi quando la testa o la punta della barra di guida entra in contatto con un oggetto, o quando il legno rimane incastrato e stringe la motosega nel taglio.

b) Quando la punta entra in contatto con un oggetto in alcuni casi può verificarsi una situazione di reazione inversa improvvisa, facendo sobbalzare la barra di guida contro l'operatore.

c) Bloccare la motosega lungo la parte superiore della barra di protezione può provocare un contraccolpo della barra di guida verso l'operatore.

d) Queste reazioni possono provocare la perdita di controllo del dispositivo determinando delle gravi lesioni. Non fate affidamento esclusivamente ai dispositivi di protezione installati nella sega. Quando utilizzate una motosega è necessario porre in atto determinati comportamenti per evitare incidenti e lesioni durante il lavoro.

e) Un uso scorretto dell'utensile, delle procedure o condizioni non appropriate possono provocare un contraccolpo di ritorno che può essere evitato mettendo in atto le appropriate precauzioni di seguito descritte:
1) Mantenere una Buona presa, con i pollici e le dita intorno ai manici della motosega, con entrambi le mani sull'utensile e il corpo e il braccio posizionati in modo da poter controllare la forza del contraccolpo di ritorno. Non lasciare la motosega.
2) Non protendersi e non tagliare a un'altezza superiore a quella delle proprie spalle. Ciò consentirà di evitare il contatto accidentale della punta con l'oggetto e di controllare il motosega in situazioni inaspettate.
3) Utilizzare solo barre e catene di ricambio approvate dal produttore. L'uso di barre e catene inappropriate può provocare la rottura della catena e/o il contraccolpo di ritorno.
4)Seguire le Istruzioni dell'operatore relative all'affilamento e alla manutenzione dell'attrezzo. Riducendo l'altezza aumenta il rischino di contraccolpo di ritorno.

- **Informazioni aggiuntive:**

a) Utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua di funzionamento che non superi i 30 mA.

b) Si raccomanda di collegare l'utensile a un'alimentazione che abbia un'impedenza inferiore a Zsysmax=0.12+0.08j. si raccomanda l'utente di consultare le autorità per la fonte d'alimentazione qualora necessario.

c) Posizionare il cavo in modo che non possa rimanere impigliato nei rami e simili durante il taglio.

d) Si raccomanda di utilizzare un cavalletto o un supporto per legna minuta la prima volta che si utilizza l'utensile e si ha poca esperienza.

Italiano

UTILIZZO SPECIALE

■ La motosega è stata progettata per tagliare tronchi, rami, legname e oggetti simili, nonché per abbattere e potare gli alberi.

■ L'utente sarà ritenuto l'unico responsabile in caso di danni dovuti a un utilizzo scorretto dell'attrezzo.

■ Si raccomanda di osservare le norme di prevenzione degli infortuni e le informazioni di sicurezza allegate.

SIMBOLI

Alcuni dei seguenti simboli possono essere presenti sull'utensile, si prega di studiarli e impararne il significato per assicurare un utilizzo sicuro del prodotto.

SIMBOLO	NOME	SPIEGAZIONE
V	Volts	Voltaggio
Hz	Hertz	Frequenza (rivoluzioni al secondo)
W	Watt	Potenza
~	Corrente alternata	Tipo di corrente
	Avviso di sicurezza	Precauzioni che interessano la
	Utensile di Classe II	Utensile in cui la protezione contro le scosse elettriche si basa su doppio isolamento o isolamento rinforzato.
	Avviso di umidità	Non esporre a pioggia, né utilizzare in luoghi umidi.
	Leggere il manuale operativo	Leggere il manuale operativo. Per ridurre il rischio di infortuni l'utente deve leggere e comprendere il manuale operativo prima di utilizzare il prodotto."
	Attenzione scosse elettriche	Scollegare immediatamente la spina se il cavo r isulta danneggiato o tagliato.
	Protezione occhi	Indossare sempre degli occhiali o visiere di protezione quando si utilizza il prodotto.
	Protezione orecchie	Utilizzare sempre delle protezioni per le orecchie durante l'utilizzo del prodotto.
	Livello di suono	Il livello di suono garantito è di 107dB.
	pericolo di contraccolpo di ritorno	Precauzioni di sicurezza per evitare il contraccolpo di ritorno.
	Utilizzare con entrambe le mani	Usare sempre entrambi le mani per far funzionare il prodotto, non utilizzarlo mai con una sola mano.

Italiano

I seguenti segnali e significati spiegano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
⚠	**PERICOLO:**	Indica una situazione imminentemente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
⚠	**AVVERTENZE:**	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
⚠	**ATTENZIONE:**	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	ATTENZIONE:	(Senza simbolo di pericolo) Indica una situazione che potrà causare danni a cose.

MANUTENZIONE

Le operazioni di manutenzione dovranno essere svolte con grande attenzione e accortezza solo da un tecnico qualificato. Si consiglia di riportare l'utensile al più vicino **CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO** per farlo riparare. Quando l'attrezzo viene riparato, utilizzare solo ricambi identici.

ATTENZIONE
Per evitare gravi lesioni personali, non tentare di utilizzare questo utensile senza aver letto completamente le istruzioni riportate nel presente manuale. Qualora non si comprendano le avvertenze e istruzioni contenute nel manuale, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.

ATTENZIONE
Osservare tutte le normali precauzioni di sicurezza al fine di evitare il rischio di scariche elettriche.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

DESCRIZIONE

Fig. 1
1. Dispositivo arresto della catena
2. Manico frontale
3. Tappo serbatoio dell'olio
4. Pulsante di chiusura di sicurezza
5. Manico posteriore
6. Indicatore luminoso
7. Grilletto interruttore
8. Display di visualizzazione livello dell'olio
9. Manopola di regolazione tensione della catena
10. Coperchio ruota dentata
11. Manopola w/bullone
12. Barra catena
13. Catena

Fig. 2
14. Pulsante di chiusura di sicurezza
15. Chiodo lungo
16. Coperchio della catena

Fig. 3
17. Ruota dentata
18. Bullone di regolazione catena
19. Barra di guida
20. Uscita olio

Fig. 5
21. Scanalatura barra
22. Collegamenti guide catena
23. Dispositivo di taglio

Fig. 9
24. Direzione d'abbattimento
25. Zona pericolosa
26. Via di fuga

Fig.10
27. Direzione della caduta
28. Taglio
29. Taglio posteriore d'abbattimento
30. Cardine

Fig.11
31. Taglio rami
32. Tenersi lontani dai rami di supporto finché il pezzo non è tagliato.

Fig.12
33. Pezzo sostenuto lungo l'intera lunghezza
34. Taglio dall'alto (overbuck) per evitare di tagliare il terreno

Italiano

Fig.13
35. Pezzo sostenuto da un solo lato
36. Primo taglio dal basso (1/3 del diametro) per evitare la frantumazione
37. Secondo taglio da sopra (2/3 di diametro) per incontrare il primo taglio (per evitare l'inceppamento)

Fig.14
38. Pezzo sostenuto da entrambi i lati
36. Primo taglio da sopra (1/3 di diametro) per evitare la frantumazione
37. Secondo taglio da sopra (2/3 di diametro) per incontrare il primo taglio (per evitare l'inceppamento)

Fig.15
39. Taglio in pezzi di un tronco
40. Mantenersi sulla parte alta quando si taglia su un'altura, poiché il tronco potrebbe rotolare.

DATI TECNICI

	Unità	**RCS1835**	**RCS2040**
Voltaggio	V~/ Hz	220~240/50	220~240/50
Potenza	W	1800	2000
Velocità senza carico	Min^{-1}	13	13
Lunghezza di taglio	mm	350	400
Interruzione catena	S	<0,15	<0,15
Arresto catena	S	<0,15	<0,15
Capacità serbatoio	ml	200	200
Peso (senza cavo)	kg	5,1	5,2
Livello emissione suono pressione LpA	dB (A)	95	95
Incertezza KpA	dB (A)	3	3
Livello potenza suono LWA	dB (A)	104	104
Incertezza KWA	dB (A)	3	3
Livello Potenza suono garantito LWA(G)	dB (A)	107	107
Valore vibrazione totale a_h (modalità di lavoro senza carico)	m/s^2	5,7	5,7
Incertezza K	m/s^2	1,5	1,5

Informazioni relative alla Catena e alla Barra

Per RCS1835		
Produttore	Catena	Barra catena
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

Per RCS1835		
Produttore	Catena	Barra catena
Carlton	N1C-BL-52E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

Nota: la Catena Carlton deve essere abbinata con la barra Carlton; la Catena Oregon deve essere abbinata con barra Oregon.

Italiano

CARATTERISTICHE PECULIARI DEL PRODOTTO

- Interruttore con molla a spirale per catena. In “caso di contraccolpo di ritorno o rilascio del grilletto,” la motosega si ferma entro 1/10(!) di secondo.
- Motosega con cinghie di sicurezza per ridurre il rischino di contraccolpo di ritorno.
- Elemento interruttore catena ampio. In caso di “contraccolpo di ritorno, l’interruttore della catena viene spinto in avanti” dal dorso della mano dell’operatore e innesta l’arresto rapido della motosega.
- Interruttore con sicura per proteggere contro la messa in funzione accidentale della motosega.
- Indicatore luminoso che indica il corretto collegamento con l’alimentazione.

MESSA IN OPERA

Assemblaggio della barra della catena e della motosega

ATTENZIONE
Scollegare la spina dall’alimentazione. Indossare dei guanti si protezione.

- Svitare la manopola w/bullone e rimuovere il coperchio della ruota dentata. (Fig. 3)
- La catena deve trovarsi con la parte anteriore nella stessa direzione della rotazione della catena. Se si trovano in direzione opposta, aprire il loop. (Fig. 4)
- Posizionare i collegamenti della guida della catena nella scanalatura della barra. (Fig. 5)
- Posizionare la catena in modo che ci sia un loop sul retro della barra.
- Tenere la catena in posizione sulla barra e posizionare il loop intorno alla ruota dentate assicurandosi che sia correttamente montato. (Fig.6)
- Roteare la manopola di regolazione della tensione della catena, girare il bullone di tensione della catena in senso orario finché la catena non è correttamente in tensione. Mentre di stringe il bullone, la barra della catena deve essere spinta verso l’alto, controllare di nuovo la tensione della catena e non tenderla troppo(Fig. 7)
- Riposizionare il coperchio sulla ruota dentate e riavvitare con una chiave w/nut.
  Nota: la catena risulta correttamente in tensione se, nella parte centrale del dispositivo di taglio, può essere sollevata di 3/4mm dalla parte superiore di taglio.

Rimessa in funzione della motosega
Prima di utilizzare una nuova catena, far passare 2~3 minuti.

ATTENZIONE
Dopo il riavvio, controllare la tensione della catena e stringere nuovamente se necessario.

Olio di lubrificazione della catena
Le motoseghe vengono fornite dalla fabbrica **senza olio lubrificante. Prima di mettere in Funzione l’utensile per la prima volta, riempire il serbatoio dell’olio con olio lubrificante.**

L’olio adesivo per motoseghe Ryobi è biodegradabile e consente di utilizzare l’utensile a temperature basse fino a -15°C.

Svitare il tappo del serbatoio per riempirlo d’olio. Durante il riempimento assicurarsi che non entri anche lo sporco nel serbatoio. Il livello dell’olio può essere controllato attraverso il display del dispositivo di misurazione dell’olio. Un pieno del serbatoio (capacità da 0,2 L) è sufficiente per 25~40 minuti di funzionamento della motosega.

Controllo lubrificazione della catena
Nel caso in cui la catena sia asciutta, il dispositivo di taglio e la catena si arrestano in poco tempo. Pertanto è obbligatorio controllare il livello dell’olio dall’apposito display ogni volta prima di iniziare un lavoro.

ATTENZIONE
Non lavorare mai senza lubrificare la catena!

Per controllare la lubrificazione della catena, tenere la catena con il dispositivo di taglio (e la catena in funzione) a una distanza di sicurezza di circa 20cm su una base colorata, come ad esempio un quotidiano colorato). La comparsa di una macchia di olio che si allarga sempre di più sulla base colorata, la catena è correttamente lubrificata.

Dispositivo di arresto della catena
Il dispositivo di arresto integrato della catena consente di arrestare la catena entro 1/10 di secondo se viene spostato:
-- manualmente in posizione frontale, o durante il funzionamento della catena con il dorso della mano dell’operatore 8° causa di un contraccolpo), o
--la motosega si spegne rilasciando il grilletto nel caso in cui la catena sia inceppata mediante l’attivazione del dispositivo d’arresto della catena, non far funzionare il motore della catena con il dispositivo d’arresto in questa posizione senza un valido motivo per lunghi periodi. Riportare il dispositivo d’arresto nella sua posizione originaria.

Italiano

ATTENZIONE
Prima di utilizzare la motosega assicurarsi che il dispositivo d'arresto della catena sia perfettamente funzionante (attivando la protezione manuale e rilasciando il grilletto). Far riparare la macchina nel caso in cui il tempo d'arresto si allunghi.

Collegamento alla rete elettrica

ATTENZIONE
Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che il voltaggio e la frequenza di rete supportati, indicati sulla targa, coincidano con l'alimentazione elettrica.

ATTENZIONE
Prima di iniziare a lavorare controllare i cavi di collegamento ed eventuali prolunghe al fine di verificare che non siano danneggiati. Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento e prolunghe in perfette condizioni.

ATTENZIONE
La rete elettrica cui la motosega è collegata deve essere dotata di un dispositivo di corrente residua (con una corrente residua massima di 30mA)

La motosega è corta per evitare che venga in contatto con la catena durante l'utilizzo della macchina.

Si consiglia di regolare la cinghia di sollevamento tra la spina della motosega e la presa della prolunga per lavorare con la macchina al fine di evitare che la spina si scolleghi accidentalmente dalla presa.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

Seguire le seguenti istruzioni per prevenire il contraccolpo di ritorno:

- Non iniziare mai a tagliare partendo dalla punta della barra! Dare sempre un'occhiata alla punta della barra!
- Non tagliare mai con la punta della barra! Osservare attenzione ai tagli già in corso!
- Iniziare a tagliare sempre con la catena già in funzione.
- Assicurarsi che la catena sia sempre accuratamente affilata.
- Non tagliare mai più di un ramo per volta! Quando si potano i rami fare attenzione a non trascinare via altri rami.
  a) Quando si eseguono tagli incrociati, fare attenzione ai tronchi più vicini. Se possibile usare un cavalletto per tagliare legna.

Trasportare la motosega
Prima di trasportare la motosega, scollegare sempre la spina dalla presa della corrente elettrica e chiudere con il coperchio la catena e la barra. Nel caso in cui si debbano effettuare più tagli si raccomanda di spegnere la sega tra un taglio e l'altro.

Protezione della catena (Fig. 2)
Il coperchio deve essere posizionato sulla catena e la barra non appena il lavoro è terminato e quando la macchina deve essere trasportata.

FUNZIONAMENTO

ATTENZIONE
Indossare dispositivi di protezione per gli occhi, le orecchie e il corpo durante l'utilizzo della sega. Assicurarsi che il serbatoio dell'olio sia pieno prima dell'uso.

- Rilascio del dispositivo d'arresto della catena.
  Per riutilizzare la motosega è necessario sbloccare la catena, spegnere prima di tutto la catena, rilasciare l'interruttore on/off completamente e tirare il dispositivo d'arresto della catena indietro verso la parte posteriore della catena finché non si blocchi nella sua posizione e non si muova durante il funzionamento.
- Tenere la motosega (Fig. 8)
  Tenere sempre entrambe le mani con i pollici e le altre dita sui manici. Assicurarsi di tenere il manico con la mano sinistra in modo che il pollice sia nella parte sottostante.
- Utilizzo della catena
  Assicurarsi sempre di avere una posizione salda e tenere la motosega con entrambi le mani mentre il motore è in funzione.
- Potatura di un albero (Fig. 9)
  Quando le operazioni di taglio degli arbusti e di potatura vengono effettuate da due o più persone contemporaneamente, il luogo in cui si svolgono le operazioni di taglio degli arbusti deve essere separato dal luogo in cui si svolgono le operazioni di potatura per una distanza pari ad almeno due volte l'altezza dell'albero da potare.
  Potare gli alberi in condizioni di sicurezza la fine di evitare pericoli e danni a persone o cose.
  Nel caso in cui venga colpita un'infrastruttura avvisare immediatamente l'autorità competente.
  L'operatore deve posizionarsi nella parte alta della collina, poiché l'albero, quando viene tagliato, rotola dall'alto verso il basso alla ricerca di una via di fuga. Prima di iniziare i tagli è necessario individuare una via di fuga ed effettuare tutte le operazioni di pulizia

necessarie. La via di fuga deve estendersi all'indietro e diagonalmente rispetto al retro della linea di caduta prevista come illustrato in figura 9.

Prima di iniziare la potatura considerare la naturale disposizione dell'albero, la posizione dei rami più grandi e la direzione del vento per valutare in quale direzione è probabile che il tronco cada.

Rimuovere lo sporco, i sassi, la corteccia staccata, i chiodi, le staffe e i cavi eventualmente presenti sull'albero.

- Taglio laterale (Un taglio laterale in un albero da abbattere) (Fig. 10) effettuare un taglio laterale della lunghezza di 1/3 del diametro dell'albero, perpendicolare alla direzione di caduta. Effettuare prima il taglio orizzontale più basso, ciò eviterà l'inceppamento della catena o della barra di guida quando si effettua il secondo taglio.
- Taglio di abbattimento posteriore (il taglio finale nell'operazione di abbattimento di un albero, effettuato sulla parte opposta del taglio laterale) (Fig. 10) Consente di ottenere almeno 50mm in più di altezza rispetto al taglio orizzontale. Effettuare il taglio posteriore d'abbattimento parallelamente al taglio orizzontale. Effettuare il taglio in modo da garantire abbastanza legno che funga da cardine. Il legno che funge da cardine evita che l'albero ruoti su stesso e cada nella direzione sbagliata. Man mano che il taglio si avvicina al cardine l'albero incomincia a cadere. Nel caso in cui l'albero possa cadere in una direzione diversa da quella stabilita o possa rotolare all'indietro e possa legare la motosega, smettere di tagliare prima che il taglio sia completo e utilizzare delle zeppe di legno, plastica o alluminio per aprire il taglio e far cadere l'albero nella direzione desiderata. Quando l'albero comincia a cadere, rimuovere la motosega, spegnere il motore, mettere la sega giù e utilizzare la via di fuga stabilita. Prestare attenzione ai rami che possono cadere dall'albero e guardare dove si mettono i piedi.
- Potatura degli alberi (Fig. 11)
  La potatura è la rimozione dei rami da un albero abbattuto. Quando si effettua tale operazione lasciare che i rami più grandi supportino il blocco al suolo. Rimuovere i rami piccoli in un solo colpo. I rami in tensione devono essere tagliati dal basso verso l'alto, per evitare di bloccare la motosega.
- Fare a pezzi un pezzo di tronco (Il processo di tagliare un albero abbattuto o tronco secondo la lunghezza) (Fig.12-15) Quest'operazione consente di tagliare l'albero secondo la lunghezza. È importante assicurarsi che i piedi siano saldamente fissati al suolo e che il peso sia distribuito in maniera uniforme su entrambi i piedi. Se possibile sollevare il pezzo da tagliare e utilizzare rami, pezzi di legno o zeppe come supporto."
  Seguire la direzione più semplice per un taglio facile:
  a) Quando il pezzo di legno è posizionato in tutta la lunghezza, viene tagliato dall'alto (overbuck).(Fig.12)"
  b) Quando il pezzo da tagliare è sostenuto da un solo lato, tagliare 1/3 del diametro dalla parte sottostante (underbuck). Successivamente terminare il taglio partendo dall'alto fino a incontrare il primo taglio. (Fig.13)
  c) Quando il pezzo da tagliare è supportato da entrambi i lati, tagliare 1/3 del diametro partendo dall'alto (overbuck).successivamente terminare il taglio tagliando i rimanenti 2/3 inferiori fino a incontrare il primo taglio (Fig.14)
  d) Quando si effettuano dei tagli su un'altura è necessario posizionarsi sempre dalla parte superiore del pezzo. Quando si taglia un tronco in direzione trasversale, per mantenere il controllo dell'utensile, rilasciare la pressione di taglio quasi alla fine del taglio senza lasciare la presa sui manici della motosega. (Fig.15)

Evitare che la catena entri in contatto con il suolo. Dopo aver terminato il taglio, attendere che la catena si fermi prima di muovere la motosega. Spegnere sempre il motore prima di passare da un albero all'altro.

MANUTENZIONE

(Fig. 16-21)

Affilare la catena

Quando la catena penetra difficilmente nel legno è necessario eseguire le seguenti operazioni di affilatura:

- Mettere la catena in tensione.
- Fissare la barra in maniera che la catena possa scivolare.
- Collegare la lima al l'apposito supporto e posizionarla sul dispositivo di taglio a 35º.
- Passare la lima finché le parti consumate non risultino eliminate.
- Contare il numero delle volte che si fa passare la lima sul dispositivo e tenerlo come riferimento per poi effettuare lo stesso número di passaggi su tutti gli altri cutter.
- Se dopo aver effettuato alcune volte l'affilatura la profondità della scanalatura è maggiore della sagoma, è necessario reimpostare il suo livello mediante una lima piatta.
- Infine levigare la scanalatura.
  NOTA: Si raccomanda di fare eseguire un'affilatura più profonda o importante da un tecnico dell'assistenza specializzato dotato di dispositivo di affilatura elettrico.

MANUTENZIONE BARRA DI GUIDA

- Dopo aver terminato la sessione di lavoro pulire la scanalatura e i passaggi dell'olio con un raschietto.
- Periodicamente raffilare i lati dei binari su una lima piatta.
- Se la manutenzione non viene effettuata per molto tempo, le "bave taglienti" possono staccarsi e danneggiare la barra.
- Nel caso in cui un binario sia più alto rispetto all'altro è necessario levigarlo mediante una lima piatta e successivamente passarlo con una lima o carta abrasiva.

Oliare la catena

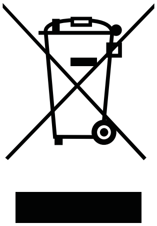
Per evitare che entri dello sporco nel serbatoio dell'olio pulire il tappo prima dell'apertura. Verificare il contenuto del serbatoio durante il lavoro mediante il display di visualizzazione del livello dell'olio. Chiudere saldamente il tappo del serbatoio e pulire ogni eventuale goccia.

ACCESSORI E PEZZI DI RICAMBIO

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Ryobi originali.
Nel caso in cui abbiate bisogno di accessori, contattate il vostro rivenditore. I principali accessori sono descritti di seguito (Catena e Barra):

Modello	Catena e barra
RCS1835	Carlton Chain N1C-BL-52E SK B & Bar 14-10W-MHC UNB Y
	Oregon Chain 91PJ052X & Bar 140SDEA041
RCS2040	Carlton Chain N1C-BL-56E SK B & Bar 16-10W-N156-MHC
	Oregon Chain 91PJ056X & Bar 160SDEA041

SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici nelle nazioni dell'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute da apparecchi e dispositivi smaltiti in modo non corretto, riciclare il dispositivo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Per smaltire il dispositivo, utilizzare i sistemi di raccolta e smaltimento o contattare il rivenditore autorizzato presso il quale il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato provvederà a un riciclaggio adeguato.

Portugues

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Estimado Cliente:
Obrigada por ter adquirido uma ferramenta eléctrica Ryobi. Cada Ferramenta eléctrica Ryobi é cuidadosamente testada e sujeita a controlos estritos de qualidade pela garantia de qualidade de TTI. Não obstante, a vida útil de uma ferramenta eléctrica depende bastante de si. Agradecemos que observe as informações que constam nestas instruções e a documentação anexa. Com quanto mais cuidado tratar da sua ferramenta eléctrica Ryobi, mais tempo útil poderá fornecer a ferramenta.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTA ELÉCTRICA

AVISO
Ler as instruções de funcionamento reduz o Risco de lesões.

AVISO
Lendo todos os Avisos e instruções de segurança O facto de não seguir os avisos e instruções poderá causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO

a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes.

b) Não opere ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem causar a inflamação de poeiras ou vapores.

c) Ao operar esta ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e as pessoas presentes afastadas. Distracções podem fazer com que perca o controlo.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

a) **As fichas eléctricas da ferramenta têm que corresponder com a tomada. Nunca altere a ficha seja de que maneira for. Não use quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas de ligação com terra**. As fichas não modificadas e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque eléctrico.

b) Evite o contacto do corpo com superfícies com ligação terra ou enterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

c) Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou humidade elevada. A entrada de água na ferramenta eléctrica aumentará o risco de choque eléctrico.

d) Não abuse do cabo de alimentação. Nunca use o cabo carregar, puxar ou retirar a ficha da ferramenta da tomada.
Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

e) Ao operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre. A utilização de um cabo apropriado para o uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

f) Se operar uma ferramenta eléctrica num local húmido é inevitável, use uma fonte com protecção de dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

NOTA: O termo “dispositivo de corrente residual (RCD)” pode ser substituído pelo termo “interruptor de circuito anómalo de terra (GFCI)” ou “disjuntor de fuga de terra (ELCB)”.

SEGURANÇA PESSOAL

a) **Ao operar esta ferramenta eléctrica, permaneça alerta, tenha em atenção ao que está a fazer e use o bom senso. Não utilize a ferramenta eléctrica quando se sentir cansado ou se encontrar sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos**. Um momento de desatenção enquanto opera estas ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.

b) Utilizar equipamento de protecção. Use sempre protecção para os olhos. O equipamento de protecção tal como a máscara contra pó, calçado anti-derrapante de segurança, capacete, ou protecção para os ouvidos, usado para condições apropriadas irá reduzir a probabilidade de ferimentos. Ryobi recomenda o uso de roupa para utilização da moto-serra em conformidade com a classe 1 (uso para moto-serras).

c) Evite o início involuntário. Assegure-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de o ligar à fonte de energia e/ou bateria, levantando ou transportando a ferramenta. Transportar ferramentas eléctricas com o seu dedo no interruptor ou ligar à corrente ferramentas eléctricas que têm o interruptor ligado são um convite a acidentes.

d) Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave-inglesa ou uma chave colocada numa peça móvel da ferramenta eléctrica pode causar lesões pessoais.

e) Não se aproxime em demasia. Mantenha sempre

o equilíbrio e a posição dos pés adequada. Isto possibilita um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f) **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga ou acessórios de jóias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas longe das peças móveis**. A roupa larga, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A FERRAMENTA ELÉCTRICA

a) **Não force a ferramenta eléctrica. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação**. A ferramenta fará o seu trabalho melhor e de forma mais segura trabalhando ao ritmo para que foi concebida.

b) **Não use uma ferramenta caso o interruptor não ligue e desligue a ferramenta eléctrica correctamente**. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c) **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de realizar quaisquer ajustes, mudança de acessórios ou guardar as ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta eléctrica.

d) **Armazene as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

e) **Realize a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se existe desalinhamento ou emperramento das peças móveis, ruptura das peças e qualquer outra condição que possa ter afectado o funcionamento da ferramenta eléctrica.** Se danificado, mande a ferramenta eléctrica ser reparada antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com fracas manutenções.

f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** É menos provável que as ferramentas de corte com uma correcta manutenção e com pontas de corte afiadas fiquem presas e são mais fáceis de controlar.

g) **Use a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas da ferramenta, etc. De acordo com estas instruções, deve-se tomar em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.** O uso da ferramenta eléctrica para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.

ASSISTÊNCIA

a) A manutenção desta ferramenta eléctrica deve ser efectuada por uma pessoa qualificada para reparações, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto assegurará que a segurança da ferramenta eléctrica é mantida.

Outros avisos gerais

- **Conheça a sua ferramenta eléctrica**. Leia o manual do proprietário atentamente. Aprenda a sua aplicação e limitações assim como os potenciais acidentes específicos relacionados com esta ferramenta.
- **Use a ferramenta correcta**. Não force uma ferramenta pequena ou o acessório para fazer o trabalho de uma ferramenta resistente. Não use a ferramenta para finalidades a que não se destina.
- **Proteja os seus pulmões**. Use uma máscara para o proteger do pó caso a operação seja poeirenta.
- **Não trabalhe com pouca luz**. Use a unidade à luz do dia ou com boa luz artificial.
- **Caso a tomada eléctrica ou o cabo de extensão esteja danificado ou alterado, puxe a ficha de imediato.**
- **Fique alerta e exerça controlo**. Observe o que está a fazer e utilize o senso comum. Não utilize a ferramenta quando estiver cansado. Não apresse o funcionamento da ferramenta.
- **Verifique se existem peças danificadas**. Antes de qualquer outro uso da ferramenta, uma protecção de qualquer outra peça que esteja danificada deve ser cuidadosamente verificada para determinar que irá funcionar adequadamente e que executa a função a que se destina. Confirme o alinhamento das peças móveis, a união das peças móveis, a ruptura de peças, montagem e quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento. Uma protecção ou qualquer outra parte danificada deve ser adequadamente reparada ou substituída por um centro de assistência autorizada.
- **Não use uma ferramenta caso o interruptor não ligue e desligue a ferramenta correctamente**. Leve os interruptores defeituosos para serem substituídos num centro de assistência autorizado.
- **Não opere esta ferramenta enquanto durante a influência de drogas, álcool ou qualquer medicamento.**
- **Este aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas inválidas**.
- **As crianças devem ser mantidas sob vigilância para se garantir que não brincam com o aparelho**.
- **Recomenda-se o uso de um disjuntor de fuga de ligação terra do dispositivo de corrente residual em conjunto com esta ferramenta.**
- **Realize a manutenção da moto-serra com cuidado**.

Mantenha sempre espaço livre do cabo da corrente. Nunca carregue a serra pelo cabo ou puxe o cabo para o desligar da tomada.

- **Tensão da corrente**. Certifique-se de que a tensão da corrente está correcta, conforme especificado nestas instruções. A tensão incorrecta pode fazer com que a corrente se solte da barra guia, o que é extremamente perigoso.
- **Cabo de extensão**. Quando utiliza um cabo de extensão, certifique-se que:
  (a) os pinos na ficha do cabo de extensão são no mesmo número, tamanho e forma que os pinos da ficha na serra.
  (b) o cabo de extensão tem os fios eléctricos adequados e que se encontra em boa condição eléctrica.
  (c) o tamanho do fio é suficientemente grande para a voltagem de amperes AC da moto-serra.

AVISOS ESPECIAIS DE SEGURANÇA SOBRE A MOTO-SERRA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- **Mantenha todas as partes do corpo distanciadas da corrente da serra quando a moto-serra estiver em funcionamento. Antes de arrancar a moto-serra, assegure-se de que a corrente da serra não está em contacto com qualquer objecto.** Um momento de distracção ao operar a moto-serra pode causar emaranhamento da sua roupa ou corpo com a moto-serra.
- Segure sempre a moto-serra com a sua mão direita na pega traseira e com a sua mão esquerda na pega dianteira. Segurar a moto-serra com uma configuração da mão invertida aumenta o risco de lesão pessoal e deva nunca ser feito.
- Use óculos de segurança protecção para os ouvidos. Recomenda-se ainda equipamento de protecção para a cabeça, mãos, pernas e pés é recomendado. A roupa de protecção adequada reduzirá o risco de lesões pessoais causadas por detritos esvoaçantes ou contacto acidental com a moto-serra.
- Não manipule a moto-serra numa árvore. A utilização de uma moto-serra enquanto se encontra em cima de uma árvore pode causar lesões pessoais.
- Mantenha sempre o equilíbrio adequado dos pés e opere a moto-serra apenas quando se encontra sobre uma superfície fixa, firme e nivelada. As superfícies escorregadiças ou instáveis tais como escadas podem causar uma perda de equilíbrio ou o controlo da moto-serra.
- Ao cortar um ramo que esteja sob tensão, esteja alerta para o efeito de retrocesso. Quando a tensão nas fibras de madeira é libertada, o ramo catapultado pode atingir o operador e/ou atirar a moto-serra e ficar fora de controlo.
- Use extrema cautela ao cortar os arbustos e rebentos. O material delgado pode apanhar a moto-serra e ser atirado para si ou tirar-lhe o equilíbrio.
- Carregue a moto-serra pela pega dianteira com a moto-serra desligada e afastada do seu corpo. Ao transportar ou armazenar a moto-serra, coloque sempre a cobertura da barra guia. O segurar adequadamente na moto-serra reduzirá a probabilidade de contacto acidental com a corrente móvel da serra.
- Siga as instruções para a lubrificação, tensionamento da corrente e mudança dos acessórios. Uma corrente com a tensão ou a lubrificação incorrectas também pode quebrar ou aumento o risco de recuo.
- Mantenha os manípulos secos, limpos e livres de óleo e graxa. As pegas gordurosas, oleosas são escorregadias causando a perda de controlo.
- Corte apenas madeira. Não use a moto-serra para finalidades a que não se destina. Por exemplo: não use a moto-serra para cortar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira. O uso da moto-serra para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.
- Causas e prevenção do operador para o efeito de recuo

a) Os saltos repentinos podem ocorrer quando a ponta da barra guia toca algo ou quando a madeira se fecha e se aperta a corrente da serra durante o corte.

b) O contacto da ponta, em alguns casos, pode causar uma reacção inversa repentina, retrocedendo a barra guia para cima e para trás na direcção do operador.

c) Ao apertar a corrente da serra na parte superior da barra guia pode empurrar a barra guia rapidamente para o operador

d) Qualquer destas reacções pode causar que se perca o controlo da serra, o que poderia resultar em sérios danos para o utilizador. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança integrados na serra. Como utilizador da moto-serra, deveria realizar vários passos para que os seus cortes se realizem de forma segura e não ocorram danos ou acidentes.

e) O recuo é o resultado de uma má utilização da ferramenta e/ou condições ou procedimentos de operação incorrectos e pode ser evitado tomando as precauções apropriadas conforme indicado abaixo:
1) Segure firmemente, com os polegares e os dedos que cercam as pegas da moto-serra, com ambas as mãos na serra e posicione o seu corpo e braço para permitir-lhe resistir à força do recuo. As forças do recuo podem ser controladas pelo operador, se as precauções apropriadas forem tomadas. Não largue a

moto-serra.

2) Não se estenda e não corte acima da altura do ombro. Isto ajuda a impedir o contacto da ponta não intencional e permite um melhor controlo da moto-serra em situações inesperadas.

3) Utilize apenas correntes e barras sobressalentes do fabricante. As barras e as correntes de substituição incorrectas podem causar uma ruptura da corrente e/ ou recuo.

4) Siga as instruções de manutenção e para afiar do fabricante para a corrente da serra. Diminuir a altura do calibre da profundidade pode conduzir a aumentos do recuo.

■ **Além disso:**

a) Recomendamos o uso de um disjuntor de corrente com uma corrente de paragem de 30mA ou menos.

b) Recomenda-se que o equipamento seja conectado à fonte dessa impedância ou menos Zsysmax=0.12+0.08j. Recomenda-se ao utilizador que consulte o fornecedor de energia, se necessário.

c) Indicação para posicionar o cabo de modo a que não fique preso em ramos e similares, durante o corte.

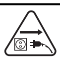
d) Recomenda-se que na primeira vez do utilizador, como prática mínima, este corte ramos numa armação ou andaime.

USO ESPECIAL

- A moto-serra é concebida para cortar através de troncos de árvore, ramos, madeira esquadrada e objectos similares e para o derrubamento e poda de árvores.
- O utilizador tem exclusiva responsabilidade pelos danos causados pelo uso impróprio.
- Os regulamentos de prevenção de acidentes geralmente aceites e as informações de segurança incluídas devem ser observadas.

SÍMBOLOS

Alguns dos símbolos que se seguem podem ser usados nesta ferramenta. Estude-os, por favor, e aprenda o seu significado para uma operação segura deste aparelho.

SÍMBOLO	NOME	EXPLICAÇÃO
V	Volts	Voltagem
Hz	Hertz	Frequência (ciclos por segundo)
W	Watt	Potência
~	Corrente alternada	Tipo de corrente
	Alerta de Segurança	Precauções que envolvem a sua segurança.
	Ferramenta de Classe II	Ferramenta em que a protecção contra choque eléctrico depende do isolamento duplo ou do isolamento reforçado.
	Alerta de Condições de Humidade	Não exponha o aparelho à chuva nem o utilize em locais húmidos.
	Ler o Manual do Utilizador	Para reduzir o risco de ferimento, o utilizador deve ler e compreender o manual do utilizador antes de usar este aparelho.
	Precaução contra Choque Eléctrico	Caso o cabo esteja danificado ou cortado, retire a ficha da corrente de imediato.
	Protecção para os Olhos	Use sempre óculos com protecções laterais ou óculos de segurança ao operar este aparelho.
	Protecção para os ouvidos	Use sempre protectores auriculares de segurança ao operar este aparelho.
	Nível de potência do som	O nível de potência sonora garantido é de 107dB.

Portugues

	Alerta de Segurança: Perigo de recuo	Precauções que envolvem a sua segurança relativas ao recuo.
	Operação com as duas mãos	Use sempre as duas mãos para operar a máquina, não a utilize só com uma mão.

As seguintes palavras e significados de sinais destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO:	Indica uma situação eminentemente perigosa que, se não for evitada, resultará numa grave lesão ou mesmo a morte.
	AVISO:	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, resultará numa grave lesão ou mesmo a morte.
	CUIDADO:	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, resultará numa lesão pequena ou moderada.
	CUIDADO:	(Sem o Símbolo de Alerta de Segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos materiais.

ASSISTÊNCIA

Os serviços de manutenção requerem extremo cuidado e conhecimentos e devem apenas ser realizado por um técnico de assistência qualificado. Para assistência, sugerimos que devolva o produto ao seu **CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO** mais próximo para reparação. Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição idênticas.

AVISO
Para evitar lesões pessoais graves, não tente usar este produto até ter lido exaustivamente e compreendido completamente o manual do operador. Guarde este manual do operador e faça uma revisão frequente para uma operação segura e ensine o mesmo a outras pessoas que possam utilizar este aparelho.

AVISO
Observe todas as precauções de segurança normais relativas a evitar choques eléctricos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO

Fig. 1
1. Travão para a corrente
2. Manípulo frontal
3. Tampão do Depósito do Óleo
4. Botão de Bloqueio de Segurança
5. Manípulo posterior
6. Indicador de corrente ligada
7. Interruptor de Ligação
8. Indicador de referencia do depósito do óleo
9. Manípulo de Ajuste de Tensão da Corrente
10. Capa da roda dentada
11. Manípulo com porca
12. Barra da corrente
13. Corrente da serra

Fig. 2
14. Botão de Bloqueio de Segurança
15. Grampo
16. Capa da Corrente

Fig. 3
17. Roda dentada
18. Parafuso de Tensão da Corrente
19. Barra guia
20. Saída do Óleo

Fig. 5
21. Ranhura da barra
22. Ligações da corrente motriz
23. Cortador

Fig. 9
24. Direcção da queda
25. Zona de Perigo
26. Percurso de escape

Portugues

Fig.10
27. Direcção da queda
28. Entalhe
29. Corte de queda para trás
30. Articulação

Fig.11
31. Corte de ramo
32. Mantenha o trabalho ao nível do solo até que o tronco seja cortado

Fig.12
33. Tronco apoiado ao longo de todo o comprimento
34. O corte a partir de cima (overbuck) evita cortar terra

Fig.13
35. Tronco apoiado num extremo
36. 1.º corte underbuck (1/3 de diâmetro) para evitar lascas
37. 2.º corte overbuck (2/3 de diâmetro) para encontrar o 1.º corte (para evitar compressões)

Fig.14
38. Tronco apoiado em ambos os extremos
36. 1.º corte underbuck (1/3 de diâmetro) para evitar lascas
37. 2.º corte overbuck (2/3 de diâmetro) para encontrar o 1.º corte (para evitar compressões)

Fig.15
39. Cortar transversalmente um tronco
40. Esteja no lado de cima ao cortar porque o tronco pode rolar

DADOS TÉCNICOS

	Unidade	**RCS1835**	**RCS2040**
Tensão nominal	V~ / Hz	220~240/50	220~240/50
Potência nominal	W	1800	2000
Velocidade nominal sem carga	Min^{-1}	13	13
Comprimento de corte	Mm	350	400
Travão da corrente	S	< 0.15	< 0.15
Paragem da corrente	S	< 0.15	< 0.15
Capacidade do depósito do óleo da corrente	ML	200	200
Peso (sem cabo)	Kg	5.1	5.2
Nível de pressão sonora emitida LpA	dB(A)	95	95
Incerteza KpA	dB(A)	3	3
Nível de pressão sonora LWA	dB(A)	104	104
Incerteza KWA	dB(A)	3	3
Dispositivo LWA (G) de ligação de segurança garantido	dB(A)	107	107
Valor de vibração total (sem modo de trabalho em carga)	m/s^2	5.7	5.7
Incerteza K	m/s^2	1.5	1.5

Portugues

Informações dos Corrente e Barra		
Para o RCS1835		
Fabricante	Corrente	Barra da corrente
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041
Para o RCS2040		
Fabricante	Corrente	Barra da corrente
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

Nota: A Corrente Carlton deve ser compatível com a barra Carlton; a Corrente Oregon deve ser compatível com a barra Oregon.

CARACTERÍSTICAS ESPECIAIS DO APARELHO

- Travão de corrente especial com mola de segurança. No “caso de um recuo ou se o accionador for libertado”, a moto-serra chega a uma paralisação no espaço de 1/10 (!) de um segundo.
- Corrente de serra com ligações condutoras de segurança para reduzir o risco de recuo.
- Elemento grande do travão da corrente. Em caso de um “recuo, o travão da corrente é empurrado para a frente” por trás da mão do operador e acciona o travão rápido da moto-serra.
- Ligue com o bloqueador para proteger contra arranques não intencionais da moto-serra.
- O indicador de corrente ligada indica a boa ligação com a corrente eléctrica.

ARRANQUE DO FUNCIONAMENTO

Montar a barra da corrente e a corrente da serra

AVISO
Retire a ficha eléctrica da tomada. Usar luvas de protecção.

- Desaparafuse o manípulo com porca e retire a capa da roda dentada (Fig. 3)
- A moto-serra deve estar virada na direcção da rotação da corrente. Se estiverem voltados para trás, vire o aro. (Fig. 4)
- Coloque os elos da transmissão por corrente na ranhura da barra de acordo. (Fig. 5)
- Posicione a corrente para que haja um aro na parte posterior da barra.
- Segure a corrente em posição na barra e coloque o aro à volta da roda dentada e assegure-se de que foi bem montada. (Fig.6)
- Rode o manípulo de ajuste da tensão da corrente, gire o parafuso de tensionamento da corrente no sentido dos ponteiros do relógio até que a moto-serra tenha a tensão correcta. Quando o parafuso está a ser apertado, a barra da corrente tem que ser então empurrada para cima, verifique a tensão da corrente outra vez, não realize a tensão ficando muito apertada (Fig. 7)
- Substitua a tampa da roda dentada na parte superior e aperte-a delicadamente com o manípulo com porca.
  Nota: a moto-serra tem a tensão correcta se, no meio do cortador, a corrente possa ser levantada 3 a 4mm da ponta superior do cortador.

Rodagem de serragem novamente
Antes de serrar com uma nova corrente de serra, deixe-a funcionar durante 2-3 minutos.

AVISO
Após o tempo de rodagem, verifique a tensão da corrente e volte a apertar a corrente, se necessário.

Óleo lubrificante da corrente
As moto-serras são fornecidas “ex work“ **sem um enchimento do óleo**. **Antes do funcionamento inicial da máquina, o depósito do óleo deve ser enchido com o óleo de lubrificação.**

O óleo adesivo da moto-serra Ryobi é biodegradável e permite a opera cão da moto-serra a temperaturas tão reduzidas quanto -15°C.

O tampão do depósito do óleo é retirado para encher com o óleo. Ao verter o óleo, assegure-se de que nenhuma sujidade entra no depósito do óleo. O nível de óleo pode ser monitorizado no indicador de nível do óleo. Um

enchimento do depósito de óleo (capacidade de 0,2L) é suficiente para a operação da moto-serra durante 25~40 minutos.

Verifique a lubrificação da corrente
Se a corrente da serra estiver a funcionar em seco, o cortador e a corrente da serra danificam-se dentro de um curto espaço de tempo. É, por conseguinte, essencial verificar o nível do óleo no indicador de nível do óleo sempre antes de iniciar o trabalho.

AVISO
Nunca trabalhe sem lubrificação da corrente!

Para verificar a lubrificação da corrente, segure a moto-serra com o cortador (e a corrente de serra em funcionamento) a uma distância segura de aproximadamente 20cm sobre uma base de cor clara, por exemplo, papel de jornal espalhado). Se aparecerem marcas de óleo cada vez maiores na base de cor clara, a lubrificação da corrente está a funcionar na perfeição.

Travão para a corrente
O travão da corrente integrado conduz a corrente da serra a uma paralisação no espaço de 1/10 de um segundo, se o travão da corrente for deslocado para.
-- manualmente para a sua posição dianteira, ou durante o trabalho com a moto-serra com as costas da mão do operador (devido a um recuo), ou
--a moto-serra é desligada libertando o accionador Se o travão rápido da moto-serra é activado através da actuação do Travão da Corrente, não deixe que o motor da moto-serra funcione com o travão da corrente nesta posição durante longos períodos de tempo desnecessários. Guie o travão da corrente de volta para a sua posição inicial.

AVISO
Antes de operar a moto-serra, verifique sempre que o travão de mão se encontra em perfeita ordem de funcionamento (actuando a protecção manual e libertando o accionador). Leve a sua máquina para reparação caso o tempo de travagem seja alongado.

Corrente eléctrica

AVISO
Antes de ligar a ficha, verifique para ver se a voltagem eléctrica e a frequência da voltagem, conforme indicado na placa de especificações, corresponde com a sua fonte de alimentação.

AVISO
Antes de começar o trabalho, verifique se o cabo de alimentação e o cabo de extensão não apresentam danos. Use apenas cabos de alimentação e cabos de extensão em condições perfeitas.

AVISO
O sistema eléctrico ao qual a moto-serra é conectada deve ser equipado com um interruptor de segurança de corrente diferencial (com um máximo da corrente libertada de 30mA)

A moto-serra de cadeia é intencionalmente curta para impedir que entre em contacto com a corrente de serra em funcionamento quando trabalha com a máquina.

É aconselhável colocar a correia do protector de esforço entre a ficha da moto-serra e a tomada de acoplamento do cabo de extensão necessária para trabalhar com a máquina, isto impede que a ficha deslize acidentalmente da tomada de acoplamento do cabo de extensão.

ANTES DA OPERAÇÃO

Para impedir o recuo, siga estas instruções de segurança:

- Nunca comece a cortar com a ponta da barra da corrente! Mantenha sempre uma visão atenta sobre a ponta da barra da corrente!
- Nunca corte com a ponta da barra da corrente! Seja cuidadoso com os cortes contínuos em que já está a trabalhar!
- Comece sempre os cortes com a moto-serra já em funcionamento.
- Certifique-se de que a corrente da serra está sempre correctamente afiada.
- Nunca corte transversalmente mais do que um ramo de cada vez! Ao desbastar os ramos, tenha cuidado para não embater noutros ramos.
  a) Ao cortar transversalmente, tenha em atenção aos troncos que se encontrem muito próximos um do outro. Se possível use uma plataforma de serragem.

Transportar a moto-serra
Antes de transportar a moto-serra, retire sempre a ficha da tomada eléctrica e deslize a capa da corrente sobre a barra e a corrente. Se tiver que realizar vários cortes com a moto-serra, a serra tem que ser desligada entre os cortes.

Protecção da corrente (Fig. 2).
A capa da corrente tem que ser encaixada na corrente e barra assim que o trabalho de serragem esteja concluído e sempre que a máquina tem que ser transportada.

Portugues

FUNCIONAMENTO

AVISO
Use protecção para os olhos, ouvidos e roupa para o corpo ao mesmo tempo que usa a sua serra. Assegure-se de que o depósito de óleo se encontra cheio antes de usar.

- Liberte o travão da corrente
  Para poder usar a moto-serra novamente, a corrente da serra tem que estar destravada, primeiro desligue a serra, liberte o interruptor de ligar/desligar e, em seguida, puxe o travão da corrente para trás na direcção da parte traseira da moto-serra até que bloqueie no lugar, a corrente irá mover-se agora quando for ligada.
- Segurar a moto-serra (Fig. 8)
  Segure sempre ambas as pegas com os polegares e os dedos que cercam as pegas. Assegure-se de que a sua mão esquerda está a segurar o manípulo de modo a que o polegar esteja por baixo.
- Usar a moto-serra
  Certifique-se sempre do seu equilíbrio dos pés e segure a moto-serra firmemente enquanto o motor se encontra em funcionamento.
- Abater uma árvore (Fig. 9)
  Quando as operações de cortar e abater estão a ser realizadas por duas ou mais pessoas ao mesmo tempo, a operação de abate deve ser separada da operação de corte por uma distância de pelo menos duas vezes a altura da árvore que vai cair. As árvores não devem ser abatidas de alguma forma que possa pôr alguém em perigo, atingir alguma linha de fornecimento ou causar danos de propriedade. Se a árvore entrar em contacto com alguma linha de fornecimento, a empresas do serviço público deve ser notificada de imediato.
  O operador da moto-serra deve manter-se no lado de cima do terreno dado que é provável que a árvore role ou deslize para o percurso de escape depois de ter sido abatida
  Um percurso de escape deve ser planeado e desobstruído conforme necessário antes de se iniciar os cortes. O percurso de escape deve estender-se para trás e na diagonal para a traseira da linha de queda prevista conforme ilustrado na Fig. 9.
  Antes de iniciar o abate, tenha em conta a inclinação natural da árvore, a localização dos ramos maiores e a direcção do vento para avaliar a forma como a árvore irá cair.
  Remova a sujidade, pedras, casca solta, pregos, estribos e arames da árvore.
- Entalhar um sub corte (um sub corte numa árvore para direccionar a queda) (Fig. 10)
  Faça o entalhe com 1/3 do diâmetro da árvore, perpendicular ao sentido das quedas. Faça primeiro o corte de entalhadura horizontal inferior, isto ajudará a evitar a compressão quer da corrente da serra quer da barra guia quando o segundo entalhe é realizado.
- Corte final de uma operação para cortar uma árvore que se realiza no lado oposto da árvore a partir da parte por baixo do corte. (Fig. 10)
  Faça o corte de abate para trás com pelo menos 50mm mais alto do que o corte de entalhadura horizontal. Mantenha o corte de abate para trás paralelo ao corte de entalhadura horizontal. Faça o corte de abate para trás de modo a que resta madeira suficiente para actuar como uma dobradiça. A madeira da dobradiça evita que a árvore dobre e caia na direcção errada. Não corte através da dobradiça. À medida que o corte de abate se aproxima da dobradiça, a árvore deve começar a cair. Se houver qualquer possibilidade da árvore não cair no sentido desejado de poder balançar para trás e vincar a moto-serra, pare de cortar antes que o corte de abate para trás esteja concluído e use cunhas de madeira, plástico ou alumínio para abrir o corte e deixar cair a árvore sobre a linha desejada Quando a árvore começar a cair, retire a moto-serra do corte, pare o motor e pouse a moto-serra e, em seguida, use o percurso de retirada planeado. Esteja alerta para ramos suspensos que possam cair e preste atenção ao seu equilíbrio.
- Desbastar uma árvore (Fig. 11)
  Desbastar consiste em remover os ramos de uma árvore abatida. Ao desbastar, deixe os ramos maiores inferiores para apoiar o tronco do chão. Remova os ramos com um só corte. Os ramos sob tensão devem ser cortados de baixo para cima, para evitar danificar a moto-serra.
- Cortar um tronco (o processo transversal é cortar uma árvore abatida ou tronco em comprimentos) (Fig.12-15) Cortar é cortar um tronco em comprimentos. É importante certificar-se que o seu equilíbrio é firme e que o seu peso está distribuído uniformemente em ambos os pés. Quando possível o tronco deve ser levantado e suportado pelo uso de ramos, troncos ou calços.”

  Siga a instrução simples para um corte fácil:
  a) Quando o tronco é suportado ao longo de todo o comprimento, é cortado a partir do topo (overbuck). (Fig.12)”
  b) Quando o tronco é suportado numa extremidade, corte 1/3 do diâmetro do lado de baixo (underbuck). Em seguida, efectue o corte final overbucking para encontrar o primeiro corte. (Fig.13)
  c) Quando o tronco é suportado em ambas as extremidades, corte 1/3 desse diâmetro da parte

superior (overbuck). Em seguida, efectue o corte final underbucking 2/3 mais baixo para encontrar o primeiro corte. (Fig.14)

d) Ao cortar numa inclinação, fique sempre no lado de cima do tronco. Ao cortar transversalmente, para manter o controlo total, liberte a pressão de corte perto da extremidade do corte sem relaxar o seu aperto nas pegas da moto-serra. (Fig.15)

Não deixe a corrente entrar em contacto com o solo. Após ter terminado o corte, aguarde que a corrente da serra pare antes de deslocar a moto-serra. Pare sempre o motor antes de se deslocar de árvore em árvore.

MANUTENÇÃO

(Fig. 16-21)

Afiação da corrente

Quando a corrente penetra na madeira com dificuldade, precisa de ser afiada como se segue:

- Coloque a corrente sob tensão.
- Aperte a barra numa bancada para que a corrente possa deslizar.
- Prenda a lima ao suporte da lima e coloque-a no cortador a uma ângulo de 35º.
- Lime com movimentos para a frente apenas até ter eliminado a parte da extremidade de corte.
- Conte o número de embates dados ao cortador para funcionar como uma base de referência e lime com o mesmo número de embates em todos os outros cortadores.
- Se após afiar algumas vezes, o indicador de profundidade ficar saliente no molde, tem que restaurar ao seu nível, use uma lima lisa.
- Por fim, retire o indicador de profundidade.
  NOTA: Recomendamos-lhe que a afiação importante e profunda seja realizada por um agente de assistência que esteja equipado com um afiador eléctrico.

MANUTENÇÃO DA BARRA GUIA

- Quando tiver terminado o trabalho, limpe o sulco e as passagens de óleo, com um gancho de raspagem.
- Apare periodicamente os lados dos trilhos usando uma lima lisa.
- Se não o fizer no longo prazo, as chanfraduras poderão quebrar-se e danificar a barra.
- Se um trilho é mais alto do que o outro, é necessário igualá-lo com uma lima lisa e alisá-los com uma lima ou com papel abrasivo de grão fino.

Encher o óleo da corrente

Para impedir que a sujidade entre dentro do depósito, limpe o tampão do depósito de óleo antes de abrir. Verifique os níveis do depósito do tanque durante o trabalho de serragem verificando o indicador do nível do óleo. Feche o tampão do depósito do óleo firmemente e limpe quaisquer derramamentos.

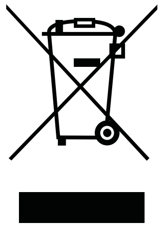
ACESSÓRIOS OU PEÇAS DE REPARAÇÃO

Use apenas acessórios ou peças de reparação originais da Ryobi.

Se precisar de quaisquer acessórios, verifique junto do seu revendedor. Os acessórios principais (Corrente e Barra) são conforme abaixo:

Modelo	Barra e corrente
RCS1835	Corrente Carlton N1C-BL-52E SK B e Barra 14-10W-MHC UNB Y
	Oregon Chain 91PJ052X e Barra 140SDEA041
RCS2040	Corrente Carlton N1C-BL-56E SK B e Barra 16-10W-N156-MHC
	Correnta Oregon 91PJ056X e Barra 160SDEA041

ELIMINAÇÃO



As ferramentas eléctricas e os acessórios contêm uma grande quantidade de recursos e plásticos valiosos que podem ser reciclados.

Os produtos eléctricos a deitar fora não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Por favor, proceda à reciclagem onde existam instalações. Consulte as suas autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos de reciclagem.

Nederlands

BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN

Beste klant,
Dank u voor uw aankoop van Ryobi-gereedschap. Alle Ryobi-gereedschap werd zorgvuldig getest en is onderworpen aan strikte kwaliteitscontroles door TTI kwaliteitsgarantie. Niettemin is het dienstleven van gereedschap grotendeels afhankelijk van u. Gelieve de informatie in deze instructies en de bijhorende documentatie op te volgen. Hoe voorzichtiger u uw Ryobi-gereedschap behandelt, hoe langer het betrouwbare diensten zal leveren.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR GEREEDSCHAP

WAARSCHUWING:
Wanneer u de gebruiksaanwijzing leest, verkleint u het risico op letstels.

WAARSCHUWING:
Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Wanneer de waarschuwingen en instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot elektrocutie, brand en/of ernstige verwondingen.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige referentie

VEILIGHEID WERKGEBIED

a) **Hou de werkplaats netjes en goed verlicht.** Vervuilde of donkere plaatsen nodigen uit tot ongelukken.
b) **Gebruik geen gereedschap in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare stoffen, gassen of stof.** Gereedschap kan vonken veroorzaken die het stof of de gassen kunnen doen ontsteken.
c) **Hou kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u gereedschap bedient.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u mogelijks de controle over het gereedschap verliezen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

a) **Gereedschapstekkers moeten in het juiste stopcontact worden gestopt. Verander een stopcontact nooit. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard gereedschap.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrocutie.
b) **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlaktes, zoals waterpijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Wanneer uw lichaam geaard is, is het risico op elektrocutie groter.
c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of hoge vochtigheid.** Wanneer er water in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico voor elektrocutie.
d) **Misbruik het stroomsnoer niet. Trek nooit aan het snoer om het gereedschap uit het stopcontact te trekken. Hou het snoer weg van hitte, olie en scherpe hoeken.** Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrocutie.
e) **Gebruik verlengsnoeren voor buitenshuis gebruik.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis gebruik verkleint het risico op elektrocutie.
f) **Wanneer het gebruikt van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruikt u een stekker met reststroomschakelaar (RCD)**. Wanneer u een RCD gebruikt, verkleint het risico op elektrocutie.
OPMERKING: De term ‘reststroomschakelaar (RCD)’ kan door de term ‘verliesstroomschakelaar (GFCI) of ‘aardlek-stroomonderbreker (ELCB)’ worden vervangen.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

a) **Blijf alert. Kijk naar wat u doet en denk logisch na wanneer u het gereedschap gebruikt. Werk niet met elektrisch gereedschap wanneer u moe bent. Bedien nooit gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van medicijnen, drugs of alcohol.** Een kleine onoplettendheid terwijl u het gereedschap bedient, is voldoende om ernstige verwondingen te veroorzaken.
b) **Gebruik een persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag altijd gezichtsbescherming.** Een beschermende uitrusting met stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een harde helm of gehoorbescherming zullen in de toepasselijke omstandigheden letsels verminderen. Ryobi raadt aan om beschermingskledij te gebruiken die beantwoordt aan klasse 1 (voor gebruik met kettingzagen).
c) **Voorkom ongewild starten. Controleer altijd dat de schakelaar in de UIT-stand staat vooraleer u het gereedschap met de stroombron en/of batterijpak verbindt, opneemt of ronddraagt.** Wanneer u gereedschap draagt dat is ingeschakeld of met uw vinger op de schakelaar, dan is dit een uitnodiging voor een ongeval.
d) **Verwijder alle afstelsleutels vooraleer u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die op een ronddraaiend deel van het gereedschap wordt achtergelaten kan ernstige verwondingen veroorzaken.
e) **Rek u niet uit. Hou steeds een stevige houvast en goed evenwicht.** Dit maakt een betere controle over het gereedschap mogelijk in onverwachte situaties.

Nederlands

f) **Draag aangepaste kledij. Draag geen losse kledij of sierraden. Hou uw haar, kledij en handschoenen weg van de bewegende delen.** Losse kledij, sierraden of lang haar kan in de bewegende delen vast raken.

GEBRUIK EN ZORG VOOR HET GEREEDSCHAP

a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste gereedschap zal u toelaten, het werk beter en veiliger uit te voeren volgens de tempo waarvoor het werd ontworpen.

b) **Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het toestel niet op de juiste manier aan en uit zet.** Elk gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden hersteld.

c) **Ontkoppel de stekker en de stroombron en/of het batterijpak van het gereedschap vooraleer u aanpassingen aanbrengt, toebehoren wisselt of het gereedschap opbergt.** Een dergelijke preventieve veiligheidsmaatregel vermindert het risico op het ongewild starten van het gereedschap.

d) **Berg een ongebruikt toestel op buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die niet met de werking van het toestel of deze instructies vertrouwd zijn, het toestel gebruiken.** Gereedschap is gevaarlijk in de handen van een ongeoefend gebruiker.

e) **Onderhoud uw gereedschap. Controleer de uitlijning van de bewegende delen, hapering van bewegende delen, breuken van onderdelen en enige andere omstandigheid die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden.** Indien beschadigd, laat u het gereedschap herstellen vooraleer u het opnieuw gebruikt. Veel ongevallen worden door slecht onderhouden gereedschap veroorzaakt.

f) **Hou het snijgereedschap scherp en proper.** Degelijk onderhouden snijgereedschap met scherpe uiteinden hebben minder kans om vast te raken en zijn gemakkelijk te bedienen.

g) **Gebruik het gereedschap, de toebehoren en gereedschapsonderdelen, enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het werk dat moet worden uitgevoerd.** Gebruik van het gereedschap voor werkzaamheden die afwijken van datgene waarvoor het toestel is bedoeld, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

SERVICE

a) **Laat uw gereedschap onderhouden door een gekwalificeerd onderhoudstechnicus die uitsluitend originele vervangonderdelen gebruikt.** Dit verzekert dat de veiligheid van het gereedschap wordt behouden.

Overige algemene waarschuwingen

- **Ken uw gereedschap.** Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Leer de toepassingen en beperkingen van de zaag alsmede de specifieke potentiële gevaren die aan dit gereedschap zijn verbonden.
- **Gebruik het juiste gereedschap.** Forceer klein gereedschap of toebehoren niet om het werk van zwaar gereedschap uit te voeren. Gebruik het gereedschap niet voor doeleinden waarvoor het niet is bedoeld.
- **Bescherm uw longen.** Draag een stofmasker wanneer de bediening van het gereedschap stof veroorzaakt.
- **Werk niet in slechte verlichting.** Gebruik het toestel enkel bij daglicht of onder goed kunstmatig licht.
- **Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact indien de stroom- of verlengkabel is beschadigd.**
- **Blijf alert en behoud de controle.** Kijk naar wat u doet en denk logisch na. Werk niet met elektrisch gereedschap wanneer u moe bent. Overhaast de werking van het toestel niet.
- **Controleer op beschadigde delen.** Als een beschermkap of enig ander onderdeel is beschadigd, bepaal dan voorzichtig of het goed zal werken en zijn bedoelde functie kan uitvoeren vooraleer u het gereedschap verder gebruikt. Controleer de uitlijning van de bewegende delen, hapering van bewegende delen, breuken in de montage van onderdelen en enige andere omstandigheid die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Een beschermkap of enig ander onderdeel dat is beschadigd, moet door een erkende onderhoudsdienst goed worden hersteld of vervangen.
- **Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het toestel niet aan en uit zet.** Laat defecte schakelaars door een erkend onderhoudscentrum vervangen.
- **Bedien nooit gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van medicijnen, drugs of alcohol.**
- **Het apparaat werd niet bedoeld voor gebruik door jonge of zwakbegaafde personen.**
- **Jonge kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.**
- **Het gebruik van een aardlek-stroomonderbreker of reststroomschakelaar in combinatie met dit toestel is aangeraden.**
- **Onderhoud de kettingzaag met zorg.** Hou het snoer steeds weg van de zaag. Draag de zaag nooit aan het snoer of trek nooit aan het snoer om het uit het stopcontact te trekken.
- **Kettingspanning**. Zorg ervoor dat de kettingspanning juist is afgesteld, zoals gespecificeerd in deze instructies. Onjuiste spanning kan ertoe leiden dat de

ketting van de zaagblad losraakt, wat uiterst gevaarlijk is.

- **Verlengsnoer**. Wanneer u een verlengsnoer gebruikt, zorgt u ervoor dat:
  (a) De pinnen op de stekker van het verlengsnoer identiek zijn in aantal, afmetingen en vorm als degene die op de stekker van de zaag voorkomen.
  (b) Het verlengsnoer degelijk bedraad is en in goede elektrische staat.
  (c) De afmetingen van de draad hoog genoeg is voor de AC ampèrewaarde van de kettingzaag.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR KETTINGZAAG – BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- **Hou alle lichaamsdelen weg van de zaagketting wanneer de kettingzaag in werking is. Zorg ervoor dat de zaagketting niets raakt vooraleer u de kettingzaag start.** Een moment van onoplettendheid terwijl de kettingzaag werkt, kan ertoe leiden dat kledij of lichaamsdelen in de kettingzaag verstrikt raakt.
- **Hou uw kettingzaag altijd vast met uw rechterhand op de achterste handgreep en uw linkerhand op de voorste handgreep.** Wanneer u de kettingzaag met gekruiste handen vasthoudt, verhoogt het risico op verwondingen en mag nooit worden toepast.
- **Draag een veilighedsbril en gehoorbescherming. Bijkomende beschermkledij voor hoofd, handen, benen en voeten zijn aangeraden.** Voldoende beschermkledij vermindert letsels bij rondvliegend afval of accidenteel contact met de kettingzaag.
- **Klim niet in een boom om de kettingzaag te gebruiken.** Het bedienen van een kettingzaag in een boom kan leiden tot verwondingen.
- **Sta steeds stevig op de grond en bedien de kettingzaag uitsluitend wanneer u op een vast, veilig en vlak oppervlak staat.** Gladde of onstabiele oppervlaktes, zoals ladders, kunnen ervoor zorgen dat u uit evenwicht raakt of de controle over de kettingzaag verliest.
- **Wanneer u een tak zaagt die onder spanning staat, dient u bedacht te zijn voor het terugveren.** Wanneer de spanning in de houtvezels wordt vrijgelaten, kan de gespannen tak de bediener raken waardoor hij mogelijks de controle over de kettingzaag verliest.
- **Wees buitengewoon voorzichtig wanneer u kleine struiken en boompjes zaagt.** Het buigzame materiaal kan in de zaagketting vastraken en zo naar u toe worden geslagen of u uit uw evenwicht brengen.
- **Draag de kettingzaag altijd aan de voorste handgreep en met uitgeschakelde motor, weg van het lichaam. Wanneer u de kettingzaag vervoert of opbergt, plaats u altijd de zaagbladschede.** Wanneer u op de juiste manier met de kettingzaag omgaat, verkleint de kans op accidenteel contact met de bewegende kettingzaag.
- **Volg de instructies voor het smeren, aanspannen van de ketting en vervangen van de toebehoren.** Een onjuist aangespannen of gesmeerde ketting kan ofwel breken ofwel de kans op terugslag vergroten.
- **Hou de handgrepen droog, proper en vrij van olie en vet.** Vettige handgrepen zijn glad en kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.
- **Zaag alleen hout. Gebruik de kettingzaag niet voor ongeschikte doeleinden, bijvoorbeeld het snijden van plastic, metselwerk of bouwmateriaal dat niet uit hout is gemaakt.** Het gebruik van de kettingzaag voor doeleinden anders dan waarvoor het toestel is geschikt kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- **Oorzaken van en manieren om terugslag te voorkomen:**

a) Terugslag kan voorkomen wanneer de neus of de punt van het zaagblad een voorwerp raakt of het hout de kettingzaag afknelt in de zaagsnede.

b) Contact met de punt kan in sommige gevallen een bliksemsnelle tegengestelde reactie veroorzaken, waarbij het zaagblad terugslaat in de richting van de gebruiker.

c) Wanneer de zaagketting aan de bovenzijde van het zaagblad wordt afgekneld, kan het zaagblad razendsnel in de richting van de gebruiken worden bewogen.

d) Beide reacties kunnen ertoe leiden dat u de controle over de zaag verliest, wat kan resulteren in ernstige verwondingen. Vertrouw niet uitsluitend op de veiligheidsvoorzieningen die in uw zaag zijn ingebouwd. Als gebruiker van de kettingzaag dient u diverse stappen te ondernemen om uw zaakwerkzaam-heden van ongelukken of letstel te vrijwaren.

e) Terugslag is het resultaat van het verkeerd gebruik van het gereedschap en/of onjuiste gebruiksprocedures of –omstandigheden en kunnen worden vermeden door de gepaste voorzorgen te nemen, zoals hieronder beschreven:

1)Behoud met beide handen een stevige grip, waarbij duimen en vingers de handgrepen van de kettingzaag omsluiten, en hou u lichaam en arm zodanig dat u een terugslagkracht kunt weerstaan. Terugslagkrachten kunnen door de bediener worden gecontroleerd als er voldoende voorzorgen worden genomen. Laat de kettingzaag niet los.

2)Rek u niet uit en snij niet boven schouderhoogte. Dit help te voorkomen dat de punt iets aanraakt en zorgt voor betere controle over de kettingzaag in onverwachte omstandigheden.

3)Gebruik voor de kettingzaag alleen vervangbladen en kettingen die door de producent worden gespecificeerd.

Nederlands

Het foutief vervangen van een zaagblad en ketting kan ervoor zorgen dat de ketting breekt en/of terugslag.
4)Volg de instructies van de producent voor het slijpen en onderhouden van de kettingzaag. Wanneer u de dieptestellernok vermindert, kan dit de terugslag vergroten.

- **Toevoeging:**

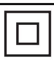
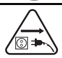
a) We adviseren het gebruik van een rest-stroomschakelaar (RCD) met schakel-stroom niet hoger dan 30mA.
b) We adviseren dat het toestel wordt verbonden met een stroombron van die impedantie of minder Zsysmax=0,12+0,08j. Wij adviseren dat de gebruiker contact opneemt met de leverancier indien nodig.
c) Plaats het snoer zo dat het tijdens het snijden niet in takken en dergelijke kan vast raken.
d) We adviseren dat een eerste gebruiker wat oefent met het snijden van houtblokken op een zaagbok of wieg.

BIJZONDER GEBRUIK

- De kettingzaag werd ontworpen om boomstammen, takken, vierkant hout en gelijkaardige voorwerpen te zagen, alsook voor het vellen en snoeien van bomen.
- De gebruiker draagt de exclusieve verantwoordelijkheid voor de schade die wordt aangebracht als gevolg van oneigenlijk gebruikt.
- Algemeen aanvaarde ongevalpreventie-richtlijnen en de bijgeleverde veiligheidsvoorschriften dienen te worden nageleefd.

SYMBOLEN

Sommige van de volgende symbolen kunnen bij dit toestel worden gebruikt. Bestudeer ze en leer hun mening voor een veilig gebruik van dit product.

SYMBOOL	NAAM	UITLEG
V	Volt	Spanning
Hz	Hertz	Frequentie (cycli per seconde)
W	Watt	Vermogen
~	wisselstroom	Type stroom
	Veiligheidswaarschuwing	Voorzorgsmaatregelen die betrekking hebben op uw veiligheid.
	Klasse 2-toestel	Dubbel-geïsoleerde constructie
	Waarschuwing voor natte omstandigheden	Gereedschap, waarbij bescherming tegen elektrocutie afhangt van dubbele of versterkte isolatie.
	Lees de gebruiksaanwijzing	Om het gevaar van verwondingen te verminderen, moet gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen vooraleer hij het toestel in gebruik neemt.
	Waarschwing voor elektrocutie	Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het snoer is beschadigd of doorgesneden.
	Gezichtsbescherming	Draag altijd gezichtsbescherming of een veiligheidsbril wanneer u dit product bedient.
	Gehoorbescherming	Draag altijd gehoorbescherming wanneer u dit product bedient.
	Geluidsniveau	Het gegarandeerd geluidsniveau is 107 dB.
	Veiligheidswaarschuwing: Gevaar voor terugkaatsen	Voorzorgsmaatregelen die terugslag kunnen vermijden en uw veiligheid verhogen.
	Bediening met twee handen	Hou de zaag vast en bedien ze met beide handen.

Nederlands

De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
⚠	**GEVAAR**	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
⚠	**WAARSCHUWING**	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
⚠	**LET OP**	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, kleine of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP	(Zonder veiligheidssymbool) Wijst op een situatie die kan resulteren in schade aan voorwerpen.

ONDERHOUD

Het onderhoud vereist extreme zorg en kennis en dient te worden uitgevoerd door een erkende onderhoudstechnicus. Wij raden aan het toestel voor herstellingen en onderhoud naar uw dichtstbijzijnde **ERKENDE ONDERHOUDSDIENST** te brengen. Wanneer u onderhoudswerkzaamheden uitvoert, gebruik dan uitsluitend identieke vervangonderdelen.

WAARSCHUWING:
Probeer dit product niet te gebruiken vooraleer u de gebruiksaanwijzing goed heeft gelezen en helemaal heeft begrepen om ernstige verwondingen te voorkomen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing en herlees regelmatig voor een veilige bediening en om anderen die dit product mogelijks gebruiken, te instrueren.

WAARSCHUWING:
Volg alle normale veiligheids-voorschriften m.b.t. het voorkomen van elektrocutie.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

BESCHRIJVING

Fig. 1
1. Kettingrem
2. Voorste handgreep
3. Olietankdop
4. Veiligheidsvergrendelknop
5. Achterste handgreep
6. Live indicator
7. Schakelhendel
8. Oliepeilmeter
9. Afstellingsknop kettingspanning
10. Aandrijfwieldeksel
11. Knop met schroef
12. Zaagblad
13. Zaagketting

Fig. 2
14. Veiligheidsvergrendelknop
15. Spike
16. Kettingschede

Fig. 3
17. Aandrijfwiel
18. Kettingspanbout
19. Zaagblad
20. Olieuitlaat

Fig. 5
21. Zaagbladsleuf
22. Aandrijfschakels
23. Snijschakels

Fig. 9
24. Velrichting
25. Gevarenzone
26. Ontsnappingsroute

Fig. 10
27. Valrichting
28. Inkeping
29. Velzaagsnede
30. Scharnier

Fig. 11
31. Snoeien van takken
32. Hou het werk van de bodem weg en laat steuntakken tot de stam is gesneden.

Fig. 12
33. Stam wordt langs de volledige lengte ondersteund
34. Snij vanaf de top (kortzagen van bovenaf) en vermijd de bodem

Nederlands

Fig. 13
35. Stam wordt aan een uiteinde ondersteund
36. 1e snede van onderaf (1/3 diameter) om splinteren te voorkomen
37. 2e snede van bovenaf (2/3 diameter) naar de 1e snede toe (om te voorkomen dat de ketting vastraakt)

Fig. 14
38. Stam wordt aan beide uiteinden ondersteund
36. 1e snede van onderaf (1/3 diameter) om splinteren te voorkomen.
37. 2e snede van bovenaf (2/3 diameter) naar de 1e snede toe (om te voorkomen dat de ketting vastraakt)

Fig. 15
39. Een stam kortzagen
40. Sta heuvelopwaarts wanneer u zaagt omdat de stam kan rollen

TECHNISCHE GEGEVENS

	Eenheid	**RCS1835**	**RCS2040**
Spanning	V~/Hz	220-240/50	220-240/50
Vermogen	W	1800	2000
Snelheid zonder lading	Min^{-1}	13	13
Zaaglengte	Mm	350	400
Kettingrem	S	<0,15	<0,15
Kettingstop	S	<0,15	<0,15
Capaciteit olietank	ML	200	200
Gewicht (zonder snoer)	Kg	5,1	5,2
Geluidsdruk L_pA	dB(A)	95	95
Onzeker L_pA	dB(A)	3	3
Geluidsniveau LWA	dB(A)	104	104
Onzeker KWA	dB(A)	3	3
Gegarandeerd geluidsniveau LWA (G)	dB(A)	107	107
Trilling totale waarde a_h (geen lading werkmodus)	m/s²	5,7	5,7
Onzeker K	m/s²	1,5	1,5

Informatie zaagblad & ketting

Voor RCS1835		
Producent	Ketting	Zaagblad
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

Voor RCS2040		
Producent	Ketting	Zaagblad
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

Opmerking: De Carlton ketting moet met een Carlton zaagblad worden gecombineerd; de Oregon ketting moet met een Oregon zaagblad worden gecombineerd.

Nederlands

SPECIALE PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Speciale veiligheids omhulveer kettingrem. Ingeval van terugslag of wanneer de hendel wordt losgelaten, komt de kettingzaag binnen 1/10 (!) seconde tot stilstand.
- Zaagketting met veiligheidsaandrijfschakels om het risico op terugslag te verkleinen.
- Groot kettingremelement. Ingeval van terugslag, wordt de kettingrem vooruit geduwd door de achterkant van de bedieners hand en valt de snelle rem van de kettingzaag.
- Schakelaar met vergrendeling als bescherming tegen ongewild starten van de kettingzaag.
- Live indicator duidt de goede verbinding met de krachtbron aan.

IN BEDRIJF NEMEN

Zaagblad en zaagketting monteren

WAARSCHUWING:
Haal de stekker uit het stopcontact. Draag beschermhandschoenen.

- Draai de knop met de bout los en verwijder het aandrijfwieldeksel. (Fig. 3)
- De zaagketting moet in de richting van de kettingrotatie wijzen. De snijschakels moeten in de draairichting van de ketting wijzen. Als deze naar achteren wijzen, moet u de lus omdraaien. (Fig. 4)
- Leg de aandrijfschakels van de ketting in de zaagbladsleuf. (Fig. 5)
- Plaats de ketting zo dat er een lus is aan de achterzijde van het zaagblad.
- Hou de ketting op zijn plaats op het zaagblad en plaats de lus rond het aandrijfwiel en zorg dat deze correct wordt geplaatst. (Fig. 6)
- Draai aan de afstelknop voor de kettingspanning, draai de kettingspanbout in wijzerzin tot de zaagketting goed is aangespannen. Wanneer de bout wordt vastgedraaid, moet het zaagblad naar boven worden geduwd. Controleer de kettingspanning opnieuw; span de ketting niet te hard aan (Fig. 7)
- Plaats het aandrijfwieldeksel terug en span lichtjes aan met de knop met de bout.

  Opmerking: The zaagketting is goed aangespannen indien ze in het midden van de snijschakels, 3 tot 4 mm van de bovenste rand van de snijschakel kan worden opgeheven.

Zaag opnieuw inwerken
Vooraleer u met een nieuwe zaagketting begint te zagen, laat u het 2-3 minuten draaien.

WAARSCHUWING:
Controleer na de inlooptijd de kettingspanning en span de ketting indien nodig opnieuw aan.

Kettingolie
De kettingzagen worden vanuit de fabriek **zonder olie geleverd. Vooraleer u het toestel voor een eerste keer gebruikt, moet de olietank met smeerolie worden gevuld.**

Ryobi kettingzaagolie is biologisch afbreekbaar en laat de kettingzaag toe te functioneren bij temperaturen tot -15°C.

De olietankdop moet worden verwijderd om het toestel met olie te vullen. Zorg ervoor dat er geen vuil in de olietank raakt tijdens het vullen. Het oliepeil kan worden gevolgd a.h.v. oliemeter. Een vulling van de tank (capaciteit 0,2 L) is voldoende voor 25-40 minuten werken met de kettingzaag.

Kettingolie controleren
Indien de zaagketting droog loopt, worden de snijschakels en de zaagketting … tenzij binnen een korte periode. Het is daarom van essentieel belang dat u telkens het oliepeil a.h.v. oliepeilmeter controleert vooraleer u begint te werken.

WAARSCHUWING:
Werk nooit zonder kettingolie!

Om de kettingolie te controleren, houdt u de kettingzaag met de snijschakels (en draaiende zaagketting) op een veilige afstand van ongeveer 20cm boven een licht gekleurd vlak, vb. een opengespreide krant). Indien een steeds groter wordende olievlek op het licht gekleurd vlak verschijnt, werkt de kettingolie perfect.

Kettingrem
De geïntegreerde kettingrem brengt de zaagketting tot stilstand binnen 1/10 seconde indien de kettingrem wordt bewogen:
– hetzij manueel naar de voorste positie, of tijdens het werken met de kettingzaag met de rug van de bedieners hand (ingevolge een terugslag), ofwel
– de kettingzaag wordt uitgeschakeld door de hendel los te laten.
Indien de vlugge rem van de kettingzaag valt door de activering van de kettingrem, mag u de kettingzaagmotor niet laten draaien met de kettingrem in deze positie voor een onnodig lange tijd. Breng de kettingrem terug naar zijn oorspronkelijke positie.

Nederlands

WAARSCHUWING:
Controleer voor u met de kettingzaag begint te werken altijd of de kettingrem in perfecte staat verkeert (door de handbescherming te activeren en de hendel los te laten). Laat het toestel herstellen indien de remtijd langer wordt.

Verbinding met het stroomnet

WAARSCHUWING:
Verifieer dat de spanning en de frequentie van de stroomkabel, zoals vermeld op het waardenetiket, overeen- komt met uw stroomnet.

WAARSCHUWING:
Controleer de stroomkabel en het verlengsnoer op schade vooraleer u begint te werken. Gebruik alleen stroomkabels en verlengsnoeren in perfecte staat.

WAARSCHUWING:
Het elektrisch systeem waaraan de kettingzaag is verbonden, moet met een differentieel veiligheidsschakelaar (met een max. van 30mA uitlaatstroom) worden uitgerust.

De kettingzaag is met opzet kort om te voorkomen dat deze in contact komt met de draaiend zaagketting wanneer de machine wordt gebruikt.

Het is aangewezen om de ontspanningsgordel tussen de stekker van de kettingzaag en de koppelcontactdoos van het verlengsnoer te installeren. Deze voorkomt dat de stekker per ongeluk uit de koppelcontactdoos van het verlengsnoer glijdt.

VOOR U BEGINT

Gelieve volgende veiligheidsvoorschriften te volgen om terugslag te voorkomen:

- Begin nooit te zagen met de punt van het zaagblad! Hou de punt van het zaagblad steeds goed in de gaten!
- Zaag nooit met de punt van het zaagblad. Wees voorzichtig wanneer u verder zaag in sneden die u reeds hebt aangebracht!
- Start altijd te zagen met een kettingzaag die al draait.
- Zorg ervoor dat de zaagketting altijd goed is geslepen.
- Zaag nooit door meer dan een tak tezelfdertijd! Wees voorzichtig om geen andere takken te raken, wanneer u takken snoeit.
  a) Wanneer u dwars snijdt, let dan op voor bomen die erg dicht bij elkaar staan. Gebruik, indien mogelijk, een zaagbok.

Kettingzaaag vervoeren
Haal steeds de stekker uit het stopcontact en bevestig het kettingdeksel over het zaagblad en de ketting vooraleer u de kettingzaag vervoert. Wanneer de kettingzaag verschillende sneden moet aanbrengen, moet de zaag tussen de sneden worden uitgeschakeld.

Kettingbeschermer (Fig. 2)
Het kettingdeksel moet op de ketting en het zaagblad worden geklikt zodra de zaagwerkzaamheden voorbij zijn en wanneer de machine moet worden vervoerd.

WERKING

WAARSCHUWING:
Draag gezichts- gehoor- en lichaamsbescherming terwijl u de zaag gebruikt. Zorg ervoor dat de olie- tank vol is voor gebruik.

- De kettingrem losmaken
  Om de kettingzaag opnieuw te kunnen gebruiken, moet de zaagketting worden ontgrendeld. Schakel eerst de aan/uit schakelaar van de zaagontgrendeling volledig uit en trek dan de kettingrem terug naar de achterkant van de kettingzaag toe, tot deze op zijn plaats sluit. De ketting zal nu bewegen wanneer de kettingzaag wordt ingeschakeld.
- De kettingzaag vastmaken (Fig. 8)
  Hou altijd met beide handen vast, waarbij duimen en vingers de handgrepen omsluiten. Zorg ervoor dat uw linkerhand de handgreep zodanig vasthoudt dat uw duim onderaan is.
- De kettingzaag gebruiken
  Zorg er steeds voor dat u stevig op de grond staat en hou de kettingzaag met beide handen stevig vast terwijl de motor draait.
- Boom vellen (Fig. 9)
  Wanneer kortzaag- of velwerkzaamheden worden uitgevoerd door twee of meer personen tezelfdertijd, moet het vellen van het kortzagen worden gescheiden door een afstand van tenminste twee maal de hoogte van de boom die wordt geveld. Bomen mogen niet op een zodanige manier worden geveld dat iemand in gevaar wordt gebracht, een nutsleiding wordt geraakt of schade aan eigendommen wordt toegebracht. Wanneer de boom een nutsleiding raakt, moet het nutsbedrijf onmiddellijk worden verwittigd.

  De bediener van de kettingzaag moet heuvelopwaarts van het terrein staan aangezien de boom waarschijnlijk heuvelafwaarts zal rollen of glijden nadat hij werd geveld.

Nederlands

Er moet steeds een ontsnappingsroute worden voorzien en vrijgemaakt vooraleer de zaagwerkzaamheden beginnen. De ontsnappingsroute moet naar achter lopen en diagonaal staan t.o.v. de achterkant van de verwachte vallijn, zoals geïllustreerd in Fig. 9.

Vooraleer u begint te zagen, dient u rekening te houden met de natuurlijke plooihoek van de boom, de plaats van grotere takken en de windrichting om te oordelen waar de boom zal vallen.

Verwijder vuil, stenen, losse schors, nagels, nietjes en draad van de boom.

- Onderste zaagsnede (Een inkeping in de boom om de valrichting te bepalen) (Fig. 10)
  Maak een zaagsnede van ongeveer 1/3 van de diameter van de stam, verticaal op de vallijn. Maak de lagere horizontale zaagsnede eerst, aangezien deze zal helpen te voorkomen dat de zaagketting of het zaagblad vast raken, wanneer de tweede zaagsnede wordt aangebracht.
- Velzaagsnede (de laatste zaagsnede bij het vellen van een boom, aan de tegenover-gestelde kant van de onderste zaagsnede van de boom) (Fig. 10)
  Breng de velzaagsnede tenminste 50mm hoger aan dan de horizontale zaagsnede. Hou de velzaagsnede parallel t.o.v. de horizontale zaagsnede. Maak de zaagsnede zo dat er genoeg hout overblijft om als scharnier te dienen. Het scharnierhout voorkomt dat de boom draait en in de verkeerde richting valt. Zaag niet door het scharnier. Naargelang de velzaagsnede dichtbij het scharnier komt, dient de boom te beginnen vallen. Als er een kans bestaat dat de boom mogelijks niet in de gewenste richting valt of terugslingert en de kettingzaag vastklemt, stop dan met zagen vooraleer de velzaagsnede voltooid is en gebruik houten, aluminium of plastic spieën om de zaagsnede open te trekken en de boom in de gewenste zaaglijn te doen vallen. Wanneer de boom begint te vallen, stopt u de motor, legt u de kettingzaag neer en gebruikt u de geplande ontsnappingsroute. Wees attent voor overhangende takken die vallen en kijk uit waar u uw voeten plaatst.
- Een boom snoeien (Fig. 11)
  Snoeien betekent dat u de takken van een gevelde boom zaagt. Wanneer u snoeit, laat dan de grotere lagere takken hangen om de stam van de grond af te ondersteunen. Verwijder kleine takken in een zaagbeurt. Takken onder spanning dienen van bovenaf te worden gezaagd om te voorkomen dat de kettingzaag wordt geraakt.
- Een stam kortzagen (De handeling, waarbij een gevelde boom of stam dwarsdoor wordt gezaagd in lange stukken) (Fig.12-15) Kortzagen betekent dat een boom in stukken wordt gezaagd. Het is belangrijk ervoor te zorgen dat u stevig op de grond staat en dat uw gewicht evenredig over beide voeten is verdeeld. Wanneer mogelijk, is het aangewezen dat de blok wordt opgeheven en ondersteund door takken, houtblokken of schoren.

  Volg deze eenvoudige aanwijzingen voor gemakkelijk zagen:
  a) Wanneer de stam langs de gehele lengte wordt ondersteund, zaagt u van bovenaf (kortzagen van bovenaf) (Fig. 12)
  b) Wanneer de stam aan een uitende wordt ondersteund, zaagt u 1/3 van de diameter van onderaf (kortzagen van onderaf). Dan brengt u de laatste zaagsnede van bovenaf aan om zo de eerste zaagsnede te raken. (Fig. 13)
  c) Wanneer de stam aan beide uiteinden wordt ondersteund, zaagt u 1/3 van de diameter vanaf de top (van bovenaf). Dan brengt u de laatste zaagsnede van onderaf aan in 2/3 van de diameter om zo de eerste zaagsnede te raken. (Fig. 14)
  d) Wanneer u op een heuvel kortzaagt, dient u steeds heuvelopwaarts van de stam te staan. Om de volledige controle te bewaren wanneer u de stam doorzaagt, laat u de zaagdruk nabij het einde van de zaagsnede los zonder uw grip op de handvaten van de kettingzaag te lossen. (Fig. 15)

Laat de ketting de grond niet raken. Nadat u de zaagsnede hebt voltooid, wacht u tot de kettingzaag is gestopt vooraleer u de kettingzaag beweegt. Stop de motor steeds voor u van boom tot boom gaat.

ONDERHOUD

(Fig. 16-21)

Ketting slijpen

Wanneer de ketting moeizaam in het hout dringt, dient u de ketting als volgt te slijpen:

- Plaats de ketting onder spanning.
- Maak het zaagblad in een bankschroef vast zodat de ketting kan glijden.
- Bevestig de vijl aan de vijlhouder en plaats deze op de snijschakels in een hoek van 35°.
- Vijl uitsluitend met voorwaartse bewegingen tot alle versleten delen van de snijrand zijn verwijderd.
- Tel het aantal bewegingen dat u aan de snijschakel toebracht als referentie en vijl alle andere snijschakels eenzelfde aantal keren.
- Indien, na een aantal keer slijpen, de tanddiepte uit de mal tevoorschijn komt, dient u het opnieuw vlak te maken met een platte vijl.

- Rond tenslotte de tanddiepte af.
  OPMERKING: We raden u aan om het belangrijke slijpen over te laten aan een onderhoudsagent die met een elektrische slijper is uitgerust.

ZAAGBLADONDERHOUD

- Wanneer u stopt met werken, reinig dan de zaagbladsleuf en verwijder alle olieresten met een haak.
- Slijp regelmatig de zijkanten van de rails met een platte vijl.
- De ‘veereinden’ kunnen op lange termijn afbreken en het zaagblad beschadigen, wanneer dit niet gebeurt.
- Indien één rail hoger is dan een andere, is het nodig om ze te effenen met een platte vijl en ze dan glad te maken met een vijl of schuurpapier met fijne korrel.

KETTINGOLIE VULLEN

Om te voorkomen dat er vuil in de tank komt, dient u de tankdop te reinigen vooraleer u de tank opent. Controleer de inhoud van de olietank tijdens de zaagwerkzaamheden door de oliepeilmeter te controleren. Sluit de olietankdop stevig en veeg alle gemorste olie weg.

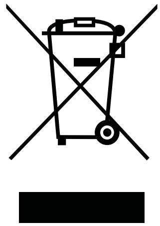
TOEBEHOREN OF HERSTEL-ONDERDELEN

Gebruik uitsluitend Ryobi-toebehoren of herstelonderdelen.

Indien u toebehoren nodig heeft, raadpleeg dan uw verdeler. De belangrijkste toebehoren (Ketting en Zaagblad) zijn zoals hieronder beschreven:dmdmdi

Model	Ketting & Zaagblad
RCS1835	Carltonketting N1C-BL-52E SK B & zaagblad 14-10W-MHC UNB Y
	Oregonketting 91PJ052X & zaagblad 140SDEA041
RCS2040	Carltonketting N1C-BL-56E SK B & zaagblad 16-10W-156-MHC
	Oregonketting 91PJ056X & zaagblad 160SDEA041

WEGWERPEN



Elektrisch gereedschap en toebehoren bevatten een grote hoeveelheid waardevolle grondstoffen en plastics die kunnen worden gerecycleerd.

Elektrische afvalproducten mogen niet met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Gelieve te recycleren waar er voorzieningen bestaan. Raadpleeg uw plaatselijk gemeentebestuur of verkoper voor recycleeradvies.

Svenska

ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER

Kära kund:
Tack för att du har köpt ett kraftverktyg från Ryobi. Varje kraftverktyg från Ryobi är noggrant testat och utsatt för strikta kvalitetskontroller av TTI-kvalitetssäkring. Trots detta så beror livslängden hos ett kraftverktyg mycket på dig. Notera informationen som står i dessa instruktioner och medskickad dokumentation. Ju försiktigare du tar hand om ditt kraftverktyg från Ryobi, desto längre kommer det att leverera pålitlig service.

GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR KRAFTVERKTYG

VARNING:
Att läsa alla användningsinstruktioner minskar risken för skada.

VARNING:
Läs alla säkerhetsvarningar och –instruktioner. Att inte följa denna varning kan resultera i elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

ARBETSOMRÅDESSÄKERHET

a) **Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** Belamrade eller mörka platser är en invit för olyckor.

b) **Använd inte kraftverktyg i explosiva atmosfärer, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Kraftverktyg bildar gnistor som kan antända damm eller ångor.

c) **Håll barn och åskådare på avstånd när du använder ett kraftverktyg.** Distraktioner kan få dig att tappa kontrollen.

ELEKTRISK SÄKERHET

a) **Kontakten till kraftverktyget måste alltid passa i uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter tillsammans med jordade kraftverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elchocker.

b) **Undvik kroppskontakt med jordande ytor, såsom rör, element, spis och kylskåp.** Risken för elchock är förhöjd om din kropp är jordad.

c) **Utsätt inte kraftverktyg för regn eller blöta förhållanden.** Vatten som tränger in i ett kraftverktyg ökar risken för elchock.

d) **Misshandla inte el-sladden. Använd den aldrig till att bära, dra eller koppla ur kraftverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadad eller intrasslad el-sladd ökar risken för elchock.

e) **Använd en förlängningssladd som är gjord för utomhusbruk när du använder ett elverktyg utomhus.** Användning av en förlängningssladd för utomhusbruk minskar risken för elchock.

f) **Använd en jordfelsbrytare om användning av elverktyg i en fuktig miljö är oundvikligt.** Att använda en jordfelsbrytare minskar risken för en elektrisk stöt.

PERSONLIG SÄKERHET

a) **Var vaksam. Tänk på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett kraftverktyg. Använd inte kraftverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet under användning av kraftverktyg kan resultera i allvarlig personskada.

b) **Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Säkerhetsutrustning, såsom dammask, skor med bra grepp, hjälm eller hörselskydd som används vid lämpliga tillfällen, minskar personskador.

c) **Undvik oavsiktlig start. Säkerställ att strömbrytaren är i av-läge innan inkoppling.** Att bära kraftverktyg med dina fingrar på på-knappen, eller att ansluta kraftverktyg med strömbrytaren i på-läge, ökar risken för olyckor.

d) **Ta bort justeringsnyckel eller skiftnyckel innan start av kraftverktyg.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter fast i en roterande del av kraftverktyget kan resultera i personskada.

e) **Sträck dig inte. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta ger dig bättre kontroll över kraftverktyget i oväntade situationer.

f) **Klä dig korrekt. Bär inga löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår, dina kläder och handskar på avstånd från rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV KRAFTVERKTYG

a) **Pressa inte kraftverktyget. Använd rätt verktyg för det aktuella jobbet.** Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare vid den belastning som den är konstruerad för.

b) **Använd inte kraftverktyget om strömbrytaren inte stänger av och sätter på verktyget.** Ett kraftverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

c) **Koppla bort kraftverktyget från strömförsörjningen och/eller batteripacket innan justeringar, utbyte av tillbehör eller förvaring sker.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för oavsiktlig start av kraftverktyget.

d) **Förvara avstängda kraftverktyg utom räckhåll för**

Svenska

barn och låt inte personer som är obekanta med kraftverktyget, eller dessa instruktioner, använda det. Kraftverktyg är farliga i händerna på otränade användare.

e) **Underhåll kraftverktyget. Kontrollera att rörliga delar rör sig korrekt, att inga delar är trasiga samt att inga andra fel som påverkar kraftverktygets användning har uppstått.** Låt kraftverktyget repareras innan användning om det är skadat. Många olyckor uppstår på grund av dåligt underhållna kraftverktyg.

f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa kanter har svårare att fastna och är enklare att kontrollera.

g) **Använd kraftverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa instruktioner och på det sätt som det specifika kraftverktyget är tänkt att användas. Tänk även på arbetsförhållandena och på det jobbet som ska utföras.** Att använda kraftverktyget för arbeten som det inte är avsett för kan resultera i en farlig situation.

SERVICE

a) Låt en kvalificerad reparatör serva ditt elverktyg med äkta utbytesdelar. Detta garanterar att säkerheten hos kraftverktyget bibehålls.

Andra generella varningar

- **Lär känna ditt kraftverktyg.** Läs användningsmanualen noggrant. Lär dig verktygets användningsområden och begränsningar samt de specifika, potentiella farorna som är associerade med detta verktyg.
- **Använd rätt verktyg.** Pressa inte ett mindre verktyg, eller tillbehör, till att utföra ett jobb som bäst utförs av ett kraftigare verktyg. Använd inte verktyg i något annat syfte än dem är tänkta att användas i.
- **Skydda dina lungor.** Bär en inandningsmask om användningen är dammig.
- **Använd inte i dålig belysning.** Använd enheten endast i dagsljus eller vid god artificiell belysning.
- **Dra omedelbart ur kontakten om el-sladden eller skarvsladden skadas eller går sönder.**
- **Var vaksam och behåll kontrollen.** Tänk på vad du gör och använd sunt förnuft. Använd inte verktyget när du är trött. Stressa inte verktyget under användning.
- **Kontrollera skadade delar.** Innan användning ska ett skydd, eller någon annan del, som är skadad, noggrant kontrolleras för att avgöra om den kan fungera korrekt och fylla sin tilltänkta funktion. Kontrollera att rörliga delar är inriktade, att de inte sitter fast och att de inte är skadade. Kontrollera även montering och alla andra delar som kan påverka verktygets funktion. Ett skydd, eller någon annan del, som är skadad ska repareras eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter.
- **Använd inte verktyget om dess strömbrytare inte kan användas för att sätta på och stänga av verktyget.** Låt en auktoriserad serviceagent byta ut trasiga strömbrytare.
- **Använd inte detta verktyg om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.**
- **Detta verktyg är inte avsett att användas av unga eller svaga personer.**
- **Små barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.**
- **Användningen av en jordfelsbrytare tillsammans med detta verktyg är rekommenderat.**
- **Underhåll motorsågen ordentligt.** Håll alltid el-sladden borta från kedjan. Bär aldrig sågen i sladden och dra aldrig i sladden för att koppla bort den från eluttaget.
- **Kedjespänning.** Kontrollera att kedjespänningen är korrekt enligt specifikationerna i dessa instruktioner. Felaktig spänning kan få kedjan att släppa från svärdet vilket är extremt farligt.
- **Förlängningssladd.** Kontrollera följande när en förlängningssladd används:
  a) Stiften på förlängningssladden är samma till antal, storlek och form som de på kontakten på sågen.
  b) Förlängningssladden är korrekt lindad och i gott elektriskt skick.
  c) Ledningsstorleken är tillräcklig för sågens strömförbrukning.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR MOTORSÅG – SPECIELLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- **Håll alla kroppsdelar borta från sågkedjan när motorsågen är i drift. Kontrollera att sågkedjan inte är i kontakt med någonting innan du starta den.** Ett ögonblicks okoncentration under användning av motorsågar kan göra att dina kläder, eller din kropp, fastnar i sågkedjan.
- **Håll alltid motorsågen med din högra hand på det bakre handtaget och din vänstra hand på det främre handtaget.** Att hålla motorsågen med omvänt grepp ökar risken för personskador och ska aldrig göras.
- **Bär skyddsglasögon och hörselskydd. Ytterligare skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter är rekommenderat.** Skyddande kläder minskar risken för personskador som uppstår på grund av flygande skräp eller oavsiktlig kontakt med sågkedjan.
- **Använd inte motorsågen i ett träd.** Användning av motorsågen när du har klättrat upp i ett träd kan resultera i personskada.
- **Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och använd endast motorsågen då du står på en stabil och plan yta.** Hala eller instabila ytor, såsom stegar, kan göra att du tappar balansen eller tappar kontrollen över motorsågen.

Svenska

- **Var vaksam på återfjädring om du sågar en gren som är spänd.** När spänningen i träfibrerna släpper så kan den återfjädrande grenen träffa användaren och/eller kasta iväg motorsågen så att du tappar kontrollen över den.
- **Använd extrem försiktighet vid sågning av småskog och telningar.** Det klena materialet kan fastna i sågkedjan och piskas upp mot dig eller dra dig ur balans.
- **Bär motorsågen i det främre handtaget, med motorsågen avstängd och riktad bort från din kropp. Sätt alltid fast svärdslidan vid transport och förvaring av motorsågen.** Korrekt hantering av motorsågen minskar risken för oavsiktlig kontakt med den roterande sågkedjan.
- **Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och utbyte av tillbehör.** En felaktigt spänd eller smörjd kedja kan antingen gå sönder eller öka risken för återkast.
- **Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.** Feta och oljiga handtag är hala och kan resultera i kontrollförlust.
- **Såga endast trä. Använd inte motorsågen i ett syfte som den inte är avsedd för. Använd, till exempel, inte motorsågen för att såga i plast, murverk eller byggnadsmaterial som inte är av trä.** Att använda motorsågen i syften som den inte är avsedd för resulterar i en farlig situation.
- **Orsaker till återkast och användarhandlingar som kan undvika dem**

a) Återkast uppstår när spetsen på svärdet vidrör ett objekt, eller när trästycket trycks ihop och nyper fast sågkedjan i sågspåret.

b) Spetskontakt kan i vissa fall orsaka en plötslig motreaktion som slungar upp svärdet uppåt, och bakåt, mot användaren.

c) Om sågkedjan nyps fast längst ovansidan på svärdet så kan svärdet snabbt tryckas bakåt mot användaren.

d) Alla dessa reaktioner kan göra att du tappar kontrollen över sågen vilket kan resultera i allvarlig skada. Lita inte uteslutande på de säkerhetsfunktioner som finns inbyggda i sågen. Som en motorsågsanvändare ska du alltid vidta alla åtgärder för att hålla olyckor och skador borta från arbetet.

e) Återkast är ett resultat av felanvändning av verktyget och/eller felaktig användningsprocedur eller felaktig användningsmiljö. Det kan undvikas genom att vidta de lämpliga försiktighetsåtgärder som anges nedan:

1) Bibehåll ett stadigt grepp med tummar och fingrar som hålls runt motorsågens handtag. Båda händerna ska vara placerade på sågen och din kropp och arm ska positioneras så att du kan motverka kraften hos ett återkast. Kraften hos ett återkast kan kontrolleras av användaren om korrekta försiktighetsåtgärder vidtas. Släpp inte motorsågen.

2) Sträck dig inte och såga aldrig över axelhöjd. Detta hjälper till att undvika oavsiktlig spetskontakt och gör att du får bättre kontroll över motorsågen i oväntade situationer.

3) Använd endast utbytessvärd och – kedjor som är specificerade av tillverkaren. Felaktiga utbytessvärd och –kedjor kan orsaka att kedjan går av och/eller att ett återkast sker.

4) Följ tillverkarens instruktioner för slipning och underhåll. Minskat ryttardjup kan leda till ökad risk för återkast.

- **Tillägg:**

a) Rekommendation att använda en jordfelsbrytare med en brytström på max 30 mA.

b) Rekommendation att maskinen ansluts till en elförsörjning med den impedansen eller mindre Zsysmax=0,12+0,08j. Vi rekommenderar användaren att kontakta elförsörjningsmyndigheten om nödvändigt.

c) Uppmaning att placera el-sladden så att den inte fastnar i grenar, och liknande, under sågning.

d) Rekommendation att förstagångsanvändarna ska, som en minsta övning, såga stammar på en sågbock eller i en sågklyka.

SPECIALANVÄNDNING

- Motorsågen är gjord för att såga genom delar av träd, grenar, timmer, och liknande objekt, och för att fälla, och grena av, träd.
- Användaren ansvarar helt och fullt för skador som uppstår på grund av felaktig användning.
- Generellt accepterade olycksförebyggande bestämmelser, och den medskickade säkerhetsinformationen, måste observeras.

Svenska

SYMBOLER

Några av dessa symboler kan användas på denna produkt. Studera dem och lär dig dess betydelse för att kunna använda den här produkten på ett säkert sätt.

SYMBOL	NAMN	FÖRKLARING
V	**Volt**	**Spänning**
Hz	**Hertz**	**Frekvens (svängningar per sekund)**
W	**Watt**	**Effekt**
~	**Växelström**	**Typ av ström**
	Säkerhetsmeddelande	Försiktighetsåtgärder som involverar din säkerhet.
	Klass II-verktyg	Verktyg i vilka skydd mot elektrisk stöt bygger på dubbelisolering eller förstärkt isolering.
	Blöta förhållanden	Utsätt inte för regn och använd inte i fuktiga miljöer.
	Läs användarmanualen	För att minska risken för skador måste användaren läsa, och förstå, användningsmanualen innan användning av produkten.
	Förebyggande av elektrisk stöt	Koppla genast bort kontakten från elförsörjningen om kabeln skadas eller går sönder.
	Ögonskydd	Bär alltid säkerhetsglas eller skyddsglasögon när du använder den här produkten.
	Öronskydd	Bär alltid öronskydd när du använder den här produkten.
	Ljudeffektsvolym	Garanterad ljudeffektsvolym är 107 dB.
	Säkerhetsmeddelande: Risk för återkast	Försiktighetsåtgärder beträffande återkast som involverar din säkerhet.
	Tvåhandsanvändning	Använd alltid båda händerna för att använda maskinen. Använd den inte med endast en hand.

Följande signalord och betydelser är tänkta att förklara de olika risknivåerna som är associerade med denna produkt.

SYMBOL	SIGNAL	INNEBÖRD
	**FARA:**	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
	**VARNING:**	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
	**FÖRSIKTIGHET:**	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i mindre eller medelstora skador.
	FÖRSIKTIGHET:	(Utan säkerhetssymbolen) Indikerar en situation som kan leda till egendomsskada.

Svenska

SERVICE

Att serva produkten kräver extrem försiktighet och kunskap och bör endast utföras av en kvalificerad servicetekniker. Vi rekommenderar att du returnerar produkten till din närmsta **AUKTORISERADE VERKSTAD** för reparation. Använd endast identiska utbytesdelar när produkten servas.

VARNING:
För att undvika allvarlig personskada, försök inte att använda denna produkt förrän du har läst igenom ordentligt, och helt förstått, användarmanualen. Spara denna användarmanual och läs igenom den regelbundet för att kunna använda produkten på ett säkert sätt. Instruera andra som kan komma att använda denna produkt.

VARNING:
Följ alla normala försiktighetsåtgärder relaterade till att undvika elektrisk stöt.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

BESKRIVNING

Fig. 1
1. Kedjebroms
2. Främre handtag
3. Lock till oljetank
4. Säkerhetsknapp
5. Bakre handtag
6. Indikering för aktivt verktyg
7. Strömbrytare
8. Kontrollmätare för oljetank
9. Justeringsvred för kedjespänning
10. Kåpa för kedjekrans
11. Vred med mutter
12. Svärd
13. Sågkedja

Fig. 2
14. Säkerhetsknapp
15. Spets
16. Kedjeskydd

Fig. 3
17. Kedjekrans
18. Kedjespänningsbult
19. Svärd
20. Oljeutsläpp

Fig. 5
21. Svärdspår
22. Drivlänkar på kedjan
23. Tand

Fig. 9.
24. Fällningsriktning
25. Farozon
26. Tillbakadragningsväg

Fig. 10.
27. Fallriktning
28. Jack
29. Bakre sågspår vid fällning
30. Gångjärn

Fig. 11.
31. Avsågning av gren
32. Arbeta inte på marken och lämna stödpelarna på plats tills stocken är sågad.

Fig. 12.
33. Stocken stöds längst med hela längden.
34. Såga från toppen (kapning från ovansidan) och undvik att träffa marken.

Fig. 13.
35. Stocken stöds på ena sidan.
36. 1:a sågningen underifrån (1/3 diameter) för att undvika flisning
37. 2:a sågningen ovanifrån (2/3 diameter) som träffar det första sågspåret (för att undvika att sågen nyps fast).

Fig. 14
38. Stocken stöds i båda ändar
36. 1:a sågningen underifrån (1/3) diameter för att undvika flisning
37. 2:a sågningen ovanifrån (2/3 diameter) som träffar det första sågspåret (för att undvika att sågen nyps fast).

Fig. 15
39. Kapa en stock
40. Vid kapning, stå på den sida som sluttar uppåt eftersom stocken kan rulla.

Svenska

TEKNISK DATA

	Enhet	**RCS1835**	**RCS2040**
Spänning	V~ / Hz	220~240/50	220~240/50
Effekt	W	1800	2000
Hastighet utan belastning	Min^{-1}	13	13
Såglängd	mm	350	400
Kedjebroms	s	< 0,15	< 0,15
Kedjestopp	s	< 0,15	< 0,15
Kedjeoljetankens kapacitet	ml	200	200
Vikt (utan kabel)	kg	5,1	5,2
Ljudtrycksnivå L_{pA}	dB(A)	95	95
Osäkerhet K_{pA}	dB(A)	3	3
Ljudeffektsvolym LWA	dB(A)	104	104
Osäkerhet KWA	dB(A)	3	3
Garanterad ljudeffektsvolym LWA(G)	dB(A)	107	107
Vibrationernas totala värde a_h (läge utan belastning)	m/s^2	5,7	5,7
Osäkerhet K	m/s^2	1,5	1,5

Kedja- & svärdinformation

För RCS1835		
Tillverkare	Kedja	Svärd
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

För RCS2040		
Tillverkare	Kedja	Svärd
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

Notera: Calrton-kedjor måste monteras på Carlton-svärd och Oregon-kedjor måste monteras på Oregon-svärd.

Svenska

SPECIELLA PRODUKTFUNKTIONER

- En speciell omslutande fjäderkedjebroms. Om ett återkast uppstår, eller om strömbrytaren släpps, så stannar motorsågen helt inom 1/10(!) av en sekund.
- Sågkedja med säkerhetsdrivlänkar som minskar risken för ett återkast.
- Stort kedjebromselement. Om ett återkast sker så trycks kedjebromsen framåt av baksidan på användarens hand och slår i den snabba bromsen på motorsågen.
- Strömbrytare med lås för att förhindra oavsiktlig start av motorsågen.
- Indikator som visar att verktyget har kontakt med elförsörjningen.

IGÅNGSÄTTNING

Montera svärdet och sågkedjan

VARNING:
Dra ur kontakten ur eluttaget. Bär skyddshandskar.

- Skruva loss vredet med muttern och ta bort kedjekransens kåpa. (Fig. 3)
- Sågkedjan ska vara riktad i kedjans rotationsriktning. Vänd på kedjan om den är riktad åt andra hållet. (Fig. 4)
- Placera kedjans drivlänkar i svärdspåret. (Fig. 5)
- Positionera kedjan så att det är en ögla i bak på svärdet.
- Håll kedjan på plats på svärdet och placera öglan runt kedjekransen och kontrollera att den är korrekt monterad. (Fig. 6)
- Vrid justeringsvredet för kedjespänning och vrid kedjespänningsbulten tills sågkedjan är korrekt spänd. Under tiden som bulten dras åt måste svärdet lyftas uppåt. Kontrollera kedjespänningen igen. Spänn inte kedjan för hårt. (Fig. 7)
- Sätt tillbaka kedjekransens kåpa längst upp och dra åt försiktigt med vredet med muttern. **Notera:** Sågkedjan är korrekt spänd om den, vid mitten av svärdet, kan lyftas upp 3 till 4 mm från svärdets överkant.

Inkörning av sågkedjan
Tillåt en ny kedja att köras in under 2-3 minuter.

VARNING:
Efter inkörningstiden, kontrollera kedjespänningen och spänn kedjan om det behövs.

Kedjesmörjningsolja
Motorsågarna levereras **utan oljefyllning. Oljetanken måste fyllas med smörjolja innan användning av maskinen.**

Ryobis adhesiva motorsågsolja är biologiskt nedbrytbar och tillåter användning av motorsågen i temperaturer så låga som -15ºC.

Locket till oljetanken tas bort innan påfyllning av olja. Kontrollera att ingen smuts tar sig in i oljetanken vid fyllning av olja. Oljenivån kan övervakas vid kontrollmätaren för oljenivån. En fyllning av oljetanken (kapaciteten är 0,2 l) är tillräckligt för ungefär 25~40 minuters motorsågsanvändning.

Kontrollera kedjesmörjning
Om sågkedjan går torr så slits tänderna och sågkedjan ut snabbt. Det är därför nödvändigt att kontrollera oljenivån i kontrollmätaren för oljenivån varje gång innan användning.

VARNING:
Använd aldrig motorsågen utan kedjesmörjning!

För att kontrollera oljenivån, håll motorsågen (när den är igång och med kedjan roterande), med svärdet på säkert avstånd, ungefär 20 cm ovanför något ljust föremål, exempelvis en utlagd tidning. Om växande oljefläckar dyker upp på det ljusa föremålet så fungerar kedjesmörjningen perfekt.

Kedjebroms
Den integrerade kedjebromsen stannar kedjan inom 1/10 sekund om kedjebromsen aktiveras på grund av någon av följande anledningar:
-- Manuellt genom att den trycks fram till sin främre position, eller på grund av att den trycks framåt av användarens hands baksida (på grund av ett återkast) under användning av motorsågen.
-- Vid avstängning av motorsågen genom att strömbrytaren släpps.
Låt inte motorn köra med kedjebromsen aktiverad i onödigt långa perioder. För tillbaka kedjebromsen till sin ursprungliga position.

VARNING:
Kontrollera alltid att kedjebromsen är i perfekt skick (genom att trycka på handskyddet och släppa strömbrytaren) innan användning. Om bromstiden är förlängd måste maskinen repareras.

Svenska

Anslutning till elförsörjning

VARNING:
Kontrollera att spänningen och frekvensen, som framgår på klassificeringsetiketten, för din motorsåg stämmer med strömförsörjningen.

VARNING:
Innan användning, kontrollera så att inte el-sladden, eller förlängningssladden, är skadad. Använd endast el-sladdar och förlängningssladdar som är i perfekt skick.

VARNING:
Elsystemet som motorsågen är ansluten till ska vara utrustad med en jordfelsbrytare med en brytström på max 30 mA.

Motorsågen är medvetet kort för att förhindra att den kommer i kontakt med den roterande sågkedjan under arbete.

Det är rekommenderat att placera remmen, som minskar påfrestningen på sladden, mellan kontakten på motorsågen och kopplingskontakten på förlängningssladden. Detta förhindrar att kontakten på motorsågen rycks bort oavsiktligt från förlängningssladden.

INNAN ANVÄNDNING

Följ dessa instruktioner för att förhindra återkast:

- Börja aldrig såga med spetsen på svärdet! Håll alltid ett öga på spetsen av svärdet!
- Såga aldrig med spetsen på svärdet! Var försiktig då du fortsätter i sågspår som du redan arbetat med.
- Börja alltid såga med motorsågen igång.
- Kontrollera alltid att sågkedjan är ordentligt slipad.
- Såga aldrig genom mer än en gren i taget!
  När du sågar av grenar, var försiktig så att du inte kommer i kontakt med några andra grenar.
  a) När du kapar, var vaksam på trädstammar som står nära varandra. Använd en sågbock om det är möjligt.

Transportera motorsågen
Dra alltid ur kontakten ur eluttaget, och dra på kedjeskyddet över svärdet och kedjan, innan transport av motorsågen. Om flera sågningar ska utföras med motorsågen så måste den stängas av mellan sågningarna.

Kedjeskyddet (Fig. 2)
Kedjeskyddet måste träs på över kedjan och svärdet så snart som sågningen är avslutad, och så fort maskinen måste transporteras.

ANVÄNDNING

VARNING:
är ögon-, öron- och klädesskydd när motorsågen används. Kontrollera att oljetanken är full innan användning.

- Släppa kedjebromsen
  För att kunna använda motorsågen igen så måste kedjebromsen låsas upp. Stäng först av motorsågen genom att släppa strömbrytaren helt och dra kedjebromsen bakåt, mot bakdelen av motorsågen, tills den låser fast. Kedjan kommer nu att röra sig när motorsågen sätts på.
- Hålla motorsågen (Fig. 8).
  Greppa alltid handtagen med båda händerna med tummarna och fingrarna runt handtagen. Säkerställ att din vänstra hand håller i handtaget så att tummen är på undersidan.
- Använda motorsågen
  Stå alltid stadigt, och håll i motorsågen ordentligt med båda händerna, när motorn är igång.
- Fälla ett träd (Fig. 9)
  Fällningsoperationen ska alltid separeras från kapningsoperationen, om dessa utförs av två eller fler personer samtidigt, med ett säkerhetsavstånd på minst den dubbla höjden hos det träd som ska fällas. Träd ska inte fällas på ett sätt som utsätter någon person för fara. Trädet ska heller inte riskera att träffa en elledning eller riskera att orsaka egendomsskada. Kontakta omedelbart elbolaget om trädet vidrör en elledning.

  Motorsågsanvändaren ska stå på den sidan som sluttar uppåt eftersom trädet kan rulla eller glida nedåt efter att det har fallit

  En tillbakadragningsväg ska planeras, och rensas, innan sågning påbörjas. Tillbakadragningsvägen ska gå bakåt och diagonalt jämfört med den tänkta fallinjen, enligt Fig. 9.

  Ta den naturliga lutningen hos trädet, placeringen av större grenar och vinden med i beräkningarna när du planerar en fallinje för att avgöra åt vilket håll trädet kommer att falla. Gör detta innan fällningen påbörjas.

  Ta bort smuts, stenar, lös bark, spikar, häftstift och ståltråd från trädet.

- Undre jack (Ett jack i trädet för att bestämma fallriktningen) (Fig. 10)
  Låt jacket gå in 1/3 av trädets diameter vinkelrätt mot fallriktningen. Gör det lägre horisontella jacket först. Detta hjälper till att undvika att sågkedjan, eller svärdet,

Svenska

nyps fast när det andra jacket görs.

- Fällningsjacket på baksidan (den slutgiltiga sågningen i en trädfällningsoperation som görs på motsatt sida av trädet sett från det undre jacket). (Fig. 10)
  Gör det fällande sågspåret minst 50 mm högre än det horisontella jacket. Håll det bakre fällningsjacket parallellt med det horisontella jacket. Gör det bakre fällningsjacket så att tillräckligt med trä återstår för att utgöra gångjärn. Gångjärnet hindrar trädet från att vrida sig och falla i fel riktning. Såga inte igenom gångjärnet. När fällningssågspåret kommer nära gångjärnet ska trädet börja falla. Om det finns en risk för att trädet ska falla i fel riktning, eller att det kan gunga tillbaka och nypa fast sågkedjan, upphör att såga innan fällningssågspåret är slutfört och använd kilar av trä, plast eller aluminium för att öppna upp sågspåret och fälla trädet i önskad riktning. Ta bort motorsågen från sågspåret när trädet börjar falla. Stanna motorn och ställ ner motorsågen och använd den planerade tillbakadragningsvägen. Var vaksam på grenar som kan falla ner och halka inte.
- Kvista ett träd (Fig. 11)
  Att kvista innebär att ta bort alla grenar från ett fallet träd. Lämna större grenar på undersidan för att bära upp vikten av trädet. Ta bort mindre grenar i en sågning. Grenar som är spända ska sågas från undersidan och uppåt för att undvika att nypa fast motorsågen.
- Kapa en stock (Processen att kapa ett fällt träd, eller en stock, i mindre bitar). (Fig. 12-15). Kapning innebär att såga upp en stock i mindre bitar. Det är viktigt att kontrollera att ditt fotfäste är stadigt och att din vikt är fördelad jämnt över båda fötterna. Stocken ska, om möjligt, höjas upp och stödjas genom att använda grenar, stockar eller klossar.

  Följ nedanstående enkla instruktion för att enkelt såga:

  a) När stocken stöds längst med hela dess längd, kapa från ovansidan och nedåt. (Fig. 12)
  b) När stocken stöds på ena sidan, såga 1/3 av diametern från undersidan och uppåt. Gör sedan den avslutande sågningen genom att såga från ovansidan och nedåt så att de två sågspåren möts. (Fig. 13)
  c) När stocken stöds i bägge ändar, såga 1/3 av diametern från ovansidan. Gör sedan den avslutande sågningen genom att såga från undersidan och uppåt så att de två sågspåren möts.
  d) Stå alltid på den sidan som sluttar uppåt om du utför kapning på lutande mark. Upphör att trycka sågen nedåt vid slutet av sågningen, när du sågar rakt igenom, utan att slappna av i greppet. Detta görs för att behålla full kontroll. (Fig. 15).

Låt inte kedjan komma i kontakt med marken. Vänta tills sågkedjan har stannat innan du ställer ner motorsågen på marken. Stanna alltid motorn innan du går från ett träd till ett annat.

UNDERHÅLL

(Fig. 16-21)

Kedjeslipning

När kedjan har svårigheter att äta sig in i trät så behöver den slipas enligt dessa instruktioner:

- Placera kedjan under spänning.
- Fäst svärdet i ett skruvstäd så att kedjan kan röra sig.
- Fäst filen i filhållaren och placera den på tänderna med en 35º vinkel.
- Fila genom att endast dra filen framåt tills alla slitna delar på tänderna är borttagna.
- Räkna antalet filningar som behöver utföras på den första tanden och använd det som en referens och fila lika många gånger på alla tänder.
- Om ryttaren, efter några drag med filen, sticker fram från hållaren så måste du återställa dess höjd genom att använda en platt fil.
- Runda slutligen av ryttaren.
  NOTERA: Vi råder dig att låta kraftig, eller viktig, slipning utföras av en serviceagent som är utrustad med en elektrisk slipmaskin.

SVÄRDUNDERHÅLL

- Rensa spåret och oljevägarna med en skrapande krok efter användning.
- Trimma regelbundet sidorna av skenorna med en platt fil.
- Om det inte utförs så kan de vassa kanterna, i långa loppet, brytas av och skada svärdet.
- Om en skena är högre än den andra så är det nödvändigt att jämna till dem med en platt fil och sedan slipa till dem med en fil eller ett finkornigt sandpapper.

Fylla på kedjeolja

Rengör locket till oljetanken innan öppning för att förhindra att smuts kommer in i tanken. Kontrollera innehållet i oljetanken under sågning genom att kontrollera mätaren för oljetanken. Stäng locket till oljetanken ordentligt och torka upp eventuellt spill.

Svenska

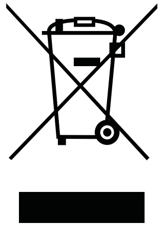
TILLBEHÖR ELLER REPARATIONSDEL

Använd endast äkta Ryobi-tillbehör och –reparationsdelar.

Kontakta din handlare om du behöver några tillbehör. De huvudsakliga tillbehören (kedja & svärd) är enligt nedan:

Modell	Kedja & svärd
RCS1835	Carlton-kedja N1C-BL-52E SK B & Svärd 14-10W-MHC UNB Y
	Oregon-kedja 91PJ052X & Svärd 140SDEA041
RCS2040	Carlton-kedja N1C-BL-56E SK B & Svärd 16-10W-N156-MHC
	Oregon-kedja 91PJ056X & Svärd 160SDEA041

ÅTERVINNING



Kraftverktyg och tillbehör innehåller stora mängder värdefulla tillgångar och plaster som kan återvinnas.

Uttjänta elektriska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn på återvinningsstationer. Kontakta din kommun, eller din handlare, för återvinningstips.

Dansk

BRUGERINSTRUKTIONER

Kære kunde:
Tak for købet af et Ryobi el-værktøj. Hvert Ryobi el-værktøj er grundigt testet og har været under streng kvalitetskontrol af TTI kvalitetssikring. Ikke desto mindre, så afhænger levetiden af dit el-værktøj i høj grad af dig selv. Vær venligst opmærksom på informationen i disse instruktioner og dokumenter. Jo bedre du passer på dit Ryobi el-værktøj, jo længere holder det.

GENERELLE SIKKERHEDSREGLER FOR EL-VÆRKTØKER

ADVARSEL:
Læses og forstås alle instruktionerne, så mindskes risikoen for skader.

ADVARSEL:
Læs alle sikkerhedsanvisninger og instruktioner. Følges alle nedenstående instruktionerne ikke, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personlig skade.

Gem alle sikkerhedsanvisninger og instruktioner til fremtidig reference.

SIKKERT ARBEJDSOMRÅDE

a) **Hold arbejdsområdet rent og velbelyst.** Rodede eller for mørke arealer øger risikoen for ulykker.

b) **Anvend ikke el-værktøjer i eksplosive miljøer, såsom i nærheden af brandbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøjer kan skabe gnister som kan antænde støv eller dampe.

c) **Hold børn og tilskuere på god afstand mens el-værktøjet anvendes.** Distraktioner kan føre til tab af kontrol.

ELEKTRISK SIKKERHED

a) **El-værktøjers stik skal matche stikkontakten. Modificer aldrig stikket på nogen vis. Anvend ikke adapterstik til jordbundne el-værktøjer.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.

b) **Undgå kontakt med jordbundne eller jordede overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød hvis din krop er i kontakt med jordbundne enheder.

c) **Udsæt ikke el-værktøjs for regn eller våde omgivelesr.** Kommer vand ind i el-værktøjet kan det øge risikoen for elektrisk stød.

d) **Misbrug ikke ledningen. Anvend aldrig ledningen til at bære, hive i eller frakoble el-værktøjet fra strøm. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægende dele.** Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e) **Når el-værktøjer anvendes udendørs, så anvend en forlængerledning egnet til udendørs brug.** Anvend en ledning der er egnet til udendørs brug for at mindske risikoen for elektrisk stød.

f) **Hvis det ikke kan undgås at anvende et el-værktøj i fugtige omgivelser, så anvend en strømforsyninng som residual current device (RCD).** Anvendes en RCD mindskes risikoen for elektrisk stød.

BEMÆRK: Termet “residual current device (RCD) ” kan udskiftes med termet ”ground fault circuit interrupter (GFCI)” eller ”earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

PERSONLIG SIKKERHED

a) **Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og anvend sund fornuft mens et el-værktøj anvendes. Anvend ikke et el-værktøj mens du er træt eller er under indflydelse af stoffer, alcohol eller medicin.** Et øjebliks uopmærksomhed mens et el-værktøj anvendes kan føre til alvorlige personlige skader.

b) **Bær beskyttende udstyr. Bær altid øjenbeskyttelse**. Beskyttelsesudstyr såsom støvmaske, skridsikre sko, hjelm, eller hørebeskyttelse kan mindske risikoen for personlige skader.

c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for at knappen er i fra-positionen før el-værktøjet tændes og/ eller batteriet isættes, eller før det samles op eller bæres.** Bæres el-værktøjet med en finger på startknappen kan det meget let føre til ulykker.

d) **Fjern indstillingsnøgler eller skruenøgler før el-værktøjet tændes.** En skruenøgle som efterlades i en roterende del af enheden kan let føre til risiko for personlig skade.

e) **Overstræk ikke. Hold altid ordentligt fodfæste og balance.** Dette sikrer bedre kontrol med el-værktøjet selv i uventede situationer.

f) **klæd dig fornuftigt. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra de roterende dele.** Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i de roterende dele.

ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE AF EL-VÆRKTØJER

a) **Misbrug ikke el-værktøjet. Anvend det korrekte el-værktøj til et givent stykke arbejde.** Det korrekte el-værktøj udfører arbejdet bedre og sikrere hvis det

anvendes til det stykke arbejde det var designet til at udføre.

b) **Anvend ikke el-værktøjet hvis startknappen ikke tænder eller slukker for enheden.** Et el-værktøj som ikke kan tændes eller slukkes korrekt er farligt og skal øjeblikkeligt udskiftes.

c) **Frakobl fra strømkilden før indstillinger foretages, tilbehør udskiftes, eller el-værktøjet opbevares.** Sådanne præventive sikkerhedsforholdsregler mindsker risikoen for utilsigtet at starte el-værktøjet.

d) **Opbevar ubrugte el-værktøjer udenfor børns rækkevidde og lad ikke personer som ikke er bekendte med anvendelsen af el-værktøjet eller disse instruktioner anvende el-værktøjet.** El-værktøjer er farlige hvis de anvendes af uerfarne brugere.

e) **Vedligehold el-værktøjer. Tjek efter løse dele på de roterende dele, slidte dele og andre forhold som matte have indflydelse på anvendelsen af el-værktøjet.** Hvis beskadiget, så få el-værktøjet repareret før anvendelse. Mange uheld sker som følge af for dårligt vedligeholdte el-værktøjer.

f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Vedligehold skæreværktøjer med skarpe kanter ordentligt er der mindre risiko for de sætter sig fast og er lettere at styre.

g) **Anvend el-værktøjet, tilbehør og bits osv., i overenstemmelse med disse instruktioner og som de er beregnet til det enkelte el-værktøj, alt i mens der tages højde for arbejdsforholdene arbejdet skal udføres under.** Anvendelse af el-værktøjet til anden brug end beregnet kan let føre til farlige situationer.

REPARATION

a) **Få dit el-værktøj repareret af en kvalificeret reparatør med brug udelukkende af originale reservedele.** Dette sikrer at sikkerheden omkring el-værktøjet opretholdes.

YDERLIGERE GENERELLE ADVARSLER

- **Gør dig bekendt med dit el-værktøj.** Læs brugermanualen grundigt. Lær enhedens funktioner og begrænsninger at kende, såvel som specifikke potentielle farer ved at anvende enheden.
- **Anvend det korrekte værktøj.** Anvend den korrekte enhed til at udføre et givent stykke arbejde. Anvend ikke små værktøjer til at udføre vanskelige stykker arbejde. Anvend ikke enheder til andet en deres beregnede formål.
- **Beskyt dine lunger.** Bær en støvmaske hvis arbejdet er støvskabende.
- **Anvend ikke i ringe belysning.** Anvend kun enheden i dagslys eller klart kunstigt lys.
- **Hiv øjeblikkeligt stikket ud af kontakten hvis ledningen eller forlængerledningen er beskadiget på nogen vis.**
- **Vær opmærksom og hold god kontrol.** Hold øje med hvad du laver og anvend sund fornuft. Anvend ikke værktøjet hvis du er træt. Pres ikke anvendelsen af værktøjet.
- **Tjek efter beskadigede dele.** Før enheden anvendes, så bør det tjekkes efter om der er nogen beskadigede dele for at afgøre om enheden fungerer som forventet. Tjek om alle dele er på linie med de roterende dele, om nogen dele er beskadiget på nogen vis, monteret forkert, eller andet der kan have indflydelse på anvendelsen. Et cover eller en anden del som måtte være beskadiget skal reparares af et autoriseret servicecenter.
- **Anvend ikke værktøjet hvis startknappen ikke slår enheden til/fra.** Få den defekte knap udskiftet af et autoriseret servicecenter.
- **Anvend ikke værktøjet hvis du er under indflydelse af stoffer, alkohol eller medicin.**
- **Enheden er ikke beregnet til brug af børn eller fysisk hæmmede personer.**
- **Børn skal være under konstant opsyn så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.**
- **Anvendelse af en jordbunden afbryder af RCD anbefales til brug sammen med dette værktøj.**
- **Vedligehold motorsaven ordentligt.** Hold altid ledningen væk fra motorsaven. Bær aldrig motorsaven lige ved ledningen og hiv ej heller i ledningen for at frakoble den fra strømkontakten.
- **Kædespænding.** Sørg for at kædespændingen er korrekt, som specificeret i disse instruktioner. Ukorrekt spæding kan føre til at kæden hopper af stangen, hvilket er ekstremt farligt.
- **Forlængerledning.** Når en forlængerledning anvendes, så sørg for:

(a) Metalstængerne på forlængerkablet har samme antal, størrelse og form som dem på motorsaven.
(b) At forlængerledningen er i god stand.
(c) At ledningen er stor nok til at klar strømspændingen i motorsaven.

SIKKERHEDSANVISNINGER TIL MOTORSAV – SPECIELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- **Hold alle dele af kroppen væk fra motorsavskæden når den anvendes. Før du starter motorsaven, så sørg for at motorsavskæden ikke er i kontant med nogen genstande.** Et øjebliks uopmærksomhed kan føre til, at dit tøj bliver viklet ind i saven eller værre

Dansk

endnu, at kroppen kommer i kontakt med saven.

- **Hold altid motorsaven med din højre hånd på højre håndtag og din venstre hånd på det forreste håndtag.** Holdes motorsaven anderledes forøges risikoen for personlig skade. Motorsaven bør aldrig holdes anderledes end anbefalet.
- **Bær sikkerhedsbriller og hørebeskyttelse. Yderligere beskyttelsesudstyr til hoved, hænder, ben og fødder anbefales.** Fornuftigt tøj mindsker risikoen for personlig skade som følge af kontakt med flyvende smådele fra savearbejdet eller utilsigtet kontakt med motorsavskæden.
- **Anvend ikke motorsaven hvis du sidder eller står i et træ.** Anvendelse af motorsaven mens du sidder eller står i et træ kan føre til personlig skade.
- **Hold altid et godt fodfæste og anvend kun motorsaven mens du står på en hård, stabil og vandret overfalde.** Glatte eller ustabile overflader, såsom stiger, kan forårsage tab af balance eller kontrol over motorsaven.
- **Når der saves i dele som sidder i spænd, så vær opmærksom på at disse vil slå tilbage.** Hvis der saves i trædele med spænding, så kan disse slå tilbage mod brugeren og/eller slå motorsaven ud af kontrol.
- **Vær meget forsigtig når saves i krat og tynde grene.** De tynde materialer kan blive fanget i saven og blive kastet tilbage og ramme dig eller få dig til at miste balancen.
- **Bær motorsaven i det forreste håndtag med motorsaven slukket og pegene væk fra kroppen. Når motorsaven transporteres eller opbevares skal kæren altid være tildækket med coveret.** Korrekt behandling af motorsaven mindsker risikoen for utilsigtet kontakt med den roterende kæde.
- **Følg instruktionerne omkring lubrikering, kædespænding og udskiftning af tilbehør.** En kæde der ikke er spændt korrekt eller lubrikeret ordentligt kan knække og forøge risikoen for skader.
- **Hold håndtagene rene, tørre og fri fra olie og skidt.** Beskidte og oliefyldte håndtag er glatte og kan føre til tab af kontrol.
- **Skær kun i træ. Anvend ikke motorsaven til andet end dens beregnede formål. For eksempel: anvend ikke motorsaven til at save i plastic, mursten eller bygningsmaterialer ikke lavet af træ.** Anvendes motorsaven til andre formål end beregnet, så kan det føre til farlige situationer.
- **Årsager til rekyl og metoder til at undgå dette**

(a) Rekyl kan forekomme hvis næsten eller spidsen af motorsaven rammer en genstand, eller hvis træet bliver mindre og låser saven fast.

(b) Hvis spidsen af motorsaven en genstand kan det ofte føre til at motorsaven skydes tilbage mod brugeren.

(c) Låses saven fast i et stykke træ kan det føre til at motorsaven hurtigt skydes tilbage mod brugeren.

(d) Alle de ovenstående situationer kan få dig til at miste kontrollen over motorsaven, hvilket kan føre til alvorlige skader. Du kan ikke blot stole på de sikkerhedsfunktioner indbygget i motorsaven. Som bruger af motorsaven bør du forberede dig ordentligt, så arbejdsarealet er frit til at arbejde i og dermed mindske risikoen for uheld eller skader.

(e) Rekyl af motorsaven er et resultat af misbrug af enheden og/eller ukorrekt brug eller forhold som kan undgås ved at være opmærksom på nedenstående forholdsregler:

(1) Hold et fast greb, med tommelfingre og fingre omkring motorsavens håndtag, med begge hænder på håndtagene, og hold din krop og arme således at du kan holde tilbage i tilfældet af motorsaven skyder tilbage. Rekyl kan godt kontrolleres af brugeren hvis blot der tages fornuftige forholdsregler. Slip aldrig grebet på motorsaven.

(2) Overstræk ikke og sav ikke over skulderhøjde. Dette hjælper med at undgå utilsigtet kontakt med spidsen af motorsaven og sikrer bedre kontrol med motorsaven i tilfældet af uventede situationer.

(3) Anvend kun reservedele som er specificeret af producenten. Ukorrekt udskiftning af stang og kæde kan føre til beskadigelse af motorsaven og/ eller rekyl.

(4) Følg producentens instruktioner omkring slibning og vedligeholdelse af saven. Sænkes vinklen af arbejdet kan det forøge risikoen for rekyl af motorsaven.

- **Ydermere**:

(a) Det anbefales at anvende en RCD enhed med strømafbryder på 30mA eller mindre.

(b) Det anbefales at forbinde enheden til en strømforsyning med empedans på Zsysmax=0.12+0.08j eller mindre. Det anbefales at kontakte de lokale myndigheder for information herom.

(c) Det anbefales at placere ledningen så den ikke sætter sig fast i grene og lignende mens der saves.

(d) Det anbefales at førstegangsbrugere øver sig en smule med brugen af motorsaven før det egentlige arbejde startes.

SÆRLIG ANVENDELSE

- Motorsaven er designet til at save gennem træer, grene, tømmer og lignende trægenstande og til at fælde træer og beskære træer.
- Brugeren har det fulde ansvar for skader som følge af ukorrekt anvendelse af motorsaven.

Dansk

■ De normalt gældende regler omkring undgåelse af ulykker og de vedlagte sikkerhedsanvisninger skal følges.

SYMBOLER

Nogle af nedenstående symboler kan anvendes på produktet. Læs dem venligst og forstå deres betydning. Korrekt forståelse af disse symboler gør dig i stand til bedre og sikrere at anvende produktet.

SYMBOL	NAVN	FORKLARING
V	Volt	Volt
Hz	Hertz	Frekvens (omgange per sekund)
W	Watt	Watt
~	Vekselstrøm	Strømtype
	Sikkerhedsalarm	Forholdsregler for din sikkerhed
	Klasse II enhed	Enhed der beskytter mod elektrisk stød og har dobbeltisolation eller forstærket isolation.
	Alarm for våde forhold	Udsæt ikke enheden for regn eller fugtige omgivelser.
	Læs brugermanual	For at minimere risikoen for skader, så bør brugeren læse og forstå brugermanualen før enheden anvendes.
	Fare for elektrisk stød	Fjern øjeblikkeligt stikket fra kontakten hvis ledningen er beskadiget på nogen vis.
	Øjenbeskyttelse	Bær altid øjenbeskyttelse mens enheden anvendes.
	Hørebeskyttelse	Bær altid hørebeskyttelse mens enheden anvendes.
	Lydstyrkeniveau	Garanteret lydstyrkeniveau er 107dB.
	Sikkerhedsalarm : fare for rekyl	Forholdsregel mod rekyl for din sikkerhed.
	Anvend to hænder	Anvend altid to hænder til at operere enheden, anvend ikke kun med en hånd.

De følgende ikoner og betydninger er beregnet til at forklare risikoen involveret i at anvende denne enhed.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	**FARE:**	Indikerer en farlig situation, som hvis ikke undgås, vil føre til alvorlige skader, eller i værste fald døden.
	**ADVARSEL:**	Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader, eller i værste fald døden.
	**FORSIGTIG:**	Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	FORSIGTIG:	(Uden sikkerhedssymbol) Indikerer en situation som kan føre til beskadigelse af enheden.

Dansk

SERVICE

Vedligeholdelse kræver stor omhyggelighed og viden og kun bør udføres af en kvalificeret teknikker. Vi anbefaler du leverer enheden tilbage til dit nærmeste **AUTORISEREDE SERVICE CENTER** til reparation. Skal dele udskiftes må kun identiske reservedele anvendes.

ADVARSEL:
For at undgå alvorlige skader bør du ikke anvende denne enhed før at have læst og forstået brugermanualen. Gem disse brugerinstruktioner og læs dem jævnligt for sikker anvendelse af enheden og for at instruere andre der ikke er bekendte omkring brugen af enheden.

ADVARSEL:
Vær opmærksom på alle normale sikkerhedsforholdsregler relateret til at undgå fare for elektrisk stød.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

BESKRIVELSE

Figur 1
1. Kædebremse
2. Forhåndtag
3. Olietankkapsel
4. Sikkerhedslås knap
5. Baghåndtag
6. Strømindikator
7. Startknap
8. Indhold af olietank
9. Knap til spænding af kæden.
10. Kædehjulscover
11. Knap m/møtrik
12. Kædestang
13. Kæde

Fig. 2
14. Sikkerhedslåsknap
15. Spids
16. Kædecover

Fig. 3
17. Kædehjul
18. Kædespændingsknap
19. Stangguide
20. Benzinudgang

Fig. 5
21. Rille
22. Kædelink
23. Skærer

Fig. 9
24. Saveretning
25. Farezone
26. Udgangsretning

Fig. 10
27. Faldretning
28. Indkak
29. Fældning tilbagesavningt
30. Hængsel

Fig. 11
31. Skæring af grene
32. Sav altid ved jorden og skær ikke grene af før selve træet er fældet

Fig. 12
33. Træstammen skal være støttet i hele dens længde
34. Skær ovenfra (overbuck) og undgå at save ned i jorden

Fig. 13
35. Træstamme støttet ved den ene ende.
36. Sav først nede fra (1/3 diameter) for at undgå splinter
37. Sav herefter ovenfra (1/3 diameter) ned til første savning (for at undgå at motorsaven sætter sig fast.

Fig. 14
38. Træstamme støttet ved begge ender
36. først nede fra (1/3 diameter) for at undgå splinter
37. herefter ovenfra (1/3 diameter) ned til første savning (for at undgå at motorsaven sætter sig fast.

Fig. 15
39. Sav en træstamme over.
40. Stå på det højeste sted af stammen idet den måske ruller nedad.

Dansk

TEKNISKE DATA

	Enhed	RCS1835	RCS2040
Voltrate	V- / Hz	220-240/50	220-240/50
Strømrate	W	1800	2000
Tomgangshastighed	Min^{-1}	13	13
Skærelængde	Mm	350	400
Kædebremse	S	< 0.15	< 0.15
Kædestop	S	< 0.15	< 0.15
Olietank kapacitet	ML	200	200
Vægt (uden ledning)	Kg	5.1	5.2
Emission af lydtryk LpA	dB(A)	95	95
Usikkerhed af KpA	dB(A)	3	3
Lydstyrkeniveau LWA	dB(A)	104	104
Usikkerhed af KWA	dB(A)	3	3
Garanteret lydstyrkeniveau LWA (G)	dB(A)	107	107
Total vibrationsværdi ah (tomgang)	m/s^2	5.7	5.7
Usikkerhed K	m/s^2	1.5	1.5

Information omkring kæde & stang

Til RCS1835		
Producent	Kæde	Kædestang
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

Til RCS2040		
Producent	Kæde	Kædestang
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

Bemærk: Carlton-kæde skal installeres på en Carlton-stang; Oregon-kæde skal installeres på en Oregon-stang.

SPECIELLE PRODUKTEGENSKABER

- Udstyret med en speciel sikkerhedskæde. I tilfældet af rekyl eller hvis startknappen slippes, så stopper motorsaven fuldstændig indenfor 1/10(!) sekund.
- Motorsave med denne sikkerhedsfunktion mindsker risikoen for rekyl af motorsaven.
- Stor kædebremseelement. I tilfældet af rekyl vil kædebremsen skydes frem ved brugerens hånd og aktivere bremsen på motorsaven.
- Knap med lås til at beskytte mod utilsigtet start af motorsaven.
- Strømindikator som viser om motorsaven er tilsluttet strøm.

Dansk

SAMLING

Saml kædestangen og kæden

ADVARSEL:
Frakobl strømstikket fra kontakten. Bær beskyttelseshandsker.

- Skur knappen m/møtrik af og fjern kædehjulcoveret (Fig. 3).
- Kæden bør pege i retningen af kæderotationen. Hvis kæden peger den forkerte vej så vend den om (Fig. 4).
- Placer kæden ind i hakket (Fig. 5).
- Placer kæden så der er lidt plads for enden af stangen.
- Hold kæden i en position på stangen og placer kæden rundt om kædehjulet og sørg for at den sidder korrekt (Fig. 6)
- Drej på kædespændingsknappen, drej kædespændingsknappen i urets retning indtil kæden sidder korrekt. Mens bolten spændes, så skal stangen skubbes opad. Tjek kæden og spænd til igen, men spænd ikke kæden for meget (Fig. 7)
- Udskift kædehjulcoveret på toppen og stram let med knappen m/møtrik.
  Bemærk: kæden er korrekt strammet hvis den midterste del af saven kan løftes 3 til 4 mm fra den øverste kant.

Kør kæden på plads
Før der saves med en ny kæde, så lad den køre ordentlig på plads i 2-3 minutter.

ADVARSEL:
Efter kæden er kørt på plads, så tjek om det er nødvendigt at stramme kæden igen.

Lubriker kæden
Motorsaven leveres uden olie. Før installation skal olietanken fyldes med lubrikerende olie.

Motorsavsolie fra Ryobi er nedbrydeligt og gør det muligt at anvende motorsaven i temperaturer så lave som -15C.

Fjern kapslen for at påfylde olie. Når tanken fyldes, så sørg for der ikke kommer skidt ind i tanken. Olieniveauet kan måles ved at se på siden af motorsaven. En påfyldning (kapacitet 0,2L) er nok til 25-40 minutters anvendelse af motorsaven.

Tjek kædelubrikering
Hvis motorsaven løber tør for lubrikering, så kan motorsaven tage skade af fortsat anvendelse. Det er således vigtigt at tjekke olieniveauet før hver gang motorsaven anvendes.

ADVARSEL:
Anvend aldrig uden kædelubrikering!

For at tjekke kædelubrikering, så hold motorsaven med saven (og den roterende kæde) på sikker afstand på omkring 20cm over en lys overflade, eks. en åbnet avis. Hvis et stort oliemærke vises på avisen, så er det fordi der stadig er tilstrækkelig lubrikering i motorsaven.

Kædebremse
Den integrerede kædebremse stopper kæden på 1/10 af et skund hvis kædenbremsen enten anvendes:
– manuelt føres til frontpositionen, eller hvis motorsaven under anvendelse skydes tilbage i brugerens hånd (som følge af rekyl), eller
– hvis motorsaven slukkes ved at slippe startknappen.
Hvis hurtigbremsen på motorsaven aktiveres via kædebremsen, så lad ikke motorsaven køre med kædebremsen i denne position i længere tid. Før kædebremsen tilbage til dens originale position.

ADVARSEL:
Før motorsaven anvendes, så tjek altid at kædebremsen fungerer korrekt (ved at aktivere håndbeskyttelsen og slippe startknappen). Få motorsaven repareret hvis bremsetiden er lang.

Strømforbindelse

ADVARSEL:
Før motorsaven tilsluttes strøm, så tjek at volten og frekvensen på motorsaven er den samme som for strømforsyningen.

ADVARSEL:
Før motorsaven anvendes, så tjek om ledningerne måtte være beskadiget. Anvend kun forlængerkabler som er i perfekt stand.

ADVARSEL:
Strømforsyningen som motorsaven er forbundet til skal udstyres med en sikkerhedskontakt (med maks. 30mA strømudledning)

Motorsaven er bevidst designet kort så den ikke kommer i forbindelse med motorsaven når den anvendes.

Det anbefales at installere enheden mellem motorsavsstikket og kontakten på forlængerkablet så stikket ikke pludselig falder ud af forlængerkablet.

FØR ANVENDELSE

For at undgå rekyl af motorsaven, så følg venligst nedenstående sikkerhedsinstruktioner:

- Start aldrig med at skære med spidsen af motorsaven!

Dansk

Hold altid øje med hvor spidsen af motorsaven rammer.

- Sav aldrig med spidsen af motorsaven! Vær forsigtig når du saver hvor du allerede havde savet!
- Fortsæt altid med at save med motorsaven i fuld gang.
- Sørg for at savkæden altid er skarp.
- Sav aldrig mere end en gren af gangen!
  Hvis der er flere grene på stammen, så vær forsigtig med ikke at skære alle sammen på en gang.
  a) Hvis der saves på tværs, så hold øje med grenene som står tæt på hinanden. Hvis muligt, så anvend en savbuk.

Transporter motorsaven
Før motorsaven transporteres, så frakobl altid stikket fra kontakten og før kædecoveret over kædestang og kæde. Hvis der skal saves i lang tid, så lad motorsaven køle ned ind i mellem.

Kædecover (Fig. 2)
Kædecoveret skal sættes ud over kædestangen og kæden lige så snart savearbejdet er afsluttet og når motorsaven skal transporteres.

ANVENDELSE

ADVARSEL:
Bær øjen- og hørebeskyttelse, samt fornuftigt tøj, mens du anvender motorsaven. Sørg for at olietanken er fuld før anvendelse.

- **Slip kædebremsen**
  For at kunne anvende motorsaven igen, så skal den først låses op. Først slukkes for motorsaven og dernæst og anvend til/fra knappen så kædebremsen hives tilbage indtil den låser på plads, hvorefter kæden så bevæger sig når motorsaven tændes.
- Hold motorsaven (Fig. 8)
  Hold altid fast i begge håndtag med tommelfingrene rundt om håndtagene. Sørg for at venstre hånd holder i håndtaget så tommelfingeren sidder på undersiden af håndtaget.
- **Anvend motorsaven**
  Sørg altid for at holde et stabilt fodfæste og hold motorsaven med begge hænder mens den kører.
- **Fæld et træ (Fig. 9)**
  Når der fældes træer er to eller flere personer af gangen, så skal fældningen foregå på en afstand på mindst den dobbelte højde af de træer der fældes. Træer må ikke fældes sådan at de kan udsætte andre personer for fare, rame elmaster, eller føre skade på anden vis. Hvis træer alligevel falder ned over en elmast, så skal elselskabet øjeblikkeligt kontaktes.

  Brugeren af motorsaven skal altid stå det højeste sted ved siden af stammen, idet stammen kan rulle nedad efter den er fældet.

  Før savarbejdet påbegyndes skal man altid være klar over potentielle ruter man hurtigt kan tage for at komme væk fra området. Ruten skal føre direkte bagud fra den forventede faldlinie for det fældede træ, som illustreret i Fig. 9.

  Før fældningen startes så hold øje med den naturlige hældning af træet, placering af større grene og vindretningen. Ovenstående har indflydelse på hvilken vej træet falder.

  Fjern skidt, sten, løs bark, søm og ledninger fra træet.

- Underskæring nedefra (en udskæring i et træ for at bestemme faldretningen) (Fig. 10)
  Lav en udskæring 1/3 diameter af træet i den retning du ønsker træet skal falde. Lav først den nederste horisontale udskæring, hvilket forhindrer at saven sætter sig fast når den anden udskæring laves.
- Udskæring bagudtil for at fælde (det sidste stykke der saves før træet fældes skal laves på den modsatte side af træet fra udskæringen) (Fig. 10)
  Lav udskæringen mindst 50mm højere end den horisontale udskæring. Lav fældningsudskæringen parallel til den horisontale udskæring. Lav udskæringen så langt tilbage, at der er træ nok til at fungere som ”hængsel”. Dette vil forhindre stammen fra at dreje rundt og falde i den forkerte retning. Sav ikke helt igennem. Idet savarbejdet nærmer sig det tynde stykke træ, så burde stammen begynde at falde. Hvis der er risiko for at træet ikke falder i den ønskede retning eller at stammen vælter tilbage og låser motorsaven fast, så stop motorsaven før stammen falder tilbage anvend træstykker, plastic eller metal til at hjælpe stammen med at falde i den ønskede retning. Når stammen begynder at falde, så fjern motorsaven, stop motoren, sæt motorsaven ned og forlad arealet af den på forhånd planlagte rute. Vær opmærksom på at ingen dele falder ned ovenfra og hold også øje med dine skridt.
- Beskær et træ (Fig. 11)
  Beskæring af grene fra et fældet træ. Når der beskæres, så vent med at beskære de største grene til til sidst. Disse hjælper med at holde stammen stabil på jorden. Fjern de mindre grene en efter en. Hvis grene sidder spændt, så sav dem af fra neden og op, så motorsaven ikke kommer ud af kontrol.
- Sav en stamme i flere dele (sav et fældet træ i forskellige længder) (Fig. 12-15). Sav en stamme i flere dele. Det er vigtigt at dit fodfæste er stabilt og

at din vægt er ligeligt fordelt på begge fødder. Hvis muligt, så skal stammen hæves en smule og støtte på andre stammer eller lignende.

Følg denne simple instruktion for at save:

a) Hvis stammen er støttet over hele dens længde, så kan den saves i fra oven (ovenfra) (Fig. 12)
b) Hvis stammen kun er støttet i den ene ende, så sav 1/3 af diameteren fra neden (nedefra). Sav herefter ovenfra for at møde den første savning nedefra (Fig. 13).
c) Hvis stammen er støttet i begge ender, så sav 1/3 af diameteren fra oven (ovenfra). Sav herefter den sidste 2/3 nedenfra for at møde den første savning ovenfra (Fig. 14).
d) Når der saves på en ujævn overflade, så stå altid på den højeste side af stammen. Når der saves igennem, så sørg altid for at have fuld kontrol og slip langsomt presset på motorsaven og slap af i hænderne, når du næsten har savet igennem stammen (Fig. 15).

Lad ikke kæden komme i kontakt med jorden. Efter savarbejdet er gennemført, så vent til motorsaven er stoppet fuldstændig før den fjernes. Stop altid motoren før det begyndes at save i et nyt træ.

VEDLIGEHOLDELSE

(Fig. 16-21)

Slibning af kæden

Når kæden ikke længere let saver ind i træstykker, så skal den slibes som følger:

- Sæt kæden i spænd.
- Fastgør stangen så kæden kan rotere.
- Fastgør filen til filholderen og placer den med en vinkel på 35 grader.
- Fil fremad i rolige bevægelser indtil alle slidte dele på kæden af skarpe.
- Tæl antallet af bevægelser der laves, så du kan give hver del af kæden den samme slibning.
- Efter kæden er slebet et par gange, så er afstanden så stor, at du må bruge en flad fil.
- Rund til sidst afstandsstykket af.
  BEMÆRK: Vi anbefaler at slibningen udføres af en serviceagent med en elektrisk slibefil.

VEDLIGEHOLDELSE AF KÆDESTANG

- Når du er færdig med at anvende motorsaven, så rengør hele enheden ordentligt.
- Regelmæssigt bør siderne af kædestangen også files med en flad fil.
- Hvis vedligeholdelse ikke udføres regelmæssigt, så kan kanterne falde af og beskadige stangen.
- Hvis en del af kæden er højere end en anden, så er det nødvendigt at file denne ned så den er på højde med de andre dele.

Påfyld kædeolie

For at undgå at skidt kommer ind i tanken, så rengør kapslen til olietanken før den åbnes. Tjek indholdet af olietanken i løbet af savarbejdet ved at se på siden af motorsaven. Luk olietankkapslen tæt og tør overskydende olie af.

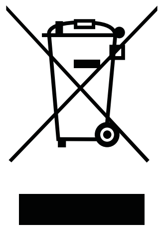
TILBEHØR ELLER RESERVEDELE

Anvend kun originalt tilbehør og reservedele fra Ryobi.

Hvis du har brug for tilbehør, så kontakt din forhandler. De primære reservedele (kæde & stang) ses forneden:

Model	Kæde & stang
RCS1835	Carlton kæde N1C-BL-52E SK B & stang 14-10W-MHC UNB Y
	Oregon kæde 91PJ052X & stang 140SDEA041
RCS2040	Carlton kæde N1C-BL-56E SK B & stang 16-10W-N156-MHC
	Oregon kæde 91PJ056X & stang 160SDEA041

BORTSKAFFELSE



El-værktøjer og tilbehør indeholder store mængder værdifulde dele og plastic som alt sammen kan genbruges.

Brugte el-værktøjer bør ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Send venligst til genbrug i et relevant genbrugscenter. Tjek hos dine lokale myndigheder eller din forhandler for information omkring genbrug.

Norsk

BRUKSINSTRUKSER

Kjære kunde:
Takk for at du kjøper elektroverktøy fra Ryobi. Alle elektroverktøy fra Ryobi blir nøye testet og underligger strenge kvalitetskontroller hos TTI kvalitetsforsikringen. Allikevel vil levetiden på et elektroverktøy i stor grad være avhengig av deg. Vennligst ta hensyn til informasjonen som står i denne bruksanvisningen og vedlagt dokumentasjon. Jo mer forsiktig du er med ditt Ryobi elektroverktøy, desto lenger vil det yte pålitelig drift.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

ADVARSEL:
Dersom du leser bruksanvisningen vil dette bidra til å redusere faren for personskade.

ADVARSEL:
Les alle sikkerhetsadvarsler og anvisninger. Dersom sikkerhetsadvarsler og anvisninger ikke følges, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/ eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarsler og anvisninger for senere referanse.

SIKKERHET PÅ ARBEIDSPLASSEN

a) **Hold arbeidsplassen ren og godt belyst.** Rot og mørke områder fører lett til uhell.
b) **Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosive miljøer, f. eks. der lett antennelige væsker, gasser eller støv finnes.** Elektroverktøy kan fremkalle gnister som kan tenne på støv og røyk.
c) **Hold besøkende og barn unna mens du jobber.** Avledning kan føre til at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHET

a) **Elektroverktøyets plugg må passe i stikkontakten. Du må aldri gjøre noen endringer på pluggen. Ikke bruk adapterplugger med jordet elektroverktøy.** Originale plugger og passende stikkontakter bidrar til å redusere faren for elektrisk støt.
b) **Kroppskontakt med jordede gjenstander som vannledninger, radiatorer, komfyrer og kjøleskap må unngås.** Det er større fare for å få støt dersom kroppen din er jordet.
c) **Elektroverktøy må ikke utsettes for regnvær eller fuktige miljøer.** Vann som trenger inn i et elektroverktøy øker faren for elektrisk støt.
d) **Ikke misbruk strømledningen. Ikke bruk ledningen til å koble verktøyet fra strømuttaket eller bære eller dra verktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Ledninger som er skadet eller har tvinnet seg fast øker faren for elektrisk støt.
e) **Når du bruker elektroverktøy ute, skal det alltid brukes skjøteledninger som er for utendørs bruk.** Bruk av skjøteledninger til utendørs bruk minskes faren for elektrisk støt.
f) **Dersom man ikke kan unngå å jobbe med et elektroverktøy under fuktige omstendigheter, bruk strømforsyning som har en RCD enhet.** Med bruk av RCD minskes faren for elektrisk støt.
ANMERKNING: Enheten RCD kan også ha betegnelsen GFCI eller ELCB.

PERSONVERN

a) **Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør og bruk sunn fornuft. Ikke bruk et slikt verktøy dersom du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikk med uoppmerksomhet under bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr som støvmasker, sklisikre sko, hjelmer og hørselvern skal brukes i respektive situasjoner for å redusere personskade. Ryobi anbefaler at man bruker arbeidsklær iht. klasse 1 (til bruk med kjedesager).
c) **Utilsiktet start må hindres. Påse at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/ eller batteriet, løfter eller bærer verktøyet.** Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å plugge i strømmen på verktøyet mens bryteren er på, åpner for uhell.
d) **Fjern eventuelle justeringsnøkler og andre nøkler før du skrur elektroverktøyet på.** En nøkkel eller lignende som sitter igjen festet til de roterende delene på verktøyet kan føre til personskader.
e) **Ikke len deg for langt. Ha god fotfeste og ballanse til enhver tid.** Slik vil du ha bedre styring over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
f) **Kle det riktig. Ikke bruk løst sittende hår eller smykker.** Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli klemt fast i bevegelige deler.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTROVERKTØY

a) **Ikke forser små verktøy. Bruk riktig verktøy til enhver jobb.** Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere iht. de spesifikasjoner det er designet for.
b) **Ikke bruk et verktøy dersom bryteren ikke kan skru verktøyet riktig på eller av.** Ethvert verktøy som ikke kan styres med bryteren er farlig og må repareres.
c) **Koble fra strømforsyningen og /eller batteriet før**

du gjør justeringer, skifter påsatser eller rydder verktøyet på plass. Slike sikkerhetstiltak vil redusere risikoen for å starte elektroverktøyet utilsiktet.

d) **Elektroverktøy som ikke brukes skal lagres utenfor barns rekkevidde. Ikke tillat at personer som ikke er kjent med elektroverktøy eller disse instruksene bruker verktøyet.** Elektroverktøy er farlig i hendene på uøvde brukere.

e) **Elektroverktøy skal vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler ikke har kommet ut av stilling eller hektet seg sammen, deler har blitt knekt eller det har oppstått andre omstendigheter som kan påvirke verktøyets ytelse.** Dersom det foreligger skader, må du gi verktøyet til reparasjon før bruk. Mange uhell forårsakes av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.

f) **Hold kutteverktøy skarpt og rent.** Der som kutteverktøy med skarpe kuttekanter vedlikeholdes riktig, er det mindre fare for at det kiler seg fast og er lettere å styre.

g) **Bruk elektroverktøy, tilleggsutstyr og verktøybits osv. som er i samsvar med disse instruksene og ved å ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn de er tiltenkt til kan føre til farlige situasjoner.

SERVICE

a) **Service på elektroverktøy skal utføres av en kvalifisert serviceperson ved kun å bruke identiske reservedeler.** Dette sikrer at elektroverktøyet forblir sikkert i bruk.

Andre generelle advarsler

- **Gjør deg kjent med elektroverktøyet.** Les brukermanualen nøye. Lær deg delene og begrensningene samt de særegne potensielle farene som knytter seg til dette verktøyet.
- **Bruk riktig verktøy til enhver jobb.** Ikke forser små verktøy eller påsatser for å gjøre en jobb som best kan gjøres med kraftigere verktøy. Du må aldri bruke et verktøy til andre formål enn de som det er ment til.
- **Beskytt lungene dine.** Bruk støvmaske dersom jobben er støvete.
- **Ikke bruk i dårlig belysning.** Bruk verktøyet kun i dagslys og med godt kunstig lys.
- **Dra strømpluggen ut omgående dersom strømledningen eller skjøteledningen er skadet eller knekt.**
- **Vær på vakt og ha kontrollen.** Følg med på det du gjør. Bruk sunn fornuft. Ikke bruk hastverk.
- **Kontroller for ødelagte deler.** Før du bruker verktøyet videre, skal man sjekke nøye alle vernedeler som er ødelagt for å bestemme om verktøyet vil fungere riktig og utføre tilsiktet funksjon. Kontroller at bevegelige deler ikke har kommet ut av stilling eller hektet seg sammen, deler har blitt knekt, sjekk fester eller om det har oppstått andre omstendigheter som kan påvirke verktøyets ytelse. Et vern eller andre deler som er ødelagt skal repareres riktig eller skiftes ut av et autorisert serviceverksted.
- **Ikke bruk et verktøy dersom bryteren ikke kan skru verktøyet riktig på eller av.** Defekte brytere må skiftes ut av et autorisert serviceverksted.
- **Ikke bruk dette verktøyet dersom du er under påvirkning av narkotika, alkohol eller medisiner.**
- **Dette verktøyet er ikke ment å bli brukt av unge eller ustødige personer.**
- **Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med verktøyet.**
- **Det anbefales å bruke en RCD sikring sammen med dette verktøyet.**
- **Kjedesagen må vedlikeholdes med omhu.** Hold ledningen unna kjedet til enhver tid. Sagen må aldri bæres i ledningen og ikke dra i ledningen for å koble fra stikkontakten.
- **Kjedespenning**. Kontroller at kjedets spenning er riktig som spesifisert i disse instruksene. Feil spenning kan føre til at kjedet spretter av sverdet, dette er meget farlig.
- **Skjøteledning**. Når du bruker skjøteledning, påse:
  (a) At pluggen på skjøteledningen er av samme størrelse og med like mange stifter som pluggen på kjedesagen.
  (b) At skjøteledningen er koblet riktig og er i i god elektrisk stand.
  (c) At ledningens størrelse er stor nok for kjedesagens ampere krav.

KJEDESAGENS SIKKERHETSADVARSLER - SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSER

- **Hold alle kroppsdeler unna kjedesagen når den er i bruk. Før du starter kjedesagen, påse at sagkjedet ikke er i kontakt med noe.** Et øyeblikk med uoppmerksomhet under bruken av sagen kan føre til at klær eller kroppen hekter seg fast i kjedet.
- **Hold alltid kjedesagen med høyre hånd på bakre håndtak og venstre hånd på fronthåndtaket.** Å holde kjedesagen omvendt øker risikoen for personskade og bør aldri gjøres.
- **Bruk vernebrikker og hørselvern. Annet verneutstyr for hode, hender, bein og føtter anbefales.** Adekvate verneklær vil minke personskader forårsaket av avfall som slenges i luften eller utilsiktet kontakt med kjedet.
- **Ikke bruk en kjedesag oppe i et tre.** Bruk av kjedesagen i trær kan føre til personskade.

Norsk

- **Ha alltid godt fotfeste og bruk kjedesagen kun når du står på et fast, trygt og plant underlag.** Glatt eller ustødig underlag som f. eks. stiger kan føre til tap av balanse eller kontroll over kjedesagen.
- **Når man sager noe som er under spenning, vær obs på at tingen som sages kan sprette tilbake.** Når spenningen i trefibrene løsner, kan fjærspenningen fra treverket slå tilbake mot brukeren og/eller slenge kjedesagen ut av kontroll.
- **Vær ekstremt forsiktig når du kutter busker og unge trær.** De tynne grenene kan bli fastklemt i kjedet og sprette mot deg eller dra deg ut av balanse.
- **Kjedesagen bæres i fremre håndtak når den er skrudd av, hold sagen unna kroppen. Når du transporterer eller rydder bort kjedesagen skal vernedekselet alltid settes på.** Riktig håndtering av sagen vil redusere sannsyneligheten for utilsiktet kontakt med kjedesagen i bevegelse.
- **Følg instruksene når det gjelder smøring, kjedespenning og skifting av utstyr.** Feil spenning eller smøring av kjedet kan enten knekke den eller øke faren for tilbakeslag.
- **Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og fett.** Fette, oljete håndtak er glatte og kan føre til tap av kontroll.
- **Kun trevirke må sages. Ikke bruk kjedesagen for ting den ikke er ment for. For eksempel: Ikke bruk kjedesagen til å sage plast, murverk eller andre byggematerialer som ikke er tre.** Bruk av kjedesagen til formål andre enn beskrevet kan føre til farlige situasjoner.
- **Årsaker til tilbakeslag og hindring av dette**

(a) Tilbakeslag kan oppstå når sverdspissen berører en gjenstand eller dersom treverket omslutter og klemmer fast kjedet under saging.

(b) Slik kontakt kan i noen tilfeller føre til plutselig sleng bakover slik at sverdet slenges opp og tilbake mot operatøren av sagen.

(c) Dersom kjedet blir klemt fast langs sverdet kan dette føre til at sverdet støtes ut bakover mot operatøren.

(d) Begge disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over sagen som kan forårsake alvorlige personskader. Det er ikke tilstrekkelig å bare stole på sikkerhetsanordningene som er påmontert sagen. Personer som bruker kjedesager bør ta flere forholdsregler for å holde jobben fri for uhell og skader.

(e) Tilbakeslag er et resultat av feil bruk av verktøyet og / eller feil driftsprosedyrer eller omstendigheter og kan unngås ved å ta adekvate forholdsregler som gitt her:

1) Ha godt grem om verktøyet, med tommelen og fingrene rund kjedesagens håndtak, hold begge hender på sagen og sett kroppen og armer slik at du klarer å motstå tilbakeslagets kraft. Tilbakeslagskraften kan styres av operatøren dersom riktige forholdsregler følges. Ikke slipp kjedesagen.
2) Ikke len deg for langt og ikke sag over skulderhøyde. Slik bidrar du til å hindre at sverdspissen utilsiktet kommer i kontakt med noe og du vil ha bedre kontroll over kjedesagen i uventede situasjoner.
3) Bruk kun reservesverd og kjeder iht. spesifikasjonene til produsenten. Upassende reservedeler, sverd og kjeder kan føre til at kjede sprekker og / eller tilbakeslag.
4) Følg produsentens instrukser for kvessing og vedlikehold for kjedesagen. Ved å minke dybden på tannhøyden kan tilbakeslag øke.

- **Tillegg**:

a) Det anbefales å bruke en RCD enhet (reststrømsikring) med en sikring på 30mA eller mindre.

b) Det anbefales å tilkoble utstyret til strømuttak som tilsvarer eller er mindre enn Zsysmax= 0,12+0,08j. Operatøren bør ev. kontakte strømleverandøren ved behov.

c) Ledningen skal legges slik at den ikke vil hekte seg fast i grener eller lignende under sagingen.

d) Dersom man bruker sagen for første gang bør man som minste krav for øvelse sage ved på en bukk eller lignende.

SPESIELT BRUKSOMRÅDE

- Kjedesagen er ment til å sage over trestammer, grener, trevirke til bygg og lignende for felling og kvisting av trær.
- Brukeren har det fulle ansvar for skader som forårsakes av feil bruk.
- Det må tas hensyn til de allment godtatte reglene for hindring av uhell og vedlagte sikkerhetsinformasjon.

Norsk

SYMBOLER

Noen av de følgende symbolene kan være brukt på dette verktøyet. Vennligst studer dem og lær deg meningen for å sikre trygt bruk av verktøyet.

SYMBOL	NAVN	FORKLARING
V	Volt	Spenning
Hz	Hertz	Frekvens (syklus per sekund)
W	Watt	Effekt
~	Vekselstrøm	Type strøm
	Sikkerhetsvarsel	Forholdsregler som omfatter din sikkerhet.
	Klasse 2 verktøy	Verktøy der vern mot elektrisk støt er avhengig av dobbel isolasjon eller forsterket isolasjon.
	Advarsel om våte forhold	Må ikke utsettes for regn eller fuktige miljøer.
	Les brukermanualen	For å minke faren for personskade, må brukeren ha lest og forstått brukermanualen før han eller hun bruker dette produktet.
	Forsiktighet pga. elektrisk støt	Dra ut pluggen fra strømforsyningen omgående dersom ledningen er ødelagt eller kuttet.
	Vernebriller	Bruk alltid vernebriller eller annen beskyttelse for synet når du bruker dette produktet
	Hørselvern	Bruk alltid hørselvern når du bruker dette produktet.
	Lydstyrkenivå	Garantert maks lydstyrkenivå er 107 dB.
	Sikkerhetsadvarsel: Fare for tilbakeslag	Forholdsregler rundt tilbakeslag berører din personlige sikkerhet.
	Drift med to hender	Bruk alltid to hender for å kjøre denne maskinen, du må ikke bruke bare en hånd.

Følgende signalord og forklaringer oppgir risikonivået som knytter seg til dette produktet.

SYMBOL	SIGNAL	MENING
	**FARE:**	Viser til umiddelbar farlig situasjon som kan ha døden eller alvorlig personskade til følge dersom den ikke unngås.
	**ADVARSEL:**	Viser til en potensielt farlig situasjon som kan ha døden eller alvorlig personskade til følge dersom den ikke unngås.
	**OBS:**	Viser til en potensielt farlig situasjon som kan ha mindre eller moderat personskade til følge dersom den ikke unngås.
	OBS:	(Uten symbolet for sikkerhetsadvarsel) Viser til en situasjon som kan føre til skade på eiendom.

Norsk

SERVICE

Service krever meget stor forsiktighet og kunnskap og bør utføres kun av kvalifisert teknisk personale. Vi anbefaler at man sender verktøyet tilbake til nærmeste **AUTORISERTE SERVICESENTER** for reparasjon. Når service utføres skal kun identiske reservedeler brukes.

ADVARSEL:
For å unngå alvorlige personskader, må man ikke ta i bruke produktet får man har lest brukermanualen nøye og forstått dens innhold. Ta vare på denne brukermanualen og se på den regelmessig for å sikre sikkert bruk av verktøyet og ta en opplæring på andre som skal bruke verktøyet.

ADVARSEL:
Ta hensyn til de alminnelige sikkerhetsforholdsreglene som er knyttet til å unngå elektrisk støt.

TA VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE

BESKRIVELSE

Fig. 1
1. Kjedebrems
2. Håndtak foran
3. Oljetankdeksel
4. Sikkerhetssperre
5. Håndtak bak
6. Strøm-på indikator
7. Bryter
8. Siktglass på oljetank
9. Justeringsknapp kjedespenning
10. Transportdeksel
11. Knott med mutter
12. Kjedesverd
13. Kjede

Fig. 2
14. Sikkerhetssperre
15. Pigg
16. Kjedevern

Fig. 3
17. Transportdeksel
18. Kjedespenningsbolt
19. Sverddeksel
20. Oljeavløp

Fig. 5
21. Sverdgrop
22. Kjedets gripetenner
23. Kutter

Fig. 9
24. Felleretning
25. Faresone
26. Fluktsone

Fig. 10
27. Falleretning
28. Hakk
29. Fellingsbakkutt
30. Ledd

Fig. 11
31. Kvisting
32. Hold treet opp fra bakken og vent med støttegrener til stammen er kuttet opp

Fig. 12
33. Stamme støttet i full lengde
34. Kutt ovenfra og unngå kutt i bakken

Fig. 13
35. Stamme støtte på en ende
36. Første kutt på undersiden (1/3 diameter) for å unngå splintring
37. Andre kutt på oversiden (2/3 diameter) for å møte første kutt (for å unngå klemming)

Fig. 14
38. Stamme støtte på to ender
36. Første kutt på undersiden (1/3 diameter) for å unngå splintring
37. Andre kutt på oversiden (2/3 diameter) for å møte første kutt (for å unngå klemming)

Fig 15
39. Kutte opp stammen
40. Stå på oversiden av skråningen når du sager for trevirke kan rulle

Norsk

TEKNISKE DATA

	Enhet	RCS1835	RCS2040
Oppgitt spenning	V~/ Hz	220~240/50	220~240/50
Effekt	W	1800	2000
Grensehastighet uten last	Min^{-1}	13	13
Sagelengde	mm	350	400
Kjedebrudd	S	<0,15	<0,15
Kjedestans	S	<0,15	<0,15
Kapasitet kjedeoljetank	ml	200	200
Vekt (uten ledning)	kg	5,1	5,2
Støytrykknivå LpA	dB (A)	95	95
Usikkerhet KpA	dB (A)	3	3
Støynivå LWA	dB (A)	104	104
Usikkerhet KWA	dB (A)	3	3
Garantert støynivå LWA (G)	dB (A)	107	107
Vibrasjon totalverdi ah (uten last)	m/s^2	5,7	5,7
Usikkerhet K	m/s^2	1,5	1,5

Data om kjede og sverd

For RCS1835		
Produsent	Kjede	Sverd
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

For RCS2040		
Produsent	Kjede	Sverd
Carlton	N1C-BL-56E SK B	14-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

Anmerkning: Carlton-kjeder må brukes med Carlton-sverd; Oregon-kjeder må brukes med Oregon-sverd.

SPESIELLE PRODUKTEGENSKAP

- Spesiell sikkerhetsfjær ved kjedebrudd. I tilfelle tilbakeslag eller dersom utsløseren slippes, stanser kjedesagen i løpet av 1/10 (!) sekund.
- Kjede med sikkerhetsgripetenner for å minke faren for tilbakeslag.
- Stor kjedebremselement. I tilfelle tilbakeslag, skyves kjedebremsen forover av operatørens håndrygg og utløser hurtigbremsen på kjedesagen.
- Bryter med lås for å beskytte mot at kjedesagen starter utilsiktet.
- Indikatorlys som viser at sagen er koblet riktig til strømmen.

TA I BRUK

Sette sammen sverdet og kjedet

ADVARSEL:
Dra pluggen ut av stikkontakten. Bruk vernebrille.

- Skru opp knotten med mutter og fjern transportdekslet (fig. 3)
- Kjedet skal peke i retning av kjedets rotasjon Dersom det peker bakover, snu (fig. 4).

Norsk

- Sett kjedets gripetenner i sverdgropen (fig. 5).
- Sett kjedet slik at det går rundt bak på sverdet.
- Hold kjedet i denne posisjonen på sverdet og sett transportdekselet på for å se at det er satt på riktig (fig. 6).
- Snu på justeringsknotten for kjedespenning, skru knotten med klokken inntil kjedet har riktig spenning. Mens bolten spennes, må sverdet dyttes oppover, sjekk kjedespenningen på nytt. Ikke spenn kjedet for stramt (fig. 7).
- Sett på transportdekselet igjen og skru fast med knotten med mutter.
  Anmerkning: Kjedet er spent riktig dersom det kan løftes 3 til 4 mm fra øvre kutterkant på midten av sagsverdet.

Innkjøring av sagen

Før du starter å sage med et nytt kjede, bør sagen gå i 2 – 3 minutter.

ADVARSEL:
Etter innkjøringstiden kontrolleres kjedets spenning og strammes til ved behov.

Kjedeolje

Kjedesagen leveres fra produsent **uten oljefylling. Før du tar i bruk maskinen må oljetanken fylles med smøreolje.**

Ryobis kjedesagolje er biologisk nedbrytbart og muliggjør bruk av kjedesagen ved temperaturer helt ned til -15°C.

Oljetankdekselet fjernes og olje fylles på. Når du fyller på olje, må du passe på at smuss ikke kommer inn i oljetanken. Oljenivået kan kontrolleres på siktglasset på oljetanken. En fylling av oljetanken (kapasitet 0,2 l) er tilstrekkelig for 25 – 40 minutter med kjedesagdrift.

Sjekke kjedesmøring

Dersom kjedet går tørt, blir kutteren og kjede ubrukelig på kort tid. Derfor er den nødvendig å sjekke oljenivået gjennom siktglasset hver gang før man starter arbeidet.

ADVARSEL:
Du må aldri jobbe uten kjedesmøring!

For å sjekke kjedesmøringen, hold kjedesagen med kutteren (og kjedet gående) på trygg avstand på ca. 20 cm over et lyst underlag (for eksempel en utbrettet avis). Dersom store oljemerker vises på det lyse underlaget, fungerer kjedesmøringen perfekt.

Kjedebrems

Den integrerte kjedebremsen stanser sagen innen 1/10 sekund dersom kjedebremsen enten beveges
- manuelt til frontposisjon eller under arbeid med kjedesagen med operatørens håndrygg (på grunn av et tilbakeslag) eller
- kjedesagen skrus av ved å slippe utløseren, dersom hurtigbremsen på kjedesagen utløses gjennom aktivering av kjedebremsen, må du påse at kjedesagen ikke fortsetter å gå med kjedebremsen for unødig lang tid. Sett kjedebremsen tilbake til utgangsposisjonen.

ADVARSEL:
Før du tar i bruk kjedesagen, kontroller alltid at sagen er i perfekt stand (ved å betjene håndvernet og slippe opp utløseren). Maskinen må repareres dersom bremsetiden blir lenger.

Strømtilkobling

ADVARSEL:
Før du tilkobler pluggen til stikkontakten, kontroller at grenseverdier for spenning og frekvens i strømforsyningen er i samsvar med det som står på kjedesagens dataplate.

ADVARSEL:
Før du begynner med jobben, kontroller strømledningen og skjøteledningen at de ikke viser tegn til skade. BRuk kun ledninger og skjøteledninger som er i feilfri stand.

ADVARSEL:
Det elektriske systemet som kjedesagen kobles til bør være utstyrt med en sikkerhetsbryter (med en grenseverdi på 30 mA).

Kjedesagen er med vilje laget kort for å hindre at den kommer i kontakt med det løpende kjedet når du jobber med maskinen.

Det anbefales at du monterer et avlastningsbelte mellom pluggen og skjøteledningens stikkontakt dersom du trenger en skjøteledning, slik hindrer man at pluggen utilsiktet blir dratt ut av stikkontakten.

FØR IGANGSETTING

For å hindre tilbakeslag, vennligst følg følgende instrukser:

- Du må aldri begynne å sage med sverdspissen! Følg alltid nøye med på sverdspissen!
- Du må aldri sage med sverdspissen! Vær forsiktig når du sager videre på påbegynte kutt!
- Start alltid med sagingen når kjedesagen allerede er i gang.
- Påse at kjedet alltid er kvesset riktig.

Norsk

- Du må aldri sage gjennom mer enn en gren samtidig! Når du kapper grener, pass på at du ikke kapper andre grener samtidig.
  a) Når du sager i kors, pass på stammer som står tett ved hverandre. Dersom det er mulig, bruk en sagbukk.

Transport av kjedesagen
Før du transporterer kjedesagen, dra alltid ut pluggen fra stikkontakten og sett kjededekselet på sverd og kjede. Dersom man skal utføre flere kappingen etter hverandre, må sagen skrus av mellom hver kapping.

Kjededeksel (fig. 2)
Kjededekselet må settes på kjedet og sverdet så snart arbeidet er fullført og hver gang maskinen skal transporteres.

DRIFT

ADVARSEL:
Bruk vernebriller, hørselvern og verneklær når du skal jobbe med sagen. Kontroller at oljetanken er fylt før du setter i gang.

- Løsne kjedebremsen
  For å kunne bruke kjedesagen igjen, må kjede låses opp, først skrur du av sagen, slipp opp på/av bryteren helt og dra deretter kjedebremsen tilbake mot bakdelen til sagen inntil den har låst seg på plass, vil kjede bevege seg når motoren skrus på.
- Holde kjedesagen (fig. 8)
  Hold alltid begge håndtakene slik at tommel og fingre omslutter håndtakene. Venstre hånd skal holde rundt håndtaket slik at tommelen er under.
- Bruke kjedesagen
  Husk alltid å ha godt fotfeste og hold kjedesagen godt med begge hender når motoren er i gang.
- Felle et tre (fig. 9)
  Når flere personer jobber med å kappe trevirke på bukk og felle trær samtidig, da må fellingen pågå minst to trelengder unna kapping at treet til ved. Trær må ikke felles slik at de utgjør en fare for mennesker, kan komme borti strømledninger eller andre ledninger eller forårsake skade på eiendom. Dersom et tre kommer borti en ledning, skal bedriften som drifter nettet kontaktes umiddelbart.

  Operatøren av sagen skal stå på oversiden i terrenget for treet eller deler av det kan lett rulle eller skli nedoverbakke etter felling.

  Husk at du før sagingen begynner må planlegge mulige fluktruter og ha disse åpne. Fluktruten skal gå i motsatt retning og diagonalt fra retningen man beregner treet skal falle mot, se bilde i fig. 9.

  Se på treets naturlige helling, hvor store grener sitter og vindretning, før du setter i gang med fellingen, slik at du kan vurdere hvor treet vil falle.

  Fjern søppel, steiner, løs bark, spiker, ledninger og wire fra treet.

- Underkutt (en kile i treet som gir fallet en bestemt retning) (Fig. 10).
  Lag snittet med 1/3 av treets diameter, loddrett mot fallretningen. Lag først det lavere innsnittet, slik unngår du at sagen setter seg fast når det andre innsnittet skal lages.
- Bakkuttet (det siste kuttet når treet skal felles, gjøres på motsatt side av der underkuttet ble gjort i treet) (fig. 10).
  Dette kuttet skal lages minst 50 mm høyere enn det første underkuttet. Dette kuttet bør være parallelt til underkuttet. La det bli igjen tilstrekkelig treverk i midten mellom de to innsnittene slik at tremassen i midten kan fungere som et hengsel. Slik hindrer man at treet vrir seg og faller i feil retning. Ikke sag gjennom dette ”hengslet” i midten av stammen. Når det siste innsnittet nærmer seg midten, begynner treet vanligvis å falle. Dersom det ser ut til at treet ikke vil falle i ønsket retning eller kan svinge tilbake og klemme sagen, må sagingen av bakkuttet stanses før det er ferdig og du må bruke kiler av tre, plastikk eller aluminium for å åpne kuttet og få treet til å falle i ønsket retning. Når treet begynner å falle, må du fjerne sagen fra kuttet, stanse motoren, legge ned sagen og bruke veien som var planlagt til tilbaketrekking. Vær obs på grener som kan falle og se hvor du tråkker.
- Kvisting av treet (fig. 11)
  Kvisting betyr at du fjerner grener og kvister fra den felte trestammen. Når du kvister, la de større grenene som ligger under støtte stammen slik at denne ikke ligger på bakken. Fjern mindre grener med et kutt. Grener som står under spenning bør kuttes nedenfra og oppover slik at man unngår at kjedesagen blir kilt fast.
- Kapping til ved (krysskapping et felt tre i bestemte lengder (fig. 12-15). Kapping til vedlengder følger nå. Det er viktig at du står godt og vekten din er jevnt fordelt på begge føtter. Når det er mulig bør tømmeret løftes og støttes ved hjelp av grener, ved og kiler.

  Følg disse enkle anvisningene for lett kapping:
  a) Når tømmeret støttes i den fulle lengden, kappes det på toppen (ovenfra) (fig. 12).
  b) Hvis tømmeret støttes på en ende, sag inn 1/3 av

Norsk

diameteren fra undersiden. Deretter gjør du det avsluttende kuttet ovenfra for å møte det første kuttet (fig. 13).

c) Dersom tømmeret støttes i begge ender, sag inn 1/3 av diameteren fra oversiden. Deretter gjør du det avsluttende kuttet nedenfra for å møte det første kuttet (fig. 14).

d) Når du kapper i lengder på en bakke, må du alltid stå på oversiden av tømmeret. Når du sager gjennom bør du slippe opp presset på slutten av kuttingen for å kunne beholde kontrollen - du slipper opp presset uten å slippe opp håndtakene på kjedesagen (fig. 15).

Unngå at kjedet kommer i kontakt med bakken. Etter at du har fullført kuttet, vent til kjedesagen har stanset helt før du flytter den. Stans alltid motoren når du går fra et tre til neste tre.

VEDLIKEHOLD

(Fig. 16-21)

Kvessing av kjeden

Når kjeden går tregt inn i treverket, bør den kvesses. Det gjør du slik:

- Sett kjedet under spenning
- Fest sverdet i en klemme slik at kjedet ikke kan gli
- Fest filen til filholderen og sett den på kutteren i en vinkel på 35º.
- Fil slik at du går kun forover inntil den slitte delen på kuttekanten er slipt skarp.
- Tell antall stryk du bruker med filen på det første stedet for å bruke antallet som referanse for å file resten av kutterne med samme antall stryk.
- Dersom du etter noen omganger med kvessing ser at dybdetennene stikker frem fra malen, må du justere nivået med en flat fil.
- Til slutt avrundes de dype tennene.
  ANMERKNING: Vi anbefaler at dyptgående og viktig kvessing utføres av en serviceperson som er utstyrt med en elektrisk kvesser.

VEDLIKEHOLD AV SVERDET

- Når du har avsluttet arbeidet, rengjør gropene og oljepassasjene med en skrapekrok.
- Av og til skal også sidene på føringen files med en flat fil.
- Dersom man over lenger tid ikke utfører vedlikehold kan det hende at fjærkantende brekker av og skader sverdet.
- Dersom den ene føringen er høyere enn den andre, er det nødvendig å jevne dem med en flat fil og deretter avslutte med en fin fil eller fint sandpapir.

Fylle på kjedeolje

For å hindre at smuss kommer inn i tanken, rens oljetankens deksel før du skrur det av. Sjekk innholdet i oljetanken mens du jobber ved å se på siktglasset. Husk å sette dekslet godt tilbake og tørk av søl på utsiden.

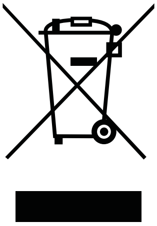
TILBEHØR OG RESERVEDELER

Bruk kun originalt tilbehør og originale reservedeler fra Ryobi.

Dersom du trenger tilbehør, henvend deg til din forhandler. Hoveddeler er de følgende (kjede og sverd):

Modell	Kjede og sverd
RCS1835	Carlton kjede N1C-BL-52E SK B og sverd 14-10W-MHC UNB Y
	Oregon kjede 91PJ052X og sverd 140SDEA041
RCS2040	Carlton kjede N1C-BL-56E SK B og sverd 16-10W-N156-MHC
	Oregon kjede 91PJ056X og sverd 160SDEA041

KASTING



Elektroverktøy og tilbehør inneholder store mengder med verdifulle ressurser og plastikk som kan resirkuleres.

Elektroavfall skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Lever uttjente produkter til resirkulering på respektive miljøstasjoner. Ta kontakt med dine lokale myndigheter eller forhandleren for råd angående resirkulering.

Suomi

KÄYTTÖOHJEET

Hyvä Asiakas,
Kiitos, että hankit Ryobi-työkoneen. Kaikki Ryobi-työkoneet testataan huolella ja käy läpi vaativan laaduntarkastuksen. Työkoneen käyttöikä riippuu kuitenkin suuressa määrin sinusta. Tutustu näihin ohjeisiin ja liitteenä tuleviin asiakirjoihin. Mitä huolellisemmin käsittelet Ryobi-työkonetta, sitä pitempään se toimii luotettavasti.

YLEISIÄ TURVALLISUUSVAROITUKSIA

VAROITUS:
Käyttöohjeiden lukeminen pienentää loukkaantumisvaaraa.

VAROITUS:
Kaikkien varoitusten ja ohjeiden lukeminen Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönnistä voi seurata sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

Talleta kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

TYÖALUEEN TURVALLISUUS

a) **Pidä työalue siistinä ja valoisana.** Epäjärjestyksessä olevat ja pimeät alueet myötävaikuttavat onnettomuuksiin.
b) **Älä käytä työkoneita räjähdysalttiissa paikoissa, kuten helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Työkoneet kipinöivät, mikä saattaa sytyttää pölyn tai höyryt.
c) **Pidä lapset ja sivulliset loitolla, kun käytät työkoneita.** Häiriöt voivat saada koneen riistäytymään hallinnasta.

SÄHKÖTURVALLISUUS

a) **Pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muunna pistoketta millään tavalla. Älä käytä maadoitettujen työkoneiden kanssa minkäänlaisia sovitinpistokkeita.** Alkuperäiset pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
b) **Älä kosketa maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, helloihin tai jääkaappeihin.** Jos ruumiisi on maadoitettu, sähköiskun vaara on suurempi.
c) **Älä jätä työkoneita sateeseen tai kosteisiin tiloihin.** Veden pääsy koneeseen lisää sähköiskun vaaraa.
d) **Pidä huolta sähköjohdosta. Älä koskaan kanna tai vedä konetta johdosta tai irrota pistoketta johdosta vetämällä. Pidä johto etäällä kuumista paikoista, öljystä, terävistä kulmista ja liikkuvista osista.** Vioittunut tai takkuinen johto lisää sähköiskun vaaraa.
e) **Kun käytät työkonetta ulkotiloissa, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
f) **Jos konetta on pakko käyttää kosteissa tiloissa, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua pistorasiaa.** RCD:n käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
HUOM: ”Jäännösvirtalaitetta (RCD)” voidaan myös kutsua ”vikavirtakatkaisimeksi (GFCI)” tai ”vikavirtareleeksi (ELCB)”.

KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS

a) **Ole valpas, katso mitä teet ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät työkonetta. Älä käytä työkonetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Tarkkaamattomuus työkonetta käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina silmäsuojaimia.** Suojalaitteet, kuten pölynaamari, luistamattomat suojakengät, kypärä ja kuulosuojaimet vähentävät loukkaantumisen vaaraa. Ryobi suosittelee käyttämään luokan 1 moottorisahavaatetusta.
c) **Älä anna koneen käynnistyä vahingossa. Varmista, että katkaisin on poissa päältä, ennen kuin kytket koneen virtalähteeseen ja/tai akkuun ja ennen kuin nostat tai kannat konetta.** Työkoneen kantaminen sormi katkaisimella ja virran kytkeminen koneeseen, joka on päällä, saattaa johtaa onnettomuuksiin.
d) **Irrota säätöavaimet ja jakoavaimet ennen koneen käynnistystä.** Koneen pyörivään osaan jätetty jako- tai säätöavain saattaa johtaa loukkaantumiseen.
e) **Älä kurkota liian kauas. Säilytä aina kunnollinen jalansija ja tasapaino.** Tällöin työkonetta on helpompi hallita odottamattomissa tilanteissa.
f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset saattavat tarttua liikkuviin osiin.

TYÖKONEEN KÄYTTÖ JA HUOLTO

a) **Älä pakota työkonetta. Käytä työhön sopivaa työkonetta.** Asianmukainen työkone hoitaa työt paremmin ja turvallisemmin sillä vauhdilla, jota varten se on suunniteltu.
b) **Älä käytä työkonetta, jos se ei sammu tai käynnisty katkaisimesta.** Jos työkonetta ei voida hallita katkaisimella, se on vaarallinen ja vaatii korjaamista.
c) **Irrota pistoke virranlähteestä ja/tai akku työkoneesta, ennen kuin teet säätöjä, vaihdat varusteita tai varastoit koneen.** Tällaiset varotoimet pienentävät sitä vaaraa, että kone käynnistyisi

vahingossa.

d) **Varastoi työkone pois lasten ulottuvilta äläkä anna kenenkään, joka ei tunne työkonetta tai näitä ohjeita, käyttää sitä.** Työkoneet ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

e) **Huolla työkonetta. Tarkista, että liikkuvat osat on kohdistettu oikein ja että ne liikkuvat kunnolla, että osia ei ole rikkoutunut ja että mikään muu seikka ei haittaa koneen toimintaa.** Jos työkone vioittuu, korjaa se ennen käyttöä. Onnettomuudet johtuvat usein koneiden huonosta huollosta.

f) **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Asianmukaisesti huolletut leikkuutyökalut, joiden leikkuupinnat ovat teräviä, eivät jumiudu helposti ja niitä on helppo hallita.

g) **Käytä työkonetta, lisävarusteita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Huomioi työolosuhteet ja tehtävän työn laatu.** Työkoneen käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun työhön voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

HUOLTO

a) **Huollata työkone pätevällä huoltomiehellä, joka käyttää ainoastaan asianmukaisia varaosia.** Tämä varmistaa, että työkone on turvallinen.

Muita yleisvaroituksia

- **Tunne työkoneesi.** Lue käyttäjän käsikirja huolella. Opi sen käyttötarkoitukset ja rajoitukset sekä siihen liittyvät mahdolliset vaarat.
- **Käytä oikeaa työkalua.** Älä pakota pientä työkalua tai lisälaitetta tekemään järeää työkalua vaativaa työtä. Älä käytä työkalua työssä, johon sitä ei ole tarkoitettu.
- **Suojele keuhkojasi.** Käytä pölynaamaria, jos työ on pölyistä.
- **Älä työskentele huonossa valaistuksessa.** Käytä konetta ainoastaan päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- **Jos sähköjohto vioittuu tai katkeaa, irrota pistoke välittömästi.**
- **Ole valpas ja pidä laite hallinnassa.** Katso mitä teet ja käytä maalaisjärkeä. Älä käytä konetta, jos olet väsynyt. Älä yritä käyttää konetta liian nopeasti.
- **Tarkista vioittuneet osat.** Ennen kuin koneen käyttöä jatketaan, vioittuneiden osien suojat tulee tarkistaa huolella jotta voidaan olla varmoja, että ne toimivat kunnolla ja asianmukaisesti. Tarkista, että liikkuvat osat on kohdistettu oikein ja että ne liikkuvat kunnolla, että osia ei ole rikkoutunut, että osat on asennettu oikein ja että mikään muu seikka ei haittaa koneen toimintaa. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittunut suoja tai muu osa asianmukaisesti.
- **Älä käytä konetta, jos se ei käynnisty ja sammu katkaisimesta.** Vaihdata vialliset katkaisimet valtuutetussa huoltopisteessä.
- Älä käytä työkonetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Konetta ei ole tarkoitettu nuorten tai sairaiden käytettäväksi.
- Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään koneella.
- **Koneen kanssa suositellaan käytettäväksi vikavirtarelettä tai jäännösvirtalaitetta.**
- **Huolla moottorisaha huolellisesti.** Pidä johto aina kaukana ketjusta. Älä koskaan kanna sahaa johdosta tai irrota pistoketta johdosta vetämällä.
- **Ketjun kireys.** Varmista, että ketjun kireys on oikea ja ohjeiden mukainen. Virheellinen kireys voi saada ketjun irtoamaan ohjausurasta, mikä on hyvin vaarallista.
- **Jatkojohto.** Varmista seuraavat seikat, kun käytät jatkojohtoa:
  (a) Että jatkojohdon reiät vastaavat sahan pistokkeen tappien lukumäärää, kokoa ja muotoa.
  (b) Että jatkojohto on asianmukainen ja hyvässä kunnossa.
  (c) Että johdon paksuus on riittävä suhteessa moottorisahan ampeeriluokitukseen.

MOOTTORISAHAN TURVALLISUUSVAROITUKSIA - TURVALLISUUSOHJEITA

- **Älä kosketa sahan ketjua, kun se on toiminnassa. Tarkista ennen moottorisahan käynnistystä, että sahan ketju ei ole kosketuksissa mihinkään.** Tarkkaamattomuus moottorisahaa käytettäessä voi saada vaatteet tai ruumiinosan tarttumaan sahan ketjuun.
- **Pidä aina oikealla kädellä kiinni takakädensijasta ja vasemmalla kädellä etukädensijasta.** Jos sahaa pidetään vastakkaisesti, loukkaantumisriski kasvaa, joten sitä ei koskaan tule tehdä.
- **Käytä turvalaseja ja kuulonsuojaimia. Pään, käsien ja jalkojen suojaimia suositellaan.** Riittävät suojavaatteet vähentävät loukkaantumisia, jotka aiheutuvat lentävistä kappaleista tai kontaktista sahan ketjuun.
- **Älä käytä moottorisahaa puusta käsin.** Moottorisahan käyttö puussa saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- **Ota aina hyvä jalansija ja käytä moottorisahaa vain, kun seisot kiinteällä, turvallisella tasapinnalla.** Liukkaat tai epävakaat pinnat, kuten tikkaat, voivat saada käyttäjän menettämään tasapainon tai sahan hallinnan.
- **Muista sahatessasi jännitettyä oksaa, että se potkaisee katketessaan takaisin.** Kun puun

säikeiden jännitys vapautuu, taipuisa oksa voi iskeä käyttäjää ja/tai saada hänet menettämään moottorisahan hallinnan.

- **Ole erittäin varovainen sahatessasi pensaita ja taimia.** Ohut puu voi tarttua sahan ketjuun ja iskeytyä sinua kohti tai vetää sinut pois tasapainosta.
- **Kanna moottorisahaa etukädensijasta ja pidä saha sammuksissa ja irti ruumiistasi. Käytä aina ketjunsuojusta, kun kuljetat moottorisahaa tai jätät sen varastoon.** Moottorisahan asianmukainen käyttö pienentää riskiä, että liikkuvaan ketjuun kosketetaan vahingossa.
- **Noudata voitelua, ketjun kireyttä ja lisävarusteiden vaihtoa koskevia ohjeita.** Huonosti kiristetty tai voideltu ketju saattaa katketa tai saada sahan iskemään takaisin.
- **Pidä kädensijat kuivina ja puhtaina liasta, öljystä ja rasvasta.** Rasvaiset ja öljyiset kädensijat ovat liukkaita ja estävät sahan hallinnan.
- **Sahaa ainoastaan puuta. Älä käytä moottorisahaa muihin kuin sille suunniteltuihin tarkoituksiin. Esimerkiksi: Älä sahaa moottorisahalla muovia, tiiliä tai muusta kuin puusta valmistettuja rakennusmateriaaleja.** Moottorisahan käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun työhön voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.
- **Takaiskun syyt ja sen esto**

a) Takaisku saattaa johtua siitä, että terälevyn kärki törmää johonkin tai että puu sulkeutuu ja puristaa sahan sahauraan.

b) Kärjen törmääminen saattaa aiheuttaa äkillisen vastareaktion, jolloin se iskee sahan ylöspäin käyttäjää kohden.

c) Sahan joutuminen puristuksiin saattaa heittää terälevyn käyttäjää kohden.

d) Molemmat näistä reaktioista voivat saada käyttäjän menettämään sahan hallinnan, mikä saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen. Älä laske yksinomaan sahan turvalaitteiden varaan. Moottorisahan käyttäjän tulee ryhtyä varotoimiin, jotta onnettomuuksia ja loukkaantumisia ei pääse tapahtumaan.

e) Takaisku johtuu koneen väärinkäytöstä ja/tai virheellisistä käyttömenetelmistä tai huonoista käyttöolosuhteista ja voidaan välttää ryhtymällä alla lueteltuihin varotoimiin:

1) Pidä sahasta tukevasti kiinni siten, että peukalot ja muut sormet kiertyvät kädensijojen ympärille, ja pidä sahasta kiinni molemmin käsin. Pidä kätesi ja ruumiisi sellaisessa asennossa, että voit vastustaa takaiskun voimaa. Käyttäjä pystyy hallitsemaan takaiskun voiman, jos hän ryhtyy asianmukaisiin varotoimiin. Älä päästä irti moottorisahasta.

2) Älä kurkottele liian kauas äläkä käytä sahaa olkatason yläpuolella. Näin estetään kärjen tahattomia törmäyksiä, ja saha pysyy paremmin hallinnassa odottamattomissa tilanteissa.

3) Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia terälevyjä ja ketjuja. Epäasianmukaiset terälevyt ja ketjut voivat saada ketjun katkeamaan ja/tai sahan iskemään takaisin.

4) Noudata sahan valmistajan antamia teroitus- ja huolto-ohjeita. Syvyyssäätimen korkeuden laskeminen voi aiheuttaa takaiskuja.

- **Lisäksi:**

a) Suositellaan, että käytät jäännösvirtalaitetta, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA.

b) Suositellaan, että laite kytketään virranlähteeseen, jonka impedanssi on enintään Zsysmax=0.1 +0.08j. Käyttäjää kehotetaan tarvittaessa ottamaan yhteys sähkölaitokseen.

c) Johto tulee asettaa siten, että se ei tartu työn aikana oksiin tai muuhun vastaavaan.

d) Suositellaan, että ensikertalainen harjoittelee sahaamalla halkoja sahapukissa.

ERIKOISKÄYTTÖ

- Moottorisaha on suunniteltu puun runkojen, oksien, kulmikkaan sahatavaran ja vastaavien puutavaroiden sahaukseen ja puun oksien karsimiseen.
- Käyttäjä on yksinomaan vastuussa epäasianmukaisen käytön aiheuttamista vaurioista.
- Yleisesti hyväksyttyjä onnettomuutta ehkäiseviä säädöksiä ja oheisia turvallisuustietoja on noudatettava

Suomi

SYMBOLIT

Koneessa saattaa olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja opi niiden merkitys, jotta pystyt käyttämään konetta turvallisesti.

SYMBOLI	NIMI	SELITYS
V	Volttia	Jännite
Hz	Hertsiä	Taajuus (jaksoa sekunnissa)
W	Watti	Teho
~	Vaihtovirta	Virtatyyppi
	Turvallisuusvaroitus	Käyttäjän turvallisuutta koskeva varoitus
	2. luokan työkalu	Työkalu, jossa sähköisku estetään kaksinkertaisella eristyksellä tai tehostetulla eristyksellä.
	Varoitus märistä olosuhteista	Älä altista konetta sateelle tai käytä sitä kosteassa paikassa.
	Lue käyttöohjeet	Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeet ennen tämän laitteen käyttöä, jotta onnettomuusriski pienenisi.
	Sähköiskun vaara	Jos johti vioittuu tai katkeaa, irrota se heti pistokkeesta.
	Silmien suojelu	Käytä aina konetta käyttäessäsi silmäsuojaimia tai suojalaseja.
	Korvien suojelu	Käytä aina konetta käyttäessäsi kuulosuojaimia.
	Äänenteho	Taattu äänenteho on 107 dB.
	Turvallisuusvaroitus: Takaiskun vaara	Takaiskua koskeva turvallisuusvaroitus
	Käytä kahta kättä	Käytä konetta aina kahdella kädellä; älä yritä käyttää yhdellä kädellä.

Seuraavien merkkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.

SYMBOLI	MERKKI	MERKITYS
	**VAARA:**	Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	**VAROITUS:**	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	**HUOMAUTUS:**	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa pienen tai kohtalaisen vamman.
	HUOMAUTUS:	(Ilman symbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

Suomi

HUOLTO
Huolto edellyttää äärimmäistä huolellisuutta ja tietämystä, ja ainoastaan pätevä huoltomies saa huoltaa konetta. Jos kone tarvitsee huoltoa, suosittelemme, että lähetät sen lähimpään **VALTUUTETTUUN HUOLTOPISTEESEEN**. Huollossa tulee käyttää ainoastaan identtisiä varaosia.

VAROITUS:
Jotta välttyisit vakavalta vammalta, älä yritä käyttää tätä tuotetta ennen kuin olet lukenut käyttöohjeet huolella ja ymmärtänyt ne. Säästä nämä käyttöohjeet ja kertaa ne säännöllisesti, jotta käyttäisit konetta aina turvallisesti. Saa myös muut koneen käyttäjät opiskelemaan käyttöohjeet.

VAROITUS:
Noudata kaikkia tavallisia sähköiskulta estäviä turvatoimia.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

KUVAUS

Kuvio 1
1. Ketjujarru
2. Etukädensija
3. Öljysäiliön tulppa
4. Turvaliipaisin
5. Takakädensija
6. Virran merkkivalo
7. Kaasuliipaisin
8. Öljysäiliön mitta-asteikko
9. Ketjun kireyden säätönuppi
10. Vetopyörän suoja
11. Siipimutteri
12. Terälevy
13. Sahan ketju

Kuvio 2
14. Turvaliipaisin
15. Piikki
16. Ketjunsuojus

Kuvio 3
17. Vetopyörä
18. Ketjun kireyden säätöpultti
19. Ohjaintanko
20. Öljyn ulostuloaukko

Kuvio 5
21. Terälevyn ura
22. Ketjun vetolinkit
23. Leikkuuhammas

Kuvio 9
24. Kaatosuunta
25. Vaaravyöhyke
26. Pakoreitti

Kuvio 10
27. Kaatumissuunta
28. Lovi
29. Kaadon takalovi
30. Sarana

Kuvio 11
31. Oksan katkaisu
32. Pidä työ irti maasta; tue oksaa, kunnes se on sahattu

Kuvio 12
33. Tukki tuettu koko matkalta
34. Sahaa ylhäältä; varo sahaamasta maata

Kuvio 13
35. Tukki tuettu päädystä
36. Sahaa ensin alta (1/3 halkaisijasta), jotta ei synny pirstoja
37. Sahaa sitten päältä (2/3 halkaisijasta) ensimmäiseen loveen (puristumisen välttämiseksi)

Kuvio 14
38. Tukki tuettu molemmista päädyistä
36. Sahaa ensin alta (1/3 halkaisijasta), jotta ei synny pirstoja
37. Sahaa sitten päältä (2/3 halkaisijasta) ensimmäiseen loveen (puristumisen välttämiseksi)

Kuvio 15
39. Tukin pilkkominen
40. Seiso sahatessasi ylämäen puolella, sillä tukki saattaa lähteä vierimään

Suomi

TEKNISET TIEDOT

	Yksikkö	RCS1835	RCS2040
Jänniteluokitus	V~/ Hz	220~240/50	220~240/50
Teholuokitus	W	1800	2000
Luokiteltu kuormaton nopeus	Min^{-1}	13	13
Sahauspituus	mm	350	400
Ketjujarru	S	<0,15	<0,15
Ketjun pysähtyminen	S	<0,15	<0,15
Ketjun öljysäiliön tilavuus	ml	200	200
Paino (ilman johtoa)	kg	5,1	5,2
Päästöjen äänenvoimakkuustaso LpA	dB (A)	95	95
Epätarkkuus KpA	dB (A)	3	3
Äänenteho LWA	dB (A)	104	104
Epätarkkuus KWA	dB (A)	3	3
Taattu äänenteho LWA(G)	dB (A)	107	107
Tärinän kokonaisarvo ah (kuormattomassa työssä)	m/s^2	5,7	5,7
Epätarkkuus K	m/s^2	1,5	1,5

Ketjun ja terälevyn tiedot

Mallille RCS1835		
Valmistaja	Ketju	Terälevy
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

Mallille RCS2040		
Valmistaja	Ketju	Terälevy
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

Huom: Carlton-ketjun kanssa on käytettävä Carlton-terälevyä; Oregon-ketjun kanssa on käytettävä Oregon-terälevyä.

TUOTTEEN ERIKOISPIIRTEET

- Erityinen turvajousellinen ketjujarru. Jos saha iskee takaisin tai liipaisin vapautetaan, saha pysähtyy 1/10(!) sekunnissa.
- Sahan ketjussa on turvavetolinkit, jotka pienentävät takaiskun riskiä.
- Iso ketjujarruelementti. Jos saha iskee takaisin, käyttäjän käden tausta työntää ketjujarrua eteenpäin ja laukaisee moottorisahan pikajarrun.
- Lukittava katkaisin, joka estää moottorisahan tahattoman käytön.
- Virran merkkivalo ilmoittaa, että saha on kytketty verkkovirtaan.

Suomi

KÄYTTÖÖNOTTO

Terälevyn ja ketjun kokoaminen

VAROITUS:
Irrota pistoke pistorasiasta. Käytä suojakäsineitä.

- Avaa siipimutteri ja irrota vetopyörän suoja. (Kuvio 3)
- Sahan ketjun tulee osoittaa sen pyörimissuuntaan. Jos se on takaperin, käännä se. (Kuvio 4)
- Aseta ketjun vetolinkit terälevyn uraan. (Kuvio 5)
- Aseta ketju siten, että se jää väljäksi terälevyn takaosassa.
- Pidä ketjua paikoillaan terälevyllä ja pujota ketju vetopyörän ympärille. Varmista, että asennat sen oikein. (Kuvio 6)
- Kierrä ketjun kireyden säätönuppia ja kierrä ketjun kiristyspulttia myötäpäivään, kunnes ketjun kireys on oikea. Kun pulttia kiristetään, terälevyä tulee työntää ylöspäin. Tarkista ketjun kireys uudelleen. Älä kiristä ketjua liikaa (kuvio 7).
- Kiinnitä vetopyörän suoja ja kiristä siipimutteri.
  Huom: Ketjun kireys on oikea, jos sitä voidaan nostaa terälevyn keskellä 3-4 mm.

Sisäänajo
Ennen kuin sahaat uudella ketjulla, anna sen käydä noin 3 minuuttia.

VAROITUS:
Tarkista ketjun kireys sisäänajon jälkeen ja kiristä tarvittaessa.

Ketjun voiteluöljy
Moottorisaha toimitetaan **ilman öljyä. Öljysäiliö on täytettävä voiteluöljyllä ennen ensimmäistä käyttöä.**

Ryobin moottorisahaöljy hajoaa biologisesti ja toimii jopa -15°C lämpötilassa.

Öljysäiliön tulppa on irrotettava ennen täyttöä. Kun täytät öljyä, pidä huoli että säiliöön ei pääse likaa. Öljyn taso näkyy mitta-asteikosta. Moottorisahaa voidaan käyttää yhdellä täytöllä (määrä 0.2 L) 25~40 minuuttia.

Ketjun voitelun tarkistaminen
Jos ketju pääsee kuivumaan, leikkuuhampaat ja ketju vioittuvat. Näin ollen on tärkeää tarkistaa öljyn määrä mitta-asteikosta aina työtä aloitettaessa.

VAROITUS:
Älä koskaan työskentele ilman voiteluöljyä!

Tarkista öljyn määrä seuraavasti: Pitele sahaa, jonka ketju on käynnissä, noin 20 cm vaaleanvärisen alustan päällä – esim. sanomalehden. Jos alustaan ilmestyy yhä enemmän öljyä, ketjun voitelu toimii erinomaisesti.

Ketjujarru
Integroitu ketjujarru pysäyttää moottorisahan 1/10 sekunnissa siitä, kun ketjujarrua liikutetaan joko
-- manuaalisesti etuasentoon tai työn aikana työntämällä käyttäjän käden takaosalla (takaiskun takia) tai
--moottorisaha sammutetaan vapauttamalla liipaisin
Jos moottorisahan pikajarru aktivoidaan ketjujarrulla, moottorisahan moottorin ei saa antaa käydä tässä asennossa kovin pitkään. Ohjaa ketjujarru takaisin alkuperäiseen asentoonsa.

VAROITUS:
Tarkista aina ennen moottorisahan käyttöä, että ketjujarru toimii kunnolla (aktivoimalla käsisuojuksen ja vapauttamalla liipaisimen). Jos jarrutusaika pitenee, lähetä kone huoltoon.

Sähkön yhdistäminen

VAROITUS:
Ennen kuin kytket sahan verkkovirtaan, tarkista että jännite ja taajuus vastaavat koneen etiketin arvoja.

VAROITUS:
Tarkista ennen työn aloittamista, että virtajohto ja jatkojohto ovat kunnossa. Käytä ainoastaan hyvässä kunnossa olevia virtajohtoja ja jatkojohtoja.

VAROITUS:
Siinä sähköjärjestelmässä, mihin moottorisaha on kytketty, tulisi olla jäännösvirran turvakytkin (joka laukeaa enintään 30 mA virralla)

Virtajohto on tarkoituksella lyhyt, jotta se ei voi koskea ketjuun sahan käydessä.

Suosittelemme, että moottorisahan pistokkeen ja jatkojohdon liitoskappaleen väliin kiinnitetään jännityksenpoistohihna. Näin pistoke ei pääse vahingossa irtoamaan jatkojohdon liitoskappaleesta.

ENNEN KÄYTTÖÄ

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita, joiden tarkoitus on estää takaisku:
- Älä koskaan aloita sahaamista teräketjun kärjellä! Pidä aina terälevyn kärkeä tarkasti silmällä!
- Älä koskaan sahaa terälevyn kärjellä! Ole varovainen

Suomi

kun jatkat sahausta sahausjäljestä!

- Aloita aina sahaaminen vain kun moottorisaha käy!
- Pidä sahaketju aina terävänä.
- Älä koskaan sahaa useampaa kuin yhtä oksaa kerralla! Varo oksia karsiessasi, että et kosketa muita oksia.
  a) Kun sahaat poikkisyyhyn, varo toisiaan lähellä olevia runkoja. Käytä sahapukkia, jos mahdollista.

Moottorisahan kuljettaminen
Irrota aina pistoke pistorasiasta ja aseta ketjunsuojus paikoilleen, ennen kuin kuljetat moottorisahaa. Jos sahauskohteita on useita, saha tulee sammuttaa sahausten välissä.

Ketjunsuojus (kuvio 2)
Ketjunsuojus on kiinnitettävä ketjuun ja terälevyyn heti työn jälkeen sekä aina konetta kuljetettaessa.

KÄYTTÖ

VAROITUS:
Käytä sahaa käyttäessäsi silmä- ja kuulosuojaimia ja suojavaatteita. Varmista, että öljysäiliö on suljettu ennen käyttöä.

- Ketjujarrun vapauttaminen
  Jotta sahaa voidaan käyttää, sen ketju on vapautettava. Sammuta ensin saha, vapauta virtakytkin täysin ja vedä ketjujarrua sahan takaosaa kohden, kunnes se loksahtaa paikoilleen. Ketju pääsee nyt liikkumaan, kun saha on käynnissä.
- Moottorisahan piteleminen (kuvio 8)
  Pidä aina kiinni molemmista kädensijoista siten, että sormet kietoutuvat niiden ympärille. Varmista, että pidät vasenta kättä siten, että peukalo on kädensijan alapuolella.
- Moottorisahan käyttö
  Seiso aina tukevasti ja pitele moottorisahaa lujasti molemmin käsin, kun moottori on käynnissä.
- Puun kaato (kuvio 9)
  Kun puita kaadetaan ja tukkeja pilkotaan kahden tai useamman hengen voimin, puun kaadon ja tukkien pilkkomisen välissä tulee olla vähintään kaksi kertaa kaadettavien puiden pituuden mittainen välimatka. Puita ei saa kaataa siten, että ne voivat olla vaaraksi muille, kaatua sähkölinjan päälle tai aiheuttaa omaisuusvahinkoa. Jos puu törmää sähkölinjaan, sähköyhtiölle on heti ilmoitettava asiasta.

  Moottorisahan käyttäjän tulisi olla ylämäen puolella, sillä puu saattaa kaaduttuaan vieriä tai liukua alamäkeen.

  Pakoreitti tulee suunnitella ja tarvittaessa raivata ennen sahaamisen aloittamista. Pakoreitin tulee ulottua vinottain puiden kaatumisalueen taakse kuvion 9 mukaisesti.

  Ennen kuin alat kaatamaan puuta, ota kaatosuuntaa päättäessäsi huomioon sen nojaussuunta, suurten oksien sijainti ja tuulen suunta.

  Irrota puusta muta, kivet, irrallinen kaarna, naulat, niitit ja rautalangat.

- Kaatoloven (puun kaatosuuntaa ohjaavan loven) leikkaus (kuvio 10)
  Leikkaa puuhun noin 1/3 paksuinen lovi suorassa kulmassa kaatumissuuntaan nähden. Tee ensin alempi vaakasuora lovi. Näin ketju ei jää puristuksiin, kun teet toisen loven.
- Kaatoleikkaus (viimeinen leikkaus puun kaadossa, vastakkaiselle puolelle kuin kaatolovi) (kuvio 10)
  Tee kaatoleikkaus vähintään 50 mm korkeammalle kuin kaatolovi. Pidä kaatoleikkaus samansuuntaisena kaatoloven kanssa. Tee kaatoleikkaus siten, että puuta jää riittävästi toimimaan saranana. Saranapuu estää puun kiertymisen ja kaatumisen väärään suuntaan. Älä leikkaa saranaa poikki. Kun kaatoleikkaus lähestyy saranaa, puun tulisi kaatua. Jos näyttää siltä, että puu alkaa kaatua väärään suuntaan, tai se nojautuu taaksepäin ja saha jää jumiin, lopeta sahaaminen ja avaa leikkausura puisella, muovisella tai alumiinisella kiilalla ja kaada puu haluttuun suuntaan. Kun puu alkaa kaatua, ota moottorisaha pois leikkausurasta, sammuta moottori, laske saha maahan ja poistu puun läheisyydestä. Varo, ettei päällesi putoa oksia, ja katso minne astut.
- Puun karsiminen (kuvio 11)
  Karsinnassa kaatuneesta puusta poistetaan oksat. Kun karsit puuta, jätä paksummat alaoksat kannattelemaan runkoa irti maasta. Irrota pienet oksat yhdellä leikkauksella. Jännityksissä olevat oksat tulee leikata alhaalta ylöspäin, jotta moottorisaha ei jää puristuksiin.
- Tukin pilkkominen (Kaadetun puun tai tukin katkominen halutun mittaisiksi paloiksi) (kuviot 12-15)
  Pilkkominen tarkoittaa tukin katkomista halutun mittaisiksi paloiksi. On tärkeää, että seisot tukevasti ja että painosi jakautuu tasaisesti molemmille jaloille. Tukin tulisi mahdollisuuksien mukaan olla irti maasta tuettuna oksilla, tukeilla tai pöngillä.

Noudata näitä yksinkertaisia ja helppoja leikkausohjeita:

a) Jos tukki on tuettu koko matkalta, se leikataan yläpuolelta (kuvio 12)
b) Jos tukki on tuettu yhdestä päästä, leikkaa 1/3

halkaisijaa alapuolelta. Leikkaa sitten loppu matka yläpuolelta (kuvio 13)

c) Kun tukki on tuettu molemmista päistä, leikkaa 1/3 halkaisijaa yläpuolelta. Leikkaa sitten jäljelle jääneet 2/3 alapuolelta siten, että nämä kaksi leikkausta yhtyvät (kuvio 14)

d) Kun pilkot rinteessä, seiso aina tukkiin nähden ylärinteessä. Kun leikkaat tukkia poikki, lakkaa painamasta sahaa lähellä leikkauksen loppua ilman, että hellität otettasi moottorisahan kädensijoista, jotta saha pysyisi hallinnassa (kuvio 15)

Älä anna ketjun koskettaa maata. Kun leikkaus on valmis, anna ketjun pysähtyä ennen kuin liikutat sahaa. Sammuta moottori aina ennen kun siirryt puulta toiselle.

HUOLTO

(Kuviot 16-21)

Ketjun teroitus

Jos ketju ei uppoa puuhun helposti, se tulee teroittaa seuraavasti:

- Kiristä ketju.
- Kiinnitä terälevy ruuvipenkkiin siten, että ketju pääsee liukumaan.
- Kiinnitä viila pidikkeeseensä ja aseta se leikkuuhammasta vasten 35º kulmaan.
- Viilaa ainoastaan itsestäsi poispäin, kunnes terän kulunut alue on viilaantunut pois.
- Laske viilan vedot ja viilaa yhtä monta vetoa kaikista muista leikkuuhampaista.
- Jos syvyyssäädin tulee muutaman teroituksen jälkeen ulos alustastaan, se on viilattava oikeaan mittaan lattaviilalla.
- Pyöristä lopuksi syvyyssäädin.

  HUOM: Suosittelemme, että annat huoltomiehen hoitaa syvät ja tärkeät teroitukset, sillä hänellä on sähkökäyttöinen teroitin.

OHJAUSURAN HUOLTO

- Puhdista työn jälkeen ura ja öljyreiät koukulla.
- Trimmaa urien reunat säännöllisesti lattaviilalla.
- Jos näin ei tehdä, reunojen karsta saattaa irrota ja vioittaa uraa.
- Jos uran toinen reuna on toista korkeampi, se on tasattava lattaviilalla ja urat silotettava viilalla tai hienorakeisella hiomapaperilla.

Ketjuöljyn täyttö

Jotta säiliöön ei pääsisi likaa, puhdista sen tulppa ennen sen avaamista. Tarkista öljyn määrä sahauksen aikana mitta-asteikosta. Sulje öljysäiliön tulppa tiiviisti ja pyyhi vuotanut öljy pois.

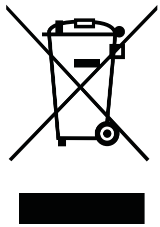
LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT

Käytä ainoastaan aitoja Ryobi-lisävarusteita ja -varaosia. Jos tarvitset lisävarusteita, ota yhteys jälleenmyyjään.

Tärkeimmät varaosat (ketju ja terälevy) on lueteltu alla:

Malli	Ketju ja terälevy
RCS1835	Carlton-ketju N1C-BL-52E SK B ja -terälevy 14-10W-MHC UNB Y
	Oregon-ketju 91PJ052X ja -terälevy 140SDEA041
RCS2040	Carlton-ketju N1C-BL-56E SK B ja -terälevy 16-10W-N156-MHC
	Oregon-ketju 91PJ056X ja -terälevy 160SDEA041

HÄVITTÄMINEN



Työkoneissa ja lisälaitteissa on monia arvokkaita osia ja muoveja, jotka voidaan kierrättää.
Sähkötuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteiden kanssa. Kierrätä ne mahdollisuuksien mukaan. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä neuvoa.

Ελληνικά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

Αγαπητέ Πελάτη,
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα μηχανικό εργαλείο της Ryobi. Όλα τα εργαλεία της Ryobi ελέγχονται προσεκτικά και υποβάλλονται σε αυστηρούς ελέγχους από το τμήμα διασφάλισης ποιότητας της TTI. Παρ' όλα αυτά, η διάρκεια ζωής ενός μηχανικού εργαλείου εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από εσάς. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο και τα έγγραφα. Όσο πιο προσεκτικά χρησιμοποιείτε το μηχανικό εργαλείο Ryobi, τόσο περισσότερα χρόνια αξιόπιστης εξυπηρέτησης θα σας παρέχει.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Διαβάστε τις οδηγίες χειρισμού προσεκτικά για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Διαβάστε όλες τις Προειδοποιήσεις και Οδηγίες. Αν δεν τηρηθούν, υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς και σοβαρού τραυματισμού.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

α) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και με καλό φωτισμό. Περιοχές με εμπόδια ή σκοτάδι έχουν μεγάλη πιθανότητα εκδήλωσης ατυχημάτων.

β) Μη χρησιμοποιείτε μηχανικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως π.χ. υπό την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα μηχανικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη στην σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

γ) Διατηρείτε τα παιδιά και τους παριστάμενους μακριά όσο χρησιμοποιείτε ένα μηχανικό εργαλείο. Οι αποσπάσεις μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Τα βύσματα τω μηχανικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ τα βύσματα με οποιοδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς με γειωμένα μηχανικά εργαλεία. Μη τροποποιημένα βύσματα και αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως αγωγοί, καλοριφέρ, διατάξεις και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας γειωθεί.

γ) Μην εκθέτετε τα μηχανικά εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρού καιρού. Η είσοδος νερού στο εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το μηχανικό εργαλείο. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα τμήματα. Κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα μηχανικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε προέκταση κατάλληλη για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Αν χρησιμοποιείτε μηχανικό εργαλείο σε συνθήκες υγρού καιρού, χρησιμοποιήστε μια προστατευόμενη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο όρος «διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD») μπορεί να αντικατασταθεί από τον όρο «διακόπτης κυκλώματος βλάβης γείωσης (GFCI)» ή «αυτόματος διακόπτης διαρροής (ELCB)».

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τις κινήσεις σας και ακολουθήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε μηχανικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε μηχανικά εργαλεία αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό μηχανικών εργαλείων αρκεί για την πρόκληση σοβαρού τραυματισμού.

β) Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός όπως μάσκες, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, σκληρά καπέλα ή προστατευτικά ακοής που χρησιμοποιούνται για κατάλληλες συνθήκες, μειώνει τους τραυματισμούς. Η Ryobi προτείνει τη χρήση ενδυμάτων για χρήση αλυσοπρίονου κλάσης 1 (χρήση για αλυσοπρίονο).

Ελληνικά

γ) Εμποδίστε την μη σκόπιμη εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει το μηχάνημα πριν το συνδέσετε στο ρεύμα και / ή την μπαταρία, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά μηχανικών εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή ενεργοποίηση μηχανικών εργαλείων με αναμμένο τον διακόπτη μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

δ) Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά προσαρμογής πριν ενεργοποιήσετε το μηχανικό εργαλείο. Ένα κλειδί που έχει αφεθεί σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ε) Μην τεντώνεστε. Κρατάτε γερό πάτημα και ισορροπία συνεχώς. Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του μηχανικού εργαλείου σε απροσδόκητες συνθήκες.

στ) Ντυθείτε κατάλληλα. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

α) Μην πιέζετε το μηχανικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την εργασία σας. Το σωστό μηχανικό εργαλείο κάνει τη δουλειά καλύτερα και με περισσότερη ασφάλεια όταν χρησιμοποιείται για την προτεινόμενη χρήση του.

β) Μην χρησιμοποιείτε το μηχανικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε μηχανικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη του είναι επικίνδυνο και χρειάζεται επισκευή.

γ) Αποσυνδέστε το βύσμα από την παροχή ρεύματος και / ή τη μπαταρία από το μηχανικό εργαλείο πριν κάνετε οποιαδήποτε προσαρμογή, αλλάξετε εξαρτήματα ή φυλάξετε το εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφάλειας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του μηχανήματος.

δ) Φυλάξτε τα μηχανικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη χρήση του ή αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα μηχανικά εργαλεία είναι επικίνδυνα σε χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε) Συντηρείτε τα μηχανικά σας εργαλεία. Ελέγχετε για λάθος ευθυγράμμιση ή πιάσιμο των κινούμενων εξαρτημάτων, σπάσιμο τμημάτων και άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάζουν τη λειτουργία του εργαλείου. Αν υπάρχουν φθορές, πηγαίνετε το εργαλείο για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από μηχανικά εργαλεία με κακή συντήρηση.

στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα εργαλεία κοπής που συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές επιφάνειες κοπής είναι λιγότερο πιθανό να κολλήσουν και ελέγχονται ευκολότερα.

ζ) Χρησιμοποιήστε τα μηχανικά εργαλεία, τα αξεσουάρ, τα τμήματα εργαλείων τους κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την ίδια την εργασία που θα εκτελεστεί. Η χρήση μηχανικών εργαλείων για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζονται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση.

ΣΕΡΒΙΣ

α) Δώστε το μηχανικό εργαλείο για σέρβις σε ειδικευμένους τεχνικούς και κάντε χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών. Έτσι εξασφαλίζετε την ασφάλεια του μηχανικού εργαλείου σας.

Άλλες γενικές προειδοποιήσεις

- Εξοικειωθείτε με το μηχανικό εργαλείο σας. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά. Μάθετε τις εφαρμογές και τους περιορισμούς του καθώς και τους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του.
- Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο. Μην πιέζετε μικρά εργαλεία ή εξαρτήματα να κάνουν τις εργασίες που προορίζονται για εργαλεία βαριάς χρήσης. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους κατασκευάστηκε.
- Προστατέψτε τους πνεύμονές σας. Φορέστε μάσκα αν η εργασία προκαλεί σκόνη.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο με κακό φωτισμό. Χρησιμοποιείτε το μόνο κατά τη διάρκεια της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Τραβήξτε αμέσως το βύσμα αν η παροχή ρεύματος ή η προέκταση έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.
- Παραμείνετε σε εγρήγορση και διατηρείτε τον έλεγχο. Προσέχετε τι κάνετε και ακολουθήστε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι. Μην βιάζεστε.
- Ελέγχετε για φθαρμένα εξαρτήματα. Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, θα πρέπει να ελέγχετε προσεκτικά προστατευτικά ή άλλα

τμήματα που έχουν φθαρεί και να αποφασίζετε αν μπορούν να λειτουργήσουν σωστά. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινούμενων τμημάτων, τυχόν κόλλημά τους, σπάσιμο εξαρτημάτων, συγκόλληση και άλλες συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία του εργαλείου. Προστατευτικά ή αλλά εξαρτήματα που έχουν φθαρεί θα πρέπει να επισκευάζονται καταλλήλως ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Επισκευάστε τους ελαττωματικούς διακόπτες σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή άλλων φαρμάκων.
- Η συσκευή δεν διατίθεται για χρήση από νεαρά ή εξασθενημένα άτομα.
- Τα μικρά παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση αυτόματου διακόπτη διαρροής ή διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής σε συνδυασμό με αυτό το εργαλείο προτείνεται.
- Συντηρείτε προσεκτικά το αλυσοπρίονο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από την αλυσίδα συνεχώς, μη μεταφέρετε ποτέ το πριόνι από το καλώδιο και μη τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Τάνυση αλυσίδας. Βεβαιωθείτε ότι η τάνυση της αλυσίδας είναι η σωστή, όπως ορίζεται στις παρούσες οδηγίες. Εσφαλμένη τάνυση μπορεί να προκαλέσει απεμπλοκή της αλυσίδας από τη μπάρα οδηγού, κάτι που είναι εξαιρετικά επικίνδυνο.
- Καλώδιο προέκτασης. Όταν χρησιμοποιείται καλώδιο προέκτασης βεβαιωθείτε ότι:

(α) Οι πείροι στο βύσμα του καλωδίου προέκτασης είναι ίδιοι σε αριθμό, μέγεθος και σχήμα με αυτούς στο βύσμα του πριονιού.

(β) Ότι το καλώδιο προέκτασης έχει σωστή συνδεσμολογία και είναι σε καλή ηλεκτρολογική κατάσταση.

(γ) Ότι το μέγεθος των καλωδιώσεων είναι αρκετά μεγάλο για τη βαθμονόμηση αμπέρ AC του αλυσοπρίονου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ – ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διατηρείτε κάθε σημείο του σώματός σας μακριά από την αλυσίδα του πριονιού όταν χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο. Πριν ξεκινήσετε τον χειρισμό του, βεβαιωθείτε ότι το αλυσοπρίονο δεν είναι σε επαφή με οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας ή αντικείμενο. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του αλυσοπρίονου αρκεί για να μπερδευτούν τα ρούχα σας ή κάποιο μέρος του σώματός σας στην αλυσίδα.
- Κρατάτε πάντα το αλυσοπρίονο με το δεξί σας χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό στην μπροστινή λαβή. Αν κρατάτε το αλυσοπρίονο με αντίστροφη φορά, αυξάνετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Φοράτε γυαλιά ασφάλειας και προστατευτικά ακοής. Προτείνεται επίσης η χρήση επιπρόσθετου προστατευτικού εξοπλισμού για κεφάλι, χέρια, πόδια και πέλματα. Φοράτε επαρκή προστατευτικά ενδύματα για μείωση τραυματισμών από εκτινασσόμενα υπολείμματα ή τυχαία επαφή με την αλυσίδα του πριονιού.
- Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο πάνω σε δέντρα. Ο χειρισμός αλυσοπρίονου όσο βρίσκεστε πάνω στο δέντρο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Διατηρείτε πάντα σωστό πάτημα και χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο όταν στέκεστε σε σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια. Ολισθηρές ή ασταθείς επιφάνειες όπως σκάλες, μπορούν να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας ή ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- Όταν κόβετε ένα κλαρί που είναι υπό πίεση, προσέχετε την εκτίναξή του. Όταν η πίεση στις ίνες του ξύλου ελευθερωθεί, το κλαρί μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή και / ή να βγάλει το αλυσοπρίονο εκτός ελέγχου.
- Προσέχετε πάρα πολύ όταν κόβετε κλαδιά και φύλλα και δενδρύλλια. Το λεπτό υλικό μπορεί να πιάσει την αλυσίδα του πριονιού και να πεταχτεί προς το μέρος σας ή να σας βγάλει εκτός ισορροπίας.
- Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο από τη μπροστινή λαβή, απενεργοποιημένο και μακριά από το σώμα σας. Όταν μεταφέρετε ή φυλάσσετε το αλυσοπρίονο, τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα μπάρας οδηγού. Ο σωστός χειρισμός του αλυσοπρίονου μειώνει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες λίπανσης, τάνυσης αλυσίδας και αλλαγής εξαρτημάτων. Μια αλυσίδα με λάθος τάνυση ή λίπανση, μπορεί να σπάσει ή να αυξήσει τον κίνδυνο επιστροφής.

Ελληνικά

- Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια και γράσα. Όταν οι λαβές έχουν γράσο ή λάδι, γλιστράνε και μπορούν να φύγουν από τον έλεγχό σας.
- Κόβετε αποκλειστικά ξύλο. Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για σκοπούς για τους οποίους δεν έχει κατασκευαστεί. Για παράδειγμα, μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για να κόψετε πλαστικό, τοιχοποιίες ή οικοδομικά υλικά εκτός ξύλου. Η χρήση του αλυσοπρίονου για διαφορετικές χρήσεις από τις δικές του μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Αιτίες επιστροφής και πρόληψη από τον χειριστή

α) Η επιστροφή μπορεί να συμβεί όταν η άκρη της μπάρας οδηγού αγγίξει κάποιο αντικείμενο ή όταν το ξύλο κλείσει και συμπιέσει την αλυσίδα του πριονιού στην κοπή.

β) Η επαφή με την άκρη σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να προκαλέσει ξαφνική αντίστροφη αντίδραση, κλωτσώντας τη μπάρα οδηγού πάνω και πίσω προς τον χειριστή.

γ) Η συμπίεση της αλυσίδας πριονιού κατά μήκος της κορυφής της μπάρας οδηγού μπορεί να σπρώξει την μπάρα οδηγού γρήγορα προς τα πίσω και προς το μέρος του χειριστή.

δ) Αυτές οι αντιδράσεις μπορούν να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο του πριονιού, οδηγώντας σε σοβαρό τραυματισμό. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στις διατάξεις ασφάλειας που διαθέτει το πριόνι. Ως χρήσης αλυσοπρίονου, θα πρέπει να προβείτε σε αρκετές ενέργειες ώστε οι εργασίες σας να είναι ασφαλείς και χωρίς ατυχήματα ή τραυματισμούς.

ε) Η επιστροφή είναι το αποτέλεσμα λάθος χρήσης του εργαλείου και / εσφαλμένων διαδικασιών χειρισμού ή συνθηκών και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τις παρακάτω προφυλάξεις:

1) Κρατάτε σταθερό κράτημα, με αντίχειρες και δάχτυλα να περικυκλώνουν τις λαβές του αλυσοπρίονου, με τα δυο σας χέρια στο πριόνι και τοποθετήστε το σώμα και τον βραχίονά σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε στη δύναμη της επιστροφής. Οι δυνάμεις επιστροφής μπορούν να ελεγχθούν από τον χειριστή, αν ληφθούν οι απαραίτητες προφυλάξεις. Μην αφήνετε το αλυσοπρίονο.

2) Μην τεντώνεστε και μη κόβετε πάνω από το ύψος των ώμων. Έτσι εμποδίζετε την επαφή της άκρης και έχετε καλύτερο έλεγχο του αλυσοπρίονου σε απροσδόκητες συνθήκες.

3) Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά σε μπάρες και αλυσίδες που ορίζει ο κατασκευαστής. Λάθος ανταλλακτικά σε μπάρες και αλυσίδες μπορούν να προκαλέσουν σπάσιμο της αλυσίδας και / ή επιστροφή.

4) Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για ακόνισμα και συντήρηση του αλυσοπρίονου. Η μείωση του ύψους μετρητή βάθους μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένη επιστροφή.

- **Επίσης:**

α) Προτείνεται η χρήση διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής με ρεύμα απεμπλοκής 30mA ή λιγότερο.

β) Προτείνεται ο εξοπλισμός να συνδέεται σε παροχή με σύνθετη αντίσταση ή λιγότερη Zsysmax=0.12+.008j. Προτείνεται ο χρήστης να συμβουλεύεται και τις αρχές ρεύματος αν χρειαστεί.

γ) Το καλώδιο να τοποθετείται έτσι ώστε να μη πιάνεται σε κλαδιά ή παρόμοια κατά τη διάρκεια της κοπής.

δ) Προτείνεται στην πρώτη χρήση, ο χρήστης να κόβει για εξάσκηση κούτσουρα σε πάγκο ή πλατφόρμα.

ΕΙΔΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

- Το αλυσοπρίονο είναι σχεδιασμένο για κόψιμο κορμών δέντρων, κλαδιών, τετραγωνισμένης ξυλείας και παρόμοιων αντικειμένων και για ρίψη δέντρων και αφαίρεση κλαδιών.
- Ο χρήστης φέρει αποκλειστική ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ανάρμοστη χρήση.
- Θα πρέπει να τηρούνται οι γενικά αποδεκτοί κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων και οι πληροφορίες ασφάλειας που εσωκλείονται στο παρόν.

Ελληνικά

ΣΥΜΒΟΛΑ

Μερικά από τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να χρησιμοποιούνται σε αυτό το εργαλείο. Παρακαλούμε μελετήστε τα και μάθετε τη σημασία τους για ασφαλή χειρισμό του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
V	Volts	Τάση
Hz	Hertz	Συχνότητα (κύκλοι ανά δευτερόλεπτο)
W	Watt	Ισχύς
~	Εναλλασσόμενο ρεύμα	Τύπος ρεύματος
	Προειδοποίηση ασφάλειας	Προφυλάξεις που αφορούν την ασφάλειά σας.
	Εργαλείο Κλάσης II	Εργαλείο στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται από διπλή ή ενισχυμένη μόνωση.
	Προειδοποίηση συνθηκών υγρασίας	Μην εκθέτετε σε βροχή ή χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	Για μείωση του κινδύνου τραυματισμού, οι χρήστες πρέπει να διαβάσουν και να κατανοήσουν το εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσουν το προϊόν.
	Προφύλαξη ηλεκτροπληξία;	Αφαιρέστε αμέσως το βύσμα από το ρεύμα αν το καλώδιο έχει καταστραφεί ή κοπεί.
	Προστασία ματιών	Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν.
	Προστασία αυτιών	Φοράτε πάντα προστατευτικά αυτιών όταν χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν.
	Επίπεδο έντασης ήχου	Το εγγυημένο επίπεδο έντασης ήχου είναι 107dB.
	Προειδοποίηση Ασφάλειας: Κίνδυνος Επιστροφής	Προφυλάξεις για την Επιστροφή αναφορικά με την ασφάλειά σας.
	Χειρισμός με δύο χέρια	Χρησιμοποιείτε πάντα και τα δύο χέρια σας για να χρησιμοποιήσετε τη μηχανή, μην τη χρησιμοποιείτε με το ένα χέρι.

Ελληνικά

ΣΥΜΒΟΛΑ

Τα παρακάτω σύμβολα, οι λέξεις και οι ερμηνείες τους έχουν σκοπό να εξηγήσουν τα επίπεδα κινδύνου που σχετίζεται με τη χρήση αυτού του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ
⚠	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Δηλώνει άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, που αν δεν αποφευχθεί και οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Δηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠	ΠΡΟΣΟΧΗ	Δηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, που αν δεν αποφευχθεί μπορεί να οδηγήσει σε μικρό ή ήπιο τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	(Χωρίς Σύμβολο Ειδοποίησης Ασφάλειας) Δηλώνει κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ιδιοκτησίας.

ΣΕΡΒΙΣ

Το σέρβις απαιτεί εξαιρετική φροντίδα και γνώσεις και θα πρέπει να εκτελείται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς. Για το σέρβις της συσκευής, προτείνουμε την επιστροφή του προϊόντος στο πλησιέστερο ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ για επισκευή. Κατά το σέρβις, να χρησιμοποιούνται μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Για να αποφύγετε την πρόσκληση σοβαρού τραυματισμού, μην αποπειραθείτε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν μέχρι να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε πλήρως το παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης και διαβάζετέ το συχνά για ασφαλή λειτουργία και οδηγίες σε άλλους που μπορεί να χρησιμοποιήσουν το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Τηρείτε όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας που σχετίζονται με την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.,

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Σχ. 1
1. Φρένο αλυσίδας
2. Μπροστινή λαβή
3. Πώμα δεξαμενής λαδιού
4. Κουμπί κλειδώματος ασφαλείας
5. Πίσω λαβή
6. Ένδειξη λειτουργίας
7. Διακόπτης ενεργοποίησης
8. Μετρητής δεξαμενής καυσίμων
9. Κουμπί προσαρμογής τάνυσης αλυσίδας
10. Κάλυμμα γραναζιού
11. Κουμπί με παξιμάδι
12. Μπάρα αλυσίδας
13. Αλυσίδα πριονιού

Σχ. 2
14. Κουμπί κλειδώματος ασφαλείας
15. Καρφί
16. Κάλυμμα αλυσίδας

Σχ. 3
17. Γρανάζι
18. Μπουλόνι τάνυσης αλυσίδας
19. Οδηγός μπάρας
20. Έξοδος λαδιού

Σχ. 5
21. Αυλάκι μπάρας
22. Σύνδεσμοι οδήγησης αλυσίδας
23. Κοπτήρας

Ελληνικά

Σχ. 9
24. Κατεύθυνση ρίψης
25. Ζώνη κινδύνου
26. Διαδρομή διαφυγής

Σχ. 10
27. Κατεύθυνση πτώσης
28. Εσοχή
29. Πίσω κοπή ρίψης
30. Πλακέ

Σχ. 11
31. Κοπή κλαριού
32. Διατηρείτε την εργασία πάνω από το έδαφος - αφήστε τα υποστηρικτικά κλαριά μέχρι να κοπεί το κούτσουρο

Σχ. 12
33. Κούτσουρο που υποστηρίζεται σε όλο το μήκος του
34. Κοπή από την κορυφή (πάνω τεμαχισμός) αποφεύγοντας να κοπεί η γη

Σχ. 13
35. Κούτσουρο υποστηριζόμενο στην μία άκρη
36. 1η κοπή κάτω τεμαχισμού (1/3 διαμέτρου) για αποφυγή σκλήθρων.
37. 2η κοπή πάνω τεμαχισμού (2/3 διαμέτρου) για να καλυφθεί η 1η κοπή (για αποφυγή συμπίεσης)

Σχ. 14
38. Κούτσουρο υποστηριζόμενο και στις δύο άκρες
36. 1η κοπή κάτω τεμαχισμού (1/3 διαμέτρου) για αποφυγή σκλήθρων
37. 2η κοπή πάνω τεμαχισμού (2/3 διαμέτρου) για να καλυφθεί η 1η κοπή (για αποφυγή συμπίεσης)

Σχ. 15
39. Τεμαχισμός κούτσουρου
40. Στάση σε ανηφορική πλευρά κατά την κοπή, αφού το κούτσουρο μπορεί να κυλήσει

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

	Μονάδα	RCS1835	RCS2040
Βαθμονομημένη τάση	V~/Hz	220-240/50	220-240/50
Βαθμονόμηση ισχύος	W	1800	2000
Βαθμονομημένη ταχύτητα χωρίς φορτίο	Min^{-1}	13	13
Μήκος κοπής	Mm	350	400
Φρένο αλυσίδας	S	<0.15	<0.15
Παύση αλυσίδας	S	<0.15	<0.15
Χωρητικότητα δεξαμενής λαδιού αλυσίδας	ML	200	200
Βάρος (χωρίς καλώδιο)	Kg	5.1	5.2
Επίπεδο πίεσης εκπομπής ήχων LpA	dB(A)	95	95
Αβεβαιότητα KpA	dB(A)	3	3
Επίπεδο έντασης ήχου LWS	dB(A)	104	104
Αβεβαιότητα KWA	dB(A)	3	3
Εγγυημένο επίπεδο έντασης ήχου LWA (G)	dB(A)	107	105
Συνολική αξία κραδασμών (λειτουργία χωρίς φορτίο)	m/s^2	5.7	5.7
Αβεβαιότητα K	m/s^2	1.5	1.5

Ελληνικά

Πληροφορίες Αλυσίδας & Μπάρας

Για RCS1835		
Κατασκευ-αστής	Αλυσίδα	Μπάρα Αλυσίδας
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

Για RCS2040		
Κατασκευ-αστής	Αλυσίδα	Μπάρα Αλυσίδας
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156 -MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αλυσίδα Carlton μπορεί να τοποθετηθεί σε μπάρα Carlton. Η αλυσίδα Oregon πρέπει να τοποθετηθεί σε μπάρα Oregon.

ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Ειδικό σπάσιμο αλυσίδας περιτύλιξης ασφαλείας - ελατηρίου. Σε περίπτωση επιστροφής ή αν αφεθεί ο διακόπτης, το αλυσοπρίονο σταματάει σε 1/10 (!) του δευτερολέπτου.
- Αλυσίδα πριονίσματος με συνδέσμους οδήγησης ασφαλείας για μείωση του κινδύνου επιστροφής.
- Μεγάλο στοιχείο φρένου αλυσίδας. Σε περίπτωση επιστροφής, το φρένο αλυσίδας ωθείται μπροστά από το πίσω μέρος του χεριού του χειριστή και ενεργοποιεί το γρήγορο φρένο του αλυσοπρίονου.
- Διακόπτης με κλείδωμα για προστασία από μη σκόπιμη έναρξη του αλυσοπρίονου.
- Ένδειξη λειτουργίας για καλή σύνδεση με ρεύμα.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Συναρμολόγηση μπάρας αλυσίδας και αλυσίδας πριονιού

Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα. Φορέστε προστατευτικά γάντια.

- Ξεβιδώστε το κουμπί με παξιμάδι και αφαιρέστε το κάλυμμα γραναζιού (Σχ. 3).
- Το αλυσοπρίονο θα πρέπει να κοιτάει προς την κατεύθυνση περιστροφής της αλυσίδας. Αν κοιτάει προς τα πίσω, γυρίστε ανάποδα τη θηλιά (Σχ. 4).
- Τοποθετήστε τους συνδέσμους οδήγησης αλυσίδας στο αυλάκι μπάρας (Σχ. 5).
- Τοποθετήστε την αλυσίδα έτσι ώστε να υπάρχει θηλιά στο πίσω μέρος της μπάρας.
- Κρατήστε την αλυσίδα στη θέση στη μπάρα και τοποθετήστε τη θηλιά γύρω από το γρανάζι. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά (Σχ. 6.
- Γυρίστε το κουμπί προσαρμογής τάνυσης αλυσίδας, γυρίστε το μπουλόνι τάνυσης αλυσίδας δεξιόστροφα μέχρι να τανυστεί σωστά η αλυσίδα. Όταν το μπουλόνι σφίγγεται, η μπάρα αλυσίδας πρέπει να σπρωχθεί προς τα πάνω. Ελέγξτε ξανά την τάνυση αλυσίδας και μην σφίγγετε υπερβολικά την αλυσίδα (Σχ. 7).
- Τοποθετήστε το κάλυμμα γραναζιού πάνω και σφίξτε απαλά με το κουμπί με παξιμάδι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η αλυσίδα έχει σωστή τάνυση αν στο μέσο του κοπτήρα μπορεί να ανασηκωθεί 3 έως 4 mm από την πάνω άκρη του κοπτήρα.

Λειτουργία σε πριόνισμα ξανά

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο με νέα αλυσίδα πριονιού, αφήστε το να λειτουργήσει για 2-3 λεπτά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Μετά τον χρόνο αρχικής λειτουργίας, ε3λέγξτε την τάνυση της αλυσίδας και σφίξτε πάλι την αλυσίδα αν χρειαστεί.

Λάδι λίπανσης αλυσίδας

Τα αλυσοπρίονο παραδίδονται από το εργοστάσιο χωρίς γέμισμα λαδιού. Πριν την αρχική λειτουργία του μηχανήματος, η δεξαμενή λαδιού θα πρέπει να γεμιστεί με λιπαντικό λάδι.

Το συγκολλητικό λάδι αλυσοπρίονων της Ryobi είναι βιολογικά βιοδιασπώμενο και επιτρέπει τη λειτουργία του αλυσοπρίονου σε θερμοκρασίες ακόμη και -15o C.

Το πώμα δεξαμενής λαδιού αφαιρείται για να προστεθεί το λάδι. Όταν προσθέτετε το λάδι, φροντίστε να μη περάσει βρωμιά στη δεξαμενή λαδιού. Το επίπεδο του λαδιού μπορεί να παρατηρηθεί με τον μετρητή λαδιού. Ένα γέμισμα της δεξαμενής λαδιού (χωρητικότητα 0.2L) αρκεί για 25-40 λεπτά χειρισμού του αλυσοπρίονου.

Ελληνικά

Έλεγχος λίπανσης αλυσίδας
Αν η αλυσίδα του πριονιού στεγνώσει, ο κοπτήρας και η αλυσίδα πριονιού δεν θα μπορούν να χρησιμοποιηθούν πολύ σύντομα. Είναι λοιπόν απαραίτητο να ελέγχετε τα επίπεδα λαδιού στον μετρητή λαδιού κάθε φορά πριν ξεκινήσετε τις εργασίες σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το αλυσοπρίονο χωρίς λίπανση της αλυσίδας!

Για να ελέγξετε την λίπανση της αλυσίδας, κρατήστε το αλυσοπρίονο με τον κοπτήρα (και την αλυσίδα να λειτουργεί) σε ασφαλή απόσταση περίπου 20cm πάνω από μια επιφάνεια με ανοιχτό χρώμα, π.χ. μια ανοιχτή εφημερίδα. Αν εμφανιστούν όλο και πιο μεγάλα σημάδια λαδιού στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια, η λίπανση της αλυσίδας λειτουργεί άψογα.

Φρένο αλυσίδας
Το ενσωματωμένο φρένο αλυσίδας σταματάει απόλυτα την αλυσίδα πριονιού εντός 1/10 του δευτερολέπτου αν το φρένο μετακινηθεί είτε:
– χειροκίνητα στην μπροστινή του θέση ή κατά τη διάρκεια εργασιών με το αλυσοπρίονο με το πίσω μέρος του χεριού του χειριστή (λόγω επιστροφής) ή
– το αλυσοπρίονο απενεργοποιηθεί αφήνοντας τον διακόπτη.
Αν το γρήγορο φρένο του αλυσοπρίονου ενεργοποιηθεί με ενεργοποίηση του Φρένου Αλυσίδας, μην αφήνετε τον κινητήρα του αλυσοπρίονου να λειτουργεί με το φρένο αλυσίδας σε αυτή τη θέση για μεγάλες περιόδους. Φέρτε το φρένο αλυσίδας πίσω στην αρχική του θέση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Πριν χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο, ελέγχετε πάντα ότι το φρένο είναι σε άριστη κατάσταση (ενεργοποιώντας την προστασία χεριού και αφήνοντας τον διακόπτη). Επισκευάστε το μηχάνημα αν ο χρόνος φρεναρίσματος μεγαλώσει.

Σύνδεση σε ρεύμα
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Πριν συνδέσετε το μηχάνημα, ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η βαθμονομημένη τάση ρεύματος και η συχνότητα ρεύματος, όπως αναφέρονται στην ετικέτα βαθμονόμησης, αντιστοιχούν στην παροχή ρεύματός σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες σας, ελέγξτε το καλώδιο σύνδεσης ρεύματος και το καλώδιο προέκτασης για τυχόν ζημιές. Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια σύνδεσης και προέκτασης που είναι σε άριστη κατάσταση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Το ηλεκτρικό σύστημα στο οποίο συνδέεται το αλυσοπρίονο θα πρέπει να είναι εξοπλισμένο με διακόπτη ασφαλείας διαφορικού ρεύματος με μέγιστο ρεύμα πτώσης 30mA).

Το αλυσοπρίονο είναι ηθελημένα σύντομο ώστε να μην έρχεται σε επαφή με την αλυσίδα όταν λειτουργεί κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής.

Προτείνεται να περάσετε την ζώνη ανακούφισης πίεσης ανάμεσα στο βύσμα του αλυσοπρίονου και την πρίζα συζευκτήρα του καλωδίου προέκτασης που απαιτείται για εργασία με τη συσκευή. Έτσι το βύσμα δεν γλιστράει κατά λάθος από την πρίζα συζευκτήρα του καλωδίου προέκτασης.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Για να μην εμφανιστεί επιστροφή, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες ασφάλειας:

- Μην ξεκινάτε ποτέ να κόβετε με την άκρη της μπάρας αλυσίδας! Προσέχετε πάντα που βρίσκεται η άκρη της μπάρας αλυσίδας!
- Μην κόβετε ποτέ με την άκρη της μπάρας αλυσίδας! Προσέχετε όταν συνεχίζετε σε κοπές στις οποίες ήδη έχετε εργαστεί!
- Ξεκινάτε πάντα τις κοπές με το αλυσοπρίονο να έχει ήδη τεθεί σε λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού είναι πάντα καλά ακονισμένη.
- Μην κόβετε ποτέ περισσότερα από ένα κλαδιά ταυτόχρονα! Όταν κλαδεύετε κλαδιά, προσέχετε να μην αγγίζετε άλλα κλαδιά.

α) Όταν κάνετε σταυρωτές κοπές, προσέχετε τους κορμούς που είναι κοντά ο ένας στον άλλο. Αν είναι δυνατό, χρησιμοποιήστε υποστάτη πριονίσματος.

Μεταφορά αλυσοπρίονου
Πριν μεταφέρετε το αλυσοπρίονο, αφαιρείτε πάντα το βύσμα από την πρίζα ρεύματος και περάστε το κάλυμμα της αλυσίδας πάνω από

Ελληνικά

την μπάρα και την αλυσίδα. Αν θα εκτελεστούν αρκετές κοπές με το αλυσοπρίονο, θα πρέπει να το σβήνετε ανάμεσά τους.

Προστατευτικό αλυσίδας (Σχ. 2)
Το κάλυμμα αλυσίδας θα πρέπει να περαστεί στην αλυσίδα και τη μπάρα αμέσως μόλις ολοκληρωθεί η εργασία σας και κάθε φορά που θέλετε να μεταφέρετε το μηχάνημα.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Φοράτε προστατευτικά ματιών, αυτιών και προστατευτικά ενδύματα όταν χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο. Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή λαδιού είναι γεμάτη πριν τη χρήση.

- Αποδέσμευση του φρένου αλυσίδας
  Για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε ξανά το αλυσοπρίονο, το φρένο αλυσίδας θα πρέπει να ξεκλειδωθεί. Αρχικά απενεργοποιήστε τον διακόπτη On/off και στη συνέχεια τραβήξτε το φρένο αλυσίδας πίσω προς το πίσω μέρος του αλυσοπρίονου, μέχρι να κλειδώσει στη θέση του. Η αλυσίδα τώρα κινείται όταν το αλυσοπρίονο ενεργοποιηθεί.
- Κράτημα αλυσοπρίονου (Σχ. 8)
  Κρατάτε πάντα και τις δυο λαβές με αντίχειρες και δάχτυλα γύρω τους. Βεβαιωθείτε ότι το αριστερό σας χέρι κρατάει τη λαβή, ώστε ο αντίχειρας να είναι από κάτω.
- Χρήση αλυσοπρίονου
  Κρατάτε πάντα σταθερό πάτημα και κρατάτε το αλυσοπρίονο γερά με τα δύο χέρια όσο λειτουργεί ο κινητήρας.
- Ρίψη δέντρου (Σχ. 9)
  Όταν εκτελούνται εργασίες τεμαχισμού και ρίψης από δύο ή περισσότερα άτομα ταυτόχρονα, η εργασία ρίψης θα πρέπει να διαχωρίζεται από την εργασία τεμαχισμού με απόσταση τουλάχιστον διπλάσια του ύψους του δέντρου που πρόκειται αν ριφθεί. Τα δέντρα δεν θα πρέπει να ρίπτονται με τρόπο που θέτει σε κίνδυνο οποιουδήποτε άτομο, χτυπάει γραμμή ρεύματος ή προκαλεί ζημιά σε ιδιοκτησία. Αν το δέντρο έρθει σε επαφή με εναέριες ή επίγειες γραμμές, ο αντίστοιχος οργανισμός κοινής ωφέλειας θα πρέπει να ειδοποιηθεί άμεσα.
  Ο χειριστής του αλυσοπρίονου θα πρέπει να μένει στην ανηφορική πλευρά του εδάφους, καθώς το δέντρο είναι πιθανότερο να γλιστρήσει ή να πέσει κατηφορικά αφού ριφθεί.
  Θα πρέπει να επιλεχθεί και να καθαριστεί μια διαδρομή διαφυγής πριν ξεκινήσουν οι κοπές. Η διαδρομή διαφυγής θα πρέπει να εκτείνεται πίσω και διαγώνια προς το πίσω μέρος της αναμενόμενης γραμμής πτώσης, όπως φαίνεται στο Σχ. 9.
  Πριν αρχίσει η ρίψη, εξετάστε το φυσικό πάχος του δέντρου, την θέση των μεγαλύτερων κλαδιών και την κατεύθυνση του ανέμου για να καταλάβετε προς τα πού είναι πιθανό να πέσει το δέντρο.
  Αφαιρέστε βρωμιά, πέτρες, χαλαρούς φλοιούς, καρφιά και σύρματα από το δέντρο.
- Κάτω κοπή εσοχής (κοπή εσοχής σε δέντρο για κατεύθυνση της πτώσης) (Σχ. 10)
  Κάντε την εσοχή σε 1/3 της διαμέτρου του δέντρου, κάθετα στην κατεύθυνση των ρίψεων. Κάντε την κάτω οριζόντια κοπή εσοχής πρώτα, καθώς έτσι θα αποφευχθεί η συμπίεση του αλυσοπρίονου ή της μπάρας οδηγού όταν γίνει η δεύτερη εσοχή.
- Πίσω κοπή ρίψης (η τελική κοπή σε μια εργασία ρίψης δέντρου, που γίνεται στην αντίθετη πλευρά του δέντρου από την κάτω κοπή εσοχής) (Σχ. 10)
  Κάντε την πίσω κοπή ρίψης τουλάχιστον 50mm ψηλότερα από την οριζόντια κοπή εσοχής. Κρατήστε την πίσω κοπή ρίψης παράλληλα με την οριζόντια κοπή εσοχής. Κάντε την πίσω κοπή ρίψης έτσι ώστε να μείνει αρκετό ξύλο που θα λειτουργήσει ως πλακέ. Το πλακέ ξύλο εμποδίζει το δέντρο από το να στρίψει και να πέσει στην λάθος κατεύθυνση. Μην κόβετε το πλακέ. Καθώς η κοπή ρίψης πλησιάζει το πλακέ, το δέντρο θα αρχίσει να πέφτει. Αν υπάρχει πιθανότητα το δέντρο να μη πέσει στην επιθυμητή κατεύθυνση ή να γείρει πίσω και να πιάσει το αλυσοπρίονο, σταματήστε την κοπή πριν ολοκληρωθεί η πίσω κοπή ρίψης και χρησιμοποιείστε σφήνες ξύλου, πλαστικού ή αλουμινίου για να ανοίξετε την κοπή και να ρίξετε το δέντρο στην επιθυμητή γραμμή πτώσης. Όταν το δέντρο αρχίσει να πέφτει, αφαιρέστε το αλυσοπρίονο από την κοπή, σταματήστε τον κινητήρα, αφήστε το αλυσοπρίονο κάτω και φύγετε προς τη διαδρομή οπισθοχώρησης. Προσέχετε για κλαδιά που μπορεί να πέσουν από ψηλά και διατηρείτε γερό πάτημα.
- Κόψιμο κλαριών δέντρου (Σχ. 11)
  Το κόψιμο κλαριών είναι η αφαίρεση των κλαδιών από ένα δέντρο που έχει ριφθεί. Όταν κόβετε τα κλαριά, αφήνετε τα μεγαλύτερα

κάτω κλαδιά για να υποστηρίζουν το ξύλο στο έδαφος. Αφαιρέστε τα μικρά κλαριά με μία κοπή. Τα κλαδιά υπό πίεση θα πρέπει να κόβονται από κάτω προς τα πάνω, για να αποφευχθεί το binging του αλυσοπρίονου.

- Τεμαχισμός κούτσουρου (Η διαδικασία σταυρωτής κοπής ενός δέντρου που έχει ριφθεί ή ενός κούτσουρου σε τεμάχια) (Σχ. 12-15). Ο τεμαχισμός είναι η κοπή του κούτσουρου σε τεμάχια. Είναι σημαντικό να διατηρείτε σταθερό πάτημα και το βάρος σας να είναι ίσα διανεμημένο στα δύο πόδια σας. Όπου είναι δυνατό, το κούτσουρο θα πρέπει να σηκώνεται και να υποστηρίζεται με τη χρήση κλαριών, κούτσουρων ή τάκων.

Ακολουθήστε τις παρακάτω απλές οδηγίες για εύκολη κοπή:

α) Όταν το κούτσουρο υποστηρίζεται σε όλο του το μήκος, κόψτε από πάνω (πάνω τεμαχισμός) (Σχ. 12).

β) Όταν το κούτσουρο υποστηρίζεται στη μία του άκρη, κόψτε 1/3 της διαμέτρου από την κάτω πλευρά (κάτω τεμαχισμός). Στη συνέχεια κάντε την τελειωτική κοπή με πάνω τεμαχισμό για να ταιριάξει στην πρώτη κοπή (Σχ. 13).

γ) Όταν το κούτσουρο υποστηρίζεται και στις δύο άκρες, κόψτε 1/3 της διαμέτρου από πάνω (πάνω τεμαχισμός). Στη συνέχεια κάντε την τελειωτική κοπή με κάτω τεμαχισμό των χαμηλών 2/3 για να ταιριάξει στην πρώτη κοπή (Σχ. 14).

δ) Όταν τεμαχίζετε σε επιφάνεια με κλίση, σταθείτε πάντα στην ανηφορική πλευρά του κούτσουρου. Όταν κόβετε, για να διατηρήσετε πλήρη έλεγχο, αφήστε την πίεση κοπής κοντά στο τέλος της κοπής, χωρίς όμως να χαλαρώσετε το κράτημά σας στις λαβές του αλυσοπρίονου (Σχ. 15).

Μην αφήνετε την αλυσίδα να έρχεται σε επαφή με το δάπεδο. Αφού ολοκληρώσετε τις κοπές, περιμένετε να σταματήσει η αλυσίδα του πριονιού πριν μετακινήσετε το αλυσοπρίονο. Σταματάτε πάντα τον κινητήρα πριν μετακινηθείτε από δέντρο σε δέντρο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

(Σχ. 16-21)

Ακόνισμα αλυσίδας

Όταν η αλυσίδα διεισδύει με δυσκολία σε ξύλο, χρειάζεται ακόνισμα ως εξής:

- Θέστε την αλυσίδα υπό πίεση.
- Δέστε την μπάρα σε μέγγενη ώστε να μπορεί να γλιστράει η αλυσίδα.
- Δέστε την λίμα στην μέγγενη λίμας και τοποθετήστε την στον κοπτήρα σε γωνία 35o.
- Λιμάρετε με μπροστινά περάσματα μόνο μέχρι να μπορεί να αποσπαστεί το φθαρμένο τμήμα της άκρης κοπής.
- Μετρήστε τον αριθμό περασμάτων που κάνετε στον κοπτήρα και χρησιμοποιήστε τον ως αναφορά για να λιμάρετε με τον ίδιο αριθμό περασμάτων και τους υπόλοιπους.
- Αν αφού ακονίσετε μερικές φορές, ο μετρητής βάθους προεξέχει από το πρότυπο, θα πρέπει να επαναφέρετε το επίπεδό του χρησιμοποιώντας επίπεδη λίμα.
- Τέλος, στρογγυλέψτε τον μετρητή βάθους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προτείνουμε να γίνει το βαθύ ή σημαντικό ακόνισμα από ειδικό σέρβις που θα διαθέτει ηλεκτρικό μέσο ακονίσματος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΠΑΡΑΣ ΟΔΗΓΟΥ

- Όταν ολοκληρώσετε τις εργασίες σας ,καθαρίστε το αυλάκι και τα περάσματα λαδιού με άγκιστρο ξυσίματος.
- Κόβετε περιοδικά τις άκρες του κιγκλιδώματος με μια επίπεδη λίμα.
- Αν δεν γίνεται, μακροπρόθεσμα τα άκρα μπορεί να σπάσουν και να προκαλέσουν ζημιά στη μπάρα.
- Αν το ένα κιγκλίδωμα είναι ψηλότερα από το άλλο, θα πρέπει να εξισωθούν με μια επίπεδη λίμα και μετά να λειανθούν με λίμα ή λειαντικό χαρτί με λεπτούς κόκκους.

Γέμισμα λαδιού αλυσίδας

Για να μη παραμένει βρωμιά μέσα στη δεξαμενή, καθαρίστε το πώμα δεξαμενής καυσίμων πριν το ανοίξετε. Ελέγξτε το περιεχόμενο της δεξαμενής λαδιού πριν τις εργασίες σας, ελέγχοντας τον μετρητή λαδιού. Κλείστε το πώμα δεξαμενής λαδιού σφιχτά και σκουπίστε τυχόν διαρροές.

Ελληνικά

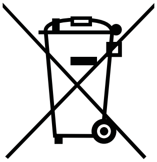
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ Η ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα ή ανταλλακτικά Ryobi.

Αν χρειάζεστε οποιοδήποτε εξάρτημα, απευθυνθείτε στον πωλητή σας. Τα κύρια εξαρτήματα (Αλυσίδα & Μπάρα) είναι τα εξής:

Μοντέλο	Αλυσίδα & Μπάρα
RCS1835	Carlton Αλυσίδα N1C-BL-52E SK B & Μπάρα 14-10W-MHC UNB Y
	Oregon Αλυσίδα 91PJ052X & Μπάρα 140SDEA041
RCS2040	Carlton Αλυσίδα N1C-BL-56E SK B & Μπάρα 16-10W-N156-MHC
	Oregon Αλυσίδα 91PJ056X & Μπάρα 160SDEA041

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Τα μηχανικά εργαλεία και τα εξαρτήματά τους περιέχουν μεγάλες ποσότητες πολύτιμων πόρων και πλαστικών που μπορούν να ανακυκλωθούν.

Τα ηλεκτρικά προϊόντα προς απόρριψη δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλούμε ανακυκλώνετε, όπου υπάρχουν οι αντίστοιχες εγκαταστάσεις. Μιλήστε με τις τοπικές αρχές ή πωλητές για συμβουλές σχετικά με ζητήματα ανακύκλωσης.

Magyar

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kedves vásárló!
Köszönjük, hogy egy Ryobi szerszámgépet vásárolt. A Ryobi szerszámgépek a TTI minőségbiztosítása által alapos tesztelésnek voltak alávetve és szigorú minőségellenőrzésen estek át. Mindezek ellenére a szerszámgép élettartama elsősorban Önön múlik. Vegye figyelembe az utasításban és a csatolt dokumentumban található információkat. Minél körültekintőbben kezelje a Ryobi szerszámgépét, annál hosszabb ideig fogja kiszolgálni Önt.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMGÉPRE VONATKOZÓAN

FIGYELEM!
A használati utasítás elolvasása csökkenti a sérülés kockázatát.

FIGYELEM!
Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és útmutatást. A figyelmeztetések és útmutatók be nem tartása áramütést, tűz és/vagy komoly sérülést eredményezhet.

A jövőbeli felhasználásra őrizze meg az összes figyelmeztetést és útmutatót.

A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

a) A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy sötét munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
b) Az elektromos szerszámgépeket ne működtesse robbanásveszélyes környezetben, mint például robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. Az elektromos szerszámgépben szikrák keletkeznek, amik begyújthatják a port vagy a gőzöket.
c) Az elektromos szerszámgép használatakor a gyerekeket és a kívülállókat tartsa távol. A figyelem elterelődése az irányítás elvesztését okozhatja.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

a) Az elektromos szerszám dugaszának egyeznie kell az aljzattal. Semmilyen módon ne módosítsa a dugaszt. A földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon adapter dugaszt. A nem megváltoztatott és egyező dugasz csökkenti az áramütés kockázatát.
b) A földelt felületekkel, mint például csövek, radiátorok és hűtők, kerülje a testi érintkezést. Megnöveli az áramütés kockázatát, ha a teste földeltté válik.
c) Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek. Az elektromos szerszámba bemenő víz növeli az áramütés kockázatát.
d) Ne rongálja meg a kábelt. Az elektromos szerszám kábelét soha ne használja a szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. A kábelt hőtől, olajtól, éles tárgyaktól vagy mozgó alkatrészektől tartsa távol. Sérült vagy beakadt kábelek növelik az áramütés kockázatát.
e) Elektromos szerszám szabadtéri működtetésekor egy kültéri használatra megfelelő hosszabbító kábelt használjon. Kültéri használatra megfelelő hosszabbító kábel csökkenti az áramütés kockázatát.
f) Ha a szerszámgép használata nedves környezetben elkerülhetetlen, használjon áram-védőkacsolót (RCD). Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

MEGJEGYZÉS: Az “áram-védőkapcsoló (RCD)” elnevezés a „földelési hiba áramkörmegszakító (GFCI)” vagy „földzárlat áramkörmegszakító (ELCB)” fogalmakkal is helyettesíthető.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

a) Elektromos szerszám működtetésekor legyen mindig éber, figyeljen arra amit csinál és használja a józan eszét. Ne használja a szerszámgépet, ha fáradt vagy alkohol, gyógyszer vagy más tudatmódosító szerek hatása alatt áll. A szerszámgépek használata közben már egy figyelmetlen pillanat is komoly súlyos sérüléshez vezethet.
b) Használjon személyi védelmi eszközöket. Mindig viseljen védőszemüveget. A védelmi felszerelések, mint például a pormaszk, a csúszásmentes biztonsági lábbelik, a védősisak vagy a fülvédő megfelelő használata csökkenti a személyi sérüléseket. A Ryobi 1. osztályú (láncfűrészekhez használható) láncfűrészeléshez való ruházat használatát javasolja.
c) Kerülje el a véletlen bekapcsolást. A szerszám szállítása vagy felemelése, az áramellátás és/vagy akkumulátor csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen. Szerszámgépek szállítása úgy, hogy az ujja a kapcsolón van, vagy bekapcsolt szerszámgépek áram alá helyezése balesetekhez vezet.
d) A szerszámgépről bekapcsolás előtt távolítson el minden beállító kulcsot és csavarkulcsot. Egy a szerszámgép forgó alkatrészén maradt beállító kulcs vagy csavarkulcs személyi sérülést eredményezhet.
e) Ne hajoljon ki túlságosan. Mindig tartson megfelelő testtartást és egyensúlyt. Ez a szerszámgép jobb irányítását teszi lehetővé váratlan szituációkban.
f) Viseljen megfelelő ruházatot. Ne vegyen fel laza ruhát vagy ékszereket. A haját, a ruháit és a kesztyűjét tartsa távol a forgó alkatrészektől. A laza ruházat,

ékszerek vagy a hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

A SZERSZÁMGÉP HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

a) Ne erőltesse a szerszámgépet. A feladathoz a megfelelő szerszámgépet használja. A megfelelő szerszámgép jobb teljesítménnyel és sokkal biztonságosabban fog dolgozni olyan körülmények között, amilyenekre azt tervezték.
b) Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsoló nem kapcsol be és ki. Bármilyen szerszámgép veszélyes, amit a kapcsolóval nem lehet irányítani, és azt meg kell javítani.
c) Bármilyen beállítás, tartozékcsere elvégzése vagy a szerszámgép tárolása előtt húzza ki a szerszámgépet a hálózatból és/vagy vegye ki az akkumulátort a szerszámgépből. Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a szerszámgép véletlen bekapcsolódásának kockázatát.
d) A használaton kívüli készüléket gyerekek számára nem elérhető helyen tárolja, és ne hagyja, hogy a szerszámgépet vagy a kézikönyvet nem ismerő személyek használják a szerszámgépet. Gyakorlatlan felhasználók kezében a szerszámgépek veszélyesek.
e) A szerszámgépeket tartsa karban. Ellenőrizze a forgórészek akadását vagy helytelen beállítását, az alkatrészek törését és minden más körülményt, ami hatással lehet a szerszámgép működésére. Ha sérült, a szerszámgépet használat előtt meg kell javítani. Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszámgépek okoznak.
f) A vágószerszámok legyenek élesek és tiszták. A megfelelően karbantartott, éles vágóélű vágószerszámok kevésbé akadnak be és könnyebben irányíthatók.
g) A szerszámgépet, a tartozékokat és a szerszám biteket, stb. ezen utasításban leírtaknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. A szerszámgép rendeltetéstől eltérő műveletekre való használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

SZERVIZ

a) A szerszámgépet csak szakképzett szervizszakemberrel szervizeltesse, csak azonos cserealkatrészeket használva. Ez biztosítja, hogy a szerszámgép használata továbbra is biztonságos legyen.

További általános figyelmeztetések

- Ismerje meg a szerszámgépet. Figyelmesen olvassa el a kezelői kézikönyvet. Tanulja meg a gép alkalmazási módjait és korlátait, valamint a szerszámmal kapcsolatos specifikus potenciális veszélyeket is.
- A megfelelő szerszámot használja. Ne erőltesse a kisméretű géppel vagy tartozékkal való munkát olyan esetekben, ahol a feladatot egy nagyobb szerszámmal könnyebb elvégezni. Ne használja másra a szerszámot, mint amire szánták.
- Védje a tüdejét. Poros munka esetében viseljen pormaszkot.
- Ne használja a gépet gyenge megvilágítás esetén. Nappal vagy jó mesterséges megvilágításnál használja a gépet.
- Azonnal húzza ki a dugaszt, ha a tápkábel vagy a hosszabbító kábel sérült vagy szigeteletlen.
- Legyen éber és gyakorolja az irányítást. Figyeljen arra amit csinál, és használja az összes érzékszervét. Ne használja a szerszámot, ha fáradt. Ne siessen a szerszám használatakor.
- Ellenőrizze a sérült alkatrészeket. A szerszám további használata előtt, minden más alkatrész sérült védőburkolatát figyelmesen át kell vizsgálni, és ellenőrizni, hogy megfelelően működik és ellátja a funkcióját. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek elrendezését, összekapcsolódását, az alkatrészek törését, rögzítését és minden más körülményt, ami hatással lehet a működésre. A sérült védőburkolatot vagy bármilyen más alkatrészt megfelelően meg kell javíttatni vagy kicseréltetni egy hivatalos szervizközpontban.
- Ne használja a szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. A hibás kapcsolókat a hivatalos szervizközpontban kell kicseréltetni.
- Ne működtesse a szerszámot alkohol, gyógyszer vagy más tudatmódosító szerek hatása alatt.
- A készüléket nem használhatják fiatal vagy beteg személyek.
- A kisgyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a készülékkel.
- Javasolt földzárlat áramkörmegszakító vagy áram-védőkapcsoló használata a szerszámmal.
- A láncfűrész karbantartását kellő alapossággal végezze. A kábelt mindig tartsa távol a lánctól. Soha ne vigye a fűrészt a kábelnél fogva és soha ne a kábelt húzza az elektromos hálózatból való lecsatlakoztatáskor.
- Láncfeszesség. Ügyeljen rá, hogy a láncfeszesség megfelelő legyen, az utasításban leírtak szerint. A helytelen feszesség a lánc lelógását okozhatja a láncvezetőről, ami különösen veszélyes.
- Hosszabbító kábel. Hosszabbító kábel használatakor ellenőrizze, hogy:

a) A hosszabbító kábel dugasza érintkezőinek mérete, száma és alakja ugyanolyan, mint a fűrész dugaszán lévőké.

b) A hosszabbító kábel megfelelően van vezetékezve, és jó állapotban van.
c) A vezeték mérete elég nagy a láncfűrész AC áramerősség besorolásához.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A LÁNCFŰRÉSZRE VONATOZÓAN – SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Tartsa távol a testrészeit a fűrészlánctól a láncfűrész működése közben. A láncfűrész beindítása előtt ellenőrizze, hogy a fűrészlánc nem érintkezik semmivel. Egy figyelmetlen pillanat a láncfűrész használata közben a ruházat vagy a test fűrészláncba való beakadását okozhatja.
- A láncfűrészt mindig jobb kézzel a hátsó fogantyút, bal kézzel pedig az elülső fogantyút fogva tartsa. A láncfűrész fordított kéz-konfigurációban való tartása növeli a személyi sérülés kockázatát és használata tilos.
- Viseljen védőszemüveget és fülvédőt. További fej, kéz, láb és lábfej védőfelszerelés ajánlott. A megfelelő védőruházat csökkenti a repülő hulladékok okozta személyi sérülést és a fűrészlánccal való véletlen érintkezést.
- Ne használja a láncfűrészt fára mászva. A láncfűrész használata fára mászva személyi sérülést eredményezhet.
- Mindig megfelelően támassza meg magát, és csak rögzített, szilárd és sima felületen állva használja a láncfűrészt. Csúszós vagy nem stabil felületek, például a létrák, az egyensúly vagy a láncfűrész irányításának elvesztését okozhatják.
- Feszültség alatt lévő ág vágásakor figyeljen a visszarugózásra. Ha a faszálakban feszültsége felszabadul, a visszarugózott ág eltalálhatja a kezelőt és/vagy megdobhatja a láncfűrészt.
- Különleges figyelemmel járjon el a kisebb bozót és facsemeték vágásakor. A kisméretű darabok beakadhatnak a fűrészláncba és kivetődnek a kezelő felé, vagy kilendítik az egyensúlyából.
- A láncfűrészt kikapcsolt állapotban és a testétől távol tartva, az elülső fogantyúnál fogva szállítsa. A láncfűrész szállításakor vagy tároláskor mindig helyezze fel a láncvezető védőburkolatát. A láncfűrész megfelelő kezelése csökkenti a mozgó fűrészlánccal való véletlen érintkezés kockázatát.
- Tartsa be a kenésre, a láncfeszességre és a tartozékcserére vonatkozó utasításokat. Hibásan megfeszített vagy megkent lánc elszakadhat, és növeli a visszarúgás esélyét.
- A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőzsírtól mentesen. A kenőzsíros, olajos fogantyúk csúszósak és növelik az irányítás elvesztésének kockázatát.
- Csak fát vágjon. Ne használja másra a láncfűrészt, mint amire szánták. Például: ne használja a láncfűrészt műanyag, kőfal vagy nem fából készült építési anyagok vágására. A láncfűrész rendeltetéstől eltérő műveletekre való használata veszélyes helyzeteket eredményez.
- A visszarúgás okai és a kezelő megóvása

a) Visszarúgás történhet, ha a láncvezető orra vagy hegye egy tárgyhoz ér, vagy amikor a fa összeszorul és becsípi a láncfűrészt a vágásba.
b) A hegy érintkezése bizonyos esetekben egy hirtelen visszaható reakciót okozhat, ami a láncvezetőt felfelé és a kezelő irányába dobja.
c) A láncfűrész láncvezetőjének felső részének becsípődése a láncvezetőt hirtelen a kezelő felé nyomhatja.
d) Ezen reakciók a fűrész irányításának elvesztését okozhatják, ami súlyos sérülést eredményezhet. Ne támaszkodjon kizárólag a fűrész beépített biztonsági eszközeire. A láncfűrész használójaként mindig olyan lépéseket kell tennie, hogy a vágási munkálatok sérülés vagy balesetmentesek legyenek.
e) A visszarúgás a szerszám helytelen használatának és/vagy a nem megfelelő használati eljárások vagy körülmények eredménye, és megelőzhető a lent megadott utasítások betartásával:
1) Erős fogást tartson, a hüvelykujja és az ujjai öleljék körbe a láncfűrész fogantyúit, mindkét keze a fűrészen legyen és úgy helyezze a testét és a karjait, hogy lehetővé tegyék a visszarúgás erejének kivédését. A visszarúgási erők kontrollálhatók a kezelő által, ha betartja a megfelelő előírásokat. Ne hagyja elszabadulni a láncfűrészt.
2) Ne hajoljon ki túlságosan és ne vágjon vállmagaság felett. Ezek segítenek megelőzni hegy véletlen érintkezését és váratlan szituációkban a láncfűrész jobb irányíthatóságát teszik lehetővé.
3) Csak a gyártó által megadott csere láncvezetőt és láncot használjon. Nem megfelelő csere láncvezetők és láncok lánctörést és/vagy visszarúgást okozhat.
4) Kövesse a gyártó fűrészlánc élezésére és karbantartására vonatkozó utasításait. A mélységbeállító magasságának csökkentése a visszarúgás megnövekedett kockázatához vezethet.

- Kiegészítés:

a) Javasolt 30 mA vagy alacsonyabb áramerősségen kioldó visszamaradó áramú áramkör-megszakító használata.
b) Javasolt a készülék olyan hálózatba csatlakoztatni, amelynek impedanciája Zsysmax=0,12+0,08j vagy kevesebb. Szükség esetén javasolt kapcsolatba lépni az áramszolgáltatóval.

Magyar

c) Előírás, hogy a kábelt úgy kell vezetni, hogy ne akadjon be ágakba és hasonló tárgyakba a vágás közben.
d) Javasolt, hogy az első használat előtt a felhasználók minimális gyakorlásként végezzenek rönkvágást egy bakon vagy bölcsőn.

SPECIÁLIS HASZNÁLAT

- A láncfűrész fatörzsek, ágak, gerendák és hasonló tárgyak átvágására és fák kivágására illetve gallyazására alkalmas.
- Egyedül a felhasználó a felelős a helytelen használatból eredő sérülésekért.
- Az általánosan elfogadott balesetmegelőzési előírásokat és az itt található biztonsági információkat be kell tartani.

SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok némelyike szerepelhet a szerszámon. A termék biztonságos használata érdekében tanulmányozza ezeket és ismerje meg a jelentésüket.

SZIMBÓLUM	NÉV	MAGYARÁZAT
V	Volt	Feszültség
Hz	Hertz	Frekvencia (ciklus másodpercenként)
W	Watt	Teljesítmény
∿	Váltakozó áram	Az elektromos áram típusa
	Biztonsági figyelmeztetés	Óvintézkedések a biztonsága érdekében.
	II. osztályú szerszám	A szerszámban ami áramütés elleni védelmet kettős szigetelés vagy megerősített szigetelés biztosítja
	Figyelmeztetés a nedves körülményekre	Ne tegye ki esőnek, és ne használja nedves helyeken.
	Olvassa el a kezelői kézikönyvet	A sérülés kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak a termék használata előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelési kézikönyvet .
	Áramütés elleni óvintézkedés	Azonnal húzza ki a kábelt az elektromos hálózatból, ha a kábel sérült vagy átvágták.
	Szemvédelem	A termék használatakor mindig viseljen biztonsági szemüveget vagy védőszemüveget.
	Fülvédelem	A termék használatakor mindig viseljen biztonsági fülvédőt.
	Hangteljesítményszint	Garantált hangteljesítményszint: 107 dB(A).
	Biztonsági figyelmeztetés. Visszarúgás veszélye	Óvintézkedések a biztonságot veszélyeztető visszarúgás ellen.
	Kétkezes használat	Mindig két kézzel használja a gépet, ne használja egy kézzel.

Magyar

SZIMBÓLUMOK

A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
⚠	VESZÉLY!	Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.
⚠	FIGYELEM!	Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.
⚠	VIGYÁZAT	Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.
	VIGYÁZAT	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

SZERVIZ

A szervizelés különös figyelmet és hozzáértést igényel, és csak szakképzett szerelő végezheti el. Javasoljuk, hogy a szervizeléshez a terméket vigye a legközelebbi HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTBA javítás céljából. Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon.

FIGYELEM!
A komoly személyi sérülések elkerülése érdekében addig ne próbálja használni a terméket, amíg teljesen át nem olvasta, és nem értette meg a kezelési útmutatóban foglaltakat. Őrizze meg a kezelői útmutatót, és időnként olvassa át a biztonságos használat érdekében, valamint hogy ismertetni tudja másokkal a termék használati módját.

FIGYELEM!
Tartson be minden az áramütés elkerülésére vonatkozó biztonsági óvintézkedést.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

LEÍRÁS

1. ábra
1. Láncfék
2. Elülső fogantyú
3. Olajtartály fedele
4. Biztonsági reteszelő gomb
5. Hátsó fogantyú
6. Áramellátás jelzőeszköz
7. Kioldókapcsoló
8. Olajtartály nézőablaka
9. Láncfeszesség beállítógomb
10. Fogaskerék fedele
11. Gomb csavaranyával
12. Láncvezető
13. Fűrészlánc

2. ábra
14. Biztonsági reteszelő gomb
15. Tüske
16. Láncvédő

3. ábra
17. Fogaskerék
18. Láncfeszítő csavar
19. Láncvezető
20. Olajkimenet

5. ábra
21. Láncvezető vájata
22. Lánc hajtószemek
23. Vágószem

9. ábra
24. Dőlési irány
25. Veszélyes terület
26. Menekülési útvonal

10. ábra
27. A dőlés iránya
28. Bevágás
29. Döntési visszavágás
30. Csukló

11. ábra
31. Ágvágás
32. Ne dolgozzon a földön, hagyjon támasztóágakat a fán, amíg a rönköt át nem vágta

Magyar

12. ábra
33. A teljes hosszában megtámasztott rönk
34. Vágás felülről (felülvágás) a talaj vágásának elkerülése érdekében

13. ábra
35. Egyik végén megtámasztott rönk
36. Az 1. vágás alulvágás (1/3 átmérőig), a forgácsolás elkerüléséhez
37. A 2. vágás felülvágás (2/3 átmérőig) az 1. vágással szemben (a becsípődés elkerüléséhez)

14. ábra
38. Mindkét végén megtámasztott rönk
36. Az 1. vágás alulvágás (1/3 átmérőig), a forgácsolás elkerüléséhez
37. A 2. vágás felülvágás (2/3 átmérőig) az 1. vágással szemben (a becsípődés elkerüléséhez)

15. ábra
39. Rönk méretre vágása
40. Vágáskor a lejtő felső oldalára álljon, mert a rönk legurulhat

MŰSZAKI ADATOK

	Egység	RCS1835	RCS2040
Névleges feszültség	V~/Hz	220-240/50	220-240/50
Névleges teljesítmény	W	1800	2000
Névleges üresjárati fordulatszám	Min^{-1}	13	13
Vágáshossz	mm	350	400
Láncfék	S	< 0,15	< 0,15
Láncleállás	S	< 0,15	< 0,15
Láncolaj tartályának térfogata	ML	200	200
Súly (kábel nélkül)	Kg	5,1	5,2
Emittált hangnyomás-szint LpA	dB(A)	95	95
Bizonytalanság, KpA	dB(A)	3	3
Hangteljesítményszint, LWA	dB(A)	104	104
Bizonytalanság, KWA	dB(A)	3	3
Garantált hangteljesítményszint, LWA(G)	dB(A)	107	107
A vibráció teljes ah értéke (terhelés nélkül üzemmód)	m/s^2	5,7	5,7
Bizonytalanság, K	m/s^2	1,5	1,5

Lánc és láncvezető információ

RCS1835		
Gyártó	Lánc	Láncvezető
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNBY
Oregon	91PJ052X	140SDEA041
RCS2040		
Gyártó	Lánc	Láncvezető
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

MEGJEGYZÉS: A Carlton láncot Carlton láncvezetővel kell felszerelni; az Oregon láncot Oregon láncvezetővel kell felszerelni.

Magyar

SPECIÁLIS TERMÉKJELLEMZŐK

- Speciális biztonsági rugós láncfék. “Visszarúgás vagy a kioldó elengedése” esetén a láncfűrész 1/10(!) másodpercen belül álló helyzetbe kerül.
- Biztonsági meghajtószemekkel szerelt fűrészlánc a visszarúgás kockázatának csökkentéséhez.
- Nagyméretű láncfék elem. „Visszarúgás esetén a láncféket előre nyomja” a kezelő kézfeje és kioldja a fűrészlánc gyorsféket.
- Reteszelős kapcsoló a láncfűrész véletlen beindításának elkerüléséhez.
- Áramellátás jelzőműszer, amely jelzi a jó áramellátást.

BEINDÍTÁS

A láncvezető és a lánc felszerelése

Húzza ki a dugaszt az elektromos hálózati aljzatból. Viseljen védőkesztyűt.

- Csavarja ki a gombot a csavaranyával és távolítsa el a fogaskerék fedelét. (3. ábra)
- A fűrészláncnak a láncforgás irányába kell néznie. Ha hátrafelé néz, akkor fordítsa meg a hurkot. (4. ábra)
- Helyezze a láncmeghajtó szemeket a láncvezető vájatba. (5. ábra)
- Úgy rendezze el a láncot, hogy egy hurok legyen a láncvezető hátsó részén.
- A láncvezetőn tartsa a helyén a láncot, és a hurkot tegye a fogaskerék köré, majd ellenőrizze, hogy megfelelően fel van szerelve. (6. ábra)
- Fordítsa el a láncfeszesség beállítógombot, majd forgassa el a láncfeszítő csavart az óramutató járásával megegyezően addig, amíg a fűrészlánc nincs megfelelően megfeszítve. A csavar meghúzása közben felfelé kell nyomni a láncvezetőt, újra ellenőrizni a lánc feszességét. Ne feszítse meg a láncot túl szorosan (7. ábra)
- Tegye vissza a fogaskerék fedelét, és erősen húzza meg a gombot a csavaranyával.

MEGJEGYZÉS: a fűrészlánc akkor van megfelelően megfeszítve, ha a láncvezető közepén a fűrészlánc felemelhető 3 – 4 mm-re a láncvezető élétől.

A fűrészelés ismételt elkezdése

Egy új fűrészlánccal való vágás előtt, hagyja a láncot forogni 2 – 3 percig.

FIGYELEM!
A bejáratási idő után ellenőrizze a feszességet és feszítse, meg ha szükséges.

Lánc kenőolaj

A láncfűrészek a gyárból olajbetöltés nélkül vannak kiszállítva. A gép első használata előtt az olajtartályt fel kell tölteni kenőolajjal.
A Ryobi láncfűrész tapadó olaja biológiailag lebomló és a láncfűrész használatát akár -15 °C-on is lehetővé teszi.
Távolítsa el az olajtartály fedelét és töltse be az olajat. Beöntés közben ügyeljen rá, hogy semmilyen szennyeződés ne kerüljön az olajtartályba. Az olajszint az olajszint nézőablakon át ellenőrizhető. Az olajtartály egy feltöltése (0,2 L térfogat) a láncfűrész 25 - 40 percnyi használathoz elégséges.

Lánckenés ellenőrzése

Ha a fűrészlánc szárazon fut, a láncvezető és a fűrészlánc rövid időn belül deformálódhat kissé. Ezért különösen fontos az olajszint ellenőrzése az olajszint nézőablakban minden munkakezdés előtt.

FIGYELEM!
Ne dolgozzon lánckenés nélkül!

A lánckenés ellenőrzéséhez tartsa a láncvezetőt (forgó fűrészlánccal) kb. 20 cm biztonságos távolságra egy világos színű felület, pl. egy kidobott újság fölé). Ha növekedő olajfoltok jelennek meg a világos színű felületen, akkor a lánckenés tökéletesen működik.

Láncfék

A beépített láncfék a fűrészláncot 1/10 másodpercen belül megállítja, ha a láncféket működésbe hozzák a következő módon:
- manuálisan az elülső pozícióba tolják a láncfűrésszel való munkavégzés közben a kezelő kezének hátsó részével (egy visszarúgás következtében), vagy
- a láncfűrésznek a kioldó elengedésével való kikapcsolásakor

Ha a láncfűrész gyorsféke a láncfék aktiválása miatt kiold, ne hagyja járni a láncfűrész motorját a láncfék ezen pozíciójában szükségtelenül hosszú ideig. Állítsa vissza az eredeti pozíciójába a láncféket.

FIGYELEM!
A láncfűrész használata előtt mindig ellenőrizze a láncfék megfelelő működési állapotát (a kézvédő aktiválásával és a kioldó felengedésével). A fékezési idő hosszabbodásakor a gépet meg kell javíttatni.

Áramforrás csatlakoztatása

FIGYELEM!
Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett néveleges feszültség és a frekvencia egyezik a törzslapon látható adatokkal.

Magyar

FIGYELEM!
A munka megkezdése előtt ellenőrizze a tápkábelt és a hosszabbító kábelt sérülések tekintetében. Csak tökéletes állapotban lévő tápkábelt és hosszabbító kábelt használjon.

FIGYELEM!
Az elektromos rendszert, amelyhez a láncfűrész csatlakoztatva van, egy különbözeti áram védőkapcsolóval (max. 30 mA kioldási áramerősség) kell felszerelni.

A láncfűrész tápkábele azért olyan rövid, hogy ne tudjon érintkezni a futó fűrészlánccal a géppel való munka közben.

Tanácsos egy feszültségmentesítő szíjat illeszteni a láncfűrész dugasza és a hosszabbító kábel csatlakozó aljzata közé, ami a géppel való munka során megelőzi a dugasz véletlen kihúzódását a hosszabbító kábelcsatlakozó aljzatából.

HASZNÁLAT ELŐTT

A visszarúgás megakadályozása érdekében tartsa be a következő biztonsági utasításokat:

- Ne kezdjen vágni a láncvezető hegyével! Mindig tartsa a szemét a láncvezető hegyén!
- Ne vágjon a láncvezető hegyével! Ügyeljen az eddig végzett vágás folytatásakor!
- Mindig működő láncfűrésszel kezdje meg a vágást.
- Ügyeljen rá, hogy a fűrészlánc mindig megfelelően éles legyen.
- Ne vágjon át több ágat egyszerre! Az ágak visszavágásakor, legyen óvatos, nehogy más ágakhoz érjen.

a) Keresztvágáskor figyeljen a nagyon közel álló törzsekre. Ha lehetséges használjon fűrészbakot.

A láncfűrész szállítása
A láncfűrészt szállítás előtt mindig húzza ki a hálózatból és csúsztassa rá a láncvédőt a láncvezetőre és a láncra. Ha a láncfűrésszel több vágást kell végezni, a fűrészt ki kell kapcsolni a vágások között.

Láncvédő (2. ábra)
A munka befejezése után rögtön, és a gép szállításakor is fel kell kattintani a láncvédőt a láncra és a láncvezetőre.

HASZNÁLAT

FIGYELEM!
A fűrész használata közben viseljen szem-, fül- és testvédő ruházatot. Használat előtt ellenőrizze, hogy az olajtartály tele van.

- A láncfék kiengedése
  A láncfűrész újbóli használatához a fűrészláncot ki kell oldani. Ehhez először kapcsolja ki a fűrészt a be/ki kapcsoló teljes felengedésével, majd húzza hátra a láncféket a láncfűrész hátsó része felé, amíg nem rögzül a helyén. Most a lánc bekapcsoláskor újra forogni fog.
- A láncfűrész tartása (8. ábra)
  Mindig mindkét kezével fogja a fogantyúkat, a hüvelykujj és az ujjak öleljék körül a fogantyút. Ügyeljen rá, hogy a bal keze úgy legyen a fogantyún, hogy a hüvelykujja alul legyen.
- A láncfűrész használata
  A motor működése közben mindig ügyeljen a megfelelő testtartásra és mindkét kezével erősen tartsa a láncfűrészt.
- Fakivágás (9. ábra)
  Amikor a rönkdarabolási és kivágási műveleteket egyszerre két vagy több személy végzi, akkor a kidöntési műveletet a rönkdarabolástól külön kell elvégezni, legalább kétszer olyan távolságra, mint a kivágandó fa magassága. A fákat nem szabad úgy kidönteni, hogy az más személyeket veszélyeztet, bármilyen elektromos vezetéket eltalálhat vagy bármilyen vagyoni kárt okozhat. Ha a fa érintkezett egy elektromos vezetékkel, akkor azonnal értesíteni kell az áramszolgáltatót.

  A láncfűrész kezelőjének a lejtő felső oldalán kell állnia, mert a fa legurulhat vagy csúszhat a lejtőn, és rádőlhet a menekülési útvonalra.

  A vágás megkezdése előtt meg kell tervezni a menekülési útvonalat, és szükség esetén meg kell tisztítani. A menekülési útvonalnak hátrafelé és átlósan kell haladnia a várható dőlési vonalhoz képest, ahogy az a 9. ábrán látható.

  A fakidöntés megkezdése előtt határozza meg a fa természetes dőlését, a nagyobb ágak helyzetét és a szélirányt, hogy eldöntse merre fog dőlni a fa.

  A fáról távolítsa el a koszt, köveket, laza kérget, szegeket, ácskapcsokat és a vezetékeket.
- Ék alalkú bevágás (bevágás a fában, amely irányítja a fa dőlését) (10. ábra)
  Készítsen egy ék alakú bevágást a fa 1/3 átmérőjéig, merőlegesen a dőlési irányra. Először az alsó

vízszintes bevágást készítse el, ez segít elkerülni a lánc vagy a láncvezető becsípődését a második bevágás készítésekor.

- A döntési visszavágás (a fakidöntési művelet utolsó vágása, amit a fán a kezdő bevágással ellentétes oldalon kell végezni) (10. ábra).
  A döntési visszavágást legalább 50 mm-rel magasabban készítse, mint a bevágás vízszintes vágása. A döntési visszavágást párhuzamosan végezze a bevágás vízszintes vágásával. Úgy készítse a döntési visszavágást, hogy elég fa maradjon a csuklóhoz. A csukló akadályozza meg a fa rossz irányba csavarodását vagy dőlését. Ne vágja át a csuklót. Amint a döntő vágás közel kerül a csuklóhoz, a fának el kell kezdenie dőlni. Ha bármi esély van arra, hogy a fa nem a kívánt irányba dőlhet vagy visszalendülhet és beszoríthatja a láncfűrészt, akkor döntési visszavágás befejezte előtt állítsa le a vágást, és fa-, műanyag- vagy alumínium ékekkel biztosítsa a vágás nyitva tartását és a fa kívánt irányba való dőlését. A fa dőlésének kezdetekor vegye ki a láncfűrészt a vágásból, állítsa le a motort, tegye le a láncfűrészt és használja a megtervezett menekülési útvonalat. Figyeljen a feje feletti ágak zuhanására és nézzen a lába elé.
- Fa ágazása (11. ábra)
  Az ágazás az ágak eltávolítását jelenti egy kidöntött fáról. Ágazáskor hagyja rajta a nagyobb alsó ágakat a rönkön, hogy megtámasszák azt. Egy vágással távolítsa el az összes kisebb gallyat. A feszültség alatt lévő ágakat alulról felfelé kell vágni, elkerülve ezzel a láncfűrész beakadását.
- Egy rönk méretre vágása (a kidöntött fa átvágása vagy a rönk méretre vágása) (12-15. ábra) A rönkdarabolás egy rönk méretre vágását jelenti. Fontos, hogy stabilan álljon, és testsúlyát jól ossza el a két lábán. Ha lehetséges, akkor a rönköt ágak, rönkök vagy támasztók segítségével fel kell emelni és megtámasztani.

A könnyű vágás érdekében tartsa be az egyszerű utasításokat:

a) Amikor a rönk teljes hosszában meg van támasztva, akkor felülről kell vágni (felülvágás). (12. ábra)
b) Amikor a rönk csak az egyik végén van megtámasztva, alulról vágjon be az átmérő 1/3-ig (alulvágás). Majd felülvágással fejezze be a vágást úgy, hogy szembe megy az első vágással. (13. ábra)
c) Amikor a rönk mindkét végén meg van támasztva, felülről vágjon be az átmérő 1/3-ig (felülvágás). Majd alulvágással fejezze be a vágást a rönk maradék 2/3-án úgy, hogy szembe megy az első vágással. (14. ábra)
d) Lejtőn való rönkdaraboláskor mindig a rönk felső oldalához álljon. Átvágáskor a teljes irányítás megtartásához ne nyomja a fűrészt a vágás végén, de ne engedje el a láncfűrész fogantyúit. (15. ábra)

Ne hagyja a talajjal érintkezni a láncot. A vágás befejezése után a láncfűrész mozgatása előtt várja meg a fűrészlánc megállását. Egyik fától a másikhoz való továbblépéskor mindig állítsa le a motort.

KARBANTARTÁS

(16-21. ábra)

Láncélezés

Amikor a lánc nehezen hatol be a fába, akkor meg kell élezni a következők szerint:

- Feszítse meg a láncot.
- Egy satuba fogja be a láncvezetőt úgy, hogy a láncot csúsztatni lehessen.
- Rögzítse a reszelőt a reszelőtartóba, és tegye a vágószemre 35°-os szögben.
- Csak előretolással reszeljen addig, amíg a vágószemek élén az összes elhasználódott rész el nem tűnik.
- Számolja a reszelő vágószemeken végzett tolásait. Legyen ez egy viszonyítási alap, és minden egyes vágószemen ugyanannyi számú reszelést végezzen.
- Ha többszöri élezés után a mélységbeállító kiáll a sablonból, akkor egy lapos reszelővel szintbe kell hozni.
- Végül kerekítse le a mélységbeállítót.

MEGJEGYZÉS: Javasoljuk, hogy a nagyobb vagy fontosabb élezést szakemberrel végeztesse el, aki rendelkezik elektromos élezővel.

A LÁNCVEZETŐ KARBANTARTÁSA

- A munka befejezése után egy kaparó horoggal tisztítsa ki a vezető vájatait és olajvezetőit.
- Egy sima reszelővel rendszeresen távolítsa el a sorját a vezetősínek oldaláról.
- Ha hosszabb használat után nem távolítják el, a “hornyos szélek” letörhetnek, és károsíthatják a láncvezetőt.
- Ha az egyik vezetősín magasabb, mint a másik, egy lapos reszelővel ki kell egyenesíteni, majd egy finom reszelővel vagy dörzspapírral el kell egyengetni a felületet.

Lánc kenőolaj betöltése

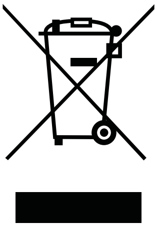
A kosz tartályba való bejutását megelőzendő kinyitás előtt tisztítsa meg az olajtartály fedelét. Fűrészelés közben az olajszint nézőablakon ellenőrizze az olajtartály tartalmát. Erősen zárja be az olajtartály fedelét és törölje le a kifröccsent olajat.

TARTOZÉKOK ÉS CSEREALKATRÉSZEK

Csak eredeti Ryobi tartozékokat vagy cserealkatrészeket használjon.
Ha bármilyen tartozékra van szüksége, lépjen kapcsolatba az eladóval. A fő tartozékok (lánc és láncvezető) lent láthatóak:

Típus	Láncvezető és lánc
RCS1835	Carlton N1C-BL-52E SK B lánc és 14-10W-MHC UNB Y láncvezető
	Oregon 91PJ052X lánc és 140SDEA041 láncvezető
RCS2040	Carlton N1C-BL-56E SK B lánc és16-10W-N156-MHC láncvezető
	Oregon 91PJ056X lánc és 160SDEA041 láncvezető

HULLADÉKKEZELÉS



A szerszámgépek és tartozékaik nagy mennyiségű értékes nyersanyagot és műanyagot tartalmaznak, ami újrahasznosítható.
A leselejtezett elektromos termékeket nem lehet a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ha van rá lehetőség, akkor hasznosítsa újra. Az újrahasznosítással kapcsolatos tudnivalókról érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.

Čeština

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Vážený zákazníku:
Děkujeme za zakoupení elektronického přístroje Ryobi. Každý elektronický přístroj Ryobi je pěčlivě testován a podstupuje nejpřísnější kontrolu kvality a zajištění jakosti TTI. Životnost elektronického přístroje ale závisí do velké míry na vás. Prosím uchovejte informace obsažené v těchto pokynech a přiložené dokumentaci. Čím lépe budete svůj přístroj Ryobi udržovat, tím déle vám bude spolehlivě sloužit.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

VAROVÁNÍ
Přečtení návodu k použití sníží riziko zranění.

VAROVÁNÍ
Nepřečtete-li si všechna bezpečnostní varování a instrukce a nebudete-li se jimi řídit, může to vést k zásahu elektrickým proudem, požáru, nebo vážnému zranění.

Uchovejte všechna varování a pokyny pro pozdější použití.

BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

a) Udržujte pracovní prostředí čisté a dobře osvětlené. Neuspořádané či tmavé prostředí vede k nehodám.
b) Nepoužívejte elektronické zařízení ve výbušné atmosféře jako například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů a prachu. Elektronický přístroj produkuje jiskry, které mohou vznítit prach či výpary.
c) Při práci udržujte děti a okolostojící mimo svůj dosah. Budete-li vyrušeni, můžete ztratit kontrolu nad strojem.

BEZPEČNOST PŘI PRÁCI S ELEKTŘINOU

a) Zástrčka elektrického přístroje přístroje musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádnou rozbočovací zásuvku s uzemněnými elektrickými přístroji. Neupravené zástrčky a shodující se zásuvky sníží riziko zásahu elektrickým proudem.
b) Vyhněte se fyzickému kontaktu s uzemněným či ukotveným povrchem jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky a lednice. Je-li vaše tělo uzemněno či ukotveno, riziko elektrického šoku se zvyšuje.
c) Nevystavujte elektrický přístroj dešti nebo vlhku. Vnik vody do přístroje zvýší riziko zásahu elektrickým proudem.
d) Nepoužívejte kabel nesprávným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel pro nošení, tažení či vypojování elektrického přístroje. Udržujte kabel mimo žár, olej, ostré hrany nebo pohybující se části. Poškozený nebo zapletený kabel zvyšuje zásahu elektrickým proudem.
e) Při práci venku použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
f) Je-li použití elektronického přístroje ve vlhké lokalitě nevyhnutelné, použijte zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

POZNÁMKA: Termín „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen termínem „jistič (GFCI)“ nebo „ochranný jistič (ELCB)“

OSOBNÍ BEZPEČNOST

a) Buďte bdělí, sledujte, co děláte a při práci s elektronickým přístrojem používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektronický přístroj, jste-li unaveni, pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvíle nepozornosti při používání elektronického přístroje může vyústit ve vážné zranění.
b) Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranné brýle. Ochranné pomůcky jako prachová maska, protiskluzové bezpečnostní boty, přilba nebo chránič sluchu použité pro vhodné účely sníží míru zranění. Ryobi doporučuje použít oblečení pro motorové pily vyhovující třídě 1 (použití pro motorové pily).
c) Předcházejte nechtěným spuštěním. Ujistěte se, že před před zvednutím či přenášením přístroje nebo zapojením do zdroje elektrického proudu a/nebo bateriové jednotky je vypínač v poloze vypnuto. Přenášení přístroje nebo jeho dobíjení s prstem na vypínači, který je v pozici zapnuto, vede k nehodám.
d) Odstraňte jakýkoli přítužný klín nebo maticový klíč před zapnutím elektronického přístroje. Hasák nebo klíč připojený na otáčivou část přístroje může vést ke zranění.
e) Udržujte rovnováhu. Dodržte řádný postoj a rovnováhu za všech okolností. Budete tak v nepředvídaných situacích mít lepší kontrolu nad elektronickým přístrojem.
f) Řádně se oblečte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, šaty a rukavice mimo pohyblivé částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO PŘÍSTROJE A PÉČE O NĚJ

a) Elektrický přístroj nepřetěžujte. Používejte správný přístroj pro vaše účely. Správný elektronický přístroj udělá práci, pro kterou je určen, lépe a bezpečněji.
b) Nepoužívejte elektronický přístroj, pokud vypínač

Čeština

nelze nastavit do polohy zapnuto a vypnuto. Jakýkoli elektronický přístroj, jenž nelze ovládat pomocí vypínače, je nebezpečný a je nutno jej opravit.

c) Před úpravou, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektronického přístroje vypojte zástrčku elektrického přístroje z elektrického zdroje a/nebo bateriové jednotky. Takováto preventivní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektronického přístroje

d) Uložte naprázdno běžící přístroj mimo dosah dětí a nedovolte osobám neobeznámeným s elektronickým přístrojem nebo těmito pokyny jeho obsluhu. Elektronický přístroj je nebezpečný v rukou neškolených uživatelů.

e) Provádějte údržbu elektrického přístroje. Zkontrolujte, zda přístroj není nesprávně seřízen nebo zda nejsou pohyblivé části zaseknuté, součásti zlomené, nebo zda nenastaly další podmínky, ovlivňující provoz přístroje. Je-li poškozen, nechte jej před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovanými elektronickými přístroji.

f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně pravděpodobně zasekávají a lépe se ovládají.

g) Používejte elektrický přístroj, příslušenství, ostří atd. v souladu s těmito pokyny. Vemte přito v úvahu pracovní podmínky a práci, jež má být provedena. Použití přístroje pro činnost odlišnou od toho, k čemu je určen, by mohlo vyústit v riskantní situaci.

SERVIS

a) Nechte si přístroj servisovat kvalifikovaným opravářem, užívajícím výhradně identické náhradní díly.

Ostatní obecná varování

- Poznejte svůj přístroj. Přečtěte si uživatelský manuál pečlivě. Zjistěte si použití a omezení, stejně jako případná specifická rizika tohoto přístroje.
- Používejte ten správný přístroj. Nezapojujte malý nástroj nebo nástavec do úkolu, jež vyžaduje výkonný přístroj. Nepoužívejte přístroj pro účely, k nimž není určen.
- Chraňte své plíce. Noste prachový chránič, je-li provoz prašný.
- Nepracujte v slabém osvětlení. Používejte jednotku pouze za denního světla nebo v dobrém umělém světle.
- Vytáhněte okamžitě zástrčku, je-li hlavní přívod elektrické energie nebo prodlužovaní kabel poškozen nebo přerušen.
- Zůstaňte ostražití a provádějte kontrolu. Sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte přístroj, jste-li unaveni. Nespěchejte s použitím přístroje.
- Kontrolujte poškozené části. Před dalším použitím přístroje by se měl pozorně zkontrolovat kryt nebo jakákoli poškozená součást a mělo by se určit, zda přístroj bude pracovat správně a vykonávat své funkce. Zkontrolujte seřízení pohyblivých částí, zaseknuté pohyblivé části, zlomení součástí, upevnění a jakékoli další podmínky, které mohou ovlivnit provoz přístroje. Kryt nebo jiná poškozená část b měly být řádně opraveny nebo vyměněny v autorizovaném servisním centru.
- Nepoužívejte přístroj jestliže vypínač nelze nastavit do polohy zapnuto a vypnuto. Nechte poruchový vypínač vyměnit v autorizovaném servisním centru.
- Nepracujte s přístrojem, jste-li pod vlivem drog, alkoholu či jakýchkoli léčiv.
- Zařízení není určeno k používání mladými nebo slabými osobami.
- Dohlížejte na malé děti, abyste zajistili, že si nebudou s přístrojem hrát.
- Použití jističe nebo proudového chrániče s tímto přístrojem se doporučuje.
- Motorovou pilu pečlivě udržujte. Vždy udržujte kabel mimo řetěz. Nikdy pilu za kabel nenoste nebo pilu nevypojujte vytahováním kabelu ze zásuvky.
- Napětí řetězu. Ujistěte se, že napětí řetězu je správné, jak je upřesněno v těchto pokynech. Nesprávné napětí může způsobit odpojení řetězu z vodící lišty, což je extrémně nebezpečné.
- Prodlužovací kabel. Používáte-li prodlužovací kabel, ujistěte se:

a) že kolíky na zástrčce prodlužovacího kabelu jsou stejné co do počtu, rozměru a tvaru jako ty na zástrčce pily.

b) Že prodlužovací kabel je řádně drátovaný a v dobrém stavu.

c) Že kabel je dostatečně dimenzován pro výkon motorové pily.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE PRO MOTOROVOU PILU – ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Udržujte všechny části těla mimo řetěz pily, je-li v provozu. Před spuštěním pily se ujistěte, že se řetěz ničeho nedotýká. Chvilka nepozornosti při práci s motorovou pilou může způsobit zapletení Vašeho oděvu nebo tělo do řetězu pily.
- Vždy držte motorovou pilu pravou rukou na zadním madle a levou rukou na předním madle. Držení pily v opačném pořadí zvyšuje riziko zranění a nikdy by se nemělo používat.
- Noste ochrané brýle a chránič sluchu. Další ochranné pomůcky pro hlavu, ruce, nohy a chodidla jsou

doporučeny. Přiměřený ochranný oděv omezí možnost zranění odletujícími úlomky nebo náhodným kontaktem s řetězem pily.

- Nepoužívejte motorovou pilu na stromě. Použití motorové pily při pobytu na stromě může vést ke zranění.
- Vždy udržujte řádný postoj a používejte motorovou pilu jen když stojíte na pevném, bezpečném a vodorovném povrchu. Kluzký nebo nestabilní povrch, jako jsou žebříky, mohou způsobit ztrátu rovhováhy nebo kontroly nad pilou.
- Prořezáváte-li větev, jež je pod tlakem, dávejte pozor na zpětný švih. Pokud se tlak ve vláknech dřeva uvolní, odpružená větev může udeřit obsluhu a/nebo vymrštit motorovou pilu mimo ovládání.
- Buďte extrémně opatrní při řezání křoví a mladých stromků. Štíhlý materiál může zachytit řetěz pily a švihnout proti vám nebo vás vychýlit z rovnováhy.
- Při přenášení držte motorovou pilu za přední držadlo, mějte ji vypnutou a držte ji směrem od těla. Při přenášení či uskladnění motorové pily vždy nasaďte obal vodicí lišty. Řádné udržování motorové pily sníží pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohybujícím se řetězem pily.
- Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství. Nevhodně napnutý nebo promazaný řetěz se může buď zlomit nebo zvýšit riziko zpětného vrhu.
- Udržujte madla suchá, čistá a bez oleje a mastnoty. Mastná držadla či držadla s olejem jsou kluzká a způsobují ztrátu kontroly nad přístrojem.
- Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte motorovou pilu na jiné účely, než ke kterým je určena. Například nepoužívejte motorovou pilu k řezání plastů, zdiva nebo nedřevěných stavebních materiálů. Použití motorové pily pro činnost jinou než zamýšlenou vede k rizikové situaci.
- Příčiny zpětného vrhu a prevence ze strany obsluhy

a) Zpětný vrh může nastat, když se špička nebo konec vodicí lišty dotkne objektu nebo jestliže dřevo uzavře a přiskřípne řetěz pily v řezu.
b) Kontakt se špicí pily může v některých případech může vyvolat náhlou zpětnou reakci, přičemž se vodicí lišta vymrští nahoru a dozadu směrem k obsluze.
c) Přiskřípnutí řetězu pily k vrcholu lišty krytu může zatlačit vodicí lištu rychle směrem k obsluze.
d) Jakákoli z těchto reakcí může způsobit Vaši ztrátu kontroly nad pilou, což může vyústit ve vážné zranění. Nespoléhejte výhradně na bezpečnostní zařízení zabudovaná do vaší pily. Jako uživatel motorové pily byste měl podniknout několik kroků, abyste se vyhnuli nehodám a náhodným zraněním.
e) Zpětný vrh je výsledkem nepřiměřeného zacházení s přístrojem a/nebo nesprávným provozu nebo podmínkami. Je možné se mu vyhnout dodržováním níže zmíněné prevence:
1) Udržujte pevný úchop s palci a prsty obepínajícími držáky motorové pily s oběma rukama na pile a takovým postavením těla a paží, abyste odolali síle zpětného vrhu. Síly zpětného vrhu mohou při dodržování prevence být ovládány obsluhou. Nevzdalujte se od motorové pily.
2) Nepřesahujte a neřežte výše, než je výška ramen. To pomáhá předcházet nezamýšleným kontaktům se špicí pily a umožňuje to lepší ovládání motorové pily v nečekaných situacích.
3) Používejte pouze náhradní lišty a řetězy určené výrobcem. Nesprávné náhradní lišty a řetězy mohou způsobit zlomení řetězu a/nebo zpětný vrh.
4) Při broušení a údržbě řetězu pily postupujte podle pokynů výrobce. Snižující se hloubka měrkové výšky může vést ke zvýšení zpětného vrhu.

- **Dodatek:**

a) Doporučení použití proudového chrániče s vypínacím proudem s 30mA nebo méně
b) Doporučení, aby se připojilo vybavení spojené se zdrojem o odporu Zsysmax=0.12+0.08j. Doporučuje se uživateli, aby se v případě nezbytnosti poradil s dodavatelem.
c) Sdělení o takovém umístění kabelu, aby během řezání nebyl zachycen na větvích a podobně.
d) Doporučení pro to, aby začátečník pro minimální trénink řezal polena na koze na řezání nebo na stojanu.

SPECIÁLNÍ POUŽITÍ

- Motorová pila je navržena pro řezání kmenů stromů, větví, stavebního dříví a podobných objektů a pro kácení a odvětvování stromů.
- Uživatel nese výhradní odpovědnost za škodu způsobenou nevhodným použitím.
- Všeobecně přijatá nařízení pro předcházení nehodám a přiložené bezpečnostní informace musí být dodržovány.

Čeština

SYMBOLY

Následující symboly mohou být použity na tomto přístroji. Nastudujte je prosím a naučte se jejich význam, abyste mohli s přístrojem bezpečně pracovat.

Symbol	Název	Vysvětlení
V	Volt	Napětí
Hz	Hertz	Frekvence (otáčky za sekundu)
W	Watt	Elektrický proud
∿	Střídavý proud	Typ elektrického proudu
	Bezpečnostní výstraha	Výstraha zahrnující Vaši bezpečnost.
	Přístroj třídy II	Přístroj v němž ochrana proti zásahu elektrickým proudem závisí na dvojité izolaci nebo zesílené izolaci.
	Výstraha pro vlhké podmínky	Nevystavujte dešti nebo použití ve vlhkém prostředí.
	Přečtěte si uživatelský manuál	Pro snížení nebezpečí zranění si uživatel před použitím tohoto produktu musí přečíst uživatelský manuál a pochopit jej
	Výstraha před zásahem elektrickým proudem	Vypojte zástrčku ze elektřiny okamžitě poté, co je kabel poškozen nebo přeseknut.
	Ochrana zraku	Při práci s produktem vždy noste bezpečnostní brýle.
	Ochrana sluchu	Při práci s produktem vždy noste bezpečnostní ochranu sluchu
	Hladina zvukové intenzity	Garantovaná hladina zvukové intenzity je 107dB
	Bezpečnostní výstraha: Nebezpečí zpětného vrhu	Buďte opatrní: zpětný vrh, zvažte svoji bezpečnost
	Práce oběma rukama	Vždy k práci se strojem používejte obě ruce, nepracujte jen jednou rukou.

Následující slova signálů a jejich významy slouží k vysvětlení rizik spojených s produktem.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	**NEBEZPEČÍ:**	Značí hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud jí nebude zabráněno, vyústí ve smrt nebo vážné zranění.
	**VAROVÁNÍ:**	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud jí nebude zabráněno, by mohla vyústit v smrt nebo vážné zranění.
	**VÝSTRAHA:**	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud jí nebude zabráněno, může vyústit v menší nebo mírné zranění.
	VÝSTRAHA:	(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) Označuje situaci, která může vyústit v poškození majetku.

Čeština

OPRAVY

Opravy vyžadují extrémní péči a znalosti a měly by být prováděny pouze kvalifikovaným servisním technikem. Doporučujeme vám vrátit pro opravu produkt do nejbližšího autorizovaného servisního centra. Při opravách použijte pouze totožné náhradní díly.

VAROVÁNÍ:
Abyste se vyhnuli vážným zraněním, nepokoušejte se tento produkt použít před důkladným pročtením uživatelského manuálu a důkladným porozuměním. Tento uživatelský manuál uschovejte a znovu do něj nahlížejte pro bezpečné použití a poučení ostatních, kteří tento produkt mohou používat.

VAROVÁNÍ:
Dodržujte všechna běžná bezpečnostní opatření vztahující se k předcházení úrazu elektrickým proudem.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

POPIS

Obr. 1
1. Brzda řetězu
2. Přední madlo
3. Víko nádrže na olej
4. Bezpečnostní odjišťovaní tlačítko
5. Zadní madlo
6. Indikátor vybuzení
7. Spoušť přepínače
8. Průhledová měrka olejové nádrže
9. Seřizovací otočný regulátor napětí řetězu
10. Kryt ozubeného kolečka
11. Otočný regulátor W-matice
12. Vodicí lišta řetězu
13. Řetěz pily

Obr. 2
14. Bezpečnostní odjišťovací tlačítko
15. Svorník
16. Kryt řetězu

Obr. 3
17. Ozubené kolečko
18. Západka napětí řetězu
19. Vodicí lišta
20. Výstup oleje

Obr. 5
21. Drážka lišty
22. Vodící spoje řetězu
23. Ostří

Obr. 9
24. Srážecí směr
25. Zóna nebezpečí
26. Úniková cesta

Obr. 10
27. Směr pádu
28. Zásek
29. Srážecí zadní řez
30. Překážka

Obr. 11
31. Ořez větví
32. Pokračujte v práci mimo zemi, ponechte podpůrné větve, dokud není kmen ořezán.

Obr. 12
33. Kmen podpořen podél celé délky.
34. Řežte odshora (přeřezávání), vyhněte se řezání půdy.

Obr. 13
35. Kmen podpořen na jednom konci
36. První řez částečný (1/3 průměru) předcházející štípání
37. Druhý řez až do konce (2/3 průměru), který se spojí s prvním řezem (předchází přiskřípnutí)

Obr. 14
38. Kmen podpořen na obou koncích.
36. První řez částečný (1/3 průměru) předcházející štípání
37. Druhý řez až do konce (2/3 průměru), který se spojí s prvním řezem (předchází přiskřípnutí)

IObr. 15
39. Řezání kmene
40. Při řezání stůjte na vyvýšené straně svahu, protože kmen se může valit.

Čeština

TECHNICKÉ ÚDAJE

	Jednotka	RCS1835	RCS2040
Předepsané napětí	V~ / Hz	220~240/50	220~240/50
Jmenovité výkonové údaje	W	1800	2000
Předepsaná rychlost bez zatížení	Min^{-1}	13	13
Délka řezu	mm	350	400
Brzda řetězu	s	< 0,15	< 0,15
Zastavení řetězu	s	< 0,15	< 0,15
Kapacita olejové nádrže řetězu	ml	200	200
Hmotnost (bez kabelu)	kg	5,1	5,2
Úroveň emise akustického tlaku L_pA	dB(A)	95	95
Odchylka K_pA	dB(A)	3	3
Úroveň akustického výkon LWA	dB(A)	104	104
Odchylka KWA	dB(A)	3	3
Garantovaná úroveň akustického výkonu LWA(G)	dB(A)	107	107
Celková hodnota otřesů a_h (režim práce bez zatížení)	m/s^2	5,7	5,7
Odchylka K	m/s^2	1,5	1,5

Informace o řetězu a liště

Pro RCS1835		
Výrobce	Řetěz	Lišta řetězu
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

Pro RCS2040		
Výrobce	Řetěz	Lišta řetězu
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

POZNÁMKA: Řetěz Carlton musí být vybaven lištou Carlton, řetěz Oregon musí být vybaven lištou Oregon.

SPECIÁLNÍ VLASTNOSTI PRODUKTU

- Speciální bezpečnostní kryt– brzda řetězu. V případě zpětného vrhu nebo uvolnění západky přejde motorová pila do úplného zastavení za 1/10(!) sekundy
- Řetěz pily s bezpečnostními vodícími spoji omezující rizika zpětného vrhu.
- Rozměrný prvek brzdy řetězu. V případě zpětného vrhu je brzda řetězu stlačena vpřed zadní částí ruky uživatele a spouští rychlou brzdu řetězu.
- Vypínač s pojistkou chránící před neúmyslným spuštěním pily.
- Indikátor vybuzení signalizuje dobré spojení s napájením.

Čeština

UVEDENÍ DO PROVOZU

Kompletace řetězové lišty a řetězu pily.

Vytáhněte zástrčku napájení ze zásuvky. Mějte nasazeny ochranné rukavice.

- Odšroubujte knoflík W-matice a odstraňte kryt ozubeného kolečka (Obrázek 3)
- Řetěz pily by měl směřovat po směru otáčení. Směřuje-li opačně, přetočte smyčku. (Obrázek 4)
- Umístěte vodicí spoje řetězu do drážky lišty. (Obrázek 5)
- Umístěte řetěz tak aby na zadní straně lišty byla smyčka.
- Držte řetěz na liště, umístěte smyčku kolem ozubeného kolečka a ujistěte se, že je správně upevněna. (Obrázek 6)
- Natáhněte seřizovací knoflík napětí řetězu, otočte západku napětí řetězu po směru hodinových ručiček dokud není řetěz správně napnutý. Jak se západka napíná a lišta řetězu se pak musí tlačit nahoru, zkontrolujte znovu napětí řetězu, nenapínejte řetěz příliš. (Obrázek 7)
- Nasaďte kryt ozubeného kolečka a jemně přitáhněte knoflík W-matice

Poznámka: řetěz pily je správě napnutý jestliže se dá uprostřed ostří může nadzvednout 3 až 4 mm nad hranu horního okraje ostří.

Záběh pily

- Před prací s novým řetězem nechejte pilu běžet 2 až 3 minuty.

VAROVÁNÍ:
Před záběhem zkontrolujte napětí řetězu a je-li to nutné, znovu řetěz napněte.

Mazací olej řetězu

Motorové pily se dodávají bez jakékoli olejové náplně. Před prvním spuštěním pily se musí naplnit olejová nádrž mazacím olejem.

Adhezivní olej Ryobi pro motorové pily je biologicky rozložitelný a umožňuje práci s motorovou pilou při teplotách do -15° C.

Pro doplnění oleje se odstraní víko olejové nádrže. Při doplňování oleje se ujistěte že se do nádrže nedostane žádná nečistota. Hladina oleje může být sledována na průhledové měrce olejové nádrže. Jedno naplnění olejové nádrže (objem 0.2l) dostačuje na 25 až 40 minut používání pily

Kontrola mazání řetězu

Začíná-li řetěz pily být suchý, ostří a řetěz se za krátký čas poničí. Proto je nezbytné kontrolovat hladinu oleje v měrce olejové nádrže před každým zahájením práce.

VAROVÁNÍ
Nikdy nepracujte bez promazání řetězu!

Promazání řetězu zkontrolujete tak, že podržíte pilu za ostří (a běžící řetěz pily) v bezpečné vzdálenosti asi 20 cm nad světle zbarvenou podložkou, jakou jsou např. rozložené noviny. Jestliže se na světle zbarvené podložce objeví zvětšující se olejové skvrny, promazání řetězu funguje bezvadně.

Řetězová brzda

Integrovaná brzda řetězu přenese motorovou pilu do stavu úplného zastavení do 1/10 sekundy, pokud se pohnula buď:
- manuálně ke své přední pozici nebo během práce po kontaktu se zadní částí uživatelovy ruky (kvůli zpětnému vrhu), nebo
- motorová pila je vypnuta uvolněním západky. Jestliže je rychlobrzda motorové pily aktivována prostřednictvím aktivace řetězové brzdy, nechte motor motorové pily běžet se zapojenou brzdou řetězu jen po nezbytně nutnou dobu. Naveďte brzdu řetězu zpět do původní pozice.

VAROVÁNÍ:
Před použitím motorové pily vždy zkontrolujte, je-li brzda řetězu v bezvadném funkčním stavu (aktivací ruční pozice a uvolněním západky). Pokud se brzdný čas, nechte stroj opravit.

Připojení ke zdroji elektrického proudu

VAROVÁNÍ:
Před zapojením do zásuvky zkontrolujte, zda se předepsané zdrojové napětí a frekvenci zdroje, jak je vyznačeno na předpisovém štítku, shoduje s vaším zdrojem elektrického proudu.

VAROVÁNÍ
Před zahájením práce zkontrolujte, zda napájecí a prodlužovací kabel není poškozen. Používejte pouze napájecí a prodlužovací kabely, které jsou v perfektním stavu.

VAROVÁNÍ
Elektrický systém, k němuž je motorová pila připojena, by měl být vybaven bezpečnostním vypínačem rozdílového proudu (s maximem 30mA vypínacího proudu)

Čeština

Motorová pila je záměrně zkrácena, aby se při práci předešlo kontaktu s běžícím řetězem pily.

Doporučuje se připojit uvolňovač napětí mezi zástrčku motorové pily a zásuvku prodlužovacího kabelu vyžadovaného pro práci stroje. Zástrčka se tak uchrání před náhodným vyklouznutím ze zásuvky prodlužovacího kabelu.

PŘED SPUŠTĚNÍM

Abyste předešli zpětnému vrhu, dodržujte prosím tyto bezpečnostní pokyny:

- Nikdy nezačínejte řezat se špičkou pily. Vždy dávejte pozor na špičku pily!
- Nikdy neřežte se špičkou řetězové pily! Buďte opatrní v pokračování řezu, na němž již pracujete!
- Vždy začněte řezat s již běžící motorovou pilou.
- Ujistěte se, že řetěz pily je vždy řádně naostřen.
- Nikdy neřežte víc než jednu větev najednou! Při odvětvování si dávejte pozor na to, abyste se nedotkli žádné další větve

a) Při kácení dávejte pozor na kmeny stojící velmi blízko vedle sebe. Pokud možno použijte kozu na řezání dřeva.

Přeprava motorové pily
Před převážením motorové pily vždy odstraňte zástrčku ze zásuvky a přes lištu a řetěz nasaďte chránič řetězu. Je-li potřeba jen několik řezů, musí se pila mezi řezy vypnout.

Ochrana řetězu (obr. 2)
Kryt řetězu se musí nasadit na řetěz a na lištu, jakmile skončí řezání skončeno a kdykoli je třeba stroj přemístit.

POUŽITÍ

VAROVÁNÍ
Při práci s pilou používejte chrániče zraku, sluchu a těla. Ujistěte se před prací, že je olejová nádrž plná.

- Uvolnění řetězové brzdy
  Abyste byli schopni znovu použít motorovou pilu, řetěz pily musí být odemčen. Nejdříve zcela vypněte vypínač pily Zapnuto/Vypnuto a následně zatáhněte brzdu řetězu zpět směrem k zadní části pily, dokud nevpadne na původní místo a pila se po zapnutí bude opět pohybovat.
- Držení motorové pily (Obr. 8)
  Vždy pilu držte oběma rukama s palci a prsty obepínajícími madla. Ujistěte se, že Vaše levá ruka drží držadlo tak, aby byl palec pod ním.
- Použití motorové pily
  Vždy si buďte jisti svým postojem a je-li motor zapnutý, držte pilu pevně oběma rukama.
- Kácení stromu (Obr. 9)
  Řezání a kácení stromu vyžaduje součinnost dvou či více osob. Kácení by mělo být odděleno od řezání vzdáleností delší než je nejméně dvojnásobek délky káceného stromu. Stromy by se neměly kácet tak, aby to ohrozilo jakoukoli jinou osobu, zasáhlo jakékoli inženýrské sítě nebo způsobilo jakoukoli újmu na majetku Jestliže se strom dotkne inženýrských sítí, měla by se ihned uvědomit rozvodná společnost.

  Uživatel motorové pily by se měl zdržovat na vyvýšené straně terénu, neboť strom se po skácení a dopadu do pole dopadu pravděpodobně svalí nebo sklouzne dolů z kopce.

  Ústupová cesta by se měla plánovat a vyčistit nejpozději těsně před začátkem řezání. Měla by se rozšiřovat dozadu a diagonálně do zadní části předpokládaného směru ústupu, jak je znázorněno na obr. 9.

  Před začátkem kácení zvažte přirozený náklon stromu, výskyt velkých větví a směr větru k posouzení pole dopadu.

  Odstraňte ze stromu nečistoty, kameny a opadanou kůru, hřebíky, třmínky a dráty.
- Podříznutí stromu (Zářez ve stromu určující směr pádu) (Obr. 10)
  Vytvořte zářez do 1/3 poloměru stromu kolmo ke směru dopadu. Nejprve vytvořte menší vodorovný zářez, toto pomůže předejít přiskřípnutí řetězu pily nebo vodící lišty, když se vytváří druhý zářez.
- Srážecí zadní řez (konečný řez při kácení, provedený na opačné straně stromu, než je zářez) (Obr. 10)
  Utvořte srážecí zadní řez nejméně o 50mm výš, než je vodorovný zářez. Mějte srážecí zadní řez souběžný s vodorovným zářezem. Utvořte srážecí zadní řez tak aby na čep zbylo dostatek dřeva. Dřevo čepu zabraňuje stromu vytočit se a padnout špatným směrem. Nařežte skrz čep. Jakmile se srážecí řez dostane do blízkosti čepu, strom by mohl začít padat. Je-li šance, že by strom mohl padnout v nechtěném směru nebo se vyvrátit zpět a zachytit řetěz pily, přestaňte řezat před dokončením srážecího zadního řezu a použijte klíny z dřeva, plastu nebo hliníku k otevření řezu a spuštění stromu do požadovaného pole dopadu. Jakmile strom začne padat odstraňte motorovou pilu z řezu, zastavte motor, skloňte motorovou pilu a pak použijte plánovanou ústupovou cestu. Buďte ostražití kvůli padajícím větvím a hlídejte svůj postoj.
- Odvětvování stromu (obr. 11)
  Odvětvování je odstraňováním větví z padlého stromu.

Čeština

Při odvětvování nechte větší spodní větve podepírat kmen na zemi. Odstraňte malé větve jedním řezem. Větve pod napětím by měly být odstraněny zespodu, abyste předešli zachycení řetězové pily.

- Rozřezávání kmene (Proces porcování padlého stromu či kmene na délky) (obr. 12-15)
  Rozřezávání je řezání kmene na délky. Je důležité se ujistit, že je Váš postoj pevný a Vaše váha je rovnoměrně rozprostřena na obě chodidla. Je-li to možné, měl by kmen být podepřen a podpořen pomocí větví, kmenů nebo klínů.

Dodržujte jednoduché pokyny pro jednoduché řezání

a) Je-li kmen podpořen po celé délce, řeže se seshora (horní řez) (obr. 12)
b) Je-li kmen podpořen na jednom konci, řežte 1/3 průměru zespodu (částečný řez). Pak proveďte konečný řez seshora a napojte původní řez (obr. 13)
c) Je-li kmen podepřen na obou koncích, řežte 1/3 průměru seshora (horní řez). Pak proveďte konečný řez zespodu přeřezáním zbylých 2/3 a napojte se na původní řez (obr. 14)
d) Při přeřezávání ve svahu vždy stůjte na vyvýšené straně od kmene. Abyste si při přeřezávání kmene udrželi plnou kontrolu nad pilou, uvolněte ke konci tlak, aniž byste povolili sevření na madlech řetězové pily. (obr. 15)

Nenechávejte řetěz v kontaktu se zemí. Po ukončení práce počkejte, až se řetěz zastaví, než pilu přemístíte. Vždy před přesunem od stromu ke stromu zastavte motor.

ÚDRŽBA

(Obr. 16 -21)

Ostření řetězu

Jestliže řetěz vniká do dřeva s obtížemi, potřebuje naostřit, a to následovně:

- Napněte řetěz
- Upevněte lištu tak že řetěz může prokluzovat
- Upevněte pilník do držáku a umístěte jej na ostří pod úhlem 35°
- Pilujte jen tahy kupředu, dokud nejsou odstraněny všechny ztupené části ostří
- Počítejte tahy na jednotlivých zubech, abyste pro ostatní zuby použili stejný počet tahů.
- Jestliže po několika naostřeních vystupuje pomocné vodítko ze šablony, je třeba jeho úroveň nastavit plochým pilníkem.
- Nakonec zaoblete hluboké zářezy.

POZNÁMKA: Doporučujeme, abyste nechali hluboké a důležité broušení provést servisním technikem, vybaveným elektrickou bruskou.

NÁVOD NA ÚDRŽBU LIŠTY

- Po skončení práce očistěte zářezy a olejový kanálek ostrým předmětem.
- Pravidelně upravujte strany drážky pomocí plochého pilníku.
- Není-li to po delší čas provedeno, může se ostrá hrana odlomit a poškodit mřížku.
- Je-li jedna strana drážky vyšší než druhá, je nutné ji zbrousit plochým pilníkem a pak je zahladit pilníkem nebo smirkovým papírem.

Doplňování mazacího oleje

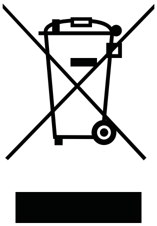
Abyste zabránili přístupu nečistot do nádrže, očistěte před otevřením víko olejové nádrže. Během práce kontrolujte obsah nádrže pomocí průhledové měrky. Uzavřete víko olejové nádrže a otřete do sucha všechny olejové skvrny.

PŘÍSLUŠENSTVÍ NEBO NÁHRADNÍ DÍLY

Používejte pouze příslušenství nebo náhradní díly Ryobi. Potřebujete-li příslušenství, kontaktujte svého dodavatele. Hlavní příslušenství (řetěz a lišta) je toto:

Model	Řetěz a lišta
RCS1835	Řetěz CarltonN1C-BL-52E SK B & lišta14-10W-MHC UNB Y
	Řetěz Oregon 91PJ052X & lišta140SDEA041
RCS2040	Řetěz Carlton N1C-BL-56E SK B & lišta16-10W-N156-MHC
	Řetěz Oregon 91PJ056X & lišta160SDEA041

LIKVIDACE



Elektronické přístroje a příslušenství obsahují velké množství hodnotných surovin a plastů, jež mohou být znovu využity.

Odpadové elektrické výrobky by se neměly likvidovat spolu s domácím odpadem. Prosím recyklujte všude tam, kde existuje zařízení recyklace. Instrukce k recyklaci hledejte u místních úřadů nebo maloobchodníků.

Русский

ИНСТРУКЦИЯ ДЕЙСТВИЯ

Дорогой Клиент
Спасибо за закупку Ryobi мощного инструмента . Каждый Ryobi мощный Инструмент – заботливо, полностью проверен и подвергнут строгому контролю качества в соответствии с TTI гарантией качества. Однако жизнь службы инструмента зависит в значительной степени от вас. Пожалуйста соблюдайте информацию, содержащуюся в этих инструкциях и приложенной документации. Чем более тщательно вы обращаетесь с вашим Ryobi инструментом , тем более длительно он прослужит.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИМОЩНОГО ИНСТРУМЕНТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Чтение инструкций по пременению уменьшит риск повреждения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Читайте и поймите все Предупреждения и инструкции безопасности. Отказ следовать предупреждениям и инструкциям, может кончаться электрическим ударом, пожаром и – или Серьезным персональным ущербом.

Сохраните все предупреждения и инструкции для Будущего обращения.

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ОБЛАСТИ

а) Сохранять рабочую область чистой и хорошо освещенной.Заваленная или темная область приводит к аваиям.
б) Не использовать инструмент во взрывчатых отмосферах, в присутствии зажигательных жидкостей, газов, мусора. Мощный инструмент производит искры, которые могут зажечь пыль или пары.
в) держать наблюдателей и детей вдали при работе инструментом.Отвлечения могут заставлять вас терять контроль.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

а) Штепсели инструмента должны соответствовать выходу. Никогда не изменять штепсель любым способом. Не используйте никакие штепсели адаптера с заземленными инструментами мощности. Неизмененные штепсели и соответствие выходам, уменьшат риск удара током.
б) Избегать контакта тела с заземленными или основанными поверхностями, типа труб, радиаторов, диапазонов и рефрижераторов. Имеется увеличенный риск удара током, если ваше тело – заземлено или основано.
в) Не подвергать инструменты дождю или влажным условиям. вход в инструмент воды,увеличит риск удара током.
г) Не злоупотребите шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, натяжения или выключения питания инструмента. Держите шнур далеко от высокой температуры, нефти), острых граней или перемещающихся частей. Поврежденное или запутанность шнуров увеличивает риск удара током.
д) При действии инструмента на открытом воздухе, используйте шнур продления, подходящий для наружного использования. Использование шнура, подходящего для наружного использования уменьшает риск удара током.
е) При действии инструмента во влажном местоположении необходимо использовать остаточное текущее устройство (RCD) защищенной поставки. Использование RCD уменьшает риск удара током.

ПРИМЕЧАНИЕ: Термин “остаточное текущее устройство “(RCD)” можно заменить термином “прерывателем кругооборота дефекта земли срока (GFCI)” или “земляной автоматический выключатель утечки (ELCB)”.

ПЕРСОНАЛЬНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

а) Будте внимтельны, смотрите, что вы делаете и используйте здравый смысл при действии инструментом. Не используйте инструмент , в то время как вы утомлены или под влиянием наркотиков, лечения алкоголя. момент невнимания, в то время как работаете с мощными инструментами может кончиться серьезным персональным ущербом.
б) Используйте персональное защитное оборудование. Всегда надевать защиту глаз. Защитное оборудование типа маски пыли, нескользящих ботинок безопасности, твердой шляпы, или защиты слуха, используемой для соответствующих условий, уменьшит персональные повреждения. Ryobi уведомляют использованию относительно одежды цепной пилы, подчиняющейся к классу 1 (использование для цепных пил).
в) Предотвратить неумышленный старт. Гарантируйте, что выключатель находится в Выкл позиции перед соединением с источником

питания и-или пакетом батареи, поднятием или переносом инструмента. Перенос инструментов с вашим пальцем на выключателе или при включенном инструменте мощности приводят к несчастным случаям.

г) Удалить любой ключ наладки, или вывернуть перед включением инструмента. отвертка или ключ оставиленный приложенным к вращающейся части инструмента , может кончаться персональным ущербом.

д) Не перенапрягать Держать надлежащую опору и баланс всегда. Это позволяет лучше контролировать инструмент мощности в неожиданных ситуациях.

е) Одеваться должным образом. Не надевать свободную одежду или драгоценности. Держите ваши волосы, одежду и перчатки далеко от перемещающихся частей. Свободная одежда, драгоценности или длинные волосы могут быть пойманы в перемещающихся частях.

а) Не вынудить инструмент мощи. Используйте правильный инструмент мощи для вашего применения. Правильный инструмент мощи будет делать работу лучше и более безопасно по разряду, для которого он было разработан.

б) не использовать мощный инструмент,если выключатель не регулирует включение и выключение. Любой мощный инструмент не контролируемый выключателем опасен,и требует ремонта.

в) 0тсоединить штепсель из поставки и/или пакет батарей от инструмента, перед наладкой. заменой частей или хранением. Такие профилактические меры по обеспечению безопасности уменьшают риск старта инструмента случайно.

г) Хранить праздные инструменты мощи вне досягаемости детей, и не позволять людям, незнакомым с инструментом или этими инструкциями использовать инструмент. инструменты мощи опасны в руках нетренированных пользователей.

д) Обслужить инструменты мощи. Проверьте для износ или закрепления перемещающихся частей, поломку частей и любое другое состояние, которое может затрагивать действие инструмента мощи. Если повреждено, восстановите инструмент мощи перед использованием. Много Несчастных случаев вызваны плохо поддерживаемыми инструментами мощи.

е) Сохранять режущие инструменты, острыми и чистыми. Должным образом поддерживаемые режущие инструменты с острыми лезвиями применимы и более легки в управлении.

ж) Использовать инструмент мощи, принадлежности и частицы инструмента и т.д в соответствии с этими инструкциями, принимая во внимание рабочие условия и работу, которая будет выполнена. Использование инструмента мощи для действий различных от предназначенных, может кончаться опасной ситуацией.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

а) Обслужите ваш инструмент квалифицированным ремонтом используя только идентичные сменные части. это будет гарантировать, что безопасность инструмента поддерживается.

Другие общие предупреждения.

- Знайте ваш инструмент мощи. Читайте руководство владельцев тщательно. Изучите его применения и ограничения также как определенные потенциальные опасности, связанные с этим инструментом.
- Используйте правильный инструмент. Не вынудите маленький инструмент или приложение делать работу тяжелого инструмента. Не используйте инструмент для целей, не предназначенных.
- Защитите ваши легкие. Надевать маску пыли, если действие пыльно.
- Не работайте при бедном освещении. Используйте единицу только при дневном свете или хорошем искусственном свете.
- Отсоединить штепсель немедленно, если магистраль или удлиннитель повреждены или разъединены.
- Будте внимтельны. Смотрите, что вы делаете и используйте здравый смысл при действии инструментом. Не используйте инструмент, в то время как вы утомлены не перегружайте инструмент.
- Проверьте поврежденные части. Прежде, чем далее использование инструмента, безопасность любой другой части на повреждение, должно быть тщательно проверено, чтобы решить, что - будет она использоваться должным образом и исполнять предназначенную функцию. Проверьте на выравнивание перемещающихся частей, закрепление поломки перемещающихся частей, установку и любые другие состояния, которые могут затрагивать ее действие. Охрана или любая другая часть, которая повреждена, должны быть должным образом восстановлены или заменены уполномоченным центром обслуживания.

Русский

- Не используйте инструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Замените дефектные выключатели уполномоченным центром обслуживания.
- Не используйте этот инструмент в то время как под влиянием наркотиков, алкоголя или любого лечения.
- Прибор не предназначен для использования молодыми или слабыми людьми.
- Маленькие дети должны контролироваться, чтобы гарантировать, что они не играют прибором.
- Использование прерывателя кругооборота с земной утечкой остаточного текущего устройства в соединении с этим инструментом рекомендуется.
- Обслужите цепную пилу с заботой. Держите шнур свободным от цепи все время. Никогда не несите, пилу за шнур или натягивайте шнур, чтобы разъединить от гнезда.
- Напряженность Цепи. Удостоверитесь, что напряженность цепи правильна, как определено в этих инструкциях. Неправильная напряженность может заставлять цепи расцеплять от шины руководящей, что является чрезвычайно опасным.
- Шнур продления. Когда шнур продления используется удостоверьтесь:

а) что скрепки на штепселе шнура продления – такого же самого в номера, размера и формы, что и штепселя на пиле.

б) что шнур продления является должным образом зашитым и в хорошем электрическом состоянии.

в) то, что проводной размер – большой достаточно для АС оценки ампера цепи, пилы.

БЕЗОПАСНОСТЬ ЦЕПНОЙ ПИЛЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ-СПЕЦИАЛЬНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ ИНСТРУКЦИИ

- Держите все части тела далеко от, цепи пилы, когда цепная пила, работает. Прежде, чем вы запускаете, цепную пилу, удостоверитесь, что цепь не контактирует с чем – нибудь. Момент невнимания, в то время как операционная цепь , может причинять запутанность вашей одежды или тела с цепью пилы.
- Всегда держать, цепную пилу вашей правой рукой на тыловой ручке и вашей левой руке на передней ручке. Проведение цепной пилы с полностью измененной ручной конфигурацией, увеличивают риск персонального ущерба и никогда не должен быть сделано.
- Надевать защитные очки и защиту слуха. Далее защитное оборудование для головы, рук, ног и ступней рекомендуется. Адекватная защитная одежда уменьшит персональный ущерб летящими развалинами, или случайный контакт с цепью пилы.
- Не пилить на дереве. Операции пилой на дереве приводят к повреждениям.
- Всегда держите надлежащую опору, и работайте, пилой только когда стоить на установленном, безопасном уровнеи поверхности. Скользкие или непостоянные поверхности типа лестниц могут причинять потерю баланса, или контроля пилой.
- При сокращении члена, который находится под напряженностью быть внимательным для спружинивания назад. Когда напряженные деревянные волокна выпущены пружинисто загруженный член, может ударять оператора и / или выбить цепную из контроля.
- Используйте чрезвычайное предостережение при сокращении кустов и молодых деревьев. Стройный материал может ловить, цепь пилы и хлестать вас или тянуть вас из баланса.
- Носить цепную пилу передней ручкой с цепьюпилы выключенной и далеко от вашего тела. При транспортировке, или хранение цепой пилы всегда надеть покрытие руководящей шины. Надлежащее вручение цепной пилы, уменьшит вероятность случайного контакта с перемещающейся цепью пилы.
- Следуйте за инструкциями для смазки, натяжки цепи и изменяющихся принадлежностей. Ненадлежащимобразомнатянутаяилисмазанная цепь может или ломаться или увеличивать шанс отдачи.
- Держите ручки сухими, чистыми, и свободный от масла и жира. Сальные, масляные ручки – скользкая потеря контроля.
- Резать древесину только. Не используйте цепь, для личных целей, не предназначенных. Например: не используйте цепь, для резки пластмассы, масонство или не-древесные, строительные материалы. Использование цепи пилы для различных, чем предназначенный результат – опасной ситуации.
- Причины и предотвращение оператором отдачи.

а) Отдача может происходить, когда нос или наконечник шины касаются объекта, или когда древесина закрывает и зажимает, цепь пилы в срезе.

б) Контакт наконечника в некоторых случаях

Русский

может причинять молниеносною обратную реакцию, пинающую шину вверх к оператору.

в) Зажимание пилы, что цепь по вершине шины может выдвигать шину, быстро к оператору.

г) Любая из этих реакций может причинять, потерю управления пилой, которое может кончаться серьезным персональным ущербом. Не положитесь исключительно на устройства безопасности, на пиле .Как пользователь цепной пилой, вы должны брать каждый шаг, чтобы держать ваши сокращающие рабочие места свободными от несчастного случая и ущерба

е) Отдача результат неправильного употребления инструмента и/или неправильных операционных процедур или условий, и можно избегать, прикрепляя надлежащие предосторожности как указано ниже:

1) Обслужить устойчивую власть, с большими пальцами, и пальцами, окружающими ручки, обеими руками на пиле и помещать вашет ело и руку, чтобы позволить вам сопротивляться силе отдачи. Сила отдачи может управляться оператором, если надлежащие предосторожности приняты. Не отпустите цепную пилу.

2) Не перенапрягать и не резать выше высоты плеча. Его помощь предотвращает непреднамеренный вход наконечника в контакт, и позволяет лучше контроль относительно пилы в неожиданных ситуациях.

3) Только использовать замены шины и цепи указанные изготовителем. Неправильные замены шины и цепи могут причинять поломку цепи и / или отдачу.

4) Следуйте за обострением изготовителя, и инструкции обслуживания для цепи, уменьшающая высоту шаблона глубины может вести к увеличению отдачи.

- Дополнение

а) Рекомендация для использования остаточного текущего устройства с потоком переменного тока 30мА или меньше.

б) Рекомендовано, чтобы оборудование было связано с поставкой f что независима или меньшее количество Zsysmax=0.12+0.08j. Рекомендуют пользователя, чтобы консультироваться с полномочием поставки если необходимо.

в) Установить, чтобы поместить шнур так, чтобыон не был пойман на отделениях и т.п., в течение среза.

г) Рекомендация, что первый-разовый пользователь должен для минимальной практики, срезать бревна пилой на козле или колыбели.

СПЕЦИАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Цепная пила разработана для среза стволов деревьев, отраслей), древесины и подобных объектов и для лесоповала и дорасчленения деревьев.
- Пользователь несет один ответственность за вызванное повреждение неподходящим использованием.
- Общепринятые инструкции предотвращения несчастного случая и приложенная информация безопасности должна бытьсоблюдаемой.

Русский

СИМВОЛЫ

Некоторые из следующих символов могут использоваться на этом инструменте. Пожалуйста, изучите их, и изучите их значение для безопасного действия этого изделия.

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ОБЪЯСНЕНИЕ
V	Вольты	Напряжение
Hz	Герцы	Частота (циклы в секунду)
W	Ватты	Сила
∿	Переменный ток	Тип тока
	Тревога безопасности	Предосторожности, которые вовлекают вашу безопасность.
	Инструмент II Класса	Инструмент, в котором защита против удара током полагается на двойную изоляцию или укрепленную изоляцию.
	Тревога Влажных Условий.	Не подвергать дождю, или использовать во влажных размещениях.
	Читать Руководство Оператора	Чтобы уменьшать риск ущерба, пользователь должен читать и понимать руководство оператора, перед использованием этого изделия.
	Электрический удар	Удалить штепсель из поставки немедленно, если кабель поврежден или порезан.
	Защита Глаз	Надеть защиту глаз , когда работаеш с этим продуктом.
	Защита Слуха	Всегда надевать защиту слуха при действии этого оборудования.
	Уровень силы звука	Установленый уровень звука 107дб
	Тревога Безопасности: Опасность Отдачи	Предосторожности отдачи вовлекают вашу безопасность.
	Действие двумя руками	Всегда используйте две руки, чтобы использовать машину, не использовать ее одной рукой.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	**ОПАСНОСТЬ**	Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может закончиться смертельным или серьезным ущербом.

Русский

⚠	**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может закончиться печальным или умеренным ущербом.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:	(Без Символа Тревоги Безопасности) Указывает ситуацию, которая может закончиться повреждением собственности.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должено быть выполнено только квалифицированным службой техников. Для обслуживания, мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие в ваш самый близкий УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ для ремонта. При обслуживании, использовать только идентичные заменнные части.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Чтобы избегать серьезного персонального ущерба, не делайте попытку к использованию этого изделия, пока вы не читаете полностью и поймете полностью руководство оператора. Экономьте руководство этого оператора и обращайтесь часто, для безопасного действия и инструктирования других, кто может использовать это изделие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Соблюдатьвсе нормальные предосторожностибезопасности,связанные с уходом от электрического удара.

СОХРАНИТЬ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ОПИСАНИЕ

Рис.1
1. Тормоз Цепи
2. Передняя ручка
3. Крышка Масленки цепи
4. Кнопка замка безопасности
5. Тыловая Ручка
6. Индикатор жилы
7. Пусковой выключатель
8. Шкала вида Масленки
9. Кнопка наладки натяжения цепи
10. крышка шестеренки
11. Кнопка w/болта
12. Шина Цепи
13. Цепь Пилы

Рис.2
14. Кнопка замка безопасности
15. Шип
16. Покрытие Цепи

Рис.3
17. Цепное колесо
18. Задвижка Напряженности Цепи
19. Руководящая шина
20. Масляный Выход

Рис.5
21. Углубление шины
22. Звенья Двигателей Цепей
23. Резак

Рис. 9
24. Направление падения
25. Опасная зона
26. Запасной выход

Рис. 10
27. Направление падения
28. Метка
29. Задний срез падения
30. Стержень

Рис. 11
31. Разрез отростка
32. Держите работу от земли оставленными ветками для поддержки бревна среза

Рис. 12
33. Бревно, поддержанное по полной длине
34. Срез от вершины (надрез) избегать среза земли

Рис 13
35. Бревно, поддержанное с одной стороны
36. 1ый срез (1/3 диаметра) чтобы избегать раскалывания
37. 2ой срез надрез (2\3 диаметра) чтобы встретить 1ый срез (для избежания щипка)

Рис14
38. Бревно, поддержанное с двух концов
36. 1ый срез (1/3 диаметра) чтобы избегать раскалывания

Русский

37. 2ой срез надрез (2\3 диаметра) чтобы встретить 1ый срез (для избежания щипка)

Рис15

39. Распил бревна
40. Стоять на стороне подъема при срезе, потому что бревно может катиться

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Единицы	RCS1835	RCS2040
Номинальное напряжение	В ~ / Гц	220 ~240/50	220 ~240/50
Оценивающая мощность	Вт	1800	2000
Номинальная скорость	Мин$^{-1}$	13	13
Режущая длина	мм	350	400
Перерыв Цепи	S	< 0.15	< 0.15
Остановка Цепи	S	< 0.15	< 0.15
Вместимость масленки Цепи	мл	200	200
Вес (безкабеля)	Кг	5.1	5.2
Уровень звукового давления Lpa	дБ (А)	95	95
Неуверенность Kpa	дБ (А)	3	3
Уровень силы звука LWA	дБ (А)	104	104
Неуверенность KWA	дБ (А)	3	3
Измеренный Уровень силы звука LWA(G)	дБ (А)	107	107
Удельное значение вибрации ah (при холостой работе)	м/с^2	5.7	5.7
Неуверенность K	м/с^2	1.5	1.5

Информация Цепи и Шины

Для RCS1835		
Изготовитель	Цепь	Шина Цепи
Карлтон	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Орегон	91PJ052X	140SDEA041

Для RCS2040		
Изготовитель	Цепь	Шина Цепи
Карлтон	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Орегон	91PJ056X	160SDEA041

ПРИМЕЧАНИЕ: Карлтон Цепь устанавливается с Шиной Карлтон: Цепь Орегон устанавливается с Шиной Орегон.

СПЕЦИАЛЬНЫЕОСОБЕННОСТИ ИЗДЕЛИЯ

- Специальная безопасность ппружинящая веревка обертки тормоза цеми. В “ случае отдачи или если спусковой механизм выпущен, “ циркульная пила прибывает в бездействие в пределах 1/10 (!) Из секунды.
- Распиловка цепью с безопасностью ведущей связи уменьшает риск отдачи.

Русский

- Большой элемент тормоза цепи. В случае " отдачи тормоз цепи выдвинут вперед " задней частью руки оператора и привод быстрый тормоз цепной пилы.
- Выключатель с замком, чтобы защитить против неумышленного начала цепной пилы.
- Живой индикатор указывает хорошее соединениет с питанием.

УКОМПЛЕКТОВАНИЕ

Сборка шины цепи и цепи пилы

Вытяните штепсель магистрали из гнезда. Надевать защитные перчатки.

- Отвинтить Кнопку w/болта, и удалите покрытие цепного колеса. (Рис. 3)
- Цепь пилы должна стоять в направлении вращения цепи. Если она стоит назад, переворачивают петлю. (Рис. 4)
- Разместите связи двигателей цепей в углубление шины. (Рис. 5)
- Поместите цепь как имеется петля в задней части шины.
- Проведите цепь в положении на шине, и разместите петлю вокруг цепного колеса, и удостоверитесь, что оно правильно установлено. (Рис. 6)
- Качайтесь напряженность цепи регулирует кнопку, поворачивает цепьнатяжение, задвижку по часовой стрелке пока пила, не в - правильном натяжении. В то время как задвижка напрягается, шина цепи должена тогда быть выдвинута вверх, проверять напряженность цепи снова, не делайте напряженность цепи слишком сильной (рис. 7)
- Замените покрытие цепного колеса на вершине, и напрягите мягко с Кнопкой w/болта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Цепь пилы - правильно натянута, если, в середина резака, она может быть поднята от 3 до 4мм от верхнего края резака

УПРАВЛЕНИЕ -В РАСПИЛОВКЕ СНОВА.

Перед распиловкой с новой цепью распиловки, позволите ей пробежать в тчении 2-3 минут.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

После управления - вовремя, проверьте напряженность цепи, и повторно сожмите цепь если необходимо.

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ЦЕПИ

Цепные пилы поставлены для работы без заполнения маслом. До начального действия механизма, нефтяная цистерна должна быть заполнена смазочными материалами.

Липкость масла цепной пилы Ryobi биологически понижается и действие цепной пилы разрешены в температурах, не ниже, как -15°C.

Крышка нефтяной цистерны удалена, чтобы заполнить маслом. При заполнении масла,гарантируйте, что никакая грязь не входит в нефтяную цистерну. Уровень масла может быть проверен в нефтяной шкале шины. Одно заполнение нефтяной цистерны (вместимость 0.2L) - достаточна для действия цепной пилы 25~40 минут.

Проверка смазки цепи

Если цепь распиловки бежит сухой, резак и распиливающая цепь в, не предоставлении, если в пределах короткого времени. Поэтому необходимо проверить нефтяной уровень в нефтяной шкале, каждый раз перед стартовой работой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Никогда не работать без смазывания цепи!

Чтобы проверять смазывание цепи, держите, цепь пилы с резаком цепи распиловки (и цепь пилы работает) на безопасном расстоянии относительно приблизительно 20см по свету цветной основы, (например распространенная газета). Если все более и более большая нефтяная марка появляется на свете, цветная основа, смазывание цепи работает совершенно.

ТОРМОЗ ЦЕПИ

Объединенный тормоз цепи приводит цепь распиловки к бездействию в пределах 1/10 секунды, если тормоз цепи перемещен также

- Вручную к его переднему положению, или в течение работы с цепной пилой с задней частью руки оператора (из-за отдачи), или
- Цепная пила выключена, выпуская спусковой механизм.

Если быстрый тормоз цепной пилы - идет легко через приведение в действие Тормоза Цепи, не позволять двигателю цепной пилы бежать с тормозом цепи в этом положении в течение излишне длительных периодов. Ведите тормоз цепи назад к его начальному положению.

Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Перед действием цепной пилы, всегда проверяют, чтобы тормоз цепи нашелся в совершенном рабочем порядке (приводя в действие ручную защиту и выпуская спусковой механизм). Восстановите механизм, при удлинении времени торможения.

Связь Магистрали

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Перед включением, проверьте, чтобы номинальное напряжение магистрали и частоту магистрали, как заявлено на ярлыке оценки, соответствуйте вашему электропитанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
До старта работы, проверьте кабель связи магистрали и удлинитель для повреждения. Только используйте кабели связи магистрали и удлинители в отличном состоянии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Электрическая система, с которой цепная пила связана, должна быть оборудована дифференциальнымтекущимвыключателем безопасности (с максимальным 30мА выпускаемым потоком).

Цепная пила преднамеренно коротка, чтобы предотвратить ее против вход в контакт с управлением распиливания цепи при работе с машиной.

Желательноприспособитьпояспомощинапряжения между штепселем цепной пилы и гнездом сцепного прибора удлинителя, требуемого для работы с машиной, это предотвращает штепсель от случайного выскальзывания из гнезда сцепного прибора удлинителя.

ПЕРЕД ДЕЙСТВИЕМ

Чтобы предотвращать отдачу, пожалуйста следуйте за этими инструкциями безопасности

- Никогда не срезать сначала наконечником шины цепи! Всегда держите взгляд на наконечнике шины цепи!
- Никогда не срезать наконечником шины цепи! Будьте осторожны при продолжении срезов, на которых вы уже работали!
- Всегда начать срез с цепной пилой, уже работающей.
- Удостоверитесь, что цепь пилы всегда должным образом обострена.
- Никогда не срезать больше чем одну отрасль одновременно! При урезании отраслей, быть осторожным к соприкасновению с другими отраслями.

a) Когда срезаете крестообразно, обратите внимание на стволы, стоящие очень близко к друг другу. Если возможно использовать эстакада распиловки.

Транспортировка цепной пилы
Перед транспортировкой цепной пилы, всегда удаляют штепсель от гнезда мощности и двигают покрытие цепи по шине и цепи. Если несколько срезов должны быть выполнены с цепной пилой, пила, должна быть выключена между срезами.

Охрана Цепи (рис. 2)
Покрытие цепи должно быть надето на цепь и шину, как только работа распиловки была закончена и всякий раз, когда машина должна транспортироваться.

ДЕЙСТВИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Надевать защиты глаз, ушей и тела, при использовании вашей пилы. Гарантируйте, что масленка полна перед использованием.

- Выпуск тормоза цепи
  Для использования цеппной пилы снова, цепь нужно отпереть, во-первых выключить вкл\выкл выключатель полностью и затем тянуть тормоз цепи назад к задней части цепиной пилы, пока он не заперт на месте, цепь будет теперь двигаться, когда включена.

- Поддержка цепной пилы (рис. 8)
  Всегда захватите ручки большими пальцами и пальцами окружающими ручки. Гарантируйте, что ваша левая рука держит ручку так, чтобы большой палец - внизу.

- Использование цепной пилы
  Всегда быть уверенными в вашей опоре, и держать цепную пилу твердо обеими руками, в то время как двигатель бежит.

- Лесоповал дерева (рис. 9)
  Валка и действия лесоповала выполняются

двумя или больше людьми в то же самое время, действие лесоповала должно быть отделено от действия валки расстоянием по крайней мере вдвое высоты срубленного дерева. Деревья не должны быть срублены в манере, которая подвергает опасности любого человека, ударяет любую сервисную линию или причиняет любое повреждение собственности, если дерево вступает в контакт с любой сервисной линией, сервисная компания должна быть уведомлена немедленно.

Оператор цепной пилы должен продолжить дорожку спасения на сторону подъема ландшафта, поскольку дерево, вероятно, покатиться или будет двигаться по склону, после того, как оно срублено.

Дорожка спасения должна быть запланирована и очищена по мере необходимости прежде, чем срезы начаты. Дорожка спасения должна простираться назад и по диагонали к тылу ожидаемой линии падения как иллюстрировано на рис. 9.

Прежде, чем лесоповал начат, посмотреть естественные слабины дерева, местоположение больших отраслей и направление ветра,чтобы выбрать путь, которым дерево будет падать.

Удалите грязь, камни, свободную кору, гвозди,скобы и провод от дерева.

- Меточный подрез (метку срезают в дереве, чтобы направить падение) (рис. 10)
  Делайте метки 1/ 3 диаметра дерева, перпендикулярно к направлению падения. Делайте более низкий горизонтальный меточный срез сначала, это поможет избегжать зажима, или цепи пилы или шины, когда вторая метка сделана.

- Лесоповальный задний срез (заключительное срез в действии лесоповала дерева, сделанный на противоположной стороне дерева от меточного подреза) (рис. 10)
  Делайть лесоповальный срез назад по крайней мере 50мм выше чем горизонтальная метка. Делать лесоповальный срез назад параллельно горизонтальной метке. Делать лесоповальный срез назад, так чтобы достаточно древесины оставлено, чтобы действовать как стержень. Древесина стержня предохраняет дерево от прокрута и падения в, неправильном направлении. Не срезатьт через стержень. Поскольку лесоповальный срез, получается близко к стержню, дерево должно начать падать. Если имеется любой шанс, что дерево не может падать в желательном направлении, или это может качаться назад и связывать цепь пилы, прекращать срез лесоповальный срез назад и использовать древесные, пластмассовые или алюминиевые клины, чтобы открыть срез и понижать дерево по желательной линии. Когда дерево начинает падать, удалять цепную пилу от среза, останавливать двигатель поместить цепную пилу вниз, и затем использовать запланированную дорожку отступления. Будьте внимательны к верхнему падению членов, и наблюдайте вашу опору.
- Расчленение дерева (рис. 11)
  Расчленение удаляет отрасли от упающегося дерева. Когда расчленять, оставлять большие более низкие члены, чтобы поддержать надземлей. Удалить маленькие члены в одном срезе. Отрасли под напряженностью должны быть срезаны от основания, избегать толчка цепной пилы.
- Распил бревна (процесс креста, сореза срубленного дерева или бревна в длину) (Рис. 12-15) Распил срезает бревно в длину. Это важно удостовериться,что ваша опора устойчива, и ваш вес равномерно распределен на обоих ногах. Когда нужно бревно должно быть поднято и поддержанно при помощи членов, регистров или подставки.

Следуйте за простым руководством для легкого среза:

а) Когда бревно поддержано по полной длине, срезать от вершины (сверхраспиловка). (Рис. 12)
б) Когда бревно поддержано на одном конце, срез 1/3 диаметра от нижней стороны (подрез). Тогда делайтеокончательный спил на встречу первого среза. (Рис. 13)
в) Когда бревно поддержано на обоих концах, срез 1/3 диаметра от вершины (сверхраспиловка) Делать окончательный подрез на встречу первого среза более низким 2/3, чтобы встретить первый срез. (Рис. 14)
г) При распиловке на наклоне стоять на возвышенности, чтобы срезанная часть не накатилась на вас. При срезе обеспечить полный контроль, не выпускать режущее давление до конца среза, не расслаблять ваш захват на ручках цепной пилы. (Рис.15)

Не позволять цепи входить в контакт с землей. После завершения среза, ждите, пока цепь пилы остановилась прежде, чем вы перемещаете цепную пилу. Всегда остановите двигатель перед перемещением от дерева до дерева.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рис. (16-21)

Заточка Цепи

Когдацепь нуждается в принуждении через древесину в течение среза,она нуждается в заточке следовать:

- Натянуть цепь до обострения.
- Закрепите бар в недостатке таким образом, что цепь может скользить.
- Прикрепите файл к держателю файла и разместите это на резаке в 35 углу.
- Файловать передними ударами пока все, изнашивающиеся части переднего края убраны.
- Пересчитайте число ударов, предоставленных резаку, взятому как справочное основание, и представьте такое же число ударов на всех других резаках.
- Если после обострения несколько глубиномеров торчат от шаблона, вы должны снова установить его уровень используя двухмерный файл.
- Наконец, закруглите глубиномер

ПРИМЕЧАНИЕ: Мы советуем вам иметь глубокое или важное обострение, выполненное агентом обслуживания, кто оборудован электрической заточкой.

ОБСЛУЖИВАНИЕ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ

- Когда вы закончили работать, чистить углубление и нефтяные проходы, с крюком очистки
- Периодически подстройте стороны рельсов, использующих плоский файл.
- Если не сделано придолгой работе, “век пера” мог бы ломать и повреждать шину.
- Если один рельс выше, чем другой, необходимо делать это даже с плоским файлом и затем приглаживать их с файлом или филигранной бумагой.

Заполнение масла в цепи

Чтобы предотвращать грязь, получающую внутреннюю часть резервуара чистите крышку нефтяной цистерны перед открытием. Проверьте содержание нефтяной цистерны в течение распиловки проверяя масляную шкалу. Закройте крышку нефтяной цистерны, сильно и сотрите любые пролития.

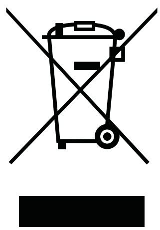
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ИЛИ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Используйте только подлинные Ryobi принадлежности или запасные части

Если вы нуждаетесь в любых принадлежностях, проверьте с вашим дилером. Главные принадлежности (Цепь и Шины) - как ниже:

Модель	Цепь & Шина
RCS1835	Карлтон Цепь N1C-BL-52E SK B & Шина 14-10W-MHC UNB Y
	Орегон Цепь 91PJ052X & Bar 140SDEA041
RCS2040	Карлтон Цепь N1C-BL-56E SK B & Шина 16-10W-N156-MHC
	Орегон Цепь 91PJ056X & Шина 160SDEA041

РАСПОРЯЖЕНИЕ



Инструменты мощи и принадлежности содержат большое количество ценных ресурсов и пластмасс, которые могут быть переработаны.

Пропадать впустую электрическими изделиями нельзя, не, распорядиться вместе с домашними отходами. Пожалуйста, переработайте, где средства обслуживания существуют. Свериться с вашей местной властью или розничным продавецом для рециркуляции.

Română

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

Stimate client:
Mulţumim pentru că aţi achiziţionat o unealtă Ryobi. Fiecare unealtă Ryobi este atent testată şi supusă controalelor stricte de calitate efectuate de TTI. Cu toate acestea, durata de viaţă a uneltei depinde în mare măsură de dumneavoastră. Vă rugăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile şi documentaţia cuprinse în acest manual. Cu cât sunteţi mai atent cu unealta dumneavoastră Ryobi, cu atât o veţi putea folosi o perioadă mai îndelungată.

MĂSURI GENERALE DE SIGURANŢĂ

AVERTISMENT
Citirea instrucţiunilor de funcţionare va reduce riscul apariţiei unor accidente.

AVERTIZARE:
Citiţi cu atenţie toate avertismentele şi instrucţiunile de utilizare. Nerespectarea acestora poate cauza şocuri electrice, incendii şi/sau răniri grave.

Păstraţi instrucţiunile pentru a le putea consulta ulterior.

SIGURANŢA LA LOCUL DE MUNCĂ

a) Păstraţi ordinea şi curăţenia la locul de muncă. Zonele aflate în dezordine sau întunecoase pot provoca accidente.
b) Nu utilizaţi uneltele de putere în zone în care se pot produce uşor explozii, aşa cum ar fi în prezenţa lichidelor, gazelor sau pulberilor uşor inflamabile. Uneltele pot provoca scântei care pot aprinde pulberile sau vaporii inflamabili.
c) Ţineţi la distanţă copiii şi persoanele din zonă în timp ce utilizaţi unealta.

SIGURANŢĂ LA ŞOCURILE ELECTRICE

a) Stecherul uneltei trebuie să se potrivească la priză. Nu modificaţi niciodată ştecherul în nici un fel. Nu folosiţi niciodată adaptoare la unelte cu împământare. Nu modoficaţi ştecherele. Prizele potrivite vor reduce riscul apariţiei de şocuri electrice.
b) Evitaţi contactul cu suprafeţele aflate la sol cum ar fi conducte, radiatoare, maşini de gătit sau aparate de răcit. În cazul în care ajungeţi în contact cu aceste obiecte, riscaţi să vă electrocutaţi.
c) Nu expuneţi uneltele la ploaie sau la umiditate. În cazul în care intră apa în unealta electrică creşte riscul apariţiei de electroşocuri.
d) Nu forţaţi cablul de alimentare. Nu transportaţi unealta ţinând-o de cablul de alimentare şi nici nu trageţi de el pentru a o scoate din priză. Ţineţi cablul de alimetare departe de sursele de căldură, produse petroliere, margini ascuţite sau părţi în mişcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul apariţiei de şocuri electrice.
e) Când utilizaţi unealta în aer liber, folosiţi un prelungitor omologat pentru lucrul în aer liber. Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru lucrul în aer liber scade riscul apariţiei şocurilor electrice.
f) Dacă este necesar să utilizaţi unealta într-un loc cu umezeală, utilizaţi o sursă de alimentare dotată cu un dispozitiv de curent rezidual. Utilizarea sa reduce riscul apariţiei şocurilor electrice.

NOTĂ: Termenul de “dispozitiv de curent rezidual” poate fi înlocuit cu “întrerupător de circuit pentru erori la pamantare” sau “întrerupător pierderi de curent”.

MĂSURI DE GIGURANŢĂ

a) Fiţi vigilent şi aveţi grijă când utilizaţi o unealtă de putere.Nu o folosiţi dacă sunteţi obosit, dacă aţi luat medicamente sau aţi consumat alcool. Un moment de neatenţie în timpul utilizării uneltei poate provoca răniri grave.
b) Utilizaţi echipament de protecţie. Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie. Echipamentul de protecţie, cum ar fi: măşti de praf, încălţăminte cu talpă antiderapantă, cască de protecţie, căşti pentru protejarea urechilor etc., utilizat în conformitate cu condiţiile de lucru, diminuează posibilitatea apariţiei accidentelor de muncă. Ryobi recomandă utilizarea echipamentului de protecţie din clasa 1(adecvat pentru fierăstrăul cu lanţ)
c) Evitaţi pornirea accidentală a uneltei. Asiguraţi-vă că poziţia comutatorului este „oprit“ înainte de a conecta unealta la priză sau la acumulator, înainte de a o ridica sau transporta. Dacă transportaţi unealta electrică ţinând degetul pe comutator, sau dacă o conectaţi la priză având comutatorul pe poziţia „pornit“, vă expuneţi la accidente.
d) Îndepărtaţi orice cheie sau alt dispozitiv de strângere, reglare etc. de pe maşină înainte de a o porni. Un astfel de dispozitiv rămas ataşat de una din părţile mobile ale uneltei poate provoca rănirea gravă a utilizatorului.
e) Adoptaţi pe toată durata lucrului o poziţie stabilă, echilibrată. În acest fel veţi putea controla mai bine unealta în cazul unor situaţii neaşteptate.
f) Îmbrăcaţi-vă corespunzător. Nu purtaţi haine largi sau bijuterii. Ţineţi-vă părul şi hainele ferite de contactul cu părţile în mişcare ale uneltei. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de către părţile în mişcare.

UTILIZAREA ŞI ÎNTREŢINEREA UNELTEI

a) Nu forţaţi unealta electrică. Utilizaţi unealta electrică potrivită operaţiei pe care urmează să o efectuaţi. O bună corelare a tipului de unealtă şi a puterii acesteia cu operaţia pe care urmează să o efectuaţi va avea ca

Română

rezultat creşterea vitezei de execuţie şi a gradului de siguranţă.

b) Nu utilizaţi unealta electrică dacă nu-i funcţionează comutatorul pornit/oprit. Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă şi trebuie reparată.

c) Deconectaţi unealta electrică de la priză şi/sau îndepărtaţi acumulatorul de pe maşină înainte de a o regla, de a-i înlocui accesoriile sau de a o depozita. Această măsură de siguranţă reduce riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.

d) Depozitaţi unealta electrică în locuri inaccesibile copiilor şi nu permiteţi persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu instrucţiunile de utilizare să o manevreze. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neavizaţi.

e) Întreţineţi uneltele electrice. Verificaţi ca piesele în mişcare să nu fie aliniate greşit, sparte sau avariate în orice alt mod care ar afecta buna funcţionare a uneltei electrice. În caz de avarie, reparaţi unealta înainte de a o utiliza. Multe accidente au drept cauză proasta întreţinere a uneltelor.

f) Menţineţi uneltele de tăiere ascuţite şi curate. Uneltele ascuţite corespunzător au mai puţine şanse să se gripeze şi sunt mai uşor de controlat.

g) Utilizaţi unealta, accesoriile, discurile de tăiere etc. în concordanţă cu aceste instrucţiuni ţinând cont de operaţia ce trebuie efectuată şi de condiţiile de lucru. Utilizarea uneltelor în alte scopuri decât cele pentru care au fost concepute poate avea ca efect producerea de accidente.

REPARAREA

a) Reparaţi unealta electrică numai la un centru de service autorizat, utilizând numai piese de schimb originale. Astfel aveţi siguranţa că unealta îşi menţine caracteristicile de securitate în exploatare.

ALTE ATENŢIONĂRI GENERALE

- Familiarizaţi-vă cu unealta. Citiţi manualul utilizatorului cu atenţie. Reţineţi întrebuinţările şi limitele uneltei precum şi posibilele situaţii periculoase ce pot apărea ca urmare a utilizării acesteia.
- Folosiţi unealta potrivită. Nu forţaţi unelte de dimensiuni mici să lucreze în zone destinate uneltelor de dimensiuni mari. Nu folosiţi unealta în alte scopuri decât acelea pentru care a fost proiectată.
- Protejaţi-vă plămânii. Purtaţi o mască de praf dacă lucraţi într-o zonă cu mult praf.
- Nu lucraţi dacă nu aveţi o iluminare bună. Folosiţi unealta doar pe timpul zilei sau dacă aveţi o sursă de lumină artificială bună.
- Deconectaţi unealta atunci când părţile principale sau cablul de alimentare este deteriorat.
- Fiţi atent, nu scăpaţi unealta din ochi şi faceţi apel la logică atunci când o manevraţi. Este interzisă folosirea uneltei electrice dacă sunteţi obosit. Nu forţaţi funcţionarea uneltei.
- Verificaţi componentele defecte. Înainte de a continua să utilizaţi unealta, verificaţi dacă există componente defecte pentru a vă asigura ca va funcţiona corespunzător şi îţi va îndeplini funcţiile pentru care a fost proiectată. Verificaţi ca piesele în mişcare să nu fie aliniate greşit, sparte sau avariate în orice alt mod care ar afecta buna funcţionare a uneltei electrice. Protecţia oricărei părţi avariate trebuie reparată corespunzător sau înlocuită de către un centru de service autorizat.
- Nu utilizaţi unealta electrică dacă nu-i funcţionează comutatorul pornit/oprit. Mergeţi la un centru de service autorizat pentru înlocuirea comutatoarelor defecte.
- Nu folosiţi fierăstrăul dacă sunteţi obosit, sub influenţa drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.
- Acest produs nu poate fi utilizat de copii sau de persoanele infirme.
- Copiii vor fi supravegheaţi pentru a vă aigura că nu se joacă cu unealta.
- Se recomandă utilizarea unui dispozitiv de curent rezidual împreună cu un întrerupător la pierderile de curent, cu împământare.
- Ţineţi cu atenţie fierăstrăul. Ţineţi întotdeauna cablul de alimentare departe de lanţ. Nu căraţi aparatele electrice de cablu şi nici nu trageţi de el ca să scoateţi ştecherul din priză
- Tensiunea de alimentare. Asiguraţi-vă că tensiunea de alimentare la priză este conformă cu cea specificată în instrucţiuni. O tensiune inadecvată poate face ca lanţul să sară de pe lama de ghidare, ceea ce este foarte periculos.
- Cabluri prelungitoare. Atunci cînd folosiţi un prelungitor, asiguraţi-vă că:

a) Coarnele ştecherului de la prelungitor sunt la fel ca număr, mărime şi formă cu cele de la ştecherul fierăstrăului.

b) Prelungitorul are cablajul necesar şi este corespunzător pentru utilizarea cu unealta dumneavoastră.

c) Diametrul firului corespunde amperajului de curent alternativ al fierăstrăului.

MĂSURI DE SIGURANŢĂ SPECIALE PENTRU FIERĂSTRĂUL CU LANŢ

- Staţi la distanţă de fierăstrăul cu lanţ în timpul funcţionării acestuia. Înainte de a porini fierăstrăul asiguraţi-vă că lanţul nu intră în contact cu diferite obiecte. Un moment de neatenţie în timpul utilizării fierăstrăului poate face ca lanţul să intre în contact cu hainele sau corpul dumneavoastră.

Română

- Ţineţi întotdeauna fierăstrăul cu mâna dreaptă de mânerul poterior şi cu mâna stângă de cel frontal. Nu trebuie să ţineţi niciodată fierăstrăul cu mâinile în poziţie inversă pentru că va creşte riscul apariţiei accidentelor.
- Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie şi apărători pentru urechi. Se recomandă purtarea unui echipament de protecţie pentru cap, mâini, picioare. Utilizarea unui echipament de protecţie adecvat diminuează apariţia accidente de muncă ca urmare a contactului cu fierăstrăul sau prin aruncarea de obiecte.
- Nu utilizaţi fierăstrăul dacă sunteţi urcat în copac. Utilizarea fierăstrăului atunci când sunteţi în copac poate duce la apariţia accidentelor.
- Purtaţi întotdeauna încălţăminte adecvată şi staţi într-o poziţie stabilă, sigură şi pe o suprafaţă dreaptă atunci când utilizaţi fierăstrăul. Suprafeţele alunecoase sau instabile cum ar fi scările pot provoca pierderea echilibrului sau a controlului asupra fierăstrăului.
- Dacă tăiaţi o creangă tensionată, aveţi grijă să nu fiţi loviţi. Detensionarea acesteia prin tăiere poate lovi utizatorul şi/sau poate provoca pierderea echilibrului sau a controlului asupra fierăstrăului.
- Fiţi extrem de prudenţi atunci când tăiaţi tufişuri sau puieţi. Fierăstrăul se poate agăţa în materialul lemnos subţire şi aruncat către dumneavoastră sau vă poate dezechilibra.
- Transportaţi fierăstrăul doar după ce l-aţi oprit, ţinându-l de mânerul frontal şi la distanţă faţă de corpul dumneavoastră. Când transportaţi sau depozitaţi fierăstrăul, puneţi întodeauna teaca lamei de ghidaj. Manevrarea corectă a fierăstrăului reduce riscul contactului accidental cu lanţul acestuia.
- Urmaţi instrucţiunile pentru lubrifiere , tensionare şi schimbarea pieselor. Tensionarea sau lubrifierea necorespunzătoare a lanţului poate duce la ruperea sau la reculul acestuia.
- Păstraţi mânerele uscate, curate şi fără urme de ulei sau grăsime. Mânerele uleioase sunt alunecoase şi pot provoca pierderea controlului asupra uneltei.
- Tăiaţi doar lemn. Nu folosiţi fierăstrăul în alte scopuri cum ar fi să tăiaţi plastic, zidărie sau materiale de construcţii care nu sunt din lemn. Utilizarea fierăstrăului în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat poate conduce la apariţia accidentelor
- Cauze şi protejarea utilizatorului la recul.

a) Dacă vârful lamei de ghidare atinge vreun obiect, sau dacă lemnul prinde lanţul sau îl blochează în tăietură, apare fenomenul de „recul”.
b) În unele cazuri va apărea o reacţie inversă iar lama de ghidare va fi împinsă rapid şi cu putere în sus şi înapoi, spre utilizator.
c) Ciupirea lanţului din vârful lamei de ghidare poate împinge rapid lama de ghidare înapoi spre utilizator.
d) Oricare dintre aceste reacţii poate cauza pierderea controlului asupra fierăstrăului şi, implicit, accidentări serioase. Nu vă bazaţi doar pe dispozitivele de protecţie ale uneltei. Ca şi utilizator al fierăstrăului , ar trebui să urmaţi câţiva paşi pentru a evita apariţia accidentelor de muncă.
e) Reculul este rezultatul funcţionării defectuoase şi/sau a utilizării incorecte sau în condiţii necorespunzătoare a fierăstrăului şi poate fi evitat urmând cu atenţie regulile următoare:

1) Ţineţi bine fierăstrăul cu ambele mâini pe mânere, şi adoptaţi o poziţie a braţelor şi a corpului care să vă permită să rezistaţi la recul. Forţa reculului poate fi controlată de utilizator dacă vă luaţi măsurile de siguranţă necesare. Nu daţi drumul fierăstrăului.
2) Nu suprasolicitaţi motorul şi nu tăiaţi mai sus de nivelul umerilor. Acest lucru previne atingerea accidentală a vârfului lamei şi asigură un control mai eficient asupra fierăstrăului în situaţii neaşteptate.
3) Utilizaţi numai piese de schimb originale sau recomandate de producător. Utilizarea lamelor de ghidaj sau a lanţurilor neconforme pot cauza ruperea şi/sau reculul acestuia.
4) Urmaţi întocmai instrucţiunile producătorului cu privire la ascuţirea şi întreţinerea lanţului. Reducând înălţimea profundorului poate creşte forţa de recul.

- **Suplimentar:**

a) Se recomandă utilizarea unui dispozitiv de curent rezidual cu un amperaj de maxim 30mA.
b) Se recomandă ca echipamentul să fie conectat la o sursă de slimentare cu o impedanţă de maxim Zsysmax=0.12-0.08j. Se recomandă utilizatorului să consulte vânzătorul dacă este necesar.
c) Se recomandă să poziţionaţi cablul de alimentare în aşa fel încât să nu se agaţe în crengi în timpul tăierii.
d) Se recomandă ca atunci când utilizaţi fierăstrăul pentru prima dată, pentru a căpăta îndemânare, să tăiaţi buştenii pe capra de tăiat.

UTILIZĂRI SPECIALE

- Acest model de ferăstrău electric cu lanţ poate fi folosit pentru tăierea trunchiurilor de copac, crengilor, a materialelor de construcţie din lemn sau a altor obiecte similare cât şi pentru doborârea copacilor.
- Utilizatorul este direct răspunzător pentru pagubele cauzate ca urmare a utilizării necorespunzătoare a fierăstrăului.
- Trebuiesc luate în consideraţie măsurile de protecţie şi prevenire a accidentelor specificate în manual.

Română

SIMBOLURI

Unele din simbolurile următoare sunt aplicabile acestei unelte. Vă rugăm să le studiaţi şi să învăţaţi semnificaţia lor în scopul utilizării în condiţii de siguranţă a produsului.

SIMBOL	DENUMIRE	SEMNIFICAŢIE
V	Volt	Voltaj
Hz	Hertz	Frecvenţa(cicluri pe secundă)
W	Watt	Putere
~	Curent alternativ	Tipu de curent
	Avertisment!	Atenţionări cu privire la siguranţa dumneavoastră
	Unealtă clasa II	Unealtă cu izolaţie întărită sau dublă împotriva şocurilor electrice
	Atenţionare umiditate	Nu expuneţi unealta la ploaie şi nu o folosiţi în locuri cu umezeală
	Citiţi manualul utilizatorului	Pentru a reduce riscul de accidente, utilizatorul trebuie să citească şi să înţeleagă manualul utilizatorului înainte de a utiliza unealta
	Precauţie la şocurile electrice	Scoateţi ştecherul din priză imediat atunci când cablul este deteriorat sau tăiat.
	Protecţie pentru ochi	Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie când utilizaţi produsul.
	Protecţie pentru urechi	Purtaţi întotdeauna antifoane când utilizaţi produsul.
	Nivel de zgomot	Nivelul de zgomot garantat este 107dB
	Atenţie! Pericol de recul	Atenţie! Reculul vă poate pune în pericol
	Operare cu ambele mâini	Întotdeauna utilizaţi unealta cu amblele mâini, nu cu una singură.

Română

SIMBOLURI

Următoarele avertizări şi explicaţiile lor au rolul de a vă informa asupra nivelului de risc la care vă expuneţi atunci când utilizaţi produsul.

SIMBOL	SEMNAL	EXPLICAŢIE
⚠	PERICOL	Atenţie! Indică o situaţie periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată va provoca răniri sau chiar moartea.
⚠	AVERTIZARE	Atenţie! Indică o situaţie periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate provoca răniri sau chiar moartea.
⚠	PRECAUŢIE	Atenţie! Indică o situaţie periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate provoca răniri uşoare.
	PRECAUŢIE	(Fără simbol de avertizare) Indică o situaţie care poate avea ca rezultat daune materiale

REPARARE

Repararea uneltei necesită atenţie şi cunoştinţe deosebite şi trebuie făcută doar de tehnicieni de service calificaţi. Pentru reparaţii, vă sugerăm să duceţi produsul la cel mai apropiat CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT. Folosiţi pentru reparaţii doar piese originale.

AVERTIZARE:
Pentru a evita orice fel de răniri ale corpului, nu utilizaţi produsul înainte de a citi cu atenţie si de a înţelege specificaţiile din manualul de utilizare. Păstraţi manualul utilizatorului şi recitiţi-l periodic pentru a putea utiliza în condiţii de siguranţă produsul şi pentru a instrui şi alte persoane care ar putea folosi fierăstrăul.

AVERTIZARE:
Luaţi în considerare toate măsurile de siguranţă pentru evitarea şocurilor electrice.

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI

DESCRIEREA APARATULUI

Fig.1
1. Frână lanţ
2. Mâner frontal
3. Capac rezervor ulei
4. Buton siguranţă
5. Mâner posterior
6. Indicator “aparat în funcţiune”
7. Comutator pornit/oprit
8. Trăgaci
9. Vizor nivel ulei
10. Şurub tensionare lanţ
11. Buton /bucşă
12. Lamă ghidare
13. Lanţ

Fig.2
14. Buton siguranţă
15. Ştift ajustare
16. Apărătoare lanţ

Fig.3
17. Roată antrenare lanţ
18. Sărub tensionare lanţ
19. Ghidaj
20. Supapă ulei

Fig.5
21. Jgheab lamă ghidare
22. Za de transmisie prin lanţ
23. Cuţit

Fig.9
24. Direcţia de cădere
25. Zonă periculoasă
26. Cale de evacuare

Fig.10
27. Direcţia de cădere a copacului
28. Crestătură
29. Tăietură cu cădere în spate
30. Punct de articulaţie

Fig.11
31. Tăierea crengilor
32. Continuaţi să lucraţi la sol păstrând ramurile de susţinere până ce buşteranul este tăiat.

Română

Fig.12
33. Fixaţi buşteanul pe lungime
34. Tăiaţi începând de la vârf evitând să atingeţi pământul

Fig.13
35. Susţineţi buşteanul cu ambele mâini
36. Tăiaţi prima dată la o adâncime de 1/3 din diametrul buşteanului pentru a nu sări aşchii
37. A 2-a tăietură pe deasupra buşteanului la o adâncime de 2/3 din diametru pentru a completa prima tăietură

Fig.14
38. Ţineţi buşteanul de ambele capete
36. Tăiaţi prima dată la o adâncime de 1/3 din diametrul buşteanului pentru a nu sări aşchii
37. 2-a tăietură pe deasupra buşteanului la o adâncime de 2/3 din diametru pentru a completa prima tăietură

Fig.15
39. Tăierea buşteanului
40. Staţi în partea de sus a buşteanului pentru că acesta se poate rostogoli

DATE TEHNICE

	Unitate de măsură	**Model RCS1835**	**Model RCS2040**
Voltaj	V ~ / Hz	220 – 240/50	220-240/50
Putere nominală	W	1800	2000
Rotaţii pe minut la mers în gol	Min^{-1}	13	13
Lungimea de tîiere	Mm	350	400
Frâna lanţului	S	<0.15	<0.15
Oprirea lanţului	S	<0.15	<0.15
Capacitatea rezervorului de ulei	ML	200	200
Greutate (fără cablu)	Kg	5,1	5,2
Nivelul emisiilorsonore LpA	dB(A)	95	95
Variaţie KpA	dB(A)	3	3
Nivelulputerii acustice LWA(G)	dB(A)	104	104
Variaţie KWA	dB(A)	3	3
Nivelul de zgomot garantat LWA(G)	dB(A)	107	107
Nivelul vibraţiilor ah în gol	m/s^2	5,7	5,7
Variaţie K	m/s^2	1,5	1,5

Informaţii despre lanţ şi lama de ghidare

Pentru RCS1835		
Producător	Lanţ	Lamă ghidare lanţ
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNBY
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

Pentru RCS2040		
Producător	Lanţ	Lamă ghidare lanţ
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

NOTĂ: Lanţul Carlton trebuie utilizat împreună cu lama de ghidaj Carlton; Lanţul Oregon trebuie utilizat împreună cu lama de ghidaj Oregon.

Română

CARACTERISTICI SPECIALE ALE PRODUSULUI

- Măsuri de siguranţă speciale pentru frâna lanţului. În caz de recul sau atunci când declanşatorul este eliberat, fierăstrăul se opreşte în 1/10de secundă.
- Lanţ cu zale de siguranţă pentru antrenare în vederea reducerii riscului de recul.
- Element de frânare pentru lanţ. În caz de recul frâna lanţului este împinsă înainte cu mâna de către utilizator şi acţionează frâna de siguranţă a lanţului.
- Buton de blocare împotriva pornirii accidentale a fierăstrăului.
- Indicatorul de „aparat în funcţiune" vă arată că unealta este conectată la sursa de alimentare.

OPERARE

Asamblarea lamei de ghidaj şi a lanţului fierăstrăului

Deconectaţi unealta de la sursa de alimentare. Purtaţi mănuşi de protecţie.

- Deşurubaţi piuliţa de prindere a apărătorii. (Fig.3)
- Lanţul fierăstrăului trebuie să fie poziţionat în direcţia de rotaţie. Dacă este montat invers întoarceţi jgeabul invers.(Fig.4)
- Potriviţi lanţul de tăiere pe bara de antrenare.(Fig.5)
- Poziţionaţi lanţul în aşa fel încât să facă o buclă la capătul barei.
- Ţineţi lanţul în poziţie şi treceţi bucla peste roata de antrenare a lanţului asigurându-vă că este fixată corect.(Fig.6)
- Rotiţi şurubul de tensionare în sensul acelor de ceasornic până când lanţul este tensionat corespunzător. În timp ce strângeţi bolţul, împingeţi lama în sus şi verificaţi din nou tensionarea lanţului.Fiţi atenţi să nu tensionaţi lanţul prea tare.(Fig.7)
- Puneţi apărătoarea roţii de lanţ la loc şi fixaţi-o cu ajutorul piuliţei de prindere.

NOTĂ: lanţul este tensionat corect atunci când se află în contact cu partea de jos a lamei şi poate fi ridicat cu aproximativ 3-4mm faţă de lamă.

Refolosirea fierăstrăului

Înainte de a utiliza din nou fierăstrăul cu un lanţ nou, lăsaţi-l să funcţioneze 2 sau 3 minute.

AVERTIZARE:
După perioada de probă, verificaţi tensionarea lanţului din nou şi mai strângeţi-l dacă este necesar.

Uleiul pentru lubrifierea lanţului

Fierăstraiele sunt vândute fără ulei în rezervor. Umpleţi rezervorul cu ulei înainte de prima utilizare a uneltei.

Uleiul cu agent adeziv pentru fierăstraiele Ryobi este biodegradabil şi permite funcţionarea uneltelor la temperaturi de până la -15°C.

Scoateţi capacul rezervorului de ulei pentru a turna uleiul şi asiguaţi-vă că nu pătrunde mizerie în rezervor. Nivelul uleiului din rezervor poate fi vizualizat pe indicatorul de nivel pentru ulei. O umplere a rezervorului (care are o capacitate de 0,2l) asigura funcţionarea fierăstrăului timp de 25-40 de minute.

Verificarea lubrifierii lanţului

Dacă lanţul lucrează uscat, cuţitul şi lanţul se deteriorează mult mai repede. De aceea este foarte important să verificaţi nivelul uleiului înainte de fiecare utilizare a fierăstrăului.

AVERTIZARE:
Nu lucraţi niciodată fără să lubrifiaţi lanţul.

Pentru a verifica lubrifierea lanţului, ţineţi fierăstrăul cu cuţitul(şi cu lanţul în funcţiune) la o distanţă sigură de aproximativ 20cm deasupra unei suprafeţe de culoare deschisă cum ar fi un ziar. Dacă apar picături de ulei pe suprafaţa respectivă, sistemul de ungere al lanţului funcţionează corect.

Frâna lanţului

Fierăstrăul este dotat cu o frână care face ca acesta să se oprească într-o fracţiune de secundă dacă aceasta este acţionată:
- manual către înainte, sau cu dosul palmei utilizatorului atunci când fierăstrăul este în funcţiune(în caz de recul)
- fierăstrăul este oprit prin eliberarea declanşatorului.
Dacă frâna de siguranţă este activată prin acţionarea frânei lanţului, nu lăsaţi motorul să funcţioneze cu frâna în această poziţie pentru mult timp dacă nu este necesar. Readuceţi frâna lanţului în poziţia iniţială.

AVERTIZARE:
Înainte de utilizarea fierăstrăului verificaţi întotdeauna ca frâna lanţului să fie în perfectă stare de funcţionare (împingeţi protecţia pentru mână şi eliberaţi declanşatorul) Reparaţi unealta dacă timpul de răspuns la frânare este prea lung.

Sursa de alimentare

AVERTIZARE:
Înainte de a cupla unealta la sursa de alimentare, verificaţi ca voltajul şi frecvenţa acesteia să fie identice cu cele marcate pe plăcuţa aparatului.

Română

AVERTIZARE:
Înainte de a începe să lucraţi, verificaţi sursa şi cablul de alimentare pentru a nu fi deteriorate. Folosiţi doar surese de alimentare şi prelungitoare în perfectă stare de funcţionare.

AVERTIZARE:
Sursa de alimentare la care se cuplează fierăstrăul trebuie să fie prevăzută cu un întrerupător de siguranţă de curent diferenţial cu un amperaj de maxim 30mA.

Fierăstrăul are dimensiuni constructive reduse tocmai pentru a se evita ca acesta să intre în contact cu lanţul în timpul funcţionării.

Se recomandă să portiviţi cureaua de eliberare a tensiunii dintre ştecherul fierăstrăului şi priza prelungitorului. Astfel se va evita deconectarea accidentală a ştecherului de la priza prelungitorului.

ÎNAINTE DE UTILIZARE

Pentru a evita reculul, vă rugăm să urmaţi aceste instrucţiuni de siguranţă:

- Nu începeţi să tăiaţi cu vârful lamei! Fiţi întotdeauna atenţi la vârful lamei!
- Nu tăiaţi niciodată cu vârful lamei! Fiţi foarte atenţi atunci când reluaţi operaţiuni de tăiere deja începute!
- Începeţi tăierea cu fierăstrăul mergând.
- Asiguraţi-vă că lanţul este întotdeauna foarte bine ascuţit.
- Nu tăiaţi niciodată mai multe ramuri în acelaşi timp.! Când tăiaţi o ramură, aveţi grija ca tija să nu vină în contact cu alte ramuri.

a) Când tăiaţi circular, aveţi grijă la buştenii care stau foarte aproape. Dacă este posibil folosiţi o capră.

Tranportul fierăstrăului.
Înainte de a transporta ferăstrăul, se scoate întotdeauna mai întâi ştecherul din priză şi apoi se acoperă lama de ghidare şi lanţul cu teaca de protecţie. Dacă sunt necesare mai multe tăieri, fierăstrăul trebuie oprit între două tăieri.

Protecţia lanţului (Fig.2)
Acoperiţi lama de ghidare şi lanţul cu teaca de protecţie imediat ce aţi terminat treaba şi ori de câte ori unealta trebuie transportată.

OPERARE

AVERTIZARE:
Purtaţi echipament de protecţie pentru ochi, urechi şi pentru corp în timp ce utilizaţi fierăstrăul. Asiguraţi-vă ca rezervorul de ulei este plin înainte de a începe să lucraţi.

- Eliberaţi frâna lanţului.
  Pentru a putea folosi fierăstrăul din nou, deblocaţi mai întâi lanţul. Opriţi fierăstrăul şi luaţi complet mâna de pe butonul pornit/oprit. Împingeţi apoi frâna lanţului către spatele fierăstrăului până când ajunge la locul ei.Unealta va porni când veţi apăsa din nou declanşatorul.
- Manevrarea fierăstrăului.(Fig.8)
  Ţineţi întotdeauna fierăstrăul cu ambele mâini pe mânere. Asiguraţi-vă că mâna stângă este poziţionată pe mâner în. aşa fel încât dosul palmei să fie orientat în jos.
- Utilizarea fierăstrăului
  Aveţi întotdeauna grijă la picioare şi ţineţi fierăstrăul cu ambele mâini în timpul funcţionării.
- Doborârea copacilor(Fig.9)
  Atunci când tăierea şi doborârea copacilor este făcută de două sau mai multe persoane, doborârea trebuie să se facă la o distaţă cel puţin egală cu de două ori lungimea copacului care trebuie doborât. Doborârea copacilor trebuie făcută în aşa fel încât să nu conducă la rănirea unor persoane, deterioarea liniilor de utilităţi sau producerea de daune materiale. În cazul în care copacul a avariat liniile de utilităţi, trebuie să anunţaţi imediat firma de service.

  Utilizatorul fierăstrăului trebuie să se poziţioneze în partea superioară a terenului deoarece există posibilitatea rostogolirii sau alunecării copacului după ce a fost doborât.

  Înainte de a începe să tăiaţi, identificaţi o cale de evacuare în caz de necesitate şi păstraţi-o liberă. Aceasta trebuie să se extindă în partea opusă sau în diagonală faţă de poziţia estimată de cădere a copacului aşa cu se arată în fig.9

  Înainte de a începe doborârea, luaţi în consideraţie înclinaţia naturală a copacului, localizarea ramurilor periculoase şi direcţia vântului pentru a stabili direcţia în care va cădea copacul..

  Îndepărtaţi mizeria, pietrele, resturile de scoarţă, cuiele şi firele din jurul copacului.
- Faceţi o crestătură. (Faceţi o crestătură în copac pentru a-i determina direcţia de cădere)(Fig.10)
  Faceţi o crestătură la o adâncime de 1/3 din diametrul copacului, perpendicular pe direcţia de cădere. Faceţi prima crestătură mai jos pentru a evita blocarea lanţului sau a lamei de ghidaj atunci când veţi face a doua crestătură.

- Tăietura pentru doborâre (tăietura finală pentru doborârea unui copac ce se face pe partea opusă a copacului față de crestătura inițială) Fig.10
  Faceți tăietura din spate cu cel puțin 50mm mai sus decât crestătura orizontală și paralelă cu aceasta. Faceți tăietura astfel încât să ramână suficient lemn între cele doua tăieturi care să acționeze ca o articulație și să împiedice copacul să se răsucească sau să cadă în direcția greșită. Nu tăiați această articulație. Cu cât tăiați mai aproape de articulație, copacul poate începe să cadă. Dacă există cel mai mic dubiu că trunchiul ar putea să cadă în altă direcție decât cea dorită sau s-ar putea apleca înapoi și să prindă lanțul, opriți-vă înainte de a termina tăietura și folosiți pene de lemn, plastic sau aluminiu pentru a păstra crestătura deschisă și a putea doborâ copacul în direcția dorită. Când copacul începe să cadă, scoateți fierăstrăul din tăietură, opriți motorul, puneți fierăstrăul jos și folosiți calea de evacuare stabilită. Fiți atent la ramurile care cad și la picioare.
- Tăierea ramurilor (Fig.11)
  Această operațiune presupune tăierea ramurilor unui copac doborât. Lăsați ramurile inferioare mai mari pentru a ține bușteanul la distanță față se sol. Tăiați ramurile mici dintr-o mișcare. Ramurile tensionate trebuie tăiate de jos în sus pemtru a evita îndoirea fierăstrăului.
- Tăierea buștenilor.(Procesul de tăiere circulară în bucăți a copacilor doborâți sau a ramurilor)(Fig.12-15) Tăierea buștenilor reprezintă tăierea trunchiurilor ăn bucăți. În timpul tăierii buștenilor este foarte important să aveți o stabilitate foarte bună iar greutatea corporală să fie distribuită uniform pe ambele picioare. Atunci când este posibil, ramurile ar trebui ridicate și tăiate pe capră.

Pentru a tăia mai ușor, urmați intrucțiunile următoare:

a) Când bușteanul este spijinit pe întraga lungime, se taie de la vârf la bază (Fig.12)
b) Când bușteanul este spijinit doar la un capăt, tăiați la o adâncime de 1/3 din diametru pe partea inferioară. Apoi definitivați tăietura printr-o taietură frontală care să se unească cu prima. (Fig.13)
c) Când bușteanul este susținut de ambele capete, tăiați la o adâncime de 1/3 din diametru în partea de deasupra apoi tăiați restul de 2/3 în partea de dedesubt. (Fig.14)
d) Când tăiați pe o suprafață înclinată, stați întotdeauna în partea de sus a bușteanului. Pentru a menține controlul, când tăiați eliberați presiunea de tăiere aproape de finalul tăieturii fără a slăbi foța cu care țineți mânerele. (Fig.15)

Nu lăsați lanțul să atingă solul. După ce ați terminat de tăiat, așteptați ca lanțul să se oprească înainte de a muta fierăstrăul. Opriți intotdeauna motorul înainte de a vă muta de la un copac la altul.

ÎNTREȚINERE

(Fig.16-21)

Ascuțirea lanțului

Când lanțul intră greu în lemn, acesta trebuie acuțit după cum urmează:

- Tensionați lanțul
- Fixați lama de ghidaj intr-o menghină pentru ca lanțul să nu poată aluneca.
- Fixați pila în dispozitivul de prindere și aplicați-o pe lanț la un unghi de 35°.
- Piliți doar cu mișcări către înainte până când partea uzată de pe cuțit este eliminată.
- Aplicați acelați număr de mișcări pentru toate discurile de tăiere ale lanțului.
- Dacă după ce ați ascuțit lanțul de câteva ori profundorul iese în afară, trebuie să-l ajustați folosind o pilă plată.
- Rotunjiți partea frontală a profundorului.

Remarcă: Vă recomandăm să lăsați ascuțirile deosebit de adânci sau de importante în seama unui tehnician calificat care poate realiza această lucrare cu o pilă electrică.

ÎNTREȚINEREA LAMEI DE GHIDAJ

- Când ați terminat treaba, curățați canelura de ghidaj și orificiul de alimentare cu ulei cu ajutorul unui cârlig.
- Curățați periodic fețele discurilor de tăiere cu ajutorul unei pile plate.
- Necurățite o perioadă îndelungată, vârfurile se pot rupe și pot deteriora lama de ghidaj.

- Dacă un disc de tăiere este mai înalt decât altul, este necesar sa-l aduceți la aceeași dimensiune pilindu-l cu o pilă plată și apoi netezindu-le cu o pilă sau o bucată de șmilgher cu granulație fină.

Alimentarea cu ulei

Pentru a preveni pătrunderea mizeriei în rezervorul de ulei, curățați capacul rezervorului înainte de a-l deschide. Verificați pe inducatorul pentru ulei nivelul acestuia în timpul funcționării. Strângeți capacul la loc și ștergeți toate urmele de ulei.

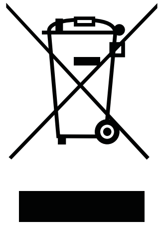
Română

ACCESORII SAU PIESE DE SCHIMB

Folosiţi doar accesorii sau piese de schimb Ryobi originale. Dacă aveţi nevoie de accesorii, contactaţi dealer-ul din zona dumneavoastră. Accesoriile principale(lanţ şi lamă de ghidaj) sunt după cum urmează:

Model	Lanţ şi Lamă de ghidaj
RCS1835	Lanţ Carlton N1C-BL-52E SK B şi Lamă ghidaj 14-10W-MHC UNB Y
	Lanţ Oregon 91J052X şi Lamă ghidaj 140SDEA041
RCS2040	Lanţ Carlton N1C-BL-56E SK B şi Lamă ghidaj 16-10W-N156-MHC
	Lanţ Oregon 91PJ056X şi Lamă ghidaj 160SDEA041

ARUNCAREA UNELTELOR NEFOLOSITOARE



Uneltele electrice şi accesoriile acestora conţin o cantitate mare de resurse valoroase şi materiale plastice care pot fi reciclate.

Nu aruncaţi uneltele electrice la un loc cu resturile menajere. Vă rugăm să le duceţi la un centru de reciclare, acolo unde există un astfel de centru. Consultaţi-vă cu autorităţile locale sau cu vânzătorul cu privire la posibilităţile de reciclare.

Polski

PODRĘCZNIK OBSŁUGI

Drogi nabywco:
Dziękujemy za zakupienie produktu firmy Ryobi. Każde urządzenie firmy Ryobi jest dokładnie testowane i podlega ścisłej kontroli jakości TTI. Niezależnie od tego, czas eksploatacji urządzenia zależy w dużym stopniu od użytkownika. Należy przestrzegać zasad podanych w tym podręczniku i pozostałej dołączonej dokumentacji. Im bardziej ostrożnie traktowane będzie urządzenie Ryobi, tym dłużej będzie ono niezawodnie pracować.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

OSTRZEŻENIE
Zapoznanie się z tym podręcznikiem pozwoli zmniejszyć ryzyko zranienia.

OSTRZEŻENIE
Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji grozi porażeniem prądem elektrycznym lub poważnym zranieniem.

Zachować wszystkie etykiety ostrzegawcze i instrukcje dla późniejszego użytku.

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

a) Miejsce pracy musi być utrzymywane w czystości i dobrze oświetlone. „Zagracone” i słabo oświetlone miejsca to częsta przyczyna zranień.
b) Nie wolno uruchamiać urządzeń elektrycznych w miejscach, gdzie grozi to wybuchem na przykład w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne mogą wytwarzać iskry, które mogą być przyczyną zapłonu pyłów lub oparów.
c) Podczas używania narzędzi elektrycznych należy utrzymywać osoby postronne i dzieci z dala od miejsca pracy. Odwrócenie uwagi operatora może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRĄDU ELEKTRYCZNEGO

a Wtyczka musi pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie wolno używać żadnych przejściówek do podłączania urządzeń posiadających przewód zasilania z uziemieniem.Odpowiednie wtyczki i dopasowane gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) Unikać kontaktu ciała z ziemią lub uziemioną powierzchnią (rury, instalacje grzewcze i chłodnicze). Kontakt z ziemią lub uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem.
c) Nie wolno wystawiać urządzeń elektrycznych na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
d) Nie dopuszczać do uszkodzenia przewodu zasilania. Nie wolno używać przewodu zasilania do przenoszenia, ciągnięcia urządzenia lub jego odłączania z gniazda sieciowego. Przewód zasilania trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych elementów. Uszkodzony lub zaplątany przewód zasilania zwiększa ryzyko porażenia prądem.
e) W przypadku używania urządzenia na zewnątrz, ewentualne przedłużacze muszą być do tego przystosowane. Zastosowanie przedłużacza przystosowanego do warunków zewnętrznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
f) Jeśli nie można uniknąć użytkowania urządzenia elektrycznego w wilgotnych warunkach, należy je zasilać z obwodu zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD). Zastosowanie takiego wyłącznika pozwala zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

UWAGA: „Wyłącznik różnicowo-prądowy” (RCD) może występować pod inną nazwą (ang. GFCI lub ELCB, pol. wyłącznik przeciwporażeniowy, różnicówka).

BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

a) Zachowywać skupienie, uważnie obserwować wykonywane czynności, stosować zasady zdrowego rozsądku podczas obsługi urządzenia. Nie używać urządzeń elektrycznych w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem leków, alkoholu lub środków odurzających. Moment nieuwagi może być przyczyną poważnego zranienia.
b) Stosować środki ochrony osobistej. Bezwzględnie używać środków ochrony wzroku. Stosowanie takich środków ochrony osobistej jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twardy kapelusz, nauszniki pozwoli zmniejszyć ryzyko zranienia. Firma Ryobi zaleca stosowanie specjalistycznej odzieży ochronnej spełniającej wymogi klasy bezpieczeństwa 1 (do użytku z pilarkami).
c) Zapobiegać możliwości przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania/ założeniem akumulatora lub w celu jego podniesienia lub przeniesienia należy upewnić się, że wyłącznik zasilania znajduje się w położeniu wyłączonym. Przenoszenie urządzenia elektrycznego z palcem na wyłączniku lub podłączenie zasilania do urządzenia, w którym wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączonym grozi wypadkiem.
d) Usunąć wszelkie narzędzia i klucze przed włączeniem

Polski

zasilania. Uruchomienie urządzenia z założonym na ruchomym elemencie kluczem lub innym narzędziem grozi poważnym wypadkiem.

e) Nie sięgać zbyt daleko. Należy cały czas pewnie opierać stopy i utrzymywać równowagę. Zapewni to lepsze panowanie nad urządzeniem w nieprzewidzianych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiedni ubiór ochronny. Nie zakładać luźnego ubioru ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i okulary z dala od ruchomych elementów. Mogą być one wciągnięte przez ruchome części urządzenia.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

a) Nie przeciążać urządzenia. Używać odpowiedniego narzędzia do odpowiedniego rodzaju prac. Najlepsze efekty pracy, przy zachowaniu pełnego bezpieczeństwa, zapewni używanie urządzeń w zakresie parametrów znamionowych i stosownie do ich przeznaczenia.

b) Nie wolno używać urządzenia elektrycznego, jeśli wyłącznik nie pracuje poprawnie. Używanie urządzenia bez sprawnego wyłącznika jest zbyt niebezpieczne – należy oddać je do naprawy.

c) Odłączyć wtyczkę z gniazda sieciowego lub akumulator przed przystąpieniem do regulacji, zmiany akcesoriów lub odłożeniem urządzenia do przechowania. Zapobiegnie to ryzyku przypadkowego uruchomienia urządzenia.

d) Nieużywane urządzenia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wolno zezwalać osobom nie obeznanym z obsługą na używane urządzeń. Urządzenia elektryczne mogą być niebezpieczne w rękach osób bez odpowiedniego przygotowania.

e) Urządzenia elektryczne wymagają konserwacji. Należy sprawdzać wyrównanie elementów ruchomych, sprawdzać, czy nie ma jakichkolwiek uszkodzeń, uwzględniać wszelkie aspekty mające wpływ na bezpieczną prace urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, oddać urządzenie do naprawy. Wiele wypadków spowodowane jest używaniem urządzeń w niewłaściwym stanie technicznym.

f) Elementy tnące muszą być ostre i czyste. Odpowiednio ostre i konserwowane krawędzie tnące ułatwią prowadzenie urządzenia i są bardziej odporne na uszkodzenie.

g) Wszelkie urządzenia, przystawki, akcesoria itp. należy używać zgodnie z dołączonymi instrukcjami obsługi, z uwzględnieniem warunków i charakteru wykonywanej pracy. Używanie narzędzi w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem grozi poważnym niebezpieczeństwem.

SERWIS

a) Urządzenie elektryczne musi być naprawiane przez wykwalifikowany personel, z zastosowaniem identycznych części zamiennych. Pozwoli to zachować bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.

Pozostałe ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zapoznać się z urządzeniem. Przeczytać uważnie podręcznik obsługi. Zapoznać się z przeznaczeniem i ograniczeniem zastosowania urządzenia oraz z zagrożeniami, jakie są związane z jego użytkowaniem.
- Używać odpowiednich akcesoriów. Nie wolno używać małych, słabszych urządzeń i przystawek do wykonywania ciężkich prac przeznaczonych dla urządzeń przemysłowych. Nie wolno używać narzędzi do celów, do których nie są przeznaczone.
- Chronić układ oddechowy. W przypadku występowania zapylenia, zakładać maskę przeciwpyłową.
- Nie pracować w słabym oświetleniu. Prace należy wykonywać w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- W przypadku uszkodzenia przewodu lub przedłużacza sieciowego należy niezwłocznie wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Zachować ostrożność i nie dopuszczać do utraty kontroli nad urządzeniem. Obserwować miejsce pracy i wykonywane czynności, zachować zdrowy rozsądek. Nie kontynuować pracy w przypadku zmęczenia. Nie należy w żaden sposób skracać procedur obsługowych.
- Kontrolować stan techniczny uszkodzonych elementów. Przed użyciem narzędzia, osłony lub innego elementu, które zostało uszkodzone, należy mieć pewność, że jego zastosowanie nie zmniejszy poziomu bezpieczeństwa i będzie funkcjonować poprawnie. Sprawdzić wyrównanie elementów ruchomych, sprawdzić, czy wirują/poruszają się swobodnie, sprawdzić czy nie ma jakichkolwiek uszkodzeń, czy montaż jest poprawny. Należy uwzględnić wszystkie aspekty mające wpływ na bezpieczną prace urządzenia. Uszkodzone osłony lub inne elementy należy naprawić lub wymienić w autoryzowanym serwisie, o ile nie podano inaczej w tej instrukcji.
- Nie wolno używać tego urządzenia, jeśli wyłącznik nie pracuje poprawnie. Wymiana uszkodzonych wyłączników powinna być przeprowadzana wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Nie wolno używać tego narzędzia będąc pod wpływem lekarstw, alkoholu lub środków odurzających.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci ani osoby o ograniczonej świadomości.
- W przypadku młodszych dzieci należy zapewnić im odpowiedni nadzór uniemożliwiający zabawę z tym urządzeniem.
- Do zasilania tego urządzenia zaleca się używać

obwodu zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym.

- Pilarka wymaga uważnej obsługi. Nie wolno dopuścić do kontaktu łańcucha z przewodem zasilania. Nie przenosić urządzenia za przewód zasilania lub ciągnąć za przewód w celu odłączenia wtyczki z gniazda sieciowego.
- Naciąg łańcucha. Upewnić się, że naciąg łańcucha jest prawidłowy, zgodnie ze specyfikacją podaną w tym podręczniku. Nieprawidłowy naciąg grozi jego spadnięciem z prowadnicy, co jest wyjątkowo niebezpieczne.
- Przedłużacz. W przypadku używania przedłużacza, należy upewnić się, że:

a) Wtyk przedłużacza ma identyczną liczbę, wielkość i kształt styków jak wtyk przewodu zasilania pilarki.
b) Poszczególne przewody przedłużacza są prawidłowo podłączone i w dobrym stanie technicznym.
c) Średnica przewodów jest wystarczająca dla natężenia prądu zasilania pilarki.

SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PILARKI

- Nie wolno zbliżać rąk ani żadnych innych części ciała do łańcucha podczas pracy pilarki. Przed uruchomieniem pilarki należy upewnić się, że łańcuch nie dotyka żadnego przedmiotu. Moment nieuwagi podczas pracy z pilarką grozi wciągnięciem w łańcuch elementów odzieży lub kończyn.
- Prawą rękę należy trzymać pewnie na uchwycie tylnym, lewą rękę na uchwycie przednim. Odwrotne trzymanie pilarki grozi zranieniem i jest absolutnie niedpouszczalne.
- Zakładać okulary ochronne i nauszniki. Zaleca się stosowanie dalszych środków ochrony głowy, dłoni, nóg i stóp. Odpowiednia odzież ochronna pozwoli zmniejszyć ryzyko zranienia przez rozrzucane przez pilarkę odłamki lub przypadkowy kontakt z łańcuchem.
- Nie wolno obsługiwać pilarki siedząc na drzewie. Obsługa pilarki przez operatora siedzącego na drzewie grozi poważnym wypadkiem.
- Obydwie stopy operatora muszą mieć dobre oparcie na stałej, bezpiecznej i równej powierzchni. Śliska lub niestabilna podstawa, jak np. drabina grozi utratą równowagi lub kontroli nad pilarką.
- Podczas odcinania naprężonej gałęzi należy zachować szczególną ostrożność, spodziewając się jej odbicia. Po zwolnieniu napięcia włókien naprężona gałąź może uderzyć operatora lub spowodować utratę kontroli nad pilarką.
- Zachować szczególną ostrożność podczas ścinania krzewów i młodych drzewek. Cienkie gałązki mogą zostać pochwycone przez łańcuch piły i zostać odrzucone w stronę operatora lub sprawić, że straci on równowagę.
- Pilarkę należy przenosić za uchwyt przedni, wyłącznik musi być w położeniu wyłączonym i z dala od operatora. Podczas transportu lub podczas przechowywania pilarki należy zakładać osłonę na prowadnicę. Prawidłowe obchodzenie się z pilarką pozwala zmniejszyć ryzyko przypadkowego kontaktu z pracującym łańcuchem.
- Przestrzegać instrukcji smarowania, naciągu łańcucha i wymiany przystawek i akcesoriów. Nieprawidłowo naciągnięty lub nasmarowany łańcuch może się zerwać lub zwiększyć ryzyko odbicia.
- Uchwyty utrzymywać w czystości. Muszą być zawsze suche, wolne od oleju i smarów. Śliskie, zaolejone lub zabrudzone smarem uchwyty grożą utratą kontroli.
- Przecinać wyłącznie drewno. Nie wolno używać pilarki do celów, do których nie jest przeznaczona. Przykłady: Nie używać pilarki do cięcia tworzyw sztucznych, murów lub innych niedrewnianych materiałów budowlanych. Używanie narzędzi w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem grozi poważnym niebezpieczeństwem.
- Przyczyny i zapobieganie zjawisku odbicia

a) Zjawisko odbicia może wystąpić, gdy końcówka prowadnicy zetknie się z dowolnym przedmiotem lub gdy łańcuch piły ulegnie zakleszczeniu w rzazie.
b) Zetknięcie się końcówki prowadnicy z dowolnym przedmiotem może spowodować gwałtowną reakcję, polegająca na odbiciu prowadnicy do góry i wstecz, w kierunku operatora.
c) Zakleszczenie w drewnie łańcucha na odcinku górnej części prowadnicy grozi gwałtownym odrzutem prowadnicy w kierunku operatora.
d) Każda z tych reakcji grozi utratą panowania nad pilarką i w efekcie groźnymi obrażeniami. Nie wolno polegać wyłącznie na zabezpieczeniach wbudowanych w pilarkę. Jako użytkownik pilarki, operator musi przedsięwziąć wszelkie środki ostrożności, zapewniając wolne od ryzyka wypadków i zranień warunki robocze.
e) Zjawisko odrzutu spowodowane jest niewłaściwym użytkowaniem piły i/lub niewłaściwymi procedurami obsługi albo warunkami roboczymi. Można go uniknąć, zachowując odpowiednie środki ostrożności, przedstawione poniżej.

1) Zapewnić pewny uchwyt piły obiema dłońmi ułożonymi tak, że kciuk obejmuje uchwyt z jednej strony, a pozostałe palce z drugiej. Ręce ustawić tak aby móc stawiać opór sile odrzutu. Siłę odrzutu można kontrolować, pod warunkiem zachowania odpowiednich środków ostrożności. Nie tracić kontaktu z pilarką.

Polski

2) Nie sięgać zbyt daleko i nie ciąć na wysokości większej niż klatka piersiowa. Pozwoli to zapobiec niezamierzonemu dotknięciu końcówki prowadnicy i daje lepszą kontrolę nad pilarką w nieoczekiwanych sytuacjach.
3) Używać wyłącznie części zamiennych, w szczególności prowadnicy i łańcucha, zatwierdzonych przez operatora. Założenie niewłaściwej prowadnicy lub łańcucha grozi jego zerwaniem i/lub wystąpieniem odbicia.
4) Przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ostrzenia i konserwacji łańcucha pilarki. Zmniejszenie wysokości ogranicznika może zwiększyć ryzyko wystąpienia odbić.

■ **Dodatkowo:**

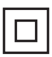
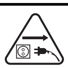
a) Zaleca się używać wyłącznika różnicowo-prądowego o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.
b) Zaleca się podłączać urządzenia do źródła zasilania o impedancji równej lub mniejszej od Zsysmax=0,12+0,08j. W razie potrzeby użytkownik powinien skontaktować się ze swoim zakładem energetycznym.
c) Przewód zasilania powinien być tak poprowadzony, aby nie został pociągnięty przez np. gałęzie podczas cięcia.
d) Zaleca się, aby początkujący użytkownik rozpoczął użytkowanie pilarki od przecinania klocków na stojaku.

UŻYCIE SPECJALNE

■ Pilarka jest przeznaczona do cięcia gałęzi drzew, konarów, porąbanego już drewna itp, oraz do powalania drzew i usuwania z nich konarów.
■ Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia pilarki.
■ Należy stosować się do ogólnie przyjętych norm zapobiegania wypadkom i dołączonych zasad bezpieczeństwa.

SYMBOLE

Na pilarce mogą znajdować się następujące symbole. Należy się z nimi zapoznać i nauczyć ich znaczenia, aby móc w sposób bezpieczny obsługiwać pilarkę.

SYMBOL	NAZWA	ZNACZENIE
V	Volt	Napięcie
Hz	Herc	Częstotliwość (liczba cykli na sekundę)
W	Wat	Moc
~	Prąd przemienny	Rodzaj prądu
	Zagrożenie bezpieczeństwa	Zasady dotyczące bezpieczeństwa operatora.
	Klasa bezpieczeństwa II	Urządzenie, w którym zabezpieczenie przed porażeniem prądem elektrycznym jest zrealizowane przez podwójną lub wzmocnioną izolację.
	Ostrzeżenie o szkodliwym wpływie wilgoci	Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
	Zapoznać się z podręcznikiem obsługi	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi przed rozpoczęciem użytkowania pilarki.
	Zapobieganie porażeniu	W przypadku stwierdzenia uszkodzenia przewodu zasilania niezwłocznie wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania
	Ochrona oczu	Podczas pracy należy mieć założone okulary lub maskę ochronną.

Polski

	Ochrona słuchu	Podczas pracy należy zakładać nauszniki.
	Poziom natężenia dźwięku	Maksymalny poziom natężenia dźwięku 107 dB(A)
	Zagrożenie bezpieczeństwa: ryzyko odbicia	Zjawisko odbicia może zagrozić bezpieczeństwu operatora.
	Obsługiwać dwiema rękami.	Urządzenie należy trzymać obiema rękami, nie wolno używać do tego celu tylko jednej ręki.

Następujące hasła ostrzegawcze mają ilustrować poziom zagrożenia związanego z obsługą pilarki.

SYMBOL	HASŁO	ZNACZENIE
⚠	**NIEBEZPIECZEŃSTWO**	Bezwarunkowo niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, dojdzie do poważnych obrażeń lub śmierci.
⚠	**OSTRZEŻENIE**	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
⚠	**UWAGA**	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do mniejszych lub średnich obrażeń.
	UWAGA	(bez symbolu zagrożenia bezpieczeństwa) Sytuacja grożąca uszkodzeniem mienia.

SERWIS

Serwisowanie wymaga wyjątkowej staranności i wiedzy. Może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. W celu naprawy zaleca się oddać urządzenie do najbliższego AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO. Do napraw używać wyłącznie identycznych zamienników.

OSTRZEŻENIE:
Aby uniknąć poważnych obrażeń, nie wolno używać pilarki przed dokładnym zapoznaniem się i zrozumieniem całego podręcznika obsługi. Instrukcję należy przechowywać i okresowo przeglądać, utrzymując bezpieczeństwo obsługi urządzenia i instruując inne osoby, które mogą to urządzenie obsługiwać.

OSTRZEŻENIE:
Przestrzegać wszystkich normalnych zasad ostrożności dotyczących zapobieganiu ryzyku porażenia prądem.

ZACHOWAĆ TĄ INSTRUKCJĘ

OPIS

Rys.1
1. Hamulec łańcucha
2. Uchwyt przedni
3. Korek zbiornika oleju
4. Przycisk zwolnienia blokady
5. Uchwyt tylny
6. Wskaźnik zasilania
7. Przycisk uruchamiający
8. Wziernik poziomu oleju
9. Pokrętło regulacji naciągu silnika
10. Pokrywa zębatki
11. Pokrętło z nakrętką
12. Prowadnica łańcucha
13. Łańcuch pilarki

Rys.2
14. Przycisk zwolnienia blokady
15. wierzchołek
16. Pokrywa łańcucha

Rys. 3
17. Zębatka

Polski

18. Śruba naciągu łańcucha
19. Prowadnica
20. Wylot oleju

Rys. 5
21. Rowek prowadnicy
22. Ogniwa napędowe łańcucha
23. Nóż

Rys. 9
24. Kierunek padania
25. Strefa zagrożenia
26. Droga ucieczki

Rys. 10
27. Kierunek padania
28. Rzaz podcinający
29. Rzaz ścinający
30. Zawiesie

Rys. 11
31. Odcinanie konarów
32. Pracować nad ziemią, pozostawić konary wspierające aż do odcięcia klocka.

Rys. 12
33. Klocek podparty na całej długości
34. Ciąć od góry (piłą od góry), unikając cięcia gruntu.

Rys. 13
35. Klocek podparty z jednej strony
36. Pierwsze cięcie od dołu (1/3 średnicy) aby uniknąć zakleszczenia
37. Drugie cięcie (2/3 średnicy) dopasowane do pierwszego (aby uniknąć przytrzaśnięcia)

Rys. 14
38. Klocek podparty z obydwu końców
36. Pierwsze cięcie od dołu (1/3 średnicy) aby uniknąć zakleszczenia
37. Drugie cięcie (2/3 średnicy) dopasowane do pierwszego (aby uniknąć przytrzaśnięcia)

Rys. 15
39. Przecinanie klocka
40. Podczas cięcia stać po wyżej położonej stronie – klocek może się

PARAMETRY TECHNICZE

	Jednostka	RCS1835	RCS2040
Napięcie znamionowe	V~ / Hz	220~240/50	220~240/50
Moc znamionowa	W	1800	2000
Prędkość znamionowa bez obciążenia	Min^{-1}	13	13
Długość cięcia	Mm	350	400
Hamulec łańcucha	S	< 0.15	< 0.15
Zatrzymanie łańcucha	S	< 0.15	< 0.15
Pojemność zbiornika oleju smarującego łańcuch	ML	200	200
Masa (bez kabla)	Kg	5.1	5.2
Poziom ciśnienia dźwięku LpA	dB(A)	95	95
Dokładność KpA	dB(A)	3	3
Poziom natężenia dźwięku L_{WA}	dB(A)	104	104
Dokładność K_{WA}	dB(A)	3	3
Maksymalny poziom natężenia dźwięku LWA(G)	dB(A)	107	107
Wartość całkowita wibracji ah (w trybie pracy bez obciążenia)	m/s^2	5.7	5.7
Dokładność K	m/s^2	1.5	1.5

Polski

Łancuch i prowadnica

Dla RCS1835		
Producent	Łańcuch	Prowadnica łańcucha
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

Model RCS2040		
Producent	Łańcuch	Prowadnica łańcucha
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

UWAGA: Łańcuch produkcji firmy Carlton musi mieć prowadnicę firmy Carlton; łańcuch Oregon - prowadnicę Oregon.

CECHY SPECJALNE

- Specjalny sprężynowy hamulec bezpieczeństwa. W przypadku odbicia lub zwolnienia spustu łańcuch zostaje zatrzymany w ciągu 1/10 (!) sekundy. Łańcuch posiada ogniwa napędowe ograniczające ryzyko odbicia.
- Duży hamulec łańcucha. W przypadku odbicia, hamulec zostaje wyzwolony ruchem dłoni operatora i powoduje zatrzymanie pracy łańcucha.
- Blokowanie wyłącznika zapobiegające przypadkowemu uruchomieniu pilarki.
- Wskaźnik zasilania informujący o obecności prawidłowego napięcia zasilania.

ODBIÓR PILARKI

Montaż prowadnicy i łańcucha

Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.
Założyć rękawice ochronne.

- Odkręcić pokrętło z nakrętką i zdjąć pokrywę zębatki. (Rys.3)
- Ogniwa tnące powinny być skierowane zgodnie z kierunkiem pracy łańcucha tnącego. Jeżeli są skierowane przeciwnie, należy odwrócić łańcuch tnący. (Rys.4)
- Umieścić ogniwa łańcucha tnącego w odpowiednich rowkach prowadnicy. (Rys. 5)
- Umieścić łańcuch tnący w taki sposób, aby z tyłu prowadnicy powstałą pętla.
- Utrzymać łańcuch na swoim miejscu na prowadnicy i założyć pętlę na koło zębate, sprawdzając poprawność montażu. (Rys. 6)
- Przesunąć pokrętło regulacji naciągu łańcucha, przekręcić śrubę regulacji naciągu w prawo, aż do uzyskania odpowiedniego naciągu. Podczas dokręcania śruby prowadnica musi być wypchnięta do góry, sprawdzić ponownie naciąg łańcucha, nie może być on zbyt słaby (rys. 7).
- Założyć pokrywę zębatki i delikatnie dokręcić pokrętłem z nakrętką.

UWAGA: Łańcuch jest prawidłowo naprężony, jeśli pośrodku prowadnicy można go podnieść o 3 – 4 mm na górnej krawędzi prowadnicy.

Rozbieg łańcucha

Prze rozpoczęciem piłowania nowym łańcuchem, należy odczekać, aż przepracuje on 2-3 minuty bez obciążenia.

OSTRZEŻENIE: Po tym czasie łańcuch należy zatrzymać, sprawdzić ponownie jego naciąg i wyregulować w razie potrzeby.

Olej do smarowania łańcucha

Łańcuchy są dostarczane w stanie bez nasmarowania olejem, przed uruchomieniem pilarki należy nalać oleju smarującego do zbiornika.

Olej do pilarek firmy Ryobi to olej biodegradowalny, zapewniający możliwość pracy w temperaturze już od -15°C.

W celu uzupełnienia poziomu oleju należy odkręcić korek. Podczas nalewania oleju zwrócić uwagę, aby nie dopuścić do przedostania się zanieczyszczeń w głąb zbiornika. Poziom oleju można sprawdzać na wzierniku. Jedno napełnienie zbiornika (o pojemności 0,2 L) jest wystarczające do 25 – 40 minutowej pracy.

Polski

Kontrola nasmarowania łańcucha
Praca suchym łańcuchem spowoduje bardzo szybkie zużycie łańcucha i prowadnicy. Dlatego ważne jest, aby sprawdzać poziom oleju przed każdym rozpoczęciem pracy.

OSTRZEŻENIE:
Nie wolno pracować z nienasmarowanym łańcuchem!

Aby sprawdzić nasmarowanie łańcucha, należy przytrzymać pilarkę z prowadnicą i założonym łańcuchem w bezpiecznej odległości o około 20 cm od lekko kolorowej podstawy, np. gazety. Jeśli na gazecie przybywa śladów po oleju, nasmarowanie łańcucha jest prawidłowe.

Hamulec łańcucha
Zintegrowany hamulec łańcucha zatrzymuje go w ciągu 1/10 sekundy od zadziałania hamulca:
-- ręczne przesunięcie hamulca do przodu, lub automatycznie wierzchem dłoni operatora podczas odrzutu, lub
-- w przypadku wyłączenia pilarki przez zwolnienie spustu. W przypadku zadziałania szybkiego hamulca spowodowanego wyzwoleniem hamulca łańcucha, nie należy dopuszczać do dłużej pracy łańcucha w takim stanie. Hamulec należy tak szybko jak to możliwe przestawić w położenie wyjściowe.

OSTRZEŻENIE:
Przed przystąpieniem do obsługi pilarki należy zawsze sprawdzać, czy hamulec łańcucha jest w idealnym stanie (włączając go ręcznie i zwalniając spust). W przypadku wydłużenia się czasu hamowania pilarkę należy oddać do naprawy.

Podłączenie zasilania
OSTRZEŻENIE:
Przed podłączeniem zasilania należy sprawdzić, czy parametry znamionowe, takie jak napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami sieci energetycznej.

OSTRZEŻENIE:
Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy przewód sieciowy i przedłużacz nie są uszkodzone. Używane przewody muszą być w idealnym stanie technicznym.

OSTRZEŻENIE:
Obwód elektryczny, do którego jest podłączona pilarka powinien posiadać wyłącznik różnicowo-prądowy (maksymalny prąd zadziałania – 30 mA).

Pilarka jest celowo zwarta, aby zapobiec przypadkowemu jej uruchomieniu podczas prac przy niej.

Zaleca się zakładać pas zmniejszający naprężenie pomiędzy wtyczką pilarki a gniazdem przedłużacza, co pozwoli zapobiec wysunięciu się wtyczki z gniazda przedłużacza.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Aby zapobiec zjawisku odbicia, należy stosować poniższe zasady bezpieczeństwa:
- Nie wolno rozpoczynać cięcia końcówką prowadnicy! Zawsze obserwować uważnie końcówkę prowadnicy!
- Nie wolno wykonywać cięcia końcówką prowadnicy! Zachować ostrożność kontynuując rozpoczęte wcześniej cięcie!
- Cięcie rozpoczynać z uruchomioną pilarką.
- Łańcuch pilarki musi być odpowiednio naostrzony.
- Nie wolno przecinać jednorazowo więcej niż jedną gałąź! Podczas odcinania gałęzi zwrócić uwagę, aby nie dotknąć innych gałęzi.

a) podczas cięcia poprzecznego zwrócić uwagę na konary sterczące bardzo blisko siebie. Jeśli to możliwe, należy używać odpowiednich akcesoriów.

Transport pilarki
Przed przystąpieniem do transportu pilarki należy odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania i nasunąć osłonę na prowadnicę z łańcuchem. W przypadku potrzeby wykonania kilku cięć, pomiędzy poszczególnymi cięciami pilarkę należy wyłączać.

Osłona łańcucha (Rys. 2)
Pokrywa łańcucha musi być założona na łańcuch jak najszybciej po zakończeniu pracy i zawsze przed przystąpieniem do transportowania pilarki.

OBSŁUGA

OSTRZEŻENIE:
Podczas pracy z pilarką należy stosować środki ochrony wzroku i słuchu oraz odzież ochronną. Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że zbiornik oleju jest pełny.

- Zwalnianie hamulca łańcucha
  Aby możliwe było kolejne użycie pilarki, należy odblokować łańcuch pilarki. Najpierw należy wyłączyć blokadę wyłącznika, następnie przestawić hamulec łańcucha całkowicie do tyłu, aż zaskoczy na swoim miejscu. Po włączeniu łańcuch będzie teraz mógł pracować.
- Sposób trzymania pilarki (rys. 8)
  Pilarkę należy trzymać dwiema rękami, zaciskając

Polski

uchwyty z jednej strony kciukiem, z drugiej pozostałymi palcami. Lewa ręka musi trzymać uchwyt w taki sposób, że kciuk znajduje się pod uchwytem.

- Użytkowanie pilarki
  Podczas pracy pilarki należy koniecznie zapewnić pewne oparcie dla stóp i dobrze trzymać pilarkę.
- Obalanie drzewa (Rys. 9)
  Jeśli w miejscu pracy wykonywane są jednocześnie operacje przecinania drewna i obalania drzew przez różne osoby, należy wyznaczyć i odseparować obszar powalania drzew, na dystansie minimum dwukrotnej wysokości najwyższego obalanego drzewa. Drzewa należy obalać w sposób nie zagrażający bezpieczeństwu osób, linii napowietrznych lub innych obiektów. W przypadku uszkodzenia linii, należy niezwłocznie powiadomić odpowiednią placówkę.

  Operator pilarki powinien zawsze znajdować się w wyższej części zbocza, ponieważ ścięte drzewo będzie toczyć się lub zsuwać w dół.

  Przed przystąpieniem do pracy należy zaplanować i oczyścić drogę ucieczki. Droga ucieczki powinna prowadzić w kierunku przeciwnym i po przekątnej w stosunku do spodziewanej linii upadku drzewa, zgodnie z rys. 9.

  Przed rozpoczęciem powalania należy rozważyć stopień pochylenia drzewa, rozmieszczenie gałęzi i kierunek wiatru, oceniając spodziewany kierunek upadku drzewa.

  Usunąć przeszkody, kamienie, luźną korę, zanieczyszczenia, druty itp.
- Rzaz podcinający (nacięcie wyznaczające kierunek upadku drzewa) (rys. 10)
  Rzaz podcinający powinien mieć głębokość 1/3 średnicy drzewa a jego linia przebiegać prostopadle do kierunku obalania Najpierw należy wykonać cięcie poziome, co pozwoli uniknąć zaciskania pilarki ciężarem drzewa przy wykonywaniu drugiego cięcia rzazu podcinającego
- Rzaz ścinający (końcowe nacięcie wykonane po przeciwnej stronie drzewa niż rzaz podcinający) (rys. 10).
  Rzaz ścinający należy wykonać przynajmniej 50 mmm wyżej niż nacięcie poziome rzazu podcinającego. Rzaz ścinający powinien być równoległy do poziomego nacięcia rzazu podcinającego. Rzaz ścinający powinien być tak głęboki, aby pozostawić część nietkniętych włókien, które będą pracować jak zawias (zawiesie). Zawiesie zapobiega przekręceniu się drzewa i jego powaleniu w niewłaściwym kierunku. Nie wolno przecinać zawiesia. Podczas zbliżania się rzazu do obszaru zawiesia, drzewo powinno zacząć upadać. Jeśli zachodzi obawa, że drzewo przewróci się w kierunku innym niż spodziewany lub przechyli się w drugą stronę zakleszczając pilarkę, należy przerwać prace przed ukończeniem rzazu i użyć klinów drewnianych, z tworzywa lub aluminium, w celu otwarcia rzazu i wymuszenia żądanego kierunku obalania drzewa. Gdy drzewo zacznie się przewracać, należy wyjąć pilarkę z rzazu, zatrzymać silnik, odłożyć pilarkę na ziemię i oddalić się zaplanowaną drogą ucieczki. Należy pamiętać o ryzyku uderzenia przez opadające gałęzie i unikać możliwości potknięcia się.
- Odcinanie gałęzi (Rys. 11)
  Odcinanie gałęzi wykonuje się po powaleniu drzewa. Podczas odcinania gałęzi należy pozostawić największe konary u dołu drzewa, które utrzymują drzewo nad ziemią. Mniejsze gałęzie usuwać jednym cięciem. Gałęzie naprężone należy odcinać od dołu do góry, unikając zakleszczenia pilarki.
- Przecinanie klocków (cięcie poprzeczne powalonego drzewa na odcinki) (rys.12-15) Jest to cięcie klocka na żądaną długość. Ważne jest, aby zapewnić pewne oparcie dla stóp i równomierne rozłożenie ciężaru na stopach. Jeśli to możliwe, klocek powinien być uniesiony i podparty za pomocą konarów, innych klocków lub dostępnych środków.

Przestrzegać prostych zasad ułatwiających cięcie:

a) Jeśli klocek jest podparty na całej długości, przecinamy go od góry. (rys. 12)”
b) Jeśli klocek jest podparty z jednej strony, nacinamy 1/3 średnicy od dołu. Następnie docinamy klocek od góry, tak aby obydwa rzazy się spotkały. (Rys. 13)
c) Jeśli klocek jest podparty na obydwu końcach, należy naciąć 1/3 średnicy od góry, następnie dokończyć cięcie podcinają klocek od dołu do 2/3 średnicy tak, aby obydwa rzazy się spotkały (rys. 14)
d) W przypadku cięcia na zboczu, należy stać po wyższej stronie zbocza w stosunku do klocka. Podczas przecinania, aby zachować kontrolę nad pilarką należy zmniejszać nacisk pod koniec cięcia, nie zwalniając uchwytu (rys. 15).

Nie wolno dopuścić do kontaktu łańcucha z ziemią. Po zakończeniu cięcia, należy odczekać, aż łańcuch się zatrzyma przed przeniesieniem pilarki. Przed przejściem do następnego drzewa pilarkę należy wyłączyć.

Polski

KONSERWACJA

(rys. 16-21)

Ostrzenie łańcucha

W przypadku trudności z zagłębianiem się w drewno, łańcuch będzie wymagał naostrzenia w następujący sposób:

- Naciągnąć łańcuch.
- Zamocować uchwyt w imadle, tak, aby łańcuch mógł się ślizgać.
- Umieścić pilnik w uchwycie i przyłożyć go do noża pod kątem 35°.
- Piłować ruchami naprzód, aż do usunięcia wszystkich zużytych fragmentów krawędzi tnącej.
- Zliczyć ilość ruchów pilnikiem i kolejne zęby piłować tę samą ilość razy.
- Jeśli po kilkukrotnym naostrzeniu ogranicznik wystaje z szablonu, należy dopasować jego poziom za pomocą pilnika płaskiego.
- Na koniec należy zaokrąglić ogranicznik.

UWAGA: Zaleca się wykonywać głębokie lub krytyczne ostrzenie przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, posiadającą odpowiedni sprzęt elektryczny.

KONSERWACJA PROWADNICY

- Po zakończeniu pracy należy oczyścić rowek i kanały olejowe za pomocą skrobaka.
- Należy okresowo wyrównywać krawędzi prowadnicy za pomocą pilnika płaskiego.
- W przeciwnym wypadku może dojść do odłamywania sie fragmentów krawędzi i uszkodzenia prowadnicy.
- Jeśli jedna szyna jest wyżej niż druga, niezbędne jest ich wyrównanie za pomocą pilnika płaskiego i wygładzenie gładzikiem lub drobnoziarnistym papierem ściernym.

Uzupełnianie poziomu oleju

Aby zapobiec osadzaniu się zanieczyszczeń wewnątrz zbiornika, należy czyścić korek wlewu przed jego odkręceniem. Należy kontrolować przez wziernik poziom oleju w zbiorniku podczas pracy. Korek należy zakręcać dokładnie i wycierać pozostałości oleju.

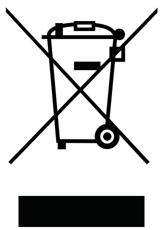
AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów firmy Ryobi.

W sprawie zamawiania akcesoriów prosimy o kontakt z naszym przedstawicielem. Podstawowe akcesoria (łańuch i prowadnica) przedstawiono w poniższej tabeli:

Model	Prowadnica i łańcuch
RCS1835	Carlton Chain N1C-BL-52E SK B & Bar 14-10W-MHC UNB Y
	Oregon Chain 91PJ052X & Bar 140SDEA041
RCS2040	Carlton Chain N1C-BL-56E SK B & Bar 16-10W-N156-MHC
	Oregon Chain 91PJ056X & Bar 160SDEA041

UTYLIZACJA



Narzędzia elektryczne i akcesoria zawierają duże ilości cennych zasobów, które można użyć ponownie.

Tego rodzaju odpadów nie należy usuwać wraz z odpadami komunalnymi. Należy je oddać do odpowiedniego punktu zajmującego się utylizacją. W tym celu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą tego urządzenia.

Slovensko

NAVODILA ZA DELOVANJE

Dragi kupec:
Hvala, ker ste kupili izdelek podjetja Ryobi. Vsako orodje Ryobi je pazljivo testirano in predmet strogih nadzorov kvalitete, ki jih izvaja zagotavljanje kvalitete TTI. Kljub temu je življenjska doba orodja v veliki meri odvisna od vas. Prosimo, preglejte informacije v teh navodilih in priloženi dokumentaciji. Bolj pazljivo kot boste ravnali z Ryobi orodjem, dlje bo zagotavljajo zanesljivo storitev.

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA UPORABO NAPRAVE

OPOZORILO:
Če boste prebrali navodila za upravljanje, boste zmanjšali tveganje poškodb.

OPOZORILO:
Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Če ne boste upoštevali navodil, ki so navedena spodaj, lahko pride do ognja in/ali resne osebne poškodbe.

Shranite vsa opozorila in navodila za kasnejšo uporabo.

VARNOST DELOVNEGA OBMOČJA

a) Delovno okolje naj bo čisto in dobro osvetljeno. V neurejenih in temnih območjih je večja nevarnost nesreč.
b) lektričnih naprav ne upravljajte v eksplozivnih atmosferah, kot je v prisotnosti vnetljivih tekočin, plina ali prahu. Orodja ustvarijo iskre, zaradi katerih se lahko vname prah ali povzročijo dim.
c) Otroci in gledalci naj bodo odmaknjeni, ko delate z orodjem. Motnje lahko povzročite, da izgubite nadzor.

ELEKTRIČNA VARNOST

a) Vtiče orodja morajo ustrezati odprtini. Nikoli ne spreminjajte vtičev. Z ozemljenimi orodji ne uporabljajte vtičev adapterja. Nespremenjene vtiče in odprtine enake velikosti bodo zmanjšala tveganje električnega šoka.
b) Izognite se stiku telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, kuhalniki in zmrzovalniki. Obstaja večje tveganje električnega šoka, če je vaše telo ozemljeno ali na tleh.
c) Naprav na elektriko ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem. Če v orodje vstopi voda, je tveganje električnega šoka visoko.
d) Ne zlorabljajte kabla za napeljavo. Nikoli ne uporabljajte kabla za nošenje, vlečenje ali izklapljanje orodja. Pazite, da kabel ni na vročini, olju, na ostrih robovih ali premikajočih se delih. Poškodovani ali zavozlani deli povečajo tveganje električnega šoka.
e) Ko upravljate orodje zunaj, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. Uporaba kabla, ki je primeren za uporabo na odprtem, zmanjšuje tveganje električnega šoka.
f) Če morate upravljati z orodjem na vlažni lokaciji, uporabite zaščitna stikala na diferenčni tok (RCD). Uporaba RCD-stikala zmanjša tveganje električnega šoka.

OPOMBA: Termin 'Zaščitna stikala na diferenčni tok (RCD) lahko zamenjamo s terminom 'zaščitno stikalo za okvarni tok (GFCI)'.

OSEBNA VARNOST

a) Bodite pozorni, glejte, kaj delate in uporabljajte zdrav razum, ko upravljate z napravo. Ne uporabljajte te naprave, ko ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med delom z orodjem ima lahko za posledico resno osebno poškodbo.
b) Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot je maska za prah, nedrsni varnostni čevlji, trd klobuk ali varovalo za sluh, ki je uporabljen za primerne pogoje, bodo zmanjšali osebne poškodbe. Ryobi svetuje uporabo oblačil za žaganje z motorno žago, ki ustrezajo razredu 1.
c) Preprečite nenamerno zaganjanje naprave. Poskrbite, da je stikalo na poziciji OFF (izklop), preden orodje povežete z virom elektrike in/ali akumulatorjem in ko ga pobirate ali nosite okrog. Nošenje orodja s prstom na stikalu ali zaganjanje orodja z vklopljenim stikalom predstavlja nevarnost nesreč.
d) Odstranite vsakršen ključ za nastavljanje ali izvijač, preden vklopite orodje. Izvijač ali ključ, ki bi ga pustili zraven vrtečih se delov orodja, ima lahko za posledico osebne poškodbe.
e) Ne nagibajte se preveč naprej. Vedno bodite v ravnotežju in trdno na tleh. To omogoča boljši nadzor nad orodjem v nepričakovanih situacijah.
f) Primerno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice držite proč od premikajočih se delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje lahko zaidejo v premikajoče se dele.

Slovensko

UPORABA IN SKRB ZA ELEKTRIČNA ORODJA

a) Ne preobremenjujte električne naprave. Uporabite pravilno električno orodje za delo. Orodje bo bolje delovalo in bolj varno pri stopnji, za katero je bilo izdelano.

b) Ne uporabljajte električnega orodja, če ga stikalo ne izklaplja in vklaplja pravilno. Vsakršno orodje, ki ga je mogoče kontrolirati s stikalom je nevarno in ga je treba popraviti.

c) Izklopite vtič in/ali komplet baterij iz vira elektrike, pred kakršnim koli nastavljanjem, menjavanjem dodatkov ali shranjevanjem električnega orodja. Taki preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje zagona orodja po nesreči.

d) Shranite orodja, ki ne delujejo, izven dosega otrok in ne dovolite osebam, ki ne znajo rokovati z orodjem ali ne poznajo teh navodil, da delajo z orodjem. Električna orodja so nevarna v rokah neizučenih uporabnikov.

e) Vzdržujte električna orodja. Preverite namestitev in vezje premikajočih se delov, zlome delov in druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje naprave. Če je poškodovano, orodje pred ponovno uporabo dajte v popravilo. Mnogo nesreč povzročijo slabo vzdrževana električna orodja.

f) Rezalno orodje vzdržujte, da bo ostro in čisto. Primerno vzdrževano rezalno orodje z ostrimi rezili se bo redkeje ustavljajo in ga je laže nadzirati.

g) Uporabite orodje, nastavke in dele orodja, itd. v skladu s temi navodili z ozirom na delovne pogoje in delo, ki naj bi ga opravili. Uporaba orodja za dela, za katera orodje ni namenjeno, lahko povzroči nevarno situacijo.

SERVIS

a) Vaše orodje naj servisira kvalificirana oseba za servisiranje z uporabo identičnih nadomestnih delov. To zagotovlja, da ohranjate varnost električnega orodja.

Druga osnovna opozorila

■ Spoznajte svoje orodje. Pazljivo preberite priročnik uporabnika. Naučite se, kako se ga lahko uporablja in kakšne omejitve ima, kot tudi morebitne nevarnosti, ki so povezane s tem orodjem.

■ Uporabite pravo orodje. Ne silite manjših orodij ali priključkov, da bi opravili delo, ki ga bolje opravi močnejše orodje. Ne uporabljajte orodja v druge namene.

■ Zaščitite svoja pljuča. Če delate s prahom, nosite zaščitno masko za prah.

■ Ne delajte pri slabi luči. Uporabljajte napravo samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.

■ Izklopite kabel nemudoma, če sta napeljava ali podaljšek poškodovana ali uničena.

■ Stalno bodite pozorni in izvajajte nadzor. Dobro glejte, kaj počnete, in uporabljajte zdrav razum. Ne upravljajte z napravo na elektriko, ko ste utrujeni. Ne silite orodja, da dela hitreje.

■ Preverite poškodovane dele. Pred nadaljnjo rabo naprave mora biti varovalo vsakega drugega dela, ki je poškodovan, pazljivo pregledano, da lahko določimo, če bo primerno izvajalo funkcijo, kateri je naprava namenjena. Preverite namestitev premikajočih se delov, vezje premičnih delov, morebitne zlome delov pri montiranju in druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje naprave. Varovalo ali vsak drug poškodovan del morate primerno popraviti ali zamenjati na pooblaščenem servisnem centru Ryobi.

■ Ne uporabljajte orodja, če ga stikalo ne izklaplja in vklaplja pravilno. Okvarjena stikala naj zamenja pooblaščeni servisni center.

■ Ne upravljajte te naprave, ko ste pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.

■ Ta naprava ni namenjena za uporabo s strani mladih in nestabilnih oseb.

■ Male otroke je potrebno nadzirati, da se ne bi igrali z napravo.

■ Uporaba zaščitnega stikala na diferenčni tok s tem orodjem je zelo priporočljiva.

■ Skrbno vzdržujte motorno žago. Kabel stalno držite proč od verige. Nikoli ne nosite žage za kabel ali vlecite kabla, da bi ga iztaknili iz vtikala.

■ Napetost verige. Preglejte, da je napetost verige pravilna, kot je navedeno v teh navodilih. Nepravilna napetost lahko povzroči, da se veriga odloči iz meča, kar je ekstremno nevarno.

■ Podaljšek. Ko uporabljate podaljšek, zagotovite:

(a) Da so vtiči priključka enake številke, velikosti in oblike kot vtiči na žagi.

(b) Da je priključek primerno ojačan z žico in v dobrem stanju.

(c) Da je velikost žice dovolj velika za stopnjo napetosti motorne žage.

POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA MOTORNO ŽAGO VARNOSTNA NAVODILA

■ Vse dele telesa držite proč od motorne žage med njenim delovanjem. Preden zaženete motorno žago, preverite, da ni v stiku z ničimer. Trenutek nepazljivosti med delom z žago lahko povzročijo, da se vaša oblačila ali dela zataknejo v motorno žago.

Slovensko

- Držite žago z desnico na zadnjem ročaju in levico na prednjem ročaju. Če žago držite ravno obratno, tako da roki zamenjate, povečate tveganje osebnih poškodb in to je prepovedano.
- Nosite varnostna očala in varovala za sluh. Priporočamo tudi drugo zaščitno opremo za glavo, roke, noge in stopala. Primerna zaščitna oblačila bodo zmanjšala osebne poškodbe zaradi letečih ostružkov ali neželenega stika z žago.
- Ne delajte z žago na drevesu. Če delate z žago na drevesu, si lahko prizadanete osebne poškodbe.
- Vedno bodite trdno na tleh in delajte z žago samo na trdni, varni in ravni podlagi. Drseče in nestabilne površine, kot so lestve, lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad motorno žago.
- Ko režete večjo vejo pod pritiskom, pazite, ker lahko odskoči v vas. Ko se pritisk lesenih vlaken spusti, lahko prej obremenjena veja udari uporabnika in/ali motorne žage ne bo več mogoče nadzirati.
- Bodite še posebej pazljivi, ko režete grmičevje in mlada stebla. Tanki materiali se lahko ulovijo v verigo žage, ki vam jih lahko zaluča proti vam in vas spravi iz ravnotežja.
- Nosite motorno žago držeč sprednji ročaj, izklopljeno in proč od vašega telesa. Ko prevažate ali shranjujete motorno žago ji vedno namestite pokrov meča. Primerno rokovanje z motorno žago, bo zmanjšalo možnost nevarnega stika s premikajočo se motorno žago.
- Sledite navodilom za podmazovanje, napenjanje verige in menjavo priključkov. Neprimerno napeta ali podmazana veriga se lahko ali zlomi ali zveča možnost reakcije.
- Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez madežev olja ali maščobe. Mastni, naoljeni ročaji so spolzki, kar povzroča izgubo nadzora.
- Režite samo les. Ne uporabljajte motorne žage v druge namene. Na primer: Ne uporabljajte motorne žage za rezanje plastike, zidakov ali nelesenih gradbenih materialov. Uporaba orodja za dela, za katera orodje ni namenjeno, povzroči nevarne situacije.
- Vzroki in uporabnikovo preprečevanje povratnih reakcij

a) Do reakcij lahko pride, ko se konica ali vrh plošče meča dotakne objekta, ali ko se les zapre in med žaganjem stisne žago.

b) Stik s konico lahko v nekaterih primerih povzroči nenadno obratno reakcijo, ki dvigne vodilo meča navzgor in nazaj proti upravljalcu.

c) Če stisnemo motorno žago na vrhu meča, lahko meč hitro potisnemo nazaj proti operaterju.

d) Vsaka od teh reakcij lahko povzroči izgubo nadzora nad žago, kar ima lahko za posledico resne poškodbe. Ne zanašajte se v celoti na varnostne naprave, vgrajene v vaši žagi. Kot uporabnik motorne žage morate slediti določenim korakom, da bi žaganje potekalo brez nesreč in poškodb.

e) Povratna reakcija je rezultat napačne uporabe in / ali nepravilnih procesov delovanja in stanj in se jim je mogoče izogniti s spoštovanjem primernih ukrepov, ki so navedeni spodaj.

1) Trdno držite orodje, s palcem in ostalimi prsti okoli ročajev motorne žage, z obema rokama na žagi in s telesom in roko v taki legi, da se boste lahko odmaknili v primeru reakcije. Močne udarce nazaj upravljalec žage lahko nadzira, če sprejme določene ukrepe. Ne spustite motorne žage.

2) Ne nagibajte se naprej in ne režite nad višino ramen. To pomaga preprečiti nenameravan kontakt konice in dovoljuje boljši nadzor motorne žage v nepričakovanih situacijah.

3) Uporabite samo nadomestne plošče in verige, ki jih je določil izdelovalec. Nepravi nadomestni deli lahko povzročijo zlom verige in/ali nezaželeno reakcijo.

4) Sledite navodilom za ostrenje in vzdrževanje motorne žage. Zmanjševanje višine nivoja lahko vodi do povečanih nezaželenih reakcij.

Dodatek:

a) Priporočamo uporabo zaščitnega stikala na diferenčni tok s tokom 30mA ali manj.

b) Priporočamo, da je oprema povezana na napeljavo takega upora ali manj Zsysmax=0.12+0.08j. Uporabniku priporočamo , da se posvetuje z dobaviteljem, če je potrebno.

c) Nastavitev kabla na način, da se med rezanjem ne bo ulovil v veje ali podobno.

d) Priporočilo, da se uporabnik, ki napravo uporablja prvikrat, uči žagati z rezanjem veja na kozi za žaganje ali ležaju.

POSEBNA UPORABA

- Motorna žaga je oblikovana za žaganje drevesnih debel, veja, obrezanih hlodov ali za podiranje dreves in žaganje vej.
- Uporabnik nosi odgovornost za poškodbe, ki jih povzroči neprimerna uporaba.
- Upoštevati morate splošno sprejeta pravila za preprečevanje nesreč in tukaj navedene varnostne informacije.

Slovensko

SIMBOLI

Sledeči signali so lahko uporabljeni tudi na tem orodju. Za varno upravljanje s tem izdelkom jih, prosimo, preučite jih in se naučite njihovega pomena.

SIMBOL	IME	RAZLAGA
V	Volt	Napetost
Hz	Hertz	Frekvenca (obratov na sekundo)
W	Watt	Moč
~	Izmenični tok	Tip toka
	Varnostni alarm	Svarila, ki zadevajo vašo varnost.
	Orodje razreda II	Orodje, kjer zaščita proti električnemu šoku zavisi od dvojne izolacije ali pojačane izolacije.
	Alarm mokrih pogojev	Ne izpostavljajte dežju ali uporabi v vlažnih pogojih.
	Preberite Priročnik za uporabnika	Da bi zmanjšali tveganje poškodb, mora uporabnik prebrati in razumeti priročnik za uporabnik, še preden izdelek uporablja.
	Alarm za električni šok	Izklopite kabel iz glavne napeljave, če je poškodovan ali zavozlan.
	Zaščita za oči	Vedno, ko upravljate z izdelkom, nosite varnostna očala.
	Zaščita sluha	Vedno nosite varovala za ušesa, ko upravljate z izdelkom.
	Nivo jakosti zvoka	Zajamčen nivo jakosti zvoka je 107 dB.
	Varnostni alarm: Nevarnost povratne reakcije	Svarila o povratni reakciji, ki zadevajo vašo varnost
	Delo z obema rokama	Vedno uporabite obe roki, ko rokujete s to napravo, ne uporabljajte je z eno roko.

Slovensko

SIMBOLI

Sledeče signalne besede in pomeni naj bi pojasnili ravni tveganja, ki so povezane s tem izdelkom.

SIMBOL	ZNAMENJE	POMEN
⚠	**NEVARNOST**	Označuje neizbežno tvegano stanje, ki če se mu ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.
⚠	**OPOZORILO**	Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se mu ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.
⚠	**POZOR**	Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se mu ne izognete lahko povzroči manjšo ali srednje resno poškodbo.
	POZOR	(Brez simbola Varnostni alarm) Označuje stanje, ki lahko privede do poškodovanja lastnine.

SERVIS

Servisiranje zahteva ekstremno skrb in znanje in ga mora izvajati kvalificiran serviser. Za servis predlagamo, da izdelek vrnete v vam najbližji POOBLAŠČENI SERVISNI CENTER v popravilo. Pri servisiranju uporabljajte samo identične rezervne dele.

OPOZORILO:
V izogib resni telesni poškodbi, ne uporabljajte tega izdelka, dokler niste popolnoma prebrali in v celoti razumeli priročnika za uporabo. Shranite ta priročnik za uporabnika in ga redno pregledujte, da boste varno delali z žago in podučili druge, ki jo bodo morebiti uporabljali.

OPOZORILO:
Upoštevajte vsa običajna varnostna opozorila v zvezi z izogibanjem električnemu šoku.

SHRANITE TA NAVODILA

OPIS

Skica 1
1. Zavora verige
2. Sprednji ročaj
3. Pokrov rezervoarja za olje
4. Gumb za varnostni zaklep
5. Zadnji ročaj
6. Live indikator
7. Sprožilo stikala
8. Okence oljnega rezervoarja
9. Gumb za nastavitev napetosti verige
10. Pokrov zob verige
11. Gumb z matico
12. Meč
13. Veriga žage

Skica 2
14. Gumb za varnostni zaklep
15. Klin
16. Pokrov verige

Skica 3
17. Zob verige
18. Vijak za napenjanje verige
19. Vodilo meča
20. Izpust olja

Skica 5
21. Utor meča
22. Vezni členi verige
23. Rezilo

Skica 9
24. Smer podiranja
25. Nevarna cona
26. Smer rešitve

Skica 10
27. Smer padanja
28. Zareza
29. Rez za podiranje nazaj
30. Tečaj

Slovensko

Skica 11
31. Zareza veje
32. Nadaljujte delo iz tal, pustite podporne veje, dokler ne odrežete hloda.

Skica 12
33. Hlod, ki je podprt vzdolž cele dolžine.
34. Žagajte od vrha, izogibajte se žaganju zemlje.

Skica 13
35. Hlod podprt na eni strani
36. Najprej zažagajte klin (1/3 premera), da se izognite lomljenju
37. Kot drugo zažagajte klin (2/3 premera), da pridete do prvega reza (da se izognete stisku žage)

Skica 14
38. Hlod podprt na obeh straneh
36. Najprej zažagajte klin (1/3 premera), da se izognite lomljenju
37. Kot drugo zažagajte klin (2/3 premera), da pridete do prvega reza (da se izognete stiskanju žage)

Skica 15
39. Žaganje hloda
40. Stojte na zgornji strani, ko žagate, saj se lahko hlod pokotali navzdol

TEHNIČNI PODATKI

	Enota	RCS1835	RCS2040
Omejena napetost	V~ / Hz	22 0~240/50	22 0~240/50
Omejena moč	W	1800	2000
Ocenjena hitrost ob neobremenjenosti:	Min^{-1}	13	13
Dolžina rezanja	Mm	350	400
Lom verige	S	< 0.15	< 0.15
Zastoj verige	S	< 0.15	< 0.15
Kapaciteta oljnega rezervoarja za verigo	ML	200	200
Teža (brez kabla)	Kg	5.1	5.2
Oddajan nivo pritiska zvoka LpA	dB(A)	95	95
Negotovost KpA	dB(A)	3	3
Nivo jakosti zvoka	dB(A)	104	104
Negotovost KWA	dB(A)	3	3
Zajamčena raven jakosti zvoka	dB(A)	107	107
Celotna vrednost vibracij ah (način dela brez obremenitve)	m/s^2	5.7	5.7
Negotovost K	m/s^2	1.5	1.5

Informacije o verigi in meču

Za RCS1835		
Izdelovalec	Veriga	Meč
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

Za RCS2040		
Izdelovalec	Veriga	Meč
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

OPOMBA: Veriga Carlton mora biti nameščena na meč Carlton; verigo Chain morate namestiti na meč Oregon.

Slovensko

POSEBNE ZNAČILNOSTI IZDELKA

- Posebni varnostni lom verige proti izmetom materiala V primeru povratne reakcije ali spusta sprožila, se motorna žaga zaustavi v 1/10(!) sekunde.
- Veriga za žaganje z varnostnimi veznimi vodili zmanjša tveganje povratne reakcije.
- Velik element loma verige. V primeru 'povratne reakcije se zavora verige potisne naprej' z zadnjim delom roke operaterja in sproži hitro zavoro motorne žage.
- Stikalo s ključavnico, ki ščiti v primeru nenamernega starta motorne žage.
- Live indikator kaže dobro povezavo z elektriko.

PRIPRAVA NA ZAGON

Montaža meča in verige žage

Potegnite kabel iz vtikala napeljave. Nosite zaščitne rokavice.

- Odvijte gumb z matico in odstranite pokrov zob (Skica 3)
- Žaga mora biti usmerjena v smeri kroženja verige. Če je usmerjena nazaj, krivino obrnite. (Skica 4)
- Namestite vezne člene verige v utor meča. (Skica 5)
- Postavite verigo tako, da je zanka na koncu meča.
- Držite verigo v položaju na meču in namestite zanke okrog zob in preverite, da je montaža pravilna. (Skica 6)
- Zavihtite gumb za namestitev napetosti verige, obrnite vijak za napenjanje verige v smeri urinega kazalca, dokler veriga žage ni pravilno napeta. Ko vijak zatiskate, morate meč verige potisniti navzgor, še enkrat preverite napetost verige, ne napnite verige preveč (Skica 7).
- Zamenjajte pokrov zob na vrhu in nežno zatisnite z gumbom z matico.

OPOMBA: Veriga žage je pravilno napeta, če jo je v sredini rezila mogoče dvigniti 3 do 4 mm od zgornjega roba rezila.

Priprava na žaganje

Preden žagate z novo verigo, pustite, da teče 2-3 minuti.

OPOZORILO:
Ko je žaga utečena, preverite napetost verige in jo znova napnite, če je potrebno.

Olje za podmazovanje verige

Motorne žage so dostavljene brez polnega oljnega rezervoarja. Pred začetnim delovanjem stroja, mora biti rezervoar za olje napolnjen z oljem za mazanje.

Ryobi olje za motorne žage je biološko razgradljivo in dovoljuje delovanje motorne žage pri temperaturah do -15 °C.

Rezervoar za olje se za polnjenje odstrani. Ko polnite olje, pazite, da v rezervoar ne vnesete umazanije. Nivo olja lahko nadzorujete pri merilnem okencu za olje. Eno polnjenje oljnega rezervoarja (kapaciteta 0,2 l) je dovolj za 25-40 minut dela motorne žage.

Preverjanje podmazanosti verige
Če je veriga žage suha, se lahko rezilo in veriga uničita, razen če to traja zelo malo časa. Pomembno je, da preverite nivo olja v okencu za olje vsakokrat pred začetkom dela.

OPOZORILO:
Nikoli ne delajte, ne da bi podmazali verigo.

Da bi preverili podmazanost verige, držite motorno žago z mečem (in verigo v teku) na varni razdalji, približno 20 cm pred lahko pobarvano osnovo, npr. razgrnjen časopisni papir). Če se pojavi velik oljni madež na lahko pobarvani podlagi, je podmazanje verige perfektno.

Zavora verige

Zavora verige zaustavi verigo žage v 1/10 sekunde, če na zavoro pritisnete ali:

- ročno na sprednjem delu, ali med delom z žago z zadnjim delom roke operaterja (zaradi udarca naprave nazaj), ali
- če motorno žago izklopite tako, da spustite sprožilo. Če hitro zavoro žage zadanete med aktivacijo zavore verige, ne dovolite motorju žage, da teče dolgo po nepotrebnem, ko je zavora verige v tem položaju. Nastavite zavoro verige nazaj v njen začetni položaj.

OPOZORILO:
Pred upravljanjem žage vedno preverite, da je zavora verige v odličnem redu (spravite v tek zaščito z rokami in spustite sprožilec). Napravo dajte v popravilo, če je čas zaviranja podaljšan.

Glavna napeljava

OPOZORILO:
Pred vklopom preverite, da bi videli, če ocenjena napetost in frekvenca napeljave, kot je omenjeno na plošči za tehnične označbe, ustreza napajalni enoti.

Slovensko

OPOZORILO:
Pred pričetkom dela, preverite konekcijski kabel glavne napeljave in podaljšek, da nista poškodovana. Uporabljajte samo konekcijske kable in podaljške, ki so v odličnem stanju.

OPOZORILO:
Električni sistem, s katerim je verižna žaga povezana, mora biti opremljen z zaščitnim stikalom na diferenčni tok (z max. 30mA odpadnega toka).

Motorna žaga je namensko kratka, da ne bi prihajala v stik s tekočo verigo, ko delate s strojem.

Priporočljivo je, da namestite zaščitni jermen med priključkom motorne žage in vtikalno dozo podaljška, ki sta potrebna za delo stroja, to preprečuje, da bi se vtič po nesreči zdrsnil iz vtikalne doze podaljška.

PRED DELOM
Da bi preprečili udarce nazaj, prosimo sledite naslednjim varnostnim navodilom.

- Nikoli ne žagajte s konico meča žage! Ne spustite konice meča žage izpred oči!
- Nikoli ne začnite žagati s konico meča žage! Bodite pazljivi, ko nadaljujete reze, ki ste jih že načeli.
- Vedno zažagajte z motorno žago, ki je že v teku.
- Zagotovite, da je motorna žaga vedno primerno nabrušena.
- Nikoli ne režite več kot ene veje istočasno! Ko obrezujete veje, bodite pazljivi, da se ne dotikate drugih vej.

a) Ko žagate počez, pazite na debla, ki so si blizu. Če je mogoče, uporabljajte kozo za žaganje.

Prevoz motorne žage
Pred prevažanjem motorne žage, vedno odstranite vtič iz napeljave in pokrijte meč in verigo žage. Če morate večkrat zažagati, mora biti žaga izklopljena med posamičnimi rezi.

Varovalo verige (Skica 2)
Pokrov verige mora biti pripet na verigo in meč, takoj ko je žaganje zaključeno in kadarkoli se napravo prevaža.

DELOVANJE

OPOZORILO:
Pri uporabi vaše žage nosite zaščito oči, sluha in telesa. Pred uporabo preverite, da je rezervoar za olje poln.

- Spust zavore verige
  Da bi lahko spet uporabili verigo žage, mora biti veriga žage odklenjena. Najprej izklopite žago, spustite gumb vklop/izklop v celoti, potem pa povlecite zavoro verige nazaj proti zadnjemu koncu verige žage, dokler se ne zaklene na mesto, kjer se bo veriga premikala, ko bo naprava vklopljena.
- Držanje motorne žage (Skica 8).
  Vedno držite oba ročaja s palcema in prsti okrog ročajev. Pazite, da levica drži ročaj tako, da je palec spodaj.
- Uporaba motorne žage
  Vedno trdno stojte in trdno držite motorno žago z obema rokama, medtem ko motor teče.
- Podiranje drevesa.(Skica 9).
  Ko dve ali več oseb istočasno žaga in podira drevesa, morate žagati v razdalji, ki je enaka najmanj dvakratni višini drevesa, ki ga podirate. Drevesa, ki ji ne boste podrli na taki razdalji, bi ogrozile vsakogar, poškodovale oskrbovalno pot ali povzročile škodo na lastnini. Če je drevo nekje na oskrbovalni poti, mora biti oskrbovalno podjetje takoj obveščeno.

  Operater motorne žage naj bi se zadrževal na zgornji strani terena, saj se podrto drevo lahko pokotali ali zdrsne navzdol.

  Načrtujte pot umika in jo očistite, kot je potrebno, še preden začnete z žaganjem. Pot umika naj bi se razširjala nazaj in diagonalno na zadnji del pričakovane linije padca, kot je prikazano v skici 9.

  Pred začetkom podiranja upoštevajte naraven naklon drevesa, lokacijo večjih vej in smer vetra, da bi ocenili smer, v katero naj bi padlo drevo.

  Odstranite umazanijo, kamenje, odmrlo lubje, žeblje, sponke in žice iz drevesa.

- Žaganje začetnih zarez (Žaganje zarez v drevo, da usmerite padec) (Skica 10)
  Naredite zarezo 1/3 polmera drevesa, navpično na smer padca. Najprej naredite spodnjo horizontalno zarezo, kar bo pripomoglo k temu, da se izognite stiskanju ali verige ali meča, ko žagate drugo zarezo.
- Zareza za podiranje (končna zareza pri podiranju, narejena na nasprotni strani drevesa iz začetne zareze) (Skica 10)
  Naredite zarezo za podiranje najmanj 50 mm višje od horizontalne zareze. Naredite zarezo za podiranje paralelno na horizontalno začetno zarezo. Končno

zarezo zažagajte tako, da ostane dovolj lesa, da bo delovalo kot klin. Les kot klin drži drevo trdno, da se ne zvija ali pade v nasprotno smer. Ne žagajte skozi klin. Ker je zareza za podiranje blizu klina, bi moralo drevo začeti padati. Če obstaja možnost, da drevo ne bo padlo na želeno lokacijo ali se po prevrnilo nazaj in vklestilo verigo žage, prenehajte žagati, preden dokončate zarezo za podiranje in uporabite lesene, plastične ali aluminijaste kline, da odprete zarezo in da drevo pade po želeni liniji. Ko drevo začne padati, odstranite motorno žago iz zareze, ustavite motor, odložite žago in uporabite pot, ki ste jo načrtovali za umik. Bodite pozorni na padajoče zgornje veje in pazite, kje hodite.

- Klestenje drevesa.(Skica 11).
  Klestenje je odstranjevanje veja iz padlega drevesa. Ko klestite drevo, pustite večje spodnje veje, da držijo hlod na tleh. Odstranite manjše veje v enem rezu. Veje pod pritiskom morate žagati od spodaj navzgor, da se motorna žaga ne bi ustavljala.
- Žaganje hloda na dolžine (proces žaganja padlega drevesa ali hloda počez na določeno dolžino) (Skica 12-15) Žaganje na kose je rezanje hloda na iste dolžine. Pomembno je, da zagotovite, da trdno stojite in da je vaša teža enakomerno razporejena na obe nogi. Ko je mogoče, dvignite hlod in ga podprite s podporo večjih vej, hlodov ali zagozd.

Sledite preprostim navodilom za preprosto žaganje:

a) Ko je hlod podprt po vsej dolžini, se ga reže z vrha (Skica 12)
b) Ko je hlod podprt samo na enem koncu, zažagajte 1/3 premera od spodaj gor. Potem zaključite rez od zgoraj dol, da pridete do prejšnje zareze. (Skica 13)
c) Ko je hlod podprt na obeh straneh, zarežite 1/3 premera z vrha. Potem zaključite z zarezo od spodaj za 2/3 premera, da pridete do prve zareze.
d) Ko žagate v strmini, vedno stojte na zgornji strani hloda. Ko žagate skozi, da bi obdržali celoten nadzor, spustite pritisk žaganja proti koncu žaganja, ne da bi sprostili primež na ročajih motorne žage.

Ne pustite, da bi se veriga dotikala tal. Po žaganju počakajte, da se veriga žage ustavi, preden motorno žago premaknete. Vedno ustavite motor, preden se premikate od drevesa do drevesa.

VZDRŽEVANJE

(Skica 16-21)

Ostrenje verige

Ko veriga penetrira v les s težavo, jo je potrebno nabrusiti, kot sledi:

- Veriga naj bo napeta.
- Meč fiksirajte v primež, tako da lahko veriga drsi.
- Fiksirajte pilo v držalo in ga namestite na rezalno napravo pri kotu 35°.
- Pilite z gibi naprej, samo dokler ne odstranite izrabljenega dela roba rezila.
- Zapomnite si število gibov, ki jih potrebuje pila, da boste tudi ostale zobe naostrili s toliko gibi.
- Če po večkratnem ostrenju ni več nivoja globine, morate ponovno nastaviti nivo pile.
- Končno, zaključite na tej globini.

OPOMBA: Svetujemo vam, da globoka in pomembna brušenja opravi serviser, ki je opremljen z električnim brusilcem.

VZDRŽEVANJE MEČA

- Ko ste prenehali z delom, očistite brazde in poti olja s strgalom.
- Občasno uredite strani tirov z uporabo tope pile.
- Če tega dolgo ne postorite, se bodo 'skrhani ostri robovi' odlomili in poškodovali meč.
- Če je en tir višji od drugega, ga je potrebno uravnati s ploskim brusom in ga zgladiti s pilo ali finim brusilnim papirjem.

POLNJENJE OLJA ZA VERIGO

Da bi se izognili vstopu umazanije v rezervoar, očistite rezervoar za olje še pred odprtjem. Preverite vsebino oljnega rezervoarja med žaganjem skozi okence za olje. Tesno privijte pokrov olja in obrišite kakršna koli zlitja olja.

Slovensko

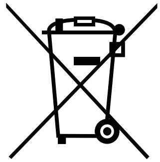
DODATKI ALI NADOMESTNI DELI

Uporabite samo izvirne Ryobi dodatke ali nadomestne dele.

Če potrebujete dodatke, ponudbo preverite pri vašem dobavitelju. Glavni dodatki (Veriga & Meč) so kot navedeno spodaj:

Model	Veriga & Meč
RCS1835	Veriga Carlton N1C-BL-52E SK B & Meč 14-10W-MHC UNB Y
	Veriga Oregon 91PJ052X & Meč 140SDEA041
RCS2040	Veriga Carlton N1C-BL-56E SK B & Meč 16-10W-MHC UNB Y
	Veriga Oregon 91PJ056X & Meč 160SDEA041

ODSTRANITEV



Električna orodja in dodatki vsebujejo velike količine vrednih resursov in plastike, ki jih je mogoče reciklirati. Odpadne električne izdelke ne odvrzite skupaj z odpadki gospodinjstva. Prosimo, reciklirajte, kjer zato obstajajo možnosti. Posvetujte se pri lokalnih oblasteh ali prodajalcu.

Hrvatski

UPUTE ZA RAD

Poštovani kupče,
Hvala što ste kupili Ryobi motoriziranu alatku. Svaka Ryobi motorizirana alatka je pažljivo testirana i potpada pod striktnu kontrolu kvalitete od strane TTI kontrole kvalitete. Bez obzira na to, radni vijek motorizirane alatke uvelike ovisi o Vama. Molimo da se pridržavate pojedinosti sadržanih u ovim uputama i priloženoj dokumentaciji. Što se pažljivije odnosite prema Ryobi motoriziranoj alatki to će Vas ona duže pouzdano služiti.

OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI S MOTORIZIRANIM ALATKAMA

POZOR:
Čitanjem radnih uputa umanjit ćete rizik od povreda.

POZOR:
Pročitajte sva sigurnosna upozorenja. Propust da se pridržavate upozorenja i uputa može izazvati električni udar, požar ili ozbiljne povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za kasniju uporabu.

SIGURNOST RADNOG PROSTORA

a) Neka je radni prostor čist i dobro osvijetljen. Prenatrpani i mračni prostori izazivaju nezgode.
b) Ne radite alatkama na struju u eksplozivnoj atmosferi, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati iskre što može zapaliti prašinu ili pare.
c) Neka djeca i promatrači budu podalje kada koristite električnu alatku. Odvlačenje pažnje može izazvati gubitak kontrole.

MJERE SIGURNOSTI S ELEKTRIČNOM STRUJOM

a) Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Nikada ni na bilo koji način ne modificirajte utikač. Ne koristite bilo kakav adapter utikač s alatkom koja ima uzemljenje. Utikači koji nisu preinačeni i koji odgovaraju utičnici smanjit će rizik od električnog udara.
b) Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci. Povećava se rizik od električnog udara ukoliko je vaše tijelo uzemljeno.
c) Ne izlažite električne alatke kiši niti vlažnim uvjetima. Ukoliko voda prodre u električnu alatku povećava se rizik od električnog udara.
d) Nemojte nepravilno koristiti priključni kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, vučenje ili iskapčanje električne alatke. Čuvajte kabel podalje od izvora toplote, oštrih ivica ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
e) Kada koristite električnu alatku vani koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Uporaba kabla za vanjsku uporabu smanjit će rizik od električnog udara.
f) Ukoliko je uporaba električnog alata neizbježna na vlažnom mjestu, koristite zaštitni uređaj od rezidualne struje. Uporabom uređaja za rezidualne struje umanjuje se rizik od električnog udara.

NAPOMENA: Izraz „uređaj za rezidualnu struju“ može se zamijeniti izrazom „prekidač kod kvara na uzemljenju“ ili „prekidač kod curenja uzemljenja“.

OSOBNA SIGURNOST

a) Budite na oprezu, pazite što radite i koristite opći osjećaj kada radite s motoriziranom alatkom. Ne rukujte motoriziranom alatkom kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje dok rukujete motoriziranom alatkom može izazvati ozbiljne osobne povrede.
b) Koristite osobnu zaštitnu opremu. Koristite zaštitu za oči. Zaštitnu opremu kao što su maska protiv prašine, zaštitne cipele koje se ne kližu, tvrd šljem ili zaštita za uši koristite u odgovarajućim uvjetima da smanjite osobne povrede. Ryobi preporuča uporabu odjeće predviđenu za rad s pilom klase 1 (namijenjena za motorne pile).
c) Izbjegavajte nehotično pokretanje alatke. Provjerite da li je prekidač u položaju isključeno (OFF) prije priključivanja uređaja na struju i/ili bateriju, podizanja ili nošenja alatke. Nositi električni uređaj s prstom na prekidaču ili priključivanje na struju kada je prekidač u položaju uključeno može izazvati nezgodu.
d) Uklonite alat za podešavanje ili ključeve prije paljenja električnog uređaja. Ključ ili drugi alat ostavljen na rotirajućem dijelu električnog uređaja može izazvati osobne povrede.
e) Ne sežite preko određene granice. Cijelo vrijeme vodite računa o osloncu i ravnoteži. Ovo osigurava bolju kontrolu električne alatke u neočekivanim situacijama.
f) Odjenite se pravilno! Ne nosite široku odjeću niti nakit. Čuvajte kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Prekomotnu odjeću, nakit ili kosu mogu zahvatiti pokretni dijelovi stroja.

Hrvatski

UPORABA I BRIGA O ELEKTRIČNIM ALATKAMA

a) Ne forsirajte alatku. Pravilno koristite motoriziranu alatku za vašu namjenu. Alatka će obavljati posao bolje i sigurnije brzinom za koju je i predviđena.

b) Ne koristite alatku ukoliko prekidač pravilno ne uključuje i isključuje alatku. Svaka alatka kojom se ne može upravljati preko prekidača je opasna i mora se opraviti.

c) Iskopčajte utikač iz utičnice i/ili otkopčajte bateriju s uređaja prije svakog podešavanja, izmjene pribora ili skladištenja uređaja. Ta preventivna sigurnosna mjera umanjuje rizik od nehotičnog pokretanja uređaja.

d) Čuvajte električnu alatku izvan dohvata djece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate s alatkom ili ovim uputama da rukuju njome. Električne alatke mogu biti opasne u rukama neobučenih korisnika.

e) Održavajte električne alatke. Provjerite podešenost pokretnih dijelova ili veze pokretnih dijelova, lom dijelova i svako drugo stanje koje može narušiti rad alatke. Ukoliko je oštećena opravite je prije uporabe. Mnoge nezgode se događaju zbog slabog održavanja motoriziranih alatki.

f) Održavajte električne alatke oštrim i čistim. Pravilno održavanje alatke s oštrim ivicama smanjuje mogućnost da zaglave i lakše je njome upravljati.

g) Uporaba motorizirane alatke, pribora, alata itd. Sukladno ovim uputama uzmite u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti. Korištenje motorizirane alatke u svrhe za koje nije namijenjena mogu imati za posljedicu opasne situacije.

SERVIS

a) Vašu električnu alatku treba da servisira ovlaštena osoba koristeći samo originalne zamjenske dijelove. Time će se osigurati da se i dalje zadrži sigurnost električne alatke.

Ostala opća upozorenja

- Upoznajte svoju alatku. Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte namjenu i njene mogućnosti kao i specifične moguće opasnosti u vezi s alatkom.
- Koristite pravu alatku. Ne forsirajte male alatke ili dodatke da rade posao koji se najbolje obavlja teškim alatima. Ne koristite alatku u svrhe za koje nije namijenjena.
- Zaštitite svoja pluća. Ako ima prašine gdje se radi, nosite masku protiv prašine.
- Ne radite pri oskudnom svjetlu. Koristite alatku samo po dnevnom svjetlu ili pri dobroj vještačkoj rasvjeti.
- Odmah iskopčajte utikač ukoliko je strujni ili produžni kabl oštećen ili zasječen.
- Budite oprezni i imajte kontrolu. Gledajte što radite i oslonite se na osjećaj sigurnosti. Ne radite alatkom kada ste umorni. Ne forsirajte alatku.
- Provjerite da li ima oštećenih dijelova. Prije dalje uporabe alatke, štitnik bilo kog dijela koji je oštećen treba da se pažljivo provjeri i utvrdi da li može raditi i vršiti svoju namjensku funkciju. Provjerite podešenost pokretnih dijelova, veze pokretnih dijelova, lom dijelova, sastavljanje i svako drugo stanje koje može narušiti rad alatke. Štitnik ili svaki drugi dio koji je oštećen treba adekvatno opraviti ili zamijeniti u ovlaštenom servisnom centru.
- Ne koristite alatku ukoliko prekidač pravilno ne uključuje i isključuje alatku. Neispravan prekidač zamijenite u ovlaštenom servisnom centru.
- Ne rukujte alatkom kada ste pod utjecajem droga, alkohola ili bilo kog lijeka.
- Uređaj nije namijenjen da ga koriste djeca niti nejake osobe.
- Djecu treba nadgledati i uvjeriti se da se ona ne igraju sa uređajem.
- Preporuča se uporaba uređaja rezidualnih struja za isključivanje u slučaju curenja uzemljenja u vezi s ovim uređajem.
- Pažljivo održavajte motornu pilu. Uvijek čuvajte kabl podalje od lanca. Nikada ne nosite pilu za kabl niti vucite kabl da iskopčate utikač iz utičnice.
- Zategnutost lanca Provjerite da li je lanac ispravno zategnut, kako je naznačeno u ovim uputama. Nepropisna zategnutost lanca može utjecati da spadne s vodilice a što je krajnje opasno.
- Produžni kabl Kada se koristi produžni kabl obratite pozornost na sljedeće:

(a) Da je broj, veličina i oblik nožica na utikaču produžnog kabla isti kao na utikaču pile.

(b) Da je produžni kabl propisno ožičen i da je u dobrom elektro- vodičkom stanju.

(c) Da je promjer žice dovoljan za amperažu pile.

POSEBNA UPOZORENJA U SVEZI SA SIGURNOŠĆU UPUTE O SIGURNOSTI

UPUTE O SIGURNOSTI

- Držite sve dijelove tijela podalje od motorne pile kada je pila u radu. Prije pokretanja pile provjerite da lanac ne dodiruje neki predmet. Trenutak nepažnje dok radite pilom može dovesti do toga da pila uhvati vašu odjeću ili

Hrvatski

neki dio tijela.

- Držite pilu desnom rukom na zadnjoj drški, a lijevom rukom na prednjoj drški. Držanje pile obrnutim rasporedom ruku može povećati rizik od osobnih povreda i nikada to ne treba činiti.
- Nosite zaštitne naočale i zaštitu za uši. Preporuča se zaštitna oprema za glavu, ruke, noge i stopala. Adekvatna zaštitna odjeća će smanjiti osobne povrede koje mogu izazvati leteći komadi ili slučajan kontakt s lancem pile.
- Ne rukujte pilom na drvetu. Rad pilom na drvetu može imati za posljedicu osobne povrede.
- Uvijek nosite odgovarajuću obuću i radite pilom kada stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj podlozi. Klizave ili nestabilne površine kao što su ljestve mogu izazvati gubitak ravnoteže ili kontrole nad pilom.
- Kada režete granu stabla koja je „našpanovana" budite oprezni jer ona može odskočiti. Kada tenzija u vlaknima drveta opusti grana može udariti rukovatelja i/ili izbaciti pilu iz kontrole.
- Posebnu pozornost obratite kada režete grmlje ili mlada stabla. Vitak materijal može uhvatiti pilu i mlatnuti prema vama ili izbaciti pilu iz ravnoteže.
- Nosite pilu za prednju dršku, ugašenu i dalje od tijela. Kada transportirate ili skladištite pilu uvijek postavite štitnik za lanac. Pravilno rukovanje pilom smanjit će vjerojatnost slučajnog kontakta s pokretnim dijelovima pile.
- Pridržavajte se uputa za podmazivanje, zategnutost lanca i zamjenu pribora. Nepravilno zategnut ili podmazan lanac može ili pući ili povećati šanse za odbačaj.
- Održavajte drške alata suhim, čistim i da na njima nema ulja niti masti. Drške koje na sebi imaju masti ili ulja su kliske što može izazvati gubitak kontrole.
- Režite samo drvo. Ne koristite pilu u svrhe za koje nije namijenjena. Na primjer: ne koristite pilu za rezanje plastike, građevinske ili druge građevinske materijale koji nisu od drveta. Korištenje motorne pile u svrhe za koje nije namijenjena mogu imati za posljedicu opasne situacije.
- Uzroci i prevencija od odbačaja

a) Može doći do odbačaja kada nos ili vrh vodilice dotakne neki predmet ili kada drvo zatvori rez i stisne pilu u rezu.

b) U nekim slučajevima kontakt vrha može izazvati munjevitu povratnu reakciju, odbacujući vodilicu nagore te unazad prema rukovatelju.

c) Stiskanje pile duž vrha vodilice može brzo gurnuti vodilicu unazad prema rukovatelju.

d) I jedna i druga reakcija mogu izazvati gubitak kontrole nad pilom, što može prouzrokovati ozbiljne povrede. Nemojte se samo oslanjati na sigurnosne uređaje ugrađene u pilu. Kao korisnik motorne pile, treba da poduzmete sve korake kako bi se vaš posao rezanja odvijao bez nezgoda i povreda.

e) Odbačaj je rezultat pogrešne uporabe pile i/ili nepropisnih radnih postupaka ili stanja i može se izbjeći poduzimajući mjere predostrožnosti koje slijede:

1) Čvrsto držite pilu, s palčevima i prstima oko drški, s obje ruke i postavite tijelo i ruke tako da se možete oduprijeti odbačaju. Silu odbačaja može kontrolirati rukovatelj ukoliko poduzme mjere predostrožnosti. Ne ispuštajte pilu.

2) Ne istežite se i ne režite iznad razine ramena. Na taj način sprječavate nenamjerni kontakt vrha vodilice i omogućavate bolju kontrolu pile u neočekivanim situacijama.

3) Koristite zamjenu za vodilicu i lanac kako je naznačio proizvođač. Nepravilna zamjena vodilice i lanca može izazvati kidanje lanca i/ili odbačaj.

4) Pridržavajte se uputa proizvođača za oštrenje i održavanje motorne pile. Smanjenje dubine reza može dovesti do povećanog odbačaja.

- **Dodatak:**

a) Preporuča se korištenje uređaja za rezidualnu struju sa strujom iskapčanja od 30mA ili nižom.

b) Preporučena oprema se priključuje da osigura tu impedancu ili manju Zsysmax=0,12+0,08j. Preporučamo korisniku da konzultira isporučioca pile ukoliko je neophodno.

c) Postavite kabl tako da ga se ne može uhvatiti za vrijeme rezanja.

d) Preporuča se da korisnik koji po prvi put koristi pilu, stekne minimalnu praksu tako što će rezati drvo na kozi ili nekom postolju.

POSEBNA UPORABA

- Motorna pila je predviđena za rezanje stabala, grana, građe i slično te za obaranje drveta i kresanje grana.
- Korisnik snosi isključivu odgovornost za štetu izazvanu nepropisnom uporabom.
- Mora se pridržavati opće prihvaćenih pravila za prevenciju nezgode i priloženih uputa za rukovanje.

Hrvatski

SIMBOLI

Neki od sljedećih simbola mogu biti korišteni na ovom proizvodu. Molimo da ih proučite i zapamtite njihovo značenje za siguran rad proizvoda.

SIMBOL	NAZIV	OBJAŠNJENJE
V	Volti	Napon
Hz	herc	Učestalost (ciklusa u sekundi)
W	Watt	Snaga
~	Naizmjenična struja	Vrsta struje
	Sigurnosno upozorenje	Mjera opreza koja podrazumijeva vašu sigurnost
	Alatka Klase II	Alatka kod koje se zaštita od električnog udara oslanja na dvostruku Izolaciju ili armiranu izolaciju.
	Upozorenje za vlažne uvjete	Ne izlažite uređaj kiši niti ga koristite na vlažnim mjestima.
	Pročitajte upute za Rukovatelja.	Da bi se smanjio rizik od povrede, korisnik mora pročitati upute za rukovanje prije uporabe ovog proizvoda.
	Mjere predostrožnosti od električnog udara	Odmah isključiti utikač iz strujne utičnice ukoliko je kabel oštećen ili zasječen.
	Zaštita očiju	Uvijek koristite zaštitne naočale kada rukujete ovim proizvodom.
	Zaštita ušiju	Uvijek koristite zaštitu kada rukujete ovim proizvodom.
	Razina jakosti zvuka	Garantirana razina jakosti zvuka 107 dB.
	Sigurnosno upozorenje opasnost od ODBAČAJA	Mjera opreza od odbačaja koja podrazumijeva vašu sigurnost
	Rad dvama rukama.	Uvijek koristite dvije ruke kada radite uređajem, ne koristite ga jednom rukom.

Hrvatski

SIMBOLI

Slijedeće riječi upozorenja i značenja imaju namjeru da objasne nivo rizika u vezi s ovim proizvodom.

SIMBOL	SIGNAL	ZNAČENJE
⚠	OPASNOST	Ukazuje na neposrednu opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnom povredom.
⚠	POZOR:	Ukazuje na neposrednu opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnom povredom.
⚠	UPOZORENJE:	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili osrednjom povredom.
	UPOZORENJE:	(Bez simbola upozorenja sigurnosti) Označava situaciju koja može izazvati oštećenje imovine.

SERVIS

Servisiranje iziskuje krajnji oprez i znanje i treba da ga obavlja samo kvalificirani serviser. Za servisiranje mi preporučamo da odnesete uređaj u najbliži OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR radi opravke. Prilikom servisiranja koristiti identične zamjenske dijelove.

POZOR:
Kako bi se izbjegle ozbiljne osobne povrede nemojte koristiti ovaj proizvod dok ne pročitate i u cijelosti ne shvatite sadržaj ovih uputa. Sačuvajte ove upute za rukovatelja i često ih čitajte radi sigurnog rada i upućivanja drugih koji bi mogli koristiti ovaj proizvod.

UPOZORENJE:
Pridržavajte se svih normalnih mjera zaštite kako biste izbjegli električni udar.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

OPIS

Slika 1
1. Kočnica lanca
2. Prednja drška
3. Poklopac spremnika za ulje
4. Sigurnosni gumb
5. Zadnja drška
6. Indikator da je uređaj spreman za rad
7. Prekidač
8. Pokazatelj ulja u spremniku
9. Gumb za podešavanje zategnutosti lanca
10. Poklopac zupčanika
11. Gumb sa maticom
12. Vodilica
13. Lanac

Slika 2
14. Sigurnosni gumb
15. Šiljci
16. Poklopac lanca

Slika 3
17. Zupčanik
18. Matica za zategnutost lanca
19. Vodilica
20. Ispust za ulje

Slika 5
21. Utori na vodilici
22. Pogonske veze lanca
23. Rezač

Slika 9
24. Smjer obaranja
25. Opasna zona
26. Put povlačenja

Slika 10
27. Smjer pada
28. Rez (prvi)
29. Leđni rez za obaranje
30. Šarka

Slika 11
31. Rezanje grane
32. Radite iznad tla, ostavite potporne grane dok režete stablo

Hrvatski

Slika 12
33. Stablo poduprite cijelom duljinom
34. Režite s gornje strane izbjegavajući rezanje tla

Slika 13
35. Stablo poduprto na jednoj strani
36. Prvi rez s donje strane (1/3 promjera) kako bi se izbjeglo cijepanje
37. Drugi rez s gornje strane da se susretne s prvim rezom (kako bi se izbjeglo uklještenje)

Slika 14
38. Stablo poduprto na oba kraja
36. Prvi rez s donje strane (1/3 promjera) kako bi se izbjeglo cijepanje
37. Drugi rez s gornje strane da se susretne s prvim rezom (kako bi se izbjeglo uklještenje)

Slika 15
39. Rezanje stabla na mjeru
40. Budite na gornjoj strani uzbrdice kada režete jer se drvo može zakotrljati

TEHNIČKI PODACI

	Jedinica mjere	RCS1835	RCS2040
Nazivni napon	V~ / Hz	220-240/50	220-240/50
Nazivna snaga	W	1800	2000
Nazivna brzina bez opterećenja	Min^{-1}	13	13
Min duljina rezanja	mm	350	400
Kočnica lanca	S	<0,15	< 0,15
Kočnica lanca	S	<0,15	< 0,15
Zapremina spremnika ulja	ml	200	200
Masa (bez kabela)	Kg	5,1	5.2
Razina emisije pritiska zvuka LpA	dB(A)	95	95
Kolebljivost KpA	dB(A)	3	3
Razina snage zvuka LWA	dB(A)	104	104
Kolebljivost KWA	dB(A)	3	3
Garantirana razina jakosti zvuka LWA(G)	dB(A)	107	107
Ukupna vrijednost vibracija (bez opterećenja) 5,7	m/s^2	5,7	5,7
Kolebljivost K	m/s^2	1,5	1,5

Podaci o lancu i vodilici

za RCS1835		
Proizvođač	Lanca	Vodilica
Carlton	N1C-BL-5_E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

za RCS2040		
Proizvođač	Lanac	Vodilica
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

NAPOMENA: Carltonov lanac mora se postaviti na Oregonovu vodilicu; Oregonov lanac mora se postaviti na Oregonovu vodilicu.

Hrvatski

POSEBNE KARAKTERISTIKE PROIZVODA

- Posebna sigurnosna odskočna kočnica lanca U "slučaju odbačaja ili otpuštanja gasa" lanac se zaustavlja u roku od 1/10(!) sekunde.
- Lanac sa sigurnosnim pogonskim vezama radi smanjenja rizika od odbačaja.
- Veliki element kočnice lanca. U slučaju „odbačaja, kočnicu lanca gura naprijed" gornja strana ruke rukovatelja i brzo aktivira kočnicu lanca.
- Prekidač sa zaštitom od nehotičnog pokretanja pile.
- Indikator da je uređaj spreman za rad pokazuje da je dobar priključak struje.

PUŠTANJE U RAD

Sastavljanje vodilice i lanca

Iskopčajte utikač iz utičnice. Koristite zaštitne rukavice.

- Odvrnite gumb s maticom i skinite poklopac zupčanika. (Slika 3)
- Sjekači treba da su u smjeru kretanja lanca. Ukoliko su u suprotnom smjeru, preokrenite omču lanca. (Slika 4)
- Postavite pogonske veze lanca u utore kako je prikazano. (Slika 5)
- Postavite lanac tako da ostane omča na zadnjoj strani vodilice.
- Držite lanac na vodilici i prebacite omču preko zupčanika i provjerite da li je pravilno postavljen. (Slika 6)
- Okrenite gumb za podešavanje zategnutosti lanca, okrenite zavrtanj za reguliranje zategnutosti lanca u smjeru kazaljki na satu dok lanac ne bude ispravno zategnut. Dok se zavrtanj priteže, vodilica se mora gurati nagore, ponovo provjerite zategnutost lanca, nemojte pretegnuti lanac (Slika 7)
- Vratite poklopac zupčanika i lagano ga pritegnite gumbom sa maticom. NAPOMENA: Lanac je ispravno zategnut ukoliko, na sredini sjekača, može se podići 3-4 mm od gornje ivice sjekača.

Razrada pile

Prije rezanja pilom s novim lancem pustite neka pila radi 2-3 minuta.

UPOZORENJE:
Nakon razrade pile, provjerite zategnutost lanca i ponovo ga zategnite ako je potrebno.

Ulje za podmazivanje lanca

Pila se isporučuje iz tvornice bez ulja u spremniku. Prije prvog rada pile, spremnik ulja se mora napuniti uljem za podmazivanje.

Ryobi adhezivno ulje za motornu pilu je biološki razgradivo i omogućava rad pile na temperaturi od -150C.

Poklopac sa spremnika ulja skida se da se spremnik napuni uljem. Prilikom sipanja ulja ne dozvolite da prljavština prodre u spremnik za ulje. Razinu ulja možete pratiti na mjeraču. Jedno punjenje spremnika za ulje (kapacitet 0,2l) je dovoljno za 25-40 minuta rada pile.

Provjera podmazivanja lanca

Ukoliko se koristi nepodmazan lanac onda za veoma kratko vrijeme on se može pregrijati i uništiti. Stoga je veoma bitno provjeravati razinu ulja na mjeraču prije svakog početka rada.

UPOZORENJE:
Nikada ne radite bez podmazivanja lanca!

Da biste provjerili podmazivanje lanca držite pilu s lancem u pokretu na sigurnoj udaljenosti od oko 20 cm iznad svijetle podloge, na primjer raširenih novina. Ukoliko se pojave mrlje od ulja koje se povećavaju, onda podmazivanje lanca savršeno radi.

Kočnica lanca

Ugrađena kočnica lanca zaustavlja lanac za 1/10 sekunde ukoliko se kočnica aktivira bilo
- ručno pomicanjem u njen prednji položaj ili tijekom rada pile gornjim dijelom šake (zbog odbačaja) ili
- se pila ugasi otpuštanjem gasa.

Ukoliko se kočnica pile aktivira ne dozvolite da motor nepotrebno radi dugo vremena s aktiviranom kočnicom. Vratite kočnicu lanca u njen prvobitni položaj.

UPOZORENJE:
Prije rada pilom uvijek provjerite da li je kočnica lanca u dobrom radnom stanju (aktiviranjem štitnika ruke ili otpuštanjem gasa). Odnesite pilu na opravku ukoliko se vrijeme kočenja produlji.

Priključenje na struju

UPOZORENJE:
Prije priključenja, provjerite da li nazivni napon i učestalost struje, kako je navedeno na pločici, odgovara karakteristikama vaše struje.

Hrvatski

UPOZORENJE:
Prije početka rada, provjerite strujni priključni kabl i produžni kabl da nisu oštećeni. Koristite samo priključne i produžne kablove koji su u dobrom stanju.

UPOZORENJE:
Električni sustav na koji se priključuje pila treba da je opremljen sigurnosnim prekidačem (s maksimalnom strujom isključenja od 30mA).

Priključni kabl pile je namjerno ostavljen kratak kako ne bi došao u kontakt s lancem u pokretu kada se rukuje pilom.

Uputno je koristiti držač spoja utikača pile sa produžnim kablom te se na taj način izbjegava slučajno ispadanje utikača iz produžnog kabla.

PRIJE POČETKA RADA

U cilju sprječavanja odbačaja, molimo da se pridržavate sljedećih uputa:

- Nikada ne počinjite rezanje vrhom vodilice! Uvijek držite na oku vrh vodilice!
- Nikada ne režite vrhom vodilice! Budite pažljivi kada nastavljate rez na kome već radite!
- Uvijek započinjite rez s lancem u pokretu.
- Uvijek provjeravajte da li je lanac propisno naoštren.
- Nikada ne režite više grana odjednom! Kada podrezujete grane budite oprezni da ne dodirujete druge grane.
  a) Kad presijecate obratite pozornost na stabla koja stoje jedno blizu drugog. Ako je moguće koristite kozlić.

Transport pile
Prije prijenosa pile, uvijek iskopčajte utikač sa struje i stavite štitnik na vodilicu i lanac. Ukoliko treba napraviti nekoliko rezova pilom, pila se mora isključivati između rezova.

Štitnik lanca (Slika 2)
Štitnik lanca mora se postaviti na vodilicu i lanac čim se završi rezanje i kadgod se pila prenosi.

RAD

UPOZORENJE:
Nosite zaštitu za oči, uši i zaštitno odijelo kada koristite pilu. Provjerite da li je spremnik za ulje pun prije uporabe.

- Otpuštanje kočnice lanca.
  Da biste mogli ponovo koristiti pilu, pila se mora deblokirati. Prvo isključite pilu na prekidaču i povucite kočnicu lanca prema zadnjem dijelu pile dok ne uklopi na svoje mjesto. Lanac će se kretati kada se pila uključi.
- Držanje pile (Slika 8)
  Uvijek držite pilu za obje drške tako što ćete ih prstima i palčevima dobro obuhvatiti. Provjerite da lijeva ruka drži dršku tako da je palac na donjoj strani.
- Uporaba pile
  Uvijek provjerite oslonac i čvrsto držanje pile objema rukama dok motor radi.
- Obaranje drveta (Slika 9)
  Kada rezanje na klade ili obaranje drveta rade dvije ili više osoba u isto vrijeme, posao obaranja drveta treba da je razdvojen od rezanja na klade barem za dvije visine drveta koje se obara. Drveta ne treba da se obaraju tako da bi se mogle ugroziti osobe, udariti bilo kakav vod ili nanijeti štetu imovini. Ukoliko dođe do kontakta s vodom, odmah treba obavijestiti nadležno poduzeće.

  Rukovatelj pilom treba da stoji s gornje strane uzbrdice jer se drvo može zakotrljati ili kliznuti nadolje kada se obori na put povlačenja

  Put povlačenja treba planirati i očistiti ako je potrebno prije nego što rezanje otpočne. Put povlačenja treba da ide unazad dijagonalno od očekivane crte pada drveta kako je pokazano na Slici 9.

  Prije nego što obaranje drveta započne, ocijenite prirodnu kosinu drveta, lokaciju većih grana i smjer vjetra kako biste odredili u kom smjeru će drvo pasti.

  Uklonite prljavštinu, kamenje, labavu koru, kline, klamfe i žicu s drveta.
- Rez s donje strane (Rez u drvetu da odredi smjer pada drveta) (Slika 10)
  Napravite rez 1/3 promjera drveta, okomito na smjer pada drveta. Prvo napravite donji vodoravni rez, on će pomoći da se izbjegne uklještenje lanca ili vodilice kada se bude pravio drugi rez.
- Završni rez (završni rez u drvetu kod operacije obaranja drveta koji se načini na suprotnoj strani drveta od donjeg zareza). (Slika 10)
  Napravite rez za obaranje najmanje 50 mm iznad vodoravnog prvog reza. Rez za obaranje

treba da je paralelan s vodoravnim prvim rezom. Napravite rez za obaranje tako da ostane dovoljno drveta koje će djelovati kao šarka. Šarka će spriječiti okretanje drveta i pada u pogrešnom pravcu. Ne režite kroz šarku. Kako se rez za obaranje približava šarki, drvo će početi padati. Ukoliko postoji vjerojatnost da drvo ne padne u predviđenom smjeru ili se odbaci unatrag i uhvati pilu, zaustavite rezanje prije nego što se u cijelosti izreže rez za obaranje drveta i upotrijebite kline od drveta, plastike ili aluminija da otvore rez i da drvo padne u željenom smjeru. Kada drvo počinje padati izvadite pilu iz reza, ugasite motor, spustite pilu i krenite planiranim putem povlačenja. Imajte na umu grane iznad glave koje padaju i gledajte svoj put.

- Kresanje drveta (Slika 11) Kresanje je uklanjanje grana s oborenog drveta. Kada krešete, ostavite veće grane da drže deblo iznad tla. Tanke grane odrežite jednim rezom. Grane koje su pod naponom treba rezati odozdo nagore kako bi se izbjeglo hvatanje pile.
- Rezanje na klade (Postupak rezanja oborenog drveta ili rezanje klade na mjeru) (Slika 1_–15) Ovo je rezanje drveta na mjeru. Bitno je da vam je oslonac čvrst i da je masa ravnomjerno raspoređena na obje noge. Kada je moguće klade treba podići i poduprijeti granama, kladama ili podupiračima.

Pridržavajte se jednostavnih uputa za lako rezanje:

a) Kada je drvo poduprto cijelom duljinom, reže se odozgo. (Slika 12)

b) Kada je drvo poduprto na jednom kraju, režite do 1/3 promjera s donje strane. Zatim napravite finalni rez rezom odozgo da se susretne s prvim rezom. (Slika 13)

c) Kada je drvo poduprto na oba kraja, režite do 1/3 promjera drveta s gornje strane. Zatim napravite završni rez od 2/3 rezom odozdo tako da se susretne s prvim rezom. (Slika 14)

d) Kada se drvo reže na mjeru na kosini uvijek stojite na gornjoj strani u odnosu na drvo. Kada režete kroz cijelo drvo, da biste imali potpunu kontrolu, smanjite pritisak kako se približavate kraju ali da ne popuštate držanje pile. (Slika 15)

Ne dozvolite da lanac dotakne tlo. Nakon završetka reza, sačekajte da se lanac zaustavi pa tek onda pomjerite pilu. Uvijek zaustavite motor prije prelaska s drveta na drvo.

ODRŽAVANJE

(Slika 16–21)

Oštrenje lanca

Kada lanac ulazi u drvo s poteškoćom onda ga treba naoštriti kako slijedi:

- Zategnite lanac.
- Stegnite vodilicu u škrip tako da lanac može klizati.
- Stavite turpiju u njen držač i stavite na zub rezača pod kutom od 35 stupnjeva.
- Oštrite pokretima prema naprijed dok se ne uklone svi istrošeni dijelovi ivice.
- Izbrojte koliko ste pokreta napravili na prvom zubu kao orijentaciju i istim brojem pokreta naoštrite sve preostale zube.
- Ako nakon nekoliko oštrenja dubina viri iz šablona , morate ponovo dotjerati njegovu razinu pomoću ravne turpije.
- Na kraju, zaoblite dubinu reza.

NAPOMENA: Savjetujemo da dublje i važnije oštrenje obavi servis koji je opremljen električnim uređajem za oštrenje.

ODRŽAVANJE VODILICE

- Kada završite s poslom, očistite utore i prolaza za ulje pomoću strugaljke.
- Povremeno uredite ivice vodilice (šine) pomoću ravne turpije.
- Ukoliko se ne uradi duže vrijeme, „peraste ivice“ mogu odlomiti i oštetiti vodilicu.
- Ukoliko je jedna šina viša od druge neophodno ih je izravnati ravnom turpijom a zatim izglačati turpijom ili finim šmirgl papirom.

Dosipanje ulja za lanac

Kako biste spriječili prodor nečistoće u spremnik, očistite poklopac spremnika za ulje prije otvaranja. Provjerite razinu ulja u spremniku tijekom rezanja pogledom na mjerač razine ulja. Dobro zatvorite spremnik za ulje i obrišite ako se nešto prosulo.

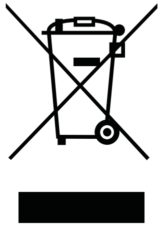
Hrvatski

PRIBOR ILI DIJELOVI ZA OPRAVKE

Koristite samo originalni Ryobi pribor ili dijelove za opravke.
Ukoliko vam je potreban neki pribor provjerite to kod svog prodavača. Glavni pribor (lanac i vodilica) su kako slijedi:

MODEL	LANAC I VODILICA
RCS1835	Carlton lanac N1C-BL-5_E SK B i vodilica 14-10W-MHC UNB Y
	Oregon lanac 91PJ05_X i vodilica 140SDEA041
RCS2040	Carlton lanac N1C-BL-56E_E SK B i vodilica 16-10W-N156-MHC
	Oregon lanac 91PJ056X_X i vodilica 160SDEA041

ODLAGANJE



Motorizirane alatke i pribor sadrže veliku količinu vrijednih resursa i plastike što se može reciklirati.

Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavača kako reciklirati.

Türkçe

KULLANIM TALİMATLARI

Sayın Müşteri:
Ryobi elektrikli aleti tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Her bir Ryobi ürünü TTI kalite güvence birimi tarafından dikkatli bir şekilde test edilmekte ve sıkı kalite kontrollerine tabi tutulmaktadır. Ancak ürünün servis ömrü büyük ölçüde size bağlıdır. Lütfen bu talimatlardaki ve ekteki dokümanlardaki bilgileri dikkate alın. Ryobi ürününü ne kadar dikkatli kullanırsanız, daha uzun süre güvenilir hizmet sağlayacaktır.

GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI

UYARI
Kullanım talimatlarının okunması yaralanma riskini azaltacaktır.

UYARI
Tüm güvenlik uyarılarının ve talimatlarının okunması yaralanma riskini azaltacaktır. Uyarı ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Gelecekte başvurmak üzere tüm uyarı ve talimatları saklayın.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

a) Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkabilir.
b) Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gaz veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda kullanmayın. Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarabilir.
c) Elektrik aleti kullanırken çocukları ve çevredeki insanları uzak tutun. Dikkat dağıtıcı unsurlar kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

a) Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Asla fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklı elektrikli aletlerle adaptör fişleri kullanmayın. Değiştirilmiş fişler ve prizleri elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
b) Boru, radyatör ve buzdolabı gibi topraklı yüzeylerle vücudun temas etmemesini sağlayın. Vücudunuz toprağa temas ettiğinde elektrik çarpma riski daha yüksektir.
c) Elektrikli aletleri yağmur veya neme maruz bırakmayın. Elektrikli alete giren su, elektrik çarpması riskini arttıracaktır.
d) Kabloyu yanlış kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişten çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısı, yağ kaynaklarından ve keskin kenarlardan ya da hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar, elektrik çarpma riskini arttırabilir.
e) Elektrikli aleti açık havada kullanırken, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın. Açık havada kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini düşürür.
f) Elektrikli aletin nemli bir yerde kullanılması kaçınılmazsa, kalan akım aygıtı (RCD) korumalı besleme kullanın. RCD kullanılması elektrik çarpması riskini düşürür.

NOT: “Kalan akım aygıtı (RCD)” terimi, “topraklama arızası devre kesicisi (GFCI)” veya “topraklama kaçağı devre kesicisi (ELCB)” terimiyle değiştirilebilir.

KİŞİSEL GÜVENLİK

a) Dikkatli olun, ne yaptığınızı izleyin ve elektrikli alet kullanırken sağduyulu olun. Elektrikli aleti yorgunken, ilaç, alkol etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir dakika dikkatsizlik ciddi yaralanmaya neden olabilir.
b) Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruması takın. Toz maskesi, kayma önleyici güvenlik ayakkabıları, baret ve uygun koşullar için kullanılan kulak koruması kişisel yaralanmayı azaltacaktır. Ryobi sınıf 1’le (elektrikli testereler için kullanım) uyumlu elektrikli testere elbiselerinin kullanılmasını tavsiye eder.
c) Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Güç kaynağına ve/veya akü paketine bağlamadan, aleti almadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız düğme üzerinde taşımak kazalara davetiye çıkartır.
d) Elektrikli aleti açmadan önce ayar anahtarlarını çıkartın. Elektrikli aletin döner parçasına takılı bırakılan anahtar yaralanmaya neden olabilir.
e) Fazla uzanmayın. Ayaklarınızı sağlam basın ve daima dengede durun. Bu, beklenmeyen durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
f) Uygun şekilde giyinin. Gevşek elbiseler giymeyin veya mücevherler takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenleri hareketli parçalardan uzak tutun. Gevşek elbiseler, mücevherler veya uzun saç, hareketli parçalara sıkışabilir.

Türkçe

ELEKTRİKLİ ALETİN KULLANIMI VE BAKIMI

a) Elektrikli aleti zorlamayın, uygulamaya göre doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarlandığı sınıfta işi daha iyi ve daha güvenli yapacaktır.

b) Anahtar aleti doğru açıp kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Anahtarla kontrol edilemeyen herhangi bir elektrikli alet tehlikelidir ve tamir edilmelidir.

c) Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce elektrik aletin güç kaynağından fişini çekin ve/veya akü paketini çıkartın. Bu tür koruyucu güvenlik önlemleri, elektrikli aletin yanlışlıkla çalıştırılması riskini azaltır.

d) Boştaki elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya elektrikli aletin kullanımıyla ilgili bu talimatları bilmeyen kişilerin bu aleti kullanmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

e) Elektrikli aletleri bakımlı tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmasına veya sıkışmasına, parçaların kırılmasına veya elektrikli aletin kullanımını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Hasarlıysa, kullanmadan önce elektrikli aleti tamir ettirin. Çoğu kazaya iyi bakım yapılmamış elektrikli aletler neden olur.

f) Kesici aletleri keskin ve temiz tutun. Keskin kenarlı, bakımı doğru yapılmış kesici aletlerin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve daha kolay kontrol edilebilir.

g) Elektrikli aleti, aksesuarları ve alet parçalarını vs. bu talimatlara uygun olarak kullanın ve çalışma koşullarını ve yapılacak çalışmayı göz önünde bulundurun. Elektrikli aletin amaçlanan dışındaki işlemler içinde kullanılması tehlikeli bir duruma neden olabilir.

SERVİS

a) Elektrikli aletin sadece aynı yedek parçalar kullanılarak yetkili bir tamircide servisini yaptırın. Bu şekilde elektrikli aletin güvenliği sağlanacaktır.

DİĞER GENEL UYARILAR

- Elektrikli aleti tanıyın. Kullanım kılavuzunu dikkatli okuyun. Uygulamaları ve sınırlamalarını ve bu aletle ilgili belirli potansiyel tehlikeleri öğrenin.
- Doğru aleti kullanın. Ağır hizmet tipi aletle yapılan işi yapmak için küçük alet veya parçaları zorlamayın. Aleti tasarlandığı amaç dışında amaçlar için kullanmayın.
- Akciğerlerinizi koruyun. Çalışma toz çıkarıyorsa toz maskesi kullanın.
- Zayıf ışıkta kullanmayın. Üniteyi sadece gün ışığında veya iyi yapay ışıkta kullanın.
- Elektrik veya uzatma kablosu hasar görmüşse fişi hemen çıkartın.
- Dikkatli olun ve kontrolü kaybetmeyin. Ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu olun. Aleti yorgunken kullanmayın. Aleti acele kullanmaya çalışmayın.
- Hasarlı parçaları kontrol edin. Aleti daha fazla kullanmadan önce, hasarlı parçanın diğer muhafazaları dikkatli bir şekilde kontrol edilerek, doğru çalışıp çalışmayacağı tespit edilmelidir. Hareketli parçaların hizalaması, hareketli parçaların sıkışması, parçanın kırılması ve aletin kullanımını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. Muhafaza veya hasarlı olan başka bir parçanın yetkili servis merkezinde doğru bir şekilde tamiri yapılmalı ve gerekirse parçası değiştirilmelidir.
- Anahtar aleti doğru açıp kapatmıyorsa kullanmayın. Arızalı anahtarları yetkili servis merkezinde değiştirtin.
- Bu aleti uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
- Cihaz çocuklar veya zayıf kişilerin kullanımına uygun değildir.
- Çocukların cihazla oynamadığından emin olmak için çocuklar gözlenmelidir.
- Kalan akım cihazının topraklama kaçağı devre kesicisinin bu aletle birlikte kullanılması önerilir.
- Elektrikli testerenin bakımını dikkatli yapın. Kabloyu daima elektrikli testereden uzak tutun. Testereyi asla kablosundan taşımayın veya prizden çıkartmak için kabloyu çekmeyin.
- Zincir gerginliği. Zincir gerginliğinin bu talimatlarda belirtilen şekilde doğru olduğundan emin olun. Yanlış gerginlik zincirin kılavuz çubuktan ayrılmasına neden olabilir, bu çok tehlikelidir.
- Uzatma kablosu. Uzatma kablosu kullanıldığında aşağıdakilerden emin olun:

(a) Uzatma kablosu fişinin pimleri, testere fişindekilerle aynı sayıda, boyutta ve şekilde olmalıdır.

(b) Uzatma kablosu doğru ve iyi durumda olmalıdır.

(c) Kablo ebadı, elektrikli testerenin AC amper değeri için yeterli olmalıdır.

Türkçe

ELEKTRİKLİ TESTERE GÜVENLİK UYARILARI – ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- Elektrikli testere çalışırken tüm vücut uzuvlarını elektrikli testereden uzak tutun. Elektrikli testereyi kullanmaya başlamadan önce, testerenin herhangi bir şeye değmediğinden emin olun. Elektrikli testereyi kullanırken bir dakika dikkatsiz olunması elbiselerin veya vücudunuzun elektrikli testereye dolaşmasına neden olabilir.
- Elektrikli testereyi daima sağ elinizle arka tutamaktan ve sol elinize ön tutamaktan tutun. Elektrikli testerenin ters elle tutulması yaralanma riskini arttırmaktadır ve asla bu yapılmamalıdır.
- Baş, el, bacak ve ayaklar için güvenlik gözlüklü ve kulak korumalı bir koruyucu ekipman kullanın. Uygun koruyucu elbiseler, uçan kalıntılar veya elektrikli testereyle yanlışlıkla temas durumunda yaralanmayı azaltacaktır.
- Elektrikli testereyi ağaç üzerinde kullanmayın. Ağaç üzerinde elektrikli testerenin kullanılması yaralanmaya neden olabilir.
- Daima ayaklarınızı sağlam basın ve elektrikli testereyi sabit, güvenli bir düz bir yüzeyde durarak kullanın. Merdivenler gibi stabil olmayan veya kaygan yüzeyler dengeyi ve elektrikli testere kontrolünü kaybetmeye neden olabilir.
- Gerilmiş bir parçayı keserken, geri sıçramaya karşı dikkatli olun. Ahşap liflerindeki gerilim serbest kaldığında, yay yüklü parça operatöre çarpabilir ve/veya elektrikli testerenin kontrolünün kaybedilmesine neden olabilir.
- Çalı ve fidan keserken son derece dikkatli olun. İnce malzeme elektrikli testereyi kavrayabilir ve kırbaç etkisiyle çarpabilir veya dengenizi bozabilir.
- Elektrikli testereyi kapalı olarak ve vücudunuzdan uzakta taşıyın. Elektrikli testereyi taşırken veya saklarken daima kılavuz çubuk kapağını takın. Elektrikli testerenin doğru taşınması hareketli Elektrikli testereye yanlışlıkla temas etme riskini azaltacaktır.
- Yağlama, zincir gerginliği ve aksesuar değiştirme talimatlarını izleyin. Yanlış gerilen veya yağlanan zincir kırılabilir ve geri çarpma riskini arttırabilir.
- Tutamakları kuru, temiz ve yağsız, gressiz tutun. Gresli, yağlı tutamaklar kaygandır ve kontrolü kaybetmenize neden olabilir.
- Sadece tahta kesin. Elektrikli testereyi tasarlandığı amaç dışında amaçlar için kullanmayın, örneğin: Elektrikli testereyi plastik kesmek, duvarcılık veya ahşap olmayan inşaat malzemeleri kesmek için kullanmayın. Elektrikli testerenin amaçlanan dışındaki işlemler içinde kullanılması tehlikeli bir duruma neden olabilir.
- Geri tepmenin nedenleri ve operatörün önlemesi

a) Kılavuz çubuğun burnu veya ucu bir nesneye değdiğinde veya ahşap kapanarak, Elektrikli testereyi sıkıştırdığında geri tepme görülebilir.

b) Bazı durumlarda uç teması ani bir ters tepkiye neden olabilir ve kılavuz çubuğu operatöre doğru yukarı ve geri tepebilir.

c) Elektrikli testerenin muhafaza palasının üst kısmında sıkışması, kılavuz çubuğu hızlı bir şekilde operatöre doğru geri tepebilir.

d) Bu tepkilerden biri testerenin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir ve ciddi yaralanma görülebilir. Sadece testerenize entegre güvenlik cihazlarına güvenmeyin. Elektrikli testere kullanıcısı olarak, kesme işlerinizi kaza veya yaralanmaya karşı korumak için çeşitli önlemler alın.

e) Geri tepme aletin yanlış kullanılması ve/veya yanlış kullanım prosedürlerinden kaynaklanır ve aşağıdaki şekilde doğru önlemleri alarak kaçınılabilir:

1) Baş parmaklar ve parmaklar Elektrikli testere tutamaklarında sağlam bir şekilde kavrayın, her iki elinizi testereye koyun, gövdenizin pozisyonunu ve kolunuzu ayarlayarak tepme gücüne karşı tedbir alın. Geri tepme gücü, doğru önlemler alınırsa operatör tarafından kontrol edilebilir. Elektrikli testereyi bırakmayın.

2) Fazla uzanmayın veya omuz yüksekliği üstünde kesim yapmayın. Operatörün yardımı istenmeyen şekilde ucun temas edilmesini önler ve beklenmeyen durumlarda Elektrikli testerenin daha iyi kontrolüne imkan tanır.

3) Sadece üretici tarafından belirtilen yedek pala ve zincirler kullanın. Yanlış yedek palalar ve zincirler, zincirin kırılmasına ve/veya geri tepmeye neden olabilir.

4) Elektrikli testere için üreticinin keskinlik ve bakım talimatlarına uyun. Derinlik göstergesi yüksekliğini azaltmak, geri tepme riskini arttırır.

- **Ayrıca:**

a) 30 mA veya daha düşük devre dışı bırakma akımlı kalan akım cihazının kullanılması önerilir.

b) Ekipmanın Zsysmax=0.12+0.08j özdirence eşit veya daha düşük bir beslemeye kullanılması önerilir. Gerekirse kullanıcının besleme yetkilisine danışmasını tavsiye edin.

c) Kesme sırasında kablo dallara vs. takılmayacak şeklide yerleştirilmelidir.

d) İlk kez kullanan kullanıcı, minimum bir uygulama olarak, kütükleri bir testere tezgahında kesmelidir.

Türkçe

ÖZEL KULLANIM

- Elektrikli testere ağaç gövdeleri, dallar, kereste ve benzer nesneleri kesmek, ağaçları kesmek ve budamak için tasarlanmıştır.
- Yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarın tüm sorumluluğu kullanıcıya aittir.
- Genel kabul gören kaza önleme düzenlemelerine ve ekli güvenlik bilgilerine uyulmalıdır.

SEMBOLLER

Bu alette aşağıdaki sembollerin bir kısmı kullanılmaktadır. Lütfen bunları okuyun ve ürünün güvenli kullanımı için anlamlarını öğrenin.

SEMBOL	ADI	AÇIKLAMASI
V	Volt	Voltaj
Hz	Hertz	Frekans (saniyedeki döngü)
W	Wat	Güç
~	Alternatif akım	Akım tipi
	Güvenlik uyarısı	Güvenliğinizle ilgili önlemler.
	Sınıf II alet	Elektrik çarpmasına karşı korumanın çift izolasyon ve takviyeli izolasyona dayalı olduğu alettir.
	Islak durum uyarısı	Yağmura maruz bırakmayın veya nemli ortamlarda kullanmayın.
	Kullanım kılavuzunu okuyun	Yaralanma riskini azaltmak için, bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyucu okumalı ve anlamlıdır.
	Elektrik çarpması uyarısı	Kablo hasar görmüş veya kesilmişse fişi elektrikten çekin.
	Göz korumas	Bu ürünü kullanırken daima güvenlik gözlükleri kullanın.
	Kulak koruması	Bu ürünü kullanırken daima kulak koruyucular kullanın.
	Ses gücü seviyesi	Garanti edilen ses gücü seviyesi 107 dB’dir.
	Güvenlik uyarısı: Geri tepme tehlikesi	Geri tepme riskine karşı güvenlikle ilgili önlemler.
	İki elle kullanım	Makineyi kullanırken daima iki elinizi kullanın, tek elle kullanmayın.

Türkçe

SEMBOLLER

Aşağıdaki işaretler ve anlamları bu ürünle ilgili risk seviyelerini açıklamak içindir.

SEMBOL	İŞARET	ANLAMI
⚠	TEHLİKE	Kaçınılmaması durumunda ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek gerçekleşme olasılığı yüksek, tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠	UYARI	Kaçınılmaması durumunda ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek olası, tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠	DİKKAT	Kaçınılmaması durumunda hafif veya orta derecede yaralanmayla sonuçlanabilecek olası, tehlikeli bir durumu belirtir.
	DİKKAT	(Güvenlik İkaz Simgesi olmadan) Maddi hasara neden olabilecek bir durumu belirtir.

SERVIS

Servis, aşırı bakım ve bilgi gerektirir ve yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir. Servis için, ürünü tamir edilmek üzere en yakın YETKİLİ SERVİS MERKEZİNE götürmenizi öneririz. Servis sırasında daima aynı yedek parçaları kullanın.

UYARI:
Ciddi yaralanma tehlikelerinden kaçınmak için, kullanım kılavuzunu tamamen okuyup anlamadan bu ürünü kullanmaya çalışmayın. Güvenli kullanım için bu kullanım kılavuzunu saklayın ve sık gözden geçirin ve bu ürünü kullanabilecek diğer kişilere talimat verin.

UYARI:
Elektrik çarpmasını önlemeyle ilgili normal güvenlik uyarılarına uyun.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

AÇIKLAMA

Şek. 1
1. Zincir Freni
2. Ön Tutamak
3. Yağ Tankı Kapağı
4. Güvenlik Kilidi Düğmesi
5. Arka Tutamak
6. Güç Göstergesi
7. Düğme Tetiği
8. Yağ Tankı Gözetleme Göstergesi
9. Zincir Gergisi Ayar Düğmesi
10. Zincir Dişlisi Kapağı
11. Somunlu Düğme
12. Zincir Palası
13. Testere Zinciri

Şek. 2
14. Güvenlik Kilidi Düğmesi
15. Tampon Çerçeve
16. Zincir Kapağı

Şek. 3
17. Zincir Dişlisi
18. Zincir Germe Cıvatası
19. Kılavuz Çubuk
20. Yağ Çıkışı

Şek. 5
21. Pala Oluğu
22. Zincir Tahrik Bağlantıları
23. Kesici

Şek. 9
24. Kesme Yönü
25. Tehlike Bölgesi
26. Çıkış Rotası

Şek. 10
27. Düşme Yönü
28. Çentik
29. Düşme arkası kesme
30. Menteşe

Türkçe

Şek. 11
31. Dal Kesme
32. Çalışmayı yerden uzak yapın, kütük kesilene kadar destek dalları bırakın

Şek. 12
33. Tam boy desteklenen kütük
34. Üstten kesin (üstten destekleyin) toprağı kesmeyin

Şek. 13
35. Bir uçta desteklenmiş kütük
36. 1. kesme alttan destekleyerek (1/3 çap) parçalanmayı önleyin
37. 2. kesme üsten destekleyerek (2/3 çap) 1. kesmeyle buluşun (kısılmayı önlemek için)

Şek. 14
38. her iki uçta desteklenmiş kütük
36. 1. kesme alttan destekleyerek (1/3 çap) parçalanmayı önleyin
37. 2. kesme üsten destekleyerek (2/3 çap) 1. kesmeyle buluşun (kısılmayı önlemek için)

Şek. 15
39. Kütüğü destekleme
40. Kesme sırasında kütük yuvarlanabileceği için yukarı kısımda durun

TEKNİK VERİLER

	Birim	**RCS1835**	**RCS2040**
Nominal voltaj	V~/Hz	220-240/50	220-240/50
Nominal sınıflama	W	1800	2000
Nominal yüksüz devir	Min^{-1}	13	13
Kesme uzunluğu	Mm	350	400
Zincir freni	S	<0.15	<0.15
Zincir durdurma	S	<0.15	<0.15
Testere yağ tankı kapasitesi	ML	200	200
Ağırlık (kablosuz)	Kg	5.1	5.2
Emisyon ses basıncı seviyesi LpA	dB(A)	95	95
Belirsizlik KpA	dB(A)	3	3
Ses gücü seviyesi Lwa	dB(A)	104	104
Belirsizlik Kwa	dB(A)	3	3
Garanti edilen ses gücü seviyesi LWA(G)	dB(A)	107	107
Vibrasyon toplam değeri ah (yüksüz çalışma modu)	m/s^2	5.7	5.7
Belirsizlik K	m/s^2	1.5	1.5

Zincir ve Pala Bilgileri

RCS1835 için		
Üretici	Zincir	Zincir Palası
Carlton	N1C-BL-52ESKB	14-10W-N1-MHCUNBY
Oregon	91PJ052X	140SDEA041
RCS2040 için		
Üretici	Zincir	Zincir Palası
Carlton	N1C-BL-56ESKB	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

NOT: Carlton Zincir, Carlton palaya takılmalı ve Oregon Zincir, Oregon palaya takılmalıdır.

Türkçe

ÖZEL ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- Özel güvenlik sarılma zincir freni. "Geri tepme sırasında veya tetik bırakılırsa", saniyenin 1/10'u (!) sürede testere tamamen durur.
- Geri tepme riskini azaltmak için güvenlik tahrik baklalı testere.
- Geniş zincir freni elemanı. "Geri tepme durumunda, testere freni" operatörün elinin arkasıyla ileri itilir ve testerenin hızlı freni devreye girer.
- Testerenin yanlışlıkla çalışmasını önlemek için kilitli düğme.
- Güç göstergesi, elektrik gücü bağlantısını gösterir.

DEVREYE ALMA

Zincir demiri ve testere zincirinin montajı

Fişi prizden çıkartın. Koruyucu eldivenler takın.

- Somunlu düğmeyi açın ve zincir dişlisi kapağını çıkartın. (Şek. 3)
- Testere zinciri, zincir dönüş yönüne bakmalıdır. Ters yöne bakıyorsa, halkayı ters çevirin. (Şek. 4)
- Zincir baklalarını pala oluğuna yerleştirin. (Şek. 5)
- Zinciri, palanın en arka kısmında bir halka olacak şekilde yerleştirin.
- Zinciri paladaki yerinde tutun ve halkayı zincir dişlisi çevresine yerleştirip doğru takıldığından emin olun. (Şek. 6)
- Zincir gerginliği ayar düğmesini oynatın, zincir germe cıvatasını, zincir doğru gerginliğe ulaşana kadar yelkovan yönünde çevirin. Cıvata sıkılırken, zincir palayı yukarı doğru itilmelidir, zincir gerginliğini kontrol edin, zinciri çok fazla sıkmayın. (Şek. 7)
- Üste zincir dişlisi kapağını yerleştirin ve somunlu düğmeyle hafif sıkın.

NOT: Zincir, kesicinin orta kısmında kesici üst kenarından 3 ila 4 mm kaldırılabiliyorsa doğru gerilmiştir.

Testereyi alıştırma

Yeni bir zincirle kesim yapmadan önce 2~3 dakika alıştırın.

UYARI:
Alışma süresinin ardından, zincir gerginliğini kontrol edin ve gerekirse tekrar sıkın.

Zincir yağlama yağı

Elektrikli testere yağ doldurulmamış halde teslim edilmektedir. Makinenin ilk kullanımından önce yağ tankına yağlama yağı doldurulmalıdır.

Ryobi testere yapışkan yağı biyolojik olarak bozunabilir bir yağdır ve testerenin -15°C'ye kadar inen sıcaklıklarda kullanılabilmesine imkan tanır.

Yağ doldurmak için yağ tankı kapağı açılır. Yağ doldururken, yağ tankına kir girmediğinden emin olun. Yağ seviyesi, yağ gözetleme camından izlenebilir. 25-40 dakika testere çalıştırma için yağ tankının (kapasite 0,2 L) bir kez doldurulması yeterlidir.

Zincir yağlaması kontrolü

Elektrikli testere kuru çalışırsa, kesici ve testere zinciri kısa sürede kullanılamaz hale gelir. Bu nedenle çalışmaya başlamadan önce yağ gözetleme camından yağ seviyesinin kontrol edilmesi önemlidir.

UYARI:
Asla yağlanmamış zincirle çalışmayın!

Zincir yağlamasını kontrol etmek için Elektrikli testereyi kesiciyle birlikte (ve testere zinciri çalışarak) 20 cm gibi güvenli bir mesafede (serilmiş gazete) gibi açık renkli bir baz üzerinde tutun. Açık renkli bazda giderek daha fazla yağ lekesi oluşuyorsa, zincir yağlaması mükemmeldir.

Zincir Freni

Entegre zincir freni, zincir freninin aşağıdaki şekillerde etkinleştirilmesi durumunda saniyenin 1/10'u sürede tamamen durur:
- manuel olarak ileri konuma getirilirse veya çalışma sırasında (geri tepmeden dolayı) operatörünün elinin tersiyle ileri konuma getirilirse veya
- Elektrikli testere tetik bırakılarak kapatılırsa.

Zincir Freni kullanılarak Elektrikli testerenin hızlı freni etkinleştirilirse, Elektrikli testere motorunun zincir freni bu konumdayken gereksiz uzun süre çalışmasına izin vermeyin. Zincir frenini tekrar ilk konumuna getirin.

UYARI:
Elektrikli testereyi kullanmadan önce daima zincir freninin mükemmel çalışır durumda olduğunu kontrol edin (el korumasını kumanda ederek ve tetiği bırakarak). Frenleme süresi uzunsa makineyi tamir ettirin.

Türkçe

Elektrik bağlantısı

UYARI:
Fişi takmadan önce, nominal elektrik voltajı ve frekansının etikette belirtilen şekilde olduğundan emin olun.

UYARI:
Çalışmaya başlamadan önce, elektrik bağlantı kablosu ve uzatma kablosunda hasar olup olmadığını kontrol edin. Sadece mükemmel durumdaki elektrik bağlantı kabloları ve uzatma kabloları kullanın.

UYARI:
Elektrikli testerenin bağlanacağı elektrik sistemi diferansiyel akım güvenlik sivicine (maks. 30mA serbest bırakma akımı) sahip olmalıdır.

Makineyle çalışırken hareketli testere zincirinin temas etmesini önlemek için özellikle kısa yapılmıştır.

Testere fişi ile makineyle çalışmak için gereken uzatma kablosunun kuplör prizi arasına bir gerilim giderme kayışı takılması önerilir; bu şekilde fişin uzatma kablosu kuplör prizinden yanlışlıkla kayması önlenir.

ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE

Geri tepmeyi önlemek için aşağıdaki güvenlik talimatlarını uygulayın:

- Asla zincir palasının ucuyla kesmeye başlamayın! Daima zincir palasının ucunu yakından takip edin!
- Asla zincir palassının ucuyla kesmeyin! Çalışma sırasında kesmeye devam ederken dikkatli olun!
- Daima kesmeye testere çalıştırıldıktan sonra başlayın.
- Testere zincirinin doğru keskinlikte olduğundan emin olun.
- Asla bir seferden birden fazla dal kesmeyin! Dalları çevresinden keserken, diğer dallara değmemeye dikkat edin.

a) Çapraz kesim sırasında, birbirine yakın duran ağaç gövdelerine dikkat edin. Mümkünse bir kesme sehpası kullanın.

Elektrikli testereyi taşıma
Elektrikli testereyi taşımadan önce daima fişi prizden çekin ve zincir kapağını pala ve zincire kaydırın. Elektrikli testereyle birden fazla kesme işlemi yapılırsa, kesme işlemleri arasında testere kapatılmalıdır.

Zincir muhafazası (şek. 2)
Zincir kapağı zincir ve palaya kesme işlemi tamamlanır tamamlanmaz ve makine taşınmadan takılmalıdır.

KULLANIM

UYARI:
Testereyi kullanırken göz, kulak ve vücut koruyucular kullanın. Kullanmadan önce yağ tankının dolu olduğundan emin olun.

- Zincir frenini bırakma
  Elektrikli testereyi tekrar kullanabilmek için, testere zincirinin kilidi açılmalıdır, öncelikle testere açma/kapatma düğmesini tam olarak kapatın, ardından Elektrikli testerenin arkasına doğru yerine kilitlenene kadar zincir frenini geri çekin ve açıldığında zincir hareket edecektir.
- Elektrikli testereyi tutma (Şek. 8)
  Daima her iki tutamağı da baş parmak ve parmaklarla kavrayın. Sol elin tutamağı baş parmak altta olacak şekilde tuttuğundan emin olun.
- Elektrikli testereyi kullanma
  Ayaklarınızı mutlaka yere sıkı baksın ve motor çalışırken testereyi her iki elinizle sıkı tutun.
- Ağaç kesme (Şek. 9)
  Kesme işlemi ayna anda iki veya daha fazla kişi tarafından gerçekleştirildiğinde, ağaç devirme işlemi ile yontma işlemi kesilen ağacın yüksekliğinin en az iki katı mesafede gerçekleştirilmelidir. Ağaç elektrik veya telefon hatlarına temas ediyorsa, hemen ilgili şirketle irtibat kurulmalıdır.

  Elektrikli testere operatörü, ağacın kesildikten sonra yakış aşağı devrilmesi veya yuvarlanması ihtimalinden dolayı, arazinin yüksek kısmında durmalıdır.

  Bir kaçış yolu planlanmalı ve kesmeye başlamadan önce açık tutulmalıdır. Kaçış yolu geriye doğru ve Şek. 9'da görüldüğü gibi beklenen düşme hattının arkasına doğru çapraz olmalıdır.

  Kesmeye başlamadan önce ağacın normal eğimini, büyük dalların konumunu ve rüzgar yönünü değerlendirerek ağacın nereye düşeceğini kestirin.

  Ağaçtaki kir, taş, gevşek kabul, çivi, zımba ve telleri çıkartın.

Türkçe

- Çentik kesme (Düşüşü yönlendirmek için ağaçta kesme çentiği) (Şek. 10)
  Düşme yönüne dik olarak ağaç çapının 1/3'ü kadar bir çentik açın. Öncelikle alt yatay çentiği açın, bu şekilde testere zincirinin ve kılavuz çubuğun ikinci çentik açılırken sıkışması önlenecektir.
- Düşürme arka kesiği (ağaçta çentik kesiğinin karşı tarafındaki ağaç kesme işlemindeki son kesme adımıdır) (Şek. 10) Ağaç devirme arka kesiği yatay çentik kesiğinden en az 50 mm daha yüksek olmalıdır. Ağaç kesme arka kesiği yatak çentik kesiğine paralel olmalıdır. Arka kesiği, bırakılan kısım bir menteşe görevi görecek şekilde yapın. Menteşe kısım ağacın dönmesini ve yanlış yöne düşmesini önler. Menteşenin ortasını kesmeyin. Ağaç düşürme kesiği menteşeye yaklaşınca, ağaç düşmeye başlamalıdır. Ağacın istenen yöne düşmeme ihtimali varsa veya geri kayarak testereyi sıkıştırırsa, arka kesik tamamlanmadan önce kesme işlemini durdurun, kesiği açmak için ahşap, plastik veya alüminyum kullanın ve ağacı istenen hatta devirin. Ağaç düşmeye başladığında, Elektrikli testereyi kesikten çıkartın, motoru durdurun, testereyi yere koyun ve planladığınız kaçış yolunu kullanın. Yukardan dal düşmesine kadar dikkatli olun ve önünüze bakın.
- Ağaç budama (Şek. 11)
  Budamak, düşen ağacın dallarını kesmektir. Budama yaparken, kütüğü yerden desteklemek için büyük alt dalları bırakın. Küçük dalları bir seferde kesin. Elektrikli testerenin sıkışmasını önlemek için gerilimli dallar alttan yukarı kesilmelidir.
- Kütüğü dilimleme (Kesilen ağacı veya kütüğü dilimlere ayırma) (Şek.12-15) Dilimleme, kütüğü belirli uzunluklarda kesmektir. Ayağınızın sağlam basması ve ağırlığınızın her iki ayağa dağıtılması önemlidir. Mümkünse kütük kaldırılmalı ve dallar, kütükler veya takozlarla desteklenmelidir.
  Kolay kesme için basit talimatları izleyin:
  a) Kütük uzunluğu boyunca desteklendiğinde, üstten kesilir (üstten kesme).(Şek.12)
  b) Kütük bir uçta desteklendiğinde, çağın 1/3'ü kadar alttan kesin (alttan kesme). Ardından ilk kesmeyle karşılaşacak şekilde üstten keserek kesimi tamamlayın. (Şek. 13)
  c) Kütük her iki uçta desteklendiğinde, çapın 1/3'ü kadar kesin (üstten kesme). Arından ilk kesiği karşılayacak şekilde alttan 2/3 keserek kesimi tamamlayın.
  d Eğimli bir alanda kesim yaparken daima kütüğün yokuş yukarı kısmında durun. Ortadan kesim yaparken tam kontrolü sürdürmek için, testere tutamaklarını kavramayı sürdürürken kesme sonuna doğru basıncı bırakın.

Zinciri yere temas ettirmeyin. Kesmeyi tamamladıktan sonra, testereyi hareket ettirmeden önce testerenin durmasını bekleyin. Ağaçtan ağaca geçmeden önce daima motoru durdurun.

BAKIM

(Şek. 16-21)

Zincir Keskinliği

Zincir ağaca zor girdiğinde, aşağıdaki şekilde keskinleştirilmesi gerekir:

- Zinciri gerilime yerleştirin.
- Zincir kayabilecek şekilde palayı bir mengeneye sabitleyin.
- Eğeyi eğe tutucuya yerleştirin ve 350 açıyla kesiciye yerleştirin.
- Kesici kenarın tüm aşınmış kısmını alana kadar ileri doğru vuruşlarla eğeleyin.
- Kesiciye uygulanan eğe sayısını referans olarak alın ve tüm diğer kesicileri aynı miktarda eğeleyin.
- Birkaç kez keskinleştirdikten sonra, şablondan derinlik göstergesi çıkarsa, düz bir eğeyle sıfırlayın.
- Ardından derinlik göstergesini sıfırlayın.

NOT: Elektrikli keskinleştiricisi bulunana bir servis temsilcisinin keskinleştirme işlemini gerçekleştirmesi önemlidir.

KILAVUZ ÇUBUK BAKIMI

- Çalışmayı tamamladığınızda, oluğu ve yağ kanallarını bir kancayla temizleyin.
- Periyodik olarak ray kenarlarını bir düz eğeyle düzeltin.
- Uzun süre yapılmazsa, "tüylenen kenarlar" kırılabilir ve palaya hasar verebilir.
- Bir ray diğerinden uzunsa, bir eğeyle düzeltmek gerekebilir ve ardından bir eğe veya ince aşındırıcı zımparayla düzeltin.

TESTEREYE YAĞ DOLDURMA

Tank içine kir girmesini önlemek için, açmadan önce yağ tankı kapağını temizleyin. Yağ göstergesini kontrol ederek kesme sırasında yağ tankının içini kontrol edin. Yağ tankı kapağını sıkıca kapatın ve sızıntıları temizleyin.

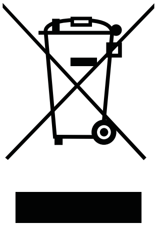
Türkçe

AKSESUARLAR VEYA TAMİR PARÇASI

Orijinal Ryobi aksesuarlar veya tamir parçaları kulanın.
Herhangi bir aksesuara ihtiyaç duyarsanız, bayinizle görüşün. Ana aksesuarlar (Zincir ve Pala) aşağıda belirtilmiştir:

Model	Zincir ve Pala
RCS1835	Carlton Zincir N1C-BL-52E SK B & Pala 14-10W-MHCUNBY
	Oregon Zincir 91PJ052X & Pala 140SDEA041
RCS2040	Carlton Zincir N1C-BL-56E SK B & Pala 16-10W-N156-MHC
	Oregon Zincir 91PJ056X & Pala 160SDEA041

BERTARAF



Elektrikli aletler ve aksesuarları çok miktarda değerli kaynak ve geri dönüştürülebilir plastik içermektedir. Atık elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. İmkan olan yerde geri dönüştürün. Yerel makamlar veya bayiden geri dönüşüm için tavsiye alabilirsiniz.

Eesti

TÖÖJUHISED

Hea klient:
Täname, et ostsite Ryobi toote. Ryobi elektritööriista on hoolikalt testitud ja see on läbinud TTI range kvaliteedikontrolli. Sellele vaatamata sõltub elektrilise tööriista tööiga suuremal määral Teist. Palun uurige käesolevas kasutusjuhendis ja kaasas olevates dokumentides sisalduvat informatsiooni. Mida suurema hoolega te Ryobi elektrilist tööriista kohtlete, seda kauem teenib see teid usaldusväärselt.

ÜLDISED ELEKTRILISE TÖÖRIISTA OHUHOIATUSED

HOIATUS
Kasutusjuhendite lugemine vähendab vigastuste ohtu.

HOIATUS
Ohuhoiatuste ja ohutusjuhendite lugemata jätmine, hoiatuste ja juhiste eiramine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiste kehavigastustega.

Säilitage kõik hoiatused ja juhendid edaspidiseks kasutamiseks.

TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

a) Hoidke tööpiirkond puhta ja hästi valgustatuna. Prahised või pimedad kohad võivad kaasa tuua õnnetusi.
b) Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes kohtades, nagu tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aurud.
c) Hoidke elektritööriistaga töötamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad eemal. Häirimine võib põhjustada kontrolli kaotamise.

ELEKTRIOHUTUS

a) Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesadega. Ärge kunagi muutke pistikut suvalisel viisil. Ärge kasutage maandatud elektritööriistadega ühtegi adapterpistikut. Modifitseerimata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
b) Vältige kehakontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmutusseadmed. Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögioht.
c) Ärge hoidke elektritööriistu vihma käes ega märgades tingimustes. Elektritööriista sisenenud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
d) Ärge väärkasutage toitejuhet. Ärge kasutage kunagi toitejuhet elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või elektritoitest lahti ühendamiseks. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade või liikuvate osade eest. Kahjustunud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögiohtu.
e) Kui kasutate elektritööriista välitingimustes, kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.
f) Kui elektrilise tööriista kasutamine niisketes tingimustes on vältimatu, kasutage rikkevoolu kaitsega (RCD) toidet. Rikkevoolukaitse (RCD) kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

MÄRKUS: Termini “rikkevoolukaitsega seade (RCD) võib asendada terminiga “maaühenduslekke kaitsega (ELCB)”.

ISIKLIK OHUTUS

a) Elektritööriista kasutades püsige valvel, jälgige, mida te teete, ning kasutage kainet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista kui olete väsinud, mõnuainete, alkoholi või ravimite mõju all. Tähelepanematus elektrilise tööriistaga töötamise ajal võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
b) Kasutage isiklikke kaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitseid. Sobivates tingimustes kasutatav kaitsevarustus, nagu tolmumask, mittelibisevad kaitsejalanõud, kiiver või kõrvaklapid, vähendavad enesevigastamist. Ryobi soovitab kasutada klassile 1 vastavat (kasutamine kettsaega) kettsae riietust.
c) Vältige soovimatut käivitamist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või akublokiga, üles tõstmist või kandmist, veenduge, et lüliti on väljas (off) asendis. Tööriista kandmine sõrmed lülitil või selle ühendamine selliselt, et lüliti on sisselülitatud, põhjustab õnnetusi.
d) Enne elektritööriista sisse lülitamist eemaldage reguleerimisvõti või mutrivõti. Elektritööriista pöörleva osa külge kinnitatud mutrivõti või võti võib põhjustada kehavigastusi.
e) Ärge kummardage. Hoidke alati sobivat jalgade asendit ja tasakaalu. See võimaldab ootamatutes olukordades paremat kontrolli elektritööriista üle.

f) Riietuge sobivalt. Ärge kandke lodevaid riideid ega ehteid. Hoidke oma juuksed, riided ja kindad eemal liikuvatest osadest. Lodevad riided, ehted või pikad juuksed võivad haakuda liikuvate osadega.

ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

a) Ärge rakendage elektritööriistal jõudu. Kasutage oma tööülesanneteks õiget elektritööriista. Õige elektritööriist teeb oma tööd paremini ja ohutumalt võimsusel, milleks see on loodud.

b) Ärge kasutage elektritööriista kui lüliti ei lülita seda sisse ega välja. Iga elektritööriist, mis ei ole juhitav lülitiga, on ohtlik ja tuleb remontida.

c) Lahutage elektrilise tööriista toitejuhtme pistik ja/või akublokk enne, kui alustate reguleerimist, lisaseadmete vahetamist või hoiustate elektrilise tööriista. Sellised ennetavad ettevaatusabinõud vähendavad elektritööriista soovimatu käivitumise riski.

d) Hoidke kasutuseta seisvaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista kasutada isikutel, kes ei tunne elektritööriistu ega käesolevaid juhendeid. Kogemusteta inimeste käes on elektritööriistad ohtlikud.

e) Hooldage elektritööriistu. Kontrollige liikuvaid osasid joonduse või kinnijäämise, detailide murdumise või muude tingimuste suhtes, mis võivad mõjutada elektritööriista tööd. Kahjustuste korral laske enne kasutamist elektritööriist remontida. Paljud õnnetused on tingitud halvasti hooldatud elektritööriistadest.

f) hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad. Teravate lõikeservadega sobivalt hooldatud lõiketööriistade korral on vähem ebameeldivusi ja neid on lihtsam kontrollida.

g) Kasutage elektritööriista, lisaseadmeid, tööriista lõiketerasid jne lähtuvalt nendest juhenditest, arvestades sealjuures töötingimusi ja teostatavat ülesannet. Elektritööriista kasutamine sellele mitte ettenähtud tööks võib põhjustada ohtliku olukorra.

HOOLDAMINE

a) Laske oma elektritööriista hooldada kvalifitseeritud remontijal kasutades ainult identseid varuosi. See tagab, et elektritööriista ohutuse eest on hoolitsetud.

MUUD ÜLDISED HOIATUSED

■ Tundke oma tööriista. Lugege hoolikalt kasutusjuhendit. Õppige tundma rakendusi ja piiranguid, nagu ka selle tööriistaga seotud spetsiifilisi potentsiaalseid ohte.

■ Kasutage õiget tööriista. Ärge sundige väikest tööriista või lisaseadet tegema võimsa tööriista tööd. Ärge kasutage tööriista otstarbel, milleks see ei ole mõeldud.

■ Kaitske oma kopse. Tolmuse töö korral kandke tolmumaski.

■ Ärge kasutage toodet halva valguse korral. Kasutage seadet päevavalguse või hea tehisvalguse korral.

■ Tõmmake pistik koheselt kontaktist välja, kui toitejuhe või pikendusjuhe on vigastatud või läbilõigatud.

■ Olge valvas ja harjutage kontrollimist. Jälgige, mida teete ja kasutage loogilist mõistust. Ärge kasutage tööriista, kui olete väsinud. Ärge sundige tööriista töötama.

■ Asendage kahjustunud osad. Enne tööriista edasist kasutamist, tuleb hoolikalt kontrollida ega kaitse mõni osa ei ole kahjustunud, töötab korralikult ja täidab sellele ettenähtud funktsiooni. Kontrollige liikuvate osade joondust, kinnitust, osade murdumist, paigaldatust ja muid tingimusi, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kui kaitse või mõnu muu osa on kahjustatud, tuleb see õigesti remontida või asendada volitatud teeninduskeskuse poolt.

■ Ärge kasutage tööriista, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja. Laske defektsed lülitid volitatud teeninduskeskusel asendada.

■ Ärge töötage selle tööriistaga, kui olete narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.

■ See seade ei ole mõeldud kasutamiseks noortele või ebastabiilsetele inimestele.

■ Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

■ Selle tööriista puhul on soovitatav kasutada rikkevoolu kaitse seadme maaühenduslekke kaitset.

■ Hooldage mootorsaagi hoolikalt. Hoidke juhe alati ketist eemal. Ärge kunagi kandke saagi juhtmest või tõmmake sellest pistiku toitekontaktist lahutamiseks.

■ Keti pingutamine Veenduge, et keti pinge on õige, nagu on täpsustatud nendes juhendites. Vale pingutatus võib põhjustada keti mahajooksmise juhtplaadilt, mis on äärmiselt ohtlik.

■ Pikendusjuhe. Kui kasutate pikendusjuhet, veenduge:

(a) et pikendusjuhtme pistikul on sama arv pistikuharusid, mis on samas suuruses ja sama kujuga nagu sae pistikul.

(b) et pikendusjuhe on õigesti varistatud ja heas elektrilises korras.

(c) et juhtme suurus on küllaldane mootorsae AC ampervõimsuse talumiseks.

Eesti

MOOTORSAE OHUHOIATUSED-SPETSIAALSED OHUTUSJUHISED

- Kui mootor töötab, hoidke kõiki oma kehaosi saeketist eemal. Enne mootori käivitamist, veenduge, et saekett ei puutu millegi vastu. Hetkeline tähelepanematus mootorsaega töötamisel, võib põhjustada riiete või keha haakimise saeketi külge.
- Hoidke mootorsaagi nii, et teie parem käsi oleks tagumisel käepidemel ja vasak käsi eesmisel käepidemel. Mootorsae hoidmine vastupidise kätekombinatsiooniga suurendab kehavigastuste ohtu ja seda ei või kunagi teha.
- Kandke kaitseprille ja kõrvaklappe. Soovitavad on täiendavad kaitsevahendid pea, käte ja jalgade kaitsmiseks. Adekvaatne kaitseriietus vähendab lendavatest osakestest või saeketi puutumisest tekkivat kehavigastuste ohtu.
- Ärge töötage mootorsaega ühe käega. Töötamine mootorsaega, kui olete puu otsas, võib põhjustada kehavigastusi.
- Kandke alati õigeid jalatseid ja kasutage mootorsaagi ainult siis, kui seisate fikseeritud, kindlal ja tasasel pinnal. Libisemine või ebastabiilne jalgealune nagu redelid, võivad põhjustada tasakaalu või sae kontrolli kaotuse.
- Kui lõikate pinge all puitu, olge valvas tagasilöögi suhtes. Kui puidukiud vabanevad pinge alt, võib puu lüüa sae kasutajat ja/või paisata mootorsae kontrolli alt välja.
- Põõsaste ja võrsete lõikamisel olge eriliselt tähelepanelik. Nõtke materjal võib haarata saeketist ja paiskuda teie suunas või tõmmata teid tasakaalust välja.
- Kandke mootorsaagi eesmisest käepidemest hoides, olles selle eelnevalt välja lülitanud ja hoides seda kehast eemal. Mootorsae transportimisel või hoiustamisel paigaldage alati juhtplaadile tupp. Õige mootorsaega ümberkäimine vähendab liikuva saeketiga kokkupuutumisest tingitud õnnetuste tõenäosust.
- Järgige määrimis-, ketipingutus- ja lisaseadmete vahetamise juhiseid. Valesti pingutatud või määritud kett võib emba-kumba, kas katkeda või suurendada tagasilöögi ohtu.
- Hoidke tööriista käepidemed kuivade, puhastena ja vabana õlist ja määretest. Määrdesed, õlised käepidemed on libedad ja põhjustavad kontrolli kadumise.
- Lõigake ainult puitu. Ärge kasutage mootorsaagi otstarbel, milleks see ei ole mõeldud. Näiteks: ärge kasutage mootorsaagi plastiku, telliste või mitte puidust ehitusmaterjalide lõikamiseks. Mootorsae kasutamine sellele mitte ettenähtud tööks võib põhjustada ohtliku olukorra.
- Põhjused ja kasutaja vältimisabinõud tagasilöögi puhuks

a) Tagasilöök võib tekkida juhul, kui saeplaat või selle ots puutub vastu eset või kui puu vajub kokku ja kiilub saeketi lõikerajasse.
b) Otsakontakt põhjustab mõnikord välkkiire vastupidise reaktsiooni, visates saeplaadi kasutaja suhtes üles- või allapoole.
c) Saeketi kinni kiildumine saeplaadi otsani, võib lükata saeplaati järsku tagasi kasutaja suunas.
d) Kõik need reaktsioonid võivad põhjustada kontrolli kaotamise sae üle, mis võib lõppeda tõsiste kehavigastustega. Ärge lootke liigselt saele monteeritud ohutusseadmetele. Mootorsae kasutajana, tuleb teil võtta kasutusele kõik meetmed, et teie lõikustööd toimuksid õnnetuste või vigastusteta.
e) Tagasilöök on tööriista väärkasutuse ja/või valede tööprotseduuride või tingimuste tagajärg ning on välditav, kui kasutada õigeid ennetusmeetodeid, nagu allpool:

1) Säilitage tugev haare sae käepidet ümbritsevate sõrmede ja pöialdega, hoides saagi mõlema käega ja kehaasendiga ning käevarrega, et oleks võimalik neutraliseerida tagasilöögijõudu. Kasutaja saab tagasilöögijõude kontrollida, kui võtab kasutusele õiged ettevaatusabinõud. Ärge jätke saagi omapäi.
2) Ärge kummarduge üle sae ega lõigake õlgadest kõrgemalt. See aitab vältida soovimatut otsakontakti ja võimaldab ootamatutes olukordades mootorsaagi paremini kontrollida.
3) Kasutage ainult tootja poolt lubatud asendusplaate ja kette. Ebakorrektsed asendusplaadid ja ketid võivad põhjustada keti katkemise ja/või tagasilöögi.
4) Järgige mootorsae tootja poolseid teritus- ja hooldusjuhendeid. Sügavusnäidiku kõrguse vähenemine võib viia tagasilöögiohu suurenemiseni.

- **Täiendavalt:**

a) Soovitatav on kasutada differentsiaalvoolu seadmeid 30mA või väiksema rakendusvooluga.
b) Soovitatav on, et seade oleks ühendatud sellise takistusega toitega või vähemalt Zsysmax=0.12+0.08j. Vajadusel soovitame kasutajal

konsulteerida varustava asutusega.

c) Ärge asetage juhe nii, et see ei takerduks lõikamise ajal okste või muude sarnraste esemetega.

d) Soovitav on, et esmakordne kasutaja lõikaks minimaalse praktika saamiseks palke saepukil või alusel.

ERIKASUTUS

- Mootorsaag on loodud puutüvede, okste, ümarpuidu ja sarnaste esemete lõikamiseks ning puude langetamiseks ja laasimiseks.
- Kasutaja kannab täit vastutust kahjustuste eest, mis on tekkinud väärast kasutamisest.
- Järgida tuleb üldtunnustatud õnnetuste vältimise regulatsioone ja seonduvat ohutusteavet.

SÜMBOLID

Sellel tootel võidakse kasutada mõningaid järgnevatest sümbolitest. Palun uurige neid ja õppige tundma nende tähendusi, et selle tootega ohutult töötada.

SÜMBOL	NIMETUS	SELETUS
V	Voldid	Pinge
Hz	Hertsid	Sagedus (tsükleid sekundis)
W	Vatid	Toide
	Vahelduvvool	Voolutüüp
	Ohutusalane hoiatus	Teie ohutust puudutavad ettevaatusabinõud.
	Klass II tööriist	Tööriist, mille elektrilöögi vastane kaitse seisneb topeltisolatsioonis või tugevdatud isolatsioonis.
	Märgade tingimuste hoiatus	Ärge hoidke vihma käes ega kasutage niisketes tingimustes.
	Lugege kasutusjuhendit	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne selle toote kasutamist lugema ja mõistma kasutusjuhendit.
	Elektrilöögi hoiatus	Kui kaablit on kahjustatud või lõigatud, eemaldage koheselt pistik toiteallikast.
	Silmade kaitse	Selle seadmega töötades kandke alati kaitseprille.
	Kõrvaklapid	Selle seadmega töötades kandke alati kõrvaklappe.
	Müravõimsuse tase	Garanteeritud müravõimsuse tase on 107 dB
	Ohuhoiatus: Tagasilöögioht	Tagasilööki puudutavad ettevaatusabinõud tagavad teie ohutuse.
	Töötamine mõlema käega	Masinaga töötamiseks kasutage alati mõlemat kätt korraga, ärge töötage ühe käega.

Eesti

SÜMBOLID

Järgnevad märguandesõnad ja tähendused on mõeldud selle toote kasutamisega seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

SÜMBOL	SIGNAALSÕNA	TÄHENDUS
⚠	OHT	Viitab kohe tekkivale ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, lõpeb surma või tõsise vigastusega.
⚠	HOIATUS	Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.
⚠	ETTEVAATUST	Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda väiksemate või keskmiste vigastusega.
	ETTEVAATUST	(Ilma ohutussümbolita) Viitab olukorrale, mis võib põhjustada varalist kahju.

TEENINDUS

Teenindamine nõuab ülimat hoolt ja teadmisi ning seda võivad teostada ainult kvalifitseeritud tehnikud. Teenindamiseks soovitame me tagastada toode teile lähimasse VOLITATUD TEENINDUSKESKUSESSE remontimiseks. Kui hooldate, kasutage ainult identseid varuosi.

HOIATUS:
Tõsise enesevigastamise vältimiseks ärge üritage kasutada seda toodet enne, kui olete kasutusjuhendi põhjalikult läbi lugenud ja sellest täielikult aru saanud. Säilitage kasutusjuhend ja lugege seda ohutu kasutamise huvides sageli ning instrueerige teisi, kes võivad seda toodet kasutada.

HOIATUS:
Täitke kõiki normaalseid ohutusabinõusid elektrilöögi vältimiseks.

HOIDKE NEED JUHENDID ALLES

KIRJELDUS

Joon. 1
1. Ketipidur
2. Eesmine käepide
3. Õlipaagi kork
4. Turvalukk-välja nupp
5. Tagumine käepide
6. Live indikaator
7. Päästiklüliti
8. Õlipaagi vaatemõõdik
9. Keti pinge reguleerimiskruvi
10. Veohammasratta kaas
11. Nupp w/mutter
12. Ketiplaat
13. Saekett

Joon. 2
14. Turvalukk-välja nupp
15. Pii
16. Keti kate

Joon. 3
17. Ketiratas
18. Ketipingutuspolt
19. Plaadi juhik
20. Õli väljuti

Joon. 5
21. Plaadi soon
22. Keti tee vasakul
23. Lõiketera

Joon. 9
24. Langetussuund
25. Ohutsoon
26. Põgenemistee

Joon. 10
27. Kukkumissuund
28. Sälk
29. Langetamise tagantlõige
30. Kiik

Eesti

Joon. 11
31. Oksa lõikamine
32. Jätke maapinnale toetuvad toestavad oksad alles, kuni tüvi on lõigatud.

Joon. 12
33. Kogu pikkuses toestatud palk
34. Ülalt lõikamine (ülaltjärkamine) vältige maasse lõikamist

Joon. 13
35. Ühest otsast toestatud palk
36. 1. lõige altjärkamine (1/3 diameetrit), et vältida pinnustumist
37. 2. lõige pealtjärkamine (2/3 diameetrit), et kohtuda 1. lõikega (kinnipigistamise vältimiseks)

Joon. 14
38. Mõlemast otsast toestatud palk
36. 1. lõige altjärkamine (1/3 diameetrit), et vältida pinnustumist
37. 2. lõige pealtjärkamine (2/3 diameetrit), et kohtuda 1. lõikega (kinnipigistamise vältimiseks)

Joon. 15
39. Palgi järkamine
40. Lõikamise ajal seiske ülesmäge, kuna palk võib veereda.

TEHNILISED ANDMED

	Ühik	**RCS1835**	**RCS2040**
Nimipinge	V~/Hz	220~240/50	220~240/50
Toitepinge	W	1800	2000
Tühikäigu nimikiirus	Min^{-1}	13	13
Lõikepikkus	mm	350	400
Keti pidurdus	S	< 0.15	< 0.15
Keti seiskumine	S	< 0.15	< 0.15
Ketiõli paagi mahtuvus	ML	200	200
Kaal (juhtmeta)	Kg	5.1	5.2
Mürasurve emissiooni tase LpA	dB (A)	95	95
Määramatus KpA	dB (A)	3	3
Mürajõu tase LWA	dB (A)	104	104
Määramatus KWA	dB (A)	3	3
Garanteeritud mürasurve tase LWA(G)	dB (A)	107	107
Vibratsiooni koguväärtus ah (tühikäigul)	m/s^2	5.7	5.7
Määramatus K	m/s^2	1.5	1.5

Keti & Plaadi info

RCS1835 jaoks		
Tootja	Kett	Ketiplaat
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

RCS2040 jaoks		
Tootja	Kett	Ketiplaat
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

MÄRKUS: Carltoni ketti võib kasutada ainult koos Carltoni plaadiga; Oregoni ketti võib kasutada ainult koos Oregoni plaadiga.

Eesti

TOOTE ERIOMADUSED

- Spetsiaalne turva vedrurull ketipidur. “Juhul, kui tekib tagasilöök või päästik vabastatakse”, seiskub mootorsaag 1/10(!) sekundi jooksul.
- Ohutus veolülidega saekett, tagasilöögiohu vähendamiseks.
- Suur ketipiduri element. “Tagasilöögi korral vajutatakse ketipidurit ettepoole” kasutaja käeseljaga ja käivitatakse mootorsae kiirpidurdus.
- Lukustusega lüliti, et kaitsta mootorsae soovimatu käivitamise eest.
- Live indikaator näitab head elektriühendust.

ÜLEVAATUS

Saeplaadi ja saeketi paigaldamine

Tõmmake toitepistik kontaktist välja. Kandke kaitsekindaid.

- Kruvige lahti nupu w/mutter ja eemaldage veohammasratta kaas. (Joon. 3)
- Saekett peab asetsema lõiketeradega keti pöörlemise suunas. Kui terad on tagurpidi pöörake silmus ümber. (Joon. 4)
- Asetage keti veolülid plaadi soonde. (Joon. 5)
- Paigaldage kett nii, et plaadi tagaossa jääks silmus.
- Hoidke ketti plaadil paigal ja asetage silmus ümber veohammasratta ja veenduge, et see on korrektselt paigaldatud. (Joon. 6)
- Pöörake keti reguleerimisnuppu, pöörake keti reguleerimispolti kellaosuti suunas, kuni saekett on korrektselt pingutatud. Kui poldist hakata pingutama, tuleb ketiplaati lükata üles, kontrollige pingutatust uuesti, ärge pingutage ketti liiga tugevalt (Joon. 7)
- Pange tagasi veohammasratta kaas ja kinnitage õrnalt nupu w/mutriga.

MÄRKUS: saekett on korrektselt pingutatud, kui lõiketera keskosas saab tõsta lõiketera ülemisest nurgast 3 kuni 4 mm.

Saeketi sissetöötamine

Enne uue saeketiga saagimise alustamist, laske sellel 2~3 minutit joosta.

HOIATUS:
Pärast sissetöötamiseaga kontrollige keti pinget ja kui vajalik, siis pingutage üle.

Keti määrdeõli

Mootorsaed tarnitakse tehasest õliga täitmata. Enne masinaga esmakordset töötamist, tuleb õlipaak täita määrdeõliga.

Ryobi liimuv mootorsae õli on bioloogiliselt lagunduv ja võimaldab mootorsaega töötada temperatuuridel kuni -15°C.

Õliga täitmiseks eemaldage õlipaagi kork. Kui lisate õli, tagage et paaki ei satu mustust. Õlitaset saab kontrollida vaatemõõdikult. Ühest paagitäiest (kogus 0,2 L) piisab mootorsaega töötamiseks 25 – 40 minutit.

Keti määrimise kontrollimine

Kui saekett jookseb kuivalt, kuluvad lõikur ja saekett vaatamata aja lühidusele. Seetõttu on iga kord enne tööga alustamist oluline kontrollida vaatemõõdikult õlitaset .

HOIATUS:
Ärge kunagi töötage ilma ketimäärdeta!

Keti määrimise kontrollimiseks, hoidke mootorsaagi lõikuriga (töötava mootorsaega), ohutul distantsil, umbes 20 cm, heledat värvi aluse kohal (nt lahti laotatud ajaleht). Kui heledale pinnale tekib järjest kasvav õlijälg, töötab ketimäärimine perfektselt.

Ketipidur

Integreeritud ketipidur seiskab saeketi 1/10 sekundi vältel, kui ketipidurit on liigutatud, kas

-- käsitsi selle eesmisse positsiooni, või töö ajal mootorsaega kasutaja käeseljaga (tagasilöögi tõttu), või

-- mootorsaag on päästikut vabastades välja lülitatud.

Kui mootorsae kiirpidur on käivitatud ketipiduri aktiveerimise abil, ärge laske mootorsae mootoril ülemäära kaua töötada aktiveeritud ketipiduriga. Viige ketipidur tagasi selle algasendisse.

HOIATUS:
Enne mootorsaega töötamist, kontrollige alati kas ketipidur on perfektselt töökorras (aktiveerige käekaitse ja vabastage päästik). Kui pidurdusaeg on pikenenud, laske masinat remontida.

Elektritoide

HOIATUS:
Enne sisseühendamist, kontrollige kas sildil näidatud toitepinge ja toitesagedus ühilduvad teie elektrivarustusega.

Eesti

HOIATUS:
Enne tööga alustamist, toitekaabli ja pikendusjuhtme kahjustusi. Kasutage ainult perfektses korras toitekaableid ja pikendusjuhtmeid.

HOIATUS:
Elektrisüsteem, millega mootorsaag ühendatakse, peab olema varustatud diferentsvoolu ohutuslülitiga (maks. 30 mA vabastuspingega)

Mootorsaag on tahtlikult lühike, et ennetada masinaga töötamise ajal selle sattumist kontakti pöörleva saeketiga.

Soovitav on paigutada tööks vajaliku pikendusjuhtme pesa ja mootorsae pistiku vahele tõmbetakistuslint, mis väldib pistiku õnnetuslikku lahtiühendamist pikendusjuhtme pistikupesast.

ENNE KASUTAMIST

Tagasilöögi vältimiseks palume järgida neid ohutusjuhiseid:

- Ärge kunagi alustage lõikamist ketiplaadi otsaga. Hoidke pilk alati ketiplaadi otsal!
- Ärge kunagi lõigake ketiplaadi otsaga. Olge ettevaatlik jätkates lõiget, mida olete juba alustanud!
- Alati alustage lõikamist juba töötava mootorsaega.
- Veenduge, et saekett on alati korralikult teritatud.
- Ärge kunagi lõigake korraga rohkem, kui ühte oksa! Kui laasite oksi, olge ettevaatlik, et te ei puudutaks teisi oksi.

a) Kui teete ristläbilõiget, pöörake tähelepanu üksteisele väga lähedal olevatele tüvedele. Kui võimalik kasutage saagimispukki.

Mootorsae transportimine
Enne mootorsae transportimist lahutage alati pistik toitekontaktist ja tõmmake keti tupp plaadile ja ketile. Kui saega tehakse mitmeid lõikusi, tuleb saag lõikamiste vahepeal välja lülitada.

Ketikaitse (Joon. 2)
Keti tupp tuleb klammerdada ketile ja plaadile koheselt, kui lõikustööd on lõpetatud ja alati, kui masinat on vaja transportida.

KASUTAMINE

HOIATUS:
Kui kasutate oma saagi, kandke silma- ja kõrvakaitseid ning keha kaitsvat riietust. Enne kasutamist veenduge, et õlipaak on täis.

- Ketipiduri vabastamine
  Et saage oleks võimalik uuesti kasutada, tuleb saag lukustusest vabastada, esmalt lülitage saag on/off lülitit vabastades täielikult välja ja seejärel tõmmake ketipidurit tahapoole, kuni see lukustub oma kohale ja kett saab liikuda, kui saag on sisselülitatud.
- Mootorsae hoidmine (Joon. 8)
  Haarake alati käepidemetest mõlema käega ja ümbritsege käepidemed sõrmedega. Veenduge, et teie vasak käsi hoiab käepidemest nii, et pöial liigub selle alla.
- Mootorsae kasutamine
  Kindlustage alati oma jalgealune ja kui mootor töötab, hoidke mootorsaest tugevalt mõlema käega.
- Puu langetamine (Joon. 9)
  Kui järgmais ja langetustöid teevad samaaegselt kaks või rohkem inimest, tuleb langetustööd eraldada järkamistöödest vahemaale, mis vastab vähemalt langetatava puu kahekordsele pikkusele. Puid ei või langetada viisil, mis võib inimesi ohustada, lüüa mõnele tööriista juhtmele või põhjustada varalist kahju. Kui puu on sattunud kontakti tööriista juhtmega, tuleb sellest koheselt teavitada tööriista tootjat.

  Mootorsae kasutaja peab asuma nõlvaku kõrgemal poolel, kuna tüvi võib pärast langetamist veereda või libiseda allamäge põgenemisteele.

  Põgenemistee enne lõikamisega alustamist tuleb planeerida ja vajadusel puhastada. Põgenemisteed tuleb laiendada tagasi ja diagonaalselt eeldatava langetamissuunaga, nagu näidatud Joon. 9.

  Enne langetamisega alustamist, võtke arvesse puu loomulikku kukkumissuunda, suurte okste asukohta ja tuule suunda, et hinnata, millises suunas puu kukub.

  Eemaldage puult mustus, kivid, lahtine koor, naelad, klambrid ja juhtmed.

- Sälgu altlõige (Sälgukujuline lõige puu kukkumise suunamiseks) (Joon. 10)
  Tehke puusse 1/3 diameetrini ulatuv sälk, puu kukkumise suunale. Esmalt tehke sälgu horisontaalne lõige, see aitab vältida saeketi ja plaadi kinni kiilumist teise lõike tegemise ajal.
- Langetamise tagantlõige (lõplik lõige puu langetamisel, mis tehakse puu langetamiseks kukkumise vastassuunast, sälgu õõnsuse kohalt.) (Joon. 10)
  Tehke langetamiseks tagantlõige sälgu horisontaallõikest vähemalt 50 mm kõrgemalt. Hoidke tagantlõige sälgu horisontaallõikega paralleelne. Tehke tagantlõige nii, et jääks piisavalt läbilõikamata tüve, mis toimib kiigena. Kiigepuu hoiab puud pöördumast ja langemast vales suunas. Ärge lõigake kiike läbi. Kui langetuslõige jõuab kiige lähedale, peaks puu alustama langemist. Kui on võimalik, et puu ei hakka langema õiges suunas või vajub tagasi ja vangistab saeketi, peatage lõikamine enne langetuslõike lõpetamist ja kasutage puidust, plastikust või alumiiniumist kiile lõikeraja avamiseks ja lükake puud soovitud langemissuunas. Kui puu hakkab langema, eemaldage mootorsaag lõikerajast, seisake mootor, pange saag maha ja kasutage planeeritud taganemisteed. Olge valvel pea kohalt kukkuvate okste suhtes ja jälgige oma jalgealust.
- Puu laasimine (Joon. 11)
  Laasimine on langetatud puult okste eemaldamine. Kui laasite, jätke suuremad alumised oksad alles, toestamaks palki maapinnalt. Eemaldage väiksed oksad ühe lõikega. Pingeall olevaid oksi tuleb lõigata alt õles, et vältida mootorsae kinnipigistamist.
- Tüve järkamine (Ristlõikeline protsess, mille käigus tükeldatakse langetatud puu palkideks) (Joon. 12-15). Järkamine on tüve lõikamine palkideks. Oluline on veenduda, et teie jalgealune on kindel ja teie kaal on ühtlaselt jaotatud mõlemale jalale. Kui võimalik, tuleks tüvi tõsta ja toestada, kasutades oksi, palke või pakke.

Kergeks lõikamiseks järgige lihtsat juhendit:

a) Kui palk on toestatud kogu pikkuses, lõigatakse seda ülevalt alla (ülaltjärkamine). (Joon. 12)
b) Kui palk on toestatud ühest otsast, lõigake esmalt altpoolt 1/3 diameetri ulatuses (altjärkamine). Seejärel lõpetage lõige esimese lõikega kohtuva pealtjärkamisega. (Joon. 13)
c) Kui tüvi on toestatud mõlemast otsast, tehke esmalt 1/3 diameetrine lõige pealt (ülaltjärkamine). Seejärel lõpetage lõige altjärkamisega 2/3 diameetrit esimese lõike kohalt. (Joon 14)
D) Kui järkate kallakul, seiske palgist ülesmäge. Kui lõikate läbi, siis kontrolli säilitamiseks vabastage lõikesurve lõikamise lõpu lähedal, ilma mootorsae käepidemetel haaret lõdvestamata. (Joon. 15)

Ärge laske ketil kontakteeruda maapinnaga. Pärast lõike lõpetamist, oodake enne mootorsae liigutamist saeketi seiskumiseni. Enne ühe puu juurest teise juurde liikumist seisake alati mootor.

HOOLDUS

(Joon. 16-21)

Keti teritamine

Kui kett siseneb puitu vaevaliselt, vajab see teritamist nagu järgnevalt:

- Pange kett pinge alla.
- Kinnitage plaat viisil, et ketti saab libistada.
- Kinnitage viil viilihoidikusse ja asetage see lõiketerale 35° nurga all.
- Viilige ainult edasisuunaliste lüketega, kuni lõiketera kogu kulunud osa on eemaldatud.
- Lugege lõiketerale kasutatud lükete arv ja kasutage seda lähtebaasina kõikide järgmiste lõiketerade viilimiseks sama arvu lüketega.
- Kui pärast mõnekordset teritamist hakkab sügavusmõõdik šabloonist välja tungima, peate eemaldama selle tasandi lameda viili abil.
- Lõpuks, ümardage sügavusmõõdik.

MÄRKUS: Me soovitame lasta sügavat või olulist teritamist teha teenindusagendil, kes on varustatud elektrilise teritajaga.

JUHTPLAADI HOOLDUS

- Kui te olete töötamise lõpetanud, puhastage kraapimiskonksuga soon ja õlikanalid.
- Tasandage lameda viiliga perioodiliselt rööbaste külgi.
- Kui seda ei tehta pika aja jooksul, murduvad “saki servad” välja ja kahjustavad plaati.
- Kui üks rööbas on kõrgem, kui teine on vajalik teha need lameviiliga ühetasaseks ja seejärel siluda neid viili või peeneteralise liivapaberiga.

Ketiõli lisamine

Et vältida mustuse sattumist paaki, puhastage õlipaagi kork enne avamist. Kontrollige saagimise ajal õlipaagi sisu, kasutades selleks õlimõõdikut. Sulgege õlipaagi kork tihedalt ja pühkige ära pritsmed.

Eesti

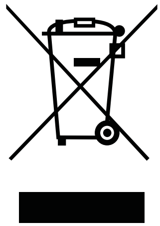
LISASEADMED VÕI VARUOSAD

Kasutage ainult originaalseid Ryobi lisaseadmeid või varuosi.

Kui vajate lisaseadmeid, küsige oma müüjalt. Põhilised lisaseadmed (Kett ja plaat) on järgnevad:

Mudel	Kett & plaat
RCS1835	Carlton kett N1C-BL-52E SK B & plaat 14-10W-MHC UNB Y
	Oregon kett 91PJ052X & plaat 140SDEA041
RCS2040	Carlton kett N1C-BL-56E SK B & plaat 16-10W-N156-MHC
	Oregon kett 91PJ056X & plaat 160SDEA041

HÄVITAMINE



Elektrilised tööriistad ja lisaseadmed sisaldavad suurt hulka väärtuslikke ressursse ja plastikut, mida saab taaskasutada.

Elektritoodete jäätmeid ei või visata olmeprügi hulka. Palume anda jäätmekogumispunkti. Jäätmekäitluseks küsige nõu kohalikust omavalitsusest või oma müügiesindajalt.

Lietuviškai

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Gerb. Kliente,

Dėkojame, kad įsigijote „Ryobi" elektrinį įrankį. Kiekvienas „Ryobi" elektrinis įrankis yra kruopščiai išbandytas ir perėjo griežtą TTI kokybės garantijos kokybės kontrolę. Vis dėlto, elektrinio įrankio veikimo laikas iš esmės priklauso nuo Jūsų. Prašome laikytis šiose instrukcijose ir pridėtuose dokumentuose išdėstytos informacijos. Kuo atsargiau elgsitės su savo „Ryobi" elektriniu įrankiu, tuo ilgiau jis jums tarnaus.

BENDRI ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

ĮSPĖJIMAS

Perskaitę šias instrukcijas sumažinsite sužeidimų riziką.

ĮSPĖJIMAS

Neperskaičius visų saugos įspėjimų ir instrukcijų bei jų nesilaikius, gali baigtis elektros šoku, gaisru ir / ar sunkiais sužeidimais. Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

SAUGI DARBO APLINKA

a) Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Nelaimingi atsitikimai įvyksta netvarkingose ar tamsiose vietose.

b) Nenaudokite elektrinių įrankių, jei šalia yra degūs ir sprogti galinčios medžiagos (skysčiai, dujos ar dulkės). Elektros įrankiai kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes arba garus.

c) Neleiskite vaikams ir šalia esantiems asmenims būti šalia elektrinio įrankio. Tai gali jus išblaškyti.

ELEKTROS SAUGA

a) Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą. Niekada nekeiskite kištuko. Su įžemintais (įžeminimo) elektriniais įrankiais niekada nenaudokite lizdų adapterių. Nepakeisti kištukai ir atitinkantys lizdai sumažins elektros šoko pavojų.

b) Stenkitės nesiliesti prie įžemintų ar įžeminimo paviršių (vamzdžių, radiatorių, grandinių/viryklių, šaldytuvų). Prisilietę rizikuojate gauti elektros šoką.

c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Sudrėkęs elektrinis įrankis padidina elektros šoko tikimybę.

d) Laidą naudokite pagal jo paskirtį. Niekada jo nenaudokite elektriniams įrankiams pernešti, tempti ar išjungti. Laidą laikykite toliau nuo karštų daiktų, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių. Pažeistas ar supainiotas laidas padidina elektros šoko galimybę.

e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke naudokite tik lauke naudoti skirtus prailginimo laidus. Naudojant tinkamą laukui laidą sumažinama elektros šoko tikimybė.

f) Jei būtina naudotis elektriniu įrankiu drėgnomis oro sąlygomis, naudokite likutinės srovės prietaisą (RCD). RCD sumažina elektros šoko tikimybę.

PASTABA: Terminą „likutinės srovės prietaisas" galima pakeisti „įžeminimo gedimo grandinės pertraukikliu (GFCI)" arba „ įžeminimo nuotėkio saugikliu (ELCB)".

ASMENINĖ SAUGA

a) Būkite budrūs ir stebėkite, ką darote, bei sąmoningai naudokite elektrinį įrankį. Nesinaudokite juo, kai esate pavargę ar paveikti kvaišalų, alkoholio ar vaistų. Neatidumas darbo su elektriniu įrankiu metu gali baigtis rimtais asmeniniais sužalojimais.

b) Naudokite asmeninės apsaugos įrangą. Visada dėvėkite apsauginius akinius. Atitinkamomis sąlygomis panaudotos apsaugos priemonės (dulkių kaukė, neslystantys apsauginiai batai, šalmas ar apsaugos ausims) sumažins asmeninių sužalojimų tikimybę. „Ryobi" pataria dėvėti darbui su grandininiu pjūklu skirtus drabužius, kurie atitinka 1 klasę (grandininių pjūklų naudojimas).

c) Saugokitės, kad įrankis netyčia neužsivestų. Įsitikinkite, kad prieš jungiant prie energijos šaltinio ir/ar įkrovimo baterijos, pakeliant ar nešant įrankį, jungiklis būtų išjungtas. Nešant elektrinį įrankį nuspaudus jungiklį ar jo įjungimas gali baigtis nelaimingu atsitikimu.

d) Prieš įjungiant elektrinį įrankį išimkite derinimo raktą ar veržliaraktį. Jei juos paliksite pridėtus prie besisukančios įrankio dalies, galite susižaloti.

e) Nepersitempkite. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiasvyrą. Tai padės geriau kontroliuoti įrankį netikėtų situacijų metu.

f) Dėvėkite tik darbui tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų neprigludusių drabužių ir juvelyrinių dirbinių. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įsipainioti į judančias prietaiso dalis.

ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

a) Nenaudokite jėgos. Pritaikykite tinkamą elektrinį įrankį. Naudodami pagal paskirtį suprojektuotą tinkamą elektrinį įrankį, darbą atliksite geriau ir saugiau.

Lietuviškai

BENDRI ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei neveikia jungiklis. Toks įrankis yra pavojingas ir jį reikia taisyti.

c) Prieš sureguliuojant įrankį, keičiant atsargines dalis ar sandėliavimą atjunkite laidą nuo maitinimo šaltinio ir/ar baterijos. Tokios saugumo priemonės apsaugos nuo netyčinio užsivedimo.

d) Laikykite elektrinį įrankį vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite juo naudotis asmenims, kurie nemoka juo naudotis. Neįgudusiems asmenims jis yra pavojingas.

e) Prižiūrėkite savo įrankius. Tikrinkite judančių dalių ašių nesutapimus ar sukibimą, dalių gedimus bei būklę, kuri gali turėti įtakos elektrinio įrankio darbui. Jei įrankis sugedęs, jį reikia taisyti. Nemažai nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų įrankių.

f) Pjovimo įrankius reikia pastoviai galąsti ir valyti. Tinkamai prižiūrėti aštriais ašmenimis pjovimo įrankiai mažiau stringa ir juos lengviau valdyti.

g) Naudokite elektrinius įrankius, atsargines dalis, grąžtus ir t. t., pagal šias instrukcijas ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei turimą atlikti darbą. Naudokite elektrinį įrankį tik pagal tiesioginę paskirtį, kitaip sukelsite pavojingą situaciją.

APTARNAVIMAS

a) Elektrinį įrankį turi aptarnauti tik kvalifikuoti darbuotojai, kurie naudoja tokias pačias atsargines dalis. Tai užtikrins saugią elektrinio įrankio priežiūrą.

Kiti bendri įspėjimai

- Pažinkite savo įrankį. Atidžiai perskaitykite gamintojo instrukciją. Susipažinkite su pritaikymo sąlygomis ir apribojimais, o taip pat ir su įrankiu susijusiomis pavojingomis situacijomis.
- Naudokite tinkamą įrankį. Nenaudokite mažą įrankį ar jo priedą norėdami atlikti darbą, kuriam reikia sunkaus įrankio. Nenaudokite įrankio ne pagal paskirtį.
- Saugokite plaučius. Dėvėkite kaukę nuo dulkių, jei tektų dirbti ten, kur išsiskiria dulkės.
- Dirbkite gerai apšviestoje aplinkoje. Įrankiu naudokitės tik dienos metu arba esant geram apšvietimui.
- Nedelsiant ištraukite kištuką, jei pažeistas ar sudgadintas maitinimo laidas ar prailginimo laidas.
- Būkite budrūs ir kontroliuokite situaciją. Žiūrėkite, ką darote ir būkite sąmoningi. Nedirbkite įrankiu, kai esate pavargę. Neskubėkite.
- Tikrinkite pažeistas dalis. Atidžiai patikrinkite kiekvienos dalies apsauginę dalį įsitikindami, kad ji veiks tinkamai ir atliks reikiamą funkciją. Patikrinkite judančių dalių centravimą, sukibimą, sulūžusias dalis, sumontavimą ir kita, kas galėtų turėti įtakos darbui. Tinkamai suremontuoti apsauginę ar kitą pažeistą dalį turi tik įgalioti aptarnaujantys darbuotojai.
- Nenaudokite įrankio, jei neveikia jungiklis. Jį pakeisti turi įgalioti aptarnaujantys darbuotojai.
- Nenaudokite įrankio paveikti kvaišalų, alkoholio ar vaistų.
- Įranga neskirta, kad juo naudotųsi jauni ar silpni asmenys.
- Reikia prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su įranga.
- Rekomenduojama kartu su šiuo įrenginiu naudoti likutinės srovės prietaiso įžeminimo nuotėkio grandinės pertraukiklį.
- Rūpestingai prižiūrėkite grandininį pjūklą. Visada laikykite laidą švarų. Niekada neneškite pjūklo laikydami už laido ir netraukite už jo iš lizdo.
- Grandinės įtempimas. Įsitikinkite, kad grandinės įtempimas yra tinkamas ir atitinka instrukcijos specifikacijas. Dėl netinkamo įtempimo grandinė gali išsijungti nuo apsago kreiptuvo, o tai yra labai pavojinga.
- Prailginimo laidas. Kai naudojate prailginimo laidą, įsitikinkite, kad:

(a) Laido smaigai yra tokio paties numerio, dydžio ir formos, kaip ir lizdo.

(b) Laidas tinkamai prijungtas ir geros elektros būklės.

(c) Laido dydis pakankamai didelis pagal grandininio pjūklo kintamosios srovės amperų kategoriją.

- Laikykitės toliau nuo grandininio pjūklo darbo metu. Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad pjūklas nesiliečia į kitus objektus. Neatidžiai elgdamiesi darbo metu galite įtraukti drabužius ar įsipjauti.

GRANDININIO PJŪKLO SAUGOS ĮSPĖJIMAS-SPECIALIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Visada laikykite galinę rankeną dešine ranka, o priekinę - kaire. Niekada nelaikykite kitaip, nes tai padidina susižeidimo pavojaus galimybę.
- Dėvėkite apsauginius akinius ir apsaugas ausims. Taip pat rekomenduojamos galvos, rankų, kojų ir pėdų apsaugos priemonės. Atitinkama apsauginė apranga neleis susižeisti nuo atšokančių nuolaužų ar atsitiktinio kontakto su grandine.
- Nenaudokite grandininio pjūklo įlipę į medį, nes taip galite susižaloti.

Lietuviškai

- Visada tvirtai stovėkite ant žemės bei dirbkite stovėdami ant tvirto, saugaus ir lygaus paviršiaus. Stovėdami ant slidaus ar nestabilaus paviršiaus galite prarasti pusiausvyrą ar grandinio pjūklo kontrolę.
- Pjaudami įtemptą šaką saugokitės, kad ji neatšoktų. Kai atsileidžia medžio sluoksnių įtempimas, judanti šaka gali atsitrenkti į operatorių ir/arba sutrikdyti grandininio pjūklo valdymą.
- Būkite labai atsargūs pjaudami krūmus ir sodinukus. Plona medžiaga gali pagauti pjūklo grandinę ir ją numesti į jus arba išmušti jus iš pusiausvyros.
- Neškite grandininį pjūklą paėmę už priekinės rankenos, išjungtą ir nepriglaudę prie savęs. Transportavimo ar saugojimo metu visada uždėkite apsauginį dangtį. Tinkamas elgesys apsaugos jus nuo atsitiktinio kontakto su judančia pjūklo grandine.
- Laikykitės tepimo, grandinės įtempimo ir atsarginių dalių keitimo instrukcijų. Netinkamai įtempta ar sutepta grandinė gali arba sugesti, arba padidinti atatranką.
- Rankenas reikia visada sausai nuvalyti, kad jos nebūtų suteptos alyva ir riebalais. Riebaluotos, suteptos alyva rankenos yra slidžios, ir todėl galite netekti kontrolės.
- Nenaudokite grandininio pjūklo ne pagal paskirtį. Pavyzdžiui, nepjaukite juo plastikinių medžiagų, mūro ar nestatybinių medžiagų. Įrankio naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas.
- Atatrankos priežastys ir operatoriaus apsauga

a) Gali įvykti atatranka, kai apsago kreiptuvo antgalis ar viršus liečia objektą, arba kai pjovimo metu mediena pagauna ir suspaudžia pjūklo grandinę.

b) Kartais kontaktas su viršutine dalimi gali sukelti staigią atvirkštinę reakciją, išmesti apsago kreiptuvą ir atsitrenkti į operatorių.

c) Grandininio pjūklo apsago kreiptuvo viršaus suspaudimas gali jį staiga nukreipti į operatorių.

d) Šie abu atoveiksmiai gali priversti jus prarasti pjūklo kontrolę ir baigtis sunkiais sužeidimais. Nepasitikėkite vien tik į jūsų pjūklą įmontuotais saugumo prietaisais. Būdami grandininio pjūklo vartotoju, jūs patys turite imtis priemonių, kad darbo metu išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ar susiužalojimų.

e) Atatranka yra netinkamo naudojimo įrankio ir / ar klaidingo darbo proceso ar sąlygų rezultatas. Jos galima išvengti laikantis atitinkamų žemiau išdėstytų apsaugos priemonių:

1) Išlaikykite pastovų sukibimą su paviršiumi, spausdami nykščiais ir apėmę grandininio pjūklo rankenas, abiem rankomis pjūklą ir užimkite tokią kūno ir rankų padėtį, kad pasipriešintumėte atatrankos jėgai. Operatorius gali valdyti atatrankos jėgą, jei išlaikomas atitinkamas atstumas. Nepaleiskite grandininio pjūklo.

2) Nepersitempkite ir nepjaukite aukščiau peties. Taip apsisaugosite nuo netyčinių kontaktų su smaigaliais ir geriau valdysite grandininį pjūklą netikėtų situacijų metu.

3) Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas apsago ir grandinės atsargines dalis. Netinkamos atsarginės dalys gali turėti įtakos grandinės gedimams ir / ar atatrankai.

4) Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl pjūklo grandinės galandinimo ir priežiūros. Gylio matavimo prietaiso aukščio mažėjimas gali padidinti atatrankos galimybes.

- **Priedas:**

a) Rekomenduojama naudoti likutinės srovės prietaisą, kai išjungimo srovė yra ne didesnė nei 30mA.

b) Rekomenduojama įrangą prijungti prie maitinimo šaltinio, kurio tarpinė varža yra ne didesnė nei Zsysmax=0.12+0.08j. Jei būtina, vartotojas turėtų pasikonsultuoti su kompetetingais elektros tiekimo specialistais.

c) Laidą laikykite taip, kad jis pjovimo metu nesusipainiotų su šakomis ir panašiai.

d) Rekomenduojama, kad pradedantysis vartotojas pabandytų pjauti rąstus ant ožio malkoms pjauti arba atramos.

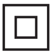
SPECIALUS NAUDOJIMAS

- Grandininis pjūklas yra suprojektuotas pjauti medžio kamienus, šakas, kvadrato formos medieną ir panašius objektus, skirtus medžių kirtimui ir šakų nugenėjimui.
- Vartotojas prisiima atsakomybę už žalą dėl netinkamo naudojimo.
- Reikia laikytis bendrai priimtų nelaimingų atsitikimų prevencijos ir informacijos apie saugą taisyklių.

Lietuviškai

ŽENKLAI

Ant šio įrankio gali būti pažymėti tam tikri ženklai. Dėl saugaus naudojimosi produktu prašome juos išnagrinėti ir susipažinti su jų reikšme.

ŽENKLAS	PAVADINIMAS	PAAIŠKINIMAS
V	Voltai	Įtampa
Hz	Hercas	Dažnis (ciklai per sekundę)
W	Vatai	Galingumas
∿	Kintamoji srovė	Srovės tipas
	Pavojus saugumui	Su saugumu susiję įspėjimai
	II klasės įrankis	Įrankis, kuriuo naudojantis apsauga nuo šoko priklauso nuo dvigubos ar sutvirtintos izoliacijos
	Pavojus dėl drėgnų oro sąlygų	Nenaudoti lyjant ar drėgnose vietose.
	Perskaitykite vartotojo instrukciją	Rizikos sumažinimui vartotojas turi perskaityti ir suprasti vartotojo instrukciją prieš naudojimą.
	Atsarginės priemonės nuo elektros šoko	Jei kabelis pažeistas ar nupjautas, tuojau pat ištraukite jį iš maitinimo tinklo.
	Akių apsauga	Naudodamiesi šiuo gaminiu visada dėvėkite apsauginius akinius.
	Ausų apsauga	Naudodamiesi šiuo gaminiu visada dėvėkite apsaugos priemones ausims
	Garso galingumo lygis	Garantuotas garso galingumo lygis - 107dB
	Pavojus saugumui: atatrankos pavojus	Imkitės atsargumo priemonių nuo atatrankos
	Naudojimas dviem rankomis	Visada mašinos valdymui naudokite abi rankas, negalima ją valdyti viena ranka

Lietuviškai

ŽENKLAI

Šioje lentelėje pateikta įspėjamųjų žodžių/signalų, parodančių šio prietaiso naudojimosi rizikos lygį, reikšmė:

ŽENKLAS	SIGNALAS	REIKŠMĖ
⚠	PAVOJUS	Parodo, kad situacija neišvengiamai pavojinga, ir kurios metu nesiėmus atitinkamų priemonių, gali baigtis mirtimi arba rimtais sužeidimais.
⚠	ĮSPĖJIMAS	Parodo, kad situacija gali būti rizikinga, ir kurios metu nesiėmus atitinkamų priemonių, gali baigtis mirtimi arba rimtais sužeidimais.
⚠	ATSARGIAI	Parodo, kad situacija gali būti rizikinga ir kad laiku nesiimant priemonių galima lengvai susižeisti.
	ATSARGIAI	(Be saugos Įspėjimo ženklo). Parodo nuosavybės žalos tikimybę.

APTARNAVIMAS

Rekomenduojame, kad techninę apžiūrą vykdytų kvalifikuotas specialistas. Techninei apžiūrai atlikti patariame grąžinti prietaisą į ARTIMIAUSIĄ ĮGALIOTĄ PASLAUGŲ TEIKIMO.TARNYBĄ. Sugedusias detales keiskite tik originaliomis detalėmis.

ĮSPĖJIMAS:
Kad išvengtumėte sužalojimų, prieš naudodamiesi prietaisu įdėmiai perskaitykite ir įsisąmoninkite naudojimosi instrukciją. Jei nesuprantate ženklų reikšmės ir šios instrukcijos taisyklių, naudotis šiuo produktu draudžiama. Šiuo atveju kreipkitės pagalbos į „Ryobi" aptarnavimo tarnybą.

ĮSPĖJIMAS:
Laikykitės visų įprastų saugos priemonių, apsaugančių nuo elektros šoko.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

APRAŠYMAS

1 pav.
1. Grandinės stabdis
2. Priekinė rankena
3. Tepalo bako gaubtas
4. Saugiklio mygtukas
5. Užpakalinė rankena
6. Indikatorius
7. Perjungiklis
8. Tepalo bako stebėjimo matuoklis
9. Grandinės įtampimo reguliavimo mygtukas
10. Krumpliaračio dangtis
11. Mygtuko veržlė
12. Grandinės apsagas
13. Pjūklo grandinė

2 pav.
14. Saugiklio mygtukas
15. Smaigtis
16. Grandinės dangtis

3 pav.
17. Krumpliaratis
18. Grandinės įtempimo varžtas
19. Apsago kreiptuvas
20. Tepalo anga

5 pav.
21. Apsago įlaidas
22. Grandinės pavaros ąsa
23. Pjoviklis

9 pav.
24. Kirtimo kryptis
25. Pavojinga zona
26. Išėjimo kursas

10 pav .
27. Nuolydžio kryptis
28. Griovelis
29. Kirtimo užpakalinis pjūvis
30. Lankstas

Lietuviškai

1 1 pav.
31. Šakų pjovimas
32. Dirbkite ne ant žemės, palikite laikančias šakas, kol supjausite rąstą

12 pav.
33. Rąstas sutvirtintas visu ilgiu
34. Pjaukite nuo viršaus (per rąstą), pasistenkite neužkabinti žemės

13 pav.
35. Rąstas sutvirtintas viename gale
36. 1-as pjovimas po rąstu (1/3 skersmuo) – vengti skeveldrų
37. 2-as pjovimas virš rąsto (2/3 skersmuo) – sueiti su 1-uoju pjovimu (vengti suspaudimo)

14 pav.
38. Rąstas sutvirtintas abiejuose galuose
36. 1-as pjovimas po rąstu (1/3 skersmuo) – vengti skeveldrų
37. 2-as pjovimas virš rąsto (2/3 skersmuo) – sueiti su 1-uoju pjovimu (vengti suspaudimo)

15 pav.
39. Medžio pjovimas rąstams
40. Pjaudami stovėkite aukščiau, kadangi rąstas gali riedėti

TECHNINIAI DUOMENYS

	Vienetas	RCS1 835	RCS2040
Nominali įtampa	V~ / Hz	220~240/50	220~240/50
Galingumas	W	1800	2000
Nominalus greitis be apkrovimo	Min^{-1}	13	13
Pjovimo ilgis	Mm	350	400
Grandinės pertrauktis	S	< 0.15	< 0.15
Grandinės stabdiklis	S	< 0.15	< 0.15
Grandinės alyvos bako talpa	ML	200	200
Svoris (be laido)	Kg	5.1	5.2
Garso spaudimo išskyrimo lygis LpA	dB(A)	95	95
KpA nepastovumas	dB(A)	3	3
Garso galingumo lygis LWA	dB(A)	104	104
KWA nepastovumas	dB(A)	3	3
Garantuotas garso stiprumo lygis LWA(G)	dB(A)	107	107
Bendras vibracijos dydis ah (no load work mode)	m/s^2	5.7	5.7
K nepastovumas	m/s^2	1.5	1.5

Lietuviškai

Informacija apie grandinę ir apsagą

RCS1835		
Gamintojas	Grandinė	Grandinės apsaga
„Carlton“	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
„Oregon“	91 PJ052X	140SDEA041

RCS2040		
Gamintojas	Grandinė	Grandinės apsaga
„Carlton“	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
„Oregon“	91 PJ056X	160SDEA041

PASTABA: „Carlton“ grandinę reikia sumontuoti su „Carlton“ apsagu, o „Oregon“ – su „Oregon“ apsagu.

YPATINGOS GAMINIO SAVYBĖS

- Ypatingo saugumo susukamas spyruoklinis grandinės nutraukiklis. Atatrankos atveju ar jei jungiklis atleidžiamas, grandininis pjūklas sustoja per 1/10 (!) sekundės.
- Pjovimo grandinė su saugia pavara atatrankos rizikai sumažinti.
- Didelis grandinės stabdiklio elementas. Atatrankos atveju operatorius išstumia į priekį grandinės stabdiklį ir išjungia greitą pjūklo grandinės stabdymą.
- Fiksuojantis jungiklis, kuris apsaugo nuo netyčinio grandininio pjūklo užsivedimo.
- Indikatorius parodo gerą prijungimą prie maitinimo tinklo.

EKSPLOATACIJA

Grandinės apsago ir pjūklo grandinės surinkimas

Ištraukite maitinimo laidą iš lizdo. Dėvėkite apsaugines pirštines.

- Atsukite rankenėlės w/veržlę ir nuimkite krumpliaračio dangtį. (3 pav.)
- Pjūklo grandinė turi būti atsukta grandinės sukimosi kryptimi. Jei ji nusisukusi, atsukite apkabą. (4 pav.)
- Įdėkite pavaros lankstą į apsago įlaidą. (Fig. 5)
- Įdėkite grandinę taip, kad lankstas būtų apsago užpakalyje.
- Laikykite grandinę apsago padėtyje ir uždėkite lankstą aplink krumpliaratį ir įsitikinkite, kad jis įmontuotas teisingai. (6 pav.)
- Atlaisvinant grandinės įtempimą sueguliuokite rankenėlę, sukite grandinės įtempimo varžtą laikrodžio kryptimi tol, kol grandinė bus tinkamai įtempta. Tvirtinant varžtą grandinės apsagą reikia pastumti į viršų, vėl patikrinti įtempimą, bet per daug neįtempkite. (7 pav.)
- Vėl uždėkite krumpliaračio dangtį ir atsargiai pritvirtinkite rankenėlės w/veržlę.

PASTABA: Pjūklo grandinės įtempimas yra tinkamas, jei pjoviklio viduryje ją galima pakelti 3-4 mm nuo viršutinio pjoviklio krašto.

PJOVIMO ĮDIRBIMAS

Prieš pradėdami pjauti nauja pjovimo grandine, 2~3 minutes leiskite jai padirbti.

ĮSPĖJIMAS:

Praėjus įdirbimo laikui, patikrinkite grandinės įtempimą ir, jei būtina, iš naujo jį sureguliuokite.

Grandindės tepimo alyva

Grandininis pjūklas pristatomas apmokėjus atvežimo išlaidas be pripildyto tepalo. Prieš pradedant darbą reikia mašinos baką pripildyti tepalu.

„Ryobi” grandininio pjūklo tepalas yra biologiškai išplaunamas ir leidžia grandininiui pjūklui veikti esant -15°C temperatūrai.

Norint pripildyti tepalo, reikia nuimti bako dangtį.

Lietuviškai

Pildydami įsitikinkite, kad į tepalo baką kartu nepatektų purvo. Vieno tepalo bako pripildymo (talpa 0.2 L) užtenka 25~40 minučių grandininio pjūklo veikimui.

GRANDINĖS TEPIMO PATIKRINIMAS
Jei pjūklo grandinė veikia nesutepta, pjoviklio ir pjūklo grandinė veikia, bet tik trumpą laiką. Todėl, prieš pradedant darbą, kiekvieną kartą tepalo matuoklyje reikia patikrinti tepalo lygį.

ĮSPĖJIMAS:
Niekada nedirbkite nesutepę grandinės!

Norėdami patikrinti grandinės sutepimą laikykite grandininį pjūklą su pjovikliu (ir veikiančia pjūklo grandine) saugiu, maždaug 20 cm atstumu virš šviesaus taško, pvz., išskleisto laikraščio). Jei ant jo atsiranda didelė tepalo žymė, grandinė sutepta puikiai.

Grandinės stabdiklis
Integruotas grandinės stabdys sustabdo grandinę per 1/10 sekundės, jei jis pajudinamas arba
-- rankiniu būdu į priekį, arba darbo grandininio pjūklu metu operatoriaus atbula ranka (dėl atatrankos), arba
-- grandininis pjūklas išjungiamas atleidžiant jungiklį.
Jei greitas grandininio pjūklo stabdys išsijungia paleidžiant įrengimą, neleiskite grandininio pjūklo varikliui per ilgai veikti su tokiu grandinės stabdikliu. Sugrąžinkite grandinės stabdiklį į pradinę padėtį.

ĮSPĖJIMAS:
Prieš pradėdami dirbti grandininiu pjūklu visada patikrinkite, ar grandinės stabdiklis gerai veikia (įjungiant rankų apsaugą ir atleidžiant jungiklį). Įrenginį reikia taisyti, jei stabdymo laikas pailgėja. Prijungimas prie maitinimo šaltinio

ĮSPĖJIMAS:
Prieš įjungiant į lizdą patikrinkite, ar nominali maitinimo įtampa ir dažnis atitinka jūsų maitinimą taip, kaip tai parodyta etiketėje.

ĮSPĖJIMAS:
Prieš pradėdami darbą patikrinkite maitinimo prijungimo kabelį ir prailginimo laidą, ar jie nepažeisti. Naudokite tik geros būklės prijungimo kabelius ir prailgintuvus.

ĮSPĖJIMAS:
Elektros sistemoje, prie kurios prijungtas grandininis pjūklas, turi būti sumontuotas deferencinis srovės saugiklis (su maksimalia 30mA atjungimo srove).

Grandininis pjūklas yra apgalvotai mažas, kad mašinos veikimo metu pjūklo grandinė su juo nekontaktuotų.

Patartina pritaisyti įtempimo sumažinimo diržą tarp grandininio pjūklo kištuko ir prailgintuvo sujungėjo lizdo, kuris reikalingas darbui su mašina, nes tai neleidžia kištukui netyčia išslysti iš prailgintuvo sujungėjo lizdo.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ

Apsisaugant nuo atatrankos prašome laikytis šių saugos instrukcijų:
- Niekada nepradėkite pjauti su grandinės apsago viršūne! Visada ją stebėkite!
- Niekada nepjaukite su grandinės apsago viršūne! Būkite atsargūs tęsdami pjūvius, kuriuos jau pradėjote!
- Visada pradėkite pjauti, kai grandininis pjūklas jau veikia.
- Įsitikinkite, kad pjūklo grandinė visada pagaląsta.
- Niekada vienu metu nepjaukite kelių šakų iš karto. Nugenėdami šakas būkite atsargūs ir nelieskite kitų šakų.

a) Darydami skersinius pjūvius, atkreipkite dėmesį į arti vienas kito stovinčius medžių kamienus. Jei įmanoma, naudokite pjovimo ožį.

GRANDININIO PJŪKLO TRANSPORTAVIMAS
Prieš transportuojant grandininį pjūklą visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir įstumkite grandinės dangtį virš apsago ir grandinės. Jei šiuo įrankiu bus atliekami keli pjūviai, jį reikia išjungti tarp pjovimų.

GRANDINĖS APSAUGA
(2 pav.)
Grandinės dangtį reikia pritvirtinti virš grandinės ir apsago iš karto baigus pjovimo darbus ir įrankio transportavimo metu.

NAUDOJIMAS

ĮSPĖJIMAS:
Naudodamiesi pjūklu visada dėvėkite apsaugines priemones akims, ausims ir drabužius. Įsitikinkite, kad tepalo bakas pilnas.

Lietuviškai

■ Atleidžiant grandinės stabdį

Norėdami vėl panaudoti grandininį pjūklą, jį reikia atrakinti, pirmiausia išjungti, visiškai atleisti ant/nuo jungiklį ir paskui traukti grandinės stabdį link grandininio pjūklo tol, kol jis neužfiksuos, dabar grandinė įjungta judės.

■ Grandininio pjūklo laikymas (Fig. 8)

Visada laikykite abiem rankomis, su nykščiais ir pirštais suėmę už rankenų. Įsitikinkite, kad jūsų kairė ranka laiko rankeną taip, kad nykštys būtų apačioje.

■ Grandininio pjūklo naudojimas

Visada tvirtai stovėkite ir laikykite grandininį pjūklą tvirtai abiem rankomis, kai variklis veikia.

■ Medžio kirtimas (9 pav.)

Kai tuo pačiu metu medžius pjauna ir kerta du ar daugiau asmenų, kirtimo darbus reikia atlikti bent jau dvigubu vieno pjaunamo medžio atstumu. Medžių negalima pjauti taip, kad keltų grėsmę kitam asmeniui, atsitrenktų į elektros tiekimo liniją ar sukeltų materialinę žalą. Jei medis tikrai atsitrenkia į elektros tiekimo linija, iš karto reikia pranešti tos linijos kompanijai.

Operatorius turėtų stovėti kalvotos vietovės viršuje, kadangi medis gali nuriedėti ar nuslysti žemyn, nes jis kertamas būnant ties išėjimo taku.

Prieš pradedant pjovimo darbus reikia parengti ir išvalyti išėjimo kelią. Išėjimo kelias turi tęstis toliau ir įstrižai manomos nukritimo linijos užpakalinės dalies, kaip tai parodyta 9 pav.

Prieš pradedėdami kirtimą, atsižvelkite į natūralų medžio palinkimą, didesnių šakų vietą ir vėjo kryptį tam, kad įvertintumėte galimą medžio kritimo trajektoriją.

Pašalinkite nuo medžio purvą, akmenis, atšokusią žievę, vinis, pluoštą ir laidus.

■ Įpjovimas (medyje įpjautas griovelis, kuris nukreiptų kritimą) (10 pav.)
Įpjaukite 1/3 medžio skersmens griovelį, statmenai nukritimo krypčiai. Iš pradžių atlikite horizontalų įpjovimą, tai padės išvengti suspaudimo pjaunant antrą griovelį.

■ Kirtimo užpakalinis pjūvis (paskutinis kirtimas pjaunant medžius, kuris daromas priešingoje medžio įpjovimo išpjovos pusėje) (10 pav.)
Kirtimo užpakalinį pjūvį atlikite bent jau 50 mm aukščiau, nei horizontalus įpjovimas. Išlaikykite jį lygiagrečiai horizontaliam įpjovimui. Atlikite jį taip, kad liktų pakankamai medienos, kuri veiktų kaip atramos taškas. Toks atramos taškas neleidžia medžiui susisukti ir nukristi neteisinga kryptimi. Nepjaukite sąsūkos metu . Kadangi kirtimas artėja prie sąsūkos, medis turi pradėti kristi. Jei atsitiktų taip, kad medis gali nenukristi pageidaujama kryptimi ar susvyruoti į priešingą pusę ir prispausri pjūklo grandinę, nebepjaukite tol, kol nebus baigtas užpakalinis pjūvis bei panaudokite medienos, plastiko ar aliuminio pleištus, kurie atidarytų įpjovimą ir numestų medį norima kryptimi. Kai medis pradeda kristi, patraukite grandininį pjūklą nuo pjovimo vietos, išjunkite variklį, padeda grandininį pjūklą, ir tada pasinaudokite suplanuotu atsitraukimo keliu. Būkite budrūs, kad neužkristų viršutinės šakos ir tvirtai stovėkite.

■ Medžio šakų nugenėjimas (11 pav.)
Nugenėjimas yra šakų kapojimas nuo nukritusio medžio. Genėjimo metu palikite didesnes apatines šakas, kurios palaikys rąstą aukščiau nuo žemės. Vienu pjovimu pašalinkite mažas šakas. Įtemptas šakas reikėtų pjauti nuo apačios į viršų, kad grandinis pjūklas neužsikimštų.

■ Rąstų pjovimas (kryžminis nukirstų medžių ar rąstų pjovimas į ilgį) (12-15 pav.) Šis procesas skirtas rąstų pjovimui į ilgius. Svarbu įsitikinti, kad jūs tvirtai stovite ir jūsų svoris yra vienodai paskirstytas ant abiejų kojų. Esant galimybei rąstą reikėtų pakelti ir sutvirtinti apatinėmis šakomis, rąstu ar atrama.
Tam, kad pjovimas būtų lengvas, laikykitės paprastų nurodymų:

a) Kai rąstas sutvirtintas visu ilgiu, jį reikia pjauti nuo viršaus (virš rąsto) (12 pav.)

b) Kai rąstas paremtas viename gale, pjaukite 1/3 skersmens nuo apačios (po rąstu). Tada atlikite užbaigiamąjį pjūvį nuo viršaus sueinant į pirmą pjūvį. (13 pav.)

c) Kai rąstas sutvirtintas abiejuose galuose, pjaukite 1/3 skersmens nuo viršūnės (virš rąsto). Tada atlikite baigiamąjį pjūvį pjaunant 2/3 po rąstu suvedant jį pirmą įpjovimą. (14 pav.)

d) Pjaudami medžius rąstams prie šlaito, visada stovėkite aukščiau rąsto. Pjaudami per medį, išlaikant visišką kontrolę, atleiskite spaudimą šalia įpjovimo galo ir neatpalaiduodami grandininio pjūklo rankenų. (15 pav.)
Neleiskite grandinei susiliesti su žeme. Baigę pjovimą, prieš perkeldami pjūklą, palaukite, kol pjūklo grandinė sustos. Visada sustabdykite variklį prieš judėdami nuo medžio prie medžio.

Lietuviškai

PRIEŽIŪRA

(16-21 pav.)

GRANDINĖS GALANDINIMAS

Kai grandinė sunkiai skverbiasi į medieną, ją reikia pagaląsti:

- Įtempkite grandinę.
- Sutvirtinkite apsagą spaustuvuose taip, kad grandinė galėtų slysti.
- Sutvirtinkite brūžiklį prie brūžiklio laikilio ir uždėkite jį ant pjoviklio 35° kampu.
- Šlifuokite tik braukdami į priekį tol, kol visos susidėvėjusios ašmenų dalys bus nuimtos.
- Paskaičiuokite pjoviklio braukimų skaičių, kuris bus kaip rekomenduojamas, ir toliau šlifuokite atlikdami tokį pat kitų pjoviklių braukimų skaičių.
- Jei po kelių pagalandinimų gylis išsikiša iš šablono ribų, pasinaudodami plokščiu brūžekliu jums reikia vėl nustatyti jo lygį.
- Pagaliau, suapvalinkite gylio dydį.

PASTABA: Mes patariame jums, kad pjūklą pagaląstų paslaugų agentas, kuris turi elektrinį galąstuvą.

APSAGO KREIPTUVO PRIEŽIŪRA

- Pabaigę darbą nuvalykite įlaido ir tepalo kanalus su grandymo kabliu.
- Pastoviai nuimkite šerpetas nuo bėgių pusių naudodami plokščią brūžiklį.

PRIEŽIŪRA

- To neatlikus ilgo veikimo metu, „plunksnuoti kraštai” gali sugesti ir sugadinti apsagą.
- Jei vienas bėgis aukštesnis nei kitas, būtina juos sulyginti plokščiu brūžiliu ir tada nušlifuoti ar nuvalyti granuliuotu šveičiamuoju popieriumi.

GRANDINĖS PILDYMAS TEPALU

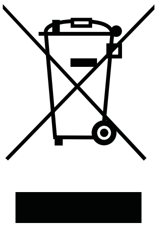
Kad į baką nepatektų purvo, jį išvalykite prieš atidarant. Patikrinkite tepalo bako turinį pjovimo metu patikrindami tepalo matuoklį. Gerai uždarykite tepalo baką ir nuvalykite išsiliejusius likučius.

ATSARGINĖS DALYS

Naudokite tik originalias „Ryobi” atsargines dalis.
Jei jums reikia atsarginių dalių, kreipkitės į savo prekybos agentą. Pagrindinės atsarginės dalys (grandinė ir apsagas):

Modelis	Grandinė ir apsagas
RCS1 835	„Carlton“ grandinė N1 C-BL-52E SK B & apsagas 14-1 0W-MHC UNB Y
	„Oregon“ grandinė 91 PJ052X & apsagas 140SDEA041
RCS2040	„Carlton“ grandinė N1 C-BL-56E SK B & apsagas 16-10W-N156-MHC
	„Oregon“ grandinė 91 PJ056X & apsagas 1 60SDEA041

ATLIEKŲ ŠALINIMAS



Elektriniai įrankiai ir jų priedai turi daug vertingų išteklių ir plastiko medžiagų, kuriuos galima perdirbti.

Elektrinio produkto atliekų negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Prašome perdirbti perdirbimui skirtoje vietoje. Kreipkitės patarimo į vietinę įgaliotą įstaigą arba pardavėją dėl perdirbimo.

Latviski

EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS

Dārgais klient:

Paldies par Rioby elektroierīces pirkumu. Katra Ryobi elektroierīce ir rūpīgi pārbaudīta un pakļauta stingrai kvalitātes kontrolei ar TTI kvalitātes garantiju Taču elektroierīces kalpošanas laiks lielā mērā ir atkarīgs no jums. Lūdzu, ievērojiet informāciju, kas ietverta šajās instrukcijās un pievienotajā dokumentācijā. Jo rūpīgāk izturēsities pret savu Ryobi elektroierīci, jo ilgāk tā nodrošinās uzticamu darbu.

VISPĀRĒJIE ELEKTROIERĪČU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

BRĪDINĀJUMS

Ekspluatācijas instrukciju lasīšana samazinās traumu risku.

BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šo brīdinājumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrisko triecienu, aizdegšanos un nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai lietošanai.

DARBA ZONAS DROŠĪBA

a) Uzturiet darba zonu tīru un labā kārtībā. Pārblīvēta vai tumša darba zona izraisa nelaimes gadījumus.

b) Nedarbiniet elektroierīces eksplozīvā atmosfērā, tādā kā uzliesmojošu šķidrumu, gāzes vai putekļu klātbūtnē. Elektroierīces veido dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

c) Kamēr strādājat ar elektroierīci, turiet bērnus un skatītājus tālāk. Nevērība var izraisīt kontroles zudumu.

ELEKTRODROŠĪBA

a) Elektroierīces kontaktdakšai jāatbilst ar kontaktligzdai. Nekad nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Nelietojiet nekādu adaptera kontaktdakšu ar sazemētiem (iezemētiem) strāvas rīkiem. Neizmainītas kontaktdakšas un saskaņoti izvadi samazina elektriskā trieciena risku.

b) Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām vai sazemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori, pavardi un ledusskapji. Šeit ir palielināts elektriskā trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir iezemēts vai sazemēts.

c) Nepakļaujiet elektroierīces lietum vai mitriem apstākļiem. Ūdens, iekļūstot elektroierīcē, palielinās elektriskā trieciena risku.

d) Nebojājiet strāvas auklu. Nekad neizmantojiet auklu elektroierīces pārnešanai, vilkšanai vai atslēgšanai. Turiet auklu tālāk no karstuma, eļļas, asām šķautnēm vai kustīgām daļām. Bojātas, sapinušās auklas palielina elektriskā trieciena risku.

e) Kad izmantojat elektroierīci ārā, izmantojiet ārā lietojamu pagarinājuma auklu. Āram piemērotas auklas lietošana samazina elektriskā trieciena risku.

f) Ja nevar izvairīties no elektroierīces izmantošanas mitrā vietā, izmantojiet noplūdes strāvas aizsargatslēgšanas ierīci (RCD) piegādes aizsargāšanai, ar atslēgšanas strāvu 30 mA vai mazāku. RCD izmantošana samazina elektriskā trieciena risku.

PIEZĪME: Terminu „noplūdes strāvas aizsargatslēgšanas ierīce (RCD)” var aizstāt ar terminu „Ķēdes bez sazemējuma pārtraucējs (ĶBSP)” vai „ķēdes atslēdzējs pie noplūdes uz zemi (ĶANZ)”.

PERSONĀLA DROŠĪBA

a) Palieciet modrs, raugieties, ko jūs darāt un izmantojat veselo saprātu, kad darbināt elektroierīci. Neizmantojiet elektroierīci, kad esat noguris vai zāļu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Neuzmanības brīdis, kad darbojas elektroierīces var izraisīt nopietnu personīgu traumu.

b) Izmantojiet personīgos aizsardzības līdzekļus. Nēsājiet acu aizsardzības līdzekļus. Drošības aprīkojums, tāds kā putekļu maska, neslīdoši drošības apavi, ķivere vai dzirdes aizsargi, ko izmanto atbilstoši apstākļiem, samazinās personīgās traumas. Ryobi iesaka izmantot apģērbu pie ķēdes zāģa, kas atbilst 1. klasei (lietošanai ķēdes zāģim)>

c) Izvairieties no nejaušas iedarbināšanas. Pirms pieslēgšanas strāvas avotam un/vai akumulatoru baterijai, savācot vai pārnēsājot rīku pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā pozīcijā Pārnesot elektroierīci ar pirkstu uz slēdža vai spēka ierīci zem sprieguma, kam ir ieslēgts slēdzis, izraisa nelaimes gadījumus.

d) Aizvāciet jebkādas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņu atslēgas pirms elektroierīces ieslēgšanas. Uzgriežņu atslēga vai atslēgas atstāšana pie elektroierīces rotējošas daļas var izraisīt personas traumu.

e) Nesniedzieties pārāk tālu. Uzturiet pareizu atbalstu un līdzsvaru visu laiku. Tas nodrošina labāku elektroierīces vadību negaidītās situācijās.

f) Ģērbieties pienācīgi. Nevalkājiet vaļīgas drēbes vai

rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimdus tālāk no kustīgām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgās daļās.

ELEKTROIERĪČU IZMANTOŠANA UN APRŪPE.

a) Nelietojiet spēku strādājot ar elektroierīci. Izmantojiet pareizo elektroierīci savam pielietojumam. Pareiza elektroierīce padarīs darbu labāku un drošāku režīmam, kam tā paredzēta.

b) Neizmantojiet elektroierīci, ja slēdzis to pienācīgi neieslēdz un neizslēdz. Jebkura elektroierīce, kuru nevar kontrolēt ar slēdzi, ir bīstama un jāizremontē.

c) Pirms izdarāt jebkādu regulēšanu, piederumu nomaiņu vai pirms elektroierīču uzglabāšanas atvienojiet elektroierīces kontaktdakšu no strāvas avota un/vai akumulatora baterijas. Tādi profilaktiski drošības pasākumi samazina nejaušas elektroierīces ieslēgšanās risku

d) Glabājiet neizmantotas elektroierīces bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet personām, kuras nav pazīstamas ar elektroierīci vai šīm instrukcijām, darboties ar elektroierīci. Neapmācītu lietotāju rokās elektroierīces ir bīstamas.

e) Elektroierīču apkope. Pārbaudiet kustīgo daļu sakārtojumu vai sastiprinājumu, daļu lūzumus un jebkādus citus apstākļus, kas var ietekmēt elektroierīču darbību. Ja elektroierīce ir bojāta, tā pirms lietošanas jāsaremontē. Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti apkoptas elektroierīces.

f) Uzturiet griezējrīkus asus un tīrus. Pareizi apkopti griezējrīki ar asām griezējmalām ir mazāk pakļauti aizsērēšanai un ir ērtāk vadāmi.

g) Izmantojiet elektroierīci, piederumus, rīkus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām, ņemot vērā darba apstākļus un kā darbs izpildāms. Elektroierīces izmantošana operācijām, kas atšķiras no paredzētajām, var izraisīt bīstamu situāciju.

SERVISS

a) Jūsu elektroierīci jāapkalpo kvalificētam remontētājam, izmantojot tikai oriģinālas rezerves daļas.Tas nodrošinās, ka tiek uzturēta elektroierīces drošība.

CITI VISPĀRĒJIE BRĪDINĀJUMI

- Iepazīstiet savu elektroierīci. Rūpīgi izlasiet īpašnieka rokasgrāmatu. Iemācieties zāģa lietošanu un ierobežojumus, kā arī ar šo rīku saistītos iespējamos īpatnējos riskus.
- Izmantojiet labu rīku. Nepielietojiet spēku mazam rīkam vai piederumam, lai paveiktu darbu, kas paredzēts jaudīgākam rīkam. Nelietojiet rīku neparedzētiem nolūkiem.
- Aizsargājiet savas plaušas. Ja darbs ir putekļains, nēsājiet putekļu masku.
- Nestrādājiet vājā apgaismojumā. Lietojiet trimeri tikai dienas gaismā vai pie laba mākslīgā apgaismojuma.
- Ja tīkla vads vai pagarinājuma vads ir sabojāts vai pārtrūcis, nekavējoties izraujiet kontaktdakšu.
- Esiet modrs un kontrolējiet darba procesu. Esiet uzmanīgs strādājot un sekojiet vispārējam stāvoklim. Nestrādājiet ar ierīci, kad esiet noguris. Neforsējiet rīka darbu.
- Kontrolējiet detaļu bojājumus. Pirms turpmākas ierīces izmantošanas jābūt modram, lai ikviena daļa, kas ir bojāta, tiktu rūpīgi pārbaudīta, lai noteiktu, ka tā darbosies pareizi un izpildīs tai paredzēto funkciju. Pārbaudiet kustīgo daļu izvietojumu, kustīgo daļu sasaisti, daļu bojājumus, montējumu un citus apstākļus, kas var ietekmēt ierīces darbību. Aizsargs vai kāda cita daļa, kas sabojāta, pienācīgi jāizremontē vai jānomaina pilnvarotā servisa centrā.
- Neizmantojiet elektroierīci, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Bojātie slēdži jānomaina pilnvarotā servisa centrā.
- Neizmantojiet šo rīku, kad esat narkotiku, alkohola vai kādu medikamentu reibumā.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai pusaudžiem vai nespēcīgiem cilvēkiem.
- Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
- Ieteicams izmantot šai ierīcei strāvas noplūdes uz zemi aizsargatslēgšanas ierīces ķēdes pārtraucēju.
- Ķēdes zāģa apkopi veiciet rūpīgi. Vienmēr turiet auklu drošā attālumā no ķēdes. Nekad nenēsājiet zāģi aiz auklas vai neraujiet auklu, lai atvienotu no kontaktligzdas.
- Ķēdes spriegojums Pārliecinieties, ka ķēdes spriegojums ir pareizs, kā norādīts šajās instrukcijās. Nepareizs spriegojums var izraisīt ķēdes izlēkšanu no sliedes, kas ir ārkārtīgi bīstami.
- Pagarinājuma aukla. Kad tiek izmantota pagarinājuma aukla, pārliecinieties:

(a) ka pagarinājuma auklas kontaktdakšas tapiņas ir ar tādu pašu skaitu, izmēru un formu, kādas tās ir zāģim.

(b) ka pagarinājuma auklai ir pienācīgi vadi un labs elektriskais stāvoklis.

(c) ka vadu izmērs lielāks, kā pietiek ķēdes zāģa maiņstrāvas režīmam.

Latviski

ĶĒDES ZĀĢA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI – SPECIĀLĀS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Kad dzinējs darbojas, turiet savas ķermeņa daļas tālāk no ķēdes zāģa. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārliecinieties, ka zāģa ķēde neskar nekādus priekšmetus.Neuzmanības brīdis, kad ķēdes zāģis darbojas, var izraisīt jūsu apģērba vai ķermeņa bīstamu saskari ar ķēdes zāģi
- Vienmēr turiet ķēdes zāģi ar labo roku uz aizmugures roktura un kreiso roku uz priekšējā roktura. Ķēdes zāģa turēšana ar samainītām rokām palielina personīgās traumas risku un to nekad nevajag darīt.
- Nēsājiet drošus redzes un dzirdes aizsardzības līdzekļus. Ieteicami turpmākie aizsardzības līdzekļi galvai, rokām, kājām un pēdām. Atbilstošs aizsargapģērbs samazinās personīgo traumēšanu ar lidojošiem priekšmetiem vai saskarē ar ķēdes zāģi.
- Nedarbiniet ķēdes zāģi atrodoties kokā. Ķēdes zāģa darbināšana augšā kokā var izraisīt personīgās traumas.
- Vienmēr uzturiet stabilu stāvokli un strādājiet ar ķēdes zāģi, kad esat nostājies uz stingras, drošas un līdzenas virsmas. Slidenas un nestabilas virsmas, tādas kā kāpnes, var būt par iemeslu līdzsvara un kontroles zaudēšanai pār ķēdes zāģi.
- Kad zāģējat zaru, kas ir saspriegts, sargieties no atlēciena. Kad spriedze koka šķiedrās atbrīvojas, saspriegtais zars var sasist operatoru un/vai izsviest ķēdes zāģi no kontroles.
- Ievērojiet sevišķu piesardzību, kad zāģējat krūmus un jaunaudzes. Tievu materiālu ķēdes zāģis var saķert un ar to iesist jums vai izraut jūs no līdzsvara.
- Pārnēsājiet ķēdes zāģi aiz priekšējā roktura ar izslēgtu ķēdes zāģi un tālāk prom no ķermeņa. Kad transportējat vai uzglabājat ķēdes zāģi, vienmēr uzlieciet sliedes aizsargu. Pareiza rīcība ar ķēdes zāģi samazinās iespējamo saskaršanos ar kustošos zāģa ķēdi.
- Izpildiet ieziešanas, ķēdes spriegošanas un piederumu nomaiņas instrukcijas. Nepareizi nospriegota vai nesasmērēta ķēde var arī satrūkt vai palielināt atsitiena iespēju.
- Uzturiet darbarīku rokturus tīrus un brīvus no eļļas un ziedēm. Netīri, eļļaini rokturi ir slideni, kas izraisa kontroles zudumu.
- Zāģējiet tikai koksni. Nelietojiet rīku neparedzētiem nolūkiem. Piemēram: neizmantojiet ķēdes zāģi plastmasas, mūrējumu vai celtniecības materiālu, kas nav koksne, zāģēšanai. Elektroierīces izmantošana operācijām, kas atšķiras no paredzētajām, var izraisīt bīstamu situāciju.
- Cēloņi un operatora piesardzība no atsitiena

a) Atsitiens var gadīties, kad sliedes priekšgals vai gals saskaras ar priekšmetu vai kad iespiežas koks un saspiež zāģa ķēdi griezumā.
b) Gala saskare dažos gadījumos var izraisīt zibenīgu pretēju reakciju, atsitot sliedi uz augšu un atpakaļ pret operatoru.
c) Zāģa ķēdes iespiešana gar sliedes augšu var strauji grūst sliedi atpakaļ pret operatoru.
d) Katra šāda reakcija var būt par iemeslu kontroles zaudēšanai pār zāģi, kas var izraisīt nopietnas personas traumas. Nevar paļauties tikai uz aizsargierīcēm, kas iemontētas zāģī. Kā zāģa lietotājam jums jāveic vairāki soļi, lai zāģēšanas darbā izvairītos no nelaimes gadījumiem un traumām.
e) Atsitiens ir rīka nepareizas un/vai nepareizas darba procedūras lietošanas vai apstākļu rezultāts un no tā var izvairīties ievērojot pienācīgu piesardzību, kā teikts tālāk:

1) Saglabājiet stingru satvērienu ar īkšķi un pirkstiem aptverot ķēdes zāģa rokturus ar abām rokām uz ķēdes zāģa un novietojot savu ķermeni un rokas tā, lai varētu pretoties atsitiena spēkam. Atsitiena spēkus operators var kontrolēt, ja ievēro pienācīgu piesardzību. Neatlaidiet ķēdes zāģi.
2) Nepārrēķinieties un nezāģējiet virs plecu augstuma. Tas palīdz izvairīties no nejaušas gala saskares un nodrošina labāku ķēdes zāģa kontroli neparedzētās situācijās.
3) Lietojiet tikai tās nomaiņas sliedes un ķēdes, ko noteicis ražotājs vai tām līdzvērtīgas. Nepareizi nomainītas sliedes un ķēdes var būt par iemeslu ķēdes satrūkšanai un/vai atsitienam.
4) Izpildiet ražotāja asināšanas un apkopes instrukcijas ķēdes zāģim. Dziļuma atstarpes samazināšana var novest pie atsitiena palielināšanas.

- **PAPILDINĀJUMS:**

a) Ieteicams izmantot noplūdes strāvas aizsargatslēgšanas ierīces ar atvienošanas strāvu 30 mA vai mazāku.
b) Ieteicamais aprīkojums tiek pieslēgts pievadam ar tā pretestību vienādu vai mazāku par Zsist. max=0.12+0.08j. Ieteicams lietotājam, ja nepieciešams, konsultēties ar piegādes speciālistu.
c) Paredziet novietot auklu tā, lai zāģēšanas laikā to neaizķertu zari un kaut kas tamlīdzīgs.
d) Ieteicams, lai iesācējs lietotājs kā minimums praktizētos, zāģējot klučus uz zāģēšanas steķa vai sastatnēm.

Latviski

SPECIĀLĀ IZMANTOŠANA

- Ķēdes zāģis ir paredzēts koku stumbru, baļķu, sakārtotu kokmateriālu un līdzīgu priekšmetu zāģēšanai un koku gāšanai un atzarošanai.
- Jāievēro parastie vispārpieņemtie nelaimes gadījumu profilakses noteikumi un ietvertā drošības informācija.
- Lietotājs nes personīgu atbildību par bojājumiem, ko izraisījusi nepareiza lietošana.

SIMBOLI

Šim izstrādājumam var tikt izmantoti daži no šādiem simboliem. Lūdzu, izstudējiet tos un iemācieties to nozīmi šā izstrādājuma drošai ekspluatācijai.

SIMBOLS	NOSAUKUMS	IZSKAIDROJUMS
V	Volti	Spriegums
Hz	Herci	Frekvence (svārstības sekundē)
W	Vats	Jauda
~	Maiņstrāva	Strāvas veids
	Drošības brīdinājums	Piesardzība, saistīta ar jūsu drošību
	II klases darbarīks	Darbarīks, kuram aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu bāzējas uz dubultu vai pastiprinātu izolāciju.
	Mitruma apstākļu brīdinājums	Nepakļaujiet lietum vai lietošanai mitrās vietās.
	Izlasiet operatora rokasgrāmatu	Lai samazinātu traumas risku, lietotājam jāizlasa un jāizprot operatora rokasgrāmata pirms šī izstrādājuma lietošanas.
	Brīdinājums par elektrisko triecienu	Nekavējoties izņemiet kontaktdakšu no tīkla ligzdas, ja kabelis ir bojāts vai sagriezts.
	Acu aizsardzība	Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles vai aizsargstiklus, kad darbojas šis izstrādājums.
	Dzirdes aizsardzība	Vienmēr nēsājiet ausu aizsarglīdzekļus, kad darbojas šis izstrādājums.
	Skaņas stipruma līmenis:	Garantētais skaņas līmenis ir 107 dB.
	Drošības brīdinājums: Atsitiens	Piesardzība, atsitiens, saistīta ar jūsu drošību.
	Darbs ar abām rokām	Vienmēr izmanto abas rokas, lai darbinātu mašīnu, nelietojiet vienu roku.

Latviski

SIMBOLI

SIMBOLS	SIGNĀLS	NOZĪME
⚠	BĪSTAMĪBA	Norāda draudošo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
⚠	BRĪDINĀJUMS	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
⚠	UZMANĪGI	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nelielas vai vidējas traumas.
	UZMANĪGI	(Bez drošības trauksmes simbola), kas norāda, uz situāciju, kas var novest pie īpašuma bojājuma.

SERVISS

Apkalpošana prasa sevišķu rūpību un zināšanas un jāizpilda tikai kompetentam servisa tehniķim. Servisam mēs iesakām izstrādājumu nodot atpakaļ jūsu tuvākajā PILNVAROTAJĀ SERVISA CENTRĀ remontam. Kad apkalpojat, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas.

BRĪDINĀJUMS:
Lai izvairītos no nopietnām personīgām traumām, nemēģiniet izmantot šo izstrādājumu, kamēr neesat pilnīgi izlasījis un izpratis operatora rokasgrāmatu. Saglabājiet šo operatora rokasgrāmatu un bieži izskatiet drošai ekspluatācijai un citu, kuri var lietot šo izstrādājumu, instruktāžai.

BRĪDINĀJUMS:
Ievērojiet visu parasto piesardzību, kas attiecas uz elektrisko triecienu.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

APRAKSTS

1. att.
1. Ķēdes bremze
2. Priekšējais rokturis
3. Eļļas tvertnes vāciņš
4. Drošības bloķēšanas poga
5. Aizmugures rokturis
6. Sprieguma indikators
7. Slēdža mēlīte
8. Eļļas tvertnes līmeņa mērītājs
9. Ķēdes spriegojuma regulēšanas kloķis
10. Zvaigznītes apvalks
11. Spārnuzgriežņa rokturis
12. Ķēdes sliede
13. Zāģa ķēde

2. att.
14. Drošības bloķēšanas poga
15. Smaile
16. Ķēdes apvalks

3. att.
17. Zvaigznīte
18. Ķēdes spriegošanas bultskrūve
19. Sliede
20. Eļļas izplūde

5. att.
21. Sliedes grope
22. Ķēdes piedziņas ķēdes locekļi
23. Griezējs

9. att.
24. Koka gāšanas virziens
25. Bīstamā zona
26. Bēgšanas maršruts

10. att.
27. Gāšanās virziens
28. Iecirtums
29. Koka gāšanas aizmugures zāģējums
30. Vira

11. att.
31. Zara griešana
32. Turiet darbu nost no zemes, ļaujot balstīties uz zariem, kamēr baļķis ir nozāģēts.

Latviski

12. att.
33. Baļķis atbalstīts visā garumā
34. Zāģējiet no augšas (virsējā garumošana), izvairoties iegriezt zemē

13. att.
35. Baļķis, atbalstīts uz viena gala
36. 1. apakšējais zāģējums (1/3 diametra) lai izvairītos no šķelšanās
37. 2. zāģējums augšējais zāģējums (2/3 diametra), lai savirzītos ar 1 griezumu (lai izvairītos no saspiešanas)

14. att.
38. Baļķis atbalstīts uz abiem galiem
36. 1. apakšējais zāģējums (1/3 diametra), lai izvairītos no šķelšanās
37. 2. zāģējums augšējā zāģējumā (2/3 diametra), lai savirzītos ar 1 griezumu (lai izvairītos no saspiešanas).

15. att.
39. Baļķa garumošana
40. Kad zāģējat, stāviet augšpusē, tāpēc, ka baļķis var velties

TEHNISKIE DATI

	Mērvienība	RCS1835	RCS2040
Nominālais spriegums	V~ / Hz	220-240/50	220-240/50
Nominālā jauda	W	1800	2000
Bezslodzes režīma ātrums	min^{-1}	13	13
Zāģēšanas garums	mm	350	400
Ķēdes bremze	sek.	<0.15	<0.15
Ķēdes apturēšana	sek.	<0.15	<0.15
Ķēdes eļļas tvertnes tilpums	ml	200	200
Svars (bez kabeļa)	kg	5.1	5.2
Radītās skaņas spiediena līmenis LpA	dB(A)	95	95
Nenoteiktība KpA	dB(A)	3	3
Skaņas stipruma līmenis L_{WA}	dB(A)	104	104
Nenoteiktība K_{WA}	dB(A)	3	3
Garantētais skaņas stipruma līmenis LWA (G)	dB(A)	107	107
Kopējā vibrācijas vērtība a_h (darbā bez slodzes)	m/s^2	5.7	5.7
Nenoteiktība K	m/s^2	1.5	1.5

Ķēdes un sliedes informācija

RCS1835		
Ražotājs	Ķēde	Ķēdes sliede
Carlton	N1C-BL-52ESKB	14-10W-N1-MHCUNBY
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

RCS2040		
Ražotājs	Ķēde	Ķēdes sliede
Carlton	N1C-BL-56ESKB	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

PIEZĪME: Carlton ķēde jāsalāgo ar Carlton sliedi; Oregon ķēde jāsalāgo ar Oregon sliedi.

Latviski

ĪPAŠĀS IZSTRĀDĀJUMA ĪPATNĪBAS

- Speciālā drošības savilcējatsperes ķēdes bremze. Atsitiena gadījumā vai ja mēlīte ir atbrīvota ķēdes zāģis apstājas 1/10 (!) sekundes laikā.
- Zāģēšanas ķēde ar drošības pārslodzes savienojumiem, lai samazinātu atsitiena risku.
- Lielais ķēdes bremzes elements. Gadījumā, kad ir "atsitiens, ķēdes bremze ir uzgrūsta uz priekšu" uz operatora roku aizsargu un ātrā bremze atslēgta no ķēdes zāģa.
- Ieslēdziet ar bloķētāju, lai aizsargātu pret netīšu ķēdes zāģa iedarbināšanos.
- Sprieguma indikators norāda uz labu savienojumu ar strāvu.

SAGATAVOŠANĀS

Sliedes un zāģa ķēdes samontēšana

Izvelciet galveno kontaktdakšu no kontaktligzdas. Nēsājiet aizsargbrilles.

- Atskrūvējiet kloķa spārnuzgriezni un noņemiet zvaigznītes apvalku. (3. att.)
- Zāģa ķēdes priekšai jābūt pavērstai ķēdes rotācijas virzienā. Ja tā pavērsta atpakaļ, apgrieziet cilpu otrādi. (4. att.)
- Ievietojiet ķēdes piedziņas ķēdes locekļus sliedes gropē. (5. att.)
- Novietojiet ķēdi tā, lai cilpa ir sliedes aizmugurē.
- Noturiet ķēdi pozīcijā uz sliedes un novietojiet ķēdes cilpu apkārt zvaigznītei un pārliecinieties, ka samontēts pareizi. (6. att.)
- Pagrieziet ķēdes spriegojuma regulēšanas kloķi, grieziet ķēdes spriegošanas bultskrūvi pulksteņa rādītāja virzienā līdz zāģa ķēde tiek pareizi nospriegota. Kad bultskrūve ir pievilkta, ķēdes sliede tad jāpārbīda uz augšu, pārbaudiet ķēdes spriegojumu atkal, nepārspriegojiet ķēdi par daudz. (7.att.)
- Nolieciet atpakaļ virsū zvaigznītes apvalku un viegli pievelciet ar kloķa spārnuzgriezni.

PIEZĪME: Zāģa ķēde ir pareizi nospriegota, ja griezēja centrā to var pacelt 3 līdz 4 mm no griezēja augšējās apmales.

ZĀĢĒŠANAS PIESTRĀDE

Pirms zāģēšanas ar jauno zāģēšanas ķēdi ļaujiet tai rotēt 2 – 3 minūtes.

BRĪDINĀJUMS:
Pēc piestrādes laika pārbaudiet ķēdes spriegojumu un, ja vajadzīgs, pārvelciet ķēdi.

Ķēdes ziežeļļa

Ķēdes zāģi tiek piegādāti darbam bez eļļas uzpildīšanas. Pirms mašīnas ekspluatācijas uzsākšanas eļļas tvertne jāuzpilda ar ziežeļļu.
Ryobi ķēdes zāģa adhezīvā eļļa bioloģiski sadalās un pieļauj ķēdes zāģa darbību zemās temperatūrās, pat pie -15°C.
Eļļas tvertnes vāciņš ir noņemams, lai uzpildītu eļļu. Kad eļļu uzpilda, nodrošiniet, lai netīrumi nenokļūtu eļļas tvertnē. Eļļas līmeni var kontrolēt ar līmeņa skata mērītāju. Viena eļļas tvertnes uzpildījuma (tilpums 0,2l) pietiek 25 – 40 ķēdes zāģa darbības minūtēm.

Ķēdes ieziešanas kontrole

Ja zāģa ķēde tiek darbināta sausa, griezējs un zāģēšanas ķēde tiek padarīta nederīga īsā laikā. Tādēļ svarīgi pārbaudīt eļļas līmeni skata mērītājā katru reizi pirms darba uzsākšanas.

BRĪDINĀJUMS:
Nekad nestrādājiet bez ķēdes ieziešanas!

Lai pārbaudītu ķēdes eļļošanu, turiet ķēdes zāģi ar griezēju (un ejošu zāģēšanas ķēdi) drošā attālumā apmēram 20 cm virs gaišas krāsas pamatnes, piem. izklātas avīzes. Ja parādās arvien lielāks eļļas traips uz gaiši krāsotās pamatnes, ķēdes ieziešana darbojas nevainojami.

Ķēdes bremze

Iebūvētā ķēdes bremze izraisa zāģēšanas ķēdes apstāšanos 1/10 sekundes, ja tiek pārvietota ķēdes bremze vienā no šādiem gadījumiem.

- pārvietojot bremzes sviru ar roku uz priekšējo pozīciju vai darba laikā ar ķēdes zāģi ar operatora rokas aizsargu (atsitiena rezultātā),
- ķēdes zāģis tiek izslēgts, atlaižot mēlīti

Ja ķēdes zāģa ātrā bremze ir atslēgusies caur ķēdes bremzes iedarbināšanu, neļaujiet ķēdes zāģa motoram darboties ar ķēdes bremzi šajā pozīcijā nenoteikti garu laiku. Virziet ķēdes bremzi atpakaļ tās sākotnējā stāvoklī.

BRĪDINĀJUMS:
Pirms ķēdes zāģa ekspluatācijas vienmēr pārbaudiet, vai ķēdes bremze ir pilnīgā darba kārtībā (iedarbinot rokas aizsardzību un atlaižot mēlīti). Ja bremzēšanas laiks ir pagarināts, mašīna jāremontē.

Latviski

SAGATAVOŠANA DARBAM

BRĪDINĀJUMS:
Pirms ieslēgšanas, pārbaudiet apskatot, vai nominālais maģistrāles spriegums un galvenā frekvence, kas parādīta uz režīma uzlīmes, atbilst jums piegādātajai strāvai.

BRĪDINĀJUMS:
Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet pievada kabeli un pagarinājuma kabeli. Lietojiet tikai strāvas pievada kabeļus un pagarinājuma kabeļus, kas ir teicamā stāvoklī.

BRĪDINĀJUMS:
Elektriskā sistēma, kam pievienots ķēdes zāģis var būt aprīkota ar diferenciālo strāvas drošības slēdzi (ar maks. atslēgšanas strāvu 30 mA)

Ķēdes zāģis tīšām ir izveidots īss, lai pasargātu to no saskaršanās ar skrejošu zāģēšanas ķēdi, kad darbojas ar mašīnu.

Ieteicams darbam ar mašīnu pielāgot stiprinājuma siksnu starp ķēdes zāģa kontaktdakšu un pagarinājuma kabeļa kontaktligzdas uzmavu, lai pasargātu kontaktdakšu no nejaušas izslīdēšanas no pagarinājuma kabeļa kontaktligzdas uzmavas.

PIRMS EKSPLUATĀCIJAS

Lai novērstu atsitienu, lūdzu, izpildiet šīs drošības instrukcijas:

- Nekad nesāciet zāģēšanu ar ķēdes sliedes galu! Vienmēr turiet skatienu uz ķēdes sliedes galu!
- Nekad nesāciet zāģēšanu ar ķēdes sliedes galu! Kad jau strādājat, esiet uzmanīgs, kad turpināt zāģēšanu.
- Vienmēr uzsāciet zāģēšanu ar jau darbojošos ķēdes zāģi.
- Pārliecinieties, vai zāģa ķēde vienmēr ir pienācīgi uzasināta.
- Nekad nezāģējiet vienlaicīgi vairāk par vienu zaru! Kad izgriežat zarojumu, esiet uzmanīgi, nepieskarieties kādiem citiem zariem.

a) Kad zāģējiet šķērsām, veltījiet uzmanību stumbriem, kuri stāv ļoti cieši viens pie otra. Ja iespējams, izmantojiet zāģēšanas steķi.

Ķēdes zāģa transportēšana
Pirms ķēdes zāģa transportēšanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un uzbīdiet ķēdes apvalku pāri sliedei un zāģim. Ja atsevišķi zāģējumi ir izpildīti ar ķēdes zāģi, zāģis jāizslēdz starp zāģējumiem.

Ķēdes aizsargs (2. att.)
Ķēdes apvalks jāuzbīda zāģim un sliedei, tiklīdz zāģēšanas darbs ir pabeigts un kad mašīna ir jātransportē.

EKSPLUATĀCIJA

BRĪDINĀJUMS:
Kamēr zāģējat, nēsājiet acu, ausu un ķermeņa aizsarglīdzekļus. Nodrošiniet, ka pirms lietošanas eļļas tvertne ir uzpildīta.

- Ķēdes bremzes atlaišana
  Lai varētu izmantot ķēdes zāģi atkal, ķēdes zāģis jāatbloķē - vispirms izslēdziet zāģi, atlaidiet pilnīgi ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi un tad pavelciet ķēdes bremzi atpakaļ uz ķēdes zāģa aizmuguri, līdz tā nofiksējas vietā, ķēde atkal kustēsies, kad to ieslēgs.

- Ķēdes zāģa turēšana (8. att.)
  Vienmēr satveriet abus rokturus, ar īkšķiem un pirkstiem aptverot rokturus. Nodrošiniet, lai jūsu kreisā roka satur rokturi tā, ka īkšķis ir apakšā.
- Ķēdes zāģa lietošana
  Kad motors darbojas, vienmēr esiet drošs par savu stabilu stāju un turiet ķēdes zāģi stingri ar abām rokām.
- Koka gāšana (9. att.)
  Kad sagarumošanas un koku gāšanas operācijas izpilda divi vai vairāk cilvēki vienlaicīgi, koku gāšanas operācija jāveic atsevišķi no sagarumošanas, attālumā, kas vismaz divreiz pārsniedz gāžamo koku augstumu. Kokus nedrīkst gāzt veidā, kas varētu apdraudēt jebkuru cilvēku, sasist jebkādu pakalpojumu līniju vai izraisīt jebkādu citu bojājumu. Ja koki nonāk kontaktā ar jebkādu pakalpojumu līniju, nekavējoties jāpaziņo pakalpojumu kompānijai. Ķēdes zāģa operatoram jāturas augšpusē no teritorijas, kur koki var velties vai slīdēt lejup pēc tam, kad ir nogāzti pie bēgšanas ceļa.

  Pirms zāģēšana uzsākta jāizplāno un jāattīra kā vajadzīgs bēgšanas ceļš. Bēgšanas ceļš jāpaplašina uz sāniem un pa diagonāli uz aizmuguri no sagaidāmās krišanas līnijas kā parādīts 9. att.

  Pirms koku gāšanas uzsākšanas aplūkojiet koku dabisko stāvokli, nosakiet lielāko zaru novietojumu

Latviski

un vēja virzienu, lai novērtētu, kur koks varētu gāzties.

Aizvāciet netīrumus, akmeņus, vaļīgās mizas, āķus un vadus no koka.

- Ieciršanas apakšgriezums (iecirtuma zāģējums kokā krišanas virzienā) (10. att.)

  Izdariet iecirtumu 1/3 no koka diametra, perpendikulāri krišanas virzienam. Vispirms izdariet zemāko horizontālo iecirtuma iezāģējumu, tas palīdzēs izvairīties no zāģa ķēdes vai sliedes saspiešanas, kad ir izveidots otrais iecirtums.
- Koka gāšanas aizmugures zāģējums (noslēguma zāģējums koka gāšanas operācijā, izdarīts pretējā koka pusē no iecirtuma apakšējā iegriezuma) (10. att.)

  Izdariet Koka gāšanas aizmugures zāģējumu vismaz 50 mm augstāk par iecirtuma apakšējo horizontālo iezāģējumu zāģējumu. Turiet gāšanas aizmugures zāģējumu paralēli horizontālajam iecirtuma iezāģējumam. Izdariet koka gāšanas aizmugures griezumu tā, ka tiek atstāta koksne, lai darbotos kā vira. Viras koksne attur koku no sagriešanās un nokrišanas nepareizā virzienā. Neizzāģējiet cauri virai. Līdz ko gāšanas griezums nonāk viras tuvumā, kokam jāsāk gāzties. Ja ir jebkāda iespēja, ka koks var negāzties vēlamajā virzienā vai tas var pārlēkt atpakaļ un saspiest zāģa ķēdi, pārtrauciet zāģēšanu pirms gāšanas aizmugures zāģējums ir pabeigts un izmantojiet koka, plastmasas vai alumīnija ķīļus, lai atvērtu griezumu un nogāztu koku pa vēlamo gāšanās līniju. Kad koks sāk gāzties, izņemiet ķēdes zāģi no griezuma, apturiet motoru, nolieciet ķēdes zāģi un tad izmantojiet ieplānoto atkāpšanās ceļu. Esiet uzmanīgs no pārkārušos zaru krišanas un uzmaniet savu stabilo stāvokli.
- Koka atzarošana (11. att.)
  Atzarošana ir zaru novākšana no nogāztā koka. Kad atzarojat, atstājiet lielākos apakšējos zarus, lai balstītu baļķi uz zemes. Noņemiet sīkos zarus ar vienu zāģējumu. Zari zem sprieguma jānogriež no apakšas augšup, lai izvairītos no ķēdes zāģa ieciršanās.
- Baļķa sagarumošana (nogāztā koka vai baļķa šķērszāģēšanas process sadalīšanai gabalos) (12. – 15. att.). Sagarumošana ir baļķu sazāģēšana gabalos. Svarīgi pārliecināties, ka jūsu atbalsts ir stingrs un jūsu svars ir vienmērīgi sadalīts uz abām kājām. Ja iespējams, baļķis jāpaceļ un jāatbalsta, izmantojot zarus, baļķus vai ķīļus.
  Ievērojiet vienkāršus noteikumus ērtai zāģēšanai:
  a) Kad baļķis ir atbalstīts visā garumā, to zāģē no augšas (virsgarumošana). (12. att.)
  b) Kad baļķim atbalstīts viens gals, iezāģējiet 1/3 diametra no apakšpuses (apakšgarumošana). Tad izdariet noslēdzošo zāģējumu ar virsgarumošanu, lai satiktu pirmo griezumu. (13. att.)
  c) Kad baļķis atbalstīts uz abiem galiem, iezāģējiet 1/3 diametra no virsas (virszāģējums). Tad izdariet noslēguma zāģējumu ar apakšgarumošanu apakšējās 2/3, lai satiktu pirmo griezumu. (14. att.)
  d) Kad garumojat slīpumā, vienmēr stāviet augšpusē no baļķa. Kad zāģējat cauri, lai saglabātu pilnīgu kontroli, samaziniet zāģēšanas spiedienu pie griezuma gala bez sava ķēdes zāģa rokturu satvēriena atslābināšanas.

  Neļaujiet ķēdei saskarties ar zemi. Pēc zāģēšanas pabeigšanas pagaidiet, lai zāģa ķēde apstājas, pirms pārvietojat ķēdes zāģi. Pirms pāriešanas no koka uz koku, vienmēr apturiet motoru.

APKOPE

(16. – 21. att.)

ĶĒDES ASINĀŠANA

Kad ķēde iespiežas kokā ar grūtībām, tā jāuzasina šādi:

- Nospriegojiet ķēdi.
- Saspiediet sliedi skrūvspīlēs tā, lai ķēdi var pārbīdīt.
- Iestipriniet vīli vīles turētājā un novietojiet to uz griezēja 35o leņķī.
- Vīlējiet tikai ar vēzieniem uz priekšu, līdz nodilusī daļa no griezēja apmales ir noņemta.
- Skaitiet vēzienu skaitu, ko saņēmis griezējs, un izmantojiet to kā bāzes skaitli, vīlējiet to pašu vēzienu skaitu visiem citiem griezējiem.
- Ja kādu laiku pēc asināšanas dziļuma ierobežotājs izvirzās no šablona, jums jāatjauno tās līmenis, izmantojot plakano vīli.
- Noslēgumā noapaļojiet dziļuma atstarpi.

PIEZĪME: Mēs iesakām iegūt padziļinātu vai nozīmīgu asinājumu, ko veic servisa aģents, kas apgādāts ar elektrisko asinātāju.

SLIEDES APKOPE

- Kad esat beidzis strādāt, iztīriet gropi un eļļas atliekas ar skrāpēšanas āķi.
- Periodiski nolīdziniet sliežu sānus, izmantojot plakano vīli.

- Ja to nedara ilgstošā darbībā, saskrambātās apmales var aizlūzt un bojāt sliedi.
- Ja viena sliede augstāka kā otrā, nepieciešams izdarīt to pašu ar plakano vīli un tad tās noslīpēt ar vīli vai smalkgraudainu smilšpapīru.

Ķēdes eļļas iepildīšana

Lai novērstu netīrumu iekļūšanu tvertnē, pirms atvēršanas notīriet eļļas tvertnes vāciņu. Pārbaudiet eļļas tvertnes saturu zāģēšanas darba laikā, kontrolējot eļļas mērītāju. Cieši aizveriet eļļas tvertnes vāciņu un noslaukiet jebkādas šļakatas.

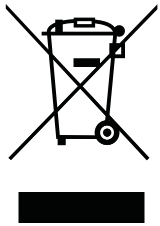
PIEDERUMI VAI REZERVES DAĻAS

Izmantojiet tikai īstus Ryobi piederumus vai rezerves daļas.

Ja jums vajadzīgi kādi piederumi, sazinieties ar savu tirgotāju. Galvenie piederumi (ķēde un sliede ir tādi kā tālāk:

Modelis	Ķēde un sliede
RCS1835	Carlton ķēde N1C-BL-52E SK B un sliede -10W-MHCUNBY
	Oregon ķēde 91PJ052X un sliede 140SDEA041
RCS2040	Carlton ķēde N1C-BL-56E SK B un sliede 16-10W-N156-MHC
	Oregon ķēde 91PJ056X un sliede 160SDEA041

LIKVIDĒŠANA



Elektroierīces un piederumi satur lielu daudzumu vērtīgu resursu un plastmasas, ko var izmantot atkārtoti.

Elektrisko izstrādājumu atkritumus nedrīkst izvietot kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, izmantojiet atkārtoti, kur tas iespējams. Pārbaudiet kopā ar vietējo varas iestādi vai mazumtirgotāju atkārtotas izmantošanas iespējas.

Slovenčina

NÁVOD NA OBSLUHU

Milý zákazník:
Ďakujeme, že ste si zakúpili tento mechanický nástroj Ryobi. Každý mechanický nástroj Ryobi je dôkladne testovaný a absolvuje prísne kontroly kvality prostredníctvom hodnotenia kvality TTI. Napriek tomu závisí prevádzková životnosť tohto mechanického nástroja predovšetkým od vás. Riaďte sa podľa informácií uvedených v tejto príručke a priloženej dokumentácii. Čím pozornejšie budete zaobchádzať s mechanickým nástrojom Ryobi, tým dlhšiu spoľahlivú službu vám poskytne.

VŠEOBECNÉ BEZPECNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE MECHANICKÉ NÁSTROJE

VÝSTRAHA
Keď si prečítate tento návod na obsluhu, znížite riziko vzniku úrazu.

VÝSTRAHA
Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny Pri nedodržaní týchto výstrah a pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo závažnému poraneniu.

Odložte všetky výstrahy a pokyny pre budúce použitie.

BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

a) Pracovisko udržiavajte v čistote a správne osvetlené. Prepchané alebo tmavé miesta zvyšujú pravdepodobnosť nehôd.
b) Nepracujte s mechanickými nástrojmi vo výbušných atmosférach, napríklad v blízkosti zápalných tekutín, plynov alebo prachu. Mechanické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu podpáliť takýto prach alebo výpary.
c) Deti a okolostojaci sa počas práce s mechanickým nástrojom nesmú zdržovať v jeho blízkosti. Rozptýlenie môže spôsobiť, že stratíte nad nástrojom kontrolu.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

a) Zástrčky mechanického nástroja musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. S uzemnenými mechanickými nástrojmi nepoužívajte rozdvojné zásuvky. Použitím neupravovaných zástrčiek a zodpovedajúcich zásuviek sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napríklad rúrami, radiátormi, sporákmi a chladničkami. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí vysoké riziko úrazu elektrickým prúdom.
c) Mechanické nástroje nevystavujte dažďu ani mokrému prostrediu. Voda, ktorá vnikne do mechanického nástroja, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
d) Kábel nenamáhajte. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie mechanického nástroja. Kábel nedávajte do blízkosti tepla, oleja, ostrých okrajov alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
e) Pri práci s mechanickým nástrojom v exteriéri používajte predlžovací kábel vhodný pre použitie v exteriéri. S káblom vhodným pre použitie v exteriéri sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
f) Ak je nevyhnutné pracovať s mechanickým nástrojom vo vlhkom prostredí, použite zdroj chránený zariadením pre zvyškový prúd. Použitie zariadenia pre zvyškový prúd znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

POZNÁMKA: Pojem „zariadenie pre zvyškový prúd“ možno nahradiť pojmom „prerušovač obvodu s pozemným spojením“ alebo „ochranný istič“.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

a) Pri práci s mechanickým nástrojom buďte ostražití, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte mechanický nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľa nepozornosti počas práce s mechanickými nástrojmi môže spôsobiť závažné osobné poranenie.
b) Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte chrániče zraku. Ochranné pomôcky ako protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, pevný klobúk alebo chrániče sluchu, používané pre príslušné podmienky, znižujú riziko vzniku osobného poranenia. Spoločnosť Ryobi odporúča používať odev pre reťazové píly triedy 1 (použitie pre reťazové píly).
c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred zapojením zariadenia do siete a/alebo k jednotke akumulátora, zdvíhaním alebo prenášaním nástroja vždy skontrolujte, či je spínač vo vypnutej polohe. Pri prenášaní mechanických nástrojov s prstom položeným na spínači alebo pripájaní mechanických nástrojov so zapnutým spínačom sa zvyšuje riziko úrazu.

Slovenčina

d) Pred zapnutím nástroja odstráňte prípadný nastavovací klin alebo kľúč. Keď necháte kľúč alebo klin nasadený na rotujúci diel mechanického nástroja, môže dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

e) Nesiahajte príliš ďaleko. Neustále zachovávajte pevnú oporu nôh a rovnováhu. Tak si zaistíte lepšiu kontrolu nad mechanickým nástrojom v nečakaných situáciách.

f) Primerane sa oblečte. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy, odev a rukavice nepribližujte k pohybujúcim sa dielom. Voľný odev, šperky či dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.

a) Na nástroj nevyvíjajte silu. Používajte vhodný nástroj pre danú úlohu. Správny mechanický nástroj splní svoju úlohu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú je určený.

b) Mechanický nástroj nepoužívajte, ak spínač nezapína a nevypína nástroj. Mechanický nástroj, ktorý sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečný a musí sa dať opraviť.

c) Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmene príslušenstva alebo odložením mechanického nástroja odpojte zástrčku zo sieťovej zásuvky a/ alebo jednotky akumulátora. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko neúmyselného spustenia mechanického nástroja.

d) Nečinné mechanické nástroje odložte mimo dosahu detí a nedovoľte používať mechanický nástroj osobám neoboznámeným s mechanickým nástrojom alebo týmito pokynmi. Mechanické nástroje sú v rukách netrénovaných osôb nebezpečné.

e) Na mechanických nástrojoch, vykonávajte údržbu. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú nesprávne nastavené alebo zablokované, či niektoré diely nie sú poškodené, ako aj akýkoľvek iný stav, ktorý by mohol ovplyvniť činnosť mechanického nástroja. V prípade poškodenia nechajte mechanický nástroj pre použitím opraviť. Veľké množstvo nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou mechanických nástrojov.

f) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čistote. Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými ostriami sa menej pravdepodobne zaseknú a ľahšie sa ovládajú.

g) Mechanický nástroj, príslušenstvo a vrtáky a pod., používajte v súlade s týmto návodom, pričom berte do úvahy pracovné podmienky a úlohu, ktorú chcete vykonať. Pri používaní mechanického nástroja na iné ako určené činnosti môže dôjsť k nebezpečným situáciám.

SERVIS

a) Servis mechanického nástroja prenechajte kvalifikovanému servisnému pracovníkovi s použitím len identických náhradných dielov. Takto zachováte bezpečnosť mechanického nástroja.

Ostatné všeobecné výstrahy

- Oboznámte sa s vaším mechanickým nástrojom. Pozorne si prečítajte príručku vlastníka. Zistite využitia a obmedzenia, ako aj špecifické potenciálne riziká pre tento nástroj.
- Používajte správny nástroj. Nepoužívajte nasilu malé nástroje alebo násady na úlohu, na ktorú je vhodnejší robustnejší nástroj. Nepoužívajte nástroj na iné ako určené účely.
- Chráňte si pľúca. Ak pri práci vzniká prach, používajte aj protiprachovú masku.
- Nepracujte pri nedostatočnom osvetlení. Zariadenie používajte za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Ak sa napájací alebo predlžovací kábel poškodí alebo pretrhne, ihneď odpojte sieťovú zástrčku.
- Buďte ostražití a vykonávajte kontrolu. Sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte nástroj, keď ste unavení. Činnosť nástroja neurýchľujte.
- Skontrolujte poškodené diely. Pred ďalším použitím nástroja, je potrebné dôkladne skontrolovať kryt či akýkoľvek iný poškodený diel, či bude fungovať správne a vykonávať svoju určenú funkciu. Skontrolujte zarovnanie pohyblivých dielov, zaseknutie pohyblivých dielov, poškodenie dielov, montáž a akékoľvek iné podmienky, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku nástroja. Kryt či akýkoľvek iný diel, ktorý je poškodený, je potrebné náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Nástroj nepoužívajte, ak spínač nezapína a nevypína nástroj. Nefunkčné spínače nechajte vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- S nástrojom nepracujte pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.
- Toto zariadenie nie je určené pre použitie mladými alebo slabšími osobami.
- Malé deti musia byť pod dozorom, aby sa v žiadnom prípade nemohli so zariadením hrať.
- Spolu s týmto nástrojom sa odporúča používať ochranný istič alebo zariadenie pre zvyškový prúd.
- Údržbu reťazovej píly vykonávajte s opatrnosťou. Kábel neustále udržiavajte mimo dosahu reťaze. Nikdy nenoste pílu za kábel ani ju neodpájajte zo zásuvky potiahnutím za kábel.

Slovenčina

- Napnutie reťaze. Dbajte na to, aby napnutie reťaze bolo správne, podľa špecifikácií v tejto príručke. Nesprávne napnutie môže spôsobiť uvoľnenie reťaze z vodiacej lišty, čo je mimoriadne nebezpečné.
- Predlžovací kábel. Pri použití predlžovacieho kábla dbajte na nasledujúce:

a) Aby kolíky na zástrčke predlžovacieho kábla boli v rovnakom počte, veľkosti a tvare ako kolíky na zástrčke píly.

b) Aby bol predlžovací kábel správne zadrôtovaný a v dobrom elektrickom stave.

c) Aby bol rozmer vodičov dostatočný pre menovitý striedavý prúd AC reťazovej píly.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE REŤAZOVÚ PÍLU – ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Žiadnu časť tela nedávajte do blízkosti pílovej reťaze, pokiaľ je reťazová píla v činnosti. Pred spustením reťazovej píly skontrolujte, či sa reťazová píla ničoho nedotýka. Chvíľa nepozornosti počas práce s reťazovou pílou môže spôsobiť zapletenie odevu alebo tela do pílovej reťaze.
- Reťazovú pílu vždy držte pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na pravej rukoväti. Pri opačnom držaní reťazovej píly sa zvyšuje riziko osobného poranenia a toto držanie sa nesmie nikdy používať.
- Vždy používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu. Odporúčajú sa aj ďalšie ochranné pomôcky na hlavu, ruky, nohy a chodidlá. Primeraný ochranný odev znižuje riziko osobného poranenia od odletujúcich úlomkov alebo následkom náhodného kontaktu s pílovou reťazou.
- Nepracujete s reťazovou pílou na strome. Pri práci s reťazovou pílou, keď sa nachádzate na strome, môže dôjsť k osobnému poraneniu.
- Neustále zachovávajte pevnú oporu nôh a pracuje s reťazovou pílou len v stoji na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu. Na klzkých alebo nestabilných povrchoch, napríklad rebríkoch, môže dôjsť k strate rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pílou.
- Pri rezaní konára, ktorý je napnutý, dávajte pozor na spätný náraz. Pri uvoľnení pnutia vo vláknach dreva môže odpružený konár udrieť obsluhujúceho a/alebo spôsobiť stratu kontroly nad reťazovou pílou.
- Pri rezaní kríkov a mladých stromčekov buďte mimoriadne opatrní. Tenký materiál sa môže zachytiť v pílovej reťazi a môže šľahnúť smerom k vám alebo vás vyviesť z rovnováhy.
- Reťazovú pílu prenášajte za prednú rukoväť, pričom reťazová píla je vypnutá a držíte ju ďalej od tela. Pre prenášaní alebo skladovaní reťazovej píly vždy nasaďte kryt vodiacej lišty. Pri správnej manipulácii s reťazovou pílou sa znižuje pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa pílovou reťazou.
- Dodržiavajte pokyny na mazanie, napínanie reťaze a výmenu príslušenstva. Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť pravdepodobnosť spätného nárazu.
- Rukoväte udržiavajte suché a čisté, bez zvyškov oleja či maziva. Zamastené či zaolejované rukoväte môžu spôsobiť stratu kontroly.
- Píľte len drevo. Nepoužívajte reťazovú pílu na iné ako určené účely, napríklad: nepoužívajte reťazovú pílu na pílenie plastov, muriva a iných ako drevených stavebných materiálov. Pri používaní reťazovej píly na iné ako určené práce môže vzniknúť nebezpečná situácia.
- Príčiny spätného nárazu a ako mu obsluhujúci môže predchádzať

a) K spätného nárazu môže dôjsť, keď sa špička alebo hrot vodiacej lišty dotkne nejakého objektu, alebo keď drevo uzavrie a zovrie pílovú reťaz v reze.

b) Kontakt hrotu môže v niektorých prípadoch spôsobiť náhlu zvratnú reakciu, odhodiť vodiacu lištu nahor a dozadu smerom k obsluhujúcemu.

c) Pri zovretí pílovej reťaze pozdĺž horného okraja vodiacej lišty môže prudko postrčiť vodiacu lištu dozadu smerom k obsluhujúcemu.

d) Pri každej z týchto reakcií môže dôjsť k strate kontroly nad pílou, čo by mohlo spôsobiť závažné poranenie. Nespoliehajte sa len na bezpečnostné zariadeniam, ktoré sú súčasťou píly. Ako používateľ reťazovej píly musíte vykonať niekoľko krokov, aby pri vašich operáciách pílenia nedochádzalo k nehodám či zraneniam.

e) Spätný náraz je výsledok nesprávneho používania nástroja a/alebo nesprávnych prevádzkových postupov a možno mu predchádzať vykonávaním príslušných predbežných opatrení uvedených nižšie:
1. Udržiavajte pevný úchop, pri ktorom palce a prsty obopínajú rukoväte reťazovej píly a obe ruky sú umiestnené na píle a vaše telo je v polohe, ktorá vám umožní odolávať sile spätného nárazu. Sily spätného nárazu môže kontrolovať obsluhujúci, ak podnikne príslušné predbežné opatrenia. Reťazovú pílu nepúšťajte.
2. Nesiahajte príliš ďaleko a nepíľte nad výškou pliec. Tak predídete neúmyselnému kontaktu hrotu a zaistíte si lepšiu kontrolu nad reťazovou pílou v neočakávaných situáciách.

3. Používajte len náhradné lišty a reťaze špecifikované výrobcom. Nesprávne náhradné lišty a reťaze môžu spôsobiť pretrhnutie reťaze a/alebo spätný náraz.
4. Dodržiavajte pokyny výrobcu na ostrenie a údržbu pílovej reťaze. Pri poklese obmedzovacej pätky môže dochádzať k častejšiemu spätnému nárazu.

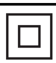
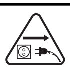
■ **Doplnok:**
a) Odporúčanie používať zariadenie pre zvyškový prúd s vypínacím prúdom maximálne 30 mA.
b) Odporúčanie zapojiť zariadenie k zdroju s impedanciou rovnou alebo menšou ako Zsysmax = 0,12 x 0,08 j. Odporúčať používateľovi v prípade potreby obrátiť sa na dodávateľa.
c) Prehlásenie umiestniť kábel tak, aby sa pri pílení nezachytával na konároch a pod..
d) Odporúčanie prvému používateľovi, ako minimálny tréning, píliť guľatinu na koze alebo vidlici na pílenie.

ŠPECIÁLNE POUŽITIE

- Táto reťazová píla je určená na prerezávanie stromových kmeňov, konárov, ohraneného dreva a podobných materiálov a na porážanie a odvetvovanie stromov.
- Za škody spôsobené nesprávnym používaním nesie zodpovednosť výhradne používateľ.
- Je potrebné dodržiavať všeobecne akceptované nariadenia na predchádzanie úrazom a priložené bezpečnostné informácie.

SYMBOLY

Na tomto nástroji môžu byť použité niektoré z nasledujúcich symbolov. Naštudujte si ich a naučte sa ich význam v záujme bezpečnej prevádzky tohto produktu.

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETLENIE
V	Volty	Napätie
Hz	Hertz	Frekvencia (cyklov za sekundu)
W	Watt	Výkon
	Striedavý prúd	Typ prúdu
	Buďte ostražití	Predbežné opatrenia týkajúce sa vašej bezpečnosti.
	Nástroj Triedy II	Nástroj, v ktorom je ochrana pred úrazom elektrickým prúdom založená na dvojitej alebo zosilnenej izolácii.
	Upozornenie pre vlhké prostredie	Nevystavujte dažďu ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
	Prečítajte si návod na obsluhu	Na zníženie rizika poranenia si používateľ musí pred použitím tohto produktu s porozumením prečítať návod na obsluhu.
	Predbežné opatrenia proti úrazu elektrickým prúdom	Ak sa kábel poškodí alebo pretrhne, okamžite odpojte zástrčku z elektrickej siete.
	Ochrana zraku	Pri práci s týmto produktom vždy používajte ochranné alebo bezpečnostné okuliare.
	Ochrana sluchu	Pri práci s týmto produktom vždy používajte chrániče sluchu.

Slovenčina

107 dB	Hladina akustického výkonu	Garantovaná hladina akustického výkonu 107 dB.
	Bezpečnostné upozornenie: nebezpečenstvo spätného nárazu	Predbežné opatrenia týkajúce sa vašej bezpečnosti ohľadne spätného nárazu.
	Obsluha dvoma rukami	Na obsluhu stroja vždy používajte obe ruky. Nepoužívajte ho jednou rukou.

Nasledujúce signálne slová a významy slúžia na vysvetlenie úrovní rizika súvisiacich s týmto produktom.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
⚠	**NEBEZPEČENSTVO**	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, spôsobí usmrtenie alebo vážne poranenie.
⚠	**VÝSTRAHA**	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť usmrtenie alebo vážne poranenie.
⚠	**UPOZORNENIE**	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť menšie alebo stredne závažné poranenie.
	UPOZORNENIE	(Bez symbolu bezpečnostného alarmu) Označuje situáciu, pri ktorej môže dôjsť k poškodeniu majetku.

SERVIS

Servis vyžaduje mimoriadnu opatrnosť a znalosti a môže ho vykonávať len kvalifikovaný servisný technik. Na účely servisu odporúčame vrátiť produkt do AUTORIZOVANÉHO SERVISNÉHO CENTRA na opravu. Pri servise používajte len identické náhradné diely.

VÝSTRAHA:
Aby nedošlo k vážnemu poraneniu, nepoužívajte zariadenie, pokiaľ ste si predtým dôkladne s porozumením neprečítali tento návod na obsluhu. Odložte si tento návod na obsluhu a pravidelne ho kontrolujte, dosiahnete tak bezpečnú prevádzku a môžete informovať iné osoby, ktoré môžu tento produkt používať.

VÝSTRAHA:
Dodržiavajte všetky štandardné bezpečnostné opatrenia týkajúce sa prevencie pred úrazom elektrickým prúdom.

TENTO NÁVOD SI ODLOŽTE

POPIS

Obr. 1
1. Brzda reťaze
2. Predná rukoväť
3. Veko olejovej nádrže
4. Poistné uvoľňovacie tlačidlo
5. Zadná rukoväť
6. Indikátor zariadenia pod prúdom
7. Spínač
8. Hladinomer olejovej nádrže s priezorom
9. Nastavovacie tlačidlo napnutia reťaze
10. Kryt reťazového kolesa
11. Tlačidlo s maticou
12. Rezacia lišta
13. Pílová reťaz

Obr. 2
14. Poistné uvoľňovacie tlačidlo
15. Tŕň
16. Kryt reťaze

Obr. 3
17. Reťazové koleso

Slovenčina

18. Napínacia skrutka reťaze
19. Vodiaca lišta
20. Výpust oleja

Obr. 5
21. Drážka lišty
22. Články reťazového prevodu
23. Nôž

Obr. 9
24. Smer pílenia
25. Nebezpečná zóna
26. Úniková dráha

Obr. 10
27. Smer pádu
28. Drážka
29. Spätný rez pílenia
30. Záves

Obr. 11
31. Rez konára
32. Nepracujte pri zemi a podopierajte konáre, kým sa guľatina neprepíli

Obr. 12
33. Guľatina podoprená po celej dĺžke
34. Píľte zhora (na koze) a nepíľte do zeme

Obr. 13
35. Guľatina podoprená na jednom konci
36. 1. rez zospodu (1/3 priemeru) aby nedošlo k rozštiepeniu
37. 2. rez zhora (2/3 priemeru) až k 1. rezu (aby nedošlo k zovretiu)

Obr. 14
38. Guľatina podporená na oboch koncoch
36. 1. rez zospodu (1/3 priemeru) aby nedošlo k rozštiepeniu
37. 2. rez zhora (2/3 priemeru) až k 1. rezu (aby nedošlo k zovretiu)

Obr. 15
39. Skracovanie guľatiny
40. Pri pílení nad polenom, lebo guľatina sa môže skotúľať

TECHNICKÉ ÚDAJE

	Jednotka	RCS1835	RCS2040
Menovité napätie	V~ / Hz	220~240/50	220~240/50
Súčiniteľ výkonu	W	1800	2000
Menovitá rýchlosť bez záťaže	Min.$^{-1}$	13	13
Rezná dĺžka	mm	350	400
Brzda reťaze	S	< 0.15	< 0.15
Zastavenie reťaze	S	< 0.15	< 0.15
Kapacita olejovej nádrže reťaze	ml	200	200
Hmotnosť (bez kábla)	kg	5.1	5.2
Emisná hladina akustického tlaku LpA	dB(A)	95	95
Nestálosť K	dB(A)	3	3
Hladina akustického výkonu LWA	dB(A)	104	104
Nestálosť KWA	dB(A)	3	3
Garantovaná hladina akustického výkonu LWA(G)	dB(A)	107	107
Celková hodnota vibrácií ah (pracovný režim bez záťaže)	m/s^2	5.7	5.7
Nestálosť K	m/s^2	1.5	1.5

Slovenčina

Údaje o reťazi a lište

Pre RCS1835		
Výrobca	Reťaz	Rezacia lišta
Carlton	N1C-BL-52E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ052X	140SDEA041

Pre RCS2040		
Výrobca	Reťaz	Rezacia lišta
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ052X	160SDEA041

POZNÁMKA: Reťaz značky Carlton sa musí montovať s lištou značky Carlton. Reťaz značky Oregon sa musí montovať s lištou značky Oregon.

ŠPECIÁLNE FUNKCIE PRODUKTU

- Špeciálny bezpečnostná brzda reťaze s krútenou pružinou. V „prípade spätného nárazu alebo pri uvoľnení spínača“ sa reťazová píla úplne zastaví do 1/10(!) sekundy.
- Pílová reťaz s bezpečnostnými vodiacimi článkami linkami na zníženie rizika spätného nárazu.
- Veľký brzdový prvok reťaze. V prípade „spätného nárazu sa brzda reťaze zatlačí vpred“ chrbtom ruky obsluhujúceho a aktivuje rýchlu brzdu reťazovej píly.
- Spínač s poistkou na ochranu pred neúmyselným spustením reťazovej píly.
- Indikátor zariadenia pod prúdom signalizuje správne zapojenie do elektrickej siete.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Montáž rezacej lišty a pílovej reťaze

Odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky. Používajte ochranné rukavice.

- Odskrutkujte tlačidlo s maticou a odstráňte kryt reťazového kolesa. (Obr. 3)
- Pílová reťaz musí byť otočená v smere otáčania reťaze. Ak smeruje dozadu, otočte slučku. (Obr. 4)
- Články reťazového prevodu vložte do drážky lišty. (Obr. 5)
- Reťaz umiestnite tak, aby sa slučka nachádzala v zadnej časti lišty.
- Podržte reťaz v príslušnej polohe na lište, nasaďte slučku okolo reťazového kolesa a skontrolujte, či je správne namontovaná. (Obr. 6)
- Otáčajte nastavovacie tlačidlo napnutia reťaze – jeho otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek správne napnite pílovú reťaz. Počas uťahovanie maticovej skrutky je potrebné rezaciu lištu tlačiť nahor. Znova skontrolujte napnutie reťaze a nenapínajte ju príliš silno (Obr. 7)
- Na hornú časť znova nasaďte kryt reťazového kolesa a jemne utiahnite tlačidlom s maticou.

POZNÁMKA: pílová reťaz je správne napnutá, ak sa dá v strede noža nadvihnúť o 3 až 4 mm nad horný okraj noža.

OPÄTOVNÉ ZABEHÁVANIE PÍLENIA

Pred pílením s novou pílovou reťazou ju nechajte 2 až 3 minúty bežať.

VÝSTRAHA:
Po zabehnutí skontrolujte napnutie reťaze a v prípade potreby ju znova utiahnite.

Mazací olej reťaze

Reťazové píly sa z výroby dodávajú bez naplneného oleja. Pre prvým spustením zariadenia je potrebné doplniť mazací olej.
Adhézny olej pre reťazové píly značky Ryobi je biologicky rozložiteľný a umožňuje prevádzku reťazovej píly aj pri teplotách až -15 °C.
Pri doplňovaní oleja je potrebné odstrániť veko olejovej nádrže. Pri doplňovaní oleja dbajte na to, aby sa do olejovej nádrže nedostali žiadne nečistoty. Hladinu oleja možno monitorovať cez hladinomer s priezorom. Jedno naplnenie olejovej nádrže (kapacita 0,2 l) stačí na 25 až 40 minút prevádzky reťazovej píly.

Kontrola mazania reťaze

Ak pílová reťaz pracuje nasucho, nôž a pílová reťaz sa zakrátko zoderú. Preto je nevyhnutné vždy pred zahájením práce skontrolovať hladinu oleja v hladinomeru s priezorom.

VÝSTRAHA:
Nikdy nepracujte s nenamazanou reťazou!

Ak chcete skontrolovať namazanie reťaze, podržte reťazovú pílu s nožom (pričom pílová reťaz beží) v bezpečnej vzdialenosti približne 20 cm nad svetlým podkladom, napr. rozprestretými novinami). Ak sa na svetlom podklade objavuje neustále rastúca olejové

Slovenčina

stopa, mazanie reťaze pracuje dokonale.

Brzda reťaze

Integrovaná brzda reťaze úplne zastaví pílovú reťaz do 1/10 sekundy, ak sa pohne aj brzda

-- manuálne do prednej pozície, alebo počas práce s reťazovou pílou chrbtom ruky obsluhujúceho (následkom spätného nárazu), alebo

-- reťazová píla sa vypne uvoľnením spínača Ak sa aktivuje rýchla brzda reťazovej píly pôsobením brzdy reťaze, nenechávajte bežať motor reťazovej píly s brzdou reťaze v tejto polohe zbytočne dlhú dobu. Presuňte brzdu reťaze späť do počiatočnej polohy.

VÝSTRAHA:
Pred prácou s reťazovou pílou vždy skontrolujte, či je brzda reťaze v dokonalom prevádzkovom stave (aktiváciou chrániča rúk a uvoľnením spínača). Ak sa doba brzdenia predĺži, nechajte stroj opraviť.

Pripojenie do siete

VÝSTRAHA:
Pred zapojením skontrolujte, či sa menovité sieťové napätie a frekvencie elektrickej siete, ako sú uvedené štítku s údajmi, zhodujú s vašou elektrickou sieťou.

VÝSTRAHA:
Pred zahájením práce skontrolujte elektrický spojovací kábel a predlžovací kábel, či nie sú poškodené. Používajte len elektrické spojovacie káble a predlžovacie káble v dokonalom stave.

VÝSTRAHA:
Elektrický systém, do ktorého je zapojená reťazová píla, musí byť vybavený bezpečnostným spínačom s rozdielovým prúdom (s maximálnym vypínacím prúdom 30 mA)

Táto reťazová píla je zámerne krátka, aby pri práci so strojom nedochádzalo ku kontaktu s bežiacou pílovou reťazou.

Odporúča sa medzi zástrčku a spojovaciu zásuvku predlžovacieho kábla potrebného pre prácu so zariadením použiť odľahčujúci remeň ťahu. Zabránite tak náhodnému vykĺznutiu zástrčky zo spojovacej zásuvky predlžovacieho kábla.

PRED POUŽITÍM

Na prevenciu pred spätným nárazom dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Nikdy nezačínajte píliť hrotom rezacej lišty! Vždy pozorne sledujte hrot rezacej lišty!
- Nikdy nepíľte hrotom rezacej lišty! Buďte opatrní pri pokračovaní v rezoch, na ktorých ste už robili!
- Vždy začínajte rezy s už spustenou reťazovou pílou.
- Dbajte na to, aby bola pílová reťaz vždy správne naostrená.
- Nikde nepíľte cez viac ako jeden konár súčasne! Pri odvetvovaní dbajte na to, aby ste sa nedotkli žiadnych iných konárov.

a) Pri prerezávaní dávajte pozor na kmene stojace príliš blízko pri sebe. Je možné použiť stojan na pílenie.

Prenášanie reťazovej píly

Pred prenášaním reťazovej píly vždy odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky a nasuňte kryt reťaze nad lištu a reťaz. Ak je potrebné s reťazovou pílou vykonať niekoľko rezov, medzi jednotlivými rezmi sa musí píla vypnúť.

Chránič reťaze (obr. 2)

Kryt reťaze sa musí nasadiť na reťaz a lištu ihneď po dokončení pílenia a vždy pri prenášaní stroja.

PREVÁDZKA

VÝSTRAHA:
Pri práci s pílou používajte chrániče zraku, sluchu a tela. Pred použitím skontrolujte, či je olejová nádrž plná.

- Uvoľnenie brzdy reťaze
  Aby bolo možné reťazovú pílu znova použiť, je potrebné ju odomknúť. Najskôr úplne vypnite poistný spínač píly a potom ťahajte brzdu dozadu smerom k zadnej časti reťazovej píly, kým sa po zapnutí reťaz znova nepohybuje.
- Držanie reťazovej píly (obr. 8)
  Vždy uchopte obe rukoväte, aby palce a prsty obopínali rukoväte. Dbajte na to, aby vaša ľavá ruka držala rukoväť tak, že palec je zospodu.
- Používanie reťazovej píly
  Keď je motor spustený, neustále zachovávajte pevnú oporu nôh a reťazovú pílu držte pevne oboma rukami.
- Porážanie stromu (obr. 9)

Pri operáciách skracovania a porážania dvoma osobami súčasne je potrebné operáciu skracovania oddeliť od operácie skracovania vzdialenosťou aspoň dvojnásobku výšky porážaného stromu. Stromy by sa nemali porážať spôsobom, ktorý by mohol ohroziť iné osoby, zasiahnuť inžinierske siete či spôsobiť škody na majetku. V prípade, že strom predsa zasiahne nejakú inžiniersku sieť, je potrebné bezodkladne upovedomiť príslušnú spoločnosť.

Osoba obsluhujúca reťazovú pílu by mala stáť na hornej strane svahu terénu, lebo je pravdepodobné, že strom sa skotúľa alebo skĺzne dole svahom po porazení a páde na únikovú trasu

Pred zahájením pílenia musí byť úniková trasa naplánovaná a vyčistená. Úniková trasa by mala pokračovať dozadu a diagonálne až po koniec očakávanej línie pádu, podľa vyobrazenia na obr. 9.

Pred zahájením porážania zhodnoťte prirodzené naklonenie stromu, polohu väčších konárov a smer vetra a určite tak pravdepodobný smer pádu stromu.

Zo stromu odstráňte hlinu, kamene, voľnú kôru, klince, strmene a drôty.

- Podtínací rez (zárez do stromu na nasmerovanie pádu) (obr. 10) Vykonajte zárez do 1/3 priemeru stromu kolmo na smer pádu. Najskôr vykonajte vodorovný podtínací rez, predídete tak zovretiu pílovej reťaze alebo vodiacej lišty pri vykonávaní druhého zárezu.
- Zadný podtínací rez (konečný rez v operácii porážania stromu vykonaný na opačnej strane stromu ako podtínací rez) (obr. 10)
  Zadný podtínací rez vykonajte minimálne o 50 mm vyššie ako vodorovný podtínací rez. Zadný podtínací rez vykonajte kolmo na vodorovný podtínací rez. Zadný podtínací rez vykonajte tak, aby ako pánt poslúžil dostatok dreva. Drevo slúžiace ako pánt zabráni skrúteniu stromu a jeho pádu nesprávnym smerom. Cez pánt nepíľte. Ako sa podtínací rez blíži k pántu, strom by mal začať padať. Ak existuje akákoľvek možnosť, že strom nespadne požadovaným smerom alebo sa nakloní opačným smerom a zovrie pílovú reťaz, prestaňte píliť pred dokončením zadného podtínacieho rezu a pomocou klinov z dreva, plastu alebo hliníka otvorte rez a zvaľte strom požadovaným smerom pádu. Keď strom začne padať, vyberte reťazovú pílu z rezu, zastavte motor, spustite reťazovú pílu nadol a potom použite naplánovanú únikovú trasu. Dávajte pozor na padajúce konáre nad hlavou a sledujte, kam stúpate.
- Odvetvovanie stromu (obr. 11)
  Odvetvovanie je odstraňovanie konárov z porazeného stromu. Pri odvetvovaní nechajte väčšie spodné konáre, aby držali kmeň nad zemou. Malé konáre odstráňte jedným rezom. Napnuté konáre sa musia rezať zdola nahor, aby nedošlo k zovretiu reťazovej píly.
- Skracovanie guľatiny (proces prerezávania porazeného stromu alebo guľatiny na určité dĺžky) (obr.12-15) Skracovanie je pílenie guľatiny na určité dĺžky. Je dôležité aby ste si zabezpečili pevnú oporu nôh a hmotnosťou rovnomerne rozloženou na oboch nohách. Keď je to možné, guľatinu nadvihnite a podoprite pomocou konárov, inej guľatiny alebo klinov.

Dodržiavajte jednoduchý návod na jednoduché pílenie:

a) Keď je guľatina podpretá po celej dĺžke, píli sa z vrchu (zhora). (Obr. 12)”
b) Keď je guľatina podpretá na jednom konci, odpíľte 1/3 priemeru zo spodnej strany (zospodu). Potom vykonajte záverečný rez zospodu, ktorý sa spojí s prvým rezom. (Obr. 13)
c) Keď je guľatina podopretá na oboch koncoch, odpíľte 1/3 priemeru z hornej strany (zhora). Potom vykonajte záverečný rez spodných 2/3, ktorý sa spojí s prvým rezom. (Obr. 14)
d) Pri skracovaní na svahu vždy stojte na hornej strane guľatiny. Aby ste pri prerezávaní udržali maximálnu kontrolu, uvoľnite rezný tlak pri konci rezu, pričom neuvoľňujte uchopenie na rukovätiach reťazovej píly. (Obr. 15)

Nedovoľte, aby sa reťaz dotkla zeme. Po dokončení rezu počkajte, kým sa reťaz nezastaví a až potom pohybujte reťazovou pílou. Pred presunom od stromu k stromu vždy zastavte motor.

ÚDRŽBA

(Obr. 16-21)

Ostrenie reťaze

Keď reťaz preniká do dreva s ťažkosťami, je potrebné ju naostriť nasledovne:

- Napnite reťaz.

Slovenčina

- Utiahnite lištu do zveráka tak, aby sa reťaz kĺzala.
- Utiahnite pilník do držiaka a priložte ho na nôž pod uhlom 35°.
- Pilníkom zaberajte pohybmi dopredu, kým neodstránite vydratú časť rezného ostria.
- Počet záberov použitých na nôž započítajte ako referenčný základ a pilníkom vykonajte rovnaký počet záberov na všetkých ostatných nožoch.
- Ak po niekoľkonásobnom naostrení vyčnieva obmedzovacia pätka zo šablóny, musíte jej výšku vynulovať pomocou plochého pilníka.
- Nakoniec obmedzovaciu pätku zaoblite.

POZNÁMKA: Odporúčame ponechať hĺbkové alebo dôležité ostrenie na servisného pracovníka, ktorý je vybavený elektrickou brúskou.

ÚDRŽBA VODIACEJ LIŠTY

- Po skončení práce vyčistite drážku a olejové kanáliky pomocou stieracieho háčika.
- Pravidelne upravujte bočné strany koľajničiek pomocou plochého pilníka.
- V opačnom prípade po dlhšej dobe používania sa môžu ostré hrany ulomiť a poškodiť lištu.
- Ak je jedna koľajnička vyššie ako druhá, je potrebné ju vyrovnať aj s použitím plochého pilníka a potom ich vyhladiť pomocou pilníka alebo jemného brúsneho papiera.

Plnenie reťazového oleja

Aby nedochádzalo k prenikaniu nečistôt nádrže, pred otvorením vyčistite veko olejovej nádrže. Počas pílenia skontrolujte obsah olejovej nádrže – skontrolujte odmerku oleja. Teste uzavrite olejovú nádrž a utrite prípadný vyliaty olej.

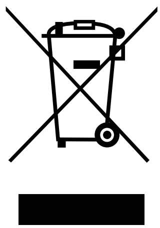
PRÍSLUŠENSTVO ALEBO NÁHRADNÝ DIEL

Používajte len originálne príslušenstvo alebo náhradné diely Ryobi.

Ak potrebujete akékoľvek príslušenstvo, obráťte sa na vášho predajcu. Hlavné príslušenstvo (reťaz a lišta):

Model	Reťaz a lišta
RCS1835	Reťaz Carlton N1C-BL-52E SK B a lišta 14-10W-MHC UNB Y
	Reťaz Oregon 91PJ052X a lišta 140SDEA041
RCS2040	Reťaz Carlton N1C-BL-56E SK B a lišta 16-10W-N156-MHC
	Reťaz Oregon 91PJ056X a lišta 160SDEA041

LIKVIDÁCIA



Mechanické nástroje a príslušenstvo obsahujú veľké množstvá cenných materiálov a plastov, ktoré je možné recyklovať.

Odpadné elektrické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Na miestach, kde existujú príslušné zariadenia, recyklujte. Informácie o recyklovaní získate na miestnom úrade alebo u predajcu.

Български

НАПЪТСТВИЯ ЗА УПОТРЕБА

Скъпи клиенти:
Благодарим ви, че сте закупили електрически продукт на Ryobi. Всеки електрически продукт на RYOBI е внимателно проверен и подлежи на строг качествен контрол от TTI. Освен това обаче, животът на електрическия уред зависи до голяма степен и от вас. Моля спазвайте изискванията посочени в тези напътствия и приложената документация. Колкото по внимателно работите с вашия електрически уред толкова по дълго ще ви служи той.

ОБЩИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Прочитането на напътствията за употреба ще намали възможността от нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Прочетете всички предупреждения за сигурност и напътствия. Неспазването на предупрежденията и напътствията може да доведе до удар от електрически ток, възпламеняване и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и напътствия за бъдеща употреба.

БЕЗОПАСНА РАБОТА НА РАБОТНОТО МЯСТО

а) Поддържайте работното си място осветено, чисто и подредено. Разхвърляното или тъмно пространство предизвиква инциденти.

б) Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. Електроинструментите предизвикват искри, които могат да възпламенят прахове или газове.

c) Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента. Разконцентрирването може да ви доведе до загуба на контрол.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОК

а) Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменяне на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени (заземени) електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Неизменени щепсели и съвпадащи контакти ще намалят риска от електрически удар.

б) Избягвайте допира на тялото ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници. Има повишен риск от електрически удар, ако тялото ви е занулено или заземено.

c) Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага. Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар. d) Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредените кабели повишават риска от електрически удар.

е) Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, предназначени за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.

f) Ако използването на електрически инструмент във влажна среда е неизбежно, използвайте приспособление за предпазване от остатъчни токове (RCD). Употребата на RCD намалява риска от електрически удар вследствие на случайно преминаване на пълзящи или остатъчни токове през ползвателя на електрическия уред във влажна среда.

БЕЛЕЖКА: Терминът “устройство за остатъчни/пълзящи токове (RCD)” може да бъде заменен с термина “прекъсвач на остатъчни/пълзящи токове при заземени/занулени уреди (GFCI)” или “прекъсвач на верига за пълзящи токове при заземени/занулени инсталации (ELCB)”.

ЛИЧНА БЕЗОПАСТНОСТ

а) Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Момент невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания.

б) Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила. Защитното оборудване като прахова маска, неплъзгащи се защитни обувки, каска или наушници, носени при подходящи условия ще намалят

възможността от злополуки. Препоръчваме употребата на защитно облекло за работа с верижен трион, в съответствие със степен на защита 1 (за употреба с верижен трион).

c) Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа или да поставите батерии, опаковате или пренасяте инструмента се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение “изключено”. Носенето на електрически инструменти с пръст върху копчето за пускане или включването им към електрическата мрежа със натиснато копче за пускане може да доведе до наранявания.

d) Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове. Забравянето на ключ или друг инструмент върху въртящи се части може да доведе до нараняване.

e) Не надценявайте възможностите си и не се пресягайте. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

f) Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците си на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите. Отпуснати дрехи, украшения или дълга коса могат да бъдат захванати от движещи се части на машината.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

a) Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Точният инструмент ще извърши нужната работа по-добре и по-сигурно, според конструктивните си възможности.

b) Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден и не може да се включва и изключва. Всеки инструмент, който не може да се контролира от прекъсвач е опасен и трябва да се ремонтира.

c) Преди да променяте настройките на електроинструмента, да заменяте работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате електроинструмента, изключвайте щепсела от захранващата мрежа или свалете батериите му. Така ще се предпазите от нежелано включване на инструмента.

d) Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции. Електроинструментите са опасни в ръцете на некомпетентни ползватели.

e) Поддържайте електроинструментите си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много злополуки са били причинени от неправилно поддържани инструменти.

f) Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре заточените режещи части много по-трудно заклинват и са по-лесни за управление.

g) Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия, както и с дейности и процедури, евентуално предписани от различни нормативни документи. Използването на електроинструменти не по предназначението им може да доведе до рискова ситуация.

РЕМОНТ

a) Ремонтирайте вашия електрически инструмент само с квалифициран персонал и оригинални резервни части. Така ще се осигурите, че електрическия инструмент се поддържа по най-добрия начин.

Други общи предупреждения

■ Опознайте вашия електрически инструмент. Прочетете внимателно ръководството за употреба. Научете приложението на инструмента и ограниченията за неговото използване, както и характерните възможни рискове свързани с него.

■ Употребявайте подходящ инструмент. Не насилвайте малък инструмент или приспособление да вършат работа за професионален или по-мощен инструмент. Не употребявайте инструмента за несвойствени цели.

■ Пазете дробовете си. Носете противопрахова маска, ако работите в запрашени помещения.

■ Не работете в тъмни помещения.

Български

Употребявайте инструмента само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.

- Издърпайте щепсела незабавно, ако кабела или удължителя е повреден или наранен.
- Внимавайте и контролирайте действията си. Внимавайте какво правите и бъдете спокойни. Не работте с инструмента когато сте уморени. Не прибързвайте.
- Проверявайте за повредени части. Преди да започнете работа, винаги проверявайте как работи инструмента и в случай на дефект незабавно го дайте за ремонт на квалифицирано лице; никога не отваряйте сами електроинструмента Проверете за баланса на движещите се части, правилното им свързване, наличие на повреди, напасване и каквито и да са други условия, които може да повлияят отрицателно върху безопастната им употреба. Ако щит или която и да е друга част са повредени би трябвало да се ремонтират както трябва или да се предоставят за ремонт от оторизиран ремонтен център.
- Не употребявайте инструмента, ако прекъсвачът му за включване и изключване не работи. Сменете повредения прекъсвач в упълномощен сервизен център.
- Не работете с този инструмент, когато сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.
- Инструмента не е предназначен за употреба от младежи или инвалиди.
- Децата трябва да бъдат наблудавани да не си играят с инструмента.
- Употребата на приспособление за предпазване от остатъчни токове (RCD) при работа с този инструмент е препоръчителна.
- Обслужвайте верижния трион с внимание. Дръжте захранващия кабел на разстояние от веригата през цялото време. Никога не носете триона за кабела или издърпвайте кабела, за да го изключите от контакта.
- Натягане на веригата. Убедете се, че веригата е натегната правилно, както е описано в тези напътствия. Неправилното опъване може да доведе до изхлузването й от направляващата шина, което е изключително опасно.
- Удължител. Когато използвате удължител убедете се че:

(a) изводите на щепсела на удължителя са същия брой, размер и вид както тези върху щепсела на триона.
(b) кабела на удължителя е с добра изолация и добро състояние за използване.
(c) сечението на кабела е достатъчно голям за ампеража, необходим за захранване на верижния трион.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ВЕРИЖЕН ТРИОН

- Дръжте всички части от тялото си далече от веригата на триона, когато верижния трион работи. Преди да стартирате верижния трион, убедете се, че веригата на триона не се допира до никъде. Момент невнимание по време на работа с верижен трион може да доведе до захващане на дрехите или тялото ви от верижния трион.
- Винаги дръжте верижния трион с дясната си ръка върху задната дръжка и лявата върху предната дръжка. Държането на верижния трион с обратен захват, увеличава риска от наранявания и никога не трябва да се прави.
- Носете защитни очила и заглушители. Препоръчват се и други защитни средства за главата, ръцете, краката и стъпалата. Съответното защитно облекло ще намали възможността от нараняване с летящи трески или случаен контакт с веригата на триона.
- Не работете с верижния трион покатерени на дърво. Употребата на верижния трион, когато сте върху дърво, може да доведе до сериозна травма.
- Винаги поддържайте достатъчна дължина на кабела и работете с верижния трион само когато сте върху стабилна, сигурна и равна повърхност. Хлъзгави или нестабилни повърхности като стълби, може да доведат до загуба на равновесие или загуба на контрол върху верижния трион.
- Когато режете клон, който е под напрежение, внимавайте за откат назад. Когато напрежението на дървото се освободи, пружиниращото действие на клона може да удари ползвателя и/или да избие верижния трион извън контрол.
- Изключително внимавайте когато режете храсти и фиданки. Тънките клонки могат да се заклинят във веригата на триона, да се завъртят към вас или да ви извадят от равновесие.
- Носете верижния трион за предната дръжка с изключена верига и встрани от тялото си. Когато транспортирате или съхранявате верижния трион винаги поставяйте капака на водещата шина. Правилното носене на верижния трион ще намали възможността от случаен контакт с движещата се верига на триона.

Български

- Следвайте напътствията за смазване, опъване на веригата и смяна на допълнителни приспособления. Неправилно опънатата или смазана верига може или да се скъса или да увеличи възможност за откат.
- Поддържайте дръжките сухи, чисти и свободни от масло и грес. Мръсните и омаслени ръкохватки са хлъзгави и предизвикват загуба на контрол.
- Режете само дърво. Не употребявайте верижния трион за други цели. На пример: не употребявайте верижния трион за да режете пластмаса, замазка/зидария или недървени строителни материали. Употребата на верижния трион за цели различни от предназначението му може да доведе до рискова ситуация.
- Случаи на откат и предпазване от него

a) Откат може да се получи когато върха на направляващата шина се докосне до обект, или когато дърво притисне веригата по време на рязане.

b) Контакт с върха на шината в някои случаи може да доведе до внезапно възвратно движение, което да причини откат на шината нагоре и назад към ползвателя.

c) Заклинването на веригата на триона към горния щит, може да избута направляващата шина рязко назад към ползвателя.

d) Която и да е от тези реакции може да доведе до загуба на контрол върху триона, което да причини сериозна травма. Не разчитайте само на вградените във вашия трион системи за сигурност. Като потребител на верижния трион, вие трябва да предприемете мерки, за да поддържате безопасни условия за работа и липса на травми.

e) Откатът е резултат от неправилна употреба на инструмента и/или неспазване на работните процедури или условия и може да бъде избегнат като се вземат следните предпазни мерки:

1) Поддържайте здрав захват, с палци и пръсти около ръкохватките на верижния трион, с двете си ръце върху триона и позиция на тялото и ръцете, за да удържите силата на отката. Силите на отката могат да се контролират от ползвателя, ако той е взел необходимите предпазни мерки. Не изпускайте верижния трион.

2) Не се пресягайте и не режете над височината на раменете си. Това помага да не правите нежелателни докосвания с върха на триона и да имате по добър контрол върху триона при неочаквани ситуации.

3) Използвайте само препоръчани от производителя шини и вериги. Неправилно сменените шини и вериги може да доведат до чупене на веригата или и/или откат.

4) Следвайте напътствията на производителя за заточване и поддръжка на веригата на триона. Намаляването на дълбочината на разреза може да доведе до повишаване на честотата на откатите.

- **Добавка:**

a) Препоръчва се прекъсвач за остатъчни/пълзящи токове със сила от 30mA или по-малко.

b) Препоръчва се оборудването да се свързва към това съпротивление или по-малко: Zsysmax=0.1 +0.08j. Препоръчва се потребителя да се посъветва с доставчиците на електроенергия, ако е необходимо.

c) Внимавайте да разполагате така кабела на инструмента, че да не се захваща от клони или други подобни предмети, по време на рязане.

d) Препоръчва се при първа употреба на инструмента или при малък опит с него да се режат трупи върху поставка/магаре или приспособление за захващане на трупи при рязане с трион.

ХАРАКТЕРНА УПОТРЕБА

- Верижния трион е проектиран за рязане на дървени трупи, клони, дървени греди и подобни предмети, както и за отсичане и окастряне на дървета.
- Потребителя носи самостоятелно отговорността за повреда, причинена от неправилна употреба.
- Общоприетите правила за безопастност и приложената информация за сигурност трябва да се спазват.

Български

СИМВОЛИ

Някои от следните символи може да бъдат използвани върху този инструмент. Моля разучете ги и се запознайте с техните значения за безопастна употреба на този инструмент.

СИМВОЛ	ИМЕ	ОБЯСНЕНИЕ
V	Волт	Волтаж
Hz	Херц	Честота (цикли за секунда)
W	Ват	Мощност
~	Променлив ток	Тип ток
	Предупреждаване за сигурност	Предупреждение, което се отнася до вашата сигурност
	Инструмент клас II	Инструмент, който изисква защита от електрически удар чрез двойна изолация или бронирана изолация.
	Предупреждение за влага	Не оставяйте на дъжд или на влажно място.
	Прочетете ръководството за употреба	За да намалите риска от травма, потребителя трябва да прочете и разбере ръководството за употреба преди да работи с този инструмент.
	Предупреждение за електрически удар	Изключете щепсела от контакта веднага, ако кабела бъде повреден или срязан.
	Защита на очите	Винаги носете защитна маска или очила, когато работите с инструмента.
	Защита на ушите	Винаги носете шумозаглушители, когато работите с инструмента.
	Равнище на звука	Гарантираното равнище на звука е 107dB.
	Предупреждение за сигурност:Опастност от откат	откат Предупреждение за откат, свързано с вашата сигурност.
	Работете само с две ръце	Винаги използвайте двете си ръце, за да работите с машината, не я използвайте с една ръка.

Български

СИМВОЛИ

Следните сигнални думи и означения са предназначени да обяснят рисковете свързани с употребата на този инструмент.

SIMBOLS	SIGNĀLS	NOZĪME
⚠	ОПАСТНОСТ	Посочва предстояща рискова ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозна травма.
⚠	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Посочва възможна рискова ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозна травма.
⚠	ВНИМАНИЕ	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nelielas vai vidējas traumas.
	ВНИМАНИЕ	(Без символ за предупреждение) Посочва ситуация, която може да доведе до повреда на собствеността.

РЕМОНТ

Ремонта на инструмента изисква изключителни грижи и познания и трябва да се извършва само от квалифициран техник. За ремонт ви съветваме да предавате инструмента в най-близкия до вас УПЪЛНОМОЩЕН РЕМОНТЕН ЦЕНТЪР. Когато го ремонтирате, използвайте само оригинални резервни части.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
За да избегнете сериозна травма, не се опитвайте да използвате този инструмент, докато не прочетете изцяло и разберете напълно това ръководство за употреба. Запазете това ръководство и се консултирайте с него за безопастна работа и подготовка на други хора, които може да използват този инструмент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Спазвайте всички общоприети мерки за сигурност, свързани с предпазването от електрически удар.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ НАПЪТСТВИЯ

ОПИСАНИЕ

Фиг. 1
1. Верижна спирачка
2. Предна ръкохватка
3. Капачка на масления резервоар
4. Копче за отключване
5. Задна Ръкохватка
6. Светлинен индикатор
7. Спусък на прекъсвача за пускане и спиране
8. Визьор за проверка нивото на маслото на масления резервоар
9. Винт за регулиране опъването на веригата
10. Капак на задвижващото зъбно колело
11. Винт с гайка
12. Шина на веригата
13. Верига на триона

Фиг. 2
14. Копче за отключване
15. Шип
16. Предпазен капак на веригата

Фиг. 3
17. Верижно колело
18. Болт за опъване на веригата
19. Водач на шината
20. Пробка за маслото

Фиг. 5
21. Улей на шината
22. Брънки на веригата
23. Резач

Фиг. 9
24. Посока на сечене
25. Зона на опастност
26. Път за евакуация

Фиг.10
27. Посока на падане
28. Прорез
29. Задно сечене
30. Панта/шарнир

Български

Фиг.11
31. Рязане на клони/кастрене
32. Поддържайте работа само над земята, оставете клони за подпор, докато кастрите

Фиг.12
33. Трупите трябва да са легнали по цялата си дължина
34. Режете отгоре надолу, (върху магаре за рязане на дърва или ги въртете), като избягвате да режете земята отдолу

Фиг.13
35. Трупи подпряни от единия край
36. Първо, режете отдолу нагоре (до 1/3 от диаметъра), за да избегнете разцепване
37. Второ, режете отгоре надолу (до 2/3 диаметъра) от другата страна, за да срещнете първия разрез (за да избегнете заклинване)

Фиг.14
38. Трупи подпрени от двата края
36. Първо, режете отдолу нагоре (до 1/3 от диаметъра), за да избегнете разцепване
37. Второ, режете отгоре надолу (до 2/3 диаметъра) от другата страна, за да срещнете първия разрез (за да избегнете заклинване)

Фиг.15
39. Рязане на дървета
40. Стойте откъм горната страна на наклона, защото дървото може да се търкулне

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

	Мерна еденица	RCS1835	RCS2040
Номинален волтаж	V~ / Hz	220-240/50	220-240/50
Мощност	W	1800	2000
Номинална скорост без натоварване	min^{-1}	13	13
Режеща дължина	mm	350	400
Верижна спирачка	sek.	<0.15	<0.15
Спиране на веригата	sek.	<0.15	<0.15
Съдържание на масло в резервоара	ml	200	200
Тегло (без кабел)	kg	5.1	5.2
Излъчване на звуково равнище LpA	dB(A)	95	95
Колебание KpA	dB(A)	3	3
Равнище на звукова Мощност LWA	dB(A)	104	104
Колебание KWA	dB(A)	3	3
Гарантирана звукова мощност LWA(G)	dB(A)	107	107
Обща стойност на вибрация ah (без натоварване по време на работа)	m/s^2	5.7	5.7
Колебание K	m/s^2	1.5	1.5

Иформация за веригата и шината

За RCS1835		
Производител	Верига	Шина
Carlton	N1C-BL-5 E SK B	14-10W-N1-MHC UNB Y
Oregon	91PJ05 X	140SDEA041

За RCS2040		
Производител	Верига	Шина
Carlton	N1C-BL-56E SK B	16-10W-N156-MHC
Oregon	91PJ056X	160SDEA041

БЕЛЕЖКА: Веригата Carlton трябва да бъде оборудвана с шина Carlton; Веригата Oregon трябва да бъде оборудвана с шина Oregon.

Български

СПЕЦИАЛНИ ВЪЗМОЖНОСТИ НА ИНСТРУМЕНТА

- Трионът има специална аварийна спирачка на веригата. В случай на откат, или ако спусъкът бъде отпуснат, верижния трион спира за 1/10(!) от секундата.
- Режеща верига със сигурни брънки, за намаляване на риска от откат.
- Голям захват на верижната спирачка. В случай на откат, верижната спирачка се избутва напред от гърба на ръката на ползвателя и задейства бързата спирачка на триона.
- Превключете заключалката, за да се предпазите от нежелано включване на триона.
- Светлинният индиатор посочва добра връзка с електрическата мрежа.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА

Сглобяване на веригата и шината на триона

Издърпайте щепсела от контакта. Носете защитни ръкавици.

- Отвийте винта с гайка и свалете капака на зъбното колело. (Фиг. 3)
- Заоблената част на острието на веригата на триона трябва да сочи в посока на въртене на веригата. Ако сочи назад, завъртете веригата обратно. (Фиг. 4)
- Поставете движещите пластини(брънки) на веригата в улея на шината. (Фиг. 5)
- Поставете веригата така че да остане аванс отзад на шината.
- Задръжте веригата на позиция върху шината, поставете “ухото” на веригата около водещото зъбно колело и се убедете, че е правилно монтирана mounted. (Фиг.6)
- Завъртете винта за натягане на веригата, по посока на часовниковата стрелка, докато тя се опъне както трябва. Докато натягате винта, шината на веригата трябва да се избута нагоре, проверете натягането отново, не я натягайте твърде много (Фиг. 7)
- Поставете капака на водещото колело отгоре и затегнете внимателно винта с гайка.

БЕЛЕЖКА: веригата на триона е правилно опъната, ако в средата на шината може да бъде издърпана на три до четири милиметра от горния ръб на улея.

Пускане на триона отново
Преди да работите с нова верига, оставете я да се повърти за около три минути, за да се разработи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
След времето за разработване, проверете опъна на веригата и, ако трябва, я натегнете отново.

Масло за смазване на веригата
Верижните триони се доставят от завода без да са заредени с масло. Преди първа работа с машината, резервоара за маслото трябва да бъде напълнен с масло за смазване.

Маслото за смазване на верижния трион RYOBI е биологично разтворимо и позволява употребата му при температури до -15°C.

Капачката на резервоара за масло е свалена, за да напълните масло. Когато пълните маслото, убедете се, че в резервоара не влиза и нещо, което да го замърси. Равнището на маслото може да се наблюдава през визьора за следене на маслото. Едно напълване на резервоара (вместимост 0.2 L) е достатъчно за 25~40 минути работа с триона.

Проверка на смазването на веригата
Ако веригата на триона засъхва, шината и веригата започват да се износват много бързо. Ето защо е наложително да проверявате равнището на маслото през визьора за наблюдение всеки път преди да започнете работа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Никога не работете без масло за веригата!

За да проверите смазването на веригата, задръжте верижния трион с шината напред (и работеща верига) на безопасно разстояние от около двадесет сантиметра над светла повърхност, например разстворен вестник). Ако върху вестника забележите увеличаващи се пръски от масло, тогава веригата се смазва както трябва.

Спирачка на веригата
Вградената спирачка на веригата я спира за 1/10 от секундата:
- ако бъде задействана ръчно напред, или по време на работа с верижния трион задействана с гърба на китката на ползвателя (поради откат)
- или ако триона бъде изключен с отпускане на сусъка за включване и изключване. Ако бързата спирачка на верижния трион е задействана с

Български

включване на спирачката на веригата, не оставяйте двигателя да работи през това време за неоправдано дълго време. Върнете верижната спирачка обратно в първоначалната й позиция.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Преди да работите с верижния трион, винаги проверявайте дали верижната спирачка е в перфектно работно състояние (като пуснете спусъка и избутате защитата с ръка). Ремонтирайте я, ако времето за спиране е удължено.

Свързване към електрическата мрежа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Преди да включите инструмента към електрическата мрежа, проверете дали волтажа и честотата, посочени на етикета му, отговарят на вашето електроснабдяване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Преди да започнете работа, проверете захранващия кабел и удължител за повреда. Използвайте само захранващи кабели и удължители в перфектно състояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Електрическата мрежа, към която се свързва триона, би трябвало да е снабдена с прекъсвач за пълзящи токове (с максимална сила на освобождаване 30Ма)

Кабелът на верижния трион е проектиран къс, за да се предотврати контакта му с режещата верига, когато работите с него.

Препоръчително е да завързвате щепсела на верижния трион и контакта на удължителя, с който ще работите, така щепсела ще е осигурен срещу внезапно изключване от контакта на удължителя.

ПРЕДИ УПОТРЕБА

С цел да се предпазите от откат, моля следвайте тези напътствия за сигурност:

- Никога не започвайте да режете с предния връх на триона! Винаги следете и наблюдавайте върха на режещата верига!
- Никога режете с предния връх на веригата! Внимавайте да не го правите и когато вече режете!
- Винаги започвайте да режете с верижния трион, след като вече е включен да работи.
- Убедете се, че верижния трион винаги е заточен както трябва.
- Никога не режете повече от един клон едновременно! Когато кастрите клони, внимавайте да не закачите и увлечете и други клони.

a) Когато режете напречно, внимавайте дърветата/трупите да не са прекалено близо едно до друго. Ако е възможно използвайте подпора или магаре за рязане на трупи.

Транспортиране на верижния трион
Преди транспортиране на верижния трион, винаги изваждайте щепсела от контакта и нахлузете предпазния капак на веригата върху шината и веригата. Ако режете с почивки между рязанията, изключвайте триона, когато почивате.

Предпазител на веригата (фиг. 2)
Капака на веригата трябва да бъде нахлузван върху върху веригата и шината, веднага след като спрете работа и когато машината се транспортира.

УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Носете специални предпазни средства за очите, ушите и работно облекло, докато използвате вашия трион. Убедете се, че масления резервоар е пълен преди употреба.

- Освобождаване на верижната спирачка
  За да можете да използвате верижния трион отново, той трябва да бъде отключен, първо изключете триона като отпуснете спусъка му за включване и изключване, а след това издърпайте верижната спирачка назад, докато тя щракне на мястото си. Така веригата ще започне да се върти, когато включите триона.
- Захват на верижния трион (Фиг. 8)
  Винаги дръжте триона с двете си ръце, с пръсти и палци притиснати към ръкохватките. Уверете се, че лявата ви ръка държи ръкохватката така, че палецът ви да е отдолу на дръжката.
- Работа с верижния трион
  Винаги стойте стабилна и дръжте триона здраво с двете си ръце, когато двигателя работи.
- Отсичане на дърво (Фиг. 9)
  Когато рязането и отсичането се извършват от двама и повече лица едновременно,

отсичането трябва да бъде отделено от площадката за нарязване на разстояние минимум два пъти височината на дървото което ще се отсича. Дърветата не трябва да се отсичат по начин, който може да застраши с нараняване хора, повреда на електропроводи или щети по сгради и друга собственост.
Ако все пак дървото влезе в контакт с електропровод или други каблни мрежи, трябва незабавно да уведомите съответните власти.

Ползвателя на верижния трион трябва да стои откъм горната страна на наклона, защото дървото може да се търкулне по нанадолнището, след като е отрязано.

Трябва да имате планиран и изчистен път за евакуация, преди да започнете да сечете. Пътят за евакуация трябва да е диагонално назад от линията на очакваното падане на дървото, както е показано на Фиг. 9.

Преди да започнете сечене, преценете наклона на дървото, разположението на по-големите клони и посоката на вятъра, за да прецените накъде ще падне дървото.

Почистете дървото от кал, камъни, пирони, скоби и кабели/жици, ако има такива.

- Направете направляващ прорез (прорез, който направлява дървото за падане) (Фиг. 10)
  Направете направляващ прорез до 1/3 от диаметъра на дървото, перпендикулярно на посоката на падане. Направете първо долния направляващ прорез, това ще помогне да се избегнете заклинване на веригата или шината, когато правите втория направляващ разрез.
- Задно отсичане (последен прорез на дърво при сечене, правен от срещуположната страна на направляващия прорез) (Фиг. 10)
  Направете задното отсичане най-малко на петдесет милиметра по-високо от хоризонталния направляващ прорез. Поддържайте задното отсичане паралелно на хоризонталния направляващ прорез. Направете задното отсичане така, че да остане достатъчно дърво, за да може да служи като шарнир. Така оформения разрез поддържа дървото да не се завърти и падне в погрешна посока. Не режете през шарнира. Когато разреза достигне шарнира, дървото започва да пада. Ако има възможност дървото да не падне в желаната посока или се наклони назад и защипе верижния трион, спрете рязането преди задният прорез да е приключил и използвайте тежестта на дървото, пластмасата или алуминия, за да отворите разреза и бутнете дървото в желаната посока на падане. Когато дървото започне да пада, свалете верижния трион от разреза, спрете двигателя, свалете верижния трион надолу и използвайте планирания път за евакуация. Внимавайте за падащи клони и къде стъпвате.
- Кастрене на дърво (Фиг. 11)
  Кастренето е премахване на клони от падналото дърво. Когато кастрите, оставете по големите и ниски клони, за да поддържат дървото на земята. Отсичайте тънките клони с един срез. Ако клоните са извити и под нопрежение режете отдолу нагоре, за да избегнете заклинване на верижния трион .
- Рязане на трупи (процеса на рязане на дърво или трупи напречно на дължината им фиг.11 -15) Рязането на трупи напречно на дължината им. Важно е да сте стъпили здраво и да разпределите тежестта на тялото си равномерно върху двата си крака. Където и възможно дървото трябва да се вдигне и подпре с помощта на клони, пънове или подпори/чатали.

Следвайте следните напътствия за лесно рязане:

a) Когато трупите са легнали и застопорени по цялата си дължина, режете отгоре надолу, (или върху магаре за рязане на дърва).(Фиг.1)
б) Когато трупите са подпряни от единия край, режете отдолу нагоре 1/3 от диаметъра. След това направете финален разрез отгоре надолу, за да срещнете първия. (Фиг.13)
c) Когато трупите са подпрени от двата края, режете отгоре надолу до 1/3 от диаметъра. След това отдолу нагоре 2/3 от диаметъра, за да срещнете първия разрез. (Фиг.14)
d) Когато режете на склон, винаги стойте откъм горната страна на наклона. Когато режете напречно, за да запазите пълен контрол, освободете натиска си преди края на разреза без да отпускате захвата си от ръкохватките на верижния трион.(Фиг.15)

Не позволявайте веригата да влиза в контакт със земята. След приключване на рязането, изчакайте верижният трион да спре, преди да го преместите или носите. Винаги спирайте двигателя преди да преминете от дърво на дърво.

Български

ПОДДРЪЖКА

(Фиг. 16- 1)
Заточване на веригата
Когато веригата започне да реже дървото по трудно, необходимо е тя да се заточи както следва:
- Натегнете веригата.
- Затегнете шината в менгеме, така че веригата да може да се движи.
- Затегнете пилата към държача за пили и я приближете към резача под ъгъл от 35 градуса.
- Пилете само с движения напред, докато всички износени повърхности от остриетата се изпилят.
- Бройте изпилванията, които сте направили и ги пазете за справка и сравнение, като правите същия брой изпилвания на всички останали остриета.
- Ако след няколко заточвания, острието на резача се показва над шаблона, трябва да го подравните с плоска пила.
- Накрая, почистете и заоблете ръбовете на релсите на водещата шина.

БЕЛЕЖКА: Съветваме ви по-дълбоки или прецизни заточвания да се извършват от наш сервизен работник, който снабден с електрическа заточваща машина.

ПОДДРЪЖКА НА НАПРАВЛЯВАЩАТА ШИНА
- Когато приключите работа, почистете водача на шината и каналите за маслото с подходящ инструмент.
- От време на време почиствайте и страните на шината с плоска пила.
- Ако не се поддържат редовно, режещите пластини могат да се счупят и да повредят шината.
- Ако едната направляваща релса на улея на шината е по-висока от другата, необходимо е да се подравнят с плоска пила или ситна шкурка.

Пълнене на маслото за веригата
За да предотвратите влизане на мръсотия в резервоара, почиствайте капачката на масления резервоар преди да го отворите. Проверявайте съдържанието на масления резервоар по време на работа през отвора за следене на маслото. Затворете капачката на масления резервоар плътно и изстрийте, ако има остатъци от масло отвън.

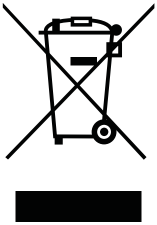
ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ИЛИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Използвайте само оригинални допълнителни приспособления или резервни части RYOBI.

Ако имате нужда от каквито и да са допълнителни приспособления, проверете при вашия дилър. Основните допълнителни приспособления (Верига и Шина) са както следва:

Модел	Верига и Шина
RCS1835	Верига Carlton N1C-BL-5 E SK B & Шина 14-10W-MHC UNB Y
	Верига Oregon 91PJ05 X & Шина 140SDEA041
RCS2040	Верига Carlton N1C-BL-56E SK B & Шина 16-10W-N156-MHC
	Верига Oregon 91PJ056X & Шина 160SDEA041

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Електрическите инструменти и допълнителни приспособления съдържат заначителен брой ценни суровини и пластмаси, които могат да се рециклират.

Бракуваните електрически инструменти не би трябвало да се изхвърлят заедно с домашните отпадъци. Моля връщайте ги за рециклиране, където има такива възможности. Проверете при вашите местни власти или магазин, за съвет относно рециклирането на инструмента.

F GARANTIE LIMITÉE

TTI garantit que ce produit utilisable en extérieur est exempt de défauts pièces et main d'œuvre pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat par le premier acheteur, avec les limitations ci-dessous. Veuillez conserver votre facture qui fera office de preuve d'achat.

Cette garantie n'est applicable que pour le lieu où cet appareil est utilisé pour un usage personnel et non commercial. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les responsabilités causées par ou dues à une mauvaise utilisation, un emploi abusif, des actes accidentels ou intentionnels de la part de l'utilisateur, une manipulation impropre, une utilisation déraisonnable, la négligence, le non respect par l'utilisateur final des procédures d'utilisation mentionnées dans le mode d'emploi, les tentatives de réparation par du personnel non qualifié, les réparations non autorisées, les modifications, ou l'utilisation d'accessoires et/ou d'adjonctions non spécifiquement recommandées par une partie agrée. Veuillez contacter votre distributeur local pour obtenir une liste des centres de réparation agrées dans votre région.

Cette garantie ne couvre pas les courroies, charbons, sacs, ampoules, ni les pièces d'usure normale nécessitant d'être changées durant la période de garantie. Cette garantie ne couvre pas les frais de port ni les éléments consommables tels que les fusibles et les batteries.

Cette garantie limitée est annulée si les éléments d'identification d'origine (marque, numéro de série, etc.) ont été effacés, altérés ou retirés ou si ce produit n' pas été acheté par l'intermédiaire d'un revendeur autorisé ou s'il a été vendu "en l'état" et ou "avec défauts".

Lorsque cela est autorisé, les réserves de cette garantie limitée remplacent toute autre garantie écrite, qu'elle soit expresse ou implicite, écrite ou orale, y compris toute garantie de POSSIBILITÉ DE MISE SUR LE MARCHÉ OU APTITUDE À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE.
EN AUCUN CAS NOUS NE SERONS TENUS POUR RESPONSABLES EN CAS DE DOMMAGES SPÉCIAUX, SECONDAIRES, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES. NOTRE RESPONSABILITÉ MAXIMALE N'EXCÈDERA PAS LE PRIX RÉEL D'ACHAT PAYÉ PAR VOUS POUR ACQUÉRIR CE PRODUIT.

Cette garantie n'est valable qu'au sein de l'Union Européenne, de l'Australie et de la Nouvelle Zélande. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agrée Ryobi pour déterminer si une autre garantie s'applique.

GB LIMITED WARRANTY

TTI warrants this outdoor product to be free of defects in material or workmanship for 24 months from the date of purchase by the original purchaser, subject to the limitations below. Please keep your invoice as proof of date of purchase.

This warranty is only applicable where the product is used for personal and non-commercial purposes. This warranty does not cover damage or liability caused by / due to misuse, abuse, accidental or intentional acts by user, improper handling, unreasonable use, negligence, failure by end user to follow operating procedures outlined in the user's manual, attempted repair by non-qualified professional, unauthorized repair, modification, or use of accessories and/or attachments not specifically recommended by authorized party.

This warranty does not cover belts, brushes, bags, bulbs or any part which ordinary wear and tear results in required replacement during warranty period. Unless specifically provided under applicable law, this warranty does not cover transportation cost or consumable items such as fuses.

This limited warranty is void if the product's original identification (trade mark, serial number, etc.) markings have been defaced, altered or removed or if product is not purchased from an authorized reseller or if product is sold AS IS and / or WITH ALL FAULTS.

Subject to all applicable local regulations, the provisions of this limited warranty are in lieu of any other written warranty, whether express or implied, written or oral, including any warranty of MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL WE BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. OUR MAXIMUM LIABILITY SHALL NOT EXCEED THE ACTUAL PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT.

This warranty is valid only in the European Union, Australia and New Zealand. Outside these areas, please contact your authorized Ryobi dealer to determine if another warranty applies.

D EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

TTI garantiert, dass dieses Produkt für den Außengebrauch im Hinblick auf Material und Verarbeitungsgüte frei ist von allen Defekten, gültig für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Datum des Kaufs durch den originalen Käufer, jedoch abhängig von den unten stehen-den Beschränkungen. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung als Beweis des Kaufdatums auf.

Diese Garantie ist nur dann anwendbar, wenn das Produkt für persönliche und nicht-kommerzielle Zwecke verwendet wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf einen Schaden oder Haftung, die durch/aufgrund von falscher Anwendung, Missbrauch, zufälligen oder absichtlichen Handlungen des Nutzers verursacht wurden, oder durch ei-ne unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder das Versäumnis des Endnutzers, die im Benutzerhandbuch angegebenen Anweisungen zu befolgen, oder die versuchte Repa-ratur durch nicht-qualifiziertes Personal, die Modifikation oder Nutzung von Zubehörtei-len und/oder Zusatzgeräten, die von der autorisierten Partei nicht ausdrücklich empfohlen werden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Riemen, Bürsten, Taschen, Birnen oder jedes sonstige Teil, das einer gewöhnlichen Abnutzung unterliegt und einen Ersatz im Rahmen des Garantiezeitraums erforderlich macht. Außer für den Fall einer ausdrücklichen ge-setzlichen Vorschrift erstreckt sich diese Garantie nicht auf Transportkosten oder Verbrauchsgüter wie Sicherungen.

Diese eingeschränkte Garantie ist nichtig, falls die originalen Kennzeichen (Handelsmar-ke, Seriennummer etc.) beschädigt, geändert oder entfernt wurden, oder falls das Produkt nicht bei einem autorisierten Einzelhändler gekauft, oder falls das Produkt in seinem IST-Zustand und / oder MIT ALLEN VORHANDENEN MÄNGELN verkauft wurde.

Abhängig von den anwendbaren lokalen Vorschriften gelten die Bestimmungen dieser Garantie anstelle jeder anderen schriftlichen Garantie, sie sei schriftlich oder mündlich, einschließlich jeder VERTRIEBSGARANTIE ODER GARANTIE IM HINBLICK AUF DIE GEEIGNETHEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. UNTER KEINEN UM-STÄNDEN HAFTEN WIR FÜR SPEZIAL-, ZUFALLS-, FOLGE- ODER UNFALL-SCHÄDEN. UNSERE GESAMTHAFTUNG SOLL DEN TATSÄCHLICHEN KAUF-PREIS, DER FÜR DAS PRODUKT GEZAHLT WURDE, NICHT ÜBERSCHREITEN.

Diese Garantie ist nur gültig in der Europäischen Union, Australien und Neuseeland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten Ryobi-Händler außerhalb dieser Regio-nen, um festzulegen, ob eine andere Garantieleistung anzuwenden ist.

E GARANTÍA LIMITADA

TTI garantiza que este producto para uso externo estará libre de defectos en cuanto a materiales o mano de obra durante 24 meses desde la fecha de compra por el comprador original, sujeto a las limitaciones de abajo. Por favor guarde su factura como prueba de la fecha de compra.

Esta garantía sólo es aplicable donde se use el producto para propósitos personales y no comerciales. Esta garantía no cubre daños o responsabilidades causados o que se deban al mal uso, abuso, actos accidentales o intencionales por el usuario, manejo impropio, uso irrazonable, negligencia, por no seguir los procedimientos operativos descritos en el manual del usuario, intento de reparación por personal no calificado, reparación no autorizada, modificación o uso de accesorios y/o conexiones no específicamente recomendadas por la parte autorizada.

Esta garantía no cubre las correas, brochas, bolsas, bombillas o cualquier pieza que por el desgaste ordinario y natural resulte en el reemplazo necesario durante el período de garantía. A menos que se proporcione específicamente bajo la ley aplicable, esta garantía no cubre el costo de transporte o artículos consumibles tales como fusibles.

Esta garantía limitada será nula si las marcas de identificación original del producto (marca comercial, número de serie y otros) se han borrado, alterado o retirado o si el producto no se ha comprado de un revendedor autorizado o si el producto se vende COMO ESTÁ y/o CON TODAS SUS FALLAS.

Sujeto a todas las regulaciones locales aplicables, las cláusulas de esta garantía limitada están en lugar de cualquier otra garantía por escrito, ya sea expresa o implícita, por escrito o verbal, incluso cualquier garantía de COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN MOMENTO, SEREMOS RESPONSABLES DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES O INCIDENTALES. NUESTRA RESPONSABILIDAD MÁXIMA NO EXCEDERÁ AL PRECIO DE COMPRA REAL PAGADO POR USTED POR EL PRODUCTO.

Esta garantía sólo es válida en la Unión Europea, Australia y Nueva Zelanda. Fuera estas áreas, por favor póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Ryobi para determinar si aplica otra garantía.

I DICHIARAZIONE DI GARANZIA LIMITATA

I prodotti per esterni della TTI sono garantiti esenti da difetti originari di conformità per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna all'utente finale originale, con le limitazioni di cui sotto. Si prega si conservare lo scontrino d'acquisto come prova di vendita originale e verifica della data del periodo di garanzia.

Questa garanzia copre il prodotto solo se quest'ultimo è stato utilizzato per scopi personali e non commerciali. Questa garanzia limitata non copre i danni causati da / derivanti da uso improprio, abuso, danni accidentali o intenzionali causati dall'utente, uso scorretto, incuria, negligenza, mancato rispetto da parte dell'utente delle procedure indicate nel manuale d'istruzioni, lavori effettuati da parti terze non qualificate, riparazioni non autorizzate, modifiche o uso di accessori e/o prolunghe non specificatamente raccomandate dalla ditta produttrice.

Questa garanzia non copre le cinghie di copertura, le spazzole, i sacchetti, le lampadine o qualsiasi altra parte che, a causa della sua normale usura o deterioramento, andrà sostituita durante il periodo di garanzia. A meno che non sia specificatamente indicato ai sensi della legge applicabile, questa garanzia non copre le spese di trasporto o gli elementi soggetti a usura come i fusibili.

zQuesta garanzia verrà invalidata qualora elementi di identificazione originale del prodotto (marchio registrato, numero di serie, ecc.) saranno stati cancellati, alterati o rimossi o se il prodotto non è stato acquistato da un rivenditore autorizzato o se viene venduto "COSÌ COM'È" e / o CON DIFETTI.

In conformità con tutte le norme locali applicabili, le disposizioni indicate in questa garanzia sostituiscono qualsiasi altra garanzia scritta, espressa o implicita, scritta o orale, compreso qualsiasi garanzia di COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO. IN NESSUN CASO LA DITTA PRODUTTRICE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI. LA RESPONSABILITÀ MASSIMA DELLA DITTA PRODUTTRICE NON SI ESTENDE OLTRE IL PREZZO PAGATO PER IL PRODOTTO DALL'UTENTE.

Questa garanzia è valida solo all'interno dell'Unione Europea, in Australia e Nuova Zelanda. Gli utenti dei paesi situati al di fuori di queste aree, sono pregati di contattare il proprio rivenditore autorizzato Ryobi per verificare se la garanzia applicata nel proprio paese è diversa dalla presente.

P GARANTIA LIMITADA

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças A TTI garante que este produto para o exterior não contém defeitos no material ou no acabamento. Esta garantia é válida durante 24 meses a partir da data de compra pelo comprador de origem, sujeita às limitações referidas abaixo. Por favor, guarde a sua factura como prova de data de compra.

Esta garantia só se aplica quando o produto é utilizado para fins pessoais e não comerciais. Esta garantia não abrange danos ou responsabilidades causadas pelo uso incorrecto, abuso, actos acidentais ou intencionais pelo utilizador, manipulação indevida, uso não razoável, negligência, incumprimento do utilizador final em seguir os procedimentos de funcionamento referidos no manual de instruções, tentativa de reparação por um profissional não qualificado, reparações, modificações ou usos não autorizados dos acessórios e/ou peças anexas que não sejam especificamente recomendados pela parte autorizada.

Esta garantia não abrange as correias, escovas, sacos, lâmpadas ou qualquer peça cujo desgaste habitual resulte na sua substituição durante o período de garantia. Excepto se for especificado pela lei aplicável, esta garantia não abrange os custos de transporte ou os artigos consumíveis, tais como os fusíveis.

Esta garantia limitada é nula se as marcas de identificação original do produto (marca registada, número de série, etc.) tiverem sido danificadas, alteradas ou retiradas ou, se o produto não for comprado por um revendedor autorizado ou, se o produto for vendido como DEFEITUOSO e/ou COM TODAS AS FALHAS.

Sujeitas a todas as normas locais aplicáveis, as disposições desta garantia limitada substituem qualquer outra garantia por escrito, quer explícita ou implícita, escrita ou oral, incluindo qualquer garantia de CAPACIDADE DE EXPLORAÇÃO OU APTIDÃO PARA UM FIM PARTICULAR. EM NENHUM CASO SEREMOS RESPONSÁVEIS POR DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES. A NOSSA RESPONSABILIDADE MÁXIMA NÃO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA ACTUAL QUE TERÁ PAGO PELO PRODUTO.

Esta garantia só é válida na União Europeia, Austrália e Nova Zelândia. Fora dessas zonas, por favor contacte o seu revendedor autorizador Ryobi para determinar se é aplicável outra garantia.

NL BEPERKTE GARANTIE

TTI garandeert dat dit outdoorproduct vrij is van gebreken in materiaal of vakmanschap voor 24 maanden vanaf de aankoopdatum door de originele koper, behoudens de hieronder genoemde beperkingen. Gelieve uw rekening te bewaren als bewijs van aankoopdatum.

Deze garantie is slechts van toepassing waar het product voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden wordt gebruikt. Deze garantie erkent geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door of ontstaan uit oneigenlijk gebruik, misbruik, onbewuste of bewuste oneigenlijke handelingen door de gebruiker, onredelijk gebruik, nalatigheid, het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing door de eindgebruiker, reparaties uitgevoerd door een niet erkende vakman, onbevoegd reparaties, het wijzigen of gebruiken van toebehoren en/of onderdelen die niet specifiek door een erkende partij worden geadviseerd.

Deze garantie is niet van toepassing op riemen, borstels, zakken, lampjes of welk onderdeel dan ook dat aan gewone slijtage onderhevig is en binnen de garantieperiode vervangen dient te worden. Voor zover niet specifiek vermeld in de van toepassing zijnde wetgeving, dekt deze garantie geen vervoerskosten of consumptieproducten zoals ontstekingen.

Deze beperkte garantie is nietig wanneer originele identificatiekenmerken van het product (merknaam, serienummer, enz.) niet meer leesbaar, gewijzigd of verwijderd zijn of wanneer het product niet van erkende handelaar wordt gekocht of als het product DUSDANIG en/of MET GEBREKEN wordt verkocht.

Met uitzondering van alle geldende lokale bepalingen, komen de bepalingen van deze beperkte garantie in plaats van elke andere geschreven garantie hetzij expliciet of impliciet, geschreven of mondeling, inclusief elke garantie van AANKOOP OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. IN GEEN GEVAL ZIJN WIJ VOOR SPECIALE OF INCIDENTELE SCHADE OF VERVOLGSCHADE AANSPRAKELIJK. DE MAXIMALE AANSPRAKELIJKHEID ZAL DE DAADWERKELIJKE DOOR U BETAALDE AANKOOPPRIJS NIET OVERSCHRIJDEN.

Deze garantie is slechts geldig binnen de Europese Unie, Australië en Nieuw Zeeland. Buiten deze gebieden, gelieve uw erkende Ryobi handelaar te contacteren om vast te stellen of een andere garantie van toepassing is.

S BEGRÄNSAD GARANTI

TTI garanterar att denna utomhusprodukt är fri från fel vad gäller material och tillverkning i 24 månader från originalinköparens inköpsdatum, begränsat enligt nedan. Behåll kvittot som bevis på inköpsdatum.

Denna garanti är enbart giltig där produkten används för personligt och icke-kommersiellt bruk. Denna garanti täcker inte skador eller ansvar orsakad av felanvändning, vanvård, oavsiktlig eller avsiktlig handling hos användaren, felaktig hantering, orimlig användning, vårdslöshet, slutanvändares misslyckande att följa användningsinstruktioner som framgår i användarmanualen, försök till reparation av icke-kvalificerad yrkesman, otillåten reparation, modifiering eller användning av tillbehör och/eller tillbyggnader som inte är rekommenderade av auktoriserad part.

Denna garanti täcker inte bälten, borstar, påsar, lampor eller andra delar som behöver bytas under garantiperioden på grund av normalt slitage. Denna garanti gäller inte transportkostnader eller förbrukningsartiklar så som säkringar, om inte annat anges i applicerbar lag.

Denna begränsade garanti är förbrukad om produktens originalidentifikationsmärken (trade mark, serienummer etc.) är bortnötta, ändrade eller borttagna eller om produkten inte är inköpt från en auktoriserad återförsäljare eller om produkten är såld i befintligt skick.

Föremål för alla applicerbara, lokala ordningsregler. Villkoren i denna begränsade garanti gäller istället för alla andra skrivna garantier, oavsett om de är uttryckta eller implicerade, skriva eller muntliga, inklusive alla garantier för SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT SYFTE. VI KAN ALDRIG HÅLLAS ANSVARIGA FÖR SPECIELLA, OAVSIKTLIGA, FÖLJDRIKTIGA ELLER OAVSIKTLIGA SKADOR. VÅRT MAXIMALA ANSVAR SKA INTE ÖVERSTIGA DET FAKTISKA INKÖPSPRISET SOM DU BETALADE FÖR PRODUKTEN.

Denna garanti gäller endast inom den Europeiska Unionen, i Australien och i Nya Zeeland. Kontakta din auktoriserade Ryobi-handlare för att avgöra om några andra garantier gäller utanför dessa områden.

DK BEGRÆNSET GARANTI

TTI garanterer at dette udendørs produkt er fri for defekter af materiale og håndværk i 24 måneder efter købsdatoen fra den oprindelige køber, dog med nedenstående begrænsninger. Gem venligst din kvittering som bevis for købsdato.

Denne garanti er kun gældende hvis produktet anvendes til personlig og ikke-kommercielle formål. Denne garanti dækker ikke skader eller erstatningsansvar forårsaget af / som følge af forkert anvendelse, misbrug, utilsigtede eller tilsigtede handlinger af brugeren, ukorrekt brug, urimelig brug, forsømmelighed, hvis brugeren ikke er i stand til at følge instruktionerne i brugermanualen, forsøgt reparation af en ikke-kvalificeret person, uautoriseret reparation, foretagelse af ændringer, eller brug af tilbehør og/eller dele som ikke specifikt er anbefalet af producenten.

Denne garanti dækker ikke bælter, børster, tasker, pærer eller andre dele hvis almindelig slid og slitage kræver udskiftning indenfor garantiperioden. Med mindre det er specificeret under gældende lovgivning, så dækker denne garanti ikke transportomkostninger eller brugsartikler, såsom sikringer.

Denne begrænsede garanti annulleres hvis produktets originale identifikation (varemærke, serienummer, osv.) markeringer er ødelagt, ændret eller fjernet eller hvis produktet ikke er købt fra en autoriseret forhandler eller hvis produktet er solgt i AS IS og / eller WITH ALL FAULTS.

Er underlagt lokale regulativer, forudsætningerne for denne begrænsede garanti er i stedet for enhver anden skriftlig garanti, enten udtrykket eller antyder, skriftligt eller mundtligt, inklusive enhver garanti angående SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET GIVENT FORMÅL. VI ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIG FOR SPECIELLE, RESULTERENDE ELLER TILFÆLDIGE SKADER. VORES MAKSIMALE ANSVAR KAN IKKE OVERSKRIDE DEN FAKTISKE KØBSPRIS BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garanti er kun gældende i EU, Australien og New Zealand. Udenfor disse områder, så kontakt venligst din autoriserede Ryobi forhandler for at finde ud af, om en anden garanti måtte være gældende.

N GARANTIBEGRENSNINGER

TTI garanterer at dette produktet til utendørs bruk er fri for feil i material og tilvirkning i 24 måneder fra datoen når det opprinnelige ble kjøpt med de begrensninger som er gitt nedenfor. Vennligst ta vare på kvitteringen som bevis på kjøpsdato.

Denne garantien kommer kun til anvendelse dersom produktet brukes privat og i ikke kommersiell sammenheng. Denne garantien dekker ikke skader eller ansvar forårsaket av / forårsaket av feil bruk, misbruk, dersom brukeren gjør noe utilsiktet eller med vilje, uriktig håndtering, urimelig bruk, uaktsomhet, dersom sluttbruker ikke overholder bruksanvisningen, dersom det gjøres forsøk på reparasjoner av ukvalifisert personale, ikke autoriserte reparasjoner, endringer eller bruk av tilleggsutstyr og/eller påmonteringer som ikke er særskilt anbefales av autorisert part.

Denne garantien gjelder ikke belter, børster, bager, lyspærer eller andre deler som har en vanlig slitasje som krever utstifting innenfor garantiperioden. Dersom ikke annet er spesifisert i gjeldende lov, så dekker denne garantien ikke transportkostnader eller forbruksvarer som f. eks. sikringer.

Denne begrensede garantien er ugyldig dersom produktets originale ID (varemerke, serienummer osv.) har blitt gjort uleselig, endret eller fjernet, eller dersom produktet ikke er kjøpt av en autorisert forhandler eller dersom produktet er solgt AS IS og / eller MED ALLE FEIL.

Garantien følger alle gjeldende lokale regler. Bestemmelsene i denne begrensede garantien gjelder istedenfor alle andre skriftlige garantier, eksplisitte eller implisitte, skriftlige eller muntlige, deriblant garantier om SALGBARHET ELLER DUGELIGHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. VI PÅTAR OSS IKKE ANSVAR FOR SPESIELLE, TILFELDIGE, FØLGE- ELLER ANDRE SKADER. VÅRT MAKSIMALE ANSVAR OVERSTIGER IKKE DEN VIRKELIG BETALTE KJØPSPRISEN SOM DU HAR BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garantien gjelder kun for den Europeiske Union, Australia og New Zealand. Utenfor disse regionene: ta vennligst kontakt med din autoriserte Ryobi forhandler for å undersøke om det er andre garantibestemmelser som gjelder.

FIN RAJOITETTU TAKUU

TTI takaa alkuperäiselle ostajalle tämän ulkotuotteen olevan virheetön materiaalniltaan tai laadultaan 2 vuoden ajan ostopäivästä lähtien ottaen huomioon alla olevat rajoitukset. Säilytä laskusi todisteena ostopäivästä.

Tämä takuu on pätevä vain silloin kun tuotetta käytetään henkilökohtaiseen ja ei-kaupalliseen tarkoitukseen. Tämä takuu ei käsitä vauriota tai vastuuvelvollisuutta, joka on aiheutunut käyttäjän väärinkäytöstä, satunnaisesta tai tahallisesta teosta, epäasianmukaisesta käsittelystä ja käytöstä, käyttäjän laiminlyönnistä noudattaa käyttöohjeessa pääpiirteittäin esitettyjä toimintaohjeita, epäpätevän ammattilaisen korjausyritystä, valtuuttamatonta korjausta, muuttamista tai lisälaitteiden ja/tai kojeiden käyttöä, jota valtuutettu osapuoli ei nimenomaan ole suositellut.

Tämä takuu ei käsitä hihnoja, harjoja, laukkuja, lamppuja tai mitään osia, jotka on vaihdettava tavallisen kulumisen vuoksi takuuaikana. Ellei sovellettavan lain mukaan ole erityisesti säädetty, tämä takuu ei koske kuljetuskustannuksia tai kulutustavaroita kuten sulakkeita.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön, jos tuotteen alkuperäiset tunnistamismerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero yms.) on turmeltu, muutettu tai poistettu tai jos tuotetta ei ole ostettu valtuutetulta jälleenmyyjältä tai jos tuote on myyty ilman takeita tavaran laadusta ja/tai kaikkine vikoineen.

Kuuluen kaikkien sovellettavien paikallisten määräysten piiriin tämän rajoitetun takuun ehtoja voidaan soveltaa muiden takuiden asemasta sellaisenaan tai suoraan. Mikään muu vastaavaan tarkoitukseen sopiva takuu ei rajoita tätä takuuta.

Tämä takuu on voimassa vain Euroopan unionissa, Australiassa ja Uudessa Seelannissa. Näiden alueiden ulkopuolella ota yhteyttän Ryobi valtuutettuun jälleenmyyjään ottaaksesi selville päteekö jokin muu takuu.

GR ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η TTI εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελαττώματα σε ότι αφορά τα υλικά και την κατασκευή του για χρονική περίοδο εντός (24) εικοσιτεσσάρων μηνών από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς από τον αρχικό αγοραστή και υπόκειται στους κάτωθι περιορισμούς. Παρακαλείσθε όπως κρατήσετε την απόδειξη παροχής υπηρεσιών ως απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς.

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για το προϊόν που έχετε αγοράσει και όχι για διάθεση σε τρίτους. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει βλάβη ή ζημία εξαιτίας κακής χρήσης, κατάχρησης, ατυχήματος ή κακής μεταχείρισης από τον χρήστη, λανθασμένης χρήσης, άτοπης χρήσης, αμέλειας, μη συμμόρφωσης εκ μέρους του τελικού χρήστη με τις οδηγίες λειτουργίας που διατυπώνονται στο εγχειρίδιο χρήσης, απόπειρας επισκευής από κάποιον μη ικανό ή μη εξουσιοδοτημένο φορέα τεχνικής υποστήριξης, τροποποίησης ή χρήσης μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών και/ή εξαρτημάτων που δεν παρέχονται από εξουσιοδοτημένο φορέα.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζώνες, βούρτσες, τσάντες, λαμπτήρες ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα που υπόκειται σε καθημερινή φθορά και απαιτείται η αντικατάστασή του εντός της περιόδου ισχύος της εγγύησης. Εκτός αν υπάρχει σχετική πρόβλεψη στο εφαρμοστέο δίκαιο, η εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα μεταφοράς ή των αναλώσιμων υλικών όπως οι ασφάλειες.

Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση είναι άκυρη στην περίπτωση που τα διακριτικά σημεία του προϊόντος (το εμπορικό σήμα, ο σειριακός αριθμός κλπ) έχουν καταστραφεί, αλλοιωθεί ή αφαιρεθεί ή στην περίπτωση που το προϊόν έχει αγοραστεί από μη εξουσιοδοτημένο διανομέα ή στην περίπτωση που το προϊόν έχει πωλήθει ΟΠΩΣ ΕΙΝΑΙ και/ ή ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΟ.

Οι διατάξεις της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης που διέπονται από τις ισχύουσες τοπικές νομοθεσίες αντικαθιστούν όλες τις άλλες γραπτές εγγυήσεις, ρητές ή σιωπηρές, γραπτές ή προφορικές, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε εγγυήσεων ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ. ΣΕ ΟΥΔΕΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΕΙΜΑΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΗ, ΠΑΡΕΜΠΙΠΤΟΥΣΑ Ή ΑΠΟΘΕΤΙΚΗ ΖΗΜΙΑ. Η ΕΥΘΥΝΗ ΜΑΣ ΔΕ ΘΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΟ ΤΙΜΗΜΑ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ.

Η παρούσα εγγύηση εφαρμόζεται αποκλειστικά στην Ευρωπαϊκή Ένωση, την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία. Εκτός των προαναφερόμενων περιοχών, παρακαλείσθε όπως επικοινωνήσετε με τον εξουσιοδοτημένο διανομέα της Ryobi προκείμενου να προσδιορίσετε αν εφαρμόζεται άλλη εγγύηση.

HU KORLÁTOZOTT FELELŐSSÉG

A TTI garantálja ezen kültéri termék hibamentességét az anyaghibák és az készítés tekintetében, az eredeti vásárló számára a vásárlástól számított 24 hónapon át. Kérjük őrizze meg a számlát, mint a vásárlás dátumának bizonyítékát.

Ez a garancia csak akkor érvényes, ha a terméket kizárólag személyes és nem kereskedelmi célra használták. A garancia nem vonatkozik a helytelen használat, rongálás, a felhasználó véletlen vagy szándékos tevékenysége, helytelen kezelés, céltalan használat, hanyagság, a felhasználói kézikönyvben leírt eljárások be nem tartása, szakképzetlen személy által végzett javítás, engedély nélküli javítás, módosítás, vagy a nem engedélyezett kiegészítők és/vagy tartozékok használata során keletkezett károkra.

Ez a garancia nem vonatkozik az övekre, kefékre, táskákra, izzókra vagy bármilyen más olyan alkatrészre., amely kopik és a garanciaperiódus alatt cseréje szükséges. Ha a vonatkozó jogszabályok nem írják elő, akkor a garancia nem vonatkozik semmilyen szállítási költségre vagy fogyóeszközre.

Ez a korlátozott garancia érvényét veszti, ha a termék eredeti azonosító adatait (márkanév, sorozatszám, stb.) eltávolították, módosították vagy letakarták, vagy ha a terméket nem egy hivatalos forgalmazótól vásárolták, illetve a terméket KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS nélkül és / vagy HIBÁSAN adták el.

Minden helyi szabályozásnak megfelelve, ezen korlátozott garancia rendelkezései bármilyen más írásos garanciát helyettesítenek, legyen az kifejezett vagy hallgatólagos, írásos vagy szóbeli, beleértve a FITNESS ELADHATÓSÁGÁT EGY BIZONYOS CÉLRA: SEMMILYEN ESETBEN NEM VÁLLALUNK FELELŐSSÉGET A SPECIÁLIS, ESETLEGES, KÖZVEWTLEN VAG KÖZVETETT KÁROKÉRT. A MAXIMÁLIS ANYAGI FELELŐSSÉGÜNK NEM HALADATJA MEG A TERMÉKÉRT ÖN ÁLTAL FIZETETT VÉTELÁRAT.

Ez a garancia csak az Európai Unióban, Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes. Ezen területeken kívül lépjen kapcsolatba a hivatalos Ryobi forgalmazóval, egy másfajta garancia esetleges érvényességének meghatározása céljából.

CZ OMEZENÁ ZÁRUKA

TTI zaručuje, že tento výrobek outdoor (pro vycházky v přírodě) musí být bez vad na materiálu nebo bez výrobních vad po 24 měsíců od data nákupu původním zákazníkem, kromě níže uvedených podmínek. Schovejte prosím vaši účtenku jako důkaz data nákupu.

Tato záruka je platná pouze tam, kde se výrobek používá pro osobní a nekomerční účely. Tato záruka nekryje škody nebo rizika způsobená nesprávným používáním, zneužíváním, náhodnými nebo úmyslnými činy uživatele, nesprávnou obsluhou, nesmyslným používáním, nedbalostí, chybným dodržováním provozních činností koncového uživatele vypsaných v návodu k obsluze, opravami nekvalifikovaným odborníkem, nepověřenou opravou, úpravou nebo používáním příslušenství a/nebo doplňků výslovně nedoporučených pověřenou stranou.

Tato záruka se nevztahuje na popruhy, kartáče, zavazadla, žárovky nebo jakékoliv části, které běžným nošením a opotřebováváním mají za následek nutnou výměnu během období záruky. Pokud je výslovně uvedeno podle platného zákona, se tato záruka nevztahuje na pokrytí přepravních nákladů nebo spotřebních položek, například pojistek

Tato omezená záruka neplatí, pokud byly značky originální identifikace výrobku (obchodní značka, sériové číslo, atd.) změněny, přepracovány nebo odstraněny, nebo pokud nebyl výrobek zakoupen od pověřeného výrobce, nebo pokud je výrobek prodán JAK JE a / nebo SE VŠEMI CHYBAMI.

Kromě všech místních platných nařízení, je obstarání této omezené záruky možno provést jakoukoliv jinou psanou zárukou, ať expresní či implicitní, psanou nebo mluvenou, včetně každé záruky SCHOPNÉ PRODEJE A KOUPĚ NEBO VHODNÉ PRO ZVLÁŠTNÍ ÚČELY. NE V KAŽDÉM PŘÍPAD JSME ODPOVĚDNÍ ZA ZVLÁŠTNÍ, VEDLEJŠÍ, VYPLÝVAJÍCÍ NEBO NAHODILÉ ŠKODY. NAŠE MAXIMÁLNÍ ODPOVĚDNOST NEPŘEVÝŠÍ AKTUÁLNÍ KUPNÍ CENU VÁMI ZAPLACENOU ZA VÝROBEK.

Tento záruka je platná pouze v Evropské unii, Austrálii a Novém Zélandu. U ostatních oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce Ryobi pro upřesnění, zda platí jiná záruka.

RU ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

TTI предоставляет гарантию на данный товар, предназначенный для наружного применения, в том, что он не имеет дефектов по качеству материала или исполнения, на срок 24 месяцев от даты совершения покупки первоначальным покупателем, при условии соблюдения приведенных ниже ограничений. Храните счет-фактуру в качестве подтверждения даты покупки.

Данная гарантия имеет силу только в случае, если продукт используется в личных или некоммерческих целях. Данная гарантия не распространяется на ущерб или финансовые обязательства, вызванные / связанные с ненадлежащим применением, неправильной эксплуатацией, случайным или преднамеренным повреждением со стороны пользователя, неправильной транспортировкой, необоснованным использованием, халатностью, неисполнением конечным пользователем порядка эксплуатации, изложенного в инструкции по эксплуатации, неудачной попыткой ремонта силами неквалифицированного персонала, несанкционированным ремонтом, изменением, или использованием вспомогательных приборов и /или принадлежностей, в частности, не рекомендованных авторизованным сервис-центром.

Данная гарантия не распространяется на ленты, щетки, чехлы, лампы или любые иные предметы, как правило, подверженные износу, срабатыванию и замене во время гарантийного периода. Если специально не оговорено в действующем законодательстве, данная гарантия не распространяется на стоимость транспортировки или такие расходные детали как, например, предохранители.

Данная ограниченная гарантия считается недействительной в случае, если оригинальная идентификационная маркировка товара (торговая марка, заводской номер, и т. д.) повреждена, изменена или удалена, или если товар куплен не у авторизованного дилера, или если товар продан «КАК ЕСТЬ» и / или «СО ВСЕМИ НЕДОСТАТКАМИ БЕЗ ГАРАНТИИ».

В соответствии со всеми применимыми местными нормативными актами, положения данной ограниченной гарантии заменяют любые иные письменные гарантии, явно выраженные или подразумеваемые, письменные или устные, включая любые гарантии ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОСОБЫХ ЦЕЛЕЙ. МЫ НИ КОИМ ОБРАЗОМ НЕ НЕСЕМ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ПОСЛЕДУЮЩИЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ТОВАРА. НАША МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НЕ ПРЕВЫШАЕТ ФАКТИЧЕСКОЙ ПОКУПНОЙ ЦЕНЫ, УПЛАЧЕННОЙ ВАМИ ЗА ТОВАР.

Данная гарантия действительна исключительно в странах Европейского Союза, в Австралии и Новой Зеландии. За пределами этих стран вам следует связаться с вашим авторизованным дилером Ryobi для установления возможности применения иных гарантий.

RO GARANŢIE LIMITATĂ

TTI garantează acest produs pentru uz exterior ca fiind lipsit de defecte ale materialelor sau a procesului de producţie pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziţiei de către cumpărătorul original, şi este subiect a limitărilor de mai jos. Vă rugăm păstraţi factura ca dovadă a cumpărării lui..

Această garanţie este aplicabilă doar acolo unde produsul este folosit în scop personal şi necomercial. Această garanţie nu acoperă distrugerea sau garanţia cauzată/sau din cauza folosirii necorespunzătoare, utilizare abuzivă, accidentală sau intenţionată de către utilizator, manipulare necorespunzătoare, folosire nerezonabilă, neglijenţă, nerespectarea de către utilizatorul final a procedurilor de operare subliniate în manualul de instrucţiuni, încercări de reparare din partea personanelor necalificate, reparare neautorizată, modificarea sau folosirea accesoriilor şi/sau a părţilor care nu au fost recomandate în mod specific de către partea autorizată.

Această garanţie nu acoperă curelele, periile, sacii, becurile sau orice altă parte care în mod normal sunt folosite ca rezultat al înlocuirii necesare pe timpul perioadei de garanţie. Dacă nu este specificat de către legile în vigoare, această garanţie nu acoperă costul de transport sau obiectele consumabile, precum siguranţele.

Această garanţie limitată este nulă dacă însemnele de identificare a produsului original (marca, numărul seriei etc) au fost deteriorate, distruse sau îndepărtate, sau dacă produsul nu este achiziţionat de la un vânzător autorizat sau dacă produsul este vândut CA şi/sau CU TOATE DEFECTELE.

Subiect a reglementărilor locale aplicabile, prevederile acestei garanţii limitate sunt în legătură cu orice altă garanţie scrisă, fie expresă sau implicită, scrisă sau oral, incluzând această garanţie de MERCANTIBILITATE ŞI CONFORMITATE CU UN SCOP PARTICULAR. ÎN NICIUN CAZ NU VOM FI RESPONSABILI PENTRU STRICĂCIUNI SPECIALE, OCAZIONALE, DE DURATĂ. RĂSPUNDEREA NOASTRĂ MAXIMĂ NU VA PUTEA DEPĂŞI PREŢUL ACTUAL DE ACHIZIŢIONARE PLĂTIT DE DVS PENTRU PRODUS.

Această garanţie este valabilă doar în Uniunea Europeană, Australia şi Noua Zeelandă. În afara acestor zone, vă rugăm contactaţi dealerul dvs Ryobi autorizat pentru a determina ce fel de garnaţii se aplică.

PL OGRANICZONA GWARANCJA

TTI gwarantuje, że niniejszy produkt przeznaczony do użytku zewnętrznego jest wolny od usterek materiału i robocizny i przez 24 miesiące, licząc od daty zakupu przez pierwszego kupującego objęty jest podanymi niżej ograniczeniami. Proszę zachować fakturę jako dowód kupna.

Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania jeśli produkt stosowany jest do celów osobistych oraz do celów nie-handlowych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub odpowiedzialności za / wskutek niewłaściwego użycia, nadużycia spowodowanego przypadkowym lub celowym działaniem użytkownika, wskutek nieprawidłowej obsługi, bezsensownego użycia, zaniedbania, nieprzestrzegania przez użytkownika końcowego procedur roboczych podanych w podręczniku użytkownika, prób naprawy podejmowanych przez niewykwalifikowane osoby, nieautoryzowanej naprawy, modyfikacji lub użycia części i/lub podzespołów nie zalecanych przez autoryzowaną firmę.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje pasów, szczotek, torebek, żarówek lub innych części podlegających zużyciu, które wymaga wymiany tychże elementów w czasie obowiązywania gwarancji. Jeśli ustawodawstwo prawne nie stwierdza inaczej, niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów transportu lub takich pozycji jak bezpieczniki.

Niniejsza gwarancja traci ważność jeśli oryginalne symbole identyfikacyjne (znaki handlowe, numer seryjny, itd.) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte lub jeśli produkt nie został zakupiony w autoryzowanym punkcie sprzedaży TAK JAK JEST i/lub ZE WSZYSTKIMI USTERKAMI.

Niniejsza gwarancja podlega wszelkim miejscowym regulacjom prawnym, postanowienia niniejszej ograniczonej gwarancji obowiązują zamiast wszelkich innych gwarancji pisemnych, podanych wprost lub ukrytych, pisemnych lub ustnych, obejmujących wszelkie gwarancje RYNKOWE LUB ZDOLNOŚĆ DO KONKRETNEGO ZASTOSOWANIA. W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSIMY ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB NIEPRZEWIDZIANE. NASZA MAKSYMALNA GWARANCJA NIE MOŻE PRZEKRACZAĆ AKTUALNEJ CENY ZAKUPU DOKONANEJ ZA NINIEJSZY PRODUKT/

Niniejsza gwarancja ważna jest tylko w krajach Unii Europejskiej, Australii i Nowej Zelandii. Nabywców z innych krajów prosimy o kontakt z autoryzowanym dealerem Ryobi, w celu stwierdzenia, czy zastosowanie ma jakaś inna gwarancja.

SLO OMEJENA GARANCIJA

TTI jamči, za svoje izdelke za zunanjo uporabo, skladno s spodnjimi omejitvami, jamči da bodo 24 mesecev od prvega nakupa brez napak v materialu ali izdelavi. Prosimo, da shranite svoj račun kot dokazilo o nakupu.

Ta garancija se nanaša na osebno in ne-komercialno uporabo izdelka. Garancija ne krije škode ali odgovornosti zaradi napačne uporabe, zlorabe, nesrečnih ali nehotenih dejanj uporabnika, nepravilnega rokovanja, uporabe brez razloga, malomarnosti ter okvar, nastalih zaradi nesledenja postopkom, navedenih v tem priročniku, poskusom popravil s strani neusposobljenih oseb, nepooblaščenega popravila, predelave, ter uporabe pripomočkov in/ali dodatkov, ki niso posebej priporočeni s strani pooblaščene stranke.

Ta garancija ne zajema jermenov, ščetk, vrečk, žarnic ali katerega koli dela, ki je predmet obrabe in je v garancijskem obdobju zanj predpisana zamenjava. Razen, če ni posebej zagotovljeno s pristojno zakonodajo, ta garancija ne krije stroškov prevoza ali potrošnih elementov, kot so varovalke.

Ta omejena garancija postane neveljavna, če so originalne oznake (blagovna znamka, serijska številka, itd.) na izdelku izbrisane, popravljene ali odstranjene, oziroma, če izdelek ni bil kupljen pri pooblaščenem trgovcu ali bil prodan KAKRŠEN JE in/ali Z VSEMI NAPAKAMI.

Glede na pristojno lokalno zakonodajo, so določbe te omejene garancije nadomestilo ostalim pisnim garancijam, navedenim ali tihim, pisnim ali ustno izraženim, vključujoč tudi vsakršno garancijo v zvezi s PRODAJO IN STANJEM BLAGA ZA POSAMEZNI NAMEN. V NOBENEM PRIMERU NISMO ODGOVORNI ZA POSEBNE, NESREČNE, POSLEDIČNE ALI NEHOTENE POŠKODBE. NAŠA NAJVIŠJA ODGOVORNOST NE SME PRESEGATI DEJANSKE VREDNOSTI NAKUPA IZDELKA.

Ta garancija je veljavna le znotraj Evropske unije, v Avstraliji in Novi Zelandiji. Zunaj teh območij se za podrobnosti o garanciji prosimo obrnite na pooblaščenega Ryobijevega trgovca.

HR OGRANIČENO JAMSTVO

TTI jamči da ovaj proizvod za upotrebu na otvorenom nema grešaka u materijalu ili izradi za razdoblje od 24 mjeseca od dana kupnje od izvornog dobavljača, uz niže navedena ograničenja.

Ovo jamstvo primjenjivo je samo kada se proizvod koristi za osobne i nekomercijalne namjene. Ovo jamstvo ne pokriva štetu ili odgovornost proizašle iz /zbog krive upotrebe, nasilne primjene, slučajnih ili namjernih djelovanja korisnika, nepravilnog rukovanja, nerazumne uporabe, nemara, propusta korisnika da se pridržava postupaka za rukovanje navedenih u korisničkom priručniku, pokušaja popravaka od strane nekvalificirane osobe, neovlašteno popravljanje, izmjene ili upotreba dodatne opreme i/ili priključaka koji nisu izričito preporučeni od ovlaštene strane.

Ovo jamstvo ne pokriva remenje, četke, vreće, sijalice ili neki drugi dio koji zbog uobičajenog trošenja i habanja zahtijeva zamjenu za vrijeme trajanja jamstva. Ukoliko nije posebno predviđeno važećim zakonom, ovo jamstvo ne pokriva troškove prijevoza ili potrošne dijelove kao što su osigurači.

Ovo je jamstvo nevažeće ako je originalna identifikacijska oznaka proizvoda (zaštitni znak, serijski broj, itd.) postala nečitljiva, promijenjena ili uklonjena ili ako proizvod nije nabavljen od ovlaštenog preprodavača, ili ako je proizvod prodan KAKAV JEST i /ili SA SVIM GREŠKAMA.

Podložno svim primjenjivim lokalnim odredbama, propisi ovog ograničenog jamstva služe umjesto bilo kakvog drugog pisanog jamstva, izričito navedenog ili podrazumijevanog, pisanog ili izrečenog, uključujući jamstvo NA UTRŽIVOST ILI PRIKLADNOST ZA NEKU POSEBNU NAMJENU. NI U KOJEM SLUČAJU NEĆEMO BITI ODGOVORNI ZA SPECIJALNA, SLUČAJNA, POSLJEDIČNA ILI SPOREDNA OŠTEĆENJA. NAŠA MAKSIMALNA ODGOVORNOST NE PRELAZI STVARNU CIJENU KOJU STE PLATILI ZA OVAJ PROIZVOD.

Ovo jamstvo važi samo za Europsku uniju, Australiju i Novu Zeland. Izvan tih područja, molimo kontaktirajte svog zastupnika za Ryobi kako biste ustanovili vrijedi li neko drugo jamstvo.

TR SINIRLI GARANTİ

TTI, bu açık hava ürününün orijinal satıcısından satın alınmasını takip eden 24 ay boyunca malzeme ve işçilik açısından hasarsız olduğunu garanti eder, aşağıdaki kısıtlamalara tabidir. Satın alma tarihi kanıtı olarak lütfen faturanızı saklayın.

Bu garanti yalnızca ürünün kişisel ve ticari olmayan amaçlarla kullanımı için geçerlidir. Bu garanti, yanlış kullanım, kötüye kullanım, kullanıcının kazaen veya isteyerek yaptığı eylemler, yanlış davranış, mantıksız kullanım, ihmal, kullanıcı el kitabında belirtilen çalıştırma yordamlarına kullanıcının uymaması, yetkisiz kişilerin onarmayı denemesi, yetkisiz onarım, değişiklik yapma veya yetkili kişi tarafından özel olarak önerilmemiş aksesuarların ve/veya eklerin kullanılması sonucunda/nedeniyle kaynaklanan hasarı veya sorumluluğu kapsamaz.

Bu garanti, garanti süresince normal olarak giyilen ve takılan kemerler, fırçalar, çantalar, ampuller veya herhangi bir parçanın değiştirilmesini kapsamaz. İlgili yasa altında özel olarak sağlanmadıkça bu garanti, taşıma masraflarını veya sigorta gibi sarf malzemelerini kapsamaz.

Bu sınırlı garanti ürünün orijinal tanımlama (ticari markası, seri numarası vb.) işaretleri hasar görmüşse, değiştirilmişse veya çıkarılmışsa ya da ürün yetkili parekendeciden satın alınmamışsa veya ürün OLDUĞU GİBİ ve/veya TÜM AYIPLARIYLA satılmışsa, geçersiz olur.

Yerel tüm yönetmeliklere tabi olan, bu sınırlı garantinin tüm koşulları, açık veya zımni, yazılı veya sözlü, BELİRLİ BİR AMACIN TİCARETE ELVERİŞLİLİĞİ VEYA UYGUNLUĞU dahil olmak üzere diğer tüm yazılı garantilerin yerine geçer. ÖZEL, KAZAEN, SONUÇ OLARAK VEYA KAZA SONUCU HASARLARDAN HİÇ BİR DURUMDA SORUMLU OLUNMAYACAKTIR. MAKSİMUM SORUMLULUĞUMUZ, ÜRÜNÜ SATIN ALMAK İÇİN ÖDEDİĞİNİZ ÜCRETİ AŞMAZ.

Bu garanti yalnızca Avrupa Birliği, Avustralya ve Yeni Zelanda'da geçerlidir. Bu bölgelerin dışında, farklı bir garantinin geçerli olup olmadığını öğrenmek için lütfen yetkili Ryobi satıcınıza başvurun.

EST PIIRATUD GARANTII

TTI garanteerib, et sellel tootel ei ilmne 24 kuu jooksul alates algsele ostjale müümisest materjali- või töötlemisdefekte, arvestades järgmisi piiranguid. Palun hoidke alles toote ostuarve, et tõendada ostukuupäeva.

Käesolev garantii kehtib ainult siis, kui toodet kasutatakse isiklikuks otstarbeks, mitte kaubanduslikel eesmärkidel. Käesolev garantii ei hõlma vigastusi või vastutust juhtudel, kui seadet on kasutaja poolt mittesihipäraselt või vääralt kasutatud või on toode kasutaja tegevuse tulemusena sattunud õnnetusse või avariisse või on seadet valesti, ebamõistlikult või hoolimatult käsitletud. Samuti ei kehti garantii siis, kui seadme kasutusjuhendis ettenähtud tööprotseduure on eiratud, seadet on püütud väljaõppeta töötajate poolt remontida, tehtud on lubamatuid remonttöid, muudatusi või on kasutatud tarvikuid ja/või lisaseadmeid, mis ei ole volitatud isiku poolt spetsiaalselt soovitatud.

Käesolev garantii ei kehti rihmadele, harjadele, kottidele, pirnidele või muudele loomulikult kuluvatele osadele, mida on vaja garantiiaja jooksul vahetada. Välja arvatud asjakohaste seadustega määratud juhtudel, ei kata käesolev garantii transportkulusid või kulutarvikuid, näiteks sulavkaitsmeid.

Käesolev piiratud garantii ei kehti, kui toote originaaltähised (kaubamärk, seerianumber jne) on kahjustatud, muudetud või eemaldatud või toode ei ole ostetud volitatud edasimüüja käest või kui toode on müüdud OSTJA RISKIL ja/või OSTJAT ON RIKETEST TEAVITATUD.

Sõltuvalt kõikidest kehtivatest seadustest, kehtivad selle piiratud garantii sätted muude kirjalike garantiide asemel, hoolimata sellest, kas need on selgesõnaliselt väljendatud või eeldatavad, kirjalikud või suulised, kaasa arvatud igasugune KAUBANDUSLIK VÕI ERIOTSTARBELE SOBIVUSE garantii. MITTE MINGITEL JUHTUDEL EI VASTUTATA TOOTJA ERIJUHTUMIL VÕI JUHUSLIKULT KAASNEVATEST OLUDEST VÕI AVARIIST TINGITUD KAHJUDE EEST. TOOTJA MAKSIMAALNE VASTUTUS EI ÜLETA SELLE TOOTE EEST TASUTUD TEGELIKKU HINDA.

Käesolev garantii kehtib ainult Euroopa Liidu riikides, Austraalias ja Uus-Meremaal. Väljaspool neid riike võtke palun ühendust Ryobi volitatud edasimüüjaga, et määrata teiste garantiide kehtivus.

LT RIBOTA GARANTIJA

TTI garantuoja, kad šis lauke skirtas naudoti produktas neturės medžiagos ir gamybos defektų 24 mėnesius po pirmojo pirkėjo pirkimo dienos, taikant žemiau pateikiamus garantijos apribojimus. Prašome kaip pirkimo datos įrodymą išsaugoti pirkimo kvitą.

Ši garantija galioja tik tada, kai produktas yra naudojamas asmeniniais ir nekomerciniais tikslais. Ši garantija neapima žalos ar atsakomybės dėl vartotojo produkto nepriežiūros, netinkamo naudojimo, tyčinio ar netyčinio naudojimo ne pagal paskirtį, netinkamai atliekamų darbų su produktu, aplaidumo, nesilaikymo darbo su produktu procedūrų, pateikiamų vartotojo vadove, nekvalifikuotų asmenų atliktų remonto darbų, nenumatytų šiam produktui remonto darbų, neleistinų modifikacijų, priedų naudojimo ir / arba atskirai įgaliotosios šalies neleistų naudoti priedų naudojimo su produktu.

Ši garantija negalioja diržams, šepečiams, maišams, lemputėms ir kitoms dalims, kurios darbo metu natūraliai nusidėvi ir plyšta ir kurioms garantiniu laikotarpiu reikalingas pakeitimas. Jeigu tai nėra atskirai nurodyta galiojančiuose įstatymuose, ši garantija neapima transportavimo išlaidų bei tokių keičiamų elementų kaip saugikliai.

Ši ribota garantija negalioja, jei buvo panaikinti, pakeisti arba nutrinti produkto originalūs identifikacijos ženklai (prekės ženklas, serijos numeris ir pan.) arba jeigu produktas nebuvo įsigytas iš įgaliotojo pardavėjo, arba jeigu produktas buvo parduotas TOKS, KOKS YRA ir / arba SU VISAIS GALIMAIS TRŪKUMAIS.

Priklausomai nuo bisų galiojančių vietos įstatymų, šios ribotos garantijos nuostatos pakeičia visas kitas rašytines garantijas, tiek išreikštas tiek numanomas, tiek rašytines, tiek žodines, įskaitant PARDUODAMUMĄ ARBA TIKIMĄ KONKREČIAM TIKSLUI. MES JOKIU ATVEJU NEATSAKOME UŽ SPECIALIĄ, ATSITIKTINĘ, TYČINĘ AR PASEKMINĘ ŽALĄ. MAKSIMALI MŪSŲ ATSAKOMYBĖ PAGAL TEIKIAMĄ GARANTIJĄ NEVIRŠYS KAINOS, KURIĄ JŪS SUMOKĖJOTE UŽ PRODUKTĄ.

Ši garantija galioja tiktai Europos Sąjungoje, Australijoje ir Naujojoje Zelandijoje. Kitose šalyse kreipkitės į savo įgaliotąjį „Ryobi“ atstovą ir išsiaiškinkite, ar produktui galioja kokios nors kitos garantijos.

LV IEROBEŽOTA GARANTIJA

TTI garantē, ka šis ārpus telpām lietojamais produkts būs bez materiāla vai izgatavošanas defektiem 24 mēnešu periodā no datuma, kad to nopircis oriģinālais pircējs. kas ir turpmāk minēto ierobežojumu subjekts. Lūdzu saglabājiet Jūsu rēķinu kā pierādījumu par pirkuma datumu.

Garantija ir piemērojama vienīgi, ja produkts ir ticis izmantots personīgiem un nekomerciāliem mērķiem. Šī garantija neatlīdzina zaudējumus vai atbildību, kas radusies saistībā ar / nepareizu izmantošanu, neatbilstošu lietošanu, nejaušām vai tīšām lietotāja darbībām, nepareizu ekspluatāciju, nepamatotu lietošanu, neuzmanību, gala lietotāja nespēju izpildīt lietotāja rokasgrāmatā norādītās darbināšanas procedūras, remontēšanas mēģinājumus, ko veicis nesertificēts profesionālis, neautorizētus remontus, modifikācijas vai izmantojis aprīkojumu un/vai papildus iekārtas, kuras pilnvarotā puse nav specifiski rekomendējusi.

Šī garantija neattiecas uz siksnām, sukām, somām, spuldzēm vai jebkuru detaļu, kas ikdienā nolietojas un nodilst, izsaucot vajadzību garantijas perioda laikā veikt nepieciešamo nomaiņu. Šī garantija neattiecas uz transporta izdevumiem vai patēriņa priekšmetiem, piemēram, drošinātājiem, ja vien tas nav specifiski noteikts ar piemērojamo likumdošanu.

Šī ierobežotā garantija zaudē spēku, ja ir nodzisuši, izmainīti vai noņemti produkta oriģinālie identifikācijas marķējumi vai ja produkts nav nopirkts no pilnvarota izplatītāja, vai ja produkts ir pārdots KĀ TAS IR un / vai AR VISIEM DEFEKTIEM.

Kā visu piemērojamo vietējo likumdošanas aktu subjekts, šīs ierobežotās garantijas noteikumi aizvieto jebkuru citu rakstītu garantiju, vai nu izteiktu vai piedomātu, rakstiski vai mutiski, ieskaitot jebkuru garantiju PĀRDODAMĪBAI VAI PIEMĒROTĪBAI KONKRĒTAM MĒRĶIM. MĒS NEESAM NEKĀDĀ GADĪJUMĀ ATBILDĪGI PAR SPECIĀLIEM, IZRIETOŠIEM VAI NEJAUŠIEM BOJĀJUMIEM. MŪSU MAKSIMĀLĀ ATBILDĪBA NEKAD NEPĀRSNIEGS KONKRĒTO PIRKŠANAS CENAS VĒRTĪBU, KO JŪS ESAT SAMAKSĀJIS PAR PRODUKTU.

Šī garantija ir derīga tikai Eiropas Savienībā, Austrālijā un Jaunzēlandē. Ārpus šiem reģioniem, lūdzu, sazinieties ar savu autorizēto Ryobi izplatītāju, lai noskaidrotu vai tiek attiecināta cita garantija.

SK OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť TTI poskytuje záruku, že tento produkt pre použitie v exteriéri nebude mať žiadne poruchy v materiále ani spracovaní 24 mesiacov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim, s obmedzeniami uvedenými nižšie. Odložte si faktúru ako potvrdenie o dátume zakúpenia.

Táto záruka platí len v prípade, ak sa tento produkt používa pre osobné a nekomerčné účely. Táto záruka nezahrňuje poškodenie alebo zodpovednosť spôsobenú nesprávnym používaním alebo v jeho následku, zneužívaním, náhodnými alebo zámernými činmi používateľa, nesprávnou manipuláciou, neprimeraným používaním, nedbalosťou, nedodržaním prevádzkových postupov uvedených v používateľskej príručke zo strany koncového užívateľa, pokusmi o opravu nekvalifikovaným odborníkom, neautorizovanou opravou, úpravami alebo používaním príslušenstva a/alebo doplnkov, ktoré nie sú výslovne odporúčané oprávnenou stranou.

Táto záruka nezahrňuje krycie pásy, kefky, vaky, žiarovky ani žiadne iné diely, ktorých bežné opotrebovanie vyžaduje výmenu počas záručnej doby. Pokiaľ nie je výslovne uverené v platných zákonoch, táto záruka nezahrňuje náklady na prepravu a spotrebné materiály, napríklad poistky.

Táto obmedzená záruka stráca platnosť v prípade poškodenia, pozmenenia alebo odstránenia pôvodných identifikačných označení (obchodná známka, sériové číslo a pod.) alebo ak tento produkt nebo zakúpený od autorizovaného predajcu alebo ak sa tento produkt predáva AKO JE a/alebo SO VŠETKÝMI CHYBAMI.

S ohľadom na všetky platné miestne predpisy sú ustanovenia tejto obmedzenej záruky náhradou za akúkoľvek inú písomnú záruku, či už výslovnú alebo implikovanú, písomnú alebo ústnu, vrátane záruky OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI PRE KONKRÉTNY ÚČEL. ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEPREBERÁME ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠPECIÁLNE, NÁHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY. NAŠE MAXIMÁLNE RUČENIE NEPREKROČÍ SKUTOČNÚ NÁKUPNÚ CENU, KTORÚ STE ZA PRODUKT ZAPLATILI.

Táto záruka platí len v Európskej únii, Austrálii a na Novom Zélande. Ak sa nachádzate mimo týchto regiónov, obráťte sa na autorizovaného predajcu Ryobi kde zistíte, či platí iná záruka.

BG ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Фирма TTI предоставя гаранция за този продукт за външна употреба по отношение на дефекти в материала или изработката за период от 24 месеца от датата на покупката от купувача с посочените по долу ограничения. Моля запазете фактурата като доказателство за датата на покупката.

Гаранцията е валидна само когато този продукт е използван за лични, а не търговски цели. Гаранцията не покрива вреди или задължения породени от/или неправилна употреба, злоупотреба, неоснователна или нежелана употреба от потребителя, работа с продукта не по неговото предназначение, немърливост, неспазване на упътванията за употреба посочени в ръководствата за използване, опит за ремонт от неквалифициран персонал, неоторизиран ремонт, преработка, или употреба на допълнителни приспособления и/или допълнения, които не са специално препоръчани от оторизирана фирма или сервиз.

Гаранцията не покрива ремъци, четки, торби, крушки или каквито и да било части, които биха могли да се износят или скъсат по време на гаранционният период и изискват замяна. Освен ако изрично не е посочено в закон, гаранцията не покрива транспортни разходи или консумативи като например електропредпазители.

Тази ограничена гаранция е невалидна, ако оригиналните означения и етикети (запазена марка, сериен номер и други), са с нарушена цялост, разкъсани или премахнати, ако продукта не е закупен от оторизиран търговец или, ако продуктът е продаден на разпродажба с намалена цена “КАКТО СИ Е” и/или “С ВСИЧКИ ПОСОЧЕНИ ПОВРЕДИ ПО НЕГО”.

В съответствие с всички местни наредби, постановките на тази ограничена гаранция заместват която и да е друга писмена гаранция, независимо изразена или приложена, писменна или устна, включително която и да е друга гаранция ТЪРГОВСКА ИЛИ СЪОТВЕТСТВАЩА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ПО НИКАКЪВ НАЧИН НЯМА ДА СМЕ ОТГОВОРНИ ЗА СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ, КОСВЕНИ ИЛИ НЕПРЕДВИДЕНИ ЗАГУБИ. НАШАТА МАКСИМАЛНА ОТГОВОРНОСТ НЕ МОЖЕ ДА НАДХВЪРЛИ СЪОТВЕТНАТА ПОКУПНА ЦЕНА, ПЛАТЕНА ОТ ВАС ЗА ТОЗИ ПРОДУКТ.

Тази гаранция е валидна само за територията на Европейския съюз, Австралия и Нова зеландия. Ако сте извън тези територии, моля свържете се с оторизиран от Ryobi разпространител (дилър), за да уточните дали се прилага друг вид гаранция.

F

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

- Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme à ce qui suit :
Normes UE : EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868
Directives UE : 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC .

RCS 1835
Niveau de puissance sonore mesuré : 104 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti : 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Date d'émission : septembre 2008
Emis par : Intertek Testing Services – Filiale de Shanghai
RCS 2040
Niveau de puissance sonore mesuré : 104 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti : 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Date d'émission : septembre 2008
Emis par : Intertek Testing Services – Filiale de Shanghai

Ce produit a été estimé conforme à la limite de bruit concernée au moyen de vérification de l'unité par Intertek Testing Services – filiale de Shanghai.

Les documents techniques sont conservés par New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, République Populaire de Chine.

Nom du fabricant : Homelite Far East Co., Ltd., 4/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

GB

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare on our own responsibility that this product conforms to the following :
EU standards: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868
EU directives: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC.

RCS 1835
Measured Sound Power Level: 104 dB (A)
Guaranteed Sound Power Level: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Date of issuance: Sep 2008
Issued by: Intertek Testing Services - Shanghai Branch
RCS 2040
Measured Sound Power Level: 104 dB (A)
Guaranteed Sound Power Level: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Date of issuance: Sep 2008
Issued by: Intertek Testing Services - Shanghai Branch

This product has been assessed to conform to the relevant noise limit by means of unit verti Cation by Intertek Testing Services - Shanghai Branch.

Technical documents are kept by New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.China.

Manufacturer name: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

D

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären auf eigene Verantwortung, dass dieses Produkt mit folgendem übereinstimmt:
EU-Standards: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868
EU-Richtlinien :98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC.

RCS1835
Gemessener Schallleistungspegel: 104 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel: 107dB (A), Kwa = 3dB(A)
Datum der Herausgabe: September 2008
Herausgegeben von: Intertek Testing Services – Shanghai Branch
RCS 2040
Gemessener Schallleistungspegel: 104 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel: 107dB (A), Kwa = 3dB(A)
Datum der Herausgabe: September 2008
Herausgegeben von: Intertek Testing Services – Shanghai Branch

Dieses Produkt wurde von Intertek Testing Services daraufhin geprüft, dass es mithilfe Gerätevertika-tion mit den mit den einschlägigen Geräuschpegelgrenzen übereinstimmt.

Die technische Dokumentaiton wird aufbewahrt bei New Produktion Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wie Industiral Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R. China.

Name des Herstellers: Homelite Far Eats Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

E

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto cumple con lo siguiente:
Normas de la Unión Europea: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868
Directrices de la Unión Europea: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC.

RCS 1835
Nivel de potencia del sonido medido: 104 dB (A)
Nivel de potencia del sonido garantizado: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Fecha de emisión: Sep 2008
Emitido por: Intertek Testing Services - Sucursal de Shanghai
RCS 2040
Nivel de potencia del sonido medido: 104 dB (A)
Nivel de potencia del sonido garantizado: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Fecha de emisión: Sep 2008
Emitido por: Intertek Testing Services - Sucursal de Shanghai

Este producto se ha evaluado para cumplir con el límite de ruido relevante mediante de la unidad Verti Cation por Intertek Testing Services - Sucursal de Shanghai.

Los documentos técnicos se mantienen en el nuevo departamento de producción e introducción de Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei, Zona Industrial, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, República Popular de China.

Nombre del fabricante: Homelite Far East Co., Ltd., _4/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

I — DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Con la presente la Homelite Far East Co. LTD dichiara sotto la sua responsabilità che il motosega è conforme ai seguenti standard:
Standard EU: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744,
EN ISO22 868
Direttive EU: Direttiva CEE Macchina (98/37/CE), Direttiva CEE sulla Compatibilità Elettromagnetica (2004/108/CEE) e, Direttiva CEE sul Voltaggio Basso (2006/95/CE), Direttiva CEE sui livelli di rumore (2000/14/CE).

RCS 1835
Livello di suono rilevato: 104 dB (A)
Livello di suono garantito: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Data di emissione: settembre 2008
Pubblicato da: Intertek Testing Services - Shanghai Branch
RCS 2040
Livello di suono rilevato: 104 dB (A)
Livello di suono garantito: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Data di emissione: settembre 2008
Pubblicato da: Intertek Testing Services - Shanghai Branch

Questo prodotto è stato valutato conforme ai limiti di rumore permessi dalla unit verti Cation by Intertek Testing Services - Shanghai Branch.

I documenti tecnici sono di proprietà della New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.Cina.

Nome del produttore: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

NL — CONFORMITEITSVERKLARING EG

- Wij, verklaren onder volledige aansprakelijkheid dat dit product voldoet aan het volgende:
EU-normen: EN60745-1, EN60475-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868
EU-richtlijnen: 98/37/EG, 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2000/14/EG.

RCS 1835
Gemeten geluidsniveau 104 dB (A)
Gegarandeerd geluidsniveau 107 dB (A), Kwa = 3dB (A)
Datum van uitgifte Sept. 2008
Uitgegeven door: Intertek Testing Services – Shanghai Branch
RCS 2040
Gemeten geluidsniveau 104 dB (A)
Gegarandeerd geluidsniveau 107 dB (A), Kwa = 3dB (A)
Datum van uitgifte Sept. 2008
Uitgegeven door: Intertek Testing Services – Shanghai Branch

Dit product is conform verklaard met de relevante geluidsnormen d.m.v. eenheidsverificatie door Intertek Testing Services – Shanghai Branch.

De technische documenten worden bewaard door New Production Introduction Dept. Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R. China.

Naam producent: Homelite Far East Co., Ltd, 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

P — DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este aparelho está em conformidade com o seguinte:
Normas UE: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22 868
Directivas UE: 98/37/CE, 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2000/14/CE.

RCS 1835
Nível de Potência de Som Medido: 104 dB(A)
Nível de Potência de Som Garantido: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Data de emissão: Set 2008
Emitida por: Intertek Testing Services - Sucursal de Xangai
RCS 2040
Nível de Potência de Som Medido: 104 dB(A)
Nível de Potência de Som Garantido: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Data de emissão: Set 2008
Emitida por: Intertek Testing Services - Sucursal de Xangai

Este aparelho foi avaliado para estar em conformidade com o limite de ruído relevante através de verificação da unidade por Intertek Testing Services – Filial de Shanghai.

A documentação técnicas é mantida por Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, República Popular da China.

Nome do fabricante: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong-Kong.

S — EC-DEKLARATION ANGÅENDE ÖVERENSTÄMMIGHET

Vi deklarerar under vår absoluta skyldighet att denna produkt följer nedan angivna standarder och direktiv:
EU-standarder: EN60745-1, EN60745-2, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868
EU-direktiv:98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC.

RCS 1835
Uppmätt ljudeffektsvolym: 104 db(A)
Garanterad ljudeffektsvolym: 107 db(A), Kwa = 3 db(A)
Utfärdandedatum: Sep 2008
Utfärdad av: Intertek Testing Services – Shanghai Branch
RCS 2040
Uppmätt ljudeffektsvolym: 104 db(A)
Garanterad ljudeffektsvolym: 107 db(A), Kwa = 3 db(A)
Utfärdandedatum: Sep 2008
Utfärdad av: Intertek Testing Services – Shanghai Branch

Det har fastställts att denna produkt följer de relevanta ljudbegränsningarna genom produktverifiering av Intertek Testing Services – Shanghai Branch.

Tekniska dokument finns hos New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.Kina.

Tillverkarens namn: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

DK CE-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer med fuldt ansvar at dette produkt overholder følgende:
EU standarder: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868.
EU direktiver: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC.

RCS 1835

Målt lydstyrkeniveau	104 dB (A)
Garanteret lydstyrkeniveau	107 dB (A), Kwa = 3dB (A)
Udskrivningsdato	Sep 2008

Udskrevet af: Intertek Testing Services – Shanghai-afdeling

RCS 2040

Målt lydstyrkeniveau	104 dB (A)
Garanteret lydstyrkeniveau	107 dB (A), Kwa = 3dB (A)
Udskrivningsdato	Sep 2008

Dette produkt er testet til at overholde de relevante støjkrav i enhederne verti Cation af Intertek Testing Services – Shanghai-afdeling

Tekniske dokumenter holdes af New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, Kina

Producentnavn: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

N EF SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer herved under vårt fulle ansvar at produktet er i samsvar med følgende:
EU standarder: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22 868
EU direktiver: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC.

RCS 1835

Målt lydstyrkenivå	104 dB(A)
Garantert lydstyrkenivå	107 dB(A) Kwa = 3 dB(A)
Utstedelsesdato:	Sept. 2008

Utstedt av: Intertek Testing Service – Shanghai Branch

RCS 2040

Målt lydstyrkenivå	104 dB(A)
Garantert lydstyrkenivå	107 dB(A) Kwa = 3 dB(A)
Utstedelsesdato:	Sept. 2008

Utstedt av: Intertek Testing Service – Shanghai Branch

Dette produktet har blitt testet til å være i samsvar med de relevante lydnivåene gjennom CAtion av Intertek Testing Services - Shanghai Branch.

Tekniske dokumenter oppbevares hos New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co. Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, Kina.

Produsent: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

FIN CE VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS

Ilmoitamme omalla vastuullamme, että tämä tuote noudattaa seuraavia säännöksiä:
EY: standardit: EN60745-1, EN60745- -13, EN55014-1, EN55014- , EN61000-3- , EN61000-3-3, EN3744, EN ISO 868
EY-direktiivit: 98/37/EC, 004/108/EC, 006/95/EC, 000/14/EC .

RCS 1835

Mitattu äänenteho:	104 dB (A)
Taattu äänenteho:	107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Julkaisupäivämäärä:	Syyskuu 2008

Julkaisija: Intertek Testing Services - Shanghai Branch

RCS 2040

Mitattu äänenteho:	104 dB (A)
Taattu äänenteho:	107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Julkaisupäivämäärä:	Syyskuu 2008

Julkaisija: Intertek Testing Services - Shanghai Branch

Intertek Testing Services - Shanghai Branch on todennut, että tämä tuote noudattaa asiaankuuluvia melurajoja.

Teknisiä asiakirjoja säilyttää New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.China.

Valmistajan nimi: Homelite Far East Co., Ltd., 4/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

GR ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

Δηλώνουμε κατά αποκλειστική μας ευθύνη ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τα παρακάτω:
Πρότυπα ΕΕ: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868
Κατευθυντήριες ΕΕ: 98/37/EE, 2004/108/EE, 2006/95/EE, 2000/14/EE.

RCS1835

Μετρημένο επίπεδο έντασης ήχου:	104 dB (A)
Εγγυημένο επίπεδο έντασης ήχου:	107 dB (A), Kwa = 3dB (A)
Ημερομηνία έκδοσης:	Σεπ. 2008

Εκδόθηκε από: Intertek Testing Services – Τμήμα Σαγκάη

RCS2040

Μετρημένο επίπεδο έντασης ήχου:	104 dB (A)
Εγγυημένο επίπεδο έντασης ήχου:	107 dB (A), Kwa = 3dB (A)
Ημερομηνία έκδοσης:	Σεπ. 2008

Εκδόθηκε από: Intertek Testing Services – Τμήμα Σαγκάη

Το παρόν προϊόν έχει αξιολογηθεί και βρεθεί ότι συμμορφώνεται με τα σχετικά όρια θορύβου μέσω μονάδας Cation από την Intertek Testing Services – Τμήμα Σαγκάη.

Τα τεχνικά έγγραφα διατηρούνται από την New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling houjie Town, Dongguan, P.R. China.

Όνομα κατασκευαστή: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

HU

CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Saját felelősségünk tudatában nyilatkozatot teszünk, hogy a termék megfelel a következő előírásoknak:
EU szabványok: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN IS022868
EU direktívák: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC.

RCS 1835
Mért hangteljesítményszint: 104 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint: 107 dB (A), Kwa = 3 dB(A)
Kibocsátás dátuma: 2008. szeptember
Kibocsátó: Intertek Testing Services - Shanghai Branch
RCS 2040
Mért hangteljesítményszint: 104 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint: 107 dB (A), Kwa = 3 dB(A)
Kibocsátás dátuma: 2008. szeptember
Kibocsátó: Intertek Testing Services - Shanghai Branch

A termék vonatkozó zajterhelési határértékeknek való megfelelőségét a Cation by Intertek Testing Services - Shanghai Branch ellenőrizte.

A műszaki dokumentumok tárolási helye: New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.China.

Gyártócég neve: Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

RU

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы объявляем нашей единственной ответственностью, что продукт соответствует:
ЕС стндартам: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3,EN3744, EN ISO22868
ЕС дерективам: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC.

RCS 1835
Измеренный Уровень Звуковой Мощности 104 дБ (А)
Гарантированный Уровень
Звуковой Мощности 107 дБ (А), Kwa =3 дб (А)
Дата выпуска: Сентябрь 2008
Выпущенный: Intertek Testing Services – Shanghai Branch
RCS 2040
Измеренный Уровень Звуковой Мощности 104 дБ (А)
Гарантированный Уровень
Звуковой Мощности 107 дБ (А) Kwa =3 дб (А)
Дата выпуска Сентябрь 2008
Выпущенный: Intertek Testing Services – Shanghai Branch

Это изделие было оценено, чтобы согласоваться с уместным шумовым пределом с помощью единицы verti Катиона Intertek Testing Services – Shanghai Branch.

Технические документы сохраняются New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.China.

Название производителя: Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T, Hong Kong.

CZ

PROHLÁŠENÍ ES O SHODĚ

Prohlašujeme na naši odpovědnost, že tento výrobek odpovídá následujícímu:
Standardy EU: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22 868
Nařízení EU: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC .

RCS 1835
Naměřená hladina akustického výkonu 104 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Datum vydání Srpen 2008
Vydal: Intertek Testing Services - Shanghai Branch
RCS 2040
Naměřená hladina akustického výkonu: 104 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Datum vydání: Srpen 2008
Vydal:Intertek Testing Services - Shanghai Branch

Tento produkt byl ohodnocen jako odpovídající příslušným hlukovým limitům v rámci Intertek testování - Intertek Testing Services - Shanghai Branch .

Technickou dokumentaci uchovává společnost New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.China.

Název výrobce: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

RO

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi declarăm pe proprie răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele:
Standarde UE:EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868
Directivele UE: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC

Model RCS1835
Nivelul de zgomot măsurat 104dB(A)
Nivelul de zgomot garantat 107dB(A), Kwa=3 dB(A)
Data lansării : septembrie 2008
Lansat de :Intertek Testing Services - Shanghai Branch
Model RCS2040
Nivelul de zgomot măsurat 104dB(A)
Nivelul de zgomot garantat 107dB(A), Kwa=3 dB(A)
Data lansării : septembrie 2008
Lansat de :Intertek Testing Services - Shanghai Branch

Acest produs a fost testat în conformitate cu reglementările cu privire la limitele privind poluarea fonică ale verti Cation de către Intertek Testing Services -Shanghai Branch

Documentele tehnice sunt păstrate de New Production Introduction Department, Hemelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Yone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R. China.

Numele producătorului :Homelite Far East Co., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

PL **DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE**

Niniejszym deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że pilarka jest zgodna z następującymi wytycznymi i normami
Normy UE: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868
Dyrektywy UE: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC .

RCS 1835
Zmierzony poziom natężenia dźwięku: 104 dB(A)
Maksymalny poziom natężenia dźwięku: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Data powstania: Wrzesień 2008
Wydane przez: Intertek Testing Services - Shanghai Branch
RCS 2040
Zmierzony poziom natężenia dźwięku: 104 dB(A)
Maksymalny poziom natężenia dźwięku: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Data powstania: Wrzesień 2008
Wydane przez: Intertek Testing Services - Shanghai Branch

Niniejsze urządzenie spełnia odpowiednie wymogi dotyczące hałasu, co zostało potwierdzone w badaniach przeprowadzonych przez firmę Intertek Testing Services - Shanghai Branch.

Dokumentacja techniczna jest przechowywana pod następującym adresem: New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.China.

Nazwa producenta: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

HR **DEKLARACIJA O USKLA–ENOSTI CE**

Mi izjavljujemo na našu ličnu odgovornost da ovaj proizvod odgovara sljedećim:
EU standardima: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868
EU Direktivama: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC .

RCS 1835
Izmjerena razina jakosti zvuka: 104 dB (A)
Garantirana razina jakosti zvuka: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Datum izdavanja: Sep 2008
Objavio: Intertek Testing Services –Shanghai Branch
RCS 2040
Izmjerena razina jakosti zvuka: 104 dB (A)
Garantirana razina jakosti zvuka: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Datum izdavanja: Sep 2008
Objavio: Intertek Testing Services –Shanghai Branch

Ovaj proizvod je ispitao Intertek Testing Services – Shanghai Branch pomoću jedinice verti Cation da odgovara relevantnim granicama buke.

Tehnička dokumentacija čuva se kod New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.China.

Naziv proizvođača: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

SLO **IZJAVA O SKLADNOSTI ES**

Izjavljamo, da smo odgovorni za to, da je izdelek v skladu z naslednjimi:
EU standardi. EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22 868
EU direktivami. 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC .

RCS 1835
Izmerjen nivo jakosti zvoka 104 dB(A)
Zajamčen nivo jakosti zvoka 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Datum izdaje Sep 2008
Izdal: Intertek Testing Services - Shanghai Branch
RCS 2040
Izmerjen nivo jakosti zvoka 104 dB(A)
Zajamčen nivo jakosti zvoka 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Datum izdaje Sep 2008
Izdal: Intertek Testing Services - Shanghai Branch

Ta izdelek je bil ocenjen, da je v skladu s določeno omejitvijo zvoka z enoto verti Cation od Intertek Testing Services - Shanghai branch.

Tehnične dokumente hrani New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, LR Kitajska.

Ime izdelovalca Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

TR **CE UYGUNLUK BEYANNAMESİ**

Bu ürünün sorumluluğu bize ait olmak üzere aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz:
AB standartları: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868 AB Yönergeleri: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC .

RCS1835
Ölçülen Ses Gücü Seviyesi: 104 dB (A)
Garanti Edilen Ses Gücü Seviyesi: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Yayın Tarihi: Eylül 2008
Yayınlayan: Intertek Test Hizmetleri – Şangay Şubesi
RCS 2040
Ölçülen Ses Gücü Seviyesi: 104 dB (A)
Garanti Edilen Ses Gücü Seviyesi: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Yayın Tarihi: Eylül 2008
Yayınlayan: Intertek Test Hizmetleri – Şangay Şubesi

Bu ürünün ilgili ses sınırlamalarına uygunluğu Intertek Test Hizmetleri – Şangay Şubesi tarafından onaylanmıştır.

Teknik dokümanlar New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, Çin Halk Cumhuriyeti tarafından tutulmaktadır.

Üretici adı: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

EST VASTAVUSDEKLARATSIOON

Me kinnitame oma ainuvastutuse alusel, et toode vastab järgmistele:
EL standarditele: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22 868
EL direktiividele: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC .

RCS 1835
Mõõdetud müratase: 104 dB(A)
Garanteeritud müratase: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Väljaandmiskuupäev: Sep 2008
Väljaandja: Intertek Testing Services - Shanghai Branch
RCS 2040
Mõõdetud müratase: 104 dB(A)
Garanteeritud müratase: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Väljaandmiskuupäev: Sep 2008
Väljaandja: Intertek Testing Services - Shanghai Branch

Selle toote vastavust seonduvale müralimiidile on hinnatud Intertek Testing Services - Shanghai Branch tunnustamisprotsessi mõistes.

Tehnilist dokumentatsiooni hoiab New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei
Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.China.

Tootja nimi: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

LV PAZIŅOJUMS PAR ATBILSTĪBU EK NOSACĪJUMIEM

Mēs paziņojam par mūsu pašu atbildību, ka šis izstrādājums saskaņots ar sekojošo:
ES standarti: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN IS022868
ES direktīvas: 98/37/EK, 2004/108/EK, 2006/95/EK, 2000/14/EK.

RCS1835
Mērītais skaņas stipruma līmenis: 104 dB(A)
Garantētais skaņas stipruma līmenis: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Izlaiduma datums: Septembris 2008.
Izlaidums no: Intertek Testing Services - Shanghai Branch
RCS 2040
Mērītais skaņas stipruma līmenis: 104 dB(A)
Garantētais skaņas stipruma līmenis: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Izlaiduma datums: Septembris 2008
Izlaidums no: Intertek Testing Services - Shanghai Branch

Šis izstrādājums tika novērtēts, lai pielāgotu attiecīgai trokšņa robežai ar kontroles ierīci Cation by Intertek Testing Services - Shanghai Branch.

Tehniskie dokumenti tiek uzglabāti New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.China.

Izgatavotāja nosaukums: Homelite Far East Co., Ltd 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road Tsuen Wan, Hong Kong

LT EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, savo pačių atsakomybės pagrindu tvirtiname, kad šis produktas atitinka šiuos reikalavimus:
ES standartus: EN60745-1, EN60745-2-1 3, EN55014-1, EN55014-2, EN61 000-3-2, EN61 000-3-3, EN3744, EN ISO22868
ES direktyvas: 98/37/EB, 2004/108/EB, 2006/95/EB, 2000/14/EB.

RCS 1835
Išmatuotas akustinis lygis: 104 dB (A)
Garantuotas akustinis lygis: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Išdavimo data: Sep 2008
Išdavė: „Intertek Testing Services“ - Shanghai skyrius
RCS 2040
Išmatuotas akustinis lygis: 104 dB (A)
Garantuotas akustinis lygis: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Išdavimo data: Sep 2008
Išdavė: „Intertek Testing Services“, Shanghai skyrius

„Intertek Testing Services“, Shanghai skyrius įvertino šį produktą, kaip šis prietaisas atitinka tinkamą triukšmo apribojimą.

Techniniai dokumentai laikomi: New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.China.

Gamintojas: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

SK VYHLÁSENIE ES O ZHODE

Na vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že tento produkt spĺňa nasledujúce normy:
Normy EÚ: EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN3744, EN ISO22868
Smernice EÚ: 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2000/14/EC.
RCS 1835
Nameraná hladina akustického výkonu: 104 dB (A)
Garantovaná hladina akustického výkonu: 107 dB (A), Kwa = 3 dB(A)
Dátum vydania: Sep 2008
Vydal: Intertek Testing Services - pobočka Shanghai
RCS 2040
Nameraná hladina akustického výkonu: 104 dB (A)
Garantovaná hladina akustického výkonu: 107 dB (A), Kwa = 3 dB(A)
Dátum vydania: Sep 2008
Vydal: Intertek Testing Services - pobočka Shanghai

Tento produkt bol vyhodnotený ako vyhovujúci platným limitom hluku prostredníctvom testovacej jednotky spoločnosti Intertek Testing Services - pobočka Shanghai.

Technická dokumentácia je vo vlastníctve spoločnosti New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, Ľ.R.Čína.

Názov výrobcu: Homelite Far East Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

BG **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ**

Д+еклариираме нашата отговорност, че този инструмент отговаря на следните стандарти:
Стандарти на Европейския съюз : EN60745-1, EN60745-13, EN55014-1, EN55014- , EN61000-3- , EN61000-3-3, EN3744, EISO 868
Директиви на Европейския съюз: 98/37/EC, 004/108/EC, 006/95/EC, 000/14/EC .

RCS 1835:
Измерено равнище на сила на звука: 104 dB (A)
Гарантирано равнище на сила на звука: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Дата на издаване: Септември 2008
Издадено от: Intertek Testing Services – Шанхайски клон
RCS 2040:
Измерено равнище на сила на звука: 104 dB (A)
Гарантирано равнище на сила на звука: 107 dB (A), Kwa = 3dB(A)
Дата на издаване: Септември 2008
Издадено от: Intertek Testing Services – Шанхайски клон

Този продукт е бил оценен в съответствие със съответните ограничения на силата на звука според Intertek Testing Services – Шанхайски клон.

Техническата документация се пази от: New Production Introduction Dept., Homelite Asia (Dongguan) Co., Ltd., Da Wei Industrial Zone, Chi Ling Houjie Town, Dongguan, P.R.China.

Име на производителя: Homelite Far East Co., Ltd., 4/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, TsueWan, Hong Kong.

RYOBI TECHNOLOGIES (UK) LIMITED.
Medina House,
Fieldhouse Lane, Marlow,
Buckinghamshire,
SL7 1TB,
UNITED KINGDOM
Tel: + 44 (0) 1628 894400
Fax: + 44 (0) 1628 894401
Technical Helpline : + 44 (0) 800 389 0305

RYOBI TECHNOLOGIES SAS
Immeuble Le Grand Roissy
Z.A. du Gué - 35 rue de Guivry
77990 LE MESNIL AMELOT FRANCE
Phone: + 33(0)1 60 94 69 70
Fax: + 33(0)1 60 94 69 79

RYOBI BELGIUM
Avenue des Pâquerettes, 55
Zoning artisanal - bâtiment 5
B - 1410 Waterloo
BELGIQUE
Tel : + 32(0) 2357 8140
Fax : + 32(0) 2357 8149

RYOBI ITALIA
Via Vincenzo Borelli, 13
I - 41100 Modena
ITALIA
Tel : + 39(0) 5923 8408
Fax : + 39(0) 5924 6960

RYOBI IBÉRICA
Avenidad de la Industria 52
28820 Coslada - Madrid
ESPANA
Tel : + 34(0) 91 627 93 26
Fax : + 34(0) 91 627 93 29

TECHTRONIC INDUSTRIES (ASIA) CO., LTD.
24/F, CDW Building,
388 Castle Peak Road,
Tsuen Wan, Hong Kong.
Tel : + 852 2402 6888

RYOBI TECHNOLOGIES GMBH
Itterpark 4
D-40724 Hilden
DEUTSCHLAND
Tel: + 49 (0) 2103 2958-0
Fax: + 49 (0) 2103 2958-29

RYOBI TECHNOLOGIES GMBH
Vertriebsbüro Österreich
Schinitzgasse 13
A-8605 Kapfenberg
Tel.: + 43 (0) 3862 23590-0
Fax: + 43 (0) 3862 23590-25

TECHTRONIC INDUSTRIES AUSTRALIA PTY LIMITED.
Building B, Rosehill Industrial Estate,
3 Shirley Street,
Rosehill NSW 2142
AUSTRALIA
Tel: (02) 8892 1800 or 1300 361 505
Fax: 1800 807 993

TECHTRONIC INDUSTRIES (NZ) LIMITED.
27 Clemow Drive, Mt Wellington
PO Box 12-806, Penrose, Auckland
NEW ZEALAND
Tel: + 64 (0) 9 573 0230
Free Call: +64 0800 279 624
Fax: + 64 (0) 9 573 0231

A&M MIDDLE EAST FZCO
P.O.Box 61254
Jedel Ali, Dubai,
UNITED ARAB EMIRATES
Tel.: + 9714 8861399
Fax: + 9714 8861400

TECHTRONIC INDUSTRIES NORDIC
Stamholmen 147, 4. DK-2650 Hvidovre
DENMARK
Tel.: (+45) 43 56 55 55
Fax: (+45) 43 56 55 56

Machine: **ELECTRIC CHAINSAW**
Name of company: Homelite Far East Co., Ltd.
Address: 24/F, CDW Building,
388 Castle Peak Road,
Tsuen Wan, Hong Kong.

Type: RCS1835/ RCS2040
Name/Title: Andrew Eyre
Vice President, Engineering
Signature:



12 / 2008